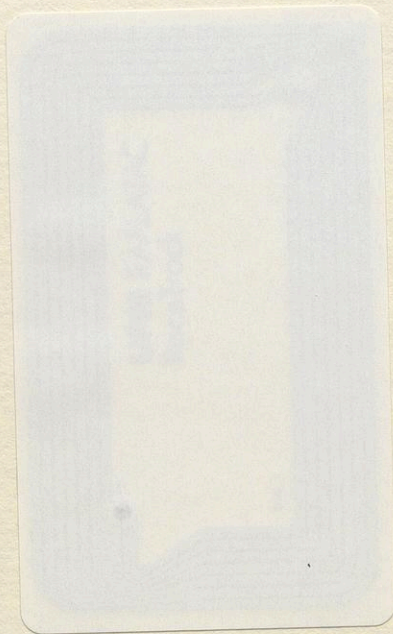




N12<522852505 021



UBTÜBINGEN



GOTTLIEB HIPPE
Schreibwaren • Buchbinderei
7414 Lichtenstein

7

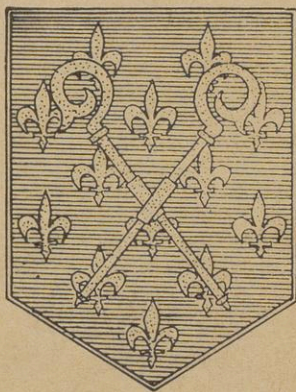
COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS LXIII

1987

FASCICULUS 1-2



CUM SUBVENTIONE GUBERNII
SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO:

Abdij Averbode

B-3281 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM

gh 5334

UB Tübingen

21. SEP. 1987

Z 1 D V

SUMMARIUM HUIUS FASCICULI

Articuli:

W.M. GRAUWEN, Het getuigenis van Abaelard over Norbert van Gennepe	5-25
B. ARDURA, Les exhortations capitulaires de Nicolas Psaume	26-69
L.C. VAN DIJCK, Le Cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré. II. L'élection du 23 décembre 1635.	70-88
L.C. VAN DIJCK, Edmond Boulbon et le repeuplement de l'abbaye de Prémontré par les norbertins belges en 1856	89-103

Miscellanea:

G. VAN DER VELDEN, Petrus Roovers van de abdij van Berne, een historieschrijver in het begin van de zeventiende eeuw	104-112
ALFRED SCHIRGE, Dorfkirchen in Klein-Parochien	113-118
M. PLOUVIER, Compte-rendu du 12 ^e colloque du Centre d'Etudes et de Recherches Prémontrées. Abbaye d'Averbode (Belgique) 8-9-10-11 mai 1986	119-121

Recensiones:

<i>Lexicon des Mittelalters, Bd. III Lieferung 4 bis 10.</i> (L. Horstkötter) .	122-123
NORBERT BACKMUND, <i>Geschichte des Prämonstratenserordens.</i> (L. Horstkötter)	123-126
TH. W. STOFFELEN, <i>1622. Twee Berner parochiebibliotheken uit het post-tridentinum: Bokhoven en Lithoyen.</i> (A. van den Hurk)	126-128

Chronicon	129-154
----------------------------	---------

Editio textus

Acta et Decreta Capitulum Generalium T. V (1657-1738) (Ed. J.B. VALVEKENS, O. Praem. (†) et L.C. VAN DIJCK, O. Praem.) . . .	151-198
--	---------

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA



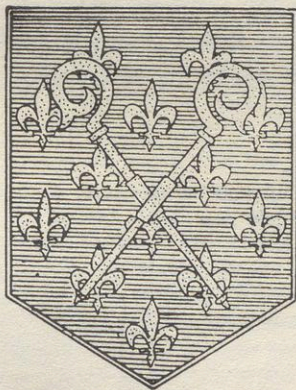
COM SUBVENTIONE GUBERNII
SIVE RETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIONIS

ANNO 1880
P. 1231 X. HERIT. BRUX. ET ZICH. 1111

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRANSIA

TOMUS LXIII — 1987



CUM SUBVENTIONE GUBERNII
SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO:

Abdij Averbode

B-3281 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS LXIII — 1987



gl 5334

Het getuigenis van Abaelard over Norbert van Gennep

Zowel over Norbert als over zijn tijdgenoot Abaelard († 1142) bestaat een uitgebreide historische literatuur. Toch werd de verhouding tussen beiden nooit afzonderlijk behandeld, zoals dat wel gebeurde voor de betrekkingen tussen Norbert en Rupert van Deutz¹⁾, Gerhoch van Reichersberg²⁾, Guibert van Nogent³⁾, Gaufried van Chartres⁴⁾ en Bernard van Clairvaux⁵⁾.

In de biografieën van Norbert werden de ongunstige uitspraken van Abaelard ofwel weggelaten, ofwel slechts terloops vermeld als uitingen van ongenoegen van een ketters theoloog, terwijl in de enorme literatuur over Abaelard diens uitlatingen over Norbert wel werden aangehaald, maar vaak slechts oppervlakkig geïnterpreteerd, daar men onvoldoende op de hoogte was van Norberts levensloop. Bovendien is de geleerdenstrijd over de authenticiteit van de zogenaamde briefwisseling tussen Abaelard en Heloïse de laatste decennia opnieuw bijzonder hevig opgeblaaid, zodat de beoordeling van de kritiek op Norbert die in de *Historia calamitatum* zou te vinden zijn, daardoor des te meer moeilijkheden oplevert.

¹⁾ G. VAN DEN ELSEN, *De h. Norbertus en Rupertus*, in *De Katholiek*, 1886, LXXXIX, blz. 223-237; 1888, xciii, blz. 148-163; 1889, xcv, blz. 351-366; U. BERLIERE, *Rupert de Deutz et saint Norbert*, in *Revue bénédictine*, 1890, vii, blz. 452-457. Verder in de biografieën van Rupert met als recentste J.H. VAN ENGEN, *Rupert of Deutz*, Berkeley, Los Angeles, Londen, 1983, in-8°, xix-397 blz., met selectieve bibliografie.

²⁾ F.W. KLEBEL, *Norbert von Magdeburg und Gerhoch von Reichersberg*, in *Analecta Praemonstratensia*, 1962, xxxviii, blz. 323-334; in de biografie door P. CLASSEN, *Gerhoch von Reichersberg. Eine Biographie mit einem Anhang über die Quellen, ihre handschriftliche Ueberlieferung und die Chronologie*, Wiesbaden, 1961, in-8°, xi-485 blz., en in W.M. GRAUWEN, *Norbertus aartsbisschop van Maagdenburg, 1126-1134*, Brussel, 1978, blz. 80-93: *Norbertus en Gerloch van Reichersberg*.

³⁾ W.M. GRAUWEN, *Guibert van Nogent en Norbert van Gennep*, in *Analecta Praemonstratensia*, 1983, LIX, nr. 3-4, blz. 206-220.

⁴⁾ W.M. GRAUWEN, *Gaufried van Chartres (1116-1149), vriend van Norbert en van de «Wanderprediger»*, in *Analecta Praemonstratensia*, 1982, LVIII, nr. 3-4, blz. 161-209.

⁵⁾ G. MADELAINE, *Saint Bernard et saint Norbert. Etude historique sur l'amitié de ces deux Saints*, Caen, 1878, in-8°, 30 blz.; F. PETIT, *Bernard et l'Ordre de Prémontré, in Bernard de Clairvaux. Etudes et documents de la Commission d'histoire de l'Ordre de Cîteaux*, 1953, iii, blz. 289-307. Dit onderwerp dient echter opnieuw te worden behandeld.

De bedoeling van deze korte bijdrage kan zeker niet zijn deze sedert lang omstreden kwestie opnieuw te behandelen. Ten hoogste kunnen aan de specialisten terzake enkele inzichten worden aangereikt door vanuit de invalshoek van de twee passages over Norbert de problemen te belichten. Voor het overige zal hier slechts een *status quaestionis* worden geboden, die gezien de vele recente studies over Abaelard noodzakelijk is geworden.

Het dossier Abaelard bevat namelijk twee teksten die vrijwel steeds op Norbert werden toegepast. Vooreerst wordt hij expliciet geciteerd in het *Sermo 33 de sancto Joanne Baptista*. Daarnaast vermeldt de omstreden *Historia calamitatum* de activiteit van twee *novi apostoli* tegen Abaelard, waarvan de éne zich erop beroemde de levenswijze der kanunniken tot nieuw leven te hebben gewekt. Ook hiermee zou, volgens de meeste historici, Norbert zijn bedoeld.

1. De brief tegen de reguliere kanunniken

Daarnaast bestaat er een derde tekst die in dit verband ter sprake moet komen. Voor eind 1118 was Abaelard, min of meer gedwongen door de omstandigheden, benedictijn geworden te Saint-Denis⁶). In zijn geschriften kiest hij dan ook resoluut de kant van de monniken tegen de reguliere kanunniken. Dit wordt vooral duidelijk in zijn *Epistola contra quemdam canonicum regularem qui monasticum ordinem deprimebat et suum illi anteferebat*⁷). Ook deze brief werd vroeger meermaals beschouwd als tegen Norbert gericht⁸), doch daar is geen enkel argument voor. Geen enkel inwendig criterium geeft uitsluitel over Abaelards tegenstander, de verdediger van de reguliere kanunniken. Bij lezing van de brief krijgt men zelfs de indruk dat Abaelard niet de bedoeling had een bepaalde persoon te weerleggen, doch wel systematisch alle argumenten wilde op een rijtje zetten die de hogere waardigheid van het monachisme konden aantonen. Vele daartoe aangehaalde citaten komen eveneens voor in het reeds genoemde *Sermo 33*.

⁶) D. VAN DEN EYNDE, *Détails biographiques sur Pierre Abélard*, in *Antonianum*, 1963, xxxviii, blz. 220. De intrede van Abaelard moet tussen eind 1117 en 1119 worden geplaatst, cfr. *ibidem*, blz. 218.

⁷) Uitg. V. COUSIN, *Petri Abaelardi Opera*, dl. 1, Parijs, 1849, blz. 686-695; *P.L.*, 178, Parijs, 1855, kol. 343-352 (*Epist.*xii).

⁸) Zie J.-P. NICERON, *Mémoires pour servir à l'histoire des hommes illustres dans la république des lettres*, dl. iv, Parijs, 1728, blz. 10 en de korte inleiding in V. COUSIN, *o.c.*, dl. 1, blz. 686.

Volgens de uitgever, Victor Cousin, zou Abaelard met deze brief hebben geantwoord op het werk van Filips van Harveng, *De dignitate clericorum*⁹⁾. De abt van Bonne-Espérance vermeldt daarin inderdaad een dispuut tussen een monnik en een clericus, waarbij de monnik handig gebruik maakte van de geschriften van de H. Hiëronymus, terwijl de clericus meer bedreven was in de geschriften van Porphyrius en Aristoteles, doch minder bekend was met de H. Schrift¹⁰⁾.

Nu is het juist dat Abaelard in deze brief, evenals trouwens in het *Sermo* 33, Hiëronymus voortdurend uitdrukkelijk citeert¹¹⁾, wat gezien het onderwerp, weinig verwondering kan wekken. Samen met Elias en Sint-Jan de Doper die hij *principes nostri* noemt¹²⁾, beschouwt hij Hiëronymus als de vader van de monniken¹³⁾. Bovendien kan men zich afvragen of Abaelard zich niet speciaal tot deze kerkvader aangetrokken voelde vanwege een verregaande verwantschap inzake belangstellings-sferen, geestesrichting, werkmethode en karakter¹⁴⁾.

De monnik waarover Filips van Harveng spreekt zou dus eventueel Abaelard kunnen zijn. De beschrijving van de clericus echter past slecht op Norbert. Er is geen enkele reden om te denken dat Norbert een specialist in de werken van Porphyrius of Aristoteles zou zijn geweest. Dat Norbert anderzijds kon beschouwd worden als minder bedreven in de H. Schrift, staat in tegenspraak met het getuigenis van Guibert van Nogent¹⁵⁾.

Wat de inhoud van deze brief tegen de reguliere kanunniken betreft, blijft nog aan te stippen dat Abaelard van oordeel is dat de naam van reguliere kanunniken door de dragers daarvan zelf onlangs is uitgevonden, zoals zijzelf ook pas onlangs zijn ontstaan¹⁶⁾. Uiteraard verdedigt hij het contemplatieve leven met de gebruikelijke vergelijkingen van

⁹⁾ Uitg. V. COUSIN, blz. 686.

¹⁰⁾ FILIPS VAN HARVENG, *De dignitate clericorum*, P.L., 203, kol. 807.

¹¹⁾ Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 688, 690, 692, 694.

¹²⁾ Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 689: «...noster princeps Elias,...; ...Joannes princeps vestri est dogmatis ipse monachus.»

¹³⁾ *Ibidem*, blz. 688: «...illud quoque Hieronymi nostri...».

¹⁴⁾ In die richting wees reeds Georg Misch, zie Peter von Moos, *Mittelalterforschung und Ideologiekritik. Der Gelehrtenstreit um Héloïse*, München, 1974, blz. 83, en evenzo J. LECLERCQ, «*Ad ipsam sophiam Christum*». *Das monastische Zeugnis Abaelards*, in *Sapienter ordinaire. Festgabe für Erich Kleineidam*, Leipzig, 1969, blz. 197-198.

¹⁵⁾ Zie noot 3.

¹⁶⁾ Uitg. V. COUSIN, blz. 693: «Cur et vos ipsi canonici regulares a vobis ipsis noviter appellati, sicut et noviter exorti,...».

Martha en Maria¹⁷⁾ en Lia en Rachel¹⁸⁾). Opmerkelijk is wel dat ook hij pleit voor een leven in de eenzaamheid, buiten de steden¹⁹⁾). Abaelard zelf kende driemaal een periode van teruggetrokken leven, nl. te Quincey²⁰⁾, Saint-Gildas²¹⁾ en een jaar voor zijn dood te Cluny, maar hij zocht die eenzaamheid telkens slechts op in uiterste nood, om zodra mogelijk tot zijn magister-functie terug te keren. Zoals zijn tijdgenoten Anselm en Bernard van Clairvaux bezingt Abaelard het contemplatieve leven in de eenzaamheid als een verheven ideaal, doch alledrie hebben zij deze levenswijze slechts noodgedwongen en tijdelijk beoefend.

Deze brief werd waarschijnlijk te Saint-Gildas geschreven²²⁾, dus tussen ca. 1125 en ca. 1132²³⁾. In ieder geval was Abaelard reeds monnik toen hij hem schreef²⁴⁾ en de grote gelijkenis van de inhoud met het *Sermo 33* kan als argument gelden om ook deze brief te plaatsen gedurende zijn abtsperiode, die bijzonder rijk was aan geschriften.

2. Het *Sermo de sancto Joanne Baptista*

Ook het *Sermo 33 de sancto Joanne Baptista* werd neergeschreven toen Abaelard abt was van Saint-Gildas²⁵⁾. Het is gericht tot zijn medebroer-

¹⁷⁾ Uitg. V. COUSIN, blz. 690, 691, 693.

¹⁸⁾ *Ibidem*, blz. 692.

¹⁹⁾ *Ibidem*, blz. 688-689.

²⁰⁾ Over Le Paraclet in de parochie Quincey bij Troyes, dep. Aube, arr. Nogent-sur-Seine, bisdom Troyes, zie L.H. COTTINEAU, *Répertoire topo-bibliographique des abbayes et prieurés*, dl. II, Mâcon, 1939, kol. 2186. Abaelard ging daarheen na de abtsverkiezing van Suger van Saint-Denis op 12 maart 1122, zie D. VAN DEN EYNDE, *Détails biographiques...*, blz. 220. De einddatum van zijn verblijf te Quincey stelt meer problemen. D. VAN DEN EYNDE, *Les écrits perdus d'Abélard*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, blz. 474, geeft als extreme data «entre 1122 (été) et 1125/1127?».

²¹⁾ Saint-Gildas-de-Rhuys, dep. Morbihan, arr. en bisdom Vannes, gem. Sarzeau, zie L.H. COTTINEAU, *o.c.*, dl. II, Mâcon, 1939, kol. 2713-2715, waar Abaelard evenwel niet wordt vermeld. Onbereikbaar was het werk van Jean-Luc DEUFFIC, *Répertoire topo-bibliographique des abbayes de l'ancienne Bretagne, Britania christiana. Bretagne monastique*, fasc. I, 1981, 48 blz.

²²⁾ Aldus de inleiding van V. COUSIN, dl. I, blz. 686, zonder argumenten.

²³⁾ Zowel de begin- als de einddatum van Abaelards verblijf te Saint-Gildas zijn onzeker. Hij wordt pas voor het eerst abt genoemd in een oorkonde van 15 maart 1128, zie J. MIETHKE, *Abaelards Stellung zur Kirchenreform. Eine biographische Studie*, in *Francia*, 1973, I, blz. 170, n. 72. M.M. McLAUGHLIN, *Abelard as Autobiographer: the Motives and Meaning of his «Story of Calamities»*, in *Speculum*, 1967, XLII, nr. 3, blz. 464, geeft zeven jaar van ca. 1125 tot 1132; J. MIETHKE, *o.c.*, blz. 170, plaatst zijn abtsverkiezing «gegen 1127».

²⁴⁾ Uitg. V. COUSIN, dl. I, blz. 686: «...nostri ordinis, id est monastici, ...».

²⁵⁾ Zie noot 23.

ders²⁶⁾ en wordt door D. Van den Eynde beschouwd als een werkelijk uitgesproken conferentie²⁷⁾. Toch lijkt de tekst wel erg lang voor één enkele toespraak die op 24 juni zou zijn gehouden²⁸⁾. De figuur van Sint-Jan de Doper komt uiteraard in de uiteenzetting wel aan bod²⁹⁾, evenals in de brief aan een regulier kanunnik, maar het hoofdthema van dit sermoen ligt toch in Abaelards kritiek op het kloosterleven van zijn tijd.

Zowel G. Robert als D. Van den Eynde plaatsen dit *Sermo 33* in het begin van het abbatiaat van Abaelard te Saint-Gildas-de-Rhuys³⁰⁾. D.E. Luscombe dateerde het in 1127³¹⁾ of omstreeks 1127³²⁾. Deze laatste datering steunt juist op de passage over Norbert, zoals verder zal blijken.

De authenticiteit van dit *Sermo 33* werd nooit betwijfeld en daar schijnt ook geen reden toe te bestaan. Damiaan Van den Eynde noemde het terecht het meest persoonlijke en het meest belangrijke sermoen, waarvan de hele stijl en gedachtengang typisch Abaelardiaans is. Dit is niet moeilijk aan te tonen vanwege de vele parallellen met andere werken³³⁾. Abaelard valt namelijk vaak in herhalingen, vooral waar hij voor zijn stellingen een reeks *auctoritates* citeert.

Enkele auteurs hebben gemeend dat het hele *Sermo 33* tegen Norbert en tegen de premonstratenzers was gericht³⁴⁾. Dit schijnt nochtans

²⁶⁾ Uitg. V. COUSIN, dl. I, blz. 566: «...dilectissimi fratres et commonachi...».

²⁷⁾ Aldus D. VAN DEN EYNDE, *Le recueil des sermons de Pierre Abélard*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, blz. 52.

²⁸⁾ In de uitgave van V. COUSIN, dl. I, blz. 566-592, in-4°. Het is het langste sermoen van Abaelard. Een goede weergave van de inhoud vindt men in J. LECLERCQ, «*Ad ipsam sophiam Christum*». *Das monastische Zeugnis Abaelards*, in *Sapienter ordinaire. Festgabe für Erich Kleineidam*, Leipzig, 1969, blz. 179-198, waar echter de passage over Norbert niet wordt behandeld.

²⁹⁾ Uitg. V. COUSIN, dl. I, blz. 570-571.

³⁰⁾ Zie D. VAN DEN EYNDE, *Le recueil...*, blz. 51.

³¹⁾ D.E. LUSCOMBE, *Pierre Abélard et le monachisme*, in *Pierre Abélard — Pierre le Vénérable, Abbaye de Cluny, 2 au 9 juillet 1972*, Parijs, 1975, blz. 272.

³²⁾ *Ibidem*, blz. 273, n. 17.

³³⁾ D. VAN DEN EYNDE, *Le recueil...*, blz. 48-49 en 52, waar trouwens alle 34 sermoenen van Abaelard als authentiek worden beschouwd.

³⁴⁾ Aldus A. BORST, *Abälard und Bernhard*, in *Historische Zeitschrift*, 1958, 186, blz. 502: «Die ganze Predigt trieft vom Hohn über Norbert.» A. Borst meent dat Abaelard de premonstratenzers monniken noemde en dat hij Norbert beschouwde als de vernieuwer van het monachisme. Deze stelling is onaanvaardbaar voor iemand als Abaelard, die zelf de reguliere kanunniken bestreed en dus duidelijk het verschil met de monniken kende. Evenzo J. MIETHKE, *Abaelards Stellung...*, blz. 180: «...so ist doch überall in der Predigt eine versteckte Kritik an den neuen Formen des «apostolischen Lebens» spürbar, besonders anscheinend gegen die Prämonstratenser:....». Er is o.i. geen reden om te denken dat

onjuist. Slechts éénmaal wordt Norberts naam terloops genoemd, bij wijze van voorbeeld. Voor het overige handelt Abaelard uitsluitend over misbruiken binnen de monnikengemeenschap en valt hij de reguliere kanunniken niet aan zoals in de hogervermelde brief. Weliswaar bespreekt hij meermaals het geval van monniken die bisschop werden³⁵), doch het is o.i. niet waarschijnlijk dat hij daarbij aan Norbert zou hebben gedacht. Abaelard, zoals al zijn tijdgenoten, trok al te duidelijk de scheidingslijn tussen monniken en reguliere kanunniken om beiden met elkaar te verwarren.

Enerzijds toont Abaelard zich fier dat een monnik bisschop kan worden en hij ziet juist hierin een bewijs van de hogere waardigheid van het monachisme dat monniken als oversten over clerici kunnen worden aangesteld en niet omgekeerd³⁶). Anderzijds echter keurt hij de ambitie scherp af die de monniken zou aanzetten met het oog op promotie, de gunst van de kerkelijke leiders na te jagen³⁷). Daarbij blijft hij, uitzonderlijk genoeg, zeer realistisch en nuchter in het doorzien van de nederigheidstopos, het zogenaamde *invitus* bisschop worden³⁸).

Wanneer een monnik bisschop wordt, dan betekent dat volgens Abaelard een vermindering van zijn godsdienstigheid (*religio*), maar hij blijft wel het habijt van de monnik dragen³⁹). Dit schijnt dus een vrij algemeen aanvaarde gewoonte geweest te zijn, althans voor de monniken. Verderop echter in hetzelfde sermoen keert hij zich heftig tegen het misbruik dat zulke bisschoppen wereldlijke kleding zouden dragen op hun reizen naar Rome, om des te gemakkelijker een werelds leven te kunnen leiden. Om dezelfde reden laten ze ook hun haar en baard groeien, maar op die manier bedriegen zij de goegemeente en worden afvallig (*apostatantes*) van hun ideaal van monnik en van bisschop⁴⁰).

Abaelard voortdurend tot zijn confraters monniken over wantoestanden bij de monniken zou gesproken hebben terwijl hij in feite de reguliere kanunniken zou hebben bedoeld.

³⁵) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 579-581, 583-584, 586-589. Evenzo in de brief tegen de reguliere kanunniken, *ibidem*, blz. 687, 688.

³⁶) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 579. Uitvoeriger daarover in de brief tegen de reguliere kanunniken, *ibidem*, blz. 687.

³⁷) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 579.

³⁸) *Ibidem*, blz. 587: «...qui se invitos ad episcopatum trahi profitentur.» Dit sermo had uitvoeriger moeten aan bod komen in het artikel *De nederigheidstopos bij verkiezingen in de middeleeuwen, voornamelijk in de 12de eeuw*, in *Album Carlos Wyffels*, Brussel, 1987, blz. 189-211, zie vooral blz. 209-210, waar het standpunt van Abaelard, wegens plaatsgebrek, slechts kort kon worden vermeld.

³⁹) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 583: «Quod quum evenerit, nequaquam is, qui episcopus factus est, quamvis religionem minuat, habitum tamen religionis non mutat.» Evenzo *ibidem*, blz. 588.

⁴⁰) *Ibidem*, blz. 589.

Uit deze woorden van Abaelard mag men wellicht niet zonder meer besluiten dat ook de reguliere kanunniken die bisschop werden hun ordeskledij bleven dragen. Voor de persoon van Norbert bezitten we daaromtrent geen enkel eigentijds bericht, noch van binnen, noch van buiten de orde, wat eerder doet veronderstellen dat hij gekleed liep zoals de andere aartsbisschoppen of in de linnen kleding van de seculiere kanunniken, zoals hij aan zijn volgelingen te Maagdenburg en Gottesgnaden had voorgeschreven^{40 bis}).

Het *Sermo* 33 levert ons ook het kloosterideaal van Abaelard. Ook hier verdedigt hij het contemplatieve leven op een afgelegen plaats, niet in burchten of steden⁴¹), evenals in de brief tegen de reguliere kanunniken⁴²). Zijn kritiek op bestaande misbruiken in dit sermoen impliceert echter ook duidelijk de ideale levenswijze die hem voor ogen stond en die wonderlijk wel overeenkomt met het *propositum* dat de *Vita A* en andere bronnen als Norberts ideaal aanduiden⁴³).

Vooreerst klaagt Abaelard het misbruik aan dat de monniken van de opbrengst van andermans arbeid zouden leven⁴⁴). Het bezit van dorpen en horigen, van taksen en tolrechten, alsook van parochies en tienden, wijst hij resoluut af⁴⁵). Abaelard moet dus, evenals Norbert aanvaankelijk, van mening geweest zijn dat kloosterlingen enkel en alleen door eigen handenarbeid in hun onderhoud dienden te voorzien. Dit niet alleen met de bedoeling alle luiheid uit te sluiten, maar ook om de kloosters zoveel mogelijk onafhankelijkheid te waarborgen tegenover de wereldlijke heersers en de bisschoppen. Petrus Cantor verhaalt zelfs hoe

^{40 bis}) Zie daarover de bronnen in W.M. GRAUWEN, *Norbertus...*, blz. 457-464, vooral blz. 463.

⁴¹) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 573: «Si cupis esse quod diceris monachus, id est solus, quid facis in urbibus.... Quid facis in turba, qui solus es?»; blz. 581: «Mihi oppidum carcer, et solitudo paradisus est.»

⁴²) Zie noot 19. De parallellen tussen beide geschriften werden reeds opgemerkt door D. VAN DEN EYNDE, *Le recueil...*, blz. 49.

⁴³) Zie o.m. *Vita A*, MGH., SS., 12, blz. 678, en de oorkonden van Bartholomeus van Laon, in de *Lijst van oorkonden waarin Norbertus wordt genoemd*, in *Analecta Praemonstratensis*, 1975, LI, nrs. 4, 22 en 82.

⁴⁴) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 572: «... de alieno labore victum quaerimus...». Evenzo Norbert volgens Bartholomeus van Laon in zijn oorkonde van 1125, oktober 13, zie de *Lijst van oorkonden...*, nr. 22: «...et de labore manuum sibi necessaria providerent.» en *ibidem*, nr. 82, oorkonde van 1143: «Volebat autem sepefatus vir (Norbertus) cum fratribus suis ut de laboribus manuum suarum viverent,...».

⁴⁵) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 572. Hiermee te vergelijken de oorkonde van Bartholomeus van 1121, *Lijst van oorkonden...*, nr. 6, uitg. J. LE PAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Parijs, 1633, blz. 374: «...condonavimus perpetuo possidenda: ita ut nullos conventus laicorum secum adhibeant, nisi tantum personas quae sub eodem proposito vivant.»

Abaelard geldelijke hulp weigerde van zijn oude vriend, graaf Theobald IV van Champagne, in wiens gebied hij zich te Quincey bevond, omdat hij vreesde dat sommige inkomsten van de graaf op onrechtvaardige manier verkregen waren. Deze mening wordt eveneens weergegeven in het gedicht dat Abaelard voor zijn zoon had geschreven, het *Carmen ad Astrolabium*⁴⁶). De zeer principiële houding van Abaelard inzake armoedebeleving schijnt dus wel vast te staan.

Abaelard heeft dan ook, evenals Norbert, scherp ingezien dat uit deze verplichtingen en bezittingen voortdurend eindeloze betwistingen en processen moesten volgen, met omkoperijen van rechters en betalingen aan pleiters, die de kloosterlingen een slechte faam bezorgden⁴⁷). Evenzo verklaarde Norbert ten overstaan van de kanunniken van Sint-Maarten te Laon zelfs het hun ontstolen goed niet met processen te willen teruggeisen⁴⁸). Dit standpunt klinkt vrijwel even extreem als de stelling van Abaelard dat elke rijkdom uit onrecht voorkomt en dat een rijke zelf een onrechtvaardige is of diens erfgenaam⁴⁹). Ook Abaelard gebruikt trouwens terloops de uitdrukking *pauperes Christi*⁵⁰).

Een ander parallellisme in de opvattingen van Abaelard en Norbert zou men kunnen zien in het feit dat Abaelard wordt beschouwd als de enige theoreticus van de dubbelkloosters uit de 12de eeuw⁵¹). Hij heeft dus de theorie geleverd voor wat ook Robrecht van Arbrissel en Norbert van Gennep vóór hem in praktijk hadden gebracht.

⁴⁶) PETRUS CANTOR, *Verbum abbreviatum*, c. 46, P.L., 205, kol. 146B/C, geschreven in 1191/1192, en het *Carmen ad Astrolabium*, uitg. B. HAUREAU, *Notices et extraits*, xxxiv, 2, 1895, blz. 193. Over dit alles J. MIETHKE, *Abaelards Stellung...*, blz. 166 en noot 44.

⁴⁷) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 573: «Hinc ad synodos et ad concilia frequenter tracti, et ad publicas causas quotidie profecti, non modico pretio iudices, vel qui nostras injurias pallient conducimus oratores. Certe et in ipsis consiliis quanta sit avaritiae nostrae rapacitas, frequens querimonia monstrat. Raro ibi episcopos, raros clericos invicem contendere videmus. Omnes fere controversiae aut monachorum sunt, aut de monachis ortae.»

⁴⁸) *Vita A*, blz. 678.

⁴⁹) Uitg. V. COUSIN, dl. 1, blz. 575. Daarover ook J. MIETHKE, *Abaelards Stellung...*, blz. 166 (ten overstaan van Theobald IV van Champagne).

⁵⁰) Uitg. V. COUSIN, blz. 575: «Non enim veros Christi pauperes donis nostris amicis effecimus nostros,...»; blz. 579: «Nos suffarcinati auro Christum sequimur pauperem,...». Hierbij moge worden aangestipt dat Abaelard in zijn *Theologia christiana*, P.L., 178, kol. 1180C en 1181C, eveneens de eigentijdse uitdrukkingen van *vita apostolica* en navolging van de primitieve kerkgemeenschap gebruikt. Ook het «nudum Christum nudi sequi» behoort tot zijn woordenschat, zie J. LECLERCQ, «Ad ipsam sophiam Christum»..., blz. 190.

⁵¹) Aldus D.E. LUSCOMBE, *Pierre Abélard et le monachisme*, in *Pierre Abélard- Pierre le Vénérable*, Parijs, 1975, blz. 271.

Samenvattend kan men dus zeggen dat er heel wat gelijkenissen te vinden zijn tussen het hervormingsprogramma van Norbert en dat van Abaelard, ook al was dat van deze laatste uitsluitend voor contemplatieve monniken bestemd⁵²⁾.

Tenslotte keert Abaelard, evenals Anselm van Havelberg, zich meermaals tegen de hypocrisie⁵³⁾, alsook tegen de baatzucht die bij sommige godsdienstpraktijken kan voorkomen, zoals het ronddragen van relieken, het prediken uit winstbejag⁵⁴⁾ en het simuleren van wonderen⁵⁵⁾. Over dit laatste misbruik zegt hij dat sommigen uit de kloosters de wereld ingaan en voor zich de faam van godsdienstigheid opeisen en wensen als wonderdoeners voor te komen, zodat ze zelfs simuleren de gave te bezitten om wonderen te doen en verlangen dat dit over hen verteld wordt. Van dit soort heeft hij er in zijn tijd verschillende gezien, zo zegt hij. Zij die het verblijf onder de mensen ten eerste moesten vluchten, riepen juist door die kunstgrepen al te graag het volk samen. Tenslotte jaagden zij zozeer de gunst van de machtigen en van de kerkelijke leiders na, dat zij hun ideaal van monnik verlieten om bisschop over wereldlijke geestelijken te worden⁵⁶⁾.

Abaelard bedoelt hier duidelijk monniken die hun klooster verlieten om te gaan prediken. Deze kritiek kan hier nog niet op Norbert bedoeld zijn, hoewel hij enkele bladzijden verder dezelfde verwijten aan Norbert zal toesturen. Ook aan Bernard kan Abaelard hier niet hebben gedacht aangezien die wel rondtrok en predikte, doch nooit bisschop is

⁵²⁾ Dit schijnt in tegenspraak met de mening van J. MIETHKE, *Abaelards Stellung...*, blz. 182: «Abaelards Reformbemühungen laufen in anderen Brännen und wurzeln in anderen Traditionen als die Bernhards oder Norberts von Xanten.»

⁵³⁾ Anselm van Havelberg spreekt in zijn *Dialogi*, P.L., 188, kol. 1152-1157, vooral 1155, over de hypocrisie van zijn tijd, die bestreden werd door hervormers als Augustinus en Norbert. Anselm noemt dus Norbert een bestrijder van de hypocrisie, terwijl Abaelard hem daarvan beschuldigt. Doch het woord schijnt voor beiden een verschillende inhoud te hebben. Anselm bedoelt met hypocrisie waarschijnlijk de decadentie van het gemeenschapsleven die door Augustinus en Norbert werd bestreden.

⁵⁴⁾ Uitg. V. COUSIN, dl. I, blz. 577: «...et interdum cassas cum reliquiis sanctorum circumferentes, venali praedicatione mundo discurremus: et nonnumquam pseudo-predicatoribus conductis, quae veritate non possumus, mendacio lucratur.»

⁵⁵⁾ *Ibidem*, blz. 579: «Sunt et qui de monasteriis ad saeculum prodeuntes, in tantum sibi religionis nomen vindicant, et mirabiles videri appetunt, ut miraculorum quoque gratiam se habere simulent, atque id de se praedicari gloriantur. Quales nonnullos temporibus nostris vidimus, qui frequentiam hominum quam maxime fugere debuerant, hac potissimum arte convocabant. Denique et in tantum hac simulatione gratiam potentum vel favorem ecclesiasticarum potestatum venantur, ut relicto proposito monachi, saecularibus clericis praeficiantur episcopi.»

⁵⁶⁾ Zie vorige voetnoot.

geworden. De figuur van de rondtrekkende monnik was in Abaelards tijd blijkbaar niet zo uitzonderlijk, maar wellicht bleven slechts enkele extreme gevallen in de historische bronnen bewaard. Het probleem van de monnik die bisschop werd, schijnt te Saint-Gildas bijzonder actueel geweest te zijn aangezien Abaelard er zich bladzijdenlang mee bezighoudt. Hij ziet in hen de belichaming van de ambitie, de valse godsdienstigheid en het wereldse luxueuze leven. Hij verwijt hun ondermeer vroeger te voet of met een ezel gereisd te hebben, terwijl ze na bisschop geworden te zijn een raspaard bestegen⁵⁷). Dit laatste verwijt doet onmiddellijk denken aan een bijna identieke kritiek op Norbert in de *Dialogus* van de monnik Idung⁵⁸). Het te voet of per ezel reizen werd algemeen beschouwd als een teken van armoede, terwijl het paard het statussymbool van de ridder bleef.

Na deze uitval zegt Abaelard dat hij het aan de heilige Hiëronymus wil overlaten om dit alles bijtender te beschrijven. Toch trekt hijzelf ook opnieuw van leer tegen de aanmatiging van degenen die uit de eenzaamheid naar de grote menigte toegaan, zich beroemen op hun geveinsde godsdienstigheid en als wonderdoeners willen doorgaan door mirakelen te simuleren. Hij wil niet ingaan op de aanrakingen en de zegeningen uitgesproken over het water dat aan zieken ter genezing wordt overgereikt, op de betastingen of de massage van ledematen om de pijn uit te bannen, op de zegeningen van brood dat voor de zieken wordt bestemd. Hij wil overgaan tot de grootste wonderen, het opwekken van doden dat tevergeefs werd gepoogd. Onlangs hadden Norbert en diens medeapostel Farsitus dat gewaagd en Abaelard had zich daarover verwonderd en ermee gelachen. Deze twee hadden zich lange tijd in tegenwoordigheid van het volk in gebed op de grond uitgestrekt en wanneer hun waagstuk mislukte en zij beschaamd hun pogingen moesten opgeven, begonnen zij het volk onbeschaamd te verwijten dat hun ongeloof een hinderpaal vormde voor de vroomheid en het standvastig geloof van hen beiden. O sluwheid van die waaghalzen, o flauwe uitvlucht van degenen die niet te verontschuldigen zijn, zo roept Abaelard uit. Sommige mensen kan men misschien op die manier beetnemen, maar volgens Christus' woord blijft niets verborgen wat niet openbaar zal worden en volgens de uitspraak

⁵⁷) Uitg. V. COUSIN, dl. I, blz. 589: «Et qui ante pedibus aut asello ire consueverant, spumeo equo superbus invehitur.»

⁵⁸) Zie W.M. GRAUWEN, *Norbertus, aartsbisschop van Maagdenburg (1126-1134)*, Brussel, 1978, blz. 12-14, vooral blz. 14, noot 62.

van Hiëronymus wordt een vals gerucht snel onderdrukt⁵⁹). Wij kennen de listen van dat soort mensen, die degenen die een beetje koorts hebben beweren te kunnen genezen door hun iets te eten of te drinken te geven of door zegeningen of gebeden te verrichten. Zij doen dat in de overtuiging dat indien de genezing volgt, om welke reden dan ook, dat aan hun heiligheid zal worden toegeschreven, doch indien dat niet gebeurt, zullen ze het aan het ongeloof of de wanhoop van de zieken wijten.

Tot zover de tekst en de context van de enige passage waarin Abaelard uitdrukkelijk over Norbert spreekt. Dat hier Norbert van Gennepe werd bedoeld, lijkt wel onbetwistbaar. De naam Norbert kwam in Frankrijk vrijwel niet voor en het feit dat Abaelard meent diens persoon niet nader te moeten omschrijven, wijst erop dat het om de alom gekende Norbert ging. De identificatie van diens medeapostel Farsitus stelt meer problemen, die door de Abaelard-specialisten tot op heden niet voldoende werden onderkend. De meest bekende volgeling van Norbert op diens prediktochten was Hugo van Fosses, doch in geen enkele bron wordt hem de bijnaam *Farsitus* (de volgepropte) gegeven⁶⁰). Degene die steeds deze bijnaam krijgt, heette eveneens Hugo en hij was een regulier kanunnik van Saint-Jean-des-Vignes te Soissons⁶¹). Deze laatste komt echter in de bronnen nooit voor als gezelschap van Norbert, tenzij dan dat hijzelf, na Norberts dood een brief schreef aan de abtenvergadering. Uit deze brief blijkt dat Hugo Farsit Norbert en diens opvattingen goed had gekend⁶²). Het is dus niet uitgesloten dat Hugo Farsit Norbert ooit op diens prediktochten heeft vergezeld en dat zijn naam in de bronnen van premonstratenzer oorsprong niet werd vermeld omdat hij zich nooit bij de orde heeft aangesloten. Anderzijds blijft het best mogelijk dat Abaelard Hugo van Fosses met Hugo Farsit heeft verward en dus slecht op de hoogte was van Norberts activiteit. Een derde mogelijkheid tenslotte ligt hierin dat Abaelard wel Norberts gezelschap,

⁵⁹) Uitg. V. COUSIN, dl. I, blz. 590; P.L., 178, kol. 605BCD.

⁶⁰) Dat Abaelard deze betekenis kende wordt bewezen door twee teksten waarin hij het werkwoord *suffarcinare* in deze zin gebruikt, zie noot 50, en in hetzelfde *sermo* 33, blz. 578: «Has igitur omnes ocasiones Christus amputans, nudum magis quam suffarcinatum decrevit assumere.»

⁶¹) L.H. COTTINEAU, *Répertoire topo-bibliographique...*, dl. II, blz. 3051.

⁶²) Uitg. G. van den ELSEN, *Beknopte levensgeschiedenis van den H. Norbertus*, Avebode, 1890, blz. 395-400; uitg. T.J. GERITS, *La lettre d'Hugues Farsit aux abbés Prémontrés réunis à Coblenz*, in *Revue d'ascétique et de mystique*, 1965, xli, nr. 164, blz. 480: «Unde et lateri patris nostri sancte memorie Norberti frequencius adherens...; Diligebam ergo virum sanctum sicut angelum Dei...; Et in his omnibus sancti viri intencio fuit semper utilitati ecclesie deservire et veritate astringi...».

Hugo van Fosses, goed kende, doch hem spottend een bijnaam heeft toegevoegd, zinspelend op een eventuele zwaarlijvigheid of op het feit dat hij als Norberts drager veel onder zijn mantel moest meesleuren⁶³). Het uiterlijk van Hugo van Fosses bleef volledig onbekend, zodat deze hypothese onbewijsbaar blijft. Zij wordt wel minder waarschijnlijk gemaakt door het feit dat in geen enkele andere bron aan Hugo een bijnaam wordt gegeven. Er blijven dus slechts twee waarschijnlijke interpretaties: ofwel is Hugo Farsit ooit werkelijk de medeapostel van Norbert geweest, ofwel was Abaelard slecht ingelicht en verwarde hij Hugo Farsit met Hugo van Fosses.

Indien Abaelard over echte feiten en niet slechts over geruchten spreekt, dan moeten deze tussen 1119 en 1125 hebben plaatsgevonden, want begin 1126 heeft Norbert slechts enkele weken in Noord-Frankrijk verbleven⁶⁴). Toch stelt hij het verhaal voor als onlangs *nuper* voorgevallen en hij schrijft als abt van Saint-Gildas in Bretagne. Daarvoor echter had hij een aantal jaren in Le Paraclet⁶⁵) verbleven. Daarop steunend zou men moeten aannemen dat Abaelard de mislukte dodenopwekking zag of hoorde vertellen⁶⁶) toen hij nog te Quincey bij Nogent-sur-Seine in het door hem gestichte Le Paraclet verbleef, dus omstreeks het einde van de periode 1121-1125⁶⁷), doch het verhaal korte tijd daarna neerschreef, wanneer hij reeds abt van Saint-Gildas was geworden⁶⁸).

⁶³) *Suffarcinare* betekent reeds in het klassiek Latijn vaak: pakjes onder de mantel dragen.

⁶⁴) Zie daarover W.M. GRAUWEN, *Norbertus...*, Brussel, 1978, blz. 110. Volgens D. VAN DEN EYNDE, *Le recueil des sermons de Pierre Abélard*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, blz. 50, zouden de feiten hebben plaatsgevonden in 1126/1127, doch 1127 is onmogelijk, begin 1126 onwaarschijnlijk aangezien Norbert dan slechts gedurende twee of drie weken in allerlei enkele regelingen heeft getroffen voor zijn vertrek naar Spiers en Maagdenburg.

⁶⁵) Zie noot 20.

⁶⁶) Uit de context is het o.i. niet met zekerheid uit te maken of Abaelard aanwezig was. Hij beroept zich in ieder geval niet op zegslieden. D. VAN DEN EYNDE, *Le recueil...*, blz. 50, is van mening dat Abaelard erbij stond. Vroeger had G. HUEFFER, *Die Wunder des hl. Bernhard und ihr Kritiker*, in *Historisches Jahrbuch im Auftrage des Görres-Gesellschaft*, 1889, x, blz. 801, het tegenovergestelde standpunt verdedigd, nl. dat Abaelard enkel op horen zeggen zijn oordeel velde.

⁶⁷) Volgens D. VAN DEN EYNDE, *Chronologie des écrits d'Abélard à Héloïse*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, nr. 3, blz. 345, verbleef Abaelard te Quincey van 1122 tot 1127; in *Les écrits perdus d'Abélard*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, nr. 4, blz. 474, preciseert hij: «entre 1122(été) et 1125/1127?».

⁶⁸) Zie noot 23. Dat Abaelard het *Sermo* 33 schreef als abt van Saint-Gildas wordt waarschijnlijk door de aanspreektitels gericht tot zijn medebroeders en zijn kritiek op monniken en abten. Het is ook de mening van G. ROBERT, *Les écoles et l'enseignement de la*

Alleen al wegens de vrij korte afstand tussen Norberts en Abaelards stichting⁶⁹⁾ schijnt het best mogelijk dat zij tussen 1121 en 1125 elkaar in Noord-Frankrijk hebben ontmoet of tenminste over elkaar hebben gehoord. De afkeer die Abaelard tegenover Norbert toont kan steunen op een eventuele deelname van Norbert aan het Concilie van Soissons in maart-april 1121⁷⁰⁾, waar Abaelard een eerste maal werd veroordeeld, doch dat moet louter hypothese blijven⁷¹⁾, of op een fundamenteel verschil in mentaliteit tussen beiden, ook al was hun hervormingsprogramma grotendeels gelijklopend, of desnoods zelfs op loutere vermoedens van Abaelard die zich na zijn eerste veroordeling voortdurend bedreigd voelde.

Indien de mislukte dodenopwekking waarover Abaelard bericht eind 1125 of desnoods nog begin 1126 heeft plaatsgevonden, dus zo laat als mogelijk voor Norbert, en Abaelard zijn *Sermo 33* zo vroeg mogelijk schreef, nl. in 1127, dan is het gebruikte *nuper*, onlangs, nog enigszins te verklaren.

Wat kan men uit deze passage, die zeker van Abaelard stamt en vrijwel zeker op Norbert van Gennep betrekking heeft, besluiten? Voor eerst blijkt hieruit eens te meer dat Norbert algemeen bekend stond als wonderdoener. Dit blijkt trouwens ook uit andere getuigenissen⁷²⁾. Volgens Abaelard was die faam echter niet toevallig verkregen, maar bewust nagestreefd uit ambitie. Vandaar zijn bijtend sarcasme. Hier staan twee werelden tegenover elkaar. Enerzijds vrijwel de hele twaalfde-eeuwse maatschappij die wonderen eiste en Norbert die hoogstwaar-

théologie dans la première moitié du XII siècle, Parijs, 1909, blz. 204, nr. 3, en D. VAN DEN EYNDE, *Les écrits perdus...*, blz. 470.

⁶⁹⁾ Ongeveer 300 km bedraagt de afstand tussen Laon en Troyes.

⁷⁰⁾ Deze datum vindt men bij D. VAN DEN EYNDE, *Les écrits perdus...*, blz. 468 en 472. Over dit Concilie van Soissons weet men vrijwel niets. J.F. BENTON, *Fraud, Fiction and Borrowing in the Correspondence of Abaelard and Heloise*, in *Pierre Abélard — Pierre le Vénérable, Abbaye de Cluny 2-9 juillet 1972*, Parijs, 1975, blz. 510, meent, evenals de uitgever R. Wilmans, dat daarover sprake is in de *Vita Norberti A*, MGH., SS., 12, blz. 681, maar daar wordt enkel over een onbepaald concilie gesproken waar een decreet zou zijn uitgevaardigd dat men de missen van gehuwde priesters niet moest bijwonen. De tekst van de *Vita Norberti A*, kan dus niet als een bewijs voor een concilie te Soissons worden aangehaald. Enkel brief 331 van Bernard van Clairvaux vermeldt een veroordeling van Abaelard te Soissons, uitg. J. LECLERCQ en H. ROCHALS, *Epistolae S. Bernardi Opera*, dl. VIII, Rome, 1977, *epistola CCCXXI*, blz. 296.

⁷¹⁾ Er bestaat geen enkel bewijs dat Norbert bij de veroordeling van Abaelard te Soissons in 1121 aanwezig zou zijn geweest, hoewel sommige biografen dat beweren.

⁷²⁾ Norbert verschijnt uiteraard het meest als wonderdoener in de hagiografische bronnen. Het verschil met de *Gesta*, annalen en kronieken is op dit punt merkwaardig.

schijnlijk vast overtuigd was van zijn wondermacht; anderzijds de kritische Abaelard, op dit vlak een uitzondering in zijn tijd, die dat alles als bewust bedrog en ambitie aanklaagde. De eerste richting, waartoe Norbert behoorde, duidt men aan als de ascetisch-piëtistische⁷³⁾ of mystieke richting⁷⁴⁾ of als de monastieke theologie⁷⁵⁾, terwijl men Abaelard wel eens rationalistisch noemt, hoewel het rationalisme van de 12de eeuw nog zeer gematigd was en niet kan vergeleken worden met dat uit de 19de en de 20ste eeuwen.

Deze ideologische tegenstelling levert wellicht een voldoende verklaring voor Abaelards vijandschap tegen Norbert. Meestal wordt de hypothetische aanwezigheid van Norbert te Soissons als reden aangehaald, doch gezien het stilzwijgen van alle bronnen is die eerder onwaarschijnlijk, tenzij men zou aannemen dat de auteurs van de *Vitae Norberti* inderdaad uit vrees voor de aanhangers van Abaelard dergelijke berichten zouden hebben weggelaten⁷⁶⁾. Bovendien kan men wijzen op een uitgesproken vijandigheid van Abaelard tegen vele kanunniken, bijvoorbeeld Willem van Champeaux, Roscelinus en de kanunniken van Tours, Fulbert en Norbert⁷⁷⁾. Zulke houding was Abaelard, als monnik, zeker niet vreemd, hoewel zijn agressiviteit zeker ook diepere karakteriële gronden had.

3. De *Historia calamitatum*.

Wanneer het *Sermo 33* reeds een aantal problemen stelde die moeilijk apodictisch op te lossen zijn, dan is dat nog veel meer het geval met de *Historia calamitatum*. Niet alleen wordt daarin Norberts naam niet eens

⁷³⁾ Aldus G. MISCH, *Geschichte der Autobiographie*, dl. III, 1, Frankfurt am Main, 1959, blz. 623.

⁷⁴⁾ Deze benaming vindt men vooral bij oudere auteurs. Communistische auteurs spreken over een conservatieve theocratische partij waartoe alle tegenstanders van Abaelard behoorden, zie E. WERNER, *Stadt und Geistesleben im Hochmittelalter*, Weimar, 1980, blz. 145-146.

⁷⁵⁾ Zie o.m. J. LECLERCQ, *The Renewal of Theology*, in *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century*, uitg. R.L. BENSON en G. CONSTABLE, Oxford, 1982, blz. 77: «The «contemplative» monastic theology, een term die vrij algemeen werd overgenomen, zie o.m. J. EHLERS, *Monastische Theologie, historischer Sinn und Dialektik. Tradition und Neuerung in der Wissenschaft des 12. Jahrhunderts*, in *Antiqui et Moderni*, uitg. M. ZIMMERMAN, *Miscellanea Mediaevalia*, 9, Berlijn, New York, 1974, blz. 58-79.

⁷⁶⁾ Aldus werden bepaalde vage uitlatingen in de proloog van de *Vita Norberti B* soms geïnterpreteerd, b.v. *AA. SS.*, dl. I juni, blz. 807C: «Propter istorum itaque obstinatam avertendam impudentiam,...cogor multa praetermittere...».

⁷⁷⁾ Aldus D.E. LUSCOMBE, *Pierre Abélard et le monachisme*, in *Pierre Abélard — Pierre le Vénérable*, Parijs, 1975, blz. 273.

uitdrukkelijk genoemd, maar bovendien wordt de authenticiteit van dit werk voortdurend opnieuw in vraag gesteld⁷⁸⁾, zodat, daarmee samenhangend, de ontstaansdatum onzeker blijft.

De voorstanders van de authenticiteit plaatsten de ontstaansdatum na 28 november 1131, datum van de bekrachtiging van Le Paraclet door Innocentius II, die in de tekst wordt vermeld⁷⁹⁾, en meer bepaald in de jaren 1132/1133⁸⁰⁾. De tegenstanders houden dat de vervalsing werd opgesteld op het einde van de 13de eeuw door Jean de Meun, die voor het eerst de *Historia Calamitatum* vermeldt en er een Franse vertaling van bezorgde, of door iemand uit zijn omgeving⁸¹⁾.

In deze tekst, die zich als een autobiografie aandient en als de eerste van Abaelards brieven wordt beschouwd, wordt verhaald hoe hij in Le Paraclet een teruggetrokken leven leidde, doch desondanks over de hele wereld beroemd werd⁸²⁾. Zijn vroegere concurrenten, d.w.z. Alberik van Reims⁸³⁾ en Lotulf van Novara, de Lombard genoemd⁸⁴⁾, die zelf weinig betekenden, slaagden erin tegen hem twee nieuwe apostelen in het harnas te jagen die wel het algemeen vertrouwen van de wereld genoten. De een beroemde zich erop de reguliere kanunniken tot nieuw leven gewekt te hebben; de ander hetzelfde voor de monniken te hebben gedaan. Deze twee liepen predikend de hele wereld door en knaagden onbeschaamd aan Abaelards faam zodat ze hem zowel bij de geestelijke

⁷⁸⁾ Een uitstekende *status quaestionis* en een overzicht van de argumenten tegen de authenticiteit vindt men in het recent artikel van H. SILVESTRE, *L'idylle d'Abélard et Héloïse: la part du roman*, in *Bulletin de la Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques*, 1985-5, LXXI, 5de reeks, blz. 157-200.

⁷⁹⁾ Uitg. J. MONFRIN, Parijs, 1967³, regel 1318. Zie D. VAN DEN EYNDE, *Chronologie des écrits d'Abélard à Héloïse*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, blz. 338; H. SILVESTRE, *Pourquoi Roscelin n'est-il pas mentionné dans l'« Historia calamitatum »*, in *Revue de théologie ancienne et médiévale*, 1981, XLVIII, blz. 220.

⁸⁰⁾ J.T. MUCKLE, *The Personal Letters Between Abelard and Heloise*, in *Mediaeval Studies*, 1953, iv, blz. 47; D. VAN DEN EYNDE, *Les écrits perdus d'Abélard*, in *Antonianum*, 1962, xxxvii, blz. 480; R. PEPPERMUELLER, art. *Abaelard*, in *Theologische Realenzyklopädie*, dl. 1, Berlijn, New York, 1977, blz. 15 (voor 1135); H. SILVESTRE, in een bespreking in het *Bulletin de théologie ancienne et médiévale*, 1984, nr. 1396, blz. 631 (ca. 1132).

⁸¹⁾ Het oudste handschrift dateert pas uit het einde der 13de eeuw, aldus J.T. MUCKLE, a.c., blz. 49 en 68, en H. SILVESTRE, in een bespreking in het *Bulletin de théologie ancienne et médiévale*, 1981, XLVIII, blz. 79. Zie vooral het artikel van H. Silvestre geciteerd in noot 78.

⁸²⁾ Uitg. J. MONFRIN, blz. 97.

⁸³⁾ Zij worden hier niet met name genoemd, maar hun identificatie lijkt wel zeker. Zie J.R. WILLIAMS, *The Cathedral School of Reims in the Time of Master Alberic, 1118-1138*, in *Traditio*, 1964, xx, blz. 93-114, vooral blz. 108-109, en L. OTT, art. *Albericus v. Reims*, in *Lexikon des Mittelalters*, dl. 1, 2, München, Leipzig, 1978, kol. 281.

als bij de wereldlijke gezagdragers een tijdlang niet weinig verachtelijk maakten. Zowel over zijn geloofsopvattingen als over zijn levenswijze verspreidden zij zulke onheilstijdingen dat zelfs zijn beste vrienden zich van hem afkeerden. Indien deze laatsten toch nog iets van hun vroegere sympathie voor hem hadden bewaard, trachtten zij dat uit vrees voor die nieuwe apostelen op allerlei wijzen te verbergen. Abaelard was daardoor zo van streek dat telkens wanneer hij hoorde dat er een samenkomst van geestelijken werd belegd, hij vreesde daar als ketter veroordeeld te worden. Hij dacht er zelfs aan tussen de heidenen te gaan wonen. — Tot zover het relaas van de *Historia calamitatum*.

De nieuwe apostelen⁸⁵⁾ waarover deze tekst spreekt, werden over het algemeen geïdentificeerd als Norbert van Gennep voor de hervormer van de reguliere kanunniken en Bernard van Clairvaux als de hervormer van de monniken. De laatste jaren werd vooral de identificatie met Bernard in vraag gesteld, doch een betere hypothese werd nog niet gevonden⁸⁶⁾. Voor Norbert is het zeker dat hij gedurende de bedoelde periode, wanneer Abaelard in Le Paraclet verbleef, tussen 1121 en 1125 prediktochten heeft gehouden. Nergens echter vindt men in de bronnen dat hij zich in theologische twistvragen heeft gemengd⁸⁷⁾. Zijn prediking wordt steeds beschreven als een vrede-en boeteprediking, een evangelisatie van het gewone volk⁸⁸⁾. Toch houdt de bewering van de *Historia calamitatum* niets onwaarschijns in. Norbert kan best op zijn tochten Abaelards leer of levenswijze hebben afgekeurd zonder dat daarvan in de hagiografische bronnen melding werd gemaakt.

⁸⁴⁾ Zie J.R. WILLIAMS, a.c., *ibidem*.

⁸⁵⁾ De uitdrukking «novi apostoli» is waarschijnlijk een zinspeling op het ideaal van «vita apostolica», in die tijd zoveel als een recent modewoord, een ideaal dat zowel de reguliere kanunniken als de monniken voor zich opeisten en dat ook aan Abaelard niet vreemd was, zie noot 50.

⁸⁶⁾ Andere voorstellen zoals Gerhoch van Reichersberg of Hugo Farsit, werden door de Abaelard-specialisten reeds terecht afgewezen.

⁸⁷⁾ Tenzij dan misschien ten overstaan van Rupert van Deutz, na lezing van diens *De divinis officiis*. Zie daarover vooral H. SILVESTRE, *La répartition des citations nominatives des Pères dans l'oeuvre de Rupert de Deutz*, in «*Sapientiae Doctrina*». *Mélanges H. Bascour O.S.B.*, *Recherches de théologie ancienne et médiévale*, n° spécial, 1980, blz. 271-298, vooral blz. 290-291, en J.H. VAN ENGEN, *Rupert of Deutz*, Berkeley, Los Angeles, Londen, 1983, blz. 337-339. Algemeen wordt door de geleerden aanvaard dat Rupert met zijn kritiek Norbert bedoelde, doch alle twijfel lijkt o.i. niet uitgesloten. Zijn tegenstander zou eventueel ook een leerling uit de school van Laon kunnen zijn die te Luik verbleef. Hierover later meer.

⁸⁸⁾ Althans voor de stichting van Prémontré. Daarna beoogt zijn prediking ook uitdrukkelijk de werving van volgelingen.

Een vergelijking tussen Norbert en Bernard inzake hun activiteit als stichters of vernieuwers van het religieuze leven vindt men ook bij Laurentius van Luik⁸⁹⁾ en bij Herman van Doornik⁹⁰⁾. Dit spreekt ten voordele van de traditionele identificatie, nl. dat hier Norbert en Bernard werden bedoeld, maar geeft geen uitsluitsel over de auteur of de tijd van opstellen. Zowel Abaelard als een vervalser uit de 13de eeuw konden deze vergelijking maken.

De vijandschap tussen Abaelard en Norbert moet in ieder geval ontstaan zijn tussen 1120 en 1125. Het kan dus geen verwondering wekken indien men daarvan uitingen vindt in het *Sermo* 33 uit omstreeks 1127 en in de *Historia* die kort na 1131 zou zijn ontstaan⁹¹⁾. Voor Bernard integendeel aanvaardden verscheidene geleerden dat hij pas na 1135⁹²⁾ of zelfs in 1139⁹³⁾ in conflict met Abaelard zou zijn gekomen.

Weliswaar vermeldt Heloïse in haar vermeend antwoord op de *Historia calamitatum* de twee pseudo-apostelen⁹⁴⁾, maar ook deze brief

⁸⁹⁾ *Laurentii Gesta episcoporum Viridunensium*, MGH., SS., 10, blz. 512: «...duo praeclarissimi ordines, devotione sua ecclesiam protegentes et conversis ad Deum cordibus se mutua caritate aemulantes, quorum unus Cisterciensis duce Bernardo, sanctissimi nominis abbate, monasticum ordinem iam pene lapsum ad primam apostolicae vitae normam reparavit, alter, merito et nomine a Deo Praemonstratus, duce Norberto Parthenopolitano archipraesule inceptus, ecclesiasticum ordinem de luto mundanae vanitatis excussit. Credas hos duos ordines esse de Apocalypsi duos prophetas circa finem mundi a Deo missos et sacco poenitentiae amictos, duas olivas coelestis clementiae duoque candelabra divinae gratiae.» Deze tekst werd geschreven omstreeks 1144 volgens de inleiding op de uitgave, blz. 487.

⁹⁰⁾ *Ex miraculis S. Mariae Laudunensis*, MGH., SS., 12., blz. 658, geschreven tussen 1140 en 1147, zie W.M. GRAUWEN, *Norbertus...*, Brussel, 1978, blz. 20. Hier vindt men een langere vergelijking tussen Bernard en Norbert, die in Norberts voordeel uitvalt. Ook bij Filips van Harveng (†1183) in zijn *Reponsio de dignitate clericorum*, vindt men de vergelijking tussen de twee grote hervormingsrichtingen, Cîteaux en Clairvaux enerzijds, en Prémontré anderzijds, zie N.J. WEYNS, art. *Filips van Harveng*, in *Nationaal Biografisch Woordenboek*, dl. 4, Brussel, 1970, kol. 337.

⁹¹⁾ Zie noot 80.

⁹²⁾ Aldus J.T. MUCKLE, *Abaelard's Letter of Consolation to a Friend* (*Historia calamitatum*), in *Mediaeval Studies*, 1950, xii, blz. 212, IDEM, *The Story of Abaelard's Adversities. A Translation with Notes of the Historia Calamitatum*, Toronto, 1954, blz. 56, n. 100.

⁹³⁾ A.V. MURRAY, *Abelard and St. Bernard. A Study in twelfth century «modernism»*, Manchester, 1967, blz. 6; T.J. RENNA, *Abelard versus Bernard: an event in monastic history*, in *Cîteaux. Commentarii Cistercienses*, 1976, xxvii, blz. 201, noot 62, verklaart zich akkoord met J.T. Muckle, A. Borst, E. Little en C. Waddell, om te stellen dat Bernard en Abaelard geen vijanden waren voor 1139. Zie daarover ook H. Silvestre, in een bespreking in de *Revue d'histoire ecclésiastique*, 1983, lxxviii, nr. 3-4, blz. 937, en IDEM, *L'idylle d'Abélard...*, blz. 182.

⁹⁴⁾ *P.L.*, 178, kol. 181C; uitg. J. MONFRIN, blz. 111: «...detractiones illas tibi gravissi-

behoort tot het zogenaamde vervalste dossier, zodat een vermelding daarin van de twee pseudo-apostelen, die uiteraard identiek zijn met de *novi apostoli* uit de *Historia*, alleen bewijst dat de vervalser zichzelf herhaalde. Het lijkt trouwens verdacht dat de brief van Heloïse geen enkel concreet gegeven toevoegt aan wat men reeds in de *Historia* kon lezen. De brief is slechts een echo van de *Historia*, terwijl Heloïse toch beter dan wie ook van Abaelards lotgevallen op de hoogte moest zijn en daarvan geen samenvatting diende te maken om die opnieuw aan hem te zenden⁹⁵). Een vervalser echter, die al zijn kennis over Abaelard reeds in de *Historia* had neergelegd, kon inderdaad in een volgende brief geen nieuwe feiten meer meedelen en had uiteraard als bedoeling met de zogenaamde brief van Heloïse de *Historia* als echt te doen voorkomen. In plaats van in de vermelding van de pseudo-apostelen in de brief van Heloïse een argument voor de echtheid van de *Historia* te zien, zal men eerder in het ontbreken van elk nieuw gegeven in dezelfde brief een argument te meer voor de onechtheid moeten vinden, naast de negentien argumenten die Prof. em. H. Silvestre zopas reeds bijeenbracht⁹⁶).

Het feit dat de *novi apostoli* in de *Historia* in verband worden gebracht met de twee aloude concurrenten van Abaelard, nl. Alberik van Reims en Lotulf van Novara, brengt evenmin veel klaarheid voor hun identificatie. In geen enkele bron worden kontakten van Norbert met een van beiden gesignaleerd, maar zij kunnen wel zeer gemakkelijk hebben plaatsgevonden. Vooral Lotulf van Novara kan Norbert gemakkelijk hebben ontmoet aangezien hij tussen 1126 en 1132 in de oorkonden van bisschop Bartholomeus van Laon schijnt voor te komen⁹⁷) en wellicht dus ook voor 1126 te Laon verbleef of tenminste aldaar bekend was. In 1124 was hij misschien gelijktijdig kanunnik te Laon en te Reims⁹⁸), zodat een kennismaking met Norbert, binnen of buiten de school van Laon, waarschijnlijk is.

mas duorum illorum pseudo-apostolorum a predictis emulis in te commotas,...». J.T. MUCKLE, *The Personal Letters...*, blz. 55, heeft erop gewezen dat het woord *pseudo-apostoli* eveneens voorkomt bij Sint-Paulus, Tertullianus, Hiëronymus, Gregorius, en bij Abaelard zelf in zijn commentaar op de Romeinenbrief.

⁹⁵) Deze overweging komt in zekere mate ook reeds voor bij Aurelius Fessler, zie Peter von Moos, *Mittelalterforschung und Ideologiekritik*, München, 1974, blz. 39, nr. 11.5.

⁹⁶) Zie noot 78.

⁹⁷) Aldus de hypothese van J.R. WILLIAMS, *The Cathedral School of Reims...*, blz. 108.

⁹⁸) J.R. WILLIAMS, *a.c.*, blz. 108, noot 96, signaleert een oorkonde van 1124 waarin hij zou voorkomen als kanunnik van Laon en Reims, uitg. J. RAMACKERS, *Papsturkunden in Frankreich: Picardie*, Göttingen, 1942, nr. 16. In feite komt, *ibidem*, blz. 85, inderdaad

Inhoudelijk bevat deze passage dus niets dat, wat Norbert betreft, onmogelijk of anachronistisch zou zijn. Alleen kan men wijzen op het ongewone van de imperfecta *credebat* en *gloriabatur*⁹⁹). Abaelard zou in de jaren 1132-1133, terwijl Bernard en Norbert nog leefden, geschreven hebben dat die twee nieuwe apostelen aan wie de wereld zeer veel geloof had geschonken, zich erop beroemd hadden respectievelijk de reguliere kanunniken en het monachisme opnieuw tot leven te hebben gewekt. Voor nog levende personen zouden hier zeker de praesens-vormen (*credit* en *gloriatur*) beter passen. Men kan immers moeilijk veronderstellen dat Bernard en Norbert zich daarop in 1132-1133 niet meer konden beroemen of dat de wereld hun op dat ogenblik geen geloof meer schonk. De gebruikte vormen wijzen inderdaad eerder op een auteur uit de 13de eeuw.

Aangezien de houding van Norbert tegenover Abaelard en zelfs tegenover de scholastieke methode vrij duister blijft, moet tenslotte de vraag worden gesteld naar Abaelards invloed op de eerste volgelingen van Norbert. Op Anselm van Havelberg schijnt de leer van Abaelard grote invloed te hebben uitgeoefend¹⁰⁰). Wilhelm Berges deed opmerken dat Anselm zich wel verzet tegen een te verregaand vertrouwen op de rede om de goddelijke mysteries op te lossen, maar anderzijds in de *Dialogi*, geschreven in 1149-1150¹⁰¹), Abaelard voortdurend impliciet citeert¹⁰²). Doch U.G.Leinsle heeft onlangs in een verhelderend artikel aangetoond dat de compilatie van Vivianus van Prémontré, *Tractatus de libero arbitrio*, vermoedelijk tussen 1136 en 1141 ontstaan, tegen de leer van Abaelard is gericht¹⁰³). Voor zover bekend was de eerste generatie van Norberts volgelingen dus verdeeld van mening, doch dit alles dient verder onderzocht en de bronnen uit de eerste helft van de 12de eeuw zijn niet in overvloed aanwezig. Hoe dan ook, het zou methodisch

onder de getuigen tweemaal de naam « Letoldus » voor, zowel onder de clerici van Laon als onder die van Reims, telkens als laatste getuige.

⁹⁹) Dit werd, voor wat *gloriabatur* betreft, reeds aangestipt door J.F. BENTON, *Fraud, Fiction and Borrowing...*, blz. 484.

¹⁰⁰) A.M. LANDGRAF, *Einführung in die Geschichte der theologischen Literatur der Frühscholastik aus dem Gesichtspunkte der Schulbildung*, Regensburg, 1948, blz. 69; IDEM, *Introduction à l'histoire...*, Franse vertaling, Montréal, Parijs, 1973, blz. 88.

¹⁰¹) W.M. GRAUWEN, *Norbertus...*, blz. 7.

¹⁰²) W. BERGES, *Anselm von Havelberg in der Geistesgeschichte des 12. Jahrhunderts*, in *Jahrbuch für die Geschichte Mittel- und Ostdeutschlands*, 1956, v, blz. 39-57, zie blz. 56: «Die Dialogi wimmeln ohne Namensnennung von Abaelard-Zitaten und -Anleihen.»

¹⁰³) U.G. LEINSE, *Vivianus von Prémontré. Ein Gegner Abaelards im frühen Prémontré*, in *Analecta Praemonstratensia*, 1978, LIV, nr. 1-2, blz. 70-81.

aanvechtbaar zijn uit de opvattingen van Norberts volgelingen vaste besluiten te willen halen omtrent zijn geestesrichting. Voor zover de bronnen reiken kan men enkel stellen dat Norbert hoogstwaarschijnlijk tot de geestesrichting van Bernard behoorde en blijkbaar zelfs meer eschatologisch-apocalyptisch gericht was dan deze laatste.

De ernstige twijfels aan de authenticiteit van de *Historia calamitatum*, die voornamelijk door J.F.Benton en H.Silvestre werden uiteengezet, verminderen uiteraard sterk de waarde van de daarin voorkomende passage over Norbert. Aan een bron uit het einde van de 13de eeuw, zelfs wanneer zij geschreven werd door iemand met een uitgebreide kennis van de twaalfde-eeuwse literatuur, kan men niet dezelfde waarde toekennen als aan een eigentijds getuigenis. Dat Norbert en Bernard als de invloedrijkste persoonlijkheden uit hun tijd golden, wist men ook reeds omstreeks het midden van de 12de eeuw en dat zij tot een andere geestesrichting dan die van Abaelard behoorden, is evenmin een nieuw feit. Dat Norbert ooit tegen Abaelard zou hebben gepredikt is niet onmogelijk, maar de *Historia calamitatum* blijft de enige bron om dat te beweren, terwijl de auteurs van de *Vitae Norberti* een dergelijk bericht toch als een lofwaardige verdediging van het ware geloof hadden kunnen voorstellen, zoals zij dat zo gretig in het verhaal van Norberts strijd tegen het Tanchelmisme hebben gedaan. Weliswaar werd het moeilijker Abaelard in zwarte kleuren af te schilderen naargelang de jongere generatie binnen de premonstratenzerorde meer en meer door Abaelards leer werd beïnvloed.

Besluit

Uit de overgeleverde werken van Abaelard en de bronnen over hem kan men niet besluiten dat er ooit rechtstreekse contacten tussen hem en Norbert zijn geweest. Abaelard heeft het verhaal over de mislukte poging tot dodenopwekking wellicht enkel horen vertellen en daarbij misschien Hugo Farsit met Hugo van Fosses verward. Aangezien hij de wonderdoeners uit zijn tijd ervan verdacht uit eerzucht en ambitie de mensen te bedriegen, heeft hij scherp gereageerd.

Wat Norbert betreft, bewijst de tekst uit het *Sermo 33* eens te meer dat hij de faam genoot een wonderdoener te zijn. Een deelname aan de filosofische of theologische strijdvrage van zijn tijd schijnt echter nooit zijn opzet geweest te zijn. Misschien heeft de pijnlijke ervaring van zijn contact met Rupert van Deutz hem daarvan weerhouden, misschien

ook, zoals de *Vita A* beweert, de vermaningen van Drogo om aan de school van de H.Geest de voorrang te verlenen¹⁰⁴), misschien zelfs de hele agressieve atmosfeer die toentertijd tussen de theologen heerste en waarin voortdurend aan ketterjagerij werd gedaan. Als geboren daadmens konden zulke subtiele discussies Norbert hoogstwaarschijnlijk niet bekoren. Hierin was hij de tegenpool van Abaelard, die blijkbaar in het doceren en discussiëren zijn levensideaal zag, hoewel er voor het overige opvallende parallellen tussen beiden aan te wijzen zijn, voornamelijk in hun hervormingsprogramma. Ook als redenaars waren beiden uitzonderlijk begaafd, doch Abaelard toonde zich vooral bedreven in de dialectische discussiemethode, terwijl Norbert een onweerstaanbaar volkspredikant was. Als dusdanig worden beiden in de bronnen afgeschilderd en dit schijnt met de werkelijkheid overeen te stemmen. Slechts éénmaal zou Norbert in een theologische valkuil zijn gevallen, opgesteld door Rupert van Deutz, daarna bezitten we geen enkel bericht meer omtrent een activiteit op dat vlak¹⁰⁵).

Mankevosstraat 71
1860 Meise

W.M.GRAUWEN O. Praem.

¹⁰⁴) *Vita Norberti A*, MGH., SS., 12, blz. 678.

¹⁰⁵) Zie noot 87.

Les exhortations capitulaires de Nicolas Psaume

Devenu « commendataire et futur abbé de Saint-Paul » de Verdun, en 1538, Nicolas Psaume (1518-1575) reçut la charge d'abbé régulier en 1540. Son premier but fut de réformer son abbaye. Parmi les moyens à sa disposition, il y avait celui des exhortations capitulaires.

Psaume s'adressa à ses confrères, à plusieurs reprises sans que l'on puisse dire quoi que ce soit sur la périodicité de ces allocutions dont la plupart ne sont pas datées. Certaines de ces exhortations ont été préparées, rédigées et transcrites dans un cahier, par Psaume lui-même entre 1540 et 1545. Ce manuscrit, conservé à la Bibliothèque Municipale de Verdun (ms. 15) sous le titre: *Exhortationes variae D.N. Psalmei Abbatis ad fratres sancti Pauli incipiendae a die 13 Decembris 1540*, est le seul écrit autographe de Psaume, antérieur à son épiscopat.

L'intérêt de ces exhortations réside dans le fait qu'elles nous font connaître Psaume, huit ans avant qu'il ne devint évêque de Verdun, et qu'elles font apparaître plusieurs éléments caractéristiques de sa pensée. En fait, ces quelques homélies mettent en relief les études faites par Psaume, à l'université de Paris et l'influence qu'elles exercèrent sur la personne du futur évêque de Verdun. L'abbé de Saint-Paul de Verdun apparaît dans ces pages, comme un bon représentant de la culture théologique et humaniste du XVI^e siècle français, fortement marquée par l'enseignement de Gerson.

La transcription de ces quarante trois folios (recto-verso) a posé de nombreuses difficultés. Le texte est difficile à lire, car il s'agit de notes personnelles réunies par Psaume pour sa prédication. Les ratures, les ajouts entre les lignes, dans les marges, en bas des pages, ne facilitent pas la lecture d'un texte pourtant bien conservé dans son ensemble.

Nous présentons aujourd'hui une édition diplomatique de ces exhortations et nous réservons pour une parution ultérieure, la traduction française de l'ensemble du manuscrit avec références critiques.

Il nous est agréable d'exprimer notre gratitude au Père Bernard Montagnes O.P. archiviste de l'ordre des Frères Prêcheurs, à Monsieur

Michel Hayez, directeur des Archives Départementales de Vaucluse, à Monsieur Calvet-Bosc professeur de Lettres, pour leur aide, leurs conseils et leurs encouragements. Notre reconnaissance va également à Madame le conservateur de la Bibliothèque Municipale de Verdun qui nous a donné les moyens d'étudier ce manuscrit sur photographies.

Abbaye de Saint-Michel de Frigolet Bernard ARDURA o. praem.
F-13150 Tarascon-sur-Rhône

Exhortatiuncula ad fratres per me N. Psaulme
abbatem super reformatione conviviorum habita
die 13 decembris 1540.

(fol. 6, r.)

Etsi vobis mirum fortassis, fratres carissimi, quid sit cum multis ab hinc seculis in vobis maxime invaluerit qua afficiarii quique nescio quibus suffultis munnimentis proxime hisce diebus singulatim symposia tante ac opipare exstructa celebrare coguntur. Hanc primo quoque tempore abrogare et extirpare contendam et eo quidem magis quod quae a nobis tradita sunt majoribus inconcusse atque inviolabiliter observanda sunt, nec debeant in desuetudinem abire. Nihilominus considerans tam vocationi nostrae contrarium quod ministrare mensis Cereri ac Bacho immolare, Thali archam agere, operae pretium fore ratus sum modicum istud fermentum ne totam massam fermentaret corruptelam hanc convivalem quantumvis longo temporis intervallo praescriptam. Quae consuetudo dicenda non est cum sit bonis moribus omnique et juris et aequitatis dictamini inimica. Non quidem funditus e medio tollere ne vobis sit quaerimoniae locus sed quantus a legitimo juris tramite devia est ad mediocritatem | deducere. Nam enim hinc nascantur crapulae ebrietatis (fol. 6, v.) quae mentis exitium inducunt et libidinis provocant incentivum (a crapula de vi. & ho. cle.) ac tantum malorum agmen secum trahunt ut non immerito olim partes ab esu carnum et vini abstinerent (c. ab exordio 35 dist.) et apud Aegyptos nephas esset sacerdotibus vinum bibere et ut semel firmam auferunt memoriam, sensum dissipant, confundunt intellectum, linguam impediunt, concitant, corrumpunt sanguinem et omnia membra debitant et contremiscere faciunt, teste Augus-

tino cumque antiquorum philosophorum dogmata, pontificiae sanctiones legesque divinae ubique ad sobrietatem cibi potusque abstinencia adhortentur vel obnixissime et quod vos magis monere debet (Hieronymus in c. legimus de conse. dist. 5 dictat) legimus quosdam articulari et podagrae morbo detentos proscriptione bonorum ad tenuem mensam et pauperes cibos redactos convaluisse quid attinet his convivialibus crapulis studere et intentos esse. Quare hortor atque moneo semel atque iterum fratres, et nihilominus in christianae obedientiae principio uti in posterum ab hujusmodi bachanaliorum celebratione abstineatis, ac ne videar nimium recreationis habenas cohibere permitto sumptus qui alias fieri solebant a praenominatis officiariis ad fluxenum universum in ecclesiasticam veram aliam sententiam convertendum reduci.

(fol. 7, r.)

Exhortatiuncula ad fratres qualiter qualiter
24 die decembris 1540 per me N. Psaulme in capitulo
habita

(fol. 7, v.)

Si quis vestrum Caesaream majestatem aliumve principem terrenum hospitio suscepturus esset, is procul dubio omnibus modis laboraret illum laute splendido et magnifico cum apparatu atriis, cenaculis, tricliniis, cubiculis, areis omnique denique domicilii parte primitus ab omni peripsemate et spurcitia purgatis excipere. Si vero nullam hospitii preparationem faceret, si non ornare studeret, sed sordido in loco fetenti, morbidio et pestilenti collocaret num imperatoriae celsitudinis istum esse contemptorem atque ex hoc ipso facto lesae majestatis reum, pro tantaque injuria et contemptu gravioribus plectendum fore suppliciis merito judicaretur. Quanto igitur deteriora eos mereri putatis supplicia qui cum advenerit Rex Regum et dominus dominantium dominus noster et Rex noster quem inferna tremunt et adorant angeli atque verentur, defunctorie se gesserint domicilium undique blattis et tineis consperum ad regem illum suscipiendum ne latum quidem unguem ornare studentes. Quocirca hoc quidem tempore summopere est nobis elaborandum ne dum a multis abhinc diebus summi illius et super gloriosissimi imperatoris adventum expectamus indigne et imparate suscipiatur, scitote autem quod jam | hora instat e somno surgere, dormire sat est expergiscimini, vos ipsos omnibus modis examine et explore ne quid sordidum, fedum et immundum in templis vestris reperiatur. Appropinquavit enim Dominus noster et Rex noster et non tardabit. Ecce occurramus ei

unanimi voce dicentes: Osanna filio David, Benedictus qui venit in nomine domini celebrantes festivitatem adventus illius in azimis sinceritatis et veritatis. Quid ita. Jam enim propior salus nostra quam credamus hic venit ut populus qui ambulat in tenebris lucem videret et per ipsum servaretur. hodie illuxit dies redemptionis novae reparationis antiquae foelicitatis eternae. Exultemus igitur in domino, dilectissimi et spiritali jucunditate gratulemur cum venerit salvator noster peccati mortisque destructor, sicut nullum domicilium a reatu liberum reperiet ita, liberandis omnibus, veniet, exultet sanctus quia appropinquat ad palmam, gaudeat peccator quia veniam invitatur animetur gentilis quia vocatur ad vitam. O Magnum et admirabile adventus sacramentum o salutiferum et omnibus exoptatissimum tanti Regis adventum. O superineffabilem aeterni regis dilectionem qui pro salute mundi non horruit virginis uterum factus obediens ad mortem usque sic enim de eo loquitur Esaias propheta, ipse vulneratus est propter iniquitates nostras et atritus propter scelera nostra et iterum propter scelus populi mei percussi eramus. | Expergiscimini itaque et sursum erectis cordibus vos ipsos Regi (fol. 8, r.) aeterno preparate venite adoremus et coram eo procedimus probe invenientes faciem ejus in confessione, hic etenim venit ut cunctas iniquitates nostras abstergat, cupiens ut ab illis imposterum recedamus et nobiscum de illis rationem minime ducat sed tamquam tabulae fiamus incensis omnibus debitorum nostrorum chirographis si illi facinora nostra confiteri non erubimus. Atque huc quidem praesentis exhortatiunculae scopus, ut inquam, illi confiteamur quod pollutum sit et conspurcatum, quod sibi vult sacrare hospitium atque templum agnoscens nos ipsos immundos peccatores esse quia benignus et misericors est Rex et dominus noster patiens et multae misericordiae et praestabilis super malitia. Et ne ullus nobis esset excusationis relictus locus methodum idem nobis ore prophetico adperire voluit. Confitemini, inquit psalmo 105, domino, bonus est. Est autem animadvertendum duplicem in scripturis esse confessionis acceptionem. Quaedam enim laudantis altera vero gementes est. Laudantis ad honorem ejus qui laudatur gementis autem confessio ad poenitentiam ejus qui confitetur pertinet. Quae quidem distinctio intellectu pernecessaria est propterea eum quis sua confitetur peccata cum dei | laude confiteri debet nec aliter pia (fol. 8, v.) est peccatorum confessio nisi ejus laudem contineat sine in verbis, at cum eum bonum et misericordem dicimus, sine in solo affectu cum hoc credimus. Publicamus enim cujus illa sola verba commemorata sunt, domine propitius esto mihi peccatori, etsi non dixerit quod bonus esset,

et misericors aut aliquid hujusmodi non in illud dixisset, nisi credidisset. Neque injuria nos ipsos incusantes misericordiam ejus extollere debemus. Nam si pro meritis nobiscum ageret nemo non quantus quantus sit plagis multis vapularet atque in profundum infernorum pelagus demergeretur ubi fletus et stridor dentium. Quanta ergo in gementis confessione praeconia inesse debent. Confitemini igitur cum dei laude peccata vestra domino. non enim veniam mereri possumus nisi facinora nostra domino deo confessi fuerimus agnoscentes nos peccatores esse. Si enim aegrotus vulnera regit quo illi a medico adhibebitur medicina, confitemini ergo domino non enim alicui crudeli confessurus es, o frater, sed domino non ultiori non insultori, non vult ulcisci malitiam qui confiteri delicta persuadet, optat solvere confitentes, ne contumaces punire cogatur, vult deus misereri cunctorum, vult ignoscere, vult sese confitenti propitium exhibere. Non enim est voluntatis suae mors, sed magis | ut convertatur et vivat et iterum tu aut fornicata es cum amatoribus tuis tamen revertere ad me et ego suscipiam te. Jeremiae 2°. Confitemini securi et cum spe veniae. Dominus quippe bonus est. Quid quoniam bonus est. Quid times confiteri. Bonus ignoscit confitenti. Time confiteri judici homini ne forte confessionem puniat domino noli quia bonus est et ignoscit confitenti. Confitere ergo domino securus, mi frater, quis es enim (quaeso) qui illi ploras et illi confiteris nisi quem fecit atqui non parvi momenti apud architectorem res facta non quodcumque sed ad similitudinem et imaginem suiipsius. Confitemini igitur securi domino quoniam bonus est. O immensa dei Op. Max. benignitas clementiaque quae offensa nos aversos et perire volentes tam dulciter revocat, tam amator invitat. Quid ad hanc bonitatem accedere potest. O admirandum et fidelium mentibus jugiter inculcandum divinae clementiae mysterium. Cogitate, quaeso, fratres charissimi, diligenterque apud vos ipsos discutite quae et quanta sit dei in nos dilectio. Qui pater filium tantopere diligit, ut pro vita ejus mortem oppetere velit et toties sibi offensum tam

(fol. 9, r.) benigne suscipiat filium. Atque haec quidem christi actio | nostra debet esse imitatio ut nos ipsos invicem diligamus alioqui deum abnegare fateamur necessum est. Nam donum illud charitatis et dei dilectionis a Spiritu Sancto proveniens proximi dilectionem necessario trahit haud secus atque opaci corporis umbram ad quam quid summo conatu aspirare debemus in hoc enim pendet omnis legis plenitudo, haec est lex et prophetae ut nos invicem diligamus sed haec satis super satis super est verbum unum ut nos ostendamus qualiter deo confiteri deo debeamus ut tandem presbiterum ecclesiae pastorem nostrum adire valeamus

reddituri rationem debitorum nostrorum qui super nos oret et certissimam ostendat peccatorum remissionem. Non enim omni moda confessio accepta est sed quae fit ex toto corde contrito et humiliato. Est enim contritio janua salutis et prope est dominus his qui obtinuerunt cor. Item sacrificium deo spiritus contribulatus, cor contritum et humiliatum deus non despiciet. Psalmus 50. Item convertimini ad me in toto corde vestro et ego convertar ad vos. Conversio si quidem dicitur quasi cordis versio. Haec si adsit, fratres, contritio certissimo credita remissa iri peccata vestra dominus enim ore prophetico dixit In quacumque hora ingemuerit et conversus fuit peccator vita vivet et non morietur. Item (fol. 10, r.) Johelis 2°. Scindite corda vestra et non vestimenta ex quo ostenditur si piis interpretibus credamus, in cordi contritione quae per ejusmodi scissionem intelligitur non oris confessione quam scissuram vestium nominavit peccata remitti. Atque per contritionem seu trituram cordis nihil aliud intelligamus quae ut agnoscamus admissa, agnita detestemur lacrimisque extergamus. Et quamvis in cordis hujusmodi tritura facinora relaxari in liquido constet est tamen necessaria sacramentalis confessio quam alii auricularem vocant, non quidem ne quis erret, ad veniae impetrationem sed ostensionem poenitentiae et peccatorum remissionis declarationem et ut inquit Bernardus Ideo jubemur confiteri peccata ut erubescantiam habemus pro poena. Erubescantia enim magna est poena et ideo qui pro Christo erubescit dignus est misericordia de qua fusius aliquando deo auxiliante dicturi sumus. Haec interim veluti per transennam a me dicta sunt.

Exhortatio ad poenitentiam.

Convertemini et agite poenitentiam ab omnibus iniquitatibus vestris et non erit vobis in ruinam iniquitas; pollicite a vobis omnes iniquitates in quibus praevaricati estis et facite vobis cor novum et spiritum novum et quare moriemini domus Israël. Quia nolo mortem morientis, dicit dominus deus revertimini et vivite Ezechie. 18. (fol. 10, v.)

Retournez vous et faites pénitence de toutes vos iniquitez, et liniquité ne vous serat point en ruyne. Jettez arrière de vous toutes vos iniquitez, esquelles avez este prévaricateurs, et vous faites ung nouveau cueur et ung esperit nouveau. Et pourquoy mourriez vous maison de Israel? Car je ne désire point la mort de celuy qui meurt dict le Seigneur. Retournez vous et vous viverez. Agite poenitentiam et credite Evangelio Marci

primo. Poenitemini et convertamini ut deleantur delicta vestra Acto. c.
 3. Quare instituta est penitentia? ob peccatorum remissionem. Quod est
 penitentia. Est qua vera contritione morimur peccatis et fide nos erigi-
 mus e peccatis ad accipiendam remissionem peccatorum. Ex qua deffini-
 tione manifestum est duas esse penitentiae partes contritionem et fidem
 quae in vera penitentia concurrere debent nec a se invicem avelli possent.
 Nam dolere de peccatis non facit integrum penitentiae effectum nisi et
 fidem addideris ut corde dolere de peccatis et erigere se fide ut remissio-
 nem | peccatorum accipias. Exemplum David (secundo Samuelis) objur-
 gatus a Nathan et perterrefactus inquit peccavi domino. Ea pars contri-
 tio est postea addit propheta absolutionem Dominus sustulit peccatum
 tuum non morieris. Haec vox erigit Davidem et fide sustentat et vivificat
 eum. Item Numeri 21 populus propter peccatum afflictus abijt ad
 Mosem inquit peccavimus contritio haec est. Postea jussu Moses fide
 eunt ad aeneum serpentem quem dominus erigi fecerat et sanatur vides
 igitur quoniam concurrunt. Item Ambrosius ait Agendam penitentiam et
 tribuendam veniam credere nos oportet, ut veniam tanquam ex fide
 speramus quam tanquam ex syngrapho impetrat fides. Augustinus in
 libro de penitentia ait: Sicut penitentiae comes est dolor ita lachrimae
 testes sunt doloris. Bona opera etiam externa testantur veram peniten-
 tiam esse. Judi. 10. Confitetur Israel peccata sua et simul ostendit
 externis factis se vere poenitere ideo abiicit idola. Quare deus liberat
 Israel a servitute philistinorum et Amon. Contritio est verus pavor seu
 terror conscientiae quae sentit deum irasci peccato et dolet de peccatis.
 Effectus contritionis est dolere de peccatis agnitis, | Ingemiscere corde
 propter peccata et simul illa confiteri. Nam ad contritionem requiritur
 peccatori coram deo confessio unde David Dixi confitebor etc... Agnos-
 cere corde peccata ad quam cognitionem hortatur. Hiere. cap. 2. 3. & 4
 Tu vide dolere de peccatis ex corde cum propositio mutandi vitam in
 melius. Fides quae est altera poenitentiae pars est qua sursum liberantur
 conscientiae ex pavore ad certam remissionem peccatorum ne disperent
 magnitudine et copia peccatorum teritae. Confessio quae fit coram deo
 est qua quotidie confitemur coram Deo peccata nostra damnantes nos
 injustos et miseros peccatores ut ex misericordia dei quam imploramus
 remittantur nobis peccata nostra.
 Auricularis confessio est in qua haerentes conscientiae ac dubiae adeo-
 que peccatis oneratae quaerunt per verbum explicationem, institutionem
 solatiam et certam rationi provenienti ad remissionem peccatorum quam
 credentes etiam accipiunt propter absolutionem et potestatem clavium.

Hoc enim peccatis oneratus plerumque se solari non potest vel quia in verbo non ita bene doctus est vel quia graviora sunt certamina conscientiae quam ut possit haec se ex illis explicare. | Igitur omnibus modis (fol. 12, r.) necessaria et utilis est haec confessio ut per illam instituantur conscientiae et discant sibi quaerere solatia ut remissionem peccatorum accipiant. Sequi vero remissionem peccatorum in hac confessione propter absolutionem et potestatem clavium docent hi loci: Qui vos audit me audit. Quorum remisieritis peccata, illis remissa erunt. Causa hujus confessionis est humana vanitas. Effectus instituti meliores accipere solatium ex institutione accipere remissionem lucrari lapsum, reconciliare lapsum ecclesiae, admonere et deterrire eum a facilitate labendi.

Non est iteranda penitentia in multitudine baptismatum. Paulus ad Hebreos VI. Est autem post baptismum penitentia. Locus Paulus ad Eph. Surge qui dormis etc...quid hoc aliud est quam ex operibus mortuis vocare ad penitentiam. Item ad Timotheum ut cum mansuetudine corripiat eos qui resistunt ne forte det deus penitentiam ad cognitionem veritatis et respiscant a laqueo diaboli. Et in Apocalipsi si omnes ferme angeli septem ecclesiarum qui erant illarum ecclesiarum episcopi quod haberent aliquid operis mortui admonentur | penitentiam agere.. (fol. 12, v.)

Primo Angelo dicitur: Memor esto unde excidens et age penitentiam et prima opera fac. Tertio dicitur similiter penitentiam age. Et Quinto dicitur In mente habe qualiter acciperis et audieris et serva et penitentiam age. Et septimo Aemulare ergo et age penitentiam. Ecce quomodo fidelibus post lapsum relinquatur penitentiae locus. Sed quid faciendo Paulus ad Hebreos quinto ostendit nempe adeundo cum fiducia ad thronum gratiae ut misericordiam accipiamus ut gratiam inveniamus in auxilio opportuno. Si peccavimus post regenerationem in Spiritu et maculavimus candidam regenerationis tunicam in sanguine Christi totam candidiorem factam vestimentis fullonum nos habentes pontificem magnum Jesum Christum teneamus confessionem non enim habemus pontificem qui non possit compati infirmitatibus nostris. Ecce quomodo post lapsum confugientes ad thronum misericordiae Christi remissionem peccatorum consequimur; quod fit quando penitemus dolemus et corde contristamur de peccatis erroribus nostris. Nam ut ait apostolus qui secundum deum tristitia est penitentia in salutem stabilem operatur quando inquam dolemus et contristamur corde et confitemur ore peccata nostra pontifici nostro magno, qui pour aultant que le temps est venu au quel par le sacrement Paul Ecce tempus etc... advenerunt et | semper (fol. 13, r.) pro nobis paratus est ante patrem ut redemptibus ad cor peccatorum

presentet remissionem. Quare dicit Joannes: Si confitemur peccata nostra fidelis est et justus ut remittat nobis peccata nostra et emundet nos ab omni iniquitati. Verum hic confitendi modus ab ecclesia determinatus est. Vide amplissime fabula in sextum cap. ad Hebreos. Penitentia non delet peccata (Est enim Deus qui remittit et delet) sed preparat.

Penitemini et convertimini ut deleantur peccata vestra Acto. 3 Faictes penitence et vous convertissez, affin que vos pechez soient effacez. Le présente collation serat terminé en la déclaration du passage préallégué, par lequel nous sommes admonestez que nous ayons a faire penitence affin par moyen dicelle nous soyons preparez a recepvoir de nos pechez remission (Je vous dis preparez quia penitentia non delet peccata (Est enim deus qui remittit et delet) sed preparat viam). Ideo dicebat divinus dei praecursor cum penitentiam predicaret: Parate vias domini et rectas facite semitas ejus par le merite de leffusion du precieux sang de nostre Seigneur quam jugiter offert deo patri pro penitentibus et confitentibus

(fol. 13, v.) peccata sua. Et affin que nous puissions sçavoir que c'est | faire pénitence, et pour quoy nostre mere sainte eglise conforme a levangile a institue le sacrement de penitence. Tiercement les choses requises a vray penitence. Quartement nous demonstrerons le fruict et utilite provenant dicelle. Quand au premier penitentia est quaedam perturbatio mentis in bonum nascens ex recordatione peccati et timore gehennae. Aultrement dit Penitentia-Peccati commissi cum intima contritione et firmo amplis peccandi proposito emendatis – est mala peccata plangere et plangenda iterum non admittere. Et haec vera penitentia. Ille si quidem digne penitentiam agit, qui sic peccata mala deplorat ut futura iterum non admittat. Nam qui plangit peccatum et iterum illud admittit quasi qui lavet laterem crudum quem quanto magis abluit tanto magis lutum facit. Ille de penitentia dist. 3

Et pour ce monseigneur saint Augustin au chapitre penitentes de pene. dist. 3 Penitentes si tamen penitentes estis et non iridentes mutata vitam reconciliamini deo, Nam si adhuc facis quod jam fecisse penituit non es penitens sed irrisor. Il ne suffit donc a vray penitence d'avoir grande déplaisance si aussy navons bon propos (fol. 14, r.) de ne plus recidiver et perseverer en ladite diffinition. | Iterum plangenda non committere sed bonae vitae propositum conservare. Innanis est quippe penitentia quem sequens culpa coinquinat vulnus iterum sanatur tardius frequenter peccans et lugens vix veniam meretur, nihil prosunt lamenta si replicantur peccata, nihil valet veniam a malis poscere et mala denuo iterare ut ait Augustinus in c. Ioannis de penitentia dist. 3 pourtant dit le prophete Esaie Lavamini, mundi estote. Lavatur autem

et mundus est qui peccata plangit et flenda iterum non admittit. Lavatur et non est mundus qui plangit quae gessit nec deserit. c. Irrisor de penitentia dist. 3. A ce propos monseigneur saint Paul ad Heb. 6 dit que terra saepe venientem imbrem et proferens herbam opportunam illis a quibus colitur accipit benedictionem: quam aufert spinas et tribulos reproba est: par lequel passage il demonstre que qui post lapsum institutionem per penitentiam et peccatorum confessionem vere in mala renovatur opera tanquam ager sterilis maledictionis sunt filii Ex praecedente tibi constat quod penitentia. Ergo penitentia recogitationem et resipiscenciam supponat cum igitur facta priora recogitamur et recognita detestamur, resipiscimusque in futura quilibet penitemus. Id praeallegata illa sacra vox penitemini, prehendite recogitate priora, resipiscite a prioribus operibus malis. Et pour ce vous povez entendre que cest penitence et que cest faire penitence. Quand au second vous sçaves comentz i a septz sacrementz de leglise, entre lesquelz est adnombré le sacrement de penitence, qui est tres necessaire pour le salut de pecheurs volens retourner a dieu. Nam si quis peccaverit post regenerationem et baptistum et maculavit candidam regenerationis tunicam in sanguine Christi lotam atque abstergam candidiorem factam vestimentis fullonum neque liceret | per ablutionis lavacrum iterum renovari indubitanter (fol. 14, v.) relictus est penitentiae. Et me semble saulve le jugement de gens sçavant au quel je me refer du tout que ce est la cause por quoy je ne lay trouve par escript expressement, toutesfoys ce lay aucunement colligé de 6 c. aux Hebrieux de St Paul la ou il reprend les Judez qui post perpetrata delicta faciebant iterum fundamentum baptismatis docebantque iterandam penitentiam in multitudine baptismatum: quod omnino prophetibus apostolus novis impossibile est (inquit) eos qui semel illuminati sunt qui semel batizati sunt et celeste donum gustaverunt qui justificationem a peccatis acceperunt participes Spiritus Sancti facti sunt qui Spiritum Christi vivere coeperunt, gustaverunt bonum dei verbum qui evangelio Christi pasti sunt et prolapsi sunt rursus renovari ad penitentiam sed per iteratum baptismum. Et quia amplius licebat per baptismum relictus fuit penitentiae locus. Ecce ergo qualiter penitentia | instituta fuit ad (fol. 15, r.) omnium salutem ut si quis vestem innocentiam post baptismum peccando corrumpit, per penitentiam recuperare potest. In penitentia autem tria sunt necessaria, contritio, oris confessio et satisfactio. Nam sicut tribus modis deum offendimus, ita totidem eum placare possumus. Offendimus enim quotidie cogitatione prava, loquutione iniqua et operatione perversa. Contra cogitationem pravam vera cordis contritio, con-

tra loquutionem iniquam pura confessio, contra perversam operationem congrua satisfactio. Ac primum quidem de cordis contritione dicamus quae est praecipuum penitentiae fundamentum sine quo nihil penitus prosunt confessio et satisfactio cum tamen contritio sine confessione et satisfactione sufficiat ad salutem in casu videlicet necessitatis ut plane probant jura-canonica dist. de penitentia. Est autem contritio verus pavor seu terror conscientiae quae sentit deum irasci peccato et dolet de peccatis. Ceste diffinition est prouuee par plusieurs lieux, premierement

(fol. 15, v.) psal. 6 Miserere mei domine quia infirmus sum, Sana me domine quia conturbata sunt | ossa mea et anima mea turbata est valde et 2. ad Cor.: contristati estis ad penitentiam ex qua deffinitione datur intelligi qui nam sunt contritionis effectus nempe veri illi pavores et terrores conscientiarum ex cognitione peccatorum suborti quales hi fere sunt. Agnoscere corde peccata illa ex animo damnare et detestari, dolere et ingemiscere de peccatis agnitis ex corde cum proposito mutandi vitam melius ac foris dolorem bonis operibus externis testari et hi sunt contritionis effectus.

Sed necessaria est etiam ad veram contritionem fides qua liberantur conscientiae ex pavore ne disperent magnitudine ex copia peccatorum territae. De quibus singulis dicamus oportet igitur primum omnia peccata agnoscere nam si aegrotus vulnera tegit quo illis adhibebitur a medico medicina ut aliis diximus locis vobis Et pour ce le prophete Hiere. chapitre 2-3 et 4 acerrime ad cognitionem peccati nos hortatur. car au second chapitre Judeos peccatum suum non cognoscentes reprehendit

(fol. 16, r.) inquires Quid dicis non sum polluta post | Baalim non ambulavi. Vide vias suas in convalle, scito quid feceris. Comment dis tu je ne suis point pollute, je ne suis point allee apres Baalim. Regarde les voies en la vallee, et congnois quelle chose tu as fait. et paulo post Ecce ego iudicio contendam tecum eo quod dixeris, non peccavi. Voicy je procederay contre toy en jugement de ce que tu as dit je nay point peche. Item au chapitre troisieme dit le Seigneur par le prophete Revertere aversatrix Israel et non avertam faciem meam a vobis, quia sanctus ego sum et non irascar in perpetuum. Veruntamen scito iniquitatem tuam quia in dominum deum prevaricata es etc... Retourne toi Israel la rebelle, dit le Seigneur et je ne detourneray point ma face de vous, et ne me courrouceray point a toujours. Toutesfois cognoy ton iniquite car tu as transgresse contre Seigneur ton dieu etc... Agnoscamus igitur peccata nostra. Nam si dixerimus quia peccatum non habemus nos ipsos seducimus et veritas in nobis non est. Omnes enim declinaverunt etc... deinde

(fol. 16, v.) oportet | ingemiscere et dolere propter peccata. Sic david objurgatus a

Nathan et perterrefactus quod Uriam occidisset et uxorem ejus in uxorem duxisset. proposita illi parabola pauperis et divitis ut scribitur 2. Reg. 12 de peccatis dolet dicitque ex dolore peccavi domino, foris que illum dolorem demonstrare. In Magdalena facit Lucae septimo quae corde dolet de peccatis et foris ostendit illum dolorem cordis lachrimis et charitatis operibus erga Christum. Diximus quoque in contritione fidem necessariam qua nos ex timore liberentur conscientiae nostrae. Nam fides facit nos sperare atque e peccatis resurgere. Sublata enim fide non habent conscientiae quo erigant se ex contritione deinde peccata contritione deplorata et detestata non possunt remitti sine fide. Sainct Paul dict que impossibile est placare deo sine fide. Habebat ergo contritio comitem sibi fidem quae penitentiam vera contritione peccatis mortuum vivificet. Sic David postquam propheta eum absolvit inquit dominus sustulit peccatum tuum non morieris fide sustentatus et vivificatus fuit. Et en ayant | ceste vraye contrition avec foy, summa cum fiducia (fol. 17, r.) adeamus ad thronum gratiae ut misericordiam accipiamus et gratiam inveniamus in auxilio opportuno. comme dict Sainct Paul Ad hebr. 4. allons donc avec fiance au throne de sa grace affin que nous obtenions misericorde, et que nous trouvions grace en ayde convenable, et domino confiteamur juxte le prophete Confitemini domino quoniam bonus quoniam in seculum misericordia ejus. Et ad hanc confessionem hortatur Hieremias in locis praeallegatis. Huc pertinet psalmus 31: Delictum meum cognitum tibi feci etc... dixi confitebor etc... Item monseigneur St Jehan en ces epistres canoniques si confiteamur peccata fidelis est Deus ut remittat nobis peccata nostra. Nunc sequitur de oris confessione quam auricularem vocant. Et quod sit haec necessaria ad hominum salutem facile ex sequentibus patebit. primum igitur videamus an juris sit divini, divini illius usum quid sit, qualis debeat et effectum illius. Et quamvis sit magna inter neoteoricos de hujus modi confessione sacramentali quam auricularem vocant | digladiatio diversique diversa (fol. 17, v.) effutiant multi in praxis ecclesiae illam interpretari videbitur illamque ex jure divino facile colligi posse. Primum facit | fidem quod scribit Jacobus cap. 5. Si quis inquit, ex vobis infirmatur, inducat presbyterios ecclesiae qui orent super eum, et continuo subjicit Confitemini ergo alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini quasi is qui infirmus erat inductis sacerdotibus si in peccato erat confessionem fecisset. Istud probatur eccl. 4. Non confundaris peccata tua et ne subicias te criminibus hominum pro peccato. qui donc aux ministres de leglise qui jureront sur luy et te donneront conseil comment si après

nous nous pourrons garder. Quidam eam confirmavit ex auctoritate Matthei cap. 8. ubi jubet leproso curato dominus ostendere se sacerdoti pro cujus intellectu praesupposito quod quaemadmodum in Levitico legitur jusserat Moyses, ut leprosus mundatus a lepra torta pannis aut duos turtures aut sextarium olei offert pro gratiarum actione beneficii sibi impensi et pro manifestatione purgationis suae juxta ergo hunc ritum mittit dominus leprosum ad sacerdotes. Hieronimus id multis de causis factum existimat primo ne legem videatur infringere, 2° ex humilitate ut sacerdotibus | videatur deferre. Aliam autem praenominati rationem reddivit nempe figuram futuri quasi dicerent misit leprosum ad sacerdotem ad figurandum quod Christianus quantius sit per veram contritionem a lepra animae seu peccato mundatus, tenetur tamen congruo tempore (si adsit facultas juxta mandatum ecclesiae) se sacerdoti novae legis ostendere aperiendo ei cor suum per veram confessionem. Hoc etiam voluisse Christum apertius videtur ex resurrectione Lazari quadriduarii quem, non sat fuit, ad vitam revocasse nisi et ad apostolos diceret Christus, solvite eum et sinite abire; ex quo Christus facto judicavit quid faciendum infirmis a mole peccatorum ligatis conscientiis. Accedit his usus primitivae ecclesiae et exemplum quod Actorum 19. legimus Cum spiritus nequam insilisset in filios Scevae principis sacerdotum ob peccata sua, ingens timor invasit omnes, adeo ut multi credentium venirent ad Paulum et alios apostolos confidentes et annunciantes actus suos. Hanc etiam confessionem multis figuris olim spiritus sanctus praedixit ut potest ex multis locis Veteris Legis inter quos hunc unum subjicia | qui scribitur Levitici 5. ubi dicitur Anima peccaverit per ignorantiam ex his quae lege prohibentur et peccati rea intellexerit iniquitatem, offerret arietem sacerdoti juxta mensuram aestimationemque peccati, qui orabit pro eo et dimittetur ei. Qui locus adeo visus est Cyrillo pro confessione facere ut etiam affirmet cujus vis quam deligenda id quod et Christi verbis judicatur, quorum remiseritis peccata remittuntur eis et quorum retinueritis retenta sunt. Nam cum hi quibus loquebatur Christus homines essent nempe apostoli et eorum successores solique deo patri corda hominum necessarium fuit infirmis conscientiis aperire morbum et retegere vulnus. Nunc de usu ejus confessionis dicamus. Est enim usus dictae confessionis valde necessarius. Nam homo peccatis oneratus plerumque seipsum solari non potest vel quia in verbo non ita bene doctus, vel quia graviora sunt certamina conscientiae quae ut possit haec se ex illis explicare (quae est fortassis causa cur ab ecclesia sit instituta). igitur omnibus modis utilis et necessaria est | haec confessio ut

per illam a sacerdotibus instituantur conscientiae et discant ubi quaerere debeant solatia ut remissionem peccatorum accipiant. Est autem confessio auricularis legitima peccatorum coram sacerdote declaratio in qua haerentes conscientiae peccatisque oneratae quaerunt per verbum explicationem institutionem solatia et certam rationem proveniendi ad remissionem peccatorum quam credentes accipiunt propter absolutionem et potestatem clavium. Sequi enim remissionem peccatorum in hac confessione propter absolutionem et potestatem clavium docent hi loci Qui vos audit me audit. Itaque cuicumque remiseritis peccata illis remissa sunt sed qualis debet esse huiusmodi confessio pro injuriis dicamus. Sit ergo humilis, voluntaria, praemeditata, integra, accusatoria, verecunda, vera et spei plena. Humilis quidem ut penitens agnoscat se miserrimum peccatorem et venia indignum ut cum reverentia et tremore quasi coram Christo peccata sua exponat. Voluntaria, spontanea et non coacta: omnis namque Christianus voluntarie non ex consuetudine, timore aut verecundia humana confitens debet, alioqui deo accepta non esset. Praemeditata: homo namque priusquam | sacerdoti se praesentet seipsum explorare et examinare debet et apud se diligenter perpendere quid et in quibus peccavit et quid sacerdoti dicturus est. Integra: non enim aliquod peccatum retinendum est cum deus dimidiatam confessionem non recipiat nec dimidiatam veniam dat. Accusatoria: debet enim peccator seipsum accusare peccata sua exponendo nec sibi parcere debet, neque cuique culpam ascribere sed omnem in se transferre debet culpam. Sicut enim repellit deus peccata sua defendentem ita recipit confitentem. Verecunda: cum pudore enim et verecundia explicare debet sicut turpitudinem animae suae erubescat quae quidem erubescencia magna poena est et ideo qui pro Christus erubescit dignus est misericordia. Huc pertinet quod dicit Bernardus, Ideo jubemur confiteri peccata ut erubescenciam habeamus pro poena. Vera: nihil enim falsi in confessione debet homo inserrire. Spei plena: quia confitens in ea spe esse debet se posse a deo veniam consequi quantum cumque peccaverit ut supra etiam docuimus. Ex usu et definitione confessionis colligi possunt effectus confessionis nempe instituti | melius imperitas conscientias de doctrina christiana solatium accipere ex huiusmodi institutione, lucrari, lapsum reconciliare illum ecclesiae admonere et deterrire illum a facilitate labendi. Nunc de satisfactione. ad complementum poenitentiae requiritur satisfactio. Est autem satisfactio, teste Augustino, causas peccatorum excidere et eorum suggestionibus aditum non indulgere. Causae peccatorum sunt occasiones allicientes ad peccandum. Optimus itaque satisfaciendis modus erit si

(fol. 19, v.)

(fol. 20, r.)

quis vitam in melius emendarit, et a prioribus operibus malis resipuerit. A quoy nous admoneste Levangel facite fructus dignos poenitentiae. Est et alia vera satisfactio nempe meritu Christi constat ostendamus nam ex poenitentia utilitas proveniat etiam quidem satis ostendere ex effectibus ejus quales hi detestemur delatio peccatorum ut in themate assumpto sitam adferri ut Ezechiel 18. si impius egerit poenitentiam ab omnibus peccatis suis quae operatus est et custodierit omnia praecepta mea et fecerit judicium et justitiam vita vivet in tranquillitate conscientiae et salus ut Hiere. 30. Revertimini ut quiescatis et salvi sitis item donatum accipere spiritum sanctum cum enim fide apprehendere Christum in poenitentia et remittuntur peccata et donatur justificatis spiritus sanctus, qui postea regit et facit eos et creat in illis novus motus. Ex his qualitercumque in nota esse potest poenitentia et quidem ad eam necessaria sunt ut possimus peccatorum remissionem accipere poenite-
(fol. 20, v.) mini igitur ut deleantur peccata vestra Ad ce nous exhorte levangel in plusieurs passage, mesmement les prophetes, tellement que lescriture sainte ne tend quasi a aultre chose sinon a predication de penitence et remission de noz pechez | au nom du Christ. Et pour ce d'aucun ont dict que Evangelium nihil aliud erat quam praedicatio poenitentiae et remissionis peccatorum in nomine Christi: Lucæ ultimo sic scriptum: Et sic oportebat Christum pati et praedicari sub nomine ejus poenitentiam et remissionem peccatorum in omnes gentes ex quo aperte ostenditur dominus esse evangeliis partis poenitentiam et remissionem peccatorum. Illa autem gradus quo itur ad remissionem peccatorum. Et propter hanc causam Christus repetens doctrinam Joannis de poenitentia ordinat suam predicationem a poenitentia ut Mat. 4. ex eo tempore coepit Jesus praedicare et dicere poenitentiam agite, instat enim regnum coelorum item Marci 2. Impletum est tempus instatque regnum dei resipiscite et credete evangelio et mille aliis locis. Paulus ad Eph. 5. Surge qui dormis et exurge a mortuis et illuminabit te Christus. Item Romanis. 2. Ignoras quoniam benignitas Dei ad poenitentiam te vocat. En ce faisant, nous aurons indubiblement de noz pechez remission Hierre. Tu autem fornicata es cum amatoribus tuis tamen revertere ad me et ego suscipiam te.
(fol. 21, r.) Et ne differons point a demain | a faire ceste penitence et nous convertir, comme de ce nous adverty le saige eccli. 5. ou il dict Non tardes converti ad dominum et ne differas de die in diem: subito enim veniet ira illius et in tempore vindictae disperdet te. Faictes donc penitence et ne dictes point comme il est escrit eccli. 5. peccavi et quid mihi accidit triste? altissimus enim et patiens redditor de propitiato

peccato noli esse sine metu neque adjicias peccatum super peccatum et ne dicas miseratio domini magna est multitudinis peccatorum miserebitur. Misericordia enim et ira ab illo cito proximant et in peccatores respicit ira illius. Et ne dis point jay peche, et quelle chose me est il advenu de triste car le souverain est celuy qui rend en patience Ne soys point sans crainct de la propitiation des pechez et ne adjoute point sus peche, et ne dis la miseration de dieu est grande, il aura pitie de la multitude de mes pechez. Car misericorde et ire s'approchent bien tost de luy, et son ire regarde sus les pecheurs. | Memento nostri domine Psal. (fol. 21, v.) 105 Aye souvenance de nous Seigneur selon le bon plaisir de ton peuple. Imprimis habetur Davidis supplicatio deinde peccatorum confessio. Secundum Hier. Scio quia populus prior offendit te et novus populus curatur serviat tibi. Scio quod veniet filius tuus et salvabit genus humanum et credent in eum qui electi sunt propterea rogo quia natus sum in veteri lege ut imputetur mihi mercedem cum novo populo Memento nostri et conferendo gratiam tuam. In beneplacito populi tui ut hujusmodi in meritis eorum in quibus est beneplacitum tibi quique tibi placent; quia non in omnibus illis beneplacitum est deo I Cor. 10; et non sumus contumaces sed deo per omnia placentes.

Et ut hoc sit visita nos in salute in Christo quando venerit qui est Salvator in quo peccata dimittuntur et animae sanantur. Ceste visitation a este faicte le jour de Noël quand le fils de dieu a pris Incarnation au ventre de la Vierge pour la quelle Zacharias rend grace a dieu disant Benedictus deus Israel quia visitavit et fecit etc... et paulo post visitavit nos oriens per incarnationem ad nos descendit et nostram sibi conjuxit naturam nos quoque egrotos velut medicus pius accessit. Christus salutare dei dicitur quia per ipsum decrevit mundum salvare omnesque salutem constituit in eo de quo alibi dicitur ut cognoscamus in terra viam tuam in omnibus gentibus salutare tuum. Et, quod viderunt oculi mei salutare tuum quod parasti. Ad videndum ut videamus te, ne caeci remaneamus sed illumineremur per visitationem filii tui qui in tenebris simus in umbra mortis sedeamus. In tenebris ignorantiae, erroris seu infidelitatis et in vita impia quae umbra mortis vocatur quia de deo separat mentem sicut mors corporalis a corpore animam. Juxta illud Esaias Iniquitates vestrae diviserunt inter vos et deum vestrum. Deus illuminat caecos non in meritis eorum sed bonitate electorum quam exhibet vel donat electis suis ut participes simus gloria in coelo | ut laetemur in letitia gentis tuae unam genitem dei intelligere debemus universum semen Abrahae sed filio promissionis non carnis, laetitia

(fol. 22, r.)

autem gentis dei est deus, cui dicitur Exultatio mea redime me psalm. 31. et iterum dedisti letitiam in cor meum psal. 4. Summo scilicet incommutabili bono quod est deus. laetamini in domino et exultentur justī in salutari tuo domine. cest a quoy que lespistre du jourdhuy nous invite Gaudette in domino.

Mementoque providens david incarnationis dispensationem et futurum populum supplicat sui tunc memoriam incarnationis. Beneplacitum appellans electionem a deo faciendam q.q. memor esto nostri ut cum eligendo illo a te populo nos simul contingas. Vel beneplacitum appellare bonam voluntatem de qua angeli delicebant hominibus bona voluntas beneplacitum est dominus super timentes eum et in eis qui sperant super misericordia ejus Visita etc... idem rursus repetit petitionem magis intendens ut videamus scilicet ea quae illi videt unde Christus ad discipulos duodecim multi prophetae et justī optabant videre quod videtis. Ut letemur in laetitia de qua angelus dicit Ecce evangelizo vobis gaudium magnum. Et exultavit spiritus meus in deo, ut gaudemur per haec omnia supplicat communionem et participationem quadam tuam in sorte et hereditati novi populi.

(fol. 22, v.)

Dominica. 4. adventus

L'Experience demonstre que quand un prince du monde faict son entree a une ville ou cite, les manans et habitans du lieu ont de coustume a faire quelque requeste au prince pour obtenir au prouffict de la ville, comme pour la confirmation ou renonciation des privileges, franchises et libertes de ladite ville. A quoi faire nous invite nostre mere sainte eglise en lintroïte de la messe dudit jourdhuy quand elle nous prescript et enseigne ce que nous avons a demander a nostre seigneur dieu au tresjoyeux et salutaire advenement de nostre Sauveur duquel presentement leglise faict solennite. La requeste donc laquelle nous avons a faire en attendant son dict advenement est telle Memento nostri etc... les parolles sont recitez en l'introïte et verset de la messe dujourdhuy, originellement escriptes au pseaulme 105 ou david prevoyait la dispensation de l'incarnation et le peuple future eleu de dieu supplie que alores il luy plaise avoir memoire et souvenance de luy, comme s'yl vouloit dire Je sçays que ton peuple premier ta offense, et que patres nostri in Egypto non intellexerunt mirabilia tua etc... et que tu veulx creer ung peuple nouveau qui te serve. Je sçay que ton fils viendra, et le gendre humain saulvera, et croieront en luy ceulx qui seront eluz, pourtant je te prie ut

qui prius nam sum in veteri lege mihi imputas mercedem cum novo populo. Frères, hora est iam nos de somno surgere, nunc enim propior est salus noster quod ut credamus Ro. 13. Dominus enim propre est in tempore dujourdhuy qui viendra pour le salut de son peuple, et pourtant, qui oratione et obsecratione innotescant petitiones nostras apud deum qu'il veuille avoir souvenance de nous en nous baillant sa sainte grace, ad celle fin que nous soyons participans des merites, graces et benefices de son peuple eleu, qui luy plait. | Beneplacitum est in pluribus (fol. 23, r.) eorum beneplacitum est domino dict st Paul au 10. chap. au Cor. 1. Aye donc souvenance de nostre Seigneur non pas pour nous punir selon les demerites de nostre vie, qui est remplie de toute infidelite, mai selon le bon plaisir et bonne volonte que tu as de saulver ton peuple selon les multitudes de tes miserations. Selon la bonte que tu demonstre a tes serviteurs craignans ton nom. Beneplacitum est enim domino super timentes eum etc... et Voluntati timentium se faciet, etc... Visita nos in sa. Et ad ce que tu aie memorie que de tous Visite nous pour non pas comme le juge courrouce visite ces malfaiteurs es tormentz et condamnation mais comme le bon pere ces enfans d'une benigne visitation en nous baillant comme captifz libertate, aux malades sante et vie aux mortz par le moyen de son salutare, qui est Jesus Christ, quand il viendra prendre Incarnation au tressacre ventre de la benoiste dame Marie pour le salut et redemption du gendre humain. La quelle visitation a este accomplie a tel jour que vendredy prochain le jour de la nativite de nostre seigneur dont Zacharias rendoit graces a dieu Benedictus deus Israel quia visitavit et fecit etc... Et iterum visitavit nos oriens ex alto. S'ensuyt le fruit que nous recepvons de la visitation de nostre Seigneur, clarté, joye et louange. Visite nous donc a ceste fin que nous ne demeurions aveuglez, qui prius ambulamus in tenebris et in umbra mortis vitaeque impura sedebamus, ne coecatum remaneat cor nostrum, sed videamus et illuminemur in bonitate electorum tuorum, quam exhibet seu donat electis suis cest a dire que nous experimentions les biens de tes eleuz, bona illa aeterna quae oculus non vidit nec auris audiat. | que nous voyons ce que tes eleuz et serviteurs voyent. Unde ad (fol. 23, v.) discipulos ait dominus Multi populi optabant videre, le 2° fruit que nous esperons de sa sainte visitation cest joye ut letemur. in letitia gentis tuae. Que nous soyons participans de la joye de son peuple. Letitia autem gentis de hoc est, teste Augustino cum dicit Exultatio mea; redime me. Letabimur in salutari tuo, de quo angelus ait Ecce annuntio vobis gaudium magnum, etc... et exultavit spiritus meus in deo, etc... Letamini in domino, etc... a quoy nous invite leprestre dujourdhuy, qui

dict Gaudete in domino, etc... Tiercement affin que soyons tous avec ton heritaige (quae lectio magis iuxta Augustini sententiam quadrare videtur) cui hereditati dictus Laudamini in nomine sancto eius Soyez louez en son saint nom, ou selon la commune et vulgaire traduction ut lauderis cum hereditate tua affin que par nous tu soys loue et glorifiez avec le peuple de tes eleuz, le quel tu as rachapte pour ton heritaige, par ce que comme desus dict est david supplie a dieu qu'il ait communication et participation en la sorte et heritaige du peuple chrestien nouveau et ainsi supplions le mes freres quil luy plaise nous bailler sa grace, et nous reputer au nombre de ces eleuz et serviteurs affin que nous participions lheritaige immortel, immarcessible non contraire et contre-garde au ciel, prepare a tous ceulx qui croyeront en dieu, et a luy serviront. Et non sans cause, nous debvons ainsi implorer sa misericorde peccavimus enim etc... et telle confession de notre peche sera cause que notre priere sera envers dieu exaulce Iuxta illud Eccl. 35 Oratio humilitatis se nubes penetrat Humiliamini igitur et peccata vestra confitemini sub potenti manu dei ut nos visitet in tempore visitationis Convertimi et agite penitentiam Ezech. 18. ab omnibus iniquitatibus vestris et non erit vobis iniquitas in omnia facite vobis cor novum et spiritum novum ut in adventu domini et regis nostri nous ayons sa grace et vitae eternae, laquelle nous doit le salutaire de dieu par le merite de son Incarnation.

(fol. 24, r.) | Or nous attendons de jour en jour le tres joyeux et salutaire advenement du tres hault et puissant empereur et Roy celeste le filz de dieu qui viendra pour nous ouvrir les grandz tresors des richesses de son infinie bonte et misericorde ad faciendam misericordiam cum patre: et ad dandam scientiam salutis plebi etc... et desja il s'approche dominus enim prope est Nunc itaque propior salus nostra quam ut credamus Et pourtant il nous convient ce pendant dresser une requeste et supplication a nostre seigneur dieu affin que quand le Roy sera venu, nous ayons sa grace, misericorde, de noz pechez remission, et finalement la fruition de la beatitude eternelle. A quoy faire nous invite leglise qui nous prescript ung project de la demande et supplication que nous ferons, qui est tel Memento etc...

(fol. 25, r.)

| Ad Fratres

Praecipuum probi pastoris esse munus arbitror, fratres charissimi, oves exemplis atque doctrina ad bene beateque vivendum exsuscitat atque

inflamat oves suas, nedum rei familiaris et oeconomicae curam sedulo gerere quae solet a divinarum contemplatione officioque saepe numero nos avoccare, adeo ut divini loquis ille alter apostolorum princeps Paulus vetet ne militans deo sese negotiis implicet saecularibus. propterea idem: Cor. 4. nostri nos officii commune facies dei, inquit, existimet homo ut ministros Christi et dispensatores mysteriorum dei. Ministerium ergo nostrum circa verbi dei dispensationem versatur non autem mundi sollicitudinem quo si pro ovibus fincti fuerimus, gradum nobis bonum acquirendum dicente apostolo Qui bene prosunt presbyteri duplici sunt honore digni maxime qui laborant in verbo et doctrina c. ad. Inno. 5. E contrario si neglecta animarum cura nos inanibus temporalium involucris districtos iri patiamur metuendum dubio prout esse ne maledicto subjiciamur de quo Hier. propheta clamat cap. 34. Vae pastoribus qui pascebant semetipsos. Nonne greges a pastoribus pascantur? et Esaie cap. 22 Expellam te de statione tua et de ministerio tuo deponam te. Ecce dominus asportari te faciet sicut asportatur gallus gallinaceus qui nec generat nec cantat. Quae consideratio sepius denique animum tersit ancipibusque cogitandi curam mihi ascendit, dum tacitum mecum revolvebam ingenioli mei et doctrinae mediocritatem, juveniles quoque atque mei perturbationes vitaeque impuritatem (quas ingenue et libenter agnosco) ad tantum ministerium semel mihi commissum parum feliciter subeundum. Itaque constitutum erat academiam repetere lutetianam meque praeceptis institutisque philosophiae theologiae, totum consecrare uti aliquam mei officii partem aliquatenus explentem. Nescio quomodo fata vocavisse me retro ac promovisse in publica ordinis nostri praemonstra negotia atque ita instituti mei ratio in irritum cecidit. Nunc rem ipsam penitus introspiciens vix | persuadere mihi potui tutum (fol. 25, v.) sortiandum praenominati studii hujusmodi causa abesse. Ne que enim latet me quantum discriminis suae ecclesiam pastoris abatia adferrat. Unde lautius esse duxi intra meam me pelliculam continere atque hic vobiscum favente deo residere. Interim si quod mihi dominus talentis commiserit, in usus vestros secundum mensuram donationis domini libens sumam modo puerum me descripturis balbutientem patienter audire dignamini. Porro unum hoc a vobis peto fratres per dominum nostrum Jesum Christum et per charitatem Spiritus sancti vestris me apud deum Op. Max. orationibus juvari perinde ac vestrum sine intermissione meis oratiunculis memor sum ut ad tandem omnes vestram salutem animarum in sollicitudinem praesse celesti favore queam. Nunc ad themam propositum revertor.

(fol. 26, v.)

| In die Nativitatis Domini

Puer natus est nobis etc... Aujourdhuy en notre mere sainte eglise est celebree la solennite du tressalutaire et joyeux advenement et nativite de nostre Saulveur et redempteur Jesus Christ, donc chante et ce resiogit en l'introïte de la messe. Puer natus est nobis, et filius datus est nobis comme plus amplement nous est denote en levangile presente et hodiernal ou nous declare que et quo tempore et quo loco dominus secundum carnem natus est escript a monseigneur Luc cap. 2. Et nous dict ad cest que nous iceluy vous declarer nous imploreront la grace du benoit Saint Esperit pour intercesseur de la très Sacrée vierge mere de nostre seigneur en luy presentant laccoutumee salutation disans Ave et factum autem Luc. 2. Post menses fere sex a nativitate Johannis exiit edictum etc... Hoc edicto Augusti quo singuli ibant in civitatem suam ut profiterentur, in curia regis est spritualiter agendum (1 mot illisible) omnes nato regi debitum pendere debemus caesareum. In unitate ecclesiae praeceptis parere divinis et ad jugum suum patriae celestis bonorum operum exercitatione fatigari. Non enim habemus civitatem hic permanentem. Hic Cesar Augustus erat Octavius successor Julii primi imperatoris. Voluit autem scire magnitudinem potentiae suae ex quantitate subditorum suorum et quot hominibus dominarentur et servorum magnitudinem tributi et qualiter provincias melius conservaret in pace. Interea non imperabat universo orbi; nempe non Gothis, non Armeniis. Haec descriptio prima ante hanc jusserat David Joab ut populum regni sui numeraret et in scriptis redigeret. 2. Reg. 24. sed ista Caesaris prima loquendo de generali. Ut profiterentur verbo et facto protestarentur subjectos se Imperio Romano. De civitate Nazareth in qua conceptus fuerat Christus ut profiterentur professio illa fiebat verbo et facto quia edictorum imperatorii subjectos et in signum veritatis ponebant denarium imperatoris imagine insignitum super proprium caput quem statim porrigebant imperatoris ministro qui nomina profitentium mox describebat.

(fol. 27, r.)

| Ex Chrisostomo in homelia de nativitate Domini

Et reclinavit eum in praesepio. Reclinavit eum mater Joseph autem non audebat eum attingere quem sciebat de se non esse generatum. Quare in praesepio? compleretur vaticinium Esaiae 1° Cognovit bos possessorem

suum et asinus praeseptum domini sui. Qui auro, gemis serico et argento fulgebat inter aurum et divitias non nascitur sed in stercore nascitur.

Stabulo. Ubicumque enim stabulum ibi et sterces est ubi erant spurciora peccata nostra propterea in stercore nascitur ut eos qui sunt de stercore sublevet, Levans de stercore inopem psalm. 112 Chiso. Quid stabulum eligit? plane ut reprobet gloriam mundi, damnet seculi vanitatem.

Quia non erat eis locus. Per moram ingrediuntur in diversorium non civitatem. Paupertas enim timida inter divites non audebat accedere. Vidite magnitudinem paupertatis, in diversorium vadunt, non dixit quod erat in via sed in diverticulo extra viam alibi nullus locus dabatur ad nativitatem Salvatoris nisi praesepe. O si mihi (inquit Chiso.) liceret videre illud praesepe in quo dominus jacuit. Nunc pro quasi honore suppositum praesepe argenteum sed mihi preciosius est luteum illud quod ablutum est. Aureum et argenteum meretur gentilitas, christiana fides luteum illud praesepe. Admiror Dominum qui creator mundi non inter aurum et divitias sed in luto nascitur. Chiso.

Ibant autem ut profiterentur. profiteri cest donner demembrement de ces biens (est publice et apud acta denuntiare). Ulpia. Vitia priorum census editis novis professionibus evanescunt. Nunc ostendit quod cepit nativitas Christi hominibus, revelans pastoribus. Et pastores erant vigilantes. Non inveniunt Christum nisi vigilantes, pastoris est vigilare. Non dormitabit neque dormiet qui custodit Israel psalm. 120. pastores erant. Herodes erat. Pontifices erant, illis dormientibus Christus in eremo invenitur. Chiso.

Et reclinavit. ducerit ad locum praefactum ad commendandum paupertatem humilitatem, mundum contemptum. Pauperem elegit matrem in alieno angusto vilique loco nascitur et reclinatus. Tempore hiemali et media nocte voluit nasci ut aspera et dura viriliter aggrediamur. Ne qui dormis, in lectis eburneis et lascivitis in stratis vestris. Amos 6.

| Custodientes. Custodiebant gregem ne dum dormiunt lupus irrumperet, (fol. 27, v.) vigilabant sed non poterant conservare propterea deprecabuntur ut Dominus veniat et servet gregem suum. Chiso. Ecce angelus. Digni erant ut ad eos veniret angelus qui sic vigilabant. Chiso. (claritatem intelligo divinum lumen.) Et timuerunt. Humanus timor visionem majorem videre. Chiso. propter visionis novitatem.

Nolite timere. Quia timore preteriti fuerant propterea emplastrum quasi vulneribus datur et sanatur et dicitur: Nolite timere. Non enim potest audire quae dico nisi timor recesserit.

Natus est vobis. Multa habent quae dicuntur cum ibi utique mirarentur

«vobis» hominibus quia non ad salvandos angelos sed homines venit. Unde impleta est prophetia Esa. 9. Parvulus natus est nobis filius datus est nobis.

Subito facta. quia unus angelus dixerat nativitatem Christi, ne unus angelus testis videretur propterea omnis exercitus societ. Idem Gloriam videre quod dicitur in coelo gloria ubi nulla dissensio est in terra pax ut stella quotidie. In quibus pax hominibus bonae voluntatis qui suscipimus natum Christum. Magis placet lectio quae habet in hominibus bona voluntate ut patet ex Bernardo ut beneplacitum sit deo in hominibus nempe in uno homine deo ex virgine nato de quo pater dixit Math. 3. Hic est filius dilectus. Impleti sunt dies elapsis nonnis mensibus.

(fol. 28, r.)

| Ex Theophilacto

Exiit edictum ut describitur. propterea fit descriptio cum omnes in suas patrias irent. ascenderet et virgo in Bethleem quae ejus patria erat nascereturque hic dominus in Bethleem impleretur prophetia quae dicebat cessaturo deorum multorum cultu. Etiam unum regem nempe Cesarem imperaturum. Theop. Haec descriptio facta fuit a domino sui imperii 42 ex historia ecclesiastica. Cyrena vel Cyrino utroque legitur. Et peperit filium primogenitum. primogenitum nominavit virginis dominum quamvis secundum nullum peperit. Primogenitus enim dicitur primus natus licet non nascatur postea secundus.

Et pannis involuit. propriis manibus nec ullius auxilio obstetricis ducente Hiero. Nulla ibi obstetrix nulla muliercularum sedulitas in intercesso.

Ecce angelus stetit inter eos. Quibus apparet propter simplicitatem et innocentiam morum et quod justorum vitam imitari videantur. Etenim prisci patriarchae orant ut Jacob, Moses, David. Neque in Hierusalem apparuit scribis vel phariseis quia omnis malitiae receptacula erant. Theoph. Significatur et aliud quia pastoribus rationabilium omnium divina mysteria primum ante alios revelantur.

Gloria in excelsis. Quid hymnus angelorum declarat? Gratiarum actionem supernorum exercituum et gaudium eo quod terreni tanta beneficia consequantur. Gloriam enim deo dicunt. Super terram pax facta est et cum prius humana non deo genus inimica nunc ita conciliata est ut deo adjuncta sit et incarnato unita. Vides igitur pacem dei cum homine? vel pacem intellige filium dei. Ego sum pax vestra. Joh. 16.

| Ex Euthimio. De censu Cesaris

(fol. 28, v.)

Factum est ut describitur. Ut census penderent ut tributum exolverent qui jam Romanorum subjecti erant potestati quorum principes erat Cesar. Pro figura erant autem universi orbis erga Cesarem subjectio ac descriptio, totius mundi ad Christum subjectionem ac recentionem eorum qui in coelis describantur facta autem hujusmodi descriptio cum nasciturus esset Christus ut, dum omnes in sua metropoli describi oporterent, abiret et virgo in Bethleem et prophetia impleretur, quod ait Mich. 5. Et tu Bethleem Juda etc...

Ut describeretur cum Maria. Simul autem descriptus est Christus ut qui descripti erant in servitute principis Cesaris liberaret a servitate diaboli qui princeps est mundi. Propterea profitetur Joseph non filius sed etiam Mariae: quia et de familia David erat alioque alibi professura pregnantem de Spiritu Sancto. In diversorio. Diversorium dicitur hospitium in quo, cum non esset locus propter domus angustiam reclinavit eum in praesepio irrationabilitatis quod ibi erat. Omnes enim in Bethleem concurrent qui a David descendebant causa census quem Cesar fieri jusserat. Praesepe est mundus nos vero irrationabilia. Ut ergo ab irrationabilitate et brutalitate affectionum nos liberaret ibi voluit nasci.

Qui est Christus dominus. Christus utpote unctionem habens humanitatem cum divinitate. Dominus autem utpote deus scilicet et prout ducens civitatem david.

Pannis involutus. Pannis involutus ut pannos et fascias nostrorum solvat peccatorum jacebat ut eos qui in peccata deciderant erigeret in pannis cum purpura cum auro gemisque ornatis, non in molli lecto jacentium sed in praesepio.

In hominibus bona voluntas. Sive beneplacitum quod dicitur nunc in hominibus est completum quod olim deo patri beneplacuit suis quod definitus, nempe ut incarnaretur dei filius ac salvaretur homo perditus.

| Ex Augustino in sermone de natali Domini

(fol. 29, r.)

Rogo vos fratres ut libenti animo suscipiatis sermones quos dominus dabit in dulcissima die. in qua compuncto vel infidelibus venit in qua misericordia tangitur impius veniam sperat compunctus sed tum non desperat captivus, remedium desiderat vulneratus in qua nascitur agnus qui tollit peccata mundi. Dulcis dies, vere dulcis et cunctis penitentibus

veniam portans. Hodie totius mundi peccatum tollitur et peccator (non) desperat. Adest nobis hodie coeli terraeque iudex qui rescisse chirographo delictorum reatum nostrum miseratus absolvit propter quod dilectissimi tam magnam hoc nativitatis dominicae scenam dignis vocibus honoremus. Gaudeamus in commercio dei et hominis, sponsi et sponsae Christi et ecclesiae, salvatoris et virginis. Veneremur Christum in praesepio, adoremus pannos infantiae ex quibus facta sunt emplastra naturae. Pacem coeli et terra hominibus bonae voluntatis nuntiemus. Date gloriam deo. Estote homines bonae voluntatis ut mereamini praemium libertatis quam donet nobis verbum caro factum.

Hoc signo docuit Angelus quo Christus advenit ut omnium terrenorum doceret contemptum. Itaque haec scripta sunt ad eruditionem nostram ut Christi paupertate, humilitate edoceantur ut saltem si affluent divitiae in eis cor non apponatur.

(fol. 29, v.)

| In die nativitatis Domini 1545

Puer natus est. Aujourd'hui en leglise nous celebrons le Solennite de la glorieuse nativité de nostre Saulveur et pour que en tel jour le fils de dieu a voulu estre corporellement ne du ventre de la tres sacree Vierge Marie pour la redemption du genre humain. donc nous nous devons rejouyr, comme ad ce faire nous invite la leçon de Matines qui est le sermon de Sainct Leon pape: Salvator noster dilectissimi hodie natus est gaudeamus. neque enim locum fas est tristitiae ubi natalis est vitae. Nemo ab hujus alacritatis participatione servitur. Una laetitia cunctis communis est ratio. Quia dominus noster, peccati mortisque destructor, sicut nullum quia reatu liberum reperit, ita liberandis omnibus venit. Exultet sanctus quia appropinquat ad palmam gaudeat peccator quia ad veniam invitatur animetur gentilis quia vocatur ad vitam. Venite igitur dilectissimi exultemus domino, jubilemus deo salutari nostro in hac dulcissima die in qua (ait Augustinus) compunctio etiam venit, misericordia tangitur impius, veniam sperat compunctus, redimi non desperat captivus, remedium desiderat vulneratus in qua nascitur agnus qui tollit peccata mundi. Dulcis dies et vere dulcis et cunctis poenitentibus veniam portans. Hodie totius mundi peccatum tollitur. Hodie adest nobis coeli terraeque et iudex qui rescisso chirographo delictorum reatum nostrorum miserat et absolvit. Qui olim prophetarum oraculis promissus die expectatur fine, is nobis omnibus natus est ut salvet nos. donc la

prophetie est accomplie Esa. 35 Deus ipse veniet et salvabit nos. Et pourtant l'eglise avec joye et liesse chante puer natus est nobis. Le petit enfant nous est ne et le fils nous est donne. Puer vere puer et parvulus fuit in humanitate, cum sit deus et filius dei patris naturalis datus est nobis. O ineffabilium divini in nostros amoris abyssum. Sic deus dilexit mundum ut filium suum unigenitum dat J. 3. non ut judicaret mundum sed ut salvetur mundus per ipsum. C'est la bonne nouvelle que le benoist Augustin (parvulus autem natus ut nos renascendo de periculis magnos, de peccatoribus faceret justos) | de nostre Seigneur a annoncé aux (fol. 30, r.) pecheurs, quia hodie natus est nobis salvator qui est christus dominus in civitate david ainsi qu'il est recite a l'evangile de la messe a mynuict, escrit a St Luc. c. 2. Et ad cest fin que nous puissions en l'exposition dudict evangel dire choses a l'honneur nous implorerons la grace du St Esperit. La presente collation sera terminee en la declaration de levangel dessus ausit qui nous descript la nativite de nostre Sauveur quomodo, quo quo tempore et quo loco natus sit. Et devant que nous entrons a mystere dudict evangel, je vous ay voulu prie de supporter mon imbecillite, et prendre en bonne parte ce que je pretends par mes collations vous dire pour l'honneur de dieu et salut de nous ames en mon gros et dure parler entendu aussy que j'ay autant grand besoin d'estre instruit es saintes lettres que vous, je ne vous sauray donner la remede solide et penetrer les mysteres es hautz secretz des escriptures, qui suys encore a suscer le laict des Saintes Escriptions. Vos etiam hujusmodi esse arbitror quibus lacte oportet hic non solido cibo. Et factum est in diebus illis exiit edictum a Cesare Augusto. Luc. 2. Die ut in annotationibus prae notatis. Dt. 12. mitissimum erat et pacatissimum regnum quod una descriptione totum orbem descriptus erat tanta autem erat et ad litteram impletum esse videretur. Esa. 2. conflagunt gladios suos in vomeres et lanceas suas in falces. Non levabit gens contra gentem gladium. Ilz forgeront leurs epees en coultres, et les lances en faucilles. Une nation neslevra plus lespee contre laultre nation, neque orietur in diebus justitia et abundantia pacis.

| Et reclinavit. elle le mist et rechina en la creiche entre deux bestes le (fol. 30, v.) boeuf et lasne, lequels Joseph mist entre lun pour pourter la vierge qui estoit enceinte laultre pour le vendre affin que du pryx il peust former a ces depens, donc fust accomply la prophetie d'esai 1^e cap. Cogno bos et d'abacuch 3. In medio duorum animalium cognosceris. Et disent aucuns que le boeuf et lasne flexiront les genoulz a terre pour faire reverence a nostre Seigneur comme mest St Bernard en ses contemplations O

Christus ave ut de qualis per te est Christus, ecce regia aula stabulum, throni sublimitas praesepe curiae regalis frequentia bos et asinus.

Epilogus

Gloria in altissimis deo. parquoy nous est denote que la gloire doit estre au ciel et la paix en la terre. Dont et affin que en ceste glorieuse nativite nous puissions recepvoyr la paix de nostre seigneur en noz courraiges humblement en grand honneur. recevrons nouveau nay, lequel est venu prendre chaire humaine pour nous rachapter et delivrer de penne et captivite pour nous octroyer toute joye et felicite lassus en la gloire celeste ad quas nos perducatur Christus ex Virgine purissima natus. Amen.

(fol. 31, r.)

| Et postquam consummati sunt dies octo Luc. 2.

Consummati dies octo. Quando implebantur dies octo et advenerat dies a nativitate infantis octavus circumcisis est puer. Alioquin si adimpleti fuissent dies octo non octavo sed nono die circumcisis esset contra legis praecepto. Levit. 12. Die octavo circumdetur infantulus.

Vocatum nomen enim priusquam in utero conciperetur. Qui missus ad virginem dixit ei: Ecce concipies in utero Luc 1°. Vocatus est etiam ab angelo quando in utero conceptus est qui scilicet locutus est angelus Joseph dicens: fili David noli timere accipere Mariam conjugem tuam. Mtt 1°

Vocatum est nomen Jesus. A quibus a Maria et Joseph qui hoc ab angelo acceperant mandatum.

Ex Ethimio

Quemadmodum apud nos sacerdotes quando baptizant tunc etiam nomen imponent. Ita et apud Hebreos quando circumcidunt nomen etiam imponunt. Sed cur Christus circumciditur qui circumcisioni erat jam impositurus. Hoc secundum dispensationem factum est nisi enim circumcisis fuisset nequaquam ejus doctrina suscepta fuisset, sed omnino repudiata tamquam alienigena neque quisquam credidisset

ipsum esse Christum de semine Abrahae expressandum. Omnes enim qui ab eo descendebant, signum habebant circumcisionis. Legem etiam in hoc implet, ne legis transgressor videretur. Hebreorum circumcisio christianorum baptisma prefigurabat.

Chriso. in 17 cap. Genes.

Cur puer octo dierum circumciditur? Tempus definitum a deo duabus de causis opinor. una ut in aetate immatura facilius circumcisionis in carne facilius laborem ferre. Quae alia ut nosmetipsi disceremus quod factum animae nihil conferat, in hoc signo, gratiam. | Ro. 4. Et signum accepit circumcisionis signaculum justitiae fidei in praeputio. Circumcisio, dictio frequentissima in sacris litteris per praeputii amputatione, a verbo circumcido, circum et per circuitum incidere, coupper tout alentour. Est autem praeputium pellicula in quam glandem summam colis partem tegit, la peau du bout du membre de l'homme dictus a praeputando nam Judei illam praeputabant quam quia gentiles retinebant praeputium dicebantur.

Circumcisis est Jesus ut ex tunc inciperet servare legem. Quantum deo humilis et sincera autem placeat obedientia, ostendit dominus in legis quam oblaturus venerat observatione. Voluit itaque dominus circumcidi quam de genere esset Abrahae ob legis confirmationem. Gen. 17. Infans octo dierum circumcidetur in vobis. Lev. 12. Infantulus die octavo circumcidetur. Ro. 13. Dico dominum Jesum fuisse ministrum circumcisionis propter veritatem dei ad confirmandas promissiones patrum. 2° ad legis impletionem. Math. 5. Non veni solvere legem sed adimplere. Ro. 10. finis enim legis Christus ad justitiam omni credenti.

Vocatus Jesus Salvator. Matth. 1. Ipse enim salvum faciet populum suum a peccatis eorum. Neque enim aliud est non in quo oporteat nos salvos fieri. Psal. 102. qui propitiatur omnibus iniquitatibus tuis qui sanat omnes infirmitates suas. Curemus circumcisionis spiritualis et renovationis subire remedium carnalis mortifera est. Gal. 5. Si circumcidimini Christus nihil vobis proderit. Spiritualis necessaria Hiere. 4. Circumdimini domino et auferte noxias cogitationes praeputia cordium vestrorum. act. 7. dura cervice et incircumcisis cordibus et auribus vos semper sancto resistitis. Omnes sensus nostros petra spiritualis exercitii ostendamus nos esse circumcisos; petrinis enim cultris circumcisionem fieri legimus Josue. 5. Petra autem Christus. I Co. 10 Omnes fide, spe et

(fol. 32, r.) | charitate purificantur corda bonorum. Ambro. Circumcisis vitiis divino dignus judicabatur obtutu. 2 Co. 7. Mundemus nos ab omni inquinamento carnis et spiritus perficientes sanctificationem in timore dei. Ex glosa ordinaria ritus circumcisionis ad Abraham sumpsit exordium quando nominis amplificationem accepit Gen. 17. ad quam imitationem rei imponebatur pueris in die eorum circumcisionis. Sic factum est ipsi Jesu. Significat autem hujusmodi carnalis circumcisio praesentem circumcisionem ablutionem vitiorum per baptismum.

Et postquam consumati. Hoc erat tempus determinatum circumcisioni. Hic ponitur debitus ritus circa puerum natum quia secundum ritum veteris legis debebat circumcidi et in templo offeri. Nunc de circumcisione. Voluit autem circumcidi quamvis legi non esset obnoxius

1 ut ostenderet veritatem carnis humanae contra Manicheum asserentem habuisse corpus fantasticum.

2 ut approbaret circumcisionem quam deus olim instituerat.

3 ut ostenderet se de genere Abrahae esse.

4 ut occasionem tolleretur Judeis de non recipiendo illum si circumcissum non esset.

5 ut obedientiae virtutem suo nobis commendaret exemplo praeceptum legis observans.

6 ut legis omnes sustinens in se alios a legis onere liberaret Gal. 4. ubi venit plenitudo temporis.

Vocatum nomen. Non dixit impositum quia a deo fuit impositum hoc nomen, sed per angelum Mariae et Joseph denuntiatum et per eos aliis divulgatum. Et hoc nomen fuit ei impositum ex proprietate rei quia esset enim Salvator et salutem fecit in medio terrae. De quo nomine dicitur Bernardus quia est mel in ore, mellus in aure, jubilus in corde.

Ut circumderetur puer. cui debemus confirmari non in circumcisione carnis sed spiritus. Non enim qui in manifesto judeus est etc... Ro. 2.

(fol. 32, v.) | In die circumcisionis

Et postquam. L'évangile du jourdhuy est abrege quand a la lettre, mais elle est longue et tres profonde quand a l'exposition du sens. Et escripte a St Luc chap. 2. ou l'envageliste apres avoir descript la glorieuse nativite de nostre Seigneur, pour laquelle les Anges s'en sont rejouis, les pasteurs, nous aussi qui avons celebre ladite feste avec trois messes, et cantiques spirituels dict.

Et postquam consumati sunt dies octo quando advenit dies nativitatis octavus, ut circumderetur puer. Hoc tempus erat determinatum circumcisoni secundum ritum veteris legis. Lev. 12. die octavo circumcidetur infantulus Gen. 17. Infans octo dierum circumcidetur. Nunc opere pretium est nobis scire pro junioribus unde sumpsit exordium et quae sit causa ejus deinde quae sit hujus festivitatis in qua dominus est circumcissus nos aperiemus. Circumcisio igitur est dictio in litteris sacris frequentissima pro praeputii amputatione. A verbo circumcidere. porro praeputium est pellicula illa quae glandem tegit. a-praeputio Judeus dictus quia illam Judei amputabant, quod retinebant gentiles praeputium dicebantur uti videre est crebro apud Paulum. Cujus quidem circumcisionis ritus ab Abrahamo exordium sumpsit quando et nominis amplificationem accepit ut habetur Gen. 17. ubi dicitur: dixit deus ad Abraham hoc est pactum quod observabitis inter me et vos et semen tuum post te, circumcidetur ex vobis omne masculum et circumcidetis carnem praeputii vestri ut sit signum foederis inter me et vos. Infans octo dierum circumcidetur in vobis. Masculus cujus praeputii caro circumcisa non fuerit delebitur anima illa de populo suo quia pactum meum irritum fecit. Causa autem circumcisionis est ut per obedientiam mandati Abrahæ placeret deo, cui per praevaricationem Adam displicuerat, vel data fuit in signum fidei Abrahæ, qui credidit se habiturum filium in quo | (fol. 33, r.) fieret benedictio omnium. Juxta illud Pauli Rom. 4. Et signum accepit circumcisionis signaculum justitiae fidei quae est in praeputio, tamen ut hoc signo a exteris nationibus discerneretur populus Hebraeus. Magister sententiarum Lib. 4. dist. 1a. Cum igitur ex semine Abrahæ descensurus esset dominus noster, aequum fuit aliorum more circumcidi, alioqui repudiata fuisset ejus tamen alienigena doctrina neque quisquam credidisset ipsum esse Christus ex semine Abrahæ expectandum. Omnes enim qui ab eo descendebant signum habebant circumcisionis. Unde vocatur hic dies circumcisionis? Quia hac die octavo a nativitate est circumcissus est dominus. Postquam consumati sunt dies ut circumcidetur puer, puer inquam, qui natus est nobis. In hac circumcisione domini, fratres, habemus quod amemus et admiremur et quod imitemur. Habemus hic magnum fidei documentum et manifestum humilitatis exemplum. Ad quid enim ibi circumcisio neccessaria erat (inquit Bernardus) qui peccatum non fecit nec contraxit quid enim circumcisio est nisi superfluitatis et peccati judicium. In te domine Jesu, quid superfluum quod circumdatur. Etsi autem non eguit voluit tamen circumcidi et quasi quodam cauterio latronus infligi. Itaque hodie, pro totius corporis

putredine cauterum quodam infixum est in capite. Cujus non admiretur domini in nos amoris abyssum? Admirabamur mutationis sacramentum die nativitatis celebratum quando verbum caro factum, nunc mirabilius aliquid audio. Illa die minoratus ab angelis et habitu inventus ut homo jam multo minoratus ab angelis qui non solum formam hominis sed peccatoris formam sumpsit. Agnus sine macula circumcidetur propterea vulnera nostra. Glosae ordinariae plures enumerant causas cur dominus voluit circumcidi quas vide nunc discendum quid in hac circumcissione induetur spiritualiter nobis agendum. Sicut enim puer circumcisis est, ita et nos circumcidi oportet non circumcissione carnis sed spiritus. Non enim qui in manifesto Judeus est. Ro. 2. Curemus circumcisionis spiritualis et renovationis subire remedia, carnalis mortifera est ut supra videtur? Circumcidemur non uno membro sed toto corpore. A planta enim pedis ad ventrem usque non est in nobis sanitas. Bernard a ung long sermon de la circoncision nous enseigne que nam sit moralis circumcisio nostra illa nimirum quam commendat apostolus habentes victum et vestitum his contracti suis optime prorsus circumcidit nos et superflua resecat universa voluntaria paupertas, poenitentiae labor et regularis observatio disciplinae. Christus igitur octavo circumcisis est die. Sed cur ita cum circumcissioni finem impositurus esset diximus rationem ne legis transgressor videretur atque ita rejiceretur. Praefiguranda autem hebreorum circumcisio christianorum baptisma. In quo notandum quod circumcisio illa idem conferebat remedium contra peccatum quod nunc baptismus praestet. circa quod magister de cons. dist. 4. etc... Unde Beda idem salutiferae curationis auxilium circumcisio in lege contra originalis peccati vulnus agebat quod baptismus agere confirmavit tempore revelatae gratiae excepto quod regni coelestis januam nondum intrare poterant. Sed de baptismo. baptismus graeca vox est secundum unctionem seu lotionem. Inde quod ad propositum pro lavacro regenerationis.

Vocatum est nomen dominus Jesus. Quemadmodum apud nos sacerdotes nomen imponant quando baptizant? Ita apud Hebreos in circumcissione fieri vocatum est autem nomen ejus Jesus. Magnum et mirabile sacramentum circumciditur puer et vocatur Jesus. Quid sibi vult ista connexio circumcisio nempe salvandi magisque salvatoris esse videtur (ait Ber.) Sed agnosce mediatorem dei et hominum qui ab ipso revelationis suae primordio, divinis humana sociat, imo salvavit. Parvulus qui nascitur et deus est mulier enim de qua nascitur et virgo est; pannis involuitur sed panni angeliscis laudibus honorantur. Absconditur in

praesepio sed proditur radiante stella de coelo. Sic et circumcisio veritatem probat susceptae humanitatis et nomen quod est super omne nomen gloriam indicat majestatis. Circumcidetur tanquam verus Abrahae filius Jesus vocatur tanquam filius dei. Vocatum ergo est non impositum quia a deo fuit impositum ab aeterno sed per angelum Mariae et Joseph revelatum et per eos aliis divulgatum. Jesus Servator | ipse enim salvum (fol. 34, r.) faciet populum suum a peccatis eorum Matt. 1°. qui propitiatur omnibus iniquitatibus nostris qui sanat omnes infirmitates tuas. psalm. 102. Neque aliud nomen est in quo oporteat (quod vocatum est priusquam in utero) Attendo Verbi profunditatem. Postquam natus est Jesus, vocatur Jesus ab hominibus qui ab angelo vocatus est priusquam in utero qui missus fuit ad virginem ut Luc 1. De quo nomine dicitur Bernardus quia est mel in ore, mellus in aure, júbilis in corde. Ergo dictus est Jesus non fortuite aut humana voluntate sed auctoritate divina ut vel ex ipso vocabulo homines admonerentur hunc qui veram salutem conferrent omnibus, quam si hodie consequi volumus ad Christi imitationem nos circumcidi necesse est, ac denuo renasci in gratia ut in novitate vitae ambulemur et exhibemus membra nostra servire injustitiam ad iniquitatem, ita exhibemus membra servire justitiam in sanctificationem ut ad perfectae illius et summae circumcisionis premia pertingere valeamus, cum in die judicii cunctis animae et corporis corruptibilitatis exempti mox exacto judicio ad videndam perpetuo creatoris faciem aulam celestis regni ingredimur, ad quam perducatur qui nobis natus et circumciscus prime in nomine sancto suo quod est Jesus. Amen.

| Martialis proximis versus mittens ait:

(fol. 34, v.)

Omnis in hoc gracili Xeniorum turba libello
constabit nummis quatuor empta tibi.

Quatuor est nimium? poterit constare duobus,
et faciet lucrum bibliopola Tryphon.

Haec licet hospitibus pro munere disticha mittas,
si tibi tam rarus mihi nummus erit.

Pro xeniis. Je vous demande ce que St Paul aux Romains c. 15 Obsecro fratres per Dominum nostrum Iesum Christum et per charitatem S. Spiritus ut adjuvetis me in orationibus vestris pro me ad deum. Non auram posco nec mihi pretium dederitis. Precatio ut contingat meis plenissimam divinae voluntatis cognitionem ut fructus bonos portemus. Ego vero hoc xenioli loco vobis datum iri cupio quod Paulus colossensibus precatur orans et postulans cum Paulo ut impleamini (ut noscamus quae desunt) agnitione voluntatis ejus in omni sapientia et intellectu

spirituali et prudentia faciendo talis adversionis vita digna vivamus ut ambuletis digne deo per omnia placentes in omni opere bono sanctificantes et crescentes in scientia dei (semper de deo cogitandum).

Thema — Puer natus est nobis etc... Esa . Qui olim prophetarum oraculus promissus Messias diu expectatus fuit. Is omnibus nobis natus est nempe ut salvet nos, propter quod dilectissimi cum matre ecclesia tam magnum dominicae nativitatis sacramentum dignis vocibus honoremus. Enixa est puerpera quam habuit praedixerat. Gaudeamus etc... Lux orta justo et recto corde laetitia. Nunc vero postquam de nativitate dominica pauca admodum eaque indigna pro modulo. Filus orationis (fol. 35, r.) nostrae circa puerum natum | texendus est nimium quis sit debitus modus ritus circa natum adhibetur, cum secundum legem circumcidi deinde templo offeri deberet.

De circumcissione igitur dicendum dominica, dont parle d'évangile du jourdhuy. Et affin que puissions implorerer la grace du St esperit par intercession.

In die Epiphaniae

Puer natus est. Proxime redemptionis nostrae sacramentum celebravimus, quo Deus nominem cum infirmitatibus induit. Hodie vero illud colimus quo se hominem virtutibus declaravit pro eo quod ortus sui nuntium stella prae-buit. Nobis itaque ex virgine natus est quod hodie stella monstravit. Proinde ecclesia dei hunc diem epiphaniam domini nuncupatum adnua celebritate sacravit quia eo proditus est stella salvator, quando Magi Christum in praesepe jacentem adoraverunt offerentes ei competentia munera trinitatis aurum, thus myrrham idque ut mundus agnoscat mundum quem elementa celitus prodiderunt cujus diei nomen ex eo quod apparuit gentibus et Magis, qui primitiae gentium sunt, Epiphania nuncupatur quod manifestatio sive apparitio dicitur. Sunt etiam aliae causae cur hic dies hoc nomen sumpserit, nempe quod eodem die in Jordanis undis aquas ad reparationem humani generis sub baptismo consecravat suoque populis fuit ostensus vel quod in Channa Galilee in convivio nuptiali aquam in vinum convertit ubi fuit multis manifestatus. Sed cum ecclesia hujus diei solemnitatem epiphaniae et apparitioni Magorum magis deputet in quo ad partum virginis adorandum Magi hodie 13 die a nativitate ab oriente venerunt, de ea inpraesentiarum tantum futurus est primo prout fusius in evangelio hodierno continentur,

quod nobis | ostendit quemadmodum servator juxta prophetarum oracula natus, gentibus sit agnitus voluitque enim omnibus esse prospicius qui venerat servandis omnibus ut et bonis innotesceret ad salutem et impiis adjuveret omnem ignorantiae causam sumptum est evangelium hodiernum ex Matth. c. 2. Ad cujus enucleationem subsidium gratiae divinae implorandum est salutatione consueta. Namque ostendit quemadmodum servator juxta prophetarum oracula in Bethleem natus est gentibus sit agnitus. (fol. 35, v.)

Et cum natus esset. Matth. 2. Nato igitur Jesu in Bethleem Judae ut impleatur prophetia Michee 5. Et tu Bethleem ut infra dicitur prout Lucas fusius refert cap. 2. ubi nativitatem, locum, tempus nomenque pueri nati narrata sunt. Audivimus in die nativitatis domini. Atque hoc idem Mattheus hic compendiosus recenset dicens cum natus esset Jesus in Bethleem Judae, quod dicitur ad differentiam alteri quod est in tribu Zabulon. Josue 9.

In diebus Herodis. In quo notatur tempus Messiae tunc advenisse juxta oraculum Jacob qui Gene. 49 praedixit Non aufertur sceptrum de tribu Juda et dux de femore ejus, donec veniat qui mittendus est, et ipse erit expectatio gentium. Ideoque oportuit Christum Messiam nasci, cum sceptrum de Juda esset oblatum regnante Herode qui prius ex alienigenis sceptrum obtinuerit. Atque hic Herodes dictus est Ascalonita natione Idumeus cujus filius Herodes Antipas occidit Johannem et Christum illudit Luc 13. fuit et alter Herodes Agrippa qui Jacobum occidit Act. 12. Ecce Magi venerunt Hierosolymam dicentes. Qui Magi foveant variis sentitur, consentitur ab omnibus sapientes dici. Magos enim Persae vocabant philosophiae suscipiendos professione, quemadmodum suos scribas Graeci philosophos, Latini sapientes seu doctores nominant. Non igitur dicti sunt Magi a magica arte quia malefici aut illusores sed a magnitudine scientiae ideoque et reges dicti sunt Psal. 71 Reges Tharsis et insulae munera offerent. Aureo enim illo saeculo per sapientiam non potentiam gubernabant; nunc per potentiam | et stultitiam. Quot fuerint (fol. 36, r.) numero non constat, multo minus de nominibus. Aiunt quidam fuisse tres: fuisse Gasparem, Melchiorem et Bathazar, venerunt e Persica, Caldea, Arabia. Sabei isti cum muneribus adorare natum Messiam venerunt ab oriente a perside quae in plaga est orientali respectu Judeorum. Videte unde dies nascitur inde initium fidei processit. Venerunt Hierosolymam quod illic agebant scribae et pharisei in lege et prophetiis eruditi, vel quod intellexerunt enim haud procul ab Hierusalem nasciturus et sunt Hierosolymitae non latere quod ipsi tam insolito

in oriente iudicio cognovissent. Sed nusquam serius ac difficiliter innotescit Christus quod in urbibus opulentis, in aulis principalibus et apud sapientiae professione turgidos. Venerunt Hierosolimam, non recta Bethleem, ut pudefacerent Iudeos qui e proximo contemnebant factum mirabile vel ut excitata urbs anxie quaereret et fabularetur de verbo facto utque adjuvaretur omnis excusatio, nescimus Christum imo post pastores Iudeo Magi gentes abunde nobis omnia nuntiarent. Tum etiam hoc ostendit deus e longinquo vocandas esse gentes iuxta prosam hodiernam per omnipotentis adventum, atque vocationem gentium. Atque hunc ingressum Magorum in urbem de vocatione gentium et Iudeorum rejectione inventari possumus, Ro. 15. dicentes ubi est qui natus est rex Iudeorum. O mirabilis fides Magorum et admirabilior fiducia quam segura est interrogatio. Nam Haec dicentes nihil prorsus dubitare videbantur neque Christum natum neque Herodis aut Caesaris formidare potentiam. Praeceptum erat ne quis vivente rege alius proinclinaretur aut adoretur. Tamen simplice et libere fiduciam mentis ostendunt neque Caesaris formidant potentiam. Et hi professi sunt Christum esse verum hominem, verum regem et verum deum verbo opere et muneribus. Verbo quis ubi qui natus in humanitate fatentur rex iudeo regiam potestate et venimus adorare, divinitatem declaravit.

(fol. 36, v.) | Vidimus enim stellam. Consilio dei admoniti sunt Iudei per angelos, gentes per stellam Christum natum esse. Et haec stella nativitatis dominicae nuntiae non ante apparuerat, sed tunc creata fuit atque celeste signum ante per Balaam propheta, tum supra numeri 24. Orietur stella ex Jacob. Hi vero Magi qui secundum Hieronimum Balaam successores fuerunt, stellam in ortu domini de semine Jacob nati apparituram credebant cuius ortum observabant, quae illustrior ceteris simul cum mentis illustratione thuris ducatum praestitit.

Allegoria. Stella est illuminatio fidei quae ad Christum ducit. Et venimus adorare personatum iter peregrinus. Non sufficebat pernuntiis nec peragi ipsi non debitum cultum regi impendere voluerunt cultu latriae quae soli deo debetur. Es. 42. Ego dominus hoc et nomen meum gloriam meam alteri non dabo. Hunc titulum Iudei semper reperuerunt. Nam dominum de ce Luc. 23. Hunc invenimus dicentem dominum se regem esse e contra gentes honoratur ut hic dare potest in Magis. Ubi vero Magi hierosolymis appropinquassent, amplius eam non viderunt quod factum est ut interrogare cogerentur manifestum quod fieret Iudeis natum esse Christum et Iudei inexcusabiles forent.

Allegoria. Magi dum ad Iudeos ducantur stellam amittatur quod dum a

malis consilium petant veram illuminationem perducit. Audiens autem, audito nomine regis Judeorum nati turbatus est Herodes et omnis Hierosolymis cum illo, ut per prophetam pronuntiatum quia fremuerunt gentes. Ps. 2. Herodes conturbatus in animo et cum esset alienigena et ambitiosus suo privaretur regno factus sonitus terroris semper in auribus impii et cum pax sit semper insidias suspicatur. Chrisostomus. Sicut ramus arboris in excelso positae etiam si ventus flaverit movet sic sublimes homines levis nuntii fama perturbat. De turbato rege et voto quis fuerit et quid timuerit per apostropham ad hujus tyranidem Hostis herodes impie venire. | Ecclesia hodie de tribus apparitionibus facit (fol. 37, r.) solemnitatem quatenus de ea quae gentibus facta est praecipue agatur. Si dum fuit facta eadem die Anno 29 revoluta tamen in Jordanie apparuit et vocatur Theophania. 3° Miraculum fuit factum et manifestavit se dominus per mutationem aquae in vinum in Cana Galileae. | Post (fol. 37, v.) explicatum evangelium in fine ad aedificationem populi sumendam, Magis pietatis exemplum. Magi Ethnici fuerunt quemadmodum et nos se illi relictis omnibus bonis, summo boni adhererunt lucemque aeternam stella praevia quae sincere contemnamus et nos hujus mundi vana et verbum domini quod vera lucerna est sequimini et sicut magi regem gloriae inveniemus. Solymis Christum libere confessi sunt inde et nos faciamus liberalissime se et omnia in dei cultum expenderunt ut Christum invenirent, et invenierunt. Sic et nos suspitemus Christi paupertatem sequentes. Deinde per aliam viam reversi sunt unde admonerentur ne porro ambulandi in ethicorum concupiscentiis et tenebris, sed ut filii lucis omnia agamus unde Hilarius, in hunc locum admonemur prioris vitae itinere abstinere.

Epiphania, apparitio sive manifestatio domini. In nocte imo in die natalis domini pastoribus lux magna apparuit, hic sol justitiae principibus gentium est visus. Accidit ad hunc diem sacrum alia apparitio nempe ea quae facta tunc cum Christus a Johanne baptizaretur ubi vocem auferit Hic est filius. Tertia apparitio de qua dicitur Joh. 2. Manifestavit gloriam suam et crediderunt in eum discipuli ejus. | Hero- (fol. 38, r.) des autem de suo regno timens jure turbatus est. Sed mirum natus esset cur civitatis turbata sit. Atqui gaudere ipsum magis oportuit quod ipsis rex natus esset quem olim prophetiae redemptorem Israël pronuntiaverant. Verum turbati sunt et provocavit eos invidia quasi timentes ne forte salutem consequerentur vel cives turbabantur ne concitarentur bella ab herode adversus regem natum ejusque fautorem, proprie vitae rebusque suis timebant vel adularentur regi tyrannico conformatus se

domino suo. Eccli. 10. Secundum in domino populi sic et ministri ejus. Qualis rector civitatis, tales habitantes in ea. Exclusus penuria ipsis cetera persequi datum non fuit. Sequitur de munere honorario Magorum. In tribus trinitas significari potuit scilicet homo, rex et deus. Item matris paupertas pueri teneritudo et stabuli feditas. Item dilectio, oratio, carnis mortificatio. Et haec munera deo semper offerre debemus aurum charitatem fervidam, thus devotam orationem et myrrham corpus mortificatum per opera presentia cui Christi sunt carnem suam, etc... Parenesis hujus Evangelii Magi docent nos vitam christianam et opera bona habuerunt christianam sanamque fidem excelsum Christum hominem et deum id quod perversitas eorum arguit haec. Nunc accipe opera. Non contenti sunt fide domi desidentes, civitatem curantes, sed relictis uxoribus, liberis semel viae tam longinquaе quam periculosae dederunt quaerentes Christum. Duo vero egregie bona opera fecerunt orantes et donantes. Adorant in despecto tugurio, non in aulis principum. Hic discamus non orare modo sed etiam dare, illi aperiunt thesauros, in tuos aperi, explica massupium. Multa hic de oratione et eleemosynis dici putetis. Reliqua in Evangelio metidandae relinquo. Ergo Epiphania gratiae salutiferae, quae hodie apparuit erudiat nos ut abnegantis secularia desiderata sobrie juste et pie vivimus etc... | In fide et operibus inveniamur, ut sicut Magi ab Herode reversi sunt per aliam viam in regionem suam sic et nos cum ab Herode mundi et demonis cultu per fidem et opera bona ad Christum accessimus per aliam viam quam sit via impiorum in qua ambulavimus olim revertamur in regionem nostram in societate electorum dei seu paradisum celestem, ad quod nos perducatur qui puer nobis natus et filius datus est dominus noster Jesus Christus.

(fol. 38, v.)

Ex Bernardi Sermone In Epiphania

Festivis et maxime in praecipuis solemnitatibus circa ea quae solemnitates sunt immorandum dicitur ut pariter erudiat animus et exaltatur affectus. Quomodo enim celebrabimus quod nescimus nisi annuntietur nobis. Solemnitas igitur hodiernae diei ab apparitione nomen accepit: Epiphania enim dicitur apparitio. Hodie ergo apparitio domini celebratur non tantum una sed trina, sicut a patribus accepimus. Hodie enim parvulus rex noster paucis a nativitate transactis diebus stella declarante primitiis gentium apparuit. Hodie quoque cum jam triginta ferme egisset ad nos in carne populares turbas absconditus ad Jordanem baptizandus

advenit sed testimonium patris innotuit. Hodie cum discipulis vocatus ad nuptias deficiente vino signo mirabili suae potestatis aquas in vinum concessit. Sed specialius hodie celebratur apparitio in infantia salvatoris facta, quae dulcissima est.

Magi ab Oriente. Merito ab oriente qui solis et justitiae novum nobis ortum adnuntiant est qui laetis rumoribus totum modum illuminant, de quo sole legitur Zacha. 6. Ecce vir oriens nomen illi. Turbatur Hierosolima civitas dei quae visio dicitur pacis et mirum. Videte fratres, quantum noceat iniqua potestas quomodo caput imperium subjectos quoque suae confirmat impietati. Misera civitas in qua regnat Herodes, quoniam Herodiana erit particeps impietatis.

| Ecce stella quam viderant. Hinc manifeste datur intelligi quoniam (fol. 39, r.) humanum flagitantes consilium divinum amisere ducatum. De munere Magorum. Offerentes aurum thus et myrrham verum spiritualis oblationis genus insinuant. Aurum inter divitias dicitur excellere, quod nos Salvatori offerimus cum pro ejus nomine relinquimus ex integro substantiam hujus mundi. Jam necesse est ut qui terrena relinquimus, flagranti desiderio celestia requirendum. Sic enim offerimus thuris adorationem quo significantur orationes sanctores. Unde Psal. 64. Dirigatur oratio sicut incensum. Item oratio justi penetrat celos oratio iniqua non cujuslibet sed justi. Nam qui avertit aurem suam ne audiat legem oratio ejus erit execrabilis. Item necesse est ut myrrham offeramus id quod fiet si castiget carnem tuam. Luc. 9. Qui vult venire post me. Gal. 5. Qui Christi sunt. Ita erit oblatio nostra accepta a deo. Christus apparet puer cum matre ut simplicitatem et verecundiam ante omnia quaerundas nobis esse doceat. Nam pueris simplicitas naturalis inest et cognata virginibus verecundia. Omnibus ergo nobis nulla virtus magis necessaria quam simplicitas humilis et gravitas verecundia. Bernardus.

Et procidentes adoraverunt. Quod facitis o Magi? Quid facitis? lactantem puerum adoratis in lugurio vili, in vilibus pannis. Ergo ne deus est? Deus certe in loco sancto suo, deus in caelo sedes ejus et vos eum quaeritis in vili stabulo, in matris gremio. Quid facitis? Quod aurum offeritis? est ergo rex, est? ubi aula regia? ubi thronus? ubi regalis curiae frequentia? Num quid aula stabulum, thronus praeseptum, curiae frequentia Maria et Joseph? Quomodo ita insipientes facti sunt sapientes ut adorent parvulum despicabilem? Sed praedocuit eos Sanctus quod postea dixit Paulus Cor. 3. Qui vult sapiens esse stultus fiat ut fieri sapiens qui enim per sapientiam mundi non potuit complacere. Obtulerunt | ei munera aurum thus et myrrham. Tria hujusmodi singuli (fol. 39, v.)

obtulerunt. primo quia Persa et Arabos his rebus abundant. Secundam rem oblationis munerum est mystica et spiritualis. Magi namque cognoverunt istum esse verum hominem regem. Tertiam aurum ut regi, myrrham ut mortali, thus ut deo. Regni sacerdotium et mors Christi tertia ratio ut supra diximus.

In dominica infra octavam Epiphaniae

Honorarium munus Magorum nuper audivimus ex quo docent quid deo offerre debeamus. Imprimis didicimus vitam religiosam et christianam dum eorum admirabilem sanam fidem per hipotyposim descripsimus neque fidem modo sed etiam bona opera. Neque enim contenti sunt fide credentes Christum hominem et deum (Id quod pro contrario eorum arguebat) domi desidentes civitatem curantes, sed relictis uxoribus, liberis, domibus, agris et semet viae tam longinquae quam periculosae dederunt, multo sudore ingenti sumpta quaerentes Christum et quem cum invenerunt, duo egregie bona opera fecerunt orantes et donantes ut discamus non solum orare (Amice) sed etiam donare. Illi aperuerunt, thesauros aperuerunt, in tuos aperi, explica marsupium, proice benigne, da de omnibus quae domi habes. Sed quid offerimus piissime Jesu? Quid habemus quod non acceperimus? Pauperes sumus, pauca dare possumus. Quomodo igitur fieri ut simus sectatores Magorum in tam bonis operibus? O homo audi (Bernardus) et da: Parvulus natus est nobis. Parvulus est igitur leviter placari potest quis nesciat quia puer facila donat? Ne igitur desperes pro minimo reconciliari potest. Totum quod dare possumus (ait Bernardus) est miserum corpus, hoc si dederimus satis est. Nam minus addant et corpus ejus illud enim de meo est et meum. Parvulus enim natus est Es. 9. O suavissima reconciliatio. O (fol. 40, r.) satisfactio | dulcissima. O vere facilis oblatio et parva sed utilis sed non parvimpendenda. Erit profecto gratum hujusmodi sacrificium accepta oblatio nostra in qua myrrham corporis nostri offeremus quae quidem oblatio necessaria est omnibus cenobiticae hujus vitae et monasticae institutum professuris. Abs te igitur postulo carissime fili qui in numerum fratrum nostrorum cooptari petis tibi que necessarium fore denuntio si vere monachus fieri velis et cum auro substantiaque hujus saeculi cumque thuris adoratione orientis sanctis myrrham corporis tui deo offeras. Spretisque omnibus fortunis mundique ludibriis abneges temetipsum tollas crucem domini et sequaris eum. Qui Christi sunt carnem.

Gal. 5. Exhibeas corpus tuum sic mortificatum hostiam vivam et deo placentem. Ad quam mortificationem quae oblationem vera et sancta est vehementer exhortatur hodierna epistola Ro. 12. (Hic prece opus est) obsecro vos fratres, frères, je vous prie par la miséricorde qui vos a esté bayée de Dieu que vos exhibez vos corps non pas par estrange personne qui est contre ceulx qui appellant estre sauvéz par pénitence d’aultruy selon n. de Lyra hic. Obsecro vos. Apostolus utitur magis obsecrationis verbo quoque praecepti nam ut ait Seneca generosus est hominis animus facilius quam irrabatur. Per misericordiam dei a deo vobis datam. Ut exhibeatis. Offeratis non solum mentes sed etiam corpora. Tamen caro repugnet No. Nic. de Lyra septem conditiones quae carnis macerationem deo faciunt acceptam. Primo sit voluntaria quod notatur in exhi. 2° in carne propria (dum dicitur corporaliter) vestra non aliena. 3° concupiscentiae mortificativa (dum dicitur) hostia alioquin esset vana, fuerit medicina quae non curat morbum, bonorum operum productiva (dum dicitur) vivere. 5° Quod sit continua haud vitia carnis quotidie pullulant, adeo sanctam firmam. 6° Quod sit bene ordinata ad dei gloriam non propriam (dicitur deo placentem). | 7° Quod sit rationabilis et discreta (fol. 40, v.) ratio ob quod fit quando caro sic maceratur quod nam servatur et vitia excludantur non enim tam maceranda est ut corpus reddatur ineptem ad debita opera sed timendum non est nobis ac in parte sed potius in defectu quando caro inservire permittitur. Et nolite similes esse hominibus hujus saeculi hic instruit quantum ad animam. Huic saeculo delectabilibus hujus saeculi. Sed reformamini. Non sufficit a malo abstinere nisi fiat quod bonum est. In novitate mentis (sensus) ad modum novi hominis cui non dominatur peccatum. Sicut per peccatum cognitio effuscatur ita per gratiam renovetur ideo subdite et probetis experiri possitis per Spiritum sanctum habitantem in vobis. Quid velit deus? bonum, bene et perfecte quia quidquid vult deus bonum est et beneplacens iis qui intelligunt et experti sunt et perfecta in veritate et nihil sit melius.

Glosa ordinaria. Haec est autem voluntas dei sanctificatio vestra atque hic finis imponatur ob temporis penuriam. Cetera parte legito.

Obsecro. Potius obsecro dixit quam jubeo unde Philomeni scribes ait fiduciam multam hanc imperandi tibi propter charitatem magis obsecro. Hostiam. Ut corpora vestra sint hostiae per carnalium desideriorum mortificationem seu extirpationem juxta illud mortificate membra vestra. Col.: sanctam, carnalibus sordibus expurgatam. Ratio ob. V. Quod deo offertis in corporis vestri castigatione ne caro ultra vires maceretur

idcirco discretio summopere est necessaria quae est mater et fautrix virum (Hiere. 48.) quia fecit plus quam potuit idcirco periit.

Sed reformamini. Deponentes omnem malitiam quasimodo geniti infantes I Pe. 2. Neque confortamini. Subjicit nobis modum quo rationalem cultum perficere quamdiu nempe si non configuremur huic saeculo. Nihil enim his firmum sed omnia sunt temporaria. Ut probetis. Exponit adquid commodet ista mentis innovatio. Per rationabile obsequium. Jubet Paulus nos deum rationabiliter colere. Colimus autem sic cum orantes et adorantes corpora nostra vitiis mortua et justitiae dat. hostiam viventem, sanctam, puram, mundam et beneplacentem praesentamus. | Illi se configurant huic saeculo qui voluptates hujus mundi querunt et mentem occupant in illis. Transformamur immo mentes nostras quando superatis carnalibus desideriis omni spirituali virtuti operam damus.

Erasmus. Hoc loco aliter exponit quod dicit Paulus si macciaveritis et immolaveritis deo corpora vestra corporeos affectus non jugulantes brutas ac mortuos peccudes quod antea factum est a Judeis ita demum exhibebitis illi victimam acceptam et rationabilem cultum non ut intelligas cultum moderatum moderatem corporis macerationem sed victimam vivam spiritualem et rationis compotem obsequium hic pro sacrificio sine cultu.

(fol. 41, v.)

| Cum factus est Jesus annorum 12° Luc. 2.

Dominica Ia post Epiphaniam

Audivimus pueri nativitatem et circumcisionem octavo die in Bethleem factam, Epiphaniam seu apparitionem ejus magis factam audituri auxiliante deo paucis ab hinc diebus, post quadragesimum a nativitate diem domini praesentationem et oblationem in templo. Atque hactenus celestis ille princeps qui se nostra omnia usque ad fascias, cunas vagitus et imbecillam corporis infantiam dejecerat, alienae vocis testimonio praedicatus est. Coeterum paulatim accrescens aetas augebat corporis modum et vires, in quo relucebat indoles quaedam admirabilis (aliquid prae-est formis homine minus) augescebat et spiritus robur, sicut paulo ante dicitur. Puer autem crescebat et confortabatur Spiritu.

Cum autem factus esset annorum duodecim. Après que Marie et Joseph avec l'enfant furent retournés d'égypte (du quel temps S. Luc n'en parle point) ubi commorati sunt usque ad mortem impii regis à Nazareth,

quo tempore poterat Dominus tunc esse annorum octo aut circiter, et qu'il eut esté avec eulx audict lieu de Nazareth environs cinq ans, depuis le quel retour et aage de huict ans ces parents alloient par chascun an à Hiérusalem. In die solemni Paschae qui die apud Judeos religiosissime colebatur, quo destinatus erat immolari suo tempore agnus. Ille omnis maculae nescius. Hic admoneantur parentes sui officii quos oportet prognatos statim ab ipsis incunabulis arcere ab omni lascivia, sed sanctis moribus et sanctae pietatis assuefacere studiis dum adhuc tenera est aetas. Non egebat puer Jesus magisterio, sed omnibus liberis ostensa forma est. Porro cum natus esset annus 12 ac parentes ejus more adissent Hierosolymam ad diem paschae. Si peregrinabantur non voluptatis aut curiositatis, sed cultus dei gratia hoc erat. Perfectis et peractis paschae et aliis sex diebus, quibus rei divinae datur opera redierunt Maria et Joseph in turba Galileorum aut Nazarenorum ut se Nazareth reciperunt. Num quid eis acciderit audite. Nunc puer Jesus sapientiam suam manifestare incipit. Remansit puer Jesus in Hierusalem illis abeuntibus idque volens commisceri doctoribus. Jam tamen velut progestione ad patris sui mandata commonenda menda ob quae missus fuerat in mundum ut igitur mansit non absque multiplici causa. Ut suam sapientiam tunc monstrare ac | gloriam inciperet ut pueris imo cunctis exemplum prestitum in templo et in cultu et opere dei praeberet, ut tandem amore spiritualis per tritus in sapientia et virtutibus carnales parentes ostenderet relinquendos. Hic nos docuit, fratres, puer Jesus enim renuntiandum parentum et cognatorum affectibus ei qui velit celestis doctrinae professionem suscipere. Propterea apostoli relictis omnibus secuti sunt dominum. Nisi quis relinquerit patrem et matrem hic multa de renuntiando seculo et sequendo, domini dici potest. Et non cognoverunt parentes ejus. Id eos latere voluit ut nos instruet cum bonum aliquod aggredimur, ne parentibus quietis notificandum esset. Hoc secundum divinam providentiam factam est ne prohiberetur quasi pueris sine litteris. Existimantes autem illum esse in comitatu venerunt iter diei. Autem consuetudinem fuisse ut viri et feminae venientes ad praefatas solemnitates et ad propria redeuntes seorsum inciderent, infantes autem cum quolibet parente poterant ire. Igitur Maria putabat puerum cum Joseph esse et adverse. Suspicientes igitur esse inter eos qui pariter incedebant venerunt iter diei. Unum diem consumpserunt a Hierusalem recedentes et requirebant eum inter cognatos et notos. Vespere facto sollicita ex se mater filium expectabat quem putabat in turba esse. Non inveniētes, regressi sunt in Hierusalem requirentes eum. Non invene-

(fol. 42, r.)

(fol. 42, v.)

runt inter parentes ad insinuandum quod amor carnalis plurimum impedit a vocatione divina et inventione Christi. Hic igitur frustrata spe cum magis parentum animos sollicitudo discretiaret, reversi sunt Hierosolymam suspicantes eum apud amicum aut notum aliquem atque ita per tres dies quaesierunt eum. Et quem cibum, quem somnum, quam quietem hiisce tribus diebus putas fuisse Mariae et Joseph. Idque quo eum plus diligebant tanto vigilantius quaerebant dilectum, non quod timerent aliquid sinistri potuisse illi accidere, quem sciebant filii dei Altissimi sed ne negligentia eorum offensus suam eis divinitatem subtrahisset. Quo tempore mater saucia dicere poterat: Adjuro vos filiae hierusalem ut si inveneritis dilectum meum nuntietis mihi, quo amore languor. Et factum est post triduum invenerunt eum sedentem in medio doctorum. | In templo invenerunt Christum, non in theatro, foro, ludorumve loco ut pueri hodie inveniri solent, ad inveniendum quod Christum optantes invenire templum oratorium ecclesiam ingredi debent, non immunda tamen loca, non tabernas et locos vanitatum. Hic puer Jesus invenitur non osiosus aut luscitans, sed sedens in medio doctorum quos audiebat et interrogabat ac vicissim interrogatus respondebat, simul nos ad discendi studium accedens docensque nullam aetatem propterea esse ad discendum ea quae ad pietatem pertinent. Pueri igitur coeteri discant hic se doctoribus applicare a quibus virtutibus et scientiis valeant informari juxta illud Ecc. 6. Si videris sensatum statim evigila ad illum. Item audiebat doctores ut exemplum praeberet simplicibus et maxime pueris ut magistros et seniores potius audire curent quam docere praesumat. Praesertim cum scriptum sit: Sit omnis homo velox. Item audiebat et interrogabat non ut disceret ut prudenter interrogando doceret eos qui legis scientiam profitebantur cum legis vim ignorarent. Stupebant autem omnes super prudentia. Vehementer mirabantur non solum ob inauditam pueri sapientiam viris ob raram vultus gestus linguaeque modestiam. Et videntes admirati sunt Maria et Joseph cum gaudio obstupuerunt non tamen propter scientiam ejus sed etiam audaciam. Et dixit mater ejus ad illum: fili quid fecisti nobis sic ecce pater tuus et ego dolentes quaerebamus te. Non praesumpsit illum alioqui quamdiu vidit eum cum doctoribus occupatum, sed puer matrem adesse conspiciens actu completo venit ad illam quae mox concussis visceribus maternis dulciter humiliter tanquam mater ait ad illum. O Fili quid fecisti nobis sic nobis ignorantibus in Hierusalem reveniendo. Dulciori vocabulo et mitiori loqui non poterat quam dicendo: fili ecce pater et ego jam dies aliquot anxii te quaesivimus omnia metuentes tibi; quae

parentum pietas solet amatis liberis metuere. Et dixit ad illos quid est quod quaerebatis. Nesciebatis... Ad hunc Mariae sermonem a primo quidem affectu profectum sed humano ob quem non oportebat interpellari rem divinam Jesus subdure respondit, non quod indigneratur parentibus sed ut ostenderet in evangelii negotio ad quod missus erat a patre, non oportere locum esse humanae genti, par est enim ut humana cedant divinis, et potior est ratio fidei quia in his quae patris mei sunt. In templo dei patris et in ejus negotio. Et ipsi non intellexerunt. Haec oratio Jesus quod sibi vellet non satis intellectum est a parentibus. Et descendit cum illis. Erubescant pueri qui negligunt monita parentum ad honesta vocantium, cum Jesus ad tempus reliquit patris negotium ne quam praeberet speciem filii immorigeni. Erubescant invidiose nobiles adversus suos pastores cum Jesus major obsequium daret minoribus, deus hominibus. Docet, inquam, ut subditi simus. Atque hic multa de gradibus obedientiae dici possunt. Et mater ejus conservabat omnia verba. Nihil adhuc efficiebat muliebri loquacitate, sed recondebat in pectore quid ab initio acciderat circa puerum, quidquid ab eo dicebatur vel fiebat ex admirandis initiis rerum exinde conjectandam. Conservabat igitur examinans apud sese utpote quae non vulgariter dicta erant. Et Jesus proficiebat. Jesus aetate, sapientia et gratia apud deum et homines. Jamque puer lege humanae naturae ad haec paulatim proficiebat. donec venerit praefruitum a patre tempus quo sese miraculis et praedicaret mundo perferret. Jesus enim usque annum ferme 30 nihil admodum insigne gessit nisi quod supra humanum modum perficietur corporis statura, virum et aetatis accessu et in eo sese praemebat celestis illa sapientia et reliquae dotis divinae, quibus ut erat deo commendatissimus ita hominibus magis ac magis commendabatur ut, inquam, nos doceret ab ipsa statim infantia justitiam imbibere, perpetuo progressu ad perfectiora venire. Sic igitur dominus noster det nobis imitatione sui ita cum aetate sapientia et gratia sua profiscere ut aeternum patrem per ipsum et cum Spiritu Sancto tandem magnificare in perenni aeternitate et futura gloria, ad quam perducatur.

(fol. 43, r.)

Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré

II. L'élection du 23 décembre 1635

1. Le commissaire royal et la préparation immédiate de l'élection.

Le 21 décembre 1635, à neuf heures du matin¹⁾, le commissaire royal François Lanier, se présenta à l'entrée de l'abbaye de Prémontré porteur de la volonté du roi en vue de l'élection du successeur de l'abbé général défunt.

Comme on le verra par la suite, la réalisation du bon plaisir du roi, et du cardinal de Richelieu, dans le cadre d'une élection dont ils avaient garantie la liberté, ne put s'effectuer sans coup férir.

En effet, comme nous l'avons exposé précédemment, la résistance des confidents de feu l'abbé Pierre Gosset s'était organisée de façon à écarter la menace d'une mainmise par le cardinal. Dans ce milieu, on était convaincu que l'accession de Richelieu au gouvernement suprême de l'ordre nuirait grandement à l'unité des disciples de Saint Norbert, dont les fondations se ramifiaient à travers toute l'Europe²⁾.

¹⁾ Quatre procès-verbaux nous renseignent au sujet de l'élection, par le groupe Gosset, du vicaire général de la Communauté de l'antique rigueur Pierre Desbans, et de la postulation du cardinal de Richelieu par le groupe de Jean le Paige. Voir L.C. VAN DIJCK, *Pour une histoire du généralat prémontré du cardinal de Richelieu. Les actes et correspondances du registre Deschamps (1635-1638)*, dans *Analecta Praemonstratensia*, LX, 1984, p. 276-277, les numéros 47, 49, 50, 51.

Nous renvoyons à ces sources en nous servant des abréviations suivantes:

A.E.D. = *Acte de l'Election faite à Prémontré le 23 Décembre 1635 de la personne du R. Père Desbans...*

P.V.G. = *Processus verbalis electionis supradictae.*

Ce procès-verbal, dressé par Norbert Deschamps au nom du groupe Gosset, donne le récit très circonstancié des faits qui se sont produits lors de l'élection de 1635. Ce document fut rédigé comme pièce probante, à l'intention des abbés étrangers, de la courageuse opposition du prieur Gosset et des siens contre les manœuvres des partisans de Richelieu.

P.V.L. = *Procès-verbal de l'Election de la personne de Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu faite a Premonstré le 23 decembre 1635.*

Procès-verbal, dressé par ordre du commissaire royal Lanier, relatant les faits observés par les yeux du représentant du roi.

P.V.M. = *Autre Procès verbal de laditte Election de la personne de Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu.*

Instrument de la postulation du cardinal de Richelieu rédigé par les notaires Montelier, le Goulx et Lambin.

Ces documents seront reproduits en annexe à la fin de cet article.

²⁾ Voir L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré. I Les Préliminaires de l'élection de 1635*, dans *Analecta Praemonstratensia*, LXII, 1986, p. 151-233.

Richelieu de son côté, promu protecteur de l'ordre de Prémontré, voulant remédier à la désunion et au désordre qui souillait en France la renommée des prémontrés, s'était décidé à prendre en ses propres mains, par voie légale, les brides du gouvernement de cet ordre. Pour aboutir, il fallait mobiliser les religieux qui, au cours d'une élection, lui donneraient leur suffrage, et, en plus, il fallait faire chanceler les convictions des adversaires. Les attermolements en haut lieu, les délais imposés par ordre royal, les cabales montées à Paris et les conciliabules des conspirateurs s'inscrivent tous dans le contexte de cette stratégie.

Le commissaire Lanier était escorté d'un officier de police, l'exempt Le Grand, de deux membres du corps de garde du Louvre dont l'un s'appelait Vienne³), et d'un nombre de secrétaires.

A peine entré, Lanier se fit consigner les clefs de l'entrée principale de l'abbaye et les confia à l'un de ses gardes, manifestant ainsi sa volonté de ne céder à personne la direction de l'élection.⁴)

Après la grand'messe, vers 11 heures, le prieur Gosset se rendit chez le commissaire royal, qui lui transmit l'ordre de convoquer les électeurs, à trois heures de l'après-midi, dans la salle capitulaire de l'abbaye. A l'heure convenue, alors que les religieux s'étaient réunis en chapitre, Lanier, occupant la stalle réservée à l'abbé général, se fit présenter le diplôme royal par lequel sa nomination avait été communiqué à la communauté de Prémontré⁵). A en croire le procès-verbal de cette première rencontre dressé par Norbert Deschamps, Gosset semble avoir hésité à remettre entre les mains du commissaire ce document qui contenait, en même temps, la ratification royale du droit de libre élection d'un nouvel abbé par les religieux de Prémontré. Après une réaction menaçante à l'adresse de Gosset, Lanier ordonna lecture de ses propres lettres de créance⁶).

Les bénéficiers exclus à cause de leur insoumission, se trouvaient parmi les électeurs, mais aussi Jean le Paige. La présence des premiers ne posait en soi aucun problème, puisqu'ils avaient le droit de faire appel à la clémence du collège électoral pour obtenir la restitution de leur voix active. La communication que Gosset leur avait fait parvenir, en date du 13 octobre 1635, était libellée dans ce sens ⁷). D'ailleurs une longue

³) P.V.L., *Registre Deschamps* (= R.D.), p. 112.

⁴) P.V.G., R.D., p. 100-101.

⁵) Il s'agit du diplôme royal donné à Monceaux le 27 août 1635.

⁶) P.V.G., R.D., p. 101.

⁷) R.D., p. 69.

tradition prouve que la dispense de cette exclusion faisait partie des pratiques électorales courantes⁸⁾.

Le cas de Jean le Paige était différent. L'ex-syndic de l'ordre avait été privé de ses droits suite à une condamnation par le chapitre général⁹⁾. En plus, les conventuels craignaient son influence si jamais l'on décidât de procéder par voie de compromis. Choisi compromissaire, ce bagueur impitoyable était un adversaire redoutable.

Dès cette première réunion des électeurs, Jean le Paige prit la parole. Par des insinuations blessantes il semble avoir déversé sa critique sur le régime de l'abbé général défunt. C'est ce qu'on lit en marge du compte-rendu de Deschamps¹⁰⁾. Le commissaire royal ne coupa pas la parole à Jean le Paige. Adrien Gosset, de son côté, se leva pour contester les prérogatives dont le délégué du roi s'était investies, en assumant des allures de président de l'élection.

Après cette première réunion préparatoire, les conventuels se retirèrent dans leurs cellules au dortoir. Le commissaire royal, les deux proto-abbés présents et les quatre abbés conseillers se rencontraient à la chambre de Lanier avec les bénéficiers privés de leur voix active. Vers

⁸⁾ Voir p. ex. un *Ordo electionis* du XVe siècle: «Deinde faciat pater abbas legi litteram qua vocati sunt canonici ad eligendum et illa lecta interroget an acceptent illum diem et dicat pater abbas *Fratres charissimi assignavimus vobis hanc diem ad eligendum vobis novum abbatem et pastorem quero a vobis si hanc diem ad faciendam electionem novi abbatis acceptatis* et reponso a conventu *acceptamus* debet fieri sermo si aliquis fuerit de sermone provisus et tempus patiatur. Postea subiungat pater abbas *Ut ergo sciatis per quas vias debeatis procedere ad electionem audietis ex Statuto*. Legatur Statutum. Lector sic incipiat *De electione abbatum* et infra *Sane cum aliqua ecclesiarum ordinis nostri* usque ad hunc locum ubi dicitur *Ceterum cum aliqua ecclesia* et ibi lector taceat. Si vero conventus supplicat pro illis qui carent voce ut per dispensationem sint habiles ad eligendum pater abbas dicat *Et nos ad intercessionem conventus dispensamus cum illis qui carent voce quantum ad actum electionis*.» Tongerlo, Archives de l'abbaye = AAT, sect. IV, 55/1, n° 1.

⁹⁾ Voir à ce sujet L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 186, note 114. — P.V.G., *R.D.* p. 109, contient la remarque suivante: «fr. Joannes le Paige, doctor theologiae et rector ecclesiae parochialis de Nantouillet Ordinis Sancti Augustini qui, quia in alium Ordinem translatus, voce caret activa et passiva. Hic praeterea anno 1625, 6 Maii a Capitulo Generali Ordinis Praemonstratensis privatus est voce activa et passiva, quam ei nemo iure potuit restituere nisi, aut ad supplicationem conventus aut ipsius Capituli generalis autoritate, cum tamen ei autoritate Commissarii regii restituta fuerit ad intercessionem Dominorum abbatum et paucorum de conventu reliquis reluctantibus.»

¹⁰⁾ P.V.G., *R.D.*, p. 101: «(Lanier) dictum magistrum le Paige voce privatum ad capitulum nobiscum admisit et multa dicere minus modeste permisit...» Le procès-verbal avait précisé antérieurement: «(Lanier) fratrem Joannem le Paige... voce activa et passiva a Capitulo generali dicti nostri Ordinis anno millesimo sexcentesimo vigesimo quinto in praefato archicoenobio celebrato, ob delicta et facinora sua inter alias poenas privatum, ad hunc scilicet finem introduxit ut ipsius industria plurimos canonicorum Praemonstratensium lucraretur eorumque extorqueret suffragia.» P.V.G., *R.D.*, p. 101.

sept heures du soir, Lanier fit convoquer par l'exempt le Grand tous les religieux présents. A cette heure, la communauté se trouvant au réfectoire pour le souper, le portier n'était pas à son poste près de la porte de la clôture. Le policier s'impacienta du délai et quand le sous-prieur Quentin Bonvallet vint ouvrir la porte, il lui arracha les clefs de la clôture.

Conduits par les deux gardes, les religieux se réunirent à la chambre de Lanier qui leur expliquait aussitôt le but de cette réunion tardive. Le commissaire royal était d'avis qu'on devait restituer à Jean le Paige la voix active. A cet effet, il invoqua les Statuts de l'ordre qui stipulaient, aux numéros 24 et 25 du chapitre 12 de la quatrième distinction¹¹), que le président de l'élection était autorisé à supprimer, à la demande unanime des membres du collège électoral ou d'une partie importante de celui-ci, la privation du droit de vote. Il fit ressortir que la restitution de ce droit s'imposait d'autant plus que Jean le Paige, par ses mérites accumulés au cours des années, remplissait parfaitement les conditions visées par les Statuts.

Après cet exposé, le commissaire Lanier interpella, l'un après l'autre, les électeurs rassemblés. Plusieurs firent valoir que la communauté n'avait aucune compétence en cette matière vu le fait que Jean le Paige avait été condamné par le chapitre général de l'ordre¹²). La censure encourue par l'ex-syndic ne pouvait, par conséquent, être enlevée par une décision du chapitre local de Prémontré. Face à l'attitude négative de la plupart des conventuels, Lanier se vit astreint à recourir à d'autres moyens de conviction. Comme l'interrogation publique ne donnait pas le résultat voulu, il allait s'installer dans une chapelle se trouvant en proximité de sa chambre. Recevant, dans ce cadre sacré, les électeurs séparément, il s'employa à convaincre les recalcitrants faisant appel à leur sentiments de miséricorde et à leur charité fraternelle. Puis, il exigea

¹¹) «Quia vero nonnulli pro diversis suis excessibus aliquando in perpetuum, aliquando solum ad tempus voce sua privantur, ideo hoc firmiter statutum sit, ut tales si durante privatione, Ecclesiam vacare contingat, in ipsa electione, etiamsi praesentes fuerint, vocem non habeant, sed eligendi careant potestate & ob id si huiusmodi sint absentes, non vocentur.» — «Verumtamen ut hac in parte moderamen aliquod adhibeatur, poterunt electionem rectores, ad intercessionem totius vel maioris partis Conventus et exigentibus hoc eorum meritis, cum iisdem quantum ad actum Electionis misericorditer dispensare.» *Statuta candidi et canonici Ordinis Praemonstratensis renovata ac anno 1630 a Capitulo generali plene resoluta....* Lovanii, Typis Bernardi Masii. p. 232.

¹²) Voir L.C. VAN DUICK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 185-186; 210-211.

de chacun qu'ils manifestassent par écrit leur prise de position. Même les proto-abbés et les abbés conseillers durent se présenter chez le commissaire royal. Interrogés, ils se rallièrent sans difficulté aux désirs de Lanier et se prononcèrent en faveur de l'admission de Jean le Paige à l'élection.

La journée du 21 décembre 1635 touchait ainsi à sa fin. Lanier s'était dépensé presque exclusivement à rendre aux bénéficiers leur voix délibérative et à agrandir ainsi l'effectif des partisans de Richelieu.

Un accident révèle, une fois de plus, le climat tendu de cette soirée. Ayant appris que le secrétaire des conventuels, Norbert Deschamps, avait fait dresser procès-verbal notarié des remontrances proférées, au cours de la réunion capitulaire de l'après-midi, par le prieur Gosset contre l'usurpation par Lanier des prérogatives réservées au président de l'élection, le commissaire réagit immédiatement. Il imposa interdiction de donner suite à la demande de Deschamps et, afin de prévenir des situations pareilles, il plaça les notaires sous séquestre jusqu'au 23 décembre¹³).

La question de la restitution du droit de vote fut reprise le 22 décembre. Lanier en délibéra amplement avec les personnages concernés.

Au cours de la matinée, Norbert Deschamps fut sommé à se présenter chez le commissaire pour lui soumettre les documents originaux prouvant le privilège de libre élection dont jouissait l'abbaye de Prémontré en tant que chef d'ordre. Ceci en exécution des clauses contenues dans le concordat de Bologne¹⁴). Deschamps a noté dans son rapport que Lanier, accompagné des abbés, tournait en ridicule cette exhibition des privilèges de l'ordre¹⁵).

A treize heures, immédiatement après le repas de midi, les gardes du Louvre escortèrent les conventuels à la grande salle au premier étage du palais abbatial où Lanier les attendait. Il voulut, sans tarder, trancher définitivement la question de la restitution des voix. Mais, aux termes des Statuts de Prémontré, le consentement du collège électoral était indispensable. Le commissaire essaya donc une dernière fois à raisonner les entêtés et à briser leur résistance, mais le groupe Gosset ne recula pas.

Les essais d'aboutir en respectant les limites légales ayant échoués, le commissaire royal en était arrivé à un point mort. Pour sortir de l'impasse, il ne se donnait plus de mal à sauver les apparences de légalité

¹³) P.V.G., R.D., p. 103.

¹⁴) Voir L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 181.

¹⁵) P.V.G., R.D., p. 103.

et il décréta que non seulement les bénéficiers jouiraient de leur voix active, mais, à l'encontre des stipulations d'une longue tradition juridique, il conféra une voix délibérative aux proto-abbés et aux abbés conseillers présents. De cette manière il espérait, dans le cas d'une élection par compromis, avoir assez d'électeurs prêts à choisir comme compromissaires le plus grand nombre possible de partisans de Richelieu. Enfin, Lanier déclara Antoine Le Febvre, souffrant de démence sénile, capable d'exercer son droit de vote¹⁶⁾.

Quant à la mesure de clémence en faveur de Jean le Paige, François Lanier ne se hasardait pas tout seul sur le champ de bataille. N'ayant pas obtenu le consentement majoritaire du collège électoral, le commissaire royal se débarrassa de la responsabilité en confiant aux abbés le soin de tirer les marrons du feu. Obéissant aux ordres reçus, les prélats déclarèrent que la censure arrêtée jadis par le chapitre général, avait perdu sa vigueur. Les motifs allégués semblent fabriqués pour la circonstance: lors des assises capitulaires, auxquels ils avaient assisté, ils avaient consenti à la condamnation de Jean le Paige seulement pour faire plaisir à l'abbé général Pierre Gosset¹⁷⁾.

Nous avons signalé antérieurement¹⁸⁾ les bruits qui couraient à Paris au sujet d'une cabale montée par Jean le Paige et Dominique Gérard. Ce dernier, on se rappellera, ancien secrétaire de l'abbé général Gosset, avait été déposé par son chef et chassé du monastère de Prémontré à cause d'abus de confiance. Précisément en ces heures critiques, dans le climat explosif qui y régnait, Dominique Gérard, invité par Lanier, fit son apparition à Prémontré pour délibérer avec le commissaire royal au sujet de l'élection qui allait suivre. Il ne faut pas beaucoup d'imagination pour se rendre compte d'une hausse de la fièvre électorale chez ceux qui, depuis longtemps, se hérissaient en attendant l'assaut final des partisans de Richelieu¹⁹⁾.

¹⁶⁾ P.V.G., *R.D.*, p. 103-104.

¹⁷⁾ P.V.G., *R.D.*, p. 104.

¹⁸⁾ Voir la lettre de Jean David, abbé de Ninove, à l'abbé Jean Chrysostome Vander Sterre, en date du 26 décembre 1635. — L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, p. 231.

¹⁹⁾ P.V.G., *R.D.*, p. 104.

Table des participants à l'élection d'un successeur de Pierre Gosset

<i>Les proto-abbés</i>					
Nicolas le Saige, abbé de Saint-Martin de Laon	A	B		D	
Jean Roberti, abbé de Floreffe, représenté par Jean Fraissinne	A				
Annas-Michel de Castelnau, abbé de Cuissuy	A	B		D	
<i>Les abbés conseillers</i>					
Louis de Lamet, abbé de Valséry	A	B		D	
Jacques Chastellain, abbé de Valsecret	A	B			
Roger de Villelongue, abbé de Bucilly	A			D	
Philippe Morel, abbé de Clairfontaine	A	B		D	
<i>Les votants de l'abbaye de Prémontré</i>					
1. Adrien Gosset, prieur	A	B	C	E	F
2. Quentin Bonvallet, sous-prieur	A	B	C	E	F
3. François de Donnay, ancien proviseur	A	B		D	F
4. Jean Marchant, curé de Dorent	A	B		D	
5. Claude Charlot, prieur claustral Joyenval	A			D	
6. Claude de Cloistre, curé d'Euville	A	B		D	
7. Antoine Le Febvre (le Febura), conventuel	A	B		D	
8. Nicolas Vairon, bachelier en théologie	A	B	C	E	
9. Jean Marcigay, prieur claustral S. Gilbert	A	B		D	
10. François de Vertus, conventuel	A	B		D	
11. Jean Gaultier, curé de Marizy	A	B		D	
12. Nicolas Roger, prieur claustral Jovilliers	A	B		D	
13. Thomas Maresse, recteur de Lantin	A	B		D	
14. Charles Desportes (E Januis)	A	B			
15. Claude Prenoust (Premonst), curé de Monceaux	A	B		D	
16. Charles de Hericourt, curé St. Medard	A	B		D	
17. Gervais le Vasseur, prieur claustral Chaumont	A	B	C	E	F
18. Claude Vinot (Vivot), bachelier théologie	A	B	C	E	F
19. Jacques Langlois, cellerier	A	B	C	E	F
20. Charles Bottée, curé de Chéry	A	B		D	
21. Gerard Barbaran, curé de Prémontré	A	B	C	E	F
22. Grégoire du Crocq, prieur claustral Ressons	A	B	C	E	F
23. Claude le Grin, chargé du vestiaire	A	B	C	E	F
24. Martin Sacquespee, conventuel	A	B	C	E	F
25. Claude Cailleux, sous-prieur la Chartreuse	A	B		D	E
26. Adrien le Maire, circateur	A	B	C	E	F
27. Norbert Deschamps, secrétaire	A	B	C	E	F
28. Pierre le Roy, proviseur	A	B	C	E	F

29. Augustin le Scellier, procureur	A	B	C		E	
30. Charles du Royon, portier	A	B	C		E	F
31. Jacques d'Abbeville (Le Sot) chantre	A	B	C		E	F
32. Pierre Carette, sous-prieur Chaumont	A	B	C		E	F
33. Nicolas Collart, prieur la Chartreuse	A	B		D		
34. Nicolas Boucher, prêtre	A	B		D		F
35. Paul de Fontaine, diacre et sacriste	A	B	C		E	F
36. Remy Sevindes (Sevinder, Sevinders)	A	B	C		E	F
37. Jérôme Firmin, profès	A	B	C		E	F
38. Ambroise Dubos, sous-diacre	A	B	C		E	F
39. Godefroid Benomont, profès	A	B	C		E	F
40. Joseph Vincent, profès	A	B	C		E	
41. Jean le Paige, curé de Nantouillet				D		

Explication des abréviations:

A = présent à la première réunion capitulaire du 22 octobre 1635

B = présent à la deuxième réunion capitulaire du 15 décembre 1635

C = présent à la réunion capitulaire du 23 décembre votant pour PIERRE DESBANS, vicaire général de la Communauté de l'antique rigueur.

D = Présent le 23 décembre et votant pour le cardinal de RICHELIEU

E = religieux ayant signé la lettre du 23 décembre par laquelle le généralat fut offert à PIERRE DESBANS

F = religieux ayant signé, en date du 24 mai 1636, l'exposé des motifs du groupe Gosset qui ont inspiré l'élection de PIERRE DESBANS.

2. Les partis en cause

A la suite de C. L. Hugo²⁰⁾, des historiens tels que Ch. Taiée²¹⁾ et P. Denis²²⁾ ont reparti en deux catégories les protagonistes de l'élection de 1635. D'un côté, disent-ils, il y a les fervents avides de réforme, d'autre part les insouciants «qui voyaient leur sybaritisme commode menacé par l'avènement d'un véritable religieux à la tête de l'ordre et de l'abbaye»²³⁾. Les premiers s'opposaient à l'avènement de Richelieu, les

²⁰⁾ C.L. HUGO, *Ordinis Praemonstratensis Annales*, p. I, tom. I, Nancy, 1734, col. 43-47.

²¹⁾ Ch. TAIEE, *Prémontré*, II, Laon, 1873, p. 104.

²²⁾ P. DENIS, *Le cardinal de Richelieu et la réforme des monastères bénédictins*, Paris, 1913, p. 204-207.

²³⁾ Ch. TAIEE, *Prémontré*, II, p. 104.

autres, «rêvant pour eux et les leurs les bienfaits de la cour et les faveurs du pouvoir» réservaient leurs préférences pour le cardinal-ministre.

S'il y a du vrai dans ces assertions, il ne reste pas moins vrai que ces généralisations ne reflètent que très imparfaitement la gamme des mobiles qui animaient les partisans et les opposants de Richelieu et ne tiennent pas compte des éventualités imprévisibles.

En analysant les procès-verbaux des deux élections successives on en vient à la conclusion que, *grosso modo*, la ligne de démarcation sépare les conventuels de leurs confrères curés résidant dans les paroisses. Cette ligne distingue également les générations: les «anciens» religieux se montrent plutôt favorables à la candidature de Richelieu, les «jeunes» s'y opposent.

2.1. Jean le Paige et les «anciens» religieux

Jean le Paige fut, sans doute, le chef des anciens religieux qui se rallièrent à l'idée de confier au cardinal de Richelieu le gouvernement de leur ordre.

A plusieurs reprises, au cours de notre exposé, nous avons relevé l'une ou l'autre facette de la personnalité remarquable et remarquée de celui qui se trouvait à la fin d'une carrière manquée. Mais puisqu'il a joué un rôle de premier plan dans la préparation de l'élection de 1635, il convient qu'on s'arrête ici pour mieux saisir les mobiles de son comportement.²⁴⁾

L'attitude religieuse et politique de Richelieu fut marquée par les principes d'un gallicanisme qui se distanciat de plus en plus des concepts de la *Christianitas* médiévale rassemblant les peuples chrétiens sous la direction simultanée du pape et de l'empereur. Revendiquant le droit primordial de l'auto-défense au-dessus d'un cosmopolitisme catholique, le cardinal poursuivait la réalisation de ses projets de réforme de la vie religieuse dans le cadre restreint des territoires français. Il y forgoit d'une

²⁴⁾ Jean le Paige mériterait bien une étude approfondie. Il a publié lui-même bon nombre de documents se relatant soit à ses activités comme visiteur, soit à ses interventions près des organismes du gouvernement français à Paris. Il a exposé ses aspirations dans deux introductions dédicatoires de sa *Bibliotheca Praemonstratensia Ordinis*, l'une destinée au pape Urbain VIII, antérieurement noncée à Paris (1604-1607), l'autre au cardinal de Richelieu. Les autres informations à son sujet se glanent dans des pièces d'archives. Le résumé de plusieurs rapides biographies se trouve chez L. GOOVAERTS, *Ecrivains, artistes et savants de l'ordre de Prémontré*, tom. II, Bruxelles, 1902, p. 7-10.

main de fer l'unité des idées incontestées et incontestables dans le moule des concepts orthodoxes et uniformes²⁵).

Dans le sein de l'ordre de Prémontré, maître Jean le Paige fut l'un des représentants de ce gallicanisme religieux. Doué d'une vive intelligence, travailleur assidu, religieux épris d'une vie bien ordonnée, Jean le Paige semblait destiné à porter les plus hautes responsabilités.

Bachelier en théologie, le Paige fut lancé par l'abbé-général François de Longpré. Dès 1600 il fut chargé de la visite canonique de plusieurs abbayes belges accompagnant François de Longpré et Servais de Lairuelz²⁶). Le chapitre général de 1605 le nomma syndic de l'ordre auprès du Parlement de Paris²⁷). Le 7 août 1606, le Paige fut promu docteur en théologie à la Sorbonne²⁸). Puis, le 16 janvier 1610, on lui confia la direction du collège prémontré de Paris, une charge qu'il conservera en longueur d'années, défendant avec acharnement la possession de ce poste-clef dans le cadre du redressement de la formation théologique et religieuse des futurs prêtres²⁹).

Mais le caractère de ce religieux, au revers de la médaille, le porta à un autoritarisme hautain et un entêtement démesuré. Il se brouilla avec son protecteur. François de Longpré devint malade et, vers la fin de l'année 1611, il nomma Pierre Du Rieux coadjuteur avec droit de succession³⁰). Cette nomination ne s'appuyait pas sur des bases légales

²⁵) D.P.O'CONNELL, *Richelieu*, Londres, 1968, p. 342. Cfr. P. BLET, *Die Christianitas im Frankreich des 17. Jahrhundert*, dans *Gregorianum*, 57, 1976. p. 288-289.

²⁶) Ch. TAIEE, *Prémontré*, II, p. 65.

²⁷) J. LE PAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Paris, 1630, p. 989.

²⁸) J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 993.

²⁹) En cette qualité, Jean le Paige, après avoir exposé la situation défailante de la formation théologique dans les abbayes prémontrées de France obtint, par privilège royal, la faculté de contraindre les supérieurs à envoyer deux élèves au collège de Paris. Cfr. J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 772. Comme le prieur du collège parisien avait obtenu cette faculté sans délibération préalable, et, en outre, par un arrêt du Parlement en date du 7 septembre 1617, avait forcé les abbés à joindre au priorat parisien un bénéfice valant la somme de deux cent livres par étudiant par an, (cfr. J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 774), une réaction se fit jour au cours du chapitre général de 1618. Cfr. *Acta Capitulorum Generalium Ordinis Praemonstratensis*, ed. J.B. VALVEKENS, IV, p. 43.

Signalons encore que l'enseignement de la théologie à l'abbaye de Prémontré fut couramment confié à des prémontrés belges. Quelques noms: Norbert Piermans, de l'abbaye de Floreffe (1626-1628); Jacques Lebrun, de la même abbaye (1628-1632) cfr. V. BARBIER, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, Namur 1892. I, p. 348; Josse de Clerck, de l'abbaye de Ninove, cfr. L.C. VAN DUICK, *Pour une histoire du généralat prémontré du cardinal de Richelieu*, p. 282, n° 81; Joseph Dappiano, de l'abbaye de Saint-Michel d'Anvers, *Ibidem*, n°93, 102.

³⁰) J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 993-994.

et fut, vraisemblablement, un geste désespéré inspiré par les expériences fâcheuses de Longpré lui-même. Le souvenir de dix ans de luttes contre un commendateur imposé par le roi l'avait séduit à suivre une tactique erronée³¹). Jean le Paige, guettant les erreurs de son ancien bienfaiteur, se porta défenseur des droits de la communauté de Prémontré qui n'avait pas eu l'occasion d'exercer son droit de libre élection. Accusant Longpré d'abus de pouvoir, le Paige traduisit en justice son supérieur. L'arrêt de la cour du Parlement de Paris, en date du 19 juillet 1612, annulla la nomination de Pierre du Rieux et ordonna que la communauté de Prémontré ne pût procéder à l'élection d'un nouvel abbé qu'après le décès de Longpré ou après sa résignation.

Longpré réagit en déposant Jean le Paige de son poste de prieur du collège de Prémontré à Paris. Jacques le Dannois fut nommé à sa place³²).

A la suite de l'arrêt de la cour, François de Longpré se démit de son abbatiat en faveur, une nouvelle fois, de Pierre du Rieux. Mais le Paige était aux aguets. Il recourut, de nouveau, au tribunal contre sa propre déposition et contre la nomination de Pierre du Rieux, successivement le 22 novembre 1612 et le 30 mars 1613. La cour donna, cette fois encore, raison à le Paige³³). La sentence n'arrêta pas seulement que la déposition de Jean le Paige était nulle et sans valeur, le verdict stipula encore deux clauses concernant les procédures de la nouvelle élection qui devait se faire, l'abbé général François de Longpré étant décédé le 23 avril 1613³⁴). La première clause rayait Pierre du Rieux de la liste des candidats, la deuxième exigeait la présence de deux juristes, Jacques Gillot et René le Roullier, qui devaient surveiller la régularité des procédures électorales³⁵).

Lors de l'élection du 31 mai 1613, le choix des 11 compromissaires se porta sur Pierre Gosset, à la grande déception de Jean le Paige qui brigait sans ambages la dignité abbatiale. Il se pourrait que ses agissements en faveur des droits de libre élection n'aient pas porté les résultats espérés. Gosset, appuyé par Servais de Lairuelz, eut le dessus

³¹) C.L. HUGO, *Annales*, I, col. 41: Elu en 1593, François de Longpré ne fut confirmé qu'en 1604 après d'interminables procès, le roi ayant donné l'abbaye en commende.

³²) J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 994, qui spécifie que sa déposition fut effectuée «in huius senatus consulti odium».

³³) J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 994.

³⁴) R. VAN WAEFELGHEM, *L'obituaire de l'abbaye de Prémontré*, 1909, p. 95.

³⁵) L'arrêt de la cour du Parlement fut publié dans J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 994.

³⁶⁾ Jean le Paige, de son côté, semble n'avoir jamais digéré la défaite. L'amertume se lit sous sa propre plume, quand il accuse, dans sa *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Pierre Gosset de s'être emparé du siège abbatial de Prémontré grâce aux suffrages de ceux qui n'avaient pas de voix active. Il n'a même pas honte de remplir de ses propres faits et gestes les soixante et onze pages destinées à la description du régime généralice de Pierre Gosset³⁷⁾.

Les mesures prises par le chapitre général de 1614 ne plaisaient pas au syndic parisien. Il intente un procès contre les pères capitulaires les accusant, comme d'habitude, d'abus de pouvoir, portant plainte contre les décrets suivants: l'abolition des privilèges réservés aux docteurs en théologie et notamment le droit d'être définiteurs du chapitre général; la charge de prieur du collège prémontré de Paris n'est pas un bénéfice mais un office dont le titulaire est toujours amovible; l'office de prieur du collège de Paris ne donne pas, par le fait même, droit à effectuer des visites canoniques dans les abbayes; le droit de présenter les étudiants du collège aux grades académiques et aux ordres sacrés n'appartient pas au prieur du collège mais aux ordinaires des religieux concernés; le chapitre général est compétent en matière de délégation des visiteurs³⁸⁾.

On pourrait interpréter ces démarches de Jean le Paige comme expression de son zèle sacré en matière de réforme de la vie religieuse. Les pères capitulaires semblent freiner son élan réformateur, il faut donc accuser les responsables qui reculent devant leur devoir.

Nouvel appel comme d'abus près de la cour du Parlement à Paris lorsque l'abbé général Pierre Gosset ose se présenter, en 1622, à Paris pour faire la visite canonique du collège gouverné par Jean le Paige, qui s'est cramponné à sa charge invoquant la suspension de sa déposition par le chapitre général de 1619, en vertu de l'appel comme d'abus précédent. Cette fois, Adrien d'Aumale, religieux de S. Jean d'Amiens fut

³⁶⁾ Lairuelz s'était fait naturaliser français afin de pouvoir acquérir des bénéfices en France (Paris. Bib. nat., Ms. français, 11832, p. 238); cette démarche pourrait pointer vers le désir de Lairuelz de se faire élire abbé général de l'ordre en vue d'une meilleure propagation de la stricte observance. Cfr. E. DELCAMBRE, *Servais de Lairuelz et la Réforme des Prémontrés* (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium, fasc. 5) Averbode, 1964, p. 138. Ayant à affronter les ambitions de Jean le Paige, Lairuelz ne se serait pas affirmé en poussant la candidature d'une personnalité moins accentuée qui était prête à appuyer les desseins du réformateur lorrain. Voir dans ce sens C.L. HUGO, *Annales*, I, col. 42.

³⁷⁾ J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 994 à 1066.

³⁸⁾ Voir *Acta Cap. Gen. 1619*, IV, p. 76-78.

nommé procureur en vue de ces procès et les abbayes de l'ordre furent taxées pour contribuer aux frais³⁹).

Les litiges se suivent et se ressemblent. On l'a déjà signalé précédemment⁴⁰), la promulgation des Statuts renouvelés de l'ordre, en 1630, peinait le fervent réformateur. A ses yeux, ce fut la consécration du laxisme. Il ruminait sa vengeance en préparant les deux volumes de sa *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*. Il y amasse une foule de renseignements qui font les délices de l'historien. Mais ce trésor fut transformé par le réformateur tenace en une arme braquée sur l'abbé général et les pères capitulaires. Par l'étalage de ses connaissances concernant la véritable tradition de l'ordre, il veut montrer au grand public l'incompétence, voir l'ignorance des dirigeants de l'ordre de Prémontré.

Jean le Paige prêche l'orthodoxie d'une tradition immuable. Il aime répéter la pensée de S. Augustin: *Moribus antiquis stat res romana virisque*⁴¹). Dans la dédicace du premier volume de son livre, il pleure le relâchement de ses confrères qui font peu de cas des décrets romains. Adressé au pape Urbain VIII, ce texte explique la raison d'être du livre: Jean le Paige l'a écrit pour faire revivre dans les esprits et les cœurs des prémontrés l'étude des vertus et de la dignité d'antan. Il a composé ce recueil d'anciens documents pour démontrer que la restauration de l'ancienne discipline et de l'observance traditionnelle ne s'effectuera jamais à la suite des décrets réformateurs d'un chapitre général, mais seulement en vertu de sages directives venant du pape et de la curie romaine⁴²).

L'activité réformatrice de Jean le Paige partait des prescriptions contenues dans les décrets de réforme promulgués sous Clément VIII concernant la formation des jeunes religieux⁴³), la réforme générale des réguliers⁴⁴), les cas réservés⁴⁵), décrets ratifiés par Urbain VIII en 1624⁴⁶).

³⁹) Voir *Acta Cap. Gen. 1622*, IV, p. 95.

⁴⁰) Voir L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 198-200.

⁴¹) S. Augustin, *De civitate Dei*, lib. 2, cap. 21. Voir J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 866.

⁴²) «...ut pristinae virtutis atque dignitatis stadium in nostrum hominum animis excitarem et a beati Petri successore Christique vicario, a cuius antecessoribus Praemonstratensium res auctae semper atque ornatae fuissent, ostenderem exspectandam esse veteris nostrae disciplinae et primi moris instaurationem.» cfr. J. LE PAIGE, *op. cit.*, Pars I, Praefatio.

⁴³) Voir le décret du 12 mars 1596, renouvelé et amplifié par celui du 19 mai 1602. Voir *Bullarium Romanum*, ed. C. COQUELLINES, t. V, part. II, p. 410-411 et 412. Le décret du 19 mars 1603. *Ibidem*, 412-415.

⁴⁴) J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 146-150.

⁴⁵) Décret du 26 mai 1593, J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 150-151.

⁴⁶) J. LE PAIGE, *op. cit.*, p. 157-159.

Dans sa dédicace il remercie le pape qui a fait expédier un rescrit, à la requête de Jean le Paige, ordonnant que le décret de Clément VIII en matière de pauvreté devait être appliqué aussi à l'abbaye de Prémontré et dans tout l'ordre, nonobstant la résistance de certains abbés qui craignent l'abolition de la séparation des manses et la suppression du pécule personnel. Et il attaque la cupidité des supérieurs qui abusent des biens de la communauté pour étaler leur prestigieuse importance⁴⁷).

Lors du chapitre général de 1633, Jean le Paige réprimanda, une dernière fois, les pères capitulaires en formulant, dans une remontrance odieuse, ses dernières insultes à l'adresse de son supérieur qu'il avait combattu et humilié toute sa vie. «Il est cause, affirma-t-il sans égards ni miséricorde, que ceux qui désirent se réformer sont contraints de faire de nouvelles congrégations pour, par ce moyen, se maintenir dans l'observance régulière»⁴⁸). Nulle accusation aurait pu blesser plus profondément l'abbé Gosset qui avait pris tant de risques afin de faire aboutir les desseins réformatrices de Servais de Lairuelz et de sa Communauté de l'antique rigueur⁴⁹).

Dans cette même remontrance, Jean le Paige, prévoyant, dans un proche avenir, le décès de Pierre Gosset et l'élection d'un successeur, exigea le déposition immédiate du neveu de Pierre Gosset, le prieur Adrien Gosset. Il alléguait comme raison de sa requête, l'influence que le prieur pourrait exercer lors de la désignation du nouvel abbé général. L'attaque s'avéra encore plus brutale, lorsque le Paige accusa les deux Gossets de vouloir garder en famille la dignité d'abbé général⁵⁰). Il va

⁴⁷) Jean le Paige expose la part qu'il a jouée dans la mise en application, dans l'ordre de Prémontré, des décrets de réforme et se plaint de l'opposition rencontrée chez les supérieurs. «Quam ego, Constitutionem Tuam, cum pro meo syndici munere postulavissem in abbatia et Ordine Praemonstratensi servari, intercessissent autem a Praepositis nonnulli, ne in Ordinem denique legitimum regulae monasticae et sacris canonibus convenientem ab illa privatae rei peculique possessione et mensae propriae lautitiis cogerent, lite suscitata Sacra Concilii Tridentini Congregatio tuis auspiciis et voluntate instituit, ut illa tua saluberrima et Clementis VIII decreta in Abbatia universaque familia Praemonstratensi plane tenerentur atque servarentur... iacent tamen, proh dolor, iacent illa, Beatissime Pater, praeclara Tua, iacent tot egregia Maiorum tuorum decreta et veluti gladii in vagina reconditi in chartarum monumentis servantur, in vita moribusque nostrorum non valuerunt.» J. LE PAIGE, *op. cit.*, Dédicace de la première partie.

⁴⁸) *Acta Cap. Gen. 1633*, IV, p. 204.

⁴⁹) Voir L.C. VAN DUICK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 154-157.

⁵⁰) Dans sa remontrance, le Paige fait encore allusion à deux arrêts qu'il a pu obtenir en la cour du Parlement de Paris pour empêcher que l'abbé de Prémontré, puisse, à l'avenir, nommer un de ses proches à l'office de prieur du monastère. Cfr. *Acta Cap. Gen. 1633*, IV, p. 205.

sans dire, que le vieux rusé venait d'amorcer une intrigue visant, par cette mise en accusation, à discréditer le prieur Gosset.

A l'ombre de ce personnage, les autres membres de la coterie des «anciens» font plutôt figure de nains. Leurs mobiles ne se mettent à nu qu'après l'élection et ne dépassent guère le niveau de leur intérêt personnel. Leurs agissements, à ce moment, prennent l'allure des tracasseries enfantines auxquelles se livrent parfois certains célibataires consacrés moins doués. Quatre noms se détachent de la liste des électeurs: Jean Marcigay, prieur claustral de la minuscule abbaye de S. Gilbert de Neuffontaines en Auvergne⁵¹), Charles Bottée, curé de Chéry, une paroisse dépendant de l'abbaye de la Chartreuse, Claude Charlot, prieur claustral de Joyenval⁵²). Les deux derniers étaient absents lors de la réunion capitulaire du 23 décembre, mais Claude Charlot avait pris soin de faire remettre au commissaire royal un acte notarié stipulant que son suffrage devait être attribué au cardinal de Richelieu⁵³).

On a mentionné plus haut, les noms des bénéficiers qui, aux yeux du prieur Gosset — et avant lui de l'abbé général Pierre Gosset⁵⁴) — avaient été transférés dans un autre ordre religieux ou dans une autre abbaye de l'ordre, ayant accepté, sans le consentement de leur propre abbé, une cure pastorale dans une paroisse dépendante d'un autre institut religieux ou d'une autre abbaye prémontrée. On jugeait que, par leur insoumission, ils avaient perdu leur incorporation dans leur abbaye de profession⁵⁵). Ce furent Jean Gaultier, curé de Marizy, Thomas Maresse, recteur de l'église de Lantin et Charles de Héricourt, prieur de l'église paroissiale de S. Médard.

⁵¹) En 1615, l'abbaye ne comptait que 6 religieux prêtres et 3 novices. Voir N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, III, p. 152.

⁵²) L'abbaye de la Chartreuse, près de Braine, département de l'Aisne, n'avait qu'une seule paroisse incorporée: Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, II, p. 493. L'abbaye de Joyenval était jadis située en pleine forêt près de Saint-Germain-en-Laye, département Seine-et-Oise. Cfr. N. BACKMUND, *op. cit.*, II, p. 554.

⁵³) La déclaration de Claude Charlot était passée devant Rollard, notaire à Poissy, le 12 décembre 1635. P.V.L., R.D., p. 111.

⁵⁴) Le 16 avril, fête de Pâques, de l'année 1634, cinquième centenaire de la mort de S. Norbert, les religieux, de l'abbaye de Prémontré, furent inscrits comme membres de la confraternité de S. Norbert érigée en l'église abbatiale de S. Michel d'Anvers. A cette époque Jean Galtier, Thomas Maresse, Charles de Héricourt, Charles Bottée et Jean le Paige ne figurent pas sur la liste. Ce qui fait supposer que, déjà du vivant de l'abbé Gosset, ils n'étaient plus considérés comme faisant partie de la communauté. Voir AAT, *Fonds Saint-Michel d'Anvers*, reg. n° 3, fol. 57 r°-v°.

⁵⁵) Voir L.C. VAN DIJK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 183-185.

Parmi les partisans de Richelieu se trouve un jeune, Nicolas Collart, prieur claustral de l'abbaye de la Chartreuse, qui avait été privé de la voix active parce qu'il avait accepté la cure de Lugny une paroisse dépendante de l'abbaye de Saint-Marien d'Auxerre⁵⁶).

Le sous-prieur de la Chartreuse, Claude Caillieux, a suivi l'exemple de son prieur. Il s'était rallié d'abord au parti du prieur Gosset en signant la lettre que les conventuels adressèrent à Pierre Desbans pour lui offrir le généralat à la suite de leur élection par acclamation. Mais, sous l'effet de certaines menaces, il avait changé d'avis en déclarant, le 24 décembre, sa préférence pour le cardinal de Richelieu⁵⁷).

Il y a, enfin, le cas du jeune prêtre Nicolas Boucher, qui fut effrayé par l'arrestation du prieur Gosset et, rentrant à la salle du chapitre après une sommation de Lanier, n'avait pas osé s'opposer à l'élection par acclamation du cardinal de Richelieu. Il a souscrit toutefois, avec les autres conventuels, l'acte par lequel ceux-ci expliquent, en date du 24 mai 1636, les mobiles de leur élection de Pierre Desbans⁵⁸).

Figurent encore sur la liste des votants en faveur de Richelieu, les «anciens» qui presque tous résidaient hors de l'abbaye: Jean Marchant, prieur de l'église paroissiale de Dorent, Claude de Cloistre, curé à Euville, François de Vertus et Antoine le Febvre conventuels, Claude Premonst, prieur de l'église paroissiale de Monceaux, et Nicolas Roger, qui venait d'être nommé prieur claustral du monastère de Jovilliers⁵⁹).

⁵⁶) N. BACKMUND, *op. cit.*, II, 475.

⁵⁷) P.V.G., *R.D.*, 108 a noté que Claude Caillieux, après avoir souscrit la pétition en faveur de Pierre Desbans, le 23 décembre, effrayé par l'attitude du commissaire royal a donné, le jour suivant, son suffrage au cardinal de Richelieu. Plus tard, après avoir regagné sa liberté d'action, Caillieux aurait retracté son adhésion à la cause de Richelieu. — La version de P.V.L., *R.D.*, p. 113-114 diffère de celle du groupe Gosset. Lanier a consacré une grande partie de son compte-rendu à la volte-face de Claude Caillieux. Celui-ci aurait cru que le vote par acclamation était consenti par la majorité des électeurs, mais, s'étant aperçu que «la plus saine et meilleure partie desdits Religieux» n'avait pas suivi Gosset et ses compagnes, mais avait fixé son choix sur le cardinal, il avait changé d'avis, sachant que les supérieurs de l'ordre avaient conseillé et appuyé ce choix. — Un récit conforme à celui de P.V.L. se trouve dans P.V.M., *R.D.*, p. 117-118. — Voir la *Table des participants*, n° 25.

⁵⁸) P.V.G., *R.D.*, p. 110 — Voir *Table des participants*, n° 34.

⁵⁹) Nicolas Roger avait été nommé, par l'abbé Pierre Gosset, prieur claustral de l'abbaye de Jovilliers, près de Bar-le-Duc (cfr. N. BACKMUND, *op. cit.*, III, p. 78). L'abbé commendateur Gilles de Villelongue l'avait mal traité, à la suite de quoi l'abbé de Moncetz fut chargé d'une visite à l'abbaye et de l'enquête de la situation à Jovilliers. *R.D.*, p. 14-15.

2.2. Adrien Gosset et les «jeunes».

Adrien Gosset, prieur de l'abbaye de Prémontré à partir d'environ 1622⁶⁰), appartient, lui, à la génération des «anciens». Jeunes profès non encore ordonné sous-diacre, il avait participé à l'élection de son oncle Pierre Gosset⁶¹). Il avait reçu sa formation théologique chez les Jésuites à l'université de Pont-à-Mousson où il avait vécu dans la communauté qui s'était mise sur le chemin d'une réforme rigoureuse de la discipline prémontrée⁶²). De par sa formation et son caractère, Adrien Gosset, tout comme son oncle, se sentait proche des aspirations religieuses de la Communauté de l'antique rigueur. Il appréciait les vertus et la ferveur de ces réformés, mais il déplorait l'éloignement qui s'était opéré, au cours des années, entre les disciples de Lairuelz et le «reste» de l'ordre. Surtout regrettait-il qu'ils s'étaient détachés de toute soumission à la direction centrale de l'ordre.

Ces antécédents expliquent, peut-être, la genèse de la solution que Gosset envisageait afin de mettre fin au désaccord entre les deux observances de l'ordre de Prémontré.

La régularité de la vie conventuelle à Prémontré sous la conduite d'Adrien Gosset avait été constatée lors de la visite canonique effectuée au cours du chapitre général de 1625⁶³). Les enquêteurs rapportent que les liens de parenté entre l'abbé et le prieur de Prémontré ne sont point nuisibles à la bonne marche de l'administration. Au contraire, on certifie que le prieur Gosset, docteur en théologie, par sa doctrine et par son exemple, a hautement activé l'observance régulière. Les religieux résidant à Prémontré en ont fourni des témoignages univoques.

Autour du prieur Gosset s'étaient groupés les confidents de l'abbé général défunt, qui avaient été concentrés à Prémontré pour préparer la future élection d'un successeur. Ce furent surtout Gervais le Vasseur, Augustin le Scellier et Norbert Deschamps. Autour de cette constellation pivotaient des planètes de moindre grandeur.

⁶⁰) Adrien Gosset apparaît dès 1623 comme prieur de l'abbaye de Prémontré dans le *Catechismus Novitiorum* de Servais de Lairuelz, t. II, *in fine*, où parmi d'autres, il fait l'éloge de l'auteur. Adrien Gosset porte déjà le titre de Docteur en Théologie.

⁶¹) Voir *Instrumentum Electionis Petri Gosset*, C.L. HUGO, *Annales*, I, col. 39.

⁶²) Dans l'éloge inséré dans le *Catechismus novitiorum*, Adrien Gosset fait allusion à son séjour à Point-à-Mousson quand il écrit: «Queis me dotasti, creverunt munera, quondam dum fuit in vestra fas habitare Domo. Tunc praesens exempla dabas, nunc dogmata tradis virtutum, agnosco gratus utrumque simul.»

⁶³) Voir *Cap. Gen. 1625*, IV, p. 115.

Dans les rangs du groupe Gosset on rencontre, tout d'abord, les supérieurs subalternes et les officiers de la communauté: Quentin Bonvallet, sous-prieur et maître des novices, Adrien le Maire, circateur, Claude Vinot bachelier en théologie et, peut-être, enseignant de cette discipline, Jacques Langlois, cellerier, Claude le Grin, chargé du vestiaire, le proviseur Pierre le Roy, le portier Nicolas du Royon, le chantre Jacques d'Abbeville. Au groupe Gosset s'associèrent le fougueux Grégoire du Crocq, à l'époque prieur claustral à l'abbaye de Ressons sous le commendataire et agent de Richelieu, le Sieur de St. Mars, et le futur procureur général Pierre Carette, envoyé récemment au monastère de Chaumont.

Profitant d'une coutume dont la consultation canonique avait prouvé la légitimité⁶⁴), sept jeunes, à peine sortis du noviciat⁶⁵), venaient consolider l'effectif du groupe Gosset⁶⁶).

Après cette présentation des deux groupes opposés, il faut nécessairement rappeler que le groupe de Jean le Paige se savait ouvertement appuyé par les abbés Nicolas le Saige, de Saint Martin de Laon, et Annas Michel de Castelnau, abbé de Cuissy, proto-abbés, et par les trois abbés conseillers présents: Louis de Lamet de Valséry, Roger de Villelongue de Bucilly et Philippe Morel de Clairfontaine.

Par ailleurs, Adrien Gosset lui-même, n'avait pas perdu le sens de la réalité. Il avait pleine conscience de la situation désespérée de ceux qui s'opposaient à la candidature de Richelieu. Dans sa réponse à la lettre des abbés belges, Gosset n'avait pas caché son pressentiment que la manoeuvre exécutée par Jean le Paige, secondé par le commissaire royal,

⁶⁴) Voir L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 183-184.

⁶⁵) Le 16 avril 1634, les religieux suivants furent qualifiés de novices: Paul de Fontaine, Nicolas Boucher, Remy Sevinders, Jérôme Firmin, Joseph Vincent, Ambroise du Bos, Godefroid Benoinmont. Après deux ans de noviciat ils furent admis à la profession perpétuelle, puis reçus aux ordres. Avant le 15 décembre 1635, Paul de Fontaine et Nicolas Boucher furent ordonnés l'un diacre, l'autre prêtre. Cfr. AAT, Fonds Saint-Michel d'Anvers, reg. 3, fol. 57r°-v°.

⁶⁶) La *Gallia Christiana*, t. IX, col. 660 ajoute au résumé du récit de C.L. HUGO, un témoignage défavorable à Richelieu. Il proviendrait d'un religieux de Prémontré qu'on présente comme témoin oculaire de ce qui s'était passé à l'abbaye lors de l'élection du cardinal. Il s'agit d'Antoine Lafaux, bachelier en théologie, dont on ne retrouve le nom dans aucun des procès-verbaux. Ce religieux de Prémontré entre en scène plus tard. Il est, en 1666, prieur de l'abbaye de Le Perray-Neuf, et, le 29 avril 1666, c'est lui qui porte plainte contre l'abbé général Augustin le Scellier cédant le généralat à Michel Colbert. Son témoignage, rejeté par P. Denis, comme étant inspiré par une aversion contre Richelieu, doit être de seconde main. Cfr. Arch. Seg. Vaticano, *Miscellanea*, Armadio VIII, vol. 101, fol. 292r-296v°.

avait pour but d'offrir au cardinal-ministre le siège de Prémontré, mais devait porter des avantages à l'abbé Nicolas le Saige qui ambiait le poste de vicaire-général de l'ordre comme remplaçant de Richelieu⁶⁷).

La stratégie du groupe Gosset présentait donc toutes les marques d'une action désespérée, d'une bravade bien intentionnée mais condamnée à échouer pitoyablement, comme on verra par la suite.

(à suivre)

Abbaye de Tongerlo
B-3180 Westerlo

L.C. VAN DIJCK, O. Praem.

⁶⁷) Voir L.C. VAN DIJCK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, p. 230.

Edmond Boulbon et le repeuplement de l'abbaye de Prémontré par les norbertins belges en 1856.*)

Dans un aperçu récent, Raymond Darricau a souligné, une fois de plus, que le rétablissement des ordres religieux en France après la Révolution Française posait des problèmes extrêmement complexes.

Cette restauration s'est heurtée presque continuellement à des obstacles d'ordre légal, car le gouvernement était hostile à la reconstitution des communautés masculines. L'opposition des autorités civiles fut encore accrue par des incursions inconsidérées sur le sol de la France de religieux étrangers, surtout italiens et espagnols.

Enfin, des divisions violentes provoquées par l'existence d'observances plus ou moins strictes à l'intérieur même des ordres, ne facilitaient certainement pas les tentatives de reconstruction des anciens monastères.

C'est dans ce contexte que l'idée du P. Edmond Boulbon est née et que, en dépit de nombreuses difficultés, l'abbaye de Saint-Michel de Frigolet put naître préconisant un type de vie prémontrée sortant de l'accoutumée¹⁾.

Comment le p. Edmond Boulbon, trappiste, a-t-il trouvé le chemin de Prémontré?

Les anciennes biographies ont, avant tout, mis en exergue la part de la divine Providence et de l'autorité ecclésiastique dans ce cheminement du p. Edmond. Plus récemment, on a fait ressortir que d'autres influences encore ont guidé les pas du pèlerin. En effet, immédiatement après son ordination sacerdotale, le père Edmond avait été envoyé par son abbé à travers la France et la Belgique comme prédicateur itinérant chargé de recueillir les fonds nécessaires à la complète restauration de l'abbaye de Septfonds où sa communauté s'était installée à partir de septembre-octobre 1845.

Au cours de ses voyages, frappé par le formalisme d'une liturgie peu soignée, il avait mûri le dessein de fonder une église où tout serait centré

*) Texte remanié d'une conférence présentée dans le cadre du Colloque Historique «Création et Tradition à Saint-Michel de Frigolet» 24-25 septembre 1983 et publiée dans les Actes de ce Colloque, Abbaye de Frigolet, 1984, p. 41-48.

¹⁾ Raymond DARRICAU, *La restauration des ordres religieux au XIXe siècle*, dans *Création et Tradition à Saint-Michel de Frigolet, Actes du Colloque Historique*, p. 29-32.

sur la magnificence du culte. Mais comme ce projet fut jugé incompatible avec les coutumes rigides de l'ordre cistercien, l'abbé de Bricquebec dirigea le père Edmond vers l'ordre de Prémontré, où une vie contemplative et liturgique s'unissait harmonieusement avec les fonctions sacerdotales.

A en croire la biographie la plus récente du père Boulbon, ce fils de Saint Bernard resta pendant longtemps indécis au sujet de l'orientation qu'il allait donner à sa vie. Cette indécision le poussa à demander une audience au pape Pie IX. Celui-ci le reçut le 4 décembre 1856. Cette entrevue semble avoir été décisive. Le pape autorisa sur le champ le p. Edmond à commencer son oeuvre. Il lui accorda aussi toutes les facultés requises pour la restauration en France de la Stricte Observance de l'ordre de Prémontré²).

Entre le moment où naquit l'idée de se dépenser à la gloire du culte dans un ordre de Prémontré rétabli, et l'audience papale de décembre 1856, quelques événements se produisirent qui manifestement ont influencé la décision définitive du futur fondateur de l'abbaye de Frigolet.

En effet, ayant reçu l'habit de l'ordre de Prémontré des mains de l'évêque de Soissons, Mgr. de Garsignies, le p. Edmond semblait destiné à devenir le restaurateur de l'abbaye de Prémontré. Mais ce même évêque ayant appelé dans un but identique des religieux prémontrés belges, la rencontre du p. Edmond avec ses frères en Saint Norbert semble avoir conduit à l'éloignement.

Des pièces d'archives, à peine connues, nous renseignent plus ample-ment sur cette phase préparatoire. L'épisode de la restauration de l'abbaye de Prémontré doit donc trouver sa place dans le récit de la vie du célèbre fondateur de l'abbaye Saint-Michel de Frigolet³).

²) Paulin BONIFACE, *Catéchisme de l'ordre de Prémontré*, Tours, 1889, p. 69, n° 142. — E.A. CASSAGNAVERE, *Essai biographique sur le Révérendissime Père Edmond*, Lille, 1889, p. 30-34. — B. ARDURA, *Biographie du P. Edmond Boulbon*, dans *Le Petit Messager de Notre-Dame de Bon Remède*, 48, n° 381, mai-juin 1983. — B. ARDURA, *Centenaire de la mort du Père Edmond Boulbon, premier abbé de Frigolet (1883-1983)*, dans *Analecta Praemonstratensia*, LIX, 1983, p. 143. — B. ARDURA, *Biographie du Père Edmond Boulbon*, dans *Création et Tradition à Saint-Michel de Frigolet*, Actes du Colloque Historique, p. 9-20, surtout p. 13.

³) Les quelques documents que les biographes insèrent dans leur exposé, laissent des lacunes considérables. Pour les rapports avec le Saint-Siège il serait utile de consulter les dépôts romains surtout les archives de la Congrégation des Evêques et des Réguliers.

1. L'abbaye de Prémontré et la vocation prémontrée du P. Boulbon.

Le trappiste Edmond Boulbon s'est fait prémontré à cause de ses contacts avec Mgr. Cardon de Garsignies, évêque de Soissons (1848-1860), qui, à partir de 1855, s'efforçait à restaurer et à repeupler l'ancienne abbaye de Prémontré, «mère et chef» de l'ordre de ce nom.

Rebâtie à la fin du XVII^e et au début du XVIII^e siècle, l'abbaye devint, après la sécularisation, en 1795, la propriété du citoyen Cagnon. Mais l'acheteur ne se tenait pas aux conditions de vente. Il s'était engagé à établir, sur les terrains de l'ancienne abbaye, une manufacture de verre et une fabrique de potasse, mais il se contenta de récupérer le montant de son prix d'achat par la vente des ferrements et du plomb des toitures. Le Directoire du Département signala la négligence à l'Assemblée nationale qui annula le contrat.

Ensuite, M. Deviolaine devint propriétaire et installa, dans les immeubles de l'abbaye, une verrerie. Ses fils vendirent, le 5 octobre 1843, l'abbaye à l'administration des Glaces de Saint-Gobain, mais l'abbaye restait inoccupée. Cette même année, semble-t-il, la Compagnie de Saint-Gobain, voulant se débarrasser des édifices monumentales de l'abbaye, espérait céder la propriété aux fils de Saint-Norbert. On fit des démarches près des communautés prémontrées belges qui venaient de se reconstituer, mais, à peine sorties de leur maquis, elles ne disposaient ni du personnel, ni des moyens financiers pour tenter un repeuplement de l'abbaye de Prémontré.

C'est à ce moment que l'évêque de Soissons entra en scène. Soucieux de récupérer les vestiges sacrés d'une Eglise dont la grandeur avait été éteinte par la Révolution, le prélat, après mûre délibération et des pourparlers prolongés, signa le contrat d'acquisition de l'abbaye le 22 juin 1855⁴).

Pour la réalisation de ses projets et pour le paiement de ses dettes, il comptait sur la générosité de son clergé et des fidèles, mais aussi sur la collaboration des fils de Saint-Norbert.

L'évêque fit adapter les bâtiments de l'abbaye pour y accueillir des orphelins de la région et confia la direction de l'orphelinat aux Filles de la Sagesse, fondées par St. Louis Marie Grignon de Montfort. Les sœurs s'occupaient des filles. Pour les garçons, l'évêque avait pensé de confier leur éducation à des prémontrés belges. La correspondance à ce

⁴) J. SAINCIR, *Le diocèse de Soissons, t. II, Du XVII^e siècle jusqu'à nos jours*, Evreux, 1936, 244-247.

sujet révèle bien clairement que Mgr. de Garsignies faisait valoir l'argument d'une restauration glorieuse par les prémontrés belges de l'ancien manoir des abbés-généraux de l'ordre de Prémontré.

Les propositions de Mgr. de Garsignies rencontraient l'élan restaurateur qui, sans fléchir, avait animé, depuis la proclamation de l'indépendance belge, les supérieurs d'Averbode et de Tongerlo. Et, les rapports des visites canoniques nous l'affirment, les deux communautés étaient ferventes et jouissaient d'un assez grand attrait.

Pour Tongerlo, la situation était la suivante. Après la rentrée, en 1840, de la communauté dispersée, le nombre des recrues s'était accru, à tel point qu'en 1855 l'abbaye comptait déjà 45 religieux. Mais le nombre grandissant des prêtres et, peut-être, aussi les motifs de l'entrée d'un certain nombre d'entre eux, créaient des problèmes. Ils n'arrivaient pas à trouver une occupation qui leur convenait. Plusieurs désiraient être envoyés dans des paroisses pour y faire du ministère paroissial: l'office du choeur et la componction du coeur n'étaient pas leur passe-temps préféré. Mais la route vers les paroisses avait été barrée par l'application des articles du Concordat de 1801. La libre collation des cures, qui pendant des siècles avaient été confiées aux prémontrés en vertu du droit de patronat que les abbayes y exerçaient, avait été confiée à l'évêque. Or, l'archevêque de Malines, le cardinal Sterckx, ne se montra pas très favorable à la continuation ou à la reprise par les prémontrés de leur apostolat traditionnel: quelques rares paroisses de son diocèse furent confiées à des prémontrés et encore à condition que les candidats soient aussi bien qualifiés que les prêtres séculiers.

Le rapport de la visite canonique faite en 1857 par le nonce Gonella dans les cinq abbayes prémontrées de Belgique, décrit assez clairement cette situation. Le visiteur y recommande que les prêtres consacrent tout leur temps disponible aux études. «*La culture des sciences, écrit-il, est le seul remède contre l'oisiveté et la solitude de beaucoup de prêtres qui, contrairement au caractère apostolique de leur ordre, doivent résider dans leurs couvents sans faire du ministère sacerdotal*»⁵).

⁵) «*Quantum vero haec res in praesentibus circumstantiis utilis futura sit, patet non solum ex eo quod haec omnium optima sit via ad praeparandos bonos sacrarum litterarum lectores, sed ex eo praesertim quod cultus bonarum artium praecipuum esse debet oblectamentum otii et solitudinis eorum, quos praeter nostram voluntatem et antiquam morem praesens rerum status diutius in monasterio retinet a cura animarum remotos...*» *Decretum visitationis pro omnibus abbatibus Ordinis Praemonstratensis in Belgio, 1857, 1 novembris*, Archives de l'abbaye de Tongerlo (= AAT), Sect. IV, 41, n° 1.

On comprend, dès lors, que le supérieur Evermode Backx de Tongerlo, restaurateur entreprenant et fougueux, accueillait favorablement la demande de l'évêque de Soissons. Le repeuplement de l'ancienne abbaye-mère de tout l'ordre n'était pas seulement un projet prestigieux, mais il permettait aussi d'essaimer vers une implantation qui, éventuellement, pouvait devenir l'épine dorsale du gouvernement central de l'ordre de Prémontré. Or, la restauration de l'autonomie de l'ordre, dans le domaine du gouvernement, avait été, depuis des années, l'un des buts principaux des activités de Backx, pour la réalisation desquels il avait déjà entrepris par deux fois le voyage de Rome⁶⁾.

Une autre considération a exercé, peut-être, une certaine influence sur la décision de Backx. En introduisant la vie claustrale à l'abbaye de Prémontré, il croyait éviter la critique de quelques uns de ses religieux, et non des moindres, qui, favorisant plutôt la vie cloîtrée, jugeaient qu'une vie religieuse doit être essentiellement vécue en communauté et se combine mal avec le ministère paroissial dans des cures isolées⁷⁾.

Nous relatons ces faits, esquissant l'arrière-fond de la scène sur laquelle se déroulera l'aventure de la restauration de l'abbaye de Prémontré. Car les données contrôlables sont très rares: les archives de Tongerlo ne conservent aucun témoignage direct des entretiens entre Backx et de Garsignies, aucun vestige de délibérations capitulaires. Si nous connaissons quelques détails de l'histoire qui nous occupe, c'est grâce aux recherches de notre confrère Beaudouin Warzée d'Averbode qui a publié et étudié une correspondance du P. Backx et du P. Boulbon avec l'évêque de Soissons⁸⁾.

Dans le courant du mois d'août 1855, le P. Backx, accompagné de Frédéric Mahieux, supérieur d'Averbode, se rendit en France pour y rencontrer Mgr. de Garsignies⁹⁾. Nous ne connaissons pas les termes des arrangements prises en vue de la venue des prémontrés belges.

⁶⁾ Sur le premier voyage, de janvier à juillet 1845, voir L.C. VAN DIJCK, *Evermodus P.H. Backx, de tweede stichter van de abdij van Tongerlo. Bijdrage tot een levensschets (1835-1845)*, dans *De Lindeboom*, V, 1981, 187-188. Le second voyage, du 19 novembre 1853 jusqu'au 20 mars 1855, doit encore être étudié.

⁷⁾ Cette tendance trouvait des représentants en la personne du futur abbé Jean Chrysostome De Swert et de l'illustre historien Ignace Van Spilbeeck. Cfr. R. DE CUYPER, *Joannes Chrysostomus De Swert, vijftigste abt van Tongerlo (1867/68-1887)*, Louvain, 1981, p. 148.

⁸⁾ B. WARZEE, *L'abbaye de Prémontré au XIXe siècle, II. La tentative de restauration de l'abbaye de Prémontré en 1856-1857*, dans *Analecta Praemonstratensia*, LVI, 1980, 93-100 (Backx à de Garsignies), et *Ibid.*, LV, 1979, 231-235 (Boulbon à de Garsignies).

⁹⁾ B. WARZEE, *An. Praem.*, LVI, 1980, 94.

Le Père Warzée est d'avis que la bonne foi et la générosité, voir une certaine naïvité, des supérieurs prémontrés belges furent adroitement manipulées par un évêque mégalomane au service de ses projets fantaisistes¹⁰). En partant de nos connaissances, nous n'oserions pas juger cette assertion. Il est vrai toutefois que le nonce de Bruxelles, visiteur des prémontrés, exige des précautions très précises au moment où la communauté de Tongerlo, après l'échec de Prémontré, envisage la reprise de l'ancienne abbaye de Mondaye¹¹). Cette extrême prudence pourrait faire soupçonner que des erreurs de jugement furent commises lors de l'entreprise de Prémontré.

Mais aussi à cette occasion, le nonce, avant de donner son consentement, avait demandé que tout se fasse selon les prescriptions du droit canonique. C'est ce que nous apprenons par une lettre de Backx à Mgr. de Garsignies du 4 août 1856, un an après le voyage des deux supérieurs en France¹²). Tout semble prêt pour le départ à Prémontré: les religieux chargés de l'implantation sont désignés et ils sont bien disposés. Ils quittèrent leur abbaye entre le 18 et le 25 août 1856¹³).

Le choix de ces fondateurs indique clairement que les supérieurs d'Averbode et de Tongerlo étaient convaincus que la restauration de la vie claustrale était le premier but de la mission confiée à leurs confrères. Ils comptaient recevoir des postulants et leur donner une formation religieuse dans la ligne des observances contenues dans les Statuts de 1630, observances qu'on avait rétablies en toute leur rigueur dans les communautés belges¹⁴).

La tâche de supérieur avait été confiée au maître des novices de Tongerlo, le P. Grégoire Van Montfort, âgé de 33 ans¹⁵). On comptait

¹⁰) B. WARZEE, *Ibidem*, 101-102

¹¹) Voir une lettre du Père J. Van Hecke, s.j. à Backx en date du 8 mars 1858 et l'acte capitulaire du 19 mars 1858, AAT, Fonds Backx, Liasse 1856-1860. La majorité des capitulaires rejetait le projet. Seul le P. Ignace Van Spilbeeck, le diacre J.C. De Swert et trois autres jeunes étaient favorables.

¹²) B. WARZEE, *Ibidem*, 95.

¹³) Les comptes de Tongerlo notent le 18 août: «A mr. Van Montfort et ses confrères partant pour Prémontré, 400,- francs» AAT, Registre du proviseur Aloysius Franck, A VIII 42, p. 240. Le nécrologe d'Averbode a retenu le 25 août comme le jour de départ des PP. Meses et Derckx (*Necrologium monasterii S. Mariae Sanctique Joannis Baptistae in Averbode*, ed. G. SLECHTEN, Averbode, s.a., 115-116 (Meses), 52-53 (Derckx).

¹⁴) Voir à ce sujet L.C. VAN DIJCK, *op. cit.*, 176-179.

¹⁵) Après avoir rempli la charge de curé dans différentes paroisses du diocèse de Soissons et en Wallonie, le P. Grégoire Van Montfort revint à l'abbaye le 4 janvier 1873 pour y enseigner les cours d'Écriture Sainte et de Théologie morale. Il mourut le 28 mars 1887. *Necrologium Ecclesiae B.M.V. de Tongerlo*, ed. W. VAN SPILBEECK, Tongerlo, 1902,

célébrer l'office choral avec une certaine splendeur, ou du moins jeter la fondation pour des services liturgiques bien soignés, car deux des premiers fondateurs étaient chantres de leur abbaye: le P. Guillaume Smets à Tongerlo¹⁶) et le P. Valentin Meses à Averbode¹⁷). En vue de la formation intellectuelle des futurs religieux on avait ajouté à l'équipe deux professeurs: le P. Benoît Van Crieckinge¹⁸) avait enseigné la philosophie à Tongerlo, le P. Herman-Joseph Derkx avait été professeur de théologie à Averbode¹⁹). Ce dernier avait assez vite compris que l'aventure de Prémontré était une entreprise sans perspectives et au mois de janvier 1857 il quitta Prémontré où il fut remplacé par le P. Pie Aerts de Tongerlo²⁰).

En arrivant à l'abbaye de Prémontré, les religieux belges y rencontrèrent un religieux vêtu de l'habit de Saint-Norbert: le Père Edmond Boulbon. Environ trois mois avant leur arrivée, le père trappiste Boulbon avait reçu cet habit des mains de l'évêque de Soissons en la chapelle provisoire de l'orphelinat installé dans les bâtiments de l'abbaye. Cette prise d'habit qui eut lieu le 6 juin 1856, fête de Saint Norbert, était le résultat de la persévérance de Mgr. de Garsignies qui avait réussi à convaincre le P. Edmond de se vouer à la restauration de l'ancienne abbaye-mère des prémontrés et d'y réaliser la forme de vie canoniale dont il rêvait²¹).

Ces faits sont confirmés dans un document assez curieux que nous conservons aux archives de l'abbaye de Tongerlo²²). Il s'agit d'une

p. 59. Alors que l'historien W. Van Spilbeeck passe sous silence l'affaire de la restauration de Prémontré lorsqu'il écrit l'histoire de l'abbaye de Tongerlo, il insère une petite remarque dans la notice biographique du P. Van Montfort: «Praefuit religiosus, quos anno 1856, ad postulationem episcopi Suessionensis, Praemonstratum miserunt superiores Averbodiensis et Tongerloënsis, ad tentandam instaurationem istius antiqui capitis ordinis. At praeter expectationes repertis rerum adiunctis, anno sequenti dissoluta est communitas» (*Necrologium* p. 59). Il renvoie à LEDOUBLE, *Etat religieux ancien et moderne des pays qui forment aujourd'hui le diocèse de Soissons*, Soissons, 1880, p. 349.

¹⁶) Le P. Smets restait en France jusqu'en 1871. Il mourut le 7 avril 1887. (*Necrologium*, p. 67).

¹⁷) *Necrologium...Averbode*, p. 115-116.

¹⁸) Le P. Van Crieckinge passait toute sa vie sacerdotale au service du diocèse de Soissons. Il mourut curé de Saint-Aubain le 30 juin 1886 (*Necrologium*, p. 127).

¹⁹) *Necrologium...Averbode*, p. 52-53. Cfr. J. GERITS, *De Witheren van Kortembos*, dans *Het oude land van Loon*, XXIV, 1969, 83-85.

²⁰) Le P. Aerts fut envoyé à Prémontré le 10 mars 1857. Il mourut le 17 mai 1886 (*Necrologium*, p. 99).

²¹) J. SAINCIR, *op. cit.*, 245-246.

²²) AAT, Fonds Backx, liasse 1857-1859. La pièce n'est pas signée, mais la lettre du P.J. Van Hecke, qui propose quelques corrections, porte la date du 23 mai 1859.

minute de supplique que le P. Backx, en collaboration avec le P. Van Hecke, jésuite, avait préparée en 1859 — donc deux ans après le débâcle de Prémontré — pour être présentée à la Congrégation des Evêques et des Réguliers à Rome. Backx voulait faire signer cette supplique par ses collègues supérieurs et par le nonce lors de la réunion d'un chapitre provincial qu'il espérait célébrer dans un proche avenir.

Quel était le but de cette supplique?

On y demande que la Sacrée Congrégation interdise au P. Edmond Boulbon de porter l'habit des prémontrés et de se présenter comme membre de cet ordre.

Plus loin, nous aurons l'occasion de revenir sur cette requête. En cet endroit, il suffit de signaler quelques faits contenus, en guise d'arguments, dans la liste d'accusations dressées contre le P. Edmond. Le supérieur de Tongerlo s'étonne que l'évêque ait donné l'habit prémontré au P. Boulbon sans en avertir les supérieurs belges. Ensuite il se plaint du comportement du P. Edmond. A leur arrivée, les religieux brabançons n'ont pas refusé de collaborer avec le P. Boulbon et de continuer l'oeuvre que celui-ci y avait entamé au cours des trois mois de son séjour à Prémontré. Mais dès qu'il eût appris que l'un des belges avait été nommé supérieur, le P. Edmond, au bout de quelques jours quitta Prémontré. Et le P. Backx ajoute que le P. Edmond, au cours de cette brève coexistence des frères en S. Norbert, n'était pas un rigoureux observant de la discipline claustrale²³). Mais il faudra placer cette appréciation dans le contexte d'un exposé pimenté de quelques pointes d'amertume.

2. Primitive et commune observance

Les auteurs qui mentionnent la rupture survenue entre le P. Boulbon et les prémontrés belges envoyés à Prémontré, repètent, sans trop de réflexion, le motif officiel avancé jadis par Ledouble et Saincir, chroniqueurs de l'histoire de Soissons, justifiant cette séparation: les belges

²³) «Qua de causa habitu ordinis, nobis insciis, ab episcopo Suessionensi recepto, per tres ferme menses in archicoenobio Praemonstrati commoratus est, donec illic missi sunt, rogante imprimis praefato episcopo Suessionensi, quinque religiosi nostri ex Belgio ut communi conatu opus inceptum felicius promoverent, vix tamen ipsi (Boulbon) notum erat, non se, sed unum ex nostris ad munus superioris deputari, quin paucos post dies monasterium sponte reliquerit, in quo etiam disciplinae regularis se praebebat parum observantem». Dans le document on parle du P. Bourbon!

étaient de la commune observance, le P. Boulbon appartenait à la primitive observance de l'ordre de Prémontré²⁴).

Cette affirmation suscite toutefois quelques réserves et des doutes surtout d'ordre juridique. On se demande, en effet, quelle instance eût autorisé, à ce moment, la renaissance d'un institut qui, civilement, avait péri dans la tourmente révolutionnaire. Les communautés prémontrées belges avaient été restaurées par un Délégué apostolique avec le consentement de l'ordinaire du lieu. Qui avait resuscité la congrégation de l'antique rigueur créée au XVII^e siècle par l'abbé Servais Lairuelz et ses disciples? Sans donner des arguments à l'appui, le P. Warzée soupçonne que Mgr. de Garsignies avait «réglé» non seulement le transfert du P. Boulbon de la Trappe de Bricquebec à l'ordre de Prémontré, mais encore la fondation de «la nouvelle Congrégation des Prémontrés de la Primitive Observance»²⁵).

Nous n'avons pas pu contrôler le bien-fondé de ces assertions, mais nous aimerons inscrire quelques gloses en marge de cette hypothèse.

Tout d'abord, il nous paraît peu probable qu'en août-septembre 1856, l'on puisse considérer la Congrégation des Prémontrés de la Primitive observance comme un nouvel institut religieux dûment établi ou comme un ancien institut rétabli. Il suffit de renvoyer à la lettre de Mgr. de Falloux, secrétaire de la Congrégation des Evêques et des Réguliers, du 23 décembre 1856²⁶). On y lit que le pape approuve le *projet* de rétablir l'Ordre de Saint-Norbert dans sa primitive observance, et qu'il *bénit* l'exemplaire des Constitutions de cet Ordre. Approuver une pensée et bénir un exemplaire des Constitutions ne sont pas des actes juridiques. Il serait d'ailleurs fort intéressant de découvrir quelle codification du droit particulier prémontré fut bénie par Pie IX. Car il est prouvé que le p. Edmond Boulbon n'avait pas l'intention de redonner vie aux observances de la Communauté de l'antique rigueur de Lorraine, dont, en ce moment, seule subsistait l'abbaye de Mondaye réduite à quelques rescapés. Le retour à la rigueur des origines devait s'incarner, selon le p. Edmond, dans la remise en vigueur du coutumier primitif de l'ordre de

²⁴) Voir J. SAINCIR, *op. cit.*, 246: «Ces chanoines étaient de la réforme et le Père Edmond voulait la primitive observance: petit conflit qui provoqua la retraite du fondateur et la création par lui du monastère de l'Immaculée Conception de Saint-Michel, près Tarascon.» Dans ce même sens E. RIJKALS, *L'abbaye de Prémontré de la Révolution Française jusqu'à nos jours*, dans *Pro Nostris*, XIV, 1948, 67; B. WARZEE, p. 95.

²⁵) B. WARZEE, p. 94.

²⁶) Publié par B. ARDURA, *Biographie*, p. 19 d'après le P. Cassagnavère.

Prémontré. Or, en un premier temps, il croyait retrouver celui-ci dans les Statuts de 1290 publiés par Jean le Paige sous le titre de *Statuta primitiva Ordinis Praemonstratensis*. Puis, ayant découvert les *Institutiones Patrum Praemonstratensium* éditées par E. Martène dans son *De antiquis Ecclesiae ritibus*, l'on crut être en possession de la toute première rédaction du coutumier prémontré conçue, en 1128, sous le direction du Bienheureux Hugues de Fosses, premier abbé de Prémontré. A Frigolet on organisa, par conséquence, la vie religieuse selon les orientations remontant aux véritables origines de l'ordre. Mais le décalage entre les pratiques médiévales et les exigences du droit canonique en vigueur provoqua les problèmes que l'on sait et qui, tout doucement, nécessitaient le rapprochement des deux branches de l'ordre de Prémontré²⁷).

Ensuite, connaissant les idées et le tempérament du supérieur Backx de Tongerlo, on peut raisonnablement supposer qu'il ne se serait pas prêté — à moins qu'il n'eût été déçu — à collaborer avec le représentant d'une branche de l'ordre dont les adeptes se voulaient plus observants que le commun des Prémontrés. La minute de la supplique, mentionnée plus haut, est assez claire à ce sujet. «*L'observance des prémontrés belges, dit Backx, est aussi rigide que celle de Frigolet exceptées peut-être quelques mitigations approuvées par le Saint-Siège*».

Dans ce même document, Backx accuse Boulbon d'introduire des nouveautés, des pratiques que l'ordre de Prémontré n'a jamais connues. L'introduction de ces observances insolites se fait sous prétexte de restaurer la primitive observance de l'ordre²⁹).

²⁷) Voir B. ARDURA, *La réunion de la Primitive Observance à l'Ordre de Prémontré*, dans *Actes du Colloque Historique «Création et Tradition»*, p. 86 avec les remarques du P. François Petit et Mr. Raymond Darricau, p. 93. Le P. Petit y affirme qu'on aurait pu éviter les problèmes, si le P. Edmond avait repris les observances de la Communauté de l'antique rigueur fondée par Servais de Lairuelz. Mr. Darricau est d'avis que le restauration d'une Primitive Observance de l'ordre de Prémontré aurait pu aboutir si on avait procédé, sous le pape Léon XIII, avec plus de nuances et de tact.

²⁸) AAT, Fonds Backx, liasse 1857-1859.

²⁹) *Ibidem*, Ce jugement sévère fut maintenu par l'abbé J.C. De Swert dans une circulaire envoyée à ses collègues au moment où le P. Edmond avait introduit à Rome une demande dans laquelle il priait la Congrégation des Rites de lui permettre l'usage du Bréviaire Romain. On parlait de schisme et les abbés brabançons se ruaient à la rescousse de la liturgie de Prémontré. Le P. De Swert écrit le 1 septembre 1874: «Le P. Edmond était Trappiste et il a quitté son ordre à la recherche de nouveautés». Et plus loin: «Trappiste qu'il était, il a quitté son ordre à la recherche de nouveautés et il a découvert l'existence de notre ordre». Et encore: «Les observances religieuses pratiquées dans la fondation du P. Boulbon ne sont pas du tout les nôtres: vivre d'aumônes, sans revenus stables, admettre à la participation de la vie religieuse des prêtres séculiers, des laïcs, des enfants — tout cela est très dangereux...». De Swert annonce enfin qu'il a rompu avec le P. Edmond avec

Cette critique est assez directe et peu élégante, mais, de fait, elle éclaire assez bien la genèse de la Congrégation voulue par le P. Edmond.

Il paraît assez évident que, vu ses antécédents, le P. Edmond, devenu prémontré afin de réaliser un style de vie religieuse dont il ruminait depuis quelques temps les composants ascétiques et apostoliques, se vit menacé par l'arrivée du groupe des prémontrés belges. Une collaboration avec ces religieux sous l'autorité des supérieurs belges ne garantissait pas l'autonomie qu'il croyait indispensable pour reconstruire l'institut des Prémontrés selon ses propres vues. Ou, mieux encore, ne permettait pas la création de nouvelles observances dans le cadre spirituel et structuel préconisé par les supérieurs belges.

Signalons enfin que les idées novatrices du P. Edmond se rencontraient également dans les couvents brabançons. Là aussi se dessinaient des tendances qui voulaient ne pas continuer le passé et transformer les abbayes, considérées des siècles durant comme les pépinières, les séminaires des curés blancs, en des maisons cultivant une vie claustrale vouée à la contemplation et à la célébration solennelle de la liturgie, aux études et à un service sacerdotal restreint adapté aux exigences de la vie communautaire. Le futur abbé Jean Chrysostome De Swert fut l'un des porte-étendard de ce mouvement. Après l'échec de l'entreprise de Prémontré, il fut l'un des promoteurs de la restauration de l'abbaye de Mondaye, et, avec presque toute la communauté de Tongerlo, entra en conflit avec son supérieur Evermode Backx³⁰).

Après son départ de Prémontré, le P. Edmond se rendit à Rome et, en 1858, il s'établit solennellement dans le vieux moutier de Frigolet.

Entretemps, «*le bel optimisme et le beau mépris des questions financières*», qui, selon J. Saincir caractérisaient l'évêque de Soissons³¹), se vit confronté avec des problèmes grandissants. Malgré des efforts considérables, dont le P. Warzée a étudié les détails³²), on n'arrivait pas à payer le prix d'achat des bâtiments et à assurer l'entretien des

lequel il était lié par une véritable amitié et il lui a écrit : «*Ne gloriaris nomine Praemonstratensis, si abjicis huius ordinis et spiritum et ornamentum.*» AAT, *Epistolae fr. Joannis Chrysostomi De Swert (1868-1887)*, 5, A, p. 188.

³⁰) Voir le recours destiné à être introduit près de la Congrégation des Evêques et des Réguliers contre les décisions du co-visiteur Scherpereel (après le 19 juin 1860, pièce rédigée en latin et imprimée) AAT, Fonds Backx, liasse 1860-1867. Sur l'amitié entre Ignace Van Spilbeeck et De Swert voir J. DE CUYPER, *op. cit.*, p. 167.

³¹) J. SAINCIR, *op. cit.*, p. 244.

³²) B. WARZÉE, *L'abbaye de Prémontré au XIXe siècle*, III *L'orphelinat de Prémontré 1855-1862*, dans *An. Praem.*, LVI, 1980, p.239-252.

orphelins. Les religieux devaient être soutenus par leur abbaye³³). En fin de compte, il ne restait à l'évêque que de faire le voyage de Canossa en allant en Belgique pour supplier le supérieur de Tongerlo d'acheter l'établissement de Prémontré³⁴).

Mais la correspondance entre les supérieurs et l'évêque trahit le malaise qui paralyse les énergies. La besogne était trop lourde pour des religieux qui ne réussissaient pas à combiner le soin pour un groupe d'orphelins avec les obligations de leur vie canoniale. Ils n'étaient d'ailleurs pas préparés pour la tâche d'éducateur d'enfants. En outre, les compétences ne semblent pas bien délimitées: la mère supérieure des Filles de La Sagesse est le seul maître après Dieu.

Le 13 septembre 1857, Evermode Backx écrit une nouvelle fois à Mgr. de Garsignies. Il affirme qu'en envoyant à Prémontré les cinq religieux, on nourrissait *«la douce espérance de pouvoir un jour en faire l'acquisition, et la rendre à une destination toute conforme à son origine»*. Mais les moyens pécuniaires faisaient défaut. On espérait réussir en empruntant des capitaux, mais tous les efforts sont restés sans résultat. Backx n'arrive pas à cacher, derrière une prose qu'il voulait polie et bien soignée, l'embarras que cause la dissolution de la petite communauté. Il veut éviter l'humiliation d'un retour au sein de sa famille religieuse, des confrères sacrifiés à la réalisation d'un projet qui ne fut peut-être pas préparé avec le soin, la prudence et les assurances qui étaient de rigueur. Leur rentrée aurait pu envenimer encore plus le climat de tension qui régnait à l'abbaye. Il supplie donc l'évêque de garder les religieux au service du diocèse en leur confiant une tâche pastorale dans l'une des paroisses³⁵), car — je cite — *«leur retour en Belgique ne se ferait guère sans bruit et sans donner lieu à des interprétations auxquelles nous serions très sensibles»*.

³³) Voir le registre du proviseur Aloysius Franck (AAT, A VIII 42,43) qui envoyait régulièrement des sommes aux confrères de Prémontré pour un total de 5.915 francs.

³⁴) «Si donc nos Religieux ont acquis quelque mérite aux yeux de votre Grandeur de vouloir bien, pour prix de leur dévouement à votre personne pèsent dans la balance de votre estimation, nous osons prendre la respectueuse liberté de venir supplier de vouloir bien leur confier quelques cures dans votre diocèse. Il nous serait impossible, Monseigneur, de dire combien vivement nous désirions à ce que les cures que votre Grandeur daignerait confier à nos Religieux soient autant que possible rapprochées l'une de l'autre, ut habeant testem vitae selon les constitutions de l'ordre». cfr. B. WARZEE, p. 99. Le langage du P. Backx, néerlandais de naissance, trahit qu'il a agi en soliste sans se faire aider l'un de ses collaborateurs qui connaissent mieux la langue française.

³⁵) B. WARZEE, p. 96.

3. Nouvelles tentatives du P. Edmond Boulbon.

Le P. Warzée a publié quatre lettres du P. Edmond adressées à Monseigneur de Garsignies en mars et avril 1860 au sujet de l'acquisition de l'établissement de Prémontré³⁶).

Remarquons, tout d'abord, qu'après le départ des prémontrés belges, l'évêque de Soissons avait, une nouvelle fois, offert l'abbaye de Prémontré au P. Edmond. Ce ne fut pas à titre gracieux, car le prix de l'acquisition était fixé à 300.000 francs. A cette époque la fondation de Frigolet fit appel à toutes les ressources financières dont disposait le restaurateur. Il se plaint d'ailleurs, dans une de ses lettres, de son manque de courage et de confiance en Dieu: même à cette époque la divine Providence lui aurait certainement fait trouver le nécessaire pour entamer le paiement du montant³⁷).

Le 2 mars 1860, il fait de nouvelles démarches afin d'entrer en possession de l'abbaye de Prémontré. Il le fait, selon son habitude, très habilement. La communauté établie à Frigolet reçoit de partout tant de demandes d'admission, que le temps semble proche où les prémontrés de Frigolet devront essaimer ailleurs. « *Avant donc de préparer, quoique de loin une nouvelle fondation, — écrit-il — nous osons, Monseigneur, prier humblement Votre Grandeur de daigner nous céder Prémontré* »³⁸).

Les biographies récentes suggèrent que l'ancien monastère de Prémontré, ou du moins une partie de celui-ci, fut offert au P. Boulbon à titre gracieux³⁹). Cette opinion ne trouve pas de confirmation dans cette correspondance de 1860: dès le début on y parle argent. Le supérieur de Frigolet propose un arrangement qui semble très avantageux pour l'évêque: donnez-nous Prémontré et je vous procurerai les fonds nécessaires pour transférer ailleurs l'orphelinat des filles. Les prémontrés, eux, prendront soin de l'orphelinat des garçons qui pourrait rester à Prémontré. Et en dernière minute il ajoute — pour renforcer sa position vis-à-vis de l'évêque — qu'on vient de lui faire une offre exceptionnelle et très avantageuse: l'évêque de Quimper demande une fondation et veut faire tous les frais nécessaires pour la réalisation de ce projet.

Mgr. de Garsignies ne happa pas l'amorce. Il répond le 11 mars 1860. On ne connaît le contenu de cette lettre qu'à travers la réponse du P.

³⁶) *Analecta Praemonstratensia*, LV, 1979, 231-235.

³⁷) Lettre du 28 avril 1860, *An. Praem.*, LV, 1979, 234.

³⁸) *Ibidem*, p. 231.

³⁹) B. ARDURA, *Biographie*, p. 20.

Edmond: à ce moment les finances de Prémontré sont mauvaises et la réaction de l'évêque semble très évasive. Boulbon revient à la charge plein d'une très onctueuse soumission qui décharge sur la conscience épiscopale la responsabilité du déclin final de l'illustre demeure de Prémontré. Le P. Edmond ne veut être que l'humble instrument de la divine Providence. Il promet de ne reculer devant aucun obstacle. Cependant c'est l'évêque qui porte, en dernière instance, la responsabilité vis-à-vis de la restauration de Prémontré. C'est lui qui doit ouvrir les barrières pour que les fils de S. Norbert puissent rentrer dans le bercail de leur père. Mgr. de Garsignies se montre bienveillant, mais il garde son sang-froid devant les promesses du P. Edmond. Celui-ci propose de donner en comptant 50.000 francs si l'évêque accepte à Prémontré les prémontrés de la Primitive Observance. Cette somme lui sera remise au moment de la fondation, puis on paiera 25.000 francs par an jusqu'au paiement complet de la dette. A titre de garantie le P. Edmond ajoute en passant qu'un postulant très fortuné vient de se présenter à Frigolet: on dit qu'il peut disposer d'une fortune de 400.000 fr. En terminant cette lettre sur une note très généreuse, le P. Boulbon se déclare prêt à payer ce que l'évêque demandera et il espère pouvoir s'acquitter de ses dettes plutôt que prévue⁴⁰⁾.

Mgr. de Garsignies répond le 7 avril 1860. Son attitude ne semble pas négative, mais il reste sur ses gardes alors que Boulbon étale, une nouvelle fois, ses talents de ramasseur de fortunes. En trois mois la Providence l'a fait trouver 160.000 francs dont 100.000 pour Frigolet et 60.000 pour Bricquebec. La même Providence fera également trouver les 40.000 dont Frigolet a encore besoin. Une fois ces dettes payées, le P. Edmond s'occupera de trouver l'argent pour payer ce que l'évêque voudra demander pour l'acquisition de l'abbaye de Prémontré. Il invite gentiment le prélat à venir pontifier à Frigolet, tous frais de voyage payés. Mais, par précaution, il demande à de Garsignies une grande discrétion: ses projets concernant Prémontré ne sont que des idées personnelles. Mieux vaut ne pas en parler en communauté!⁴¹⁾

Mgr. de Garsignies mourut d'une attaque d'apoplexie, le 9 décembre 1860. Son successeur vendit l'abbaye de Prémontré pour 135.000 francs, mais pas aux fils de Saint-Norbert.

Au cours de cette même année, l'échec de l'expédition aux sources de

⁴⁰⁾ Boulbon à de Garsignies, 27 mars 1860, *Ibidem*, p. 232-233.

⁴¹⁾ Boulbon à de Garsignies, 28 avril 1860, *Ibidem*, p. 234.

la vie prémontrée, créait beaucoup de remous à l'abbaye de Tongerlo. La grande marée provoquée par cette aventure menaçait de submerger celui qui en avait été le grand animateur, celui que les historiens appellent, à juste titre, « *le deuxième fondateur de l'abbaye de Tongerlo* ». Une visite canonique faite les 17, 18, et 19 juillet 1860, par Mgr. Scherpereel, le co-visiteur des réguliers belges, ne réussit pas à calmer les flots.

Curieux tournant de l'histoire...

Celui qui l'année précédente, en 1859, avait manifesté son mécontentement au sujet du P. Edmond Boulbon et de sa Primitive Observance, fut, à son tour dénoncé dans une requête, adressée à la S. Congrégation des Evêques et des Réguliers à Rome, requête qui demandait avec instance la déposition du supérieur Backx...⁴²). Aucune des deux doléances n'arriva à sa destination...

A première vue, les efforts et les souffrances de beaucoup de gens généreux sont restés sans fruit: Prémontré n'est resté qu'un décor mal adapté au spectacle de la misère humaine qui déborde le cadre même d'une grandeur pétrifiée.

N'empêche que ceux qui n'ont pas réussi à réanimer un squelette, ont ouvert le chemin à des générations d'hommes et de femmes qui ont redécouvert le grand pauvre du Christ, vivant l'évangile de la simplicité...

Abbaye de Tongerlo
B-3180 Westerlo

L.C. VAN DIJCK, O. Praem.

⁴²) Recours contre la visite de Mgr. Scherpereel (après le 19 juillet 1860), AAT, Fonds Backx, liasse 1860-1867.

Miscellanea

Petrus Roovers van de Abdij van Berne, een historieschrijver in het begin van de zeventiende eeuw

De Abdij van Berne heeft in de loop van haar geschiedenis leden gekend, die zich bezig hielden met geschiedenis in het algemeen en speciaal met die van hun orde en hun eigen abdijs. Reeds onder het abbatiaat van Everardus (1134-1168) was er in de abdijs een priester, Theodericus geheten, die belangstelling had voor geschiedenis. Van hem wordt namelijk verteld, dat hij zich bezig hield met het afschrijven van boeken, waaronder twee die over geschiedenis handelden. Het bestaan van het *Chronicon Bernense*¹⁾, waarin het voorgaande staat opgetekend, geeft blijk van de aandacht voor de eigen geschiedenis. Uit de vijftiende eeuw is een belangrijk geschrift bewaard gebleven, dat in opdracht van de Bernensis Merselius van Macharen²⁾ tot stand is gekomen. Het is een vroege verzameling van documenten, die de orde van Norbertus betreffen.

Dan volgt in de zeventiende eeuw Petrus Roovers, die eveneens bijzondere belangstelling had voor alles wat de geschiedenis van zijn orde en van zijn eigen abdijs aanbelangde. De tijdsomstandigheden hebben dit niet alleen mogelijk gemaakt, maar tevens sterk gestimuleerd. Hij was lid van de Abdij van Berne onder prelaat Jan Moors, abt van 1621 tot 1641, die alles in het werk stelde, om het conventuele leven in het Sint-Gregoriushuis te 's-Hertogenbosch volgens de idealen van Norbertus in ere te herstellen³⁾. De verhoogde belangstelling in heel de orde voor haar stichter Norbertus, die o.a. tot uiting kwam naar aanleiding van zijn heiligverklaring in 1582 en van de overbrenging van zijn

¹⁾ H. VAN BAVEL, *Regestenboek van het archief van de Abdij van Berne, 1134-1400*, Heeswijk 1984, Bijlage IV, blz. 108-117.

²⁾ G. VAN DER VELDEN, *Documenten betreffende de Orde van Prémontré, verzameld door Merselius van Macharen in 1445*, in *Anal. Praem.*, dl. 58 (1982), blz. 35-95.

³⁾ E. VALVEKENS, *La «canonisation» de Saint Norbert en 1582*, in *Anal. Praem.*, dl. 10 (1934), blz. 10-47.

G. VAN DER VELDEN, *de Abdij van Berne en het Sint-Gregoriushuis te 's-Hertogenbosch*, in *Bosboombladeren*, nr. 31 (nov. 1984) blz. 11-42.

reliken van Maagdenburg naar Praag⁴), vergrootte ook bij de Bernenses de aandacht voor het verleden van de orde. Vervolgens hebben de toenemende betrekkingen tussen Berne en de Belgische abdijen en de daar levende beoefening van de ordesgeschiedschrijving het klimaat geschapen, waardoor ook in Berne iemand kon opstaan, die zich ernstig met de historie van zijn orde en van zijn abdij zou gaan bezig houden. Petrus Roovers was daarvoor de aangewezen man. Hij beschikte over de capaciteiten om tot een belangrijk historicus te kunnen uitgroeien.

*
* *
*

Petrus Roovers is geboren te Heeswijk in het jaar 1604. In het doopregister van Heeswijk staat te lezen: «4 Maii 1604 baptizatus est Petrus Johannis Roovers». Zijn familie behoorde tot de meer aanzienlijke van het dorp. Dit blijkt o.a. uit het feit, dat zijn broer Henricus kerkmeester was, en dat zijn vader en een oom schepen zijn geweest⁵).

Zoals gebruikelijk in de vooraanstaande families werd de jonge Petrus naar het Sint-Gregoriushuis in Den Bosch, ook wel het Rijke Fraterhuis genoemd, gestuurd van waaruit hij de lessen volgde aan de stedelijke Latijnse School in de Kerkstraat. Het Sint-Gregoriushuis van de Broeders van het Gemene Leven was namelijk geen inrichting voor onderwijs, maar meer een convict, waar de jeugd wel een degelijke opvoeding en culturele vorming kreeg, maar geen strikt onderwijs⁶). Hier zal ook het verlangen om priester te worden bij hem zijn opgekomen. In 1622 meldde hij zich bij de norbertijnen van Berne, die toen gevestigd waren in hun refugiehuis in de St. Jorisstraat. Bij zijn inkleding kreeg hij geen kloosternaam. Kloosternamen geven was toen minder gebruikelijk. Op 1 juli 1624 deed hij zijn professie tesamen met Norbertus Vercuylen en Joachimus Keyzers, die later abt zouden worden van hun abdij, en met Augustinus Janssen. De Latijnse toespraak die abt Moors bij die gelegenheid heeft gehouden is bewaard gebleven⁷). Petrus Roovers was toen al subdiaken⁸). Hij kreeg met de anderen les in

⁴) G. VAN DER VELDEN, *De translaties van de reliken van de H. Norbertus*, in *Pro Nostris*, jrg. 49 (1984), blz. 112-123.

⁵) W. HOEVENAARS, *Het Premonstratenser-nonnenklooster van Zennewijnen*, in *Arch. van het Aartsbisdom Utrecht*, dl. 14 (1886), blz. 421-422.

⁶) Cfr. hierboven voetnoot 3.

⁷) Archief Abdij van Berne, V. D, map Berne en de Orde.

⁸) G. VAN DEN ELSSEN en W. HOEVENAARS, *Analecta Gijsberti Coeverinx*, dl. 2 's-Hertogenbosch 1905, blz. 130.

filosofie en theologie van de prior, Leonardus Bosch, licentiaat in de theologie⁹⁾. De keurig en zeer regelmatig geschreven aantekeningen zijn in de abdijsbibliotheek nog aanwezig. Een in varkensleer ingebonden handschrift, van fors formaat (31 × 20 × 6 cm), bevat een «*Commentarius in tertiam partem de sacramentis*, scriptus per fratrem Petrum Joannis Roovers de Heeswijck, praelectus atque explicatus a doctissimo domino necnon reverendo patre Leonardo Wilhelmi Bosch S.T.L., priore nostro vigilantissimo». De leerling noteert tevens: «Incepimus circa 14 octobris anno 1625». In het handschrift staan de tot najaar 1627 behandelde tractaten.

Daarnaast heeft Petrus Roovers een handschrift nagelaten, vol met onderwerpen van natuurkundige en wijsgerige aard¹⁰⁾. Het boek is van kleiner formaat (21 × 16 × 5 cm) en dateert uit de jaren 1627 en 1628. Uit alles blijkt, dat frater Petrus in die jaren hard heeft gestudeerd. De studies stonden op behoorlijk hoog peil.

Petrus Roovers was niet alleen een begaafd student, hij was ook een vroom kloosterling. Dit kunnen we opmaken uit een door hem geschreven gebedenboekje (formaat 10 × 15 c). Het kreeg door een inbinder — vermoedelijk uit de vorige eeuw — op de rug de titel mee: *Orationes*. Het is geschreven in de Latijnse taal. De titels van de gebeden en de belangrijkste hoofdletters zijn met rode inkt uitgevoerd. Het boekje is lange tijd bewaard gebleven op de pastorie in Bokhoven, waar Hugo Heijman, de vorige archivaris van de abdij, het op 18 juni 1925 uit handen van pastoor G. Scheepers voor de bibliotheek van de abdij heeft gekregen¹¹⁾.

Hier en daar treft men in dit ms. een jaartal aan, waardoor het nader kan worden gedateerd. Het moet in de jaren 1627 en 1628 zijn samengesteld. Het boekje telt 250 bladzijden, waarvan ruim 60 bladzijden blanco zijn gebleven. We laten hier een inhoudsopgave volgen, om de aard van de, ook bij de norbertijnen bestaande, spiritualiteit te kennen¹²⁾.

⁹⁾ Leonardus Bosch studeerde te Leuven en behaalde 3 maart 1621 de titel *Sacrae Theologiae Licentius*. In mei 1630 doceerde hij theologie in Averbode. Vanaf 1632 was hij lector theologiae in de abdij van Postel. In 1641 werd hij gekozen tot abt van Berne. Hij nam circa 1650 zijn intrek in het refugiehuis van de Abdij van Berne te Vilvoorde. Daar is hij 20 januari 1668 op 78-jarige leeftijd overleden.

¹⁰⁾ In de handschriftenverzameling van de bibliotheek van Berne.

¹¹⁾ Aantekening van H. Heijman voor in het boekje.

¹²⁾ H. HEIJMAN, *Norbertijner vroomheid in de Nederlanden*, in *Anal. Praem.*, dl. 7 (1931), blz. 5-19.

1. *Exercitium matutinum ad diem pie ac feliciter auspicandum.*
2. *Orationes ad dominum Jesum, ad beatam Virginem, ad S. Angelum custodem, ad benedictionem caelestem obtinendam.*
3. *Horae breves ad dulcissimum Jesum*, waarin een Hymnus beati Hermannii sive Joseph ord. praem¹³).
4. *Orationes ante studia legenda.*
5. *Horae breves ad b. virginem Mariam*, waarin wederom een hymne van Herman Joseph.
6. *Psalterium Deiparae S. Anselmo auctore.*
7. *Oratio sive meditatio venerabilis fratris Poulets, canonici Norbertini ecclesiae Parcensis*¹⁴).
8. *Ante examen vespertinum vel confessionem.*
9. *Horae breves ad b. Patrem Norbertum*, van de hand van Petrus Roovers. Een volledig officie met hymnen, antifonen en oraties. Alleen de psalmen ontbreken.
10. *Pro amico.*
11. *Ante et post confessionem.*
12. *Orationes ante communionem dicendae*, 36 in getal.
13. *In ipso accessu.*
14. *Orationes post communionem dicendae*, 13 in getal.
15. *Oratio fratris Petri Roovers ad S. Patrem Norbertum.*

¹³) L. GOOVAERTS, *Ecrivains, artistes et savants de l'Ordre de Prémontré*. dl. 1. Brussel 1899, blz. 381.

¹⁴) L. GOOVAERTS, *a.w.*, dl. 2, blz. 22.

16. *Ad b. Hermannum qui et Joseph.*
17. *Suffragia pro peste per hebdomadam distributa ex Apotheca Wichmans¹⁵⁾.*
18. *Officium parvum ad b. Patrem Nostrum Norbertum*, vermoedelijk door Petrus Roovers zelf in 1627 samengesteld, en waarin 8 hymnen staan.
19. *Meditatio poenitentis ex ms libro meditationum venerabilis fratris Guilielmi Poulets, canonici Norbertini ecclesie Parcensis.*
20. *Exercitium divini amoris.*
21. *Pietatis exercitia.* Deze zijn geschreven in ander, meer verzorgd, schrift.
22. *Exercitium laudis et gratiarum actionis.*

De hele inhoud ademt de sfeer van de contrareformatie en van de gevoelige spiritualiteit van die tijd. De verhoogde belangstelling voor Norbertus, hierboven vermeld, is duidelijk in dit boekje aanwezig. Tevens blijkt, dat de Bernenses in die jaren veelvuldige betrekkingen onderhielden met de confraters van de Belgische abdijen. Het in 1571 gestichte Collegium Praemonstratense in Leuven speelde hierin een rol. Sinds 1607 stuurde ook de Abdij van Berne studenten naar Leuven, om universitaire studies te maken¹⁶⁾.

*
* *

Van een grote belangstelling van Petrus Roovers voor geschiedenis is in deze handschriften niet veel te merken. Toch heeft hij in diezelfde jaren de tijd gevonden een verzameling aan te leggen van ordesprivileges en andere documenten. Op de eerste bladzijde staat te lezen: «*Privilegia ordinis Praemonstratensis, scripta per fratrem Petrum Roovers, canonicum Norbertinum Bernensem, atque ex diversis bullariis collecta*». Op

¹⁵⁾ Idem, blz. 390.

¹⁶⁾ A. VAN DEN HURK, *Berne in de branding tijdens de tachtigjarige oorlog*, in *Archief voor de geschiedenis van de katholieke kerk in Nederland*, dl. 8 (1966), blz. 38.

bladzijde 100 schrijft hij: «Anno 1627 scripta in monasterio Bernensi per fratrem Petrum Roovers de Heeswijck», en op bladzijde 105: «Sicque ego excerpsi fr. Petrus Roovers 15 Martii 1627». Dit betreft de «*Copia de translatione et acquisitione reliquiarum St. P. N. Norberti*».

Het handschrift, dat in het abdijarchief van Berne berust, telt 185 bladzijden, verdeeld over zeven katernen, en is stevig ingebonden met een stugge varkensleren omslag. Het formaat is 16 × 21 cm. Voor de samenstelling van zijn verzameling heeft de auteur een dankbaar gebruik gemaakt van het hierboven reeds genoemde werk van Merselius van Macharen. Terloops blijkt hij onder zijn bereik gehad te hebben de in druk verschenen werken van Landtmeter¹⁷⁾, van De Lairvelz¹⁸⁾, en van Aubertus Miraeus¹⁹⁾. Meermalen verwijst hij ook naar het *Bullarium* van Averbode.

Op de bladzijden 174 tot en met 181 geeft hij waardevolle gegevens over de kloosters van de orde in Nijmegen, Zennewijnen en Mariënwaard²⁰⁾. Over de verschillende onderdelen van het handschrift verspreid heeft hij ongeveer 125 pauselijke bullen afgeschreven.

De inname van Den Bosch in 1629, die met zich meebracht de verdrijving van alle priesters en mannelijke kloosterlingen uit de stad en zelfs uit heel de Meierij, had ook voor Petrus Roovers consequenties. Door de persoonlijke goedgunstigheid van Frederik Hendrik mocht abt Moors met zijn huispersoneel zich te Heeswijk op het zogenaamde Slotje vestigen²¹⁾, maar hij moest daar wel teruggetrokken leven. Zijn onderdanen heeft hij verspreid over vele plaatsen moeten onderbrengen. Zij, die hun hogere studies nog niet hadden voltooid, konden deze gaan voortzetten aan de universiteit te Leuven. Zo kwam ook Petrus Roovers daar terecht. Hij staat op 20 oktober 1630 als student ingeschreven. Zijn studies vlotten snel. Op 22 maart 1631 behaalde hij reeds de titel van *Sacrae Theologiae baccalaureus formatus* en twee jaar later in 1633 mocht hij achter zijn naam zetten *S.T.L. (Sacrae Theologiae Licentiatus)*²²⁾. Hij verhuisde toen naar Heeswijk. In 1633 en de drie volgende jaren ontmoeten we hem daar als *beneficiarius* van het O.L.Vr.-altaar en

¹⁷⁾ L. GOOVAERTS, *a.w.*, dl. 1, blz. 487.

¹⁸⁾ Idem, blz. 478.

¹⁹⁾ A. MIRAEUS, *Chronicon Ordinis Praemonstratensis*, Keulen 1614.

²⁰⁾ W. HOEVENAARS, *Eenige niet onbelangrijke aantekeningen van den eerw. heer Petrus Roovers*, in *Arch. van het Aartsbisdom Utrecht*, dl. 15 (1887), blz. 239.

²¹⁾ Archief Abdij van Berne, V. D, map Sauvegardes.

²²⁾ H. BOTS, I. MATTHEY, M. MEYER, *Noordbrabantse Studenten 1550-1750*, Tilburg 1979.

als vicepastor²³). Uit het *Memoriaal van abt Jan Moors*²⁴) blijkt, dat hij op 20 november 1634 als pastoor op het Slotje woonde. Op 8 januari 1635 kreeg hij naast zijn pastoraat het werk van provisor te vervullen. Om deze dubbele taak te verlichten, werden Cornelius van Griensven als zijn helper bij de uitoefening van het vele werk als provisor, en Bartholomeus Somers als zijn medewerker bij zijn taak als pastoor aangesteld.

Ondanks zijn drukke werkkring vond hij toch nog de nodige tijd voor zijn hobby, de geschiedenis van zijn orde en abdij. Uit die jaren stamt het breed opgezette, maar helaas niet voltooid *Bullarium*, dat hij de titel meegaf: «*Incipiunt privilegia et Pontificum rescripta Ordinem Praemonstratensem concernantia ex diversorum coenobiorum bullariis collecta.*» Ook dit handschrift berust in het archief van de Abdij van Berne. Het telt 120 pagina's (formaat 20 × 31 cm) en heeft geen oorspronkelijke omslag. De bladzijden 60 tot 70 en 95 tot 106 zijn onbeschreven gebleven.

Het eerste deel bevat 21 pauselijke bullen, voorafgegaan door het schrijven, waarin de goedkeuring staat van de Praemonstratenzer orde, door twee kardinalen aan Norbertus op 28 juni 1124 geschonken. Bovendien heeft hij opgenomen: *Concordia facta inter canonicos regulares Praemonstratenses et monachos Cisterciensis ordinis*, gedateerd op 11 oktober 1142; *Epistola abbatis cuiusdam ecclesiae Praemonstratensis ad episcopum Brandenburgensem candidum*, geschreven tussen 1171 en 1174, en *Concordia inter ordinem Praemonstratensem et prepositum Sanctae Mariae Magdeburgensis et reliquos descendentes ab eo*, tot stand gekomen in 1224²⁵). Bij het afschrijven van dit laatste document heeft Petrus Roovers na de eerste zin moeten ophouden.

Vanaf bladzijde 73, waar een nieuwe, afzonderlijk ingenaaide katern begint, zijn bijeengebracht alle oudste oorkonden, die betrekking hebben op de Abdij van Berne en haar bezittingen. Deze katern kreeg een afzonderlijke omslag met de titel: *Origo seu Fundatio ecclesiae Bernensis prope Huesden ordinis Praemonstratensis, per fratrem Petrum Roovers*. Onder de titel volgt de Prologus, die het vermoeden wekt, dat een historische verhandeling van de hand van P. Roovers moet volgen. Deze studie ontbreekt hier echter. Wel is van hem bewaard gebleven een handschrift, dat de titel meekreeg: *De fundatione ecclesiae Bernensis can. reg. d. Norberti sive Praem. deque eius destructione ac restauratione*. Het

²³) Cfr. hierboven voetnoot 5.

²⁴) G. VAN DER VELDEN, *Het Memoriaal van Abt Jan Moors*, Averbode 1980.

²⁵) Cfr. hierboven voetnoot 2. Voor deze drie teksten zie de blz. 63 en Bijlage X.

origineel, dat in de abdijbibliotheek werd bewaard, is sinds jaren zoek. Maar G. van den Elsen o. praem heeft in zijn verzameling transcripties, *Bernensia* geheten, een kopie ervan genomen, zodat de inhoud toch bekend is. We weten niet wanneer precies Roovers zijn werk heeft geschreven. Maar het moet geschied zijn na de inname van de stad Den Bosch in 1629, omdat hij dit feit in zijn boek vermeld. Ook dit geschrift is niet voltooid, is zelfs zeer abrupt afgebroken, zodat we mogen aannemen, dat Petrus hieraan in zijn laatste levensjaren heeft gewerkt. Hij is niet eens aan het in de titel aangekondigde eerste punt: *De fundatione ecclesiae Bernensis* toegekomen. Wat wij nu van hem bezitten gaat uitsluitend over de stichter van de abdij, Folcoldus van Berne, waarbij hij zijn gegevens voornamelijk heeft geput uit het reeds genoemde *Chronicon Bernense*. Hij blijkt *Vita B* van de H. Norbertus onder zijn bereik gehad te hebben. En dit is goed mogelijk, want we weten dat de Abdij van Berne in het bezit is geweest van een eigen handschrift, dat helaas verloren is gegaan, maar waarvan Joannes Chrysostomus van der Sterre, abt van de St. Michielsabdij te Antwerpen, voor de uitgave van zijn *Vita S. Norberti* uit 1656 nog gebruik heeft gemaakt, zoals o.a. blijkt op bladz. 5. We mogen aannemen, dat dit ms. tot het oude boekenbezit van Berne heeft behoord. Het is jammer, dat P. Roovers zijn bronnen niet heeft vermeld. Hier volgen de titels van de elkaar opvolgende hoofdstukken: *De ordinis fundatione*. *De cognatione venerabilis Folcoldi*. *De tempore venerabilis Folcoldi ejusque castro Bernensi*. *De prima obsidione castri*. *De secunda castri obsidione*. *De tertia castri obsidione*. *De quarta castri obsidione*. *De Bessela comitissa uxore venerabilis Folcoldi*. *Quomodo comitem Wichardum transfoderit*. Van dit laatste hoofdstuk heeft hij slechts een regel geschreven.

Tenslotte is in een afzonderlijke katern van het *Bullarium*, met een enkel draadje aan de vorige verbonden, een serie oorkonden opgenomen, die betrekking hebben op de rechten, die de abdij te Heeswijk genoot.

*
* *

Petrus Roovers heeft zijn *Bullarium* voortijdig, zoals reeds werd opgemerkt, moeten beëindigen. In het oostelijk deel van Noord-Brabant heerste in 1635 de pest²⁶). Op 1 november van dat jaar constateerde

²⁶) Cfr. hierboven voetnoot 24. De geschiedenis over de pestepidemie staat op blz. 18-21.

Everardus Henrix, een priester die in Oisterwijk een beneficie genoot en die overal rondtrok om de pestlijders bij te staan, dat de pastoor van Heeswijk door de pest was aangetast. De abt liet onmiddellijk een religieuze uit het ziekenhuis in Den Bosch komen, om hem te verzorgen. Zelf vertrok hij wegens het besmettingsgevaar naar Berlicum. Op 5 november kreeg hij het bericht, dat de pest bij pastoor Roovers in zijn voet trok. De ziekte keerde evenwel ten goede, en op 6 december kwam men abt Moors melden, dat de pastoor in de huiskapel weer de H. Mis had gelezen. Het ging zo goed, dat hij op 22 december zijn abt met paard en wagen naar Heeswijk is gaan terughalen.

Maar hij bleef zwak van constitutie. De hem behandelende geneesheer Lintermans stelde op 5 februari 1636 vast, dat de pastoor aan tyfus leed. De gehaalde medicamenten mochten niet meer baten. Op zondag 24 februari rond tien uur in de voormiddag heeft de abt hem bediend. In de nacht van 25 op 26 februari, op het feest van de H. Mathias, dat wegens schrikkeljaar op 25 februari viel, is Petrus Roovers kalm overleden. Hij is daarna op 28 februari begraven in de Mariakapel van zijn parochiekerk.

Aan het leven en het werk van Petrus Roovers, die een belangrijke plaats had kunnen veroveren naast de historici van de orde in België, is zo een abrupt einde gekomen.

G.M. VAN DER VELDEN, O. Praem.

Dorfkirchen in Klein-Parochien

Eine Ergänzung zu Franz BENTLER, Die Dorfkirchen in der Prignitz. Klein-Parochien im Einflußbereich der Havelberger Prämonstratenser, in Anal. Praem. LXII, 1986, S. 28-34.

Das mitteldeutsche Gebiet, in dem Dorfkirchen in auffällig großer Zahl vorhanden sind, erstreckt sich von Thüringen über den Harzraum und die Altmark bis in die ehemaligen ostelbischen Bistümer Havelberg und Brandenburg (Havel). Zur Frage nach den zahlreichen Dorfkirchen in diesen beiden Missionsbistümern sind im Blick auf die Ausführungen Franz Bentlers einige Ergänzungen mitzuteilen.

Im Zuge der Kolonisationsbewegung, die etwa seit der Mitte des 12. Jahrhunderts westlich und östlich der mittleren Elbe in Gang kam, wanderten Siedler aus westlichen Gebieten, unter denen besonders Flamen zu nennen sind, in die Altmark und in die bereits seit der Mitte des 10. Jahrhunderts bestehenden Bistümer Havelberg und Brandenburg ein. In der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts, im 13. Jahrhundert und zum Teil noch in späterer Zeit erhielt in den obengenannten Kolonisationsbereichen «jedes noch so kleine Dorf seine eigene Kirche»¹⁾. Das entsprach den althergebrachten Gewohnheiten und kirchlichen Rechten, die die niederländisch/flämischen Siedler aus ihrer Heimat kannten und die sie nun in das neu zu besiedelnde Land mitbrachten²⁾. Die für das Kolonisationsgebiet zuständigen kirchlichen Stellen, insbesondere die Prämonstratenserstifte in den Bistümern Havelberg und Brandenburg, haben das offensichtlich positiv aufgenommen und selbst gefördert, zumal es auch innerhalb des prämonstratensischen Klosterverbandes Beziehungen zu den niederländischen und flämischen Abteien gegeben haben dürfte.

¹⁾ Franz BENTLER, a.a.O., S. 28.

²⁾ Heinrich Felix SCHMID, Das Recht der Gründung und Ausstattung von Kirchen im kolonialen Teile der Magdeburger Kirchenprovinz während des Mittelalters, Weimar 1924, S. 99f und 156. — Das Einwanderungsgebiet der niederländisch/flämischen Siedler im 12. Jahrhundert lag in den Bistümern Brandenburg und Havelberg sowie in den westelbischen Archidiakonaten der Bistümer Halberstadt und Verden an der Aller, also genau in jenen Landschaften, in denen man die Klein-Parochien vorfindet. Nach Schmid (S. 100) war es das Bestreben dieser niederländisch/flämischen Siedler, möglichst für jede neue Siedlung eine eigene Kirche entstehen zu lassen, selbst wenn diese nur mit den Einkünften einer einzigen Hufe dotiert war.

Für den Bereich des ehemaligen Bistums Ratzeburg trifft die oben genannte Feststellung Franz Bentlers freilich nicht zu³⁾. Es ist auch darauf hinzuweisen, daß in den ehemaligen Bistümern Schwerin (Mecklenburg), Kammin (Pommern), Lebus (beiderseits der mittleren Oder) und Meißen (beiderseits der Elbe südlich von den Diözesen Brandenburg und Magdeburg) bei weitem nicht in jedem kleinen Dorf eine eigene Kirche errichtet wurde.

Von besonderem Interesse ist hingegen in diesem Zusammenhang die westlich der mittleren Elbe gelegene Altmark, die in der Kolonisationszeit Nordmark genannt wurde. Der Nordwesten dieses Gebietes gehörte zum ehemaligen Bistum Verden an der Aller. Auch dort gab es nicht in allen Dörfern Kirchen. Jedoch beginnt östlich und südöstlich von Salzwedel noch im Verdener Bistum — etwa in Grenznähe zum ehemaligen Bistum Halberstadt (Harz) — der Bereich, in dem auch die kleinsten Dörfer eine eigene Kirchen hatten und noch heute besitzen. Die Bistumsgrenze am altmärkischen Fluß Milde/Biese/Aland, der von Westen kommend unweit der Havelmündung in die Elbe fließt, scheidet die Diözese Verden vom Halberstädter Archidiakonatsbereich Stendal. Von hier aus erstreckt sich nach Nordosten fast bis zur Peene (Pommern) und zur Oder (Brandenburg) der Bereich mit zahllosen Dorfkirchen in einem schwach besiedelten Gebiet, das mit den historischen Landschaftsnamen Altmark, Prignitz, Uckermark, Kurmark und Fläming zu umschreiben ist. Genau diese Landschaften sind im 12. Jahrhundert Einwanderungsgebiete der niederländisch/flämischen Siedler, wie der Landschaftsname Fläming noch sinnfällig zum Ausdruck bringt⁴⁾.

Für einen großen Teil dieser Landschaften gibt das nicht ganz zuendegeführte Landbuch Kaiser Karls IV. von 1375 einen hervorragenden

³⁾ Die Neubegründung des Bistums Ratzeburg im Jahre 1154 ist im Zusammenhang mit den Bistümern Oldenburg (1160 nach Lübeck verlegt) und Mecklenburg (um 1160 nach Schwerin verlegt) zu sehen. Die Bistümer Havelberg und Brandenburg gehörten seit 968 als Suffraganbistümer zum damals begründeten Erzbistum Magdeburg. Allerdings kamen die beiden ersten Ratzeburger Prämonstratenserbischofe aus dem Magdeburger Bereich: Bischof Evermod war zuvor Propst des Stiftes Unser Lieben Frauen in Magdeburg und Bischof Isfried war zuvor Propst des Stiftes Jerichow.

⁴⁾ Siehe dazu: Helmoldi Presbyteri Bozoviensis Chronica Slavorum, neu übertragen und erläutert von Heinz Stroob, Berlin 1963 (= Ausgewählte Quellen zur deutschen Geschichte des Mittelalters XIX), S. 313. Hier wird auf die Einwanderung von Holländern, Seeländern und Flamen in das Gebiet von der Burg Salzwedel bis zur Elbe (Altmark) und östlich der Elbe hingewiesen. «Durch die eintreffenden Zuwanderer wurden auch die Bistümer Brandenburg und Havelberg sehr gekräftigt, denn die Kirchen mehrten sich und der Zehnt wuchs zu ungeheurem Ertrage an.»

Einblick in die Verhältnisse des 14. Jahrhunderts⁵⁾. Man darf vermuten, daß seit der Kolonisationsbewegung im 12. und 13. Jahrhundert kaum grundlegende Veränderungen eingetreten waren. Leider fehlen nähere Angaben gerade für die durch Franz Bentler untersuchten Dörfer der Prignitz. Unter der Bezeichnung «Provinz Prignicz» sollten im Landbuch auch die einst zum Bistum Havelberg gehörenden Archidiakonate Ruppin und Gransee dargestellt werden⁶⁾. Wenn im Landbuch für viele Orte ein «plebanus» genannt wird, dürfte es sich auch in der Prignitz so verhalten haben. Auffällig ist, daß sich zwar bei manchen heute größeren Pfarrdörfern kein Hinweis auf den «plebanus» findet, während in vielen kleineren Dörfern, die zum Teil schon in vorreformatorischer Zeit als Filiale eines Nachbardorfes ausgewiesen sind, von der Zuweisung einer oder mehrerer Landhufen an den «plebanus» berichtet wird. Wenn also in so vielen Dörfern ein «plebanus» ansässig war, darf man annehmen, daß zunächst die meisten Dörfer zwischen mittlerer Elbe, Havel, Peene und unterer Oder eine eigene Kirche und einen eigenen Pfarrer erhielten.

Für das ehemalige Bistum Havelberg wird diese Vermutung durch die Matrikel gestützt, die Gottfried Wentz als Rekonstruktionsvorschlag darbietet: Von den fast 600 Kirchen der Diözese blieb etwa ein Drittel bis in das 16. Jahrhundert ohne Filialorte, etwa 350 Kirchen hatten eine Filialkirche, und nur rund 50 Kirchen, von denen kanpp 20 auf die kurbrandenburgische Prignitz und 30 auf mecklenburgische Herrschaftsgebiete entfielen, hatten mehr als eine Filialkirche mit zu versorgen⁷⁾.

Kann man von diesem Befund her Rückschlüsse auf die von den Prämonstratensern im Kolonisationsgebiet bevorzugte kirchliche Organisation ziehen?

Anders als im Bereich der Havelberger Prämonstratenserstifte Jerichow, Dom Havelberg und Broda (bei Neubrandenburg) lagen die Verhältnisse in der durch die Prämonstratenserstifte Leitzkau und Dom Brandenburg maßgeblich beeinflussten Diözese Brandenburg (Havel). Aus der Aufstellung Fritz Curschmanns über «Prokuration und subsi-

⁵⁾ Das Landbuch der Mark Brandenburg von 1375, hrsg. v. Johannes SCHULTZE, Berlin 1940 (= Brandenburgische Landbücher, Band 2; Veröffentlichung der Historischen Kommission für die Provinz Brandenburg und die Reichshauptstadt Berlin VIII, 2).

⁶⁾ Das Landbuch der Mark Brandenburg von 1375, a.a.O., S. 3f.

⁷⁾ Das Bistum Havelberg, bearbeitet von Gottfried WENTZ, Berlin 1933 (= Germania sacra, 1. Abteilung: Die Bistümer der Kirchenprovinz Magdeburg, Band 2). Darin III. Rekonstruktion einer Bistumsmatrikel für die Mitte des 16. Jahrhunderts (S. 401-419). Erläuterungen zum Thema «Filialkirchen» S. 401.

dium charitativum» des Bistums Brandenburg geht hervor, daß dort die Zahl der Parochien ohne Filialkirche bedeutend geringer als in der Havelberger Diözese war, während die Zahl der Parochien mit mehreren Filialkirchen erheblich größer als im Havelberger Bistum war⁸⁾. Hingegen waren die Verhältnisse in den altmärkischen Gebieten, in denen jedes Dorf seine eigene Kirche erhalten hatte, ähnlich wie im Havelberger Bereich. Ein Einfluß der Prämonstratenser auf diese altmärkischen Gebiete in den benachbarten Diözesen Verden und Halberstadt ist nicht belegt. Bekannt ist lediglich, daß Bischof Wilhelm von Havelberg im Auftrag und mit Zustimmung des zuständigen Halberstädter Bischofs im Jahre 1230 drei Dorfkirchen im Archidiakonat Stendal weihte⁹⁾; der größere Teil der altmärkischen Dorfkirchen dürfte jedoch vor dieser Zeit, und zwar ohne erkennbaren prämonstratensischen Einfluß, entstanden sein. Das Landbuch Karls IV. nennt in vielen kleinen altmärkischen Dörfern einen «plebanus». Daraus ergibt sich, daß diese Dörfer wohl seit ihren Ursprüngen eine eigene Pfarrkirche hatten¹⁰⁾. In späterer

⁸⁾ Fritz CURSCHMANN, Die Diözese Brandenburg, Leipzig 1906 (= Veröffentlichungen des Vereins für die Geschichte der Mark Brandenburg). Im Anhang: Register über Prokuration, Subsidium und Hufengeld im Bistume Brandenburg findet sich S. 389-477 Spalte 6 eine Filiations- und Hufengeldtafel des Bistums (vgl. dazu S. 392). — Im Bistum Brandenburg übten die Prämonstratenserstifte Leitzkau und Dom Brandenburg besonderen Einfluß aus. Wahrscheinlich wirkte das im Bistum Kammin gelegene, 1177 gegründete uckermärkische Prämonstratenserstift Gramzow (Kreis Prenzlau, Bezirk Neubrandenburg) auch noch in den nordöstlichen uckermärkischen Bereich der Diözese Brandenburg hinein; denn politisch war Gramzow seit 1245 mit dem Gebiet des askanischen brandenburgischen Markgrafen um Angermünde verbunden, und der Gründungszusammenhang von Gramzow verweist auf Jerichow (ins Havelberger Bistumsgebiet). Um Gramzow selbst und auch in der südlichen Uckermark fällt ebenfalls auf, daß dort sehr viele Dörfer, selbst kleine Dörfer, ihre eigene Kirche haben; siehe dazu: Karl Heinrich SCHÄFER, Gramzow, in Lexikon für Theologie und Kirche, 1. Auflage, Band IV, Freiburg 1932, Sp. 641 und Rudolf OHLE, Die Besiedlung der Uckermark und die Geschichte ihrer Dorfkirchen, in Mitteilungen des uckermärkischen Museums- und Geschichtsvereins, Band 5, Heft 2, Prenzlau 1913.

⁹⁾ Im Jahre 1230 weihte Bischof Wilhelm die Kirchen zu Hassel und Eichstedt (beide im Kreis Stendal, Bezirk Magdeburg) sowie Flessau (Kreis Osterburg, Bezirk Magdeburg). — Siehe: G. WENTZ, Das Bistum Havelberg, a.a.O., S. 45 sowie die dortige Anmerkung I. —

Über die Weihe der Kirche in Flessau gab es ein Aktenstück im Archiv des zuständigen Patrons, des Reichsgrafen von der Schulenburg auf Wolfsburg. Das Archiv wurde vor 1945 nach Schloß Neumühle (Altmark) verlegt und ist nach Mitteilung des Reichsgrafen von der Schulenburg dort 1945 untergegangen.

¹⁰⁾ Von besonderem Interesse ist folgender Hinweis auf das noch heute bestehende Filiationsverhältnis der Dorfkirche Zedau, Kreis Osterburg, Bezirk Magdeburg, aus: Das Landbuch der Mark Brandenburg von 1375, a.a.O., S. 305: «Zcedow habet 14 mansos et pertinet ecclesie parochiali in Osterburg cum omni iure et proprietate, et sunt ibidem in censu, pactu et decima 9 1/2 frustra et nihil plus.» Bei vergleichbaren Städten bietet das

Zeit — vielleicht nach der Reformation¹¹⁾ — hatten viele Dörfer nur eine einzige Filialkirche; selten gab es zwei oder mehrere Filialen. Im 17. und im 19. Jahrhundert kam es aus wirtschaftlichen Gründen allerdings zur Zusammenlegung einiger schwach dotierter Pfarreien. Ähnliche Zusammenlegungen sind auch in vorreformatorischer Zeit denkbar.

Es ist in den meisten Fällen nicht möglich, Näheres über den Bau der in unserem Zusammenhang gemeinten Dorfkirchen zu ergründen. Franz Bentler hat anhand eingehender Untersuchungen nachgewiesen, daß die Dorfkirchen der Prignitz während eines längeren Zeitraumes zwischen dem 13. und dem Anfang des 16. Jahrhunderts entstanden sind. In einem besonderen Fall ist die Weihe einer Prignitzer Kirche, nämlich im Dorf Breddin, urkundlich belegt¹²⁾. Die Feldsteinkirchen rund um Berlin sind fast alle im 13. Jahrhundert, die Dorfkirchen in der Altmark fast alle im 12. oder 13. Jahrhundert erbaut worden. Bei den hier besprochenen Kirchen handelt es sich in der Regel um Feldsteinbauten aus Granitfindlingen. Jedoch dürfen die Backsteinkirchen nicht vergessen werden, und zwar im Havelberger Archidiakonat Jerichow und im angrenzenden westelbischen Flußbereich (nach dem Vorbild der höchst bedeutsamen Jerichower Stiftskirche) und ebenso im Havelland im

Landbuch keine solche Filialzuweisung. — Als Beispiel einer Veränderung sei angeführt: Am 19. November 1474 verfügte Bischof Barthold von Verden die Zusammenlegung der nahe beieinander gelegenen Pfarreien Jeggel und Lindenberg, wobei Jeggel zur Filialkirche von Lindenberg gemacht wird; als Begründung wird angeführt, daß die Einkünfte für den Unterhalt der Geistlichen nicht ausreichten und lange Vakanzen die Folge waren. Siehe dazu: Franz BENTLER, *Dorfkirchen im Einflußbereich der Prämonstratenser*, aufgezeigt am Beispiel der Kirchen in der Prignitz, 2 Bände, Perleberg 1985 (maschinenschriftlich); hier Band 1, S. 3. Der Urkundentext von 1474 in A. F. RIEDEL, *Codex diplomaticus Brandenburgensis I*, Band 25, Berlin 1863, S. 393. — Nach der Reformation muß hier erneut eine Änderung eingetreten sein, denn Jeggel gehört zur Pfarre Groß Garz und Lindenberg zur Pfarre Höwisch.

¹¹⁾ Unter Martin Luthers Aufsicht wurden die Pfarreien Zeuden, Pflügkuff und Lobbese im Kreis Jüterbog (bis 1952: Kreis Zauch-Belzig), Bezirk Potsdam, zu einer Pfarrei Zeuden zusammengelegt (so noch der heutige Zustand). Das geht aus dem Protokoll der Visitation von 1530 im Bereich um Belzig (bis dahin «sedes» im Bistum Brandenburg) hervor, siehe Nikolaus MÜLLER, *Die Kirchen- und Schulvisitationen im Kreise Belzig 1530 und 1534 und Nachrichten über die Kirchen- und Schuldiener in diesem Kreise während der Reformationszeit*, im *Jahrbuch für Brandenburgische Kirchengeschichte*, Band 1, Berlin 1904, S. 184.

¹²⁾ Die Weihe der Kirche zu Breddin, Kreis Kyritz, Bezirk Potsdam (Kirchenkreis Havelberg-Wilsnack) ist für 1273 urkundlich bezeugt. Die Weiheurkunde wurde 1846 beim Abbruch des Altars gefunden. Siehe dazu: Franz BENTLER, *Dorfkirchen im Einflußbereich der Prämonstratenser*, a.a.O. (maschinenschriftlich); darin Band 1, S. 6. — Zur Kirche in Breddin siehe Georg DEHIO, *Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler, Bezirke Berlin/DDR und Potsdam*, Berlin 1983, S. 176.

Umkreis des Brandenburger Bischofssitzes. Wo es genügend Findlinge gab, baute man zunächst auch in den Städten der Altmark, der Prignitz und anderer Landschaften Granitkirchen, die allerdings später meist gotischen Backsteinbauten weichen mußten¹³). Es ist anzunehmen, daß die mit der Pfarrseelsorge in den Bistümern Havelberg und Brandenburg befaßten Prämonstratenser Einfluß auf die Kirchbauten genommen haben; die unterschiedlichen Typen von Dorfkirchen, wie sie gerade im Bistum Havelberg vorkommen, können durch solche Einflüsse allerdings nicht erklärt werden.

Das markanteste Zeugnis für die Errichtung von Kirchen in der Kolonisationszeit gibt Helmold von Bosau über den Oldenburger Bischof Vicelin, der in Ostholstein an die zwanzig Kirchen gründete¹⁴). Vicelin, der Überlieferung nach durch Erzbischof Norbert von Magdeburg zum Priester geweiht¹⁵), war aber in seiner missionarischen Tätigkeit ganz unabhängig von den Prämonstratensern, die erst nach Vicelins Tod (1154) im Gebiet um das ihnen übertragene Bistum Ratzeburg tätig wurden.

Kirchplatz 2
DDR-1820 Belzig

Alfred SCHIRGE

¹³) In der Altmark zum Beispiel St. Nikolai in Osterburg und St. Petri in Stendal; in der Prignitz zum Beispiel St. Jakobi in Perleberg, St. Nikolai in Pritzwalk, St. Marien in Wittstock; in Berlin St. Nikolai; in der Kurmark St. Marien in Treuenbrietzen; im Fläming St. Marien in Belzig und St. Nikolai in Jüterbog.

¹⁴) Albert HAUCK, Kirchengeschichte Deutschlands, 4. Teil, Leipzig 1913, S. 623ff, besonders S. 627 Anm. 3. — Näheres über die Vicelinskirchen im ostholsteinischen Wagrien auch in Andrea BOOCKMANN u.a.: Schleswig-holsteinische Kirchengeschichte, Band 2, Neumünster 1978 (= Schriften des Vereins für Schleswig-Holsteinische Kirchengeschichte, Reihe 1, Band 27), darin S. 88-94: Anfänge und Ausbau.

¹⁵) Siehe dazu die Erörterung bei Wilfried Marcel GRAUWEN, Norbertus aartsbisschop van Maagdenburg (1126-1134), Brüssel 1978, S. 195-209.

Compte-rendu du 12e colloque
du Centre d'Etudes et de Recherches Prémontrées
Abbaye d'Averbode (Belgique)
8 - 9 - 10 - 11 mai 1986

De 11 h à 12 h 30, le groupe se rendait à DIEST pour visiter le refuge daté de 1642 de l'abbaye d'Averbode, le presbytère Sainte-Marie dépendant de Tongerlo devenu commissariat de police, la maison du prévôt de l'abbaye de Tongerlo et l'église bâtie en pierre de Diest, un grès ferrugineux très ocre. On y voit une très remarquable chaire avec saint Norbert et saint Augustin.

Après le repas à l'abbaye d'Averbode les participants gagnaient l'abbaye de TONGERLO où ils étaient reçus en amis par le Père Archiviste. Le Père François Petit, le Père Hugues Six et Dominique nous attendaient. La visite fut vivement appréciée et des œuvres de Christine Pepin, de Daniel Seghers des tapisseries de H. Reydams furent dévoilées devant nos yeux extasiés. Les Français remarquaient en particulier deux meubles provenant d'une abbaye prémontrée lorraine Flabémont. N'oublions pas de dire que le petit musée qui recèle la copie contemporaine de la Cène de Léonard de Vinci fut ouvert tout exprès pour nous. Le Père Van Dijck avait également préparé une exposition donnant un aperçu assez complet des pièces d'archives conservées et bien inventoriées de l'abbaye: chartres de fondation, plans, instruments scientifiques, etc...

Mais il fallait rentrer pour l'ouverture du colloque par le Président toujours jeune et portant allègrement ses 92 ans, et pour le dîner de 18 heures.

Un supplément fut offert à ceux qui avaient encore les yeux assez curieux, à savoir la visite du trésor et des ornements liturgiques d'Averbode. De splendides pièces d'orfèvrerie (crosse, croix, ostensor, calice) furent sorties de leur coffre pour nous.

Le colloque proprement dit qui portait sur les prieures-cures et les curés-prieurs commença dans la soirée par une communication du R.P. François PETIT sur *«le ministère pastoral dans les statuts de 1630»*.

D'autres communications s'étalèrent sur les deux jours; Germaine Bouillot et Jean-Luc François traitèrent des *«prieures-cures de l'abbaye de Lieu-Restauré»*; Pierre Pontroué parla des *«prieures-cures et des*

prieurs-curés à travers la chronique de Dommartin aux XVIIe et XVIIIe siècles»; Christiane Lesage qui fit office de modérateur, présenta également une communication sur *«Le décor d'un presbytère à Hocquinghem»* (abbaye de Licques?); le R.P. De Clerck fit une synthèse sur les presbytères après le Concile de Trente en Belgique; Bernard Génot exposa *«les curés-prieurs d'Euville (abbaye de Rangéval)»* et le R.P. Ardura concluait par un exposé *«l'exemple d'un prieuré moderne et vivant, celui de Conques de 1873 à 1912 et 1920»*.

Ce colloque qui avait pour but de montrer la vie des prémontrés dans les paroisses réunissait peu de communications mais était illustré de visites significatives et évocatrices, à savoir les prieurés-cures dépendant d'Averbode, de Tongerlo et de Park.

La journée du samedi 10 mai fut à cet égard bien chargée. Le R.P. De Clerck avait eu l'idée de regrouper tous les participants dans un seul car afin qu'ils ne s'épuisent pas à trouver les lieux et surtout afin qu'ils bénéficient des explications du guide.

EINDHOUT cure dépendant d'Averbode. Le presbytère qui paraît XVIIe siècle, cerné d'eau fut reconstruit en 1720. Le plafond du couloir est daté de 1722. Un escalier à balustres en bois dessert le premier étage. VORST, paroisse venant de Sainte-Gertrude de Nivelles. Le presbytère cerné de douves remonte à 1690. Le plafond du couloir est daté de 1775. L'escalier est à balustres en bois découpé. La lucarne permettait d'engranger les dîmes. Le presbytère date de 1810 à VORST Saint-Nicolas. A TESSENDERLO, le presbytère remonte à 1664. Le chœur de l'église daté de 1379 est séparé de la nef par un jubé de 1530. OOSTHAM est une ancienne paroisse d'Averbode. L'église conserve la plus vieille tour de Belgique en *opus spicatum* des années 1000, en grès diestien. Le presbytère qui est à l'écart du village est daté par des galets sur le sol qui forment la date 1680, par des vitraux armoriés datés de 1680 également, L'escalier a conservé une rampe à balustres à double poire. Plusieurs cheminées XVIIe siècle sont encore en place. TESTELT a gardé son presbytère peint en vert. Celui de MESSELBROEK est daté de 1754 tandis que celui de ROTSelaar paroisse desservie par l'abbaye d'Averbode date de 1756. Le presbytère qui marquera certainement le plus les esprits est celui de SINT PIETERS-RODE qui dépendait de Park, remontant à 1690 mais portant la date de 1771 sur l'imposte de la porte d'entrée. L'accueil par son hôte, curé haut en couleur fascinant et passionné d'art, fit la plus grande impression sur tous. Des trésors d'orfèvrerie, de sculpture, de peinture, des éditions rares, rien ne fut omis à nos yeux gourmands. La visite des

presbytères se termina par ceux de WEZEMAAL qui dépendait de Averbode (porte d'entrée 1638; maison du jardinier 1683; maison 1624), d'OEVEL dont le rez-de-chaussée de 1757 a subi une malencontreuse surélévation en 1909, et de RETIE, ancienne paroisse de Tongerlo (1696) à la façade cimentée.

Notons quelques éléments importants la brique et l'ardoise sont des matériaux dominants; les escaliers sont en général en bois; la distribution comporte le plus souvent quatre pièces au rez-de-chaussée distribuées par un couloir central ouvrant sur un escalier qui dessert un premier étage à distribution quasi-semblable à celle du rez-de-chaussée.

Signalons encore qu'en Belgique, les curés sont concordataires: la commune est obligée d'entretenir l'église et de donner un logement au prêtre.

A l'heure du déjeuner, les sœurs norbertines de Veerle, nous accueillirent avec beaucoup d'avenant dans leur prieuré et nous firent visiter leurs ateliers de reliure à l'ancienne et de fabrication d'hosties avant de nous faire faire le tour complet de leurs bâtiments (église, cloître).

C'est bien en retard que les participants arrivèrent à l'abbaye de POSTEL. Le Père Abbé et le Père Bibliothécaire nous firent les honneurs de la maison et nous firent visiter le réfectoire, la bibliothèque où nous attendaient une superbe exposition (en particulier d'incunables). L'église qui a gardé une façade occidentale et des murs gouttereaux du XIIe siècle résonna bientôt de l'office de vêpres...

Après le dîner à l'abbaye de Postel, le groupe tint encore son Assemblée générale pour débattre de plusieurs questions inscrites à l'ordre du jour: il est retenu la date des 1er, 2 et 3 mai 1987 à Xanten en Allemagne (le Père De Clerck proposant de prendre tous les contacts) avec possibilité d'aller à Licques (Pas-de-Calais) ou à Sarrance (Pyrénées Orientales) si l'hébergement est trop difficile à trouver en Allemagne.

Le thème choisi «L'ordre de Prémontré et la science».

Le dimanche 11 mai s'ouvrait par la suite des communications et la clôture du colloque s'achevait par la grande messe solennelle suivie d'un repas. Déjà chacun rejoignait qu'il l'Allemagne, qu'il la France, qu'il la Tchécoslovaquie. Le colloque fera date dans les mémoires pour la sympathie qui en émanait et la qualité des visites préparées par R.P. De Clerck.

Martine PLOUVIER

Recensiones

Lexikon des Mittelalters, Bd. III, Lieferung 4 bis 10 (= Della Gherardesca bis Erziehungs- und Bildungswesen). Herausgeber und Berater: Robert-Henri BAUTIER u.a.; Redaktion: Gloria AVELLA-WIDHALM u.a.; Artemis-Verlag München und Zürich. November 1984 bis Juni 1986.

Der dritte Band dieses großen Werkes, dessen drei erste Lieferungen bereits in den Anal. Praem. 61, 1985, S. 158 vorgestellt wurden, liegt inzwischen komplett vor, man darf schon sagen: in der gewohnt umsichtigen Erarbeitung und mit einer kaum zu bewältigenden Wissensvielfalt, die den Benutzer immer wieder neu in ihren Bann zieht. Worin ist diese allseits gerühmte Faszination begründet? Dazu schaue man einmal bewußt auf die beiden Innendeckel einer jeden Lieferung und vergegenwärtige sich, daß die Gesamtmaterie «Mittelalter» in weit über fünfzig Fachbereiche (mit nahezu einhundert Fachvertretern) aufgegliedert wurde! Deren detailliertes Fachwissen wird nicht getrennt nach Bereichen in Einzelbänden vorgelegt, sondern fließt in der alphabetischen Reihenfolge der Eigennamen und Fachbegriffe zu einem einzigen großen Lexikon zusammen. So stehen Begriffe der Botanik oder Rechtsgeschichte hinter Literaturgattungen und Herrscherpersönlichkeiten, Städtenamen aus allen Teilen Europas zwischen Begriffen aus der Musik, der Münzkunde und dem Jagdwesen, man findet die Stichworte «Droge/Drogenhandel», «Empfängnisverhütung», «Ernährung» ebenso wie «Dschingis Chan», «Descensus Christi ad inferos», «Diagnostik», «Eisheilige» oder «Erich der Rote». Wer wirklich alle Schätze dieses Lexikons entdecken will, dem bleibt das Blättern und Suchen unter Oberbegriffen und Parallelen nicht erspart; denn wer nur bei dem speziell gewünschten Begriff oder Namen nachschlägt, dringt sicher nicht bis zu allen für ihn nützlichen Zusammenhängen vor, schöpft also nicht aus der ganzen ihm angebotenen Wissensfülle dieses hervorragenden Lexikons.

Ins Auge fallen die umfangreichen Darlegungen «Deutschland» und «England» mit ihren vielen Verweisen auf Einzelartikel. Auch die Begriffe «Deutsche Literatur», «Deutsche Sprache», «Dialog», «Diebstahl», «Dorf», «Drama», «Ehe», «Eid», «Eigentum», «Epos» und «Erbrecht» sind eingehend in längeren Abhandlungen erörtert. Der sicher wichtige Begriff «Dominikaner» ist mit 29 Spalten vorzüglich vertreten, während im ersten Band den Augustiner-Chorherren und den Augustiner-Eremiten nur jeweils eine Spalte gewidmet war; hier ist die Relation nicht mehr als ausgewogen zu bezeichnen. Zu den Prämonstratensern habe ich nur einen einzigen selbständigen Titel gefunden: «Emo von Huizinge». Im Artikel «Deutschland» werden «Norbert» (Sp. 816)

und «Anselm von Havelberg» (Sp. 817) erwähnt. Beim «Doppelkloster» findet sich in der Spalte 1258 ein längerer Satz über Zuordnung von Frauen- und Männerkonvent in der Anfangsphase des Prämonstratenser-Ordens. Im Beitrag «England» ist Sp. 1968 zwar einmal von Prämonstratensern die Rede, es werden aber keine Klöster namentlich aufgeführt. Bei «Deventer» (Sp. 921) wird auf das Stift «Varlar» im Münsterland hingewiesen und bei «Dortmund» (Sp. 1326) auf das dortige Katharinenkloster. Sonst vermisste ich Hinweise auf größere Prämonstratenser-Klöster wie Dokkum, Dommartin, Drongen oder Dryburgh; von mittleren oder kleineren Klöstern wie Dorlar, Dragsmark, Easby, Egglestone, Elsey, Enkenbach oder Eppenberg ganz zu schweigen.

Bei aller Bewunderung für die Gesamtleistung dieses Lexikons sei einem Historiker des Prämonstratenser-Ordens die Bitte erlaubt, die Redaktion möge die Geschichte dieses Ordens in den Gesamtdarstellungen und durch Aufnahme von Einzelartikeln stärker als bisher berücksichtigen.

D-4100 Duisburg 11

Ludger HORSTKÖTTER, O. Praem.

Norbert BACKMUND, *Geschichte des Prämonstratenserordens*, Morsak Verlag D-8352 Grafenau 1986, 220 Seiten, Leinen, 32,00 DM

Etwa zwei Monate vor seinem Tod am 1. Februar 1987 (siehe im *Chronicon* dieser Zeitschrift) erlebte Pater Norbert Backmund, als er bereits von der todbringenden Krankheit gezeichnet war, die Freude, sein letztes größeres Werk fertig ausgedruckt in Händen halten zu können. Dieses Buch hatte in den zurückliegenden vier Jahren im Anschluß an die neubearbeitete Auflage des ersten Bandes *Monasticon Praemonstratense* (siehe *Anal. Praem.* LX, 1984, 315-318) seine ganze Sorge und Aufmerksamkeit in Anspruch genommen. Hierin ließ er — wie in einem Vermächtnis — sein umfangreiches Wissen über die Gründung und Entwicklung des Prämonstratenserordens und seiner Zirkarien von den Anfängen bis zur Gegenwart in einer übersichtlichen, für jeden verständlichen Form einfließen. Es ist die reife Frucht seines langen Lebens, in dem er unermüdlich um die Aufhellung der Ordensgeschichte bemüht war, — die Zusammenfassung und der krönende Abschluß seiner historischen Forschung. Dieses Buch dürfte im deutschen Sprachraum zum Standardwerk über die Geschichte des Prämonstratenserordens werden, zumal immer weniger Studenten und Forscher des Lateinischen mächtig sind und deshalb den Ausführungen im *Monasticon Praemonstratense* leider nicht mehr folgen können.

Im ersten Kapitel «Vita canonica» geht es um die Ordensvielfalt in der Kirche, insbesondere um das Wesen und die Entstehung der Kanoniker in Abgrenzung zu den Benediktinern. Dabei orientiert sich die

Darstellungsweise an praktischen Anschauungsbeispielen, aus denen die wesentlichen Aussagen abgeleitet werden. Es ist bewundernswert, wie es Backmund hier und in den übrigen Kapiteln versteht, mit einfachen Worten die komplexen Zusammenhänge für eine breite Leserschicht verständlich und einprägsam darzustellen, wobei er einige Vereinfachungen, die aber richtige Trends beschreiben, gern in Kauf nimmt. So definiert er S. 15 zwar etwas verkürzt, aber prägnant: «Mönche sind ihrem Wesen nach Laien, bei denen das Priestertum erst spät dazukam und eine untergeordnete Rolle spielte. Chorherren hingegen sind Priester, die sich zu einem gemeinsamen Leben mit Ordensgelübden nach Art der Mönche entschlossen haben.» Breiten Raum nimmt in diesem Kapitel auch die zu Beginn des 12. Jahrhunderts geführte Auseinandersetzung um die wahre Form der Augustinusregel ein, womit Backmund zum Grundansatz Norberts in Prémontré überleitet.

Das zweite Kapitel stellt Leben und Werk des Ordensgründers Norbert vor. Dabei stützt sich Backmund in seiner Darlegung — was selbstverständlich ist — neben seinem eigenen Wissen auch auf viele andere Autoren; nur werden solche Anleihen nicht immer kenntlich gemacht. So stammen die Seiten 21 und 22 fast ganz aus einem Aufsatz, der zur Feier des 900sten Geburtstags Norberts im Juni 1980 in mehreren Zeitungen erschien (siehe *Anal. Praem.* LVII, 1981, S. 98 Anm. 67) und der vom Rezensenten selbst verfaßt wurde, ohne daß Backmund die Quelle erwähnt hätte. Die weitere Darlegung über Norberts Leben und Zielsetzung orientiert sich unverkennbar an der Gliederung und an den Kernaussagen von Wilfried M. GRAUWEN in seinem niederländisch geschriebenen Werk «*Norbertus, aartsbisschop van Maagdenburg (1126-1134)*», Brüssel 1978, ohne daß der Leser je auf dieses Werk aufmerksam gemacht würde (auch nicht bei der allgemeinen Übersicht S. 8). Hingegen verweist Backmund zu Recht mehrfach auf das ausgezeichnete Buch von Kaspar ELM, *Norbert von Xanten*, Köln 1984, aus dem er S. 40f die zusammenfassende Wertung über die Tätigkeit Norberts in Magdeburg übernimmt.

Das 3. bis 5. Kapitel stellt die Entwicklung des Prämonstratenserordens von seinen Anfängen bis zur Neuzeit vor, und zwar in einem wohlgeordneten, informativen Überblick volkstümlicher Art. Nur selten sind die Quellen und literarischen Vorlagen angegeben. Quellenmäßig gesicherte Erkenntnisse und Vermutungen (z.B. Seite 45 unten: Ersetzung der Brüder und Schwestern durch weltliches Personal) stehen beieinander, ohne daß dazwischen erkennbar unterschieden wäre. Daß Norbert seinem Orden sechs Pfarreien in der Stadt Magdeburg und vierzehn in der Umgebung der Stadt übergeben habe (S. 51), findet sich in keiner zeitgenössischen Quelle. Beim Eigenritus der Messe (S. 49) dürfte es wohl besser heißen: Sie beginnt mit der Bereitung der Gaben (statt: «Opferung»). Die Liste der seit 1300 gegründeten Klöster (S. 54) müßte zumindest um Marienstern (bei Bonn) und Antonigartzen (bei Euskirchen) ergänzt werden. Wünschenswert wäre bei der Darstellung

von Ereignissen — zumindest aus der neueren Zeit, wo dies leicht möglich ist (z.B. Seite 85 unten) — eine genaue Jahresangabe statt des unbestimmten «später» oder «neuerdings».

Auf den Seiten 87 bis 201 wird ein regionaler Überblick über den Orden in den einzelnen Ländern Europas geboten. Dabei werden Deutschland und Frankreich jeweils als ganzes behandelt, während Backmund die übrigen Gebiete entsprechend der althergebrachten Gliederung getrennt nach Zirkarien vorstellt. Für die Reihenfolge, in der die Zirkarien aneinandergereiht werden, ist kein Ordnungsschema (Alphabet, historische Entwicklung, geographische Nachbarschaft) erkennbar. Der Benutzer muß zur Orientierung auf das Inhaltsverzeichnis zurückgreifen und sich einlesen, zumal auch kein Orts- oder Personenregister beigegeben ist. In diesen Kapiteln findet sich eine Fülle von Informationen, die zum größeren Teil aus den einleitenden Kapiteln über die Zirkarien aus Backmunds *Monasticon Praemonstratense* übernommen sind, aber an manchen Stellen um neuere Erkenntnisse erweitert wurden. Damit entsteht — ohne hier näher auf Einzelheiten eingehen zu wollen — beim aufmerksamen Leser ein Bild von der Vielfalt und der großartigen Vergangenheit des Prämonstratenserordens, das bisher auf dem deutschsprachigen Büchermarkt fehlte.

Den Abschluß bildet S. 202f eine Liste der Äbte von Prémontré, die als Liste der Generaläbte bis heute weitergeführt ist. Darin finden sich vier Hinweise auf Anmerkungen; doch diese sind vergessen worden. Wer den Hinweisen nachgehen möchte, der sei auf die entsprechende Abtsliste im *Monasticon Praemonstratense*, Band 2. 1952, S. 527-530 verwiesen, wo diese Anmerkungen mitgedruckt wurden.

Auf Seite 8 ist (ohne im Inhaltsverzeichnis erwähnt zu sein) der Gesamtdarstellung eine Auflistung mit dem Titel «Die Quellen» vorausgeschickt, die in Wirklichkeit Quellen- und Literaturangaben enthält. Man fragt sich, warum dabei das *Lexikon für Theologie und Kirche* in seiner 1. Auflage aufgeführt ist, wo doch zahlreiche Einzelklöster mit umfangreichen Beiträgen — und dazu noch durchwegs in der Bearbeitung durch Norbert Backmund selbst — in der zweiten Auflage dieses Lexikons erwähnt sind. Zu Backmunds eigener Doktorarbeit *Die mittelalterlichen Geschichtsschreiber des Prämonstratenserordens* wird als Erscheinungsort «Furth 1970» angegeben, während sie (im Vollabdruck) in Averbode/Belgien 1972 in der Reihe «Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium» als Band 10 erschienen ist. — Seite 205 Anm. 19: Monfrins Textedition Abaelards erschien nicht 1867, sondern 1967 (in zweiter Auflage). — Seite 33 unten muß es «Schisma» statt «Schema des Jahres 1130» heißen.

Seite 22 steht richtig, daß man sich innerhalb und außerhalb des Ordens auf 1980 als einheitliches Jahr für die Feier des 900. Geburtstages Norberts geeinigt habe, aber es war nie die Rede davon, wie S. 40 behauptet wird, daß man im Jahre 1980 gleichzeitig in einem Fest auch den 950. (wohl Druckfehler für 850.!) Todestag Norberts mitbegehen

wollte. In den *Anal. Praem.* LVII, 1981, 84 heißt es ausdrücklich zu dieser Festlegung auf 1980: «Dabei war allen Beteiligten bewußt, daß die Feiern zum 850. Todestag des hl. Norbert im Jahre 1984 ein größeres Gewicht bekommen müßten als die nun voraufgehenden Jubiläumsfeiern zum 900. Geburtsjahr.» — Da das Todesjahr Norberts im Unterschied zum Geburtsjahr feststeht, war 1984 als Jubiläumsjahr unbestritten. Insofern fällt Backmunds Kritik (S. 40) «Was aber nicht hinderte, daß man 1984 vielerorts wieder am feiern war» auf die Unkenntnis des Autors zurück.

Im Vorwort liest man: «Es wird manche wundernehmen, daß ich da mitunter harte Wahrheiten sage, die nicht in aller Ohren gut klingen werden. Aber ich kann sie alle verantworten.» Pointierte Formulierungen sind in einem volkstümlichen Geschichtswerk stets willkommen, da sie den Sachzusammenhang würzen, und ein Schmunzeln des Lesers fördert seine Freude am geschilderten Stoff. Doch manche Bemerkung Backmunds ist recht bissig ausgefallen, wie z.B. Seite 131: «Die Liebe zu den Studien und zur Wissenschaft war in Frankreich behindert durch eine diesem Volk eigene übersteigerte Einschätzung des kontemplativen Ideals, die dergleichen für sündige Eitelkeit hält.»

Drucktechnisch sind einige Mängel zu beklagen: S. 144 findet sich eine Leerzeile. Die Zeileneinrückung am Anfang eines Absatzes ist mehrfach unterblieben (z.B. Seite 80, 119, 135, 140, 142, 152, 166 und öfter) oder mißglückt (S. 9 ist das Zeilenende statt des Anfangs eingerückt). In der unteren Hälfte der Seite 133 sind die Zeilen mehrfach durcheinandergelassen, wobei auch beim letzten und drittletzten Absatz etwas Text fehlt. Was sollen die drei Pünktchen am Ende zweier Absätze auf der Seite 40? — Zu loben ist der Schutzumschlag mit der bisher ältesten bekannten Darstellung Norberts in der Buchmalerei (aus einem Codex des Klosters Schäftlarn).

Nach allen kritischen Bemerkungen, die sich auf einzelne wenige Punkte beziehen, nehme ich nichts vom Lob des ersten Absatzes zurück. Ich sehe es als großen Gewinn an, endlich eine umfangreiche Gesamtübersicht über die Geschichte des Prämonstratenserordens in deutscher Sprache vorliegen zu haben, die den trockenen Stoff für einen breiten Leser- und Interessentenkreis anschaulich aufgearbeitet und dargestellt hat.

D-4100 Duisburg 11

Ludger HORSTKÖTTER, O. Praem.

Mevr. TH.W. STOFFELEN, 1622. *Twee Berner parochiebibliotheken uit het post-Tridentinum: Bokhoven en Lithoyen*. Doctoraalscriptie voor de Vakgroep Moderne Geschiedenis aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen, XIII-119 blz. getypte tekst, waaronder 13 blz. reproductie van getranscribeerde handschriften. De studie is bij voornoemd instituut te Nijmegen en in het archief van de Abdij van Berne aanwezig.

Op het provinciaal kapittel van de Brabantse Circarie, in 1620 in de Abdij van 't Park gehouden, werd nogmaals ingescherpt, dat de pastoors

jaarlijks tegenover hun abt rekening en verantwoording moesten doen en lijsten inleveren van de op hun pastorie aanwezige meubels, huisraad en boeken. Toen Jan Moors in 1621 abt van Berne werd, vaardigde hij richtlijnen uit voor het samenstellen van bedoelde inventarislijsten en daaraan danken wij de boekenlijsten van de pastoorsbibliotheken in de parochies van Bokhoven en Lithoyen uit het jaar 1622. Het betreft hier middelgrote bibliotheken, die van Bokhoven telt 157 en die van Lithoyen 159 titels. Zij vormen de oudste getuigenis van het boekenbezit van Berne, welke abdij op dat moment in de stad 's-Hertogenbosch een nieuw gemeenschapsleven probeerde op te bouwen, maar weldra geheel op haar parochies zou terugvallen. Die parochies waren voor het behoud en het herstel van het katholiek geloof van bijzondere betekenis en daarom is de vraag naar de geestelijke bagage van de pastoors uit die tijd van groot belang. Voor het jaar 1635 beschikken wij ook nog over een overlijdensinventaris van Ghisbertus Distelbergh, een kloosterling van Berne, die zijn leven besloot als pastoor van Anholt bij Kleef. In het jaar 1641 hebben Joachim Keyzers en Bartholomeus Somers, die pastoor en kapelaan waren van Berlicum, ons ook lijsten nagelaten van hun bibliotheek. Die van pastoor Keyzers telde 142 werken en die van kapelaan Somers 51. Wanneer, zoals het in de bedoeling ligt, geheel het boekenbezit van de vijf voornoemde bibliotheken systematisch vergeleken is, zal men zich een meer gefundeerd oordeel kunnen vormen over de geestelijke vorming van de Bernse zielzorgers op het bedreigde platteland. Een eerste, voorlopige vergelijking van de drie bibliotheken in de norbertijnse parochies Bokhoven, Lithoyen en Berlicum, komt trouwens in het hier besproken werk al aan de orde.

Na een voorafgaande historische schets over de Abdij van Berne en de parochies Bokhoven en Lithoyen, wordt het boekenbezit van beide plaatsen zorgvuldig geanalyseerd. Dit geschiedt vanuit velerlei oogpunt, zoals de taal waarin de werken geschreven zijn, het tijdperk dat ze bestrijken, de geografische herkomst van de auteurs, hun kerkelijke status of reguliere herkomst, vooral de vakgebieden welke behandeld zijn. Al deze gegevens zijn in acht tabellen en twee auteurslijsten overzichtelijk verwerkt.

Het omvangrijkste en tevens voornaamste deel van de studie, van blz. 41-118, bestaat uit een nauwkeurige transcriptie van de tekst, welke men door de toegevoegde fotokopie van de gebruikte handschriften kan controleren. De dikwijls slechts vaag aangegeven namen van de auteurs en hun werken worden in deze inventarislijsten vrijwel volledig opgelost. Daarenboven wordt over de auteurs zelf en hun werken zoveel informatie verstrekt, dat men zich over de belangrijkheid van beide gemakkelijk een oordeel kan vormen. De simpele lijst van auteurs en de titels van hun werken kreeg door de toevoeging van die rijke documentatie een heel ander uitzicht. Slechts door het raadplegen van een groot aantal werken met algemene informatie kon dat resultaat worden bereikt.

Beide bibliotheken bevatten een groot aantal werken van priester-auteurs uit de zestiende en zeventiende eeuw, waaronder de jezuïeten als voorvechters van het katholiek herstel domineren. Theologische werken

en geestelijke tractaten, die in de late middeleeuwen als klassiek golden, ontbraken allermint, maar de zielzorger op de breuklijn tussen Rome en Reformatie had bijzonder behoefte aan apologetische werken en zoals ten allen tijde aan de nodige preekboeken. Kortom de doorsnee geestelijke vakliteratuur was ook hier aanwezig. Ongeveer driekwart van beide bibliotheken bestaat uit werken over verschillende vormen van theologie, bijbelcommentaren, homilietiek en spiritualiteit. Onder de priester-auteurs zijn de regulieren ongeveer tweemaal zo sterk in aantal als de seculieren. De jezuïeten, franciscanen en predikheren hebben gezamenlijk wel driekwart van de boekenproductie op hun naam, de norbertijnen zelf zijn slechts met enkele werken vertegenwoordigd. Een goede index van auteursnamen stelt de gebruiker van het boek in staat om de desbetreffende auteurs in een van beide bibliotheken meteen op nummer te vinden in de inventarislijsten, waar hij zich over de schrijver, zijn werk en de aangegeven titel nader kan informeren.

De met zorg uitgewerkte en keurig gepresenteerde studie van mevrouw Stoffelen is ter oriëntatie op het gebied van de geestelijke ondergrond van de Bernse zielzorgers belangrijk. Wij kunnen slechts oprecht hopen, dat zij met de drie bovengenoemde inventarissen van Bernse pastoors uit vrijwel dezelfde tijd mag worden aangevuld en tot een geheel verwerkt worden. Dat zal ons gezicht op het werk van de zielzorgers van Berne tussen het einde van het Twaalfjarig Bestand en de vredesverdragen van Munster verhelderen.

Alph. W. VAN DEN HURK

Chronicon

GENERALIA

Obitus nuntiatur

1. — Die 12 decembris 1986, in nosocomio oppidi Gelensis in Belgio, pie uti vixerat diem clausit ultimum R.D. Benjamin, Nestor WAMBACQ, sacerdos et canonicus Ecclesiae B.M. Virginis de Tongerlo

Natus erat in Boom die 10 iulii 1906. Canoniae Tongerloensi per professionem solemnem incorporatus fuerat die 15 augusti 1929. Sacerdos ordinatus per Exc. Dom. Thomam Ludovicum Heylen, o. praem., episcopum Namurcensem die 20 septembris 1930, postea Romae in Universitate Gregoriana studia theologica perfecit eaque coronavit adepta laurea in Sacra Theologia 12 novembris 1932. Romano Instituto Biblico dein immatriculatus, magna cum laude studiis biblicis sese dedicavit ita ut dignus iudicaretur, praeside ipso Summo Pontifice Pio XI, in aula vaticana quae Benedictionum nuncupatur, dissertationem ad lauream Scientiarum Biblicarum, die 24 novembris 1938, publice defendere.

Qui, cum permultis annis in domestico studio abbatiae Tongerloënsis scientias biblicas docuisset, Romam iterum evocatus, die 15 maii 1954, lector S. Scripturae, linguae graecae et hebraicae necnon methodologiae in Pontificio Instituto «Regina mundi» ad religiosas edocendas erecto, constitutus est.

Die 15 decembris 1955 coetui Consultorum Commissionis pro Studiis Biblicis aggregatus fuit, eiusdemque Commissionis, die 9 ianuarii 1959, subsecretarius, die vero 9 iulii 1962 secretarius renuntiatus est. Secretarii officio functus est usque ad suppressionem Commissionis pro Studiis Biblicis, nempe ad diem 7 iulii 1971. Postquam Summus Pontifex Paulus VI per litteras diei 27 iunii 1971 motu proprio datas novam Commissionem Biblicam erexisset eamque moderamini cardinalis praefecti S. Congregationis pro Doctrina Fidei subiecisset, R.D. Wambacq iterum inter consultores Pontificiae Commissionis Biblicae assumptus fuit et quidem ad quinquennium incipiens a 27 iunii 1972, quae adscriptio die 11 iulii 1978 ad aliud quinquennium prorogata fuit.

Insuper, 3 martii 1964, assumptus fuit R.D. Wambacq inter consultores Commissionis ad exequendam Constitutionem de Sacra Liturgia *Sacrosanctum concilium*, quae 4 decembris 1963 sedente Oecumenico Concilio Vaticano II promulgata fuerat. Sed et Pontificiae Commissioni ad praeparandam editionem Neo-Vulgatae operam navavit a 29 novembris 1965 ad 6 martii 1980.

Inter opera quae conscripsit praecipue recensitum veniunt sequentia: *De boodschap van het Evangelie*, Brugge, 1946; *L'épithète divine Jahvé S^e*

ba'ôl. *Étude philologique, historique et exégétique*, Brugge, 1947 (Dissertatio ad Lauream Scientiarum Biblicarum); *Jeremias. Klaagliederen. Baruch. Brief van Jeremias. Uit de grondtekst vertaald en uitgelegd.* (De Boeken van het Oude Testament, Roermond, 1957; *Instituta Biblica.* — *I. De antiquitatibus Sacris*, Romae, 1965 (Nova editio operis Francisci Xaverii KORTLEITNER, O. Praem.). (L.V.D.)

2. — Am Abend des 1. Februar 1987 starb im Kloster zu Windberg nach längerer Krankheit Pater Dr. Norbert BACKMUND, Socius der Historischen Kommission des Prämonstratenser-Ordens. Die Beisetzung erfolgte am 4. Februar 1987 in der Priestergrabstätte auf dem Friedhof der Pfarrgemeinde Windberg. Am 23. Sept. 1907 in Würzburg geboren, wurde er am 25. Sept. 1926 zusammen mit Pater Bernhard Mayer (von 1959 bis 1965 Prälat in Hamborn) in Windberg eingekleidet. Am 15. August 1932 empfing er die Priesterweihe; es war die erste Priesterweihe eines Prämonstratensers in Deutschland seit der Zeit der Säkularisation. Für seine grundlegenden Arbeiten zur Ordensgeschichte («Monasticon Praemonstratense») und zur Geschichte Windbergs wurde er mit dem Bundesverdienstkreuz erster Klasse (1971), der Josef Schlicht-Medaille des Landkreises (1976), dem Verdienstorden *Bene merenti* der Bayerischen Akademie der Wissenschaften und anderen hohen Ehrungen ausgezeichnet. Er war Mitglied der Görres-Gesellschaft. Zu seiner fünfzigjährigen Profeß erschien 1978 im Poppe-Verlag Windberg die Festschrift *Secundum regulam vivere* mit Beiträgen vieler Freunde des Jubilars, hrsg. von Gert MELVILLE. Diese Festschrift enthält S. 427-430 eine vorläufige Bibliographie Backmunds. Sein letzteres größeres Werk ist die *Geschichte des Prämonstratenserordens*, Grafenau 1986 (siehe die Rezension in dieser Zeitschrift). Ein Nachruf für Pater Dr. Norbert Backmund wird in der nächsten Ausgabe der Anal. Praem. erscheinen. (L.H.)

Abbas generalis

3. — J. SCHEEDERS, O.S.C., *Wilhelmus Antonius van Dinther, drieënvijftigste magister generaal der orde van het H. Kruis*, dans *Clairlieu*, XLIV, 1986.

Mgr. Hubert A. Noots, abbé général des prémontrés, avait pour devise deux verbes actifs juxtaposés: rendre service et faire du bien: *Ministrare et benefacere*. Il est peut-être encore trop tôt pour faire l'inventaire des services et des bienfaits qu'il a rendus au cours de son existence laborieuse. Mais dès qu'on commence à creuser, les fouilles découvrent la générosité de l'ancien abbé-général de Prémontré. C'est le cas de la monographie consacrée au maître général des Croisières W.A. van Dinther. Sous la poussière de l'oubli l'auteur a décélé les traces de la présence de l'abbé Noots. Ami fidèle des pères Croisières, il est devenu le conseiller des procureurs romains de cet ordre ainsi que du maître général dont on retrace la vie (pp. 100, 113, 122-124, 127, 173, 174, 188, 247-249). — Une petite erreur: le p. Henri van Kasteren n'était pas

supérieur des missions dépendantes de l'abbaye de Parc, mais de celles d'Averbode. (L.V.D.)

Le successeur de Mgr. Noots, l'ancien abbé de Saint-Michel de Frigolet, s'était lié d'amitié, lors de la campagne de libération de la France en 1944, avec Claude Durix, à l'époque étudiant en médecine. Cette belle amitié était destinée à durer toute une vie. Le docteur Claude DURIX en a écrit l'histoire émouvante: *Norbert Calmels, histoire d'une amitié (1944-1985...)*, Préface de Maurice DRUON, de l'Académie Française, Paris, 1986, 281 pp. (L.V.D.)

Manuscripta

4. — Lucien REYNHOUT, *Les manuscrits de Bruxelles des Disticha Cathonis*, dans *Archives et Bibliothèques de Belgique*, LVII, 1986, p. 467-470 donne la description codicologique du manuscrit BRUXELLES, Bibliothèque Royale n° 811 (Masai & Wittek 219, p. 62). Ce manuscrit est dû à la plume de Goeswinus Aben de Buscoducis, prêtre et chanoine prémontré de l'abbaye de Tongerlo. Le copiste, au terme de son travail, le 18 novembre 1440, s'identifie comme étant investi de Klein-Zundert, paroisse dont l'abbé de Tongerlo avait la collation. Goeswinus fut vraisemblablement investi, plus tard, de l'église de Herselt. En cette qualité il mourut un 29 août, car son obit fut inséré, à ce jour, dans le nécrologe de l'abbaye de Tongerlo (Cfr. *Necrologium Ecclesiae B.M.V. de Tongerlo*, ed. W. VAN SPILBEECK, 1902, p. 170). L'année de sa mort n'est pas connue. Il apparaît, comme jeune prêtre, dans l'acte notarié de l'élection de Thierry van Haren, élu abbé de Tongerlo le 24 juillet 1428 (AAT, *Fonds Abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 11, Cartulaire I, fol. 216).

Les *Disticha Cathonis* copiés par Goeswinus furent acquis par Walter Michiels entre 1500 et 1547. Ce dernier en fit don à l'église Sainte-Catherine de Hoogstraten en 1547. (L.V.D.)

5. — Lucien REYNHOUT, *Les manuscrits de Bruxelles des Disticha Cathonis*, dans *Archives et Bibliothèques de Belgique*, LVII, 1986, p. 477-482 donne une description du manuscrit BRUXELLES, Bibliothèque Royale, n° 14. 475-85, provenant de l'abbaye de Parc, exécuté par le copiste Jean Steenaert. (L.V.D.)

6. — J.J.G. ALEXANDER & E. TEMPLE, *Illuminated Manuscripts in Oxford College Libraries. The University Archives and the Taylor Institute*, Oxford, 1985, n° 819, in St. John's college, wordt onder n° 265 een getijdenboek uit de 15e eeuw bewaard, dat toebehoord heeft aan de Parkabdij te Heverlee-Leuven. (L.V.D.)

7. — Andrew G. WATSON, *Catalogue of Dated and Datable Manuscripts c. 435-1600 in Oxford Libraries*, Oxford, 1984, vermeldt onder n° 871: Petrus de Herentals, *Expositio psalmorum* in 1414 gekopieerd door

Gerardus Teerpenninc curatus in Lexmende (St. John's college, n° 64); onder n° 880: *Missale Praemonstratense*, gekopieerd in 1521 door Franciscus Weert voor Ambrosius van Engelen, abt van de abdij van Park, (Wadham College A.7.8.) (L.V.D.)

8. — *Probleme der Bearbeitung mittelalterlicher Handschriften*, uitgegeven door H. Härtel en anderen, als deel 50 in de reeks «Wolfenbütteler Forschungen» (Wolfenbüttel, 1986) bevat teksten van 28 voordrachten, gehouden op een internationaal codicografisch congres te Krakow-Mogilany in juni 1983. Een ervan, blz. 205-232, is een studie van de Nijmeegse codicoloog A. GRUYS, getiteld: *L'informatique au service de la Codicographie: le SDDR* (het computer programma: Syntax Driven Data Recorder) *dans le projet PCC* (= Producing Codicological Catalogues, via computers) *à l'Université de Nimègue aux Pays-Bas*.

Na opsomming van de elementen van beschrijving, blz. 206-220, volgt een modelbeschrijving aan de hand van een manuscript uit de kloosterbibliotheek van Berne, nl. Ms. 8, deel I, van: THOMAS VAN AQUINO, *De officio sacerdotis*, perkament, 71 folia, ca. 1300, op blz. 220-223. Voor de leek geeft het artikel een eerste, korte indruk van de mogelijkheden en methodiek van de computerkunde op het gebied van de codicografie. In Annexen III, blz. 225-230, wordt summier de stand van onderzoek en richtlijngevende publikaties gegeven voor 6 Europese landen, voor Israël en de U.S.A.

Een hiermee vergelijkbare bundel van 22 studies verscheen onlangs voor het gebied van Nederland en België: A.J. GEURTS, *Ontsluiting van middeleeuwse handschriften in de Nederlanden* (verslag van studiedagen, gehouden te Nijmegen 30-31 maart 1984) (uitgeverij Alfa Nijmegen-grave, 1987), 253 blz. De artikelen van de hand van prominente specialisten zijn gegroepeerd rond de onderwerpen: codex en catalogisering, codex en inhoud, codex en codicologie, codex en computer.

Degene, die zorg en belangstelling heeft voor oude manuscripten, zoals b.v. bibliothecaris of archivaris, of degene, die de codicologie als hoofdvak of hulpwetenschap beoefent, zal deze en voorgaande bundel als ingang tot deze zich snel ontplooiende wetenschap kunnen benutten. (H.V.B.)

Nominatio

9. — *Deposito munere procuratoris generalis ad quod a Capitulo generali anni 1982 electus fuerat*, A.R.D. FRANCISCUS DANEELS, I.C. Dr., canonicus Averbodiensis, a Summo Pontifice, Joanne Paulo II, die 5 mensis Februarii 1987 ad officium Promotoris Iustitiae Substituti apud Supremum Signaturae Apostolicae Tribunal nominatus est. (L.V.D.)

Canonici-monachi

10. — J. BECQUET, *Vie canoniale en France aux X-XII siècles*. (Collected Studies, vol. 220), London, 1985, in -8°, 220 p. et cartes.

11. — J. VAN ENGEN, *The «crisis of cenobitism» reconsidered. Benedictine monasticism in the years 1050-1150*, in *Speculum. A Journal of Medieval Studies* (Cambridge), 1986, LXI, 269-304.

12. — L. MILIS, *La Summa Cartae Caritatis et son influence sur la législation canoniale*, dans *Mélanges à la mémoire du Père Anselme Dimier présentés par B. CAUVIN: t. II. Histoire cistercienne. vol. 3: Ordre, moines*, Arbois (France), 1984, p. 121-131. (L.V.D.)

13. — A.H. BREDERO, *Cluny et Cîteaux au XIIe siècle*. L'histoire d'une controverse monastique avec des résumés en allemand et en anglais, une bibliographie et un index. Amsterdam, 1985, in 8°, XVIII-410 p. (L.V.D.)

14. — J. DALARUN, *Robert d'Arbrissel, fondateur de Fontevraud*, Paris, Albin Michel, 1986, in -8°, 208 p.

15. — C.D. FONSECA, *Canoniche regolari, capitoli e «cura animarum» in Pievi e parrocchie in Italia nel Basso Medioevo (sec. XIII-XV)*. Atti del VI Convegno di Storia della Chiesa d'Italia (Firenze, 21-25 sett. 1981) (Italia Sacra, Studi e documenti di storia ecclesiastica, vol. 35-36), Rome, 1984, p. 157-178. (L.V.D.)

Adam Scottus

16. — *A Bibliography of Celtic-Latin Literature 400-1200*, edited by Michael LAPIDGE and Richard SHARPE (Dublin, 1985), first volume of a series of *Ancillary Publications* of the *Dictionary of Medieval Latin from Celtic Sources*, projected by the Royal Irish Academy, contains information on Adam Scottus (pp. 281-2, nos. 1011-1016; cp. no. 1017). (M.S.)

Milon I de Thérrouanne

17. — Dans le livre de Bernard DELMAIRE, *L'histoire-polyptyque de l'abbaye de Marchiennes (1116-1121). Etude critique et édition*, Louvain-la-Neuve, 1983, n°8, p. 106-107, on trouve l'édition d'une charte de Milon I, évêque de Thérrouanne du 18 août 1125, dans laquelle l'abbé Heriman de Tournai figure comme témoin. (W.M.G.)

PARTICULARIA

Adelberg

18. — Die politische Gemeinde Adelberg im Landkreis Göppingen bereitet sich auf die 800-Jahrfeier der Altarweihe der Klosterkirche Adelberg vor, die am 1. Mai 1988 begangen werden soll. Zur Erstellung eines Dokumentations-Raumes über die Klostergeschichte stellte sie 1986 in den kommunalen Haushaltsplan eine erste Rate von 40 000 DM

ein und zur Fortsetzung der Instandsetzungsarbeiten an der Klostermauer weitere 300 000 DM (vgl. Anal. Praem. LXI, 1985, S. 338). Der *Verein zur Erhaltung des Klosters Adelberg* beteiligte sich 1985 mit einer Spende von 5 000 DM an der Renovierung der Südseite der ehemaligen Zehntscheuer (im Klosterbereich), wobei das Fachwerk freigelegt wurde. (E. Sch.)

19. — Das Jahr 1986 brachte für die Erforschung des ehemaligen Prämonstratenserstifts Adelberg eine Reihe wertvoller Beiträge: Heribert HUMMEL, *Berthold Dürr, Abt von Adelberg (1460-1501)*, in: *Hohenstaufen*, Veröffentlichungen des Geschichts- und Altertumsvereins Göppingen, Folge 13 (Göppingen 1986), 46-67, Abb. 18-26. — Im Ausstellungskatalog *Gotik an Fils und Lauter*, hrsg. v. Walter ZIEGLER und Karl-Heinz RUESS (= Veröffentlichungen des Kreisarchivs Göppingen, Band 12), A.H. Konrad-Verlag Weißenhorn 1986, erschienen folgende Beiträge über Adelberg: Heribert HUMMEL, *Adelberger Kunst*, S. 161-187, Abb. 84-93; Heribert HUMMEL, *Spätgotische Buchkunst zwischen Donzdorf und Wiesensteig*, S. 270-290 (darin S. 284f: Breviarium Praemonstratense von 1490, Abb. 156, und S. 286: Missale Praemonstratense von 1502). — Sehr interessant ist die schon vorher erschienene Studie: Wolfram HADERTHAUER, *Klöster im Mittelalter am Beispiel Adelbergs*, in: *geschichte regional*, Heft 1, Göppingen 1979, S. 49-54, Abb 12 und 13. (I.H.P.)

Antwerpen, St. Michiels

20. — Tijdens het tweede Kongres van de Federatie van Nederlandstalige Verenigingen voor Oudheidkunde en Geschiedenis van België dat te Kortrijk werd gehouden van 21 tot 24 augustus 1986 hield Jan CORT-HOUTS een lezing met als titel: *Een bijdrage tot de studie van de «kloosterdemografie»: de witheren van de Sint-Michielsabdij in Antwerpen (17de en 18de eeuw)*. (L.V.D.)

Averbode

21. — Le 19 juin 1651, *Germanus Vandeboschs* (sic = *Van den Bosch*), religieux de l'abbaye d'Averbode, fut présenté par Servatius Vaes, abbé d'Averbode, et admis, après examen et profession de foi, comme curé de Rummen suite à la libre résignation de Gerardus Squaden (SLECHTEN, *Necrologium*, p. 85 — Squaden rentra à l'abbaye le 26 juin 1651 et y mourut le 27 février 1654), — André DEBLON, *Les examens pour l'admission aux cures dans l'ancien diocèse de Liège*, dans *Leodium*, 71, 1986, p. 23. Germain Van den Bosch de Louvain mourut a Rummen le 22 mai 1667. (SLECHTEN, *Necrologium*, p. 164) (L.V.D.)

22. — *Loois Cultuurlexicon*, Tessenderlo, 1986, 255 p., met schilders, beeldhouwers, schrijvers, historici, patrimonium, enz. uit Tessenderlo, uitgegeven door Kunstkring Tessenderlo. Tessenderlo is de oudste parochie van Averbode (1135-1834), ook afgesplitste deelparochies werden

of worden nog door haar bediend, nl. Engsbergen (1868-1973, coadiutores sedert 1851) en Schoot (vanaf de oprichting in 1873), bovendien ligt een gedeelte van de abdij en haar kerk op het grondgebied van de gemeente. Uiteraard leverden deze nabije woonkernen ook meerdere roepingen op. Volgende artikels interesseren ons bijzonder: Drijvers Jacob (1592-1658) pastoor Centrum (1634-1653), Ooms Joannes (1617-1676) pastoor Centrum (1664-1676), Lamal Ferdinand (1824-1899) pastoor Engsbergen (1875-1893), Vanderwaeren Sylvain (1904) pastoor Engsbergen (1954-1973), Coomans Antonius (1898-1954) van de abdij van Tongerlo, dienstdoend pastoor in Hulst (1930-1934), Evers Hendrik (1873-1939) rector Sint-Jozefsgesticht (1927-1939); Kloosterlingen uit Tessenderlo in Averbode: Aertnijs Ambrosius (1643-1710), Duchatelez Kamiel (1927), Feyen Jozef (1870-1929), Goris Matheus (1714-1759), Schapmans Karel (1838-1887), Verhaegen Jozef (1868-1934); patrimonium: abdijkerk Averbode, doksaal Sint-Martinuskerk (centrum), kerkhoeve, oude molen, pastorie Tessenderlo, Sint-Jozefskerk (Schoot), Sint-Luciakerk (Engsbergen), Sint-Martinuskerk, tiendschuur. Nog in meerdere andere artikels worden de abdij of confraters vernoemd. (H.J.)

23. — BRESSELEERS, L.J., *De abdijkerk van Averbode*, 1986, 280 p. Een boek met vele wetenswaardigheden over deze kerk en haar interieur. (H.J.)

24. — GERITS, J., *Bouwstoffen voor de kerkelijke kunstgeschiedenis van Eindhout (18de-19de eeuw)*, in *Liber Amicorum E. Van Autenboer, (Taxandria. Jaarboek van de koninklijke geschied- en oudheidkundige kring v.d. Antwerpse Kempen. Nieuwe reeks*, dl. 57), Turnhout, 1985, p. 235-242. Eindhout was een parochie van Averbode tot 1828 en wordt opnieuw door haar witheren bediend sinds 1876. (H.J.)

25. — PEETERS, André en PEETERS, Jan, *Testelt, een kijk op toen...*, Tessenderlo, Testelt, 1986, 240 p. Een boek samengesteld uit oude prentkaarten en foto's, met een inleiding over de oudste geschiedenis van de gemeente, sinds de twaalfde eeuw een parochie van Averbode. (H.J.)

26. — *Jaarboek van Laakdal. Eindhout, Varendonk, Veerle, Vorst*, 4 (1986) 175 p.; uitgegeven door de Laakdalse werkgroep voor geschiedenis en heemkunde. VAN GEHUCHTEN, F., *De Ossestal te Eindhout (13de-20ste eeuw)*, p. 5-52, behandelt in het eerste deel van dit artikel (p. 5-15) deze hoeve van de abdij van Tongerlo tijdens het Ancien Régime. Hier was ook de strijd met Averbode om de tiendeheffing te verminderen. In een tweede bijdrage behandelt dezelfde auteur *De kerkbrand te Veerle (8 maart 1910)*, p. 86-106. Verder beschrijft hij nog *Varendonk, Blaardonk en Watereinde tijdens het oud regime (12de-18de eeuw)*, p. 113-149. De abdij van Averbode had hier uitgebreide bezittingen en rechten. Tenslotte schreef BFYENS, Hans, *De middeleeuwse geschiedenis van Vorst*, p. 151-168. Hierin wil hij enkele aanvullingen brengen op het werk van PALS, Juul, *Vorst*, 1936. (H.J.)

27. — Cfr. Marc FIERENS behaalde in 1984 het licentiaat in de Godgeleerdheid aan de Katholieke Universiteit te Leuven, met een proefschrift over *De Pneumatologie van Yves Congar*, Studie van de grondstructuur en haar implicaties voor Christologie, Kerkleer en Religieuze Antropologie (XXVI-180 pp.). Hij publiceerde sedertdien in de lijn van dit proefschrift: *De heilige Geest en de liturgie in Congars pneumatologie*, in «Tijdschrift voor Liturgie», 69 (1985) 363-368; *L'Esprit Saint et la Liturgie dans la pneumatologie de Congar*, in «Questions Liturgiques», 66 (1985) 221-227; *de H. Geest en de Kerken. Pneumatologie en Oecumenisme in het werk van Y. Congar*, in «Collationes» (1986) 131-144; *Kijken naar het Vormsel. De K.T.R.O.-uitzending in de reeks «Teken van Leven»*, in «Tijdschrift voor Liturgie» 70 (1986) 269-272. (U.G.)

Beaulieu-sur-Aube (Aube)

28. — Une association de prières entre cette abbaye (diocèse de Troyes) et celle de Saint-Remi de Reims (O.S.B.), conclue pendant l'abbatit de l'abbé Hugues (1151-1162), a été signalée dans l'article de Ludwig FALKENSTEIN, *Le calendrier des commémorations fixes pour les communautés associées à l'abbaye de Saint-Remi au cours du XIIe siècle*, dans *L'Eglise et la mémoire des morts dans la France médiévale. Communications présentées à la Table Ronde du C.N.R.S., le 14 juin 1982, réunies par Jean-Loup LEMAITRE*, Paris, 1986, p. 23-26, voir p. 25. (W.M.G.)

Bebenhausen

29. — Im Rahmen des Jubiläumsprogramms «900 Jahre Haus Württemberg» wurde am 28. Februar 1986 im Kloster Bebenhausen das Schloßmuseum der Öffentlichkeit übergeben. Bebenhausen war von 1187-1189 Prämonstratenser-Kloster, ehe es durch seinen Gründer, Pfalzgraf Hugo von Tübingen, den Zisterziensern übertragen wurde. An die Zeit der Prämonstratenser erinnert im Schloßmuseum nichts mehr, wohl an die Zeit, als Bebenhausen im 19. Jahrhundert als königliches Jagdschloß umgestaltet wurde. Hier lebte das letzte Königspaar von Württemberg nach seiner Abdankung 1918. König Wilhelm II. starb hier 1921 und seine Frau, Königin Charlotte, im Jahre 1946. In den ersten Jahren nach 1945 war das Klostergebäude, das sich im staatlichen Besitz befindet, Sitz des Landtages und der Landesregierung des neuen — mittlerweile mit Baden zusammengesetzten — Landes Württemberg-Hohenzollern. (E. Sch.)

Berne

30. — Op 4 oktober 1886 begon de bekende Bernse witheer Gerlacus van den Elsen met het Gymnasium Sint-Norbertus, dat met 4 leerlingen als priester-college van start ging en nu als open middelbare school voor de regio 444 discipelen telt.

De viering van het eeuwfeest in 1986 leidde ertoe, dat men twee herdenkingsboeken in eigen beheer uitgaf.

De *Feestbundel bij gelegenheid van honderd jaar gymnasiaal onderwijs te Heeswijk-Dinther, 1886-1986*, Heeswijk-Dinther (Gymnasium Bernrode), 1986, 232 blz., bevat 15 wetenschappelijke bijdragen van de hand van oud-leraren en oud-leerlingen, doch hebben met het Gymnasium Bernrode zelf, alsook met Abdij en Orde geen enkel verband. Drie ervan zijn hier slechts vermeld, omdat ze door leden van Berne geschreven zijn. Het betreft de bijdragen: *Zielzorg in de branding. Het priesterbestand in 's-Hertogenbosch en zijn Meierij ca. 1565 en ca. 1630*, door A. VAN DE MEERENDONK (blz. 75-85); *Willem van den Bosch, ridder. Stichter van het Rijke-Claren-klooster te 's-Hertogenbosch* door G. VAN DER VELDEN (blz. 179-193); *Wonen als levenskunst* door Th. VAN DE VOSSENBERG (blz. 207-215). (A.v.d.H.)

31. — Van veel groter belang voor de historie van het Gymnasium Bernrode is het werk: *Omzien en doorgaan. Gedenkboek bij de viering van honderd jaar gymnasium te Heeswijk, 1886-1986*. Heeswijk-Dinther (Abdij van Berne), 1986, 350 blz. Dit eigenlijk gedenkboek is verlucht met 91 foto's, de afdruk van 35 documenten, 30 statistieken en diagrammen en bevat bovendien nog 9 lijsten en tabellen, waarvan, buiten de gebruikelijke registers van personen en zaken en gebruikte archivalia en literatuur, de voornaamste plaats wordt ingenomen door een chronologische lijst van leraren en medewerkers en van de ongeveer 3770 leerlingen uit de voorbije eeuw.

De hoofdschotel van het boek wordt op blz. 13-260 gepresenteerd door J.C.M. VAN STRATUM. Ze draagt de titel *Hoe Berne het rooide, 1886-1986* en wordt nader omschreven als *Historische schets van het gymnasium te Heeswijk*. Er is gekozen voor een thematische aanpak. In zeven hoofdstukken wordt over de aard van het instituut, het gebouwenbestand, de inrichting van het schoolleven, de leerlingen, over leraren en medewerkers, de financiële aspecten en de oorlogsjaren 1938-1945 gehandeld. Dit alles gebeurt goed gedocumenteerd, met een open oog voor de omringende buitenwereld, vooral ook met de ontwikkeling in de sector van het onderwijs, vooral die op soortgelijke colleges. Bovendien is het boek ook goed leesbaar en vlot geschreven.

De rest van het boek is voor- en nagerecht, een vijftiental kleine bijdragen, waarvan er acht telkens een periode van tien jaar behandelen, te beginnen bij het jaar 1910.

De historie van het Gymnasium Bernrode is nu voor het eerst in grote lijn te boek gesteld ten voorbeeld van andere colleges. (A.v.d.H.)

32. — In *Brabants Heem*, jrg. 39 (1987), blz. 23-32 verzamelt en analyseert G.M. VAN DER VELDEN O. Praem. de gegevens over *De voormalige kapel bij het kasteel van Heeswijk N. Br.*, zoals deze vervat zijn in 28 charters bewaard in het kloosterarchief van Berne. De data betreffen de periode van 1417, wanneer deze buitenkapel gesticht wordt, tot 1630, wanneer de regelmatige bediening van kerken en kapellen in de Meierij

van Den Bosch ten einde loopt. De historie van de castrale kapel raakt die van Berne, omdat Berne sinds 1284 het patronaat bezat over de Heeswijkse parochiekerk. Van het gebouw resteert niets meer; naar de plaats waar ze gestaan heeft, kan men slechts gissen. (H.V.B.)

33. — Th. VAN DE VOSSENBERG, *In alle eenvoud*, Heeswijk-Dinther, uitg. Abdij van Berne, 1986, 100 blz..., bundelt 40 meestal eerder in het Tijdschrift «Berne» verschenen «cursiefjes», glasheldere gedachten rond één woord of gedachte, telkens in de titel vervat. (A.v.d.H.)

Bucilly (Aisne)

34. — Une association de prières entre cette abbaye (diocèse de Laon) et l'abbaye de Saint-Remi de Reims, conclue en 1200, a été signalée dans l'article de Ludwig Falkenstein, cité plus haut n° 28 s.v. *Beaulieu-sur-Aube*, à la p. 25. (W.M.G.)

Cappenberg

35. — Eine vergleichende Studie über allegorische Darstellungen an Chorgestühlen (darunter auch das Cappenberger Chorgestühl) findet sich bei Joannes A.J.M. VERSPAANDONK, *Die merkwürdigen Hausgenossen der Chorherren*, in *Unser Bocholt*, 32. Jg., Bocholt 1981, Heft 4, S. 3-22. (L.H.)

De Pere

36. — MORNEAU, Robert F., *Mantras for the Midnight: Reflections for the night country*. Published by Liturgical Press, Collegeville. 1985. Paperback, 151 pages. Photographic collaborations by Revs. Aaron J. Walschinski and Robert K. Finnegan of Saint Norbert Abbey, de Pere, Wisconsin, et al. The photographic scenes on pages 24, 29, 45, 65, 68, 91, 94, 100, and 138 are of the main abbeychurch, cemetery, cloister gardens, cloister walkways and Nativity Chapel in the Abbey. The author is Auxiliary Bishop of the Diocese of Green Bay, U.S.A. He resides at Saint Norbert Abbey, De Pere. For a number of summers, His Excellency has taught *The Theological Institute* of St. Norbert College in De Pere. In the past, Father Walschinski has won a number of prestigious awards for his photography. In this booklet, both he and Fr. Finnegan have presented lucid photographs that enhance the text presented by Bishop Morneau. The scenes from the abbey complex where photographed by the author. (J.J.W.)

Dielegem (Jette)

37. — In het tijdschrift *De Brabantse Folklore*, 1986, nr. 251, verscheen onder de titel *Dielegem: Geschiedenis van een site*, een aantal studies van verschillende auteurs, waarbij uiteraard de voormalige abdij van Dielegem vaak ter sprake komt, vooral dan in de bijdrage van zuster Gladys GUYOT, *Historische evolutie van de abdij*, blz. 214-228, alsook in verschil-

lende bijdragen van Robert Van den Haute e.a. Onder dezelfde algemene titel: *Dielegem: Geschiedenis van een site*, werd door de Geschieden heemkundige kring van het Graafschap Jette en omgeving, v.z.w., ook een kataloog uitgegeven voor de tentoonstelling gehouden in de abtswoning te Dielegem van 18 oktober tot 16 november 1986. De korte beschrijving van de 197 nummers beslaat 30 blz. (W.M.G.)

Dortmund

38. — Wilhelm HÜCKER (Hrsg.), *Güter- und Einkünfteverzeichnisse des Katharinenklosters zu Dortmund*, Münster 1985. Es handelt sich um eine Quellenpublikation in der Reihe *Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Westfalen IV als Codex Traditionum Westfalicarum*, Band 8. (L.H.)

Engelport

39. — N. PIES und W. PFEIL, *Kloster Maria Engelport*, Legenden und wahre Begebenheiten, 20 Seiten, im Selbstverlag: Am Malzbüchel 4, D-5000 Köln. (L.H.)

Floreffe

40. — Dans le *Répertoire de sceaux conservés aux Archives de l'Etat à Namur des origines à 1300*, par Ph. BRAGARD et M. RENSON, Bruxelles, Archives générales du Royaume, 1986, on trouve sous les numéros 408-414, la description du sceau du couvent (1288) et des sceaux des abbés Wéric (1203-1212), Wauthier (1285-89) et Hugues (1295-1306). (W.M.G.)

41. — Dans l'inventaire d'Edmond TELLIER, *Inventaire des archives du couvent des Dames Blanches, Carmélites chaussées de Huy*, Bruxelles, Archives générales du Royaume, 1986, on lit sous la rubrique des documents sans rapport apparent avec le fonds, n° 403: Documents concernant l'abbaye de Floreffe, 1666, 1698, 1 chemise. Ces documents sont conservés aux Archives de l'Etat à Huy. (W.M.G.)

Geras

42. — Im *Geraser Heft* 16, Jahrgang 1987, S. 19-22 erschien Rodolf Hermann HARBECK, *Zu Genealogie und Heraldik des Geraser Abtes Isfried Franz (1952-1961)*; Ambros Josef PFIFFIG, *Eine Schule Tumas: Geraser Komponisten des 18. Jahrhunderts*, S. 16-17; Ambros Josef PFIFFIG, *Die Geraser Komponisten des 18. Jahrhunderts und ihr Werk*, S. 17-19. (L.V.D.)

Gérigny (Ardennes)

43. — Une association de prières entre cette abbaye (diocèse de Reims) et celle de Saint-remi de Reims (O.S.B.), conclue pendant l'abbatiat de l'abbé Hugues (1151-1162), a été signalée dans l'article de Ludwig Falkenstein, cité plus haut s.v. *Beaulieu-sur Aube*, à la p. 25. (W.M.G.)

Germerode

44. — Nachdem die romanische Klosterkirche mit ihren beiden Krypten wiederhergestellt ist, hat sich 1983 die *Gesellschaft zur Erhaltung der Klosteranlage Germerode e.V.* mit Sitz beim Evgl. Pfarramt, Goldbachstraße 12 in D-3440 Eschwege 1 gebildet. Ihr Ziel ist die Wiederherstellung der Klosteranlage, deren noch vorhandene Gebäude zunehmend verfallen. Die Gesellschaft hofft, bis 1990 das ehemalige Domänenpächterhaus so umgestaltet zu haben, daß es als Freizeit- und Bildungsstätte in kirchlicher Trägerschaft dienen kann. Die weitere Hoffnung geht dahin, in Germerode wiederum ein Kloster oder eine evangelisch-kirchliche Lebensgemeinschaft ansiedeln zu können. Als «Baustein» bietet die Gesellschaft eine Nachbildung des Konventssiegels an, wie es sich an einer Urkunde vom 19. September 1358 findet. (L.H.)

Gödöllö

45. — Our confrere, Astrik L. Gabriel, Titular Provost, represented the Medieval Academy of America on July 1-6, 1986, at the Twelfth Anglo-American Conference of Historians at the University of London, England, and chaired a session.

On September 1, he addressed the International Congress on Hungarology at the University of Vienna, Austria, on *Intellectual Relations between the University of Vienna and that of Paris during Medieval and Renaissance Periods*.

He also participated in the International Congress organized by the Monumenta Germaniae Historica in Munich, Federal Republic of Germany, speaking on *Forgeries during the Middle Ages*. He spoke at the University of Munich on *Spurious Bulls of Foundation of Some Medieval Universities*. (L.V.D.)

46. — Astrik L. GABRIEL, *The University of Paris and its Hungarian Students and Masters during the Reign of Louis XII and François I^{er}*, (Texts and Studies in the History of Mediaeval Education, No XVII) United States Subcommittee for the History of Universities, University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana (U.S.A.) and Verlag Josef Knecht, Frankfurt am Main, 1986. 238 P. 17 plates. (L.V.D.)

Grimbergen

47. — J. VERBESSELT, *Heraldiek portret van de Heren van Grimbergen*, in *Eigen Schoon en De Brabander*, LXIX, 1986, p. 357-362. (L.V.D.)

48. — In een mooi verzorgde uitgave wordt een wetenschappelijk onderzoek ingesteld naar de geschiedenis van het brouwen in de Brabantse abdijen, meer bepaald in die van Grimbergen. De titel verwijst naar de Latijnse verzuchting van een koorheer die de taal niet goed kende: WILSENS, Marie-Anne, *Optimo Bruno Grimbergensis. De geschiedenis van een abdij en haar bier*, Brussel, Elsevier, 1987. (L.V.D.)

Hamborn (Duisburg)

49. — Das Prämonstratenser-Kloster und die Propstei-Pfarrei St. Johann in Duisburg-Hamborn gedachten im Jahr 1986 der Gründung der Abtei Hamborn vor 850 Jahren mit einem umfangreichen Jubiläums-Festprogramm, das sich über das ganze Jahr erstreckte. Höhepunkt war der offizielle Festakt mit dem Essener Bischof Dr. Franz Hengsbach und dem Duisburger Oberbürgermeister Josef Krings am Sonntag, dem 8. Juni 1986. Es schloß sich der Tag für den Prämonstratenser-Orden am 17. Juni 1986 an, an dem Generalabt Dr. Marcel Van de Ven und über einhundert Prämonstratenser teilnahmen; sämtliche Männer-Klöster des europäischen Festlands waren vertreten. Wahrscheinlich hatte das Kloster Hamborn im Laufe seiner 850jährigen Geschichte noch nie so viele Prämonstratenser gleichzeitig in seinen Mauern. Bedingt durch das sprunghafte Anwachsen der Bevölkerung im Zusammenhang mit der Industrialisierung gibt es auf dem Gebiet der alten Pfarrei St. Johann (= im heutigen Duisburg nördlich der Ruhr und in Oberhausen) inzwischen 25 katholische Pfarrkirchen, die im Jubiläumsjahr bei ihrer Mutterkirche «zu Besuch waren» und durchwegs die Gestaltung eines Sonntagshochamts übernahmen. Das vom Kirchenchor St. Johann gestaltete Sonntagshochamt vom 12. Oktober 1986 wurde vom Westdeutschen Rundfunk im Radio übertragen. An romanischen Flügel des Kreuzgangs entstand im Juni 1986 eine Schatzkammer zur Aufnahme der alten Paramente und liturgischen Geräte; die Ausstellungsvitrinen stiftete die Stadtsparkasse Duisburg. Konzerte auf der neuen Orgel wurden übers ganze Jahr angeboten und fanden regen Zuspruch. Als wissenschaftliche Festgabe anlässlich des Jubiläums erschien 1986 im Selbstverlag des Klosters Hamborn die von Pater Dr. Ludger Horstkötter erarbeitete deutsche Übersetzung des Buches von Wilfried M. GRAUWEN, *Norbertus, aartsbisschop van Maagdenburg (1126-1134)*, Brüssel 1978. (L.H.)

50. — Als die Hamborner Abteikirche nach den Zerstörungen des Zweiten Weltkriegs im Dezember 1950 wiederaufgebaut war, muß man sich mit einer Behelfsorgel begnügen, weil das Geld für eine größere Orgel fehlte. In Hinblick auf das Jubiläumsjahr 1986 hatte sich der vom Kirchenvorstand der Propsteipfarre St. Johann eingesetzte Orgelbauausschuß das Ziel gesetzt, die Finanzierung einer größeren Orgel (etwa in den Dimensionen der im Krieg zerstörten Orgel) zu ermöglichen. Abt Florian Pröll konnte das neue Instrument am 6. April 1986 einweihen. Es wurde von Mönch und Prachtel in Überlingen am Bodensee gebaut und hat 45 Register mit 3181 Pfeifen bei drei Manualen und einem Pedal. Das Besondere an diesem Instrument ist, daß es außer dem elektrisch betriebenen Blasebalg keinerlei elektrische Einrichtungen aufweist, sondern vollmechanisch sowohl in der Spiel- als auch in der Registertraktur arbeitet. Die Schleierbretter der Orgelfassade greifen in Blau und Gold als Ornament die Lilie aus dem Wappen des Prämon-

stratenser-Ordens auf. — Zur Weihe gab die Kath. Kirchengemeinde Propstei St. Johann, Duisburg-Hamborn 1986, eine von Klaus KLEIN zusammengestellte, 52 Seiten umfassende Festschrift heraus mit dem Titel: *Einweihung der neuen Orgel*. Siehe außerdem: Ludger HORSTKÖTTER, *Zur Geschichte, insbesondere zur den Orgeln der Prämonstratenser-Abtei in Duisburg-Hamborn*, in: *Johann Sebastian Bach, Spätwerk und Umfeld*, hrsg. von der Stadt Duisburg zum 61. Bachfest der Neuen Bachgesellschaft, Duisburg 1986, S. 309-319. Ein Klangbild der neuen Orgel vermittelt die Schallplatte mit Orgelwerken von Camille Saint-Saens, gespielt von Peter Planyavsky, erschienen bei Digital Ursina Motette 1986; der Klappentext mit einem Überblick zur Geschichte der Pfarrei und Abtei sowie mit der Beschreibung der neuen Orgel stammt von Klaus Klein. (L.H.)

Hispania

51. — Volumen III operis *Diccionario de historia eclesiastica de España*, quod ediderunt Quintin ALDEA VAQUERO, Tomas MARIN MARTINEZ et Jose VIVES GATELL (Madrid, 1973), brevem synopsis continet historiae ordinis nostri in Hispania a E. CORREDERA scriptam (pp. 2021-23). Abbatiae tractantur, in ordine alphabetico locorum, inter domos aliarum familiarum religiosarum, s.v. «Monasterios» (pp. 1510-1715). (M.S.)

Knechtsteden

52. — Über die Bau- und Kunstgeschichte der Pfarrkirche St. Martin in Frimmersdorf, die der Abtei Knechtsteden ab 1210 inkorporiert war, handelt Jan Wellem EUWENS, *Grevenbroich-Frimmesdorf*, Neuss 1986 (= Heft 308 der Rheinischen Kunststätten). (L.H.)

53. — Ludger HORSTKÖTTER, *Abt Heinrich Keuter von Knechtsteden (1769-1777)*, in *Almanach für den Kreis Neuss* 1987, S. 25-30. Darin werden das kürzlich wiederentdeckte Portraitgemälde des Abtes (siehe Anal. Praem. LXI, 1985, 335) und sein Wappen beschrieben; dazu ein kurzer Lebenslauf des Abtes.

54. — Monika BARBKNECHT, *Die Fensterformen im Rheinisch-spätromantischen Kirchenbau*. Die Problematik ihrer Überlieferung unter bau- und restaurierungsgeschichtlichen Aspekten (= Veröffentlichung der Abt. Architektur des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln), Köln 1986. Darin auch Knechtsteden. — Herman-Josef ROTH, *Köln mit Altenberg, Brauweiler, Brühl und Knechtsteden*, München 1985 (Artemis-Reihe: Cicerone). (L.H.)

55. — Zu der Knechtstedener Kapelle (Sankt Dagobert?) in Remagen finden sich einige Hinweise bei Helga HEMGESBERG, *Die ersten Remagener Kirchen im Licht eines frühchristlichen Schrankenfragments*, in: *Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein*, Heft 189, Bonn 1986, 9-34, hier S. 32f. (L.H.)

Leffe

56. — Dans le *Répertoire de sceaux conservés aux Archives de l'Etat à Namur des origines à 1300*, par Ph. BRAGARD et M. RENSON, Bruxelles, Archives générales du Royaume, 1986, on trouve sous les numéros 427-428, la description des sceaux des abbés Julien (1128-1234) et Baudouin (1236-55), datant des années 1228 et 1236. (W.M.G.)

Meer

57. — Zum 800sten Todestag der Klostergründerin erschien die Festschrift *Hildegunde von Ahr und Meer, Leben und Werk (1186-1986)*, hrsg. vom Geschichtsverein Meerbusch, im Selbstverlag, Meerbusch 1987, 115 Seiten, zahlreiche Abbildungen (erhältlich bei Frank Mogner, Brühler Weg 71, D-4005 Meerbusch 1). — Außer der Vita Hildegundes von dem Steinfelder Prämonstratenser Peter ROST aus den *Acta Sanctorum* (in deutscher Übersetzung) und einer Bibliographie zum Kloster Meer finden sich in der Festschrift folgende größere Beiträge: F. MORGNER, *Zur Genealogie und Geschichte der Häuser Ahr, Liedberg und Meer*; W. FÖHL, *Die Bedeutung Meers im Spiegel seiner Besitzungen*; L. HORSTKÖTTER, *Die radikale Christusnachfolge des heiligen Norbert von Xanten als geistige Grundlage für die Reformbewegung der Prämonstratenser*; N. BACKMUND, *Die Nonnen im Prämonstratenserorden*; V. FOERSTER, *Die Beziehungen zwischen der Abtei Steinfeld und dem Konvent Meer von 1166 bis zum Ende des Hochmittelalters (um 1300)*; P.-G. SCHULTE, *Kurzer historischer Überblick über die Geschichte des Klosters Meer seit dem Tode der Gräfin Hildegunde*. — Zum Gedenken an die Klostergründerin führte der Geschichtsverein Meerbusch in den Räumen der Volksbank Meerbusch-Büderin vom 6. bis 20. Februar 1987 eine Ausstellung durch. (L.H.)

Milevsko

58. — Antonín HEJNA, *Novější objevy románské sakrální architektury v Cechách* (= Neuere Entdeckungen romanischer Sakralarchitektur in Böhmen), *Archeologické rozhledy* XXXII, Praha 1981, S. 636-648.

Die archäologische Erforschung mittelalterlicher Fundplätze und Objekte erbrachte in den letzten Jahren einige neue, bislang unbekannte Baurelikte romanischer Sakralarchitektur in Böhmen oder vervollständigte bisherige Kenntnisse über die Originalform, durch spätere Umbauten zerstörter Anlagen. Im Jahre 1978 kam bei der Erforschung der Innenfläche der ehemaligen Pfarrkirche (heute Friedhofskirche) des Hl. Egidius in Milevsko, erbaut im letzten Drittel des 12. Jh., im 14. Jh. im gotischen Stil umgebaut, der vollständige Grundriß einer romanischer Disposition, der bisher nur z.T. anhand der noch bestehenden nördlichen Umgebungsmauer des Schiffes und anhand des Westturmes mit der Tribüne bekannt war, zutage. Die romanische Kirche, die noch vor Entstehung des Prämonstratenserklosters (also vor 1187) zum Herrensitz gehörte, stellte für ihre Zeit einen großen und bedeutenden Bau dar. Sie

gehört bislang zu den wertvollsten Denkmälern romanischer Architektur in Südböhmen. Ihr Langschiff erreichte die Ausmaße von $14,5 \times 9$ m. Daran fügte sich an der Ostseite ein rechteckiger Abschluß mit einer äußeren Ausdehnung von $5 \times 6,5$ m und einer Innenfläche von $5 \times 4,5$ m an. Die Altarmensa, deren Substruktion erkennbar war, lag nahe am Ostabschluß des Mauerwerkes. In den Bau der nördlichen Umgebungsmauer des Schiffes waren Stufen, die zur Empore führten, eingelassen. An die Westseite des Schiffes lehnte sich in voller Breite das Westwerk, zu dem die Empore gehörte, an. In dem gesicherten Grundriß der ursprünglichen Disposition der Kirche besitzen wir einen wertvollen Schatz der Sakralarchitektur vom letzten Drittel des 12. Jh. Das Ergebnis der genannten Untersuchung bildet einen Beitrag zum Studium der böhmischen romanischen Architektur aus dem letzten Drittel des 12. Jh. und vervollkommen unsere Kenntnisse. Es weist auf Formenunterschied des Sakralbaues mit apsidialem rechteckigen Abschluß hin, in dem sich die Auswirkung äußerer Einflüsse, offenbar aus Niederbayern und der Oberpfalz, widerspiegeln, daneben kommen jedoch auch heimische Traditionen zur Geltung, deren Beginn am Beispiel der rechteckigen Abschlüsse bereits in der Mitte des Großmährischen Reiches gesehen werden kann. (K.D.)

Mont-Saint-Martin (Aisne)

59. — L'inventaire de H. VAN ISTERDAEL, *Inventaris van het archief van het Land van Zottegem*, Bruxelles, Archives générales du Royaume, 1986, contient bon nombre d'articles concernant l'abbaye du Mont-Saint-Martin (départ. Aisne), articles relatifs aux dîmes que l'abbaye possédait dans les paroisses d'Erwetegem, Sint-Goriks-Oudenhove et Strijpen (aujourd'hui toutes englobées dans Zottegem, Flandre orientale) durant le 18^e siècle. (W.M.G.)

Ninove

60. — Willem BERGÉ, *Jacques Bergé. Brussels beeldhouwer, 1696-1756*. (Verhandelingen van de Kon. Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, Klasse der Schone Kunsten), Jg. 48, 1946, n° 41, p. 144-169 beschrijft de werken die door deze beeldhouwer in de abdijkerk van Ninove werden uitgevoerd: koorlezenaar, grafmonumenten voor de overleden abten en kanunniken, preekstoel. (L.V.D.)

61. — In H. VAN ISTERDAEL, *Inventaris van het archief van het Land van Zottegem*, Brussel, Algemeen Rijksarchief, 1986, vindt men zes nummers die de geschiedenis van de Sint-Cornelius en Cyprianusabdij kunnen aanvullen voor de 18^e eeuw. Zij bevatten voornamelijk gegevens over verkopen van hout. Het archieffonds wordt bewaard in het Rijksarchief te Ronse. (W.M.G.)

Oelinghausen (Arnsberg)

62. — Magdalena PADBERG (Hrsg.), *Kloster Oelinghausen St. Peter: Pfarr-Kloster-Wallfahrtskirche*, Strobel-Verlag, D-5760 Arnsberg, 1986,

112 Seiten mit zahlreichen Abbildungen. Es handelt sich unter anderem um den Wiederabdruck folgender (teilweise gekürzter) Aufsätze: L. HORSTKÖTTER, *Die Prämonstratenser in Westfalen*; A. DÜNNEBACKE, *Das innere Ordensleben*; H. RICHTERING, *Kloster Oelinghausen*; F. FISCHER, *Aus der Wirtschaftsgeschichte des Klosters Oelinghausen*; F. A. HÖYNCK, *Vermögensstand bei der Auflösung des Klosters 1804 und die Abpfarrung*. Ausführlich wird zur Bau- und Kunstgeschichte Stellung genommen. Von Winfried MICHEL stammt der Beitrag *Die Orgeln im Kloster Oelinghausen*. (L.H.)

Osterhofen

63. — Bruno BUSHART und Bernhard RUPPRECHT (Hrsg.): *Cosmas Damian Asam 1686-1739, Leben und Werk*, Prestel-Verlag München 1986 mit vielen Angaben zu Osterhofen (siehe Register S. 353.). (L.H.)

64. — Das vermutliche Gründungskloster des Stiftes Schlägl, Osterhofen bei Altenmarkt an der Donau, erhält hinsichtlich der Kunst- und Baugeschichte der Klosterkirche wertvolle Beiträge im Werk: Herbert SCHINDLER, *Bayerische Bildhauer*, Süddeutscher Verlag München 1985, S. 289 (Register). (I.H.P.)

Park

65. — Willem BERGÉ, *Jacques Bergé. Brussels beeldhouwer, 1696-1756*. (Verhandelingen van de Kon. Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, Klasse der Schone Kunsten), Jg. 48, 1986, n°41, wijdt zijn vierde hoofdstuk aan *Beeldhouwwerken voor de abdij van 't Park*, en beschrijft de activiteiten van beeldhouwer Bergé in de kerk van deze abdij waar bijna alle kerkmeubilair en beeldhouwwerk door dezelfde kunstenaar werden uitgevoerd: hoogaltaar, koorbanken, preekstoel, reliekenhouders in samenhang met de biechtstoelen, doksaal, wandbekleding in de zijbeuken, zijaltaren. Alle besproken kunstwerken worden getoond in een reeks foto's. Op p. 131 moet gelezen worden: «Ook andere norbertijner abdijkerken hadden doksalen zoals te Averbode en te Tongerlo» i.p.v. te Tongeren. De norbertijnerabdij van Tongeren komt opnieuw te voorschijn in het register van de plaatsnamen! (L.V.D.)

Postel

66. — In het *Album Carlos Wyffels aangeboden door zijn wetenschappelijke medewerkers*, Brussel, 1987, verscheen een bijdrage van W.M. GRAUWEN, *De nederigheidstopos bij verkiezingen in de middeleeuwen, voornamelijk in de 12de eeuw*, p. 189-211. (L.V.D.)

Roggenburg

67. — Die *Westdeutsche Zeitung* Samstag 1. XI. 1986, Seite «Blickpunkt» brachte ein großes Foto sowie einen kurzen Bericht über die Restaurierungsarbeiten und Wiederherstellung des Klosters Roggenburg. (B.M.)

68. — *Roggenburg. Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt*. Ehemalige Prämonstratenserabteikirche. Landkreis Neu-Ulm (= Schwäbische Kunstdenkmale, Heft 1). Anton H. Konrad Verlag Weißenhorn 1986. 20 Seiten, 11 Abbildungen. Texte und Bilder von A. Hermann und A.H. Konrad. Ein komprimierter Kirchenführer, dessen Vorliegen 1985 beim Abschluß der Renovierungsarbeiten (siehe: Anal. Praem. LXI, 1985, S. 339) vermißt wurde. Nach einer knappen Zeittafel (S. 2f) Schilderung von Landschaft und Geschichte (S. 3f), der Klosteranlage (S. 6-8) und der Klosterkirche (S. 8-11). Das umfangreichste Kapitel (S. 11-19) beschreibt die Ausstattung der Kirche. (E. Sch.)

Rommersdorf (Neuwied)

69. — Franz GÜLDEN, *Rommersdorfer Relikte auch in Bad Hönningen*, in *Heimat-Jahrbuch 1987 des Landkreises Neuwied*, hrsg. v. Landkreis D-5450 Neuwied, Seite 45f. Der kurze Beitrag enthält eine Aufstellung der personellen und besitzmäßigen Beziehungen zwischen Rommersdorf und Bad Hönningen am Rhein. (L.H.)

Rot

70. — Pater Johannes Sinot (Windberg) ist 1986 vom Bischof der Diözese Rottenburg-Stuttgart, Dr. Georg Moser, auf Vorschlag des Schwesternkonvents zum neuen Superior der *Gemeinschaft der Norbertusschwestern* in Rot (Landkreis Biberach/Riß) berufen worden. Er ist Nachfolger des Rottenburger Diözesangeistlichen Pfarrer Benno Unterricker, Dekan im Dekanat Riedlingen, der dieses Amt nach 15 Jahren abgegeben hatte. Aufgabe des Superiors ist die seelsorgliche und spirituelle Begleitung der Schwestern. Dadurch daß der zuständige Diözesanbischof einen Prämonstratenser zum Superior ernannte, kommt die spirituelle Anbindung der Schwesternkongregation bischöflichen Rechts an den Orden besonders gut zum Ausdruck. (E. Sch.)

Saint-Feuillen du Roelux

71. — Claire BILLEN, *Pour une relecture des sources relatives aux débuts de l'abbaye de Saint-Feuillen du Roelux*, in *Congrès de Nivelles*, 23-26. VIII. 1984, *Actes, Handelingen, Akten*, t. I, Nivelles, 1984, p. 252, ne donne qu'un résumé d'une dizaine de lignes sur cette communication. (W.M.G.)

Saint-Paul à Verdun (Meuse)

72. — Une association de prières entre cette abbaye (diocèse de Verdun) et celle de Saint-Remi de Reims, conclue pendant l'abbatit de l'abbé Odon (1118-1151) a été signalée dans l'article de Ludwig Falkenstein, cité plus haut s.v. *Beaulieu-sur-Aube*, à la p. 25. (W.M.G.)

Schäftlarn

73. — Ein Fragment mit einem Teil der Vita Martini von Sulpitius Severus aus der Schreibstube des Klosters Hersfeld (jetzt: München Clm

29420/2), und ein Kollektar aus dem Skriptorium des Domes Freising oder des Stiftes Weihenstephan (jetzt: München Clm 17027), die dann im Besitz des Klosters Schäftlarn waren, werden ausführlich gewürdigt bei Hartmut HOFFMANN, *Buchkunst und Königtum im ottonischen und frühsalischen Reich* (= Schriften der Monumenta Germaniae Historica, Band 30.1), Anton Hiersemann-Verlag Stuttgart 1986, S. 200, 418. (I.H.P.)

Schlägl

Im Jahre 1986 erschienen folgende Publikationen:

74. — Ulrich Gottfried LEINSLE, *Das Ding und die Methode. Methodische Konstitution und Gegenstand der frühen protestantischen Metaphysik*. Augsburg: Maro Verlag 1985. 2 Bände, 898 Seiten. (Habilitationsschrift an der Universität Innsbruck).

75. — *Heimatsbuch der Gemeinde und Pfarre Arnreit*. Redigiert von Isfried H. PICHLER unter Mitarbeit von Willibald KATZINGER, Engelbert Kobler, Franz Kneidinger und Eleonore Uhl. Arnreit 1986. 192 Seiten, reich illustriert.

76. — Veronika PIRKER, *Zwei Predellenflügel der Donauschule in der Gemäldegalerie des Stiftes Schlägl*. In: *Jahrbuch des oberöstr. Musealvereins* 130 (Linz 1985), Band I. Seite 97-122, Tafel IV.-VI. Auch in: *Schlägl intern* 11 (1985) 89-127.

77. — Isfried H. PICHLER, *Friedrich Wutschl (1837-1922)* In: *Historisches Jahrbuch der Stadt Linz* 1985, 375-380 mit 2 Abb.

78. — Isfried H. PICHLER, *Die Sammlungen des Stiftes Schlägl*. In: *Österreichs Museen stellen sich vor*, Folge 24 (1986) 31-37, 1 Abb.

79. — Isfried H. PICHLER, *Stift Schlägl in Geschichte und Gegenwart (Ein Kloster stellt sich vor)* 3. Auflage mit neuen Farbbildern (Gesamtauflage 16.500 Stück).

80. — Hannes ETZLSTORFER, *Die Altarblätter des Mühlviertels (der Schlägl Pfarren)* In: *Schlägl intern* 12 (1986) 161-200.

81. — Isfried H. PICHLER, *Stift Schlägl und Böhmen*. In: *Archiv für Kirchengeschichte von Böhmen-Mähren-Schlesien* 7 (1985) 189-210.

82. — Isfried H. PICHLER, *Franz Wenger, Porträtmaler (1769-1836)*. In: *Schlägl intern* 12 (1986) 325-367. (I.H.P.)

Schussenried

83. — Georg SCHWEDT, *Der Sitz der Weisheit (Alte Bibliotheken 3:*

Schussenried in Schwaben) in: *Die Schöne Welt. Das Ideen-Magazin der Deutschen Bundesbahn* August 1986.

Schwedt gibt einen kurzen Überblick über die Entstehung des Prämonstratenserklosters und dessen Baugeschichte, er beschreibt ausführlich die im Rokokostil ausgeführte, 1761 vollendete Bibliothek, die nach den Vorstellungen ihrer Erbauer sowohl durch ihre Bücher als auch durch die Darstellungen auf einem riesigen Deckengemälde den Sitz der Weisheit symbolisieren sollte. (B.M.)

84. — Die früher der Reichsabtei Schussenried inkorporierte Pfarrei Sankt Oswald in Schussenried-Otterswang gedachte mit einem Festprogramm der Weihe ihrer Pfarrkirche durch den Konstanzer Weihbischof Wilhelm Joseph von Baden, die vor 200 Jahren am 7. Juli 1786 erfolgt ist. Die Dorfkirche in Otterswang ist vom Schussenrieder Klosterbaumeister Jakob Emele an der Wende von Spätbarock zum Frühempire erbaut. Höhepunkt der zweitägigen Jubiläumsfeier war das Pontifikalamt des Rottenburger Weihbischofs Franz Joseph Kuhnle am 6. Juli 1986. (E. Sch.)

Sint-Catharinadal

85. — Regina 'T HOEN, O. Praem., *Suster Brigida Diepstraten, norbertines en haar tijd*, in: *Brieven van Paulus*, periodiek van de heemkundekring Nieuw-Ginneken, jrg. 11 (1984), blz. 223-228. De archivaressen van Oosterhout geeft een korte biografie van haar vroegere medezuster, gestaafd met meerdere documenten uit het kloosterarchief als: haar doopakte (Bavel, 1751), professiebrief, het kloosterregister met haar voornaamste data en bezigheden (koorzuster, ziekenmeesteres en procuraterse) en haar doodsbrieven (1816). (H.V.B.)

Speinshart

86. — Erwin HERMANN, *Spehteshart, Crusenareforste und Kitschenrain*, in *Jahrbuch für Fränkische Landesforschung* XLVI, Neustadt/Aisch 1986, 203-212; darin S. 211f einige Angaben zur Gründungsgeschichte Speinsharts. (L.H.)

Steinfeld

87. — Verschiedene Regesten zu Steinfeld (siehe register S. 404), vornehmlich aus dem 18. Jahrhundert, finden sich im *Inventar des herzoglich arenbergischen Archivs in Edingen/Enghien (Belgien)*, Teil 1: Akten und Amtsbücher der deutschen Besitzungen, bearb. v. Peter BROMMER, Wolf-Rüdiger SCHLEIDGEN und Theresia ZIMMER, Koblenz 1984 (= Veröffentlichungen der Landesarchivverwaltung Rheinland-Pfalz, band 36). (L.H.)

88. — Toen in 1920 het studiehuis voor late roepingen, door de Salvatorianen opgericht in Sennelager, te klein werd, kregen ze het voormalig koninklijk Pruisisch opvoedingsgesticht in Steinfeld aangeboden. Het

was gevestigd in de vroegere premonstratenzerabdij. Bemiddelaar in deze zaak was kardinaal Karl Josef Schulte van Keulen. Het bestuur van de Salvatorianen was bereid het gebouwencomplex voor dertig jaar te pachten. Met het overnemen van de parochiezielzorg in Steinfeld begon een nieuwe geschiedenis; het begin was hard. Pater Johannes Baptista Berg meldt in het jaar 1924 in de kroniek: «De gebouwen hadden erg geleden, ze waren niet meer aangepast aan de moderne tijd, de abdijkerk was leterlijk aan het vervallen, werkplaatsen en boerderij moesten grondig gerestaureerd worden...reparaties zonder einde!» Een korte historische nota (pp. 257-259) over deze Salvatorianengemeenschap is opgenomen in *Salvatoriaans Jubileumboek, Uit de geschiedenis van de eerste honderd jaren (1881-1981) met enkele perspectieven op de toekomst*, Heverlee, 1986, 554 pp., o.r.v. A. Kiebele SDS, A. Kielbasa SDS, A. Münck SDS en P. van Meijl SDS. Oorspronkelijke titel: *Die Salvatorianer in Geschichte und Gegenwart (1881-1981)* Roma, 1981, 440 pp. (U.G.)

Steingaden

89. — Wegen Baufälligkeit mußte die Wieskirche im Sommer 1984 geschlossen werden. Das Betreten wurde erst wieder gestattet, nachdem ein Baugerüst die Besucher vor herunterfallenden Stuckteilen schützt. Im Sommer 1986 bewilligte der Haushaltsausschuß des bayerischen Landtages knapp sieben Millionen Mark für die voraussichtlich fünf Jahre dauernde Sanierung der weltberühmten Wallfahrtskirche. Damit sollen das Kircheninnere, die Westfassade und der Turm restauriert werden. (E. Sch.)

Strahov

90. — Heinrich MEIER, *Dr. Josef Mast als Schloßkaplan in Wechselburg (Sachsen)*, in: *Rottenburger Jahrbuch für Kirchengeschichte*, Band 5, Sigmaringen 1986. Darin S. 359 in Anmerkung 8 ein Hinweis auf Abt Hieronymus Zeidler (1834-1870) von Strahov, einen der infulierten Weiheassistenten bei der Bischofsweihe für Bischof Ludwig Forwerk, Apostolischer Vikar im Königreich Sachsen. (E. Sch.)

91. — Ein karolingisches Evangeliar, entstanden im Skriptorium des Domes zu Trier, mit vier Evangelistenbildern vom Meister des Registrum Gregorii, ist in die Stiftsbibliothek Strahov gelangt, wo es sich noch befindet unter dem Titel *Museum der tschechischen Literatur* zu Prag (Ms. D F III 3); es wird bei Hartmut HOFFMANN, *Buchkunst und Königtum im ottonischen und frühsalischen Reich*, Stuttgart 1986, S. 486 gewürdigt. (I.H.P.)

St. Salvator

92. — Das ehemalige Prämonstratenserkloster St. Salvator bei Ortenburg in Bayern wird des öfteren erwähnt in dem Werk: Herbert

SCHINDLER, *Bayerische Bildhauer*, Süddeutscher Verlag München 1985, S. 290 (Register). Die Bildhauer und ihre Werke in der Stiftskirche werden ausführlich beschrieben. (I.H.P.)

Storrington

93. — E. GOICHOT, *Sur «l'affaire Tyrrell»: documents inédits*, dans *Revue d'Histoire ecclésiastique*, vol. 81 (1986), p. 85-116.

L'auteur de cet article publie des documents déposés au Département des manuscrits de la Bibliothèque Nationale de Paris, appartenant au fonds Bremond. C'est à Storrington, que Tyrrell s'était retiré au cours des dernières années de sa vie. Il fut en rapport avec le P. Xavier de Fourvière, de l'abbaye de Frigolet, prieur de N.-D. d'Angleterre à Storrington. Les documents publiés ici sont relatifs aux derniers jours, à la mort et aux obsèques de Tyrrell. Xavier de Fourvière a eu vis-à-vis de ce dernier, une attitude bienveillante mais ferme sur le plan doctrinal; il l'accueillit au prieuré de façon habituelle, jusqu'à l'excommunication de Tyrrell. Par la suite, Xavier de Fourvière n'hésita pas à publier des articles polémiques contre la doctrine moderniste de son ancien hôte. En tout cas, appelé au chevet du mourant, le Prieur-curé de Storrington donna l'extrême-onction à Tyrrell, sans demander quelque signe de rétractation que ce fût, signe que Tyrrell ne pouvait pas donner physiquement et qu'il n'aurait pas voulu donner, affirme Bremond. Ce dernier, ami intime de Tyrrell, reproche au P. Xavier de Fourvière, non d'avoir accompli son ministère, mais de s'être démarqué de Tyrrell depuis la condamnation de celui-ci. (B.A.)

Strahov

94. — Dominica quarta Adventus die 21a Decembris 1986 ecclesia Strahoviensis cum sacello S.P.N. Norberti post longum tempus restorationis generalis partis eius interioris denuo cultui aperta est. Omnes labores nempe restauratio altarium, imaginum, statuarum, organorum sunt artificiose peracti, sumptibus status; etiam altare S. Norberti sine tamen apertione tumbae. Missam diei, in qua missa Mozarti C-moll est cantata, celebravit et homiliam, in qua etiam de significatione operis S. Norberti locutus est, Em. Dom. Franciscus Cardinalis Tomášek, archiepiscopus Pragensis, cum assistentia multorum fidelium (per aestimationem 4.000), inter quos etiam aliqui confratres circariorum Brabantiae, linguae Germanicae et Bohemiae aderant.

Sequi debet restauratio exterioris partis ecclesiae.

Parochia Strahoviensis hoc tempore vacat post mortem confratris Bernardi Mokřý († 24. Aug. 1986). Administrator excurrando est canonicus cathedralis Kořínek.

Ecclesia Strahoviensis servit pro tempore — durante reparatione ecclesiae cathedralis Pragensis S. Viti — functionibus pontificalibus Domini Archiepiscopi, ita tempore Nativitatis, in ordinatione diaconorum die 14. Febr. 1987.

Privatim in ea celebraverunt eorum iubilaeum sacerdotale confratres Iustinus Šit et Franciscus Rýner, qui in ipsa die 20. Dec. 1936 gradum presbyteralem acceperunt. Iustinus Šit post septem dies, id est 27. Dec. 1986 obiit. (K.D.)

95. — Die unvollendete Niederschrift einer Orgel Improvisation von W.A. MOZART ist in Prag entdeckt worden. Das Werk ist authentisch. Mozart soll es 1797 in Strahov vorgeführt haben, wobei der Cantor, Norbert-Ignaz Lehmann mitgeschrieben hat. Der Prager Organist Jiří Ropek hat das Manuskript im Mozart'schen Stil ergänzt. Anlässlich des 200. Jahrestags der Prager Uraufführung von «Don Giovanni» am 29. Oktober 1987 soll die wiederentdeckte Strahover Improvisation wieder erklingen. (B.M.)

Tongerlo

96. — Mark STIJNEN, *De parochie Zammel in vijf eeuwen*, 1986, 620 p. heeft een goed verzorgde, mooi geïllustreerde en een leesbare geschiedenis geschreven van het parochiale leven in dit Geelse kerkdorp. Mattheus Iersselius die na de uitdrijving van zijn abdij van Middelburg, via Sint-Michiels van Antwerpen in de abdij van Tongerlo werd opgevangen, bediende de parochie van 1574 tot 1581 (p. 82-84). De lijst van pastoors vermeldt dat drie kloosterlingen van Tongerlo tussen 1581 en 1642 de parochie bedienden. (L.V.D.)

97. — Jean BASTIAENSEN, *Pachters van de abdij van Tongerlo in Kalmthout en omstreken*, (1679-1690), in *Vlaamse Stam*, 22, 1986, 481-487 heeft de lijsten samengesteld op basis van het cijnsboek van de abdij van Tongerlo van 1679 dat bewaard wordt in het Rijksarchief te Antwerpen, *Abdij Tongerlo*, 21. (L.V.D.)

98. — R. NEYS, *Kalmthout en de pest*, in *Calmphoutania* 38, 1986, p. 110-111 vermeldt de Tongerlose pastoor Sebastiaan De Weerdt die in 1570 op 6 juli aan de gevolgen van de pest overleed. Als opvolger werd Adrianus Verrijt naar Kalmthout gezonden. Deze kloosterling van Tongerlo was afkomstig van Herselt, dat niet, zoals Schr. aangeeft, in Limburg ligt, maar voorheen deel uitmaakte van het markiezaat Westerlo dat Brabants gebied was. (L.V.D.)

99. — Renaud GAHIDE, *Inventaire des Pamphlets de la Révolution Brabançonne conservés au Musée Royal de l'Armée* (Centra Histoire militaire. — Inventaires, n° 26), Bruxelles, 1985, signale au n° 457: «Copie d'une lettre du 26 juin 1790 adressée à Monsieur l'abbé de Tongerlo»; au n° 586: *Godefridus door Gods genaede abt van Tongerlo en geestelijke overste van de belgike-krijgstroupen, etc., etc. Aan alle zijne onderhoorige veld-capellaenen, officieren, onderofficieren, etc.*; au n° 587: le même texte en français. La table onomastique situe l'abbaye de Tongerlo, dans la

commune du même nom, province du Limbourg, arr. Maaseik, fusionnée avec Opitter (p. 121.), alors qu'il faut la chercher à Tongerlo, commune Westerlo, arr. Westerlo, province d'Anvers. (L.V.D.)

100. — R. BOUDENS, *De benoeming van Mgr. Mercier tot aartsbisschop van Mechelen*, in *Collationes, Vlaams Tijdschrift voor Theologie en Pastoraal*, 16, 1986, 468-475. Onderzoek van de stukken van de Brusselse nuntiatuur die thans in het *Archivo Segreto Vaticano* berusten, heeft Prof. Boudens in staat gesteld in grote lijnen de activiteit van Antonio Vico te schetsen, die tot de benoeming van Mgr. Mercier heeft gevoerd. Een van de kandidaten was de vroegere abt van Tongerlo, Thomas Ludovicus Heylen, bisschop van Namen. Het Hof was Heylen niet gunstig gezind omdat hij zich tegen de militaire plannen van de koning had verzet. Contacten van de nuntius met allerlei kringen deden bij hem de overtuiging groeien, dat Mercier op de meest efficiënte manier de eenheid van de katholieke partij en bijgevolg, zo redeneerde men, ook de religieuze belangen van het land zou waarborgen. In een rapport van nuntius Vico aan staatssecretaris Merry del Val, gedateerd 26 januari 1906, wordt de kandidatuur van Heylen behandeld. Veel lof wordt over Heylen gesproken en de wenselijkheid van een Vlaams bisschop in Mechelen wordt erkend. De vroegere abt van Tongerlo wordt als ijverig, wijs en zachtmoedig afgeschilderd, maar de nuntius maakt toch de bemerking dat hij te veel aan de dagindeling van zijn vroeger abdijleven heeft vastgehouden. Omstreeks acht uur gaat hij slapen en omtrent drie uur in de morgen is hij alweer op de been. Verder werd Heylens rondschrijven, waarin de katholieken aangeraden werd niet voor de liberalen te stemmen, als ondiplomatisch veroordeeld. In feite was bisschop Heylen de enige tegenkandidaat van Mercier. Waffelaert, bisschop van Brugge, werd verweten dat hij te veel kamergeleerde was. De kandidatuur van de voormalige rector van het Belgisch College te Rome, Van den Branden, en van de in functie zijnde rector T'Serclaes kon niet ernstig worden genomen. (L.V.D.)

101. — Dr. J.M. GORIS, *W.H. Th. Knippenberg, Brabander en Kempenaar*, in *Brabants Heem*, 38, 1986, p. 170-173, roept in herinnering de ontstaansgeschiedenis van het *Centrum voor de Studie van Land en Volk van de Kempen* waarin Dr. Milo Koyen, in leven archivaris van de abdij van Tongerlo, een zeer belangrijke rol gespeeld heeft als eerste voorzitter. (L.V.D.)

102. — In de familiegenealogie opgemaakt door Antoon KOYEN, *De familie Koyen*, 1986, p. 322-323 wordt onze overleden medebroeder Dr. Milo (Hendrik) Koyen vermeld. (L.V.D.)

Turnhout, Sint-Agnetendal

103. — Op 20 februari 1987 hield de Turnhoutse stadarchivaris Harry de Kok, een lezing over de geschiedenis van het verdwenen norbertines-

senklooster Sint-Agnetendal. Na een kort bestaan (van 1678 tot 1718) kwam deze zustergemeenschap op een dramatische wijze aan haar einde mede ten gevolge van de merkwaardige lotgevallen van de laatste proost Dominicus de Herde, kloosterling van de Sint-Michielsabdij te Antwerpen. (L.V.D.)

Veurne

104. — Op 6 sept. 1986 werd in Veurne Abt Christiaen DRUVE (1616-1636) herdacht. Na een abbatiaat van 20 jaar overleed hij 350 jaar geleden. Onder zijn impuls kende de abdij in Veurne na een periode van verval een ongekende bloei.

Uit nagenoeg alle Vlaamse Ordeshuizen trokken zusters en confraters naar Veurne waar ze officieel op het stadhuis werden ontvangen en rondgeleid in een tentoonstelling die de geschiedenis van de abdij, haar parochies en uithoven wilde belichten. In de voormalige Sint-Niklaas-abdijkerk had een plechtige Eucharistieviering plaats. Voorganger was Abt P. Wagenaar van Grimbergen als «Pater-Abbas» van Veurne, in concelebratie met abten Boel en Stappers, Prior Swarte en een reeks andere medebroeders.

In de gerechtszaal van het Landshuis op de Grote Markt, organiseerde het gemeentebestuur een academische zitting waar nog eens, aan de hand van dia's, de geschiedenis van de abdij uit de doeken werd gedaan. Nadien hield Konfr. Jakob DEBRUYNE van de abdij van Tongerlo, een voordracht over het leven van de Norbertijnen in de Westhoek en de invloed van de abij van Veurne (G.v.B.)

Wilten

105. — Notre confrère Gottfried Wolfgang Scheiber de l'abbaye de Wilten vient de publier un article sur la philosophie de Hegel: Wolfgang SCHEIBER, «*Habitus*» als *Schlüssel zu Hegels Daseinslogik*, dans *Hegel-Studiën*, Band 20 (1985) 125-144. (M.F.)

Weißenu

106. — Mit einem Festgottesdienst am 28. Juli 1986 beging der ehemahlige Weißenuer Kloster-Ort Weiherstobel in Ravensburg-Eschach das 800jährige Jubiläum seiner ersten Erwähnung. Die Weißenuer Chronik aus den Jahren 1220/30, die «*Acta Sancti Petri in Augia*» (seit 1659 in St. Gallen), überliefert glaubhaft das Jahr 1186, an dem ein Hofes bei Weiherstobel dem Kloster Weißenu geschenkt worden sei. Im Jahre 1239 wurde der ganze Ort Weiherstobel dem Kloster übertragen. (E. Sch.)

Windberg

107. — Ein Fragment mit einem Brief des Chalcidius aus dem Skriptorium der Domschule zur Würzburg (jetzt: München Clm 29350/1) und ein umfangreiches Evangeliar aus dem Skriptorium von St. Gallen (jetzt: München Clm 22311), die dann Eigentum des Klosters Windberg

waren, werden ausführlich gewürdigt bei Hartmut HOFFMANN, *Buchkunst und Königtum im ottonischen und frühsalischen Reich*, Stuttgart 1986, S. 363 und 387 sowie im angekündigten Tafelband als Abb. 179. (I.H.P.)

Zsámbék/Schambek (Ungarn)

108. — Otto FÉNYI, Prämonstratenser von Magnovarad, schrieb für das *Schambeker Heimatbuch*, herausgegeben vom Heimatverein Zsámbék, D-7016 Gerlingen, 1986 den Artikel *Die Prämonstratenserpropstei und ihr Münster in Zsámbék/Schambek*, der auch als 16 Seiten umfassender Sonderdruck mit 12 Abbildungen erschien. Darin geht der Verfasser kurz auf die Geschichte der um etwa 1200 gegründeten Propstei und auf ihre Besiedlung mit Prämonstratensern aus Großwardein ein, bis daß das Kloster auf Wunsch des Ungarnkönigs im Jahre 1477 an den Orden der Pauliner überging. Hauptgegenstand der Untersuchung sind die Baugeschichte der aus dem 13. Jahrhundert stammenden Kirche und Überlegungen zur Rettung der heutigen Kirchenruine als Baudenkmal (L.H.)

Hisc chroniciis conscribendis contribuere: A.V.D.H. (A. van den Hurk, Berne), B.A. (Bernard Ardura, Frigolet), B.M. (Bruno Mulvihil, Bochum), E. Sch. (Erhard Schaffer, Roggenburg), G.v.B. (Gereon van Boeschoten, Grimbergen), H.J. (Herman Janssens, Averbode), H.V.B. (H. van Bavel, Berne), I.H.P. (Isfrid H. Pichler, Schlägl), J.J.W. (John J. Waldmer, Milwaukee, U.S.A.), L.H. (Ludger Horstkötter, Hamborn-Duisburg), L.V.D. (L.C. Van Dijck, Tongerlo), M.F. (Marc Fierens, Averbode), M.S. (Marc Schneider, De Essenburg), U.G. (Ulrik Geniets, Averbode), W.M.G. (W.M. Grauwen, Meise).

Les chartes de fondation des abbayes de Vicoigne (1129) et de Château-Dieu (1155), dans le diocèse d'Arras

L'intérêt des études de chartes de fondation¹⁾ n'est plus à démontrer. On rappellera seulement que la fréquence des faux parmi les documents de ce genre rend presque nécessaire un examen détaillé de chaque charte et que, s'il ressort de cet examen que le document étudié possède toutes les garanties d'authenticité, on dispose d'une source de tout premier ordre, de par son caractère juridique, pour éclairer l'histoire des débuts de l'institution considérée.

Il m'a paru intéressant d'étudier les chartes de fondation des deux abbayes prémontrées du diocèse d'Arras, celles de Vicoigne²⁾, fondée en 1129, et de Château-Dieu ou Château l'Abbaye³⁾, fondée en 1155. Leur dossier diplomatique se révèle particulièrement riche, du fait que les deux originaux nous sont parvenus intacts, et que la rédaction de chacune de ces chartes s'est faite d'une manière digne d'être éclairée. Les deux chartes de fondation n'offrant pas de similitudes formelles entre elles, malgré que Château-Dieu soit fille de Vicoigne, elles seront étudiées l'une après l'autre, dans le but principalement d'en vérifier l'authenticité et de voir qui les a élaborées.

1. L'abbaye de Vicoigne⁴⁾

Avant d'aborder l'étude de la charte elle-même, il est sans doute utile de rappeler en quelques mots quelle fut l'origine de l'abbaye.

¹⁾ Cfr. L. MILIS, *Ermites et chanoines réguliers au XII^e siècle*, dans *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 22 (1979) 39-80, surtout p. 43.

²⁾ Vicoigne, dép. Nord, arr. Valenciennes, comm. Beuvrages.

³⁾ Château-l'Abbaye, dép. Nord, arr. Valenciennes.

⁴⁾ Il n'existe pas de monographie sur l'histoire de Vicoigne. On trouvera une bibliographie dans N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, II, Straubing, 1952-1955, p. 433-437. Par contre, il existe, pour l'histoire des origines de Vicoigne, une source narrative du XII^e siècle, l'*Historia Monasterii Viconiensis* éd. I. HELLER, *MGH SS*, XXIV, p. 291-313. A ce sujet, on peut également consulter avec intérêt l'ouvrage de J. GENNEVOISE, *L'abbaye de Vicoigne, de l'ordre des Prémontrés*, 2 vol., Lille, 1929, qui n'est cependant pas vraiment une histoire de l'abbaye.

1.1 La fondation de l'abbaye de Vicoigne⁵⁾

Au début du XII^e siècle, à une époque où le besoin de perfection, le retour à la *vita apostolica*, le souci d'une spiritualité plus dépouillée apparaissaient un peu partout⁶⁾, un prêtre anglais nommé Gui vint s'exiler sur le continent. Il se retira dans une épaisse forêt, près de Laon, dans un endroit appelé Prémontré. Peu après, saint Norbert, cherchant en compagnie de l'évêque de Laon Barthélémy de Joux un endroit où il pourrait fonder une communauté, passa par Prémontré et, à la suite d'une vision, décida d'y rester. Comment les choses s'arrangèrent, nous l'ignorons. Mais Gui accepta de s'en aller. Il trouva alors un autre endroit, également inhospitalier, au cœur de la forêt de Vicoigne, dans le diocèse d'Arras, à mi-chemin entre Valenciennes et St-Amand. En même temps, il sortait de son isolement pour prêcher aux populations avoisinantes. Se passa alors ce qui arrivait souvent en pareil cas⁷⁾: le succès venant, les disciples se multiplièrent, et le prédicateur dut demander à une abbaye importante de l'aider à organiser ce qui devenait dès lors une communauté structurée. Gui fit d'abord appel aux chanoines réguliers d'Arrouaise, mais ceux-ci furent effrayés par la difficulté du terrain et repartirent immédiatement⁸⁾. Par contre, Gautier, abbé de Saint-Martin de Laon, mena à bien cette mission réformatrice. Cette réorganisation fut sanctionnée en 1129 par une charte octroyée par l'évêque d'Arras Robert. Cette charte, sujet de la présente étude, prévoyait la possibilité de transformer l'institution en abbaye. Ce fut chose faite semble-t-il au plus tard le 23 septembre 1130⁹⁾. En tout cas, dès 1133, Garin, qui avait été chargé par Gautier de diriger la jeune communauté, apparaît avec le titre abbatial dans une charte que délivrèrent en sa faveur l'évêque de Cambrai Nicolas et l'abbé de Maroilles Lambert¹⁰⁾.

⁵⁾ L'essentiel de ce récit est tiré de l'*Historia*...

⁶⁾ Cfr. M.D. KNOWLES, dans *Nouvelle histoire de l'Église*, 2: *Le moyen âge*, Paris, 1968, p. 223-231.

⁷⁾ Cfr. le cas de l'abbaye assez proche du Mont-Saint-Martin (dioc. Cambrai): N. HUYGHEBAERT, *Les «Acta Vitae Beati Garemberti»* édités par Charles-Louis Devillers. Examen critique. Réédition, dans *Analecta Praemonstratensia*, 55 (1979), p. 5-31.

⁸⁾ Cfr. L. MILIS, *L'ordre des chanoines réguliers d'Arrouaise. Son histoire et son organisation de la fondation de l'abbaye-mère (vers 1090) à la fin des chapitres annuels (1471)*, t. I, Bruges, 1969, p. 158.

⁹⁾ L'*Historia Monasterii Viconiensis* (éd. MGH SS, XXIV, p. 298-299) place la dédicace de l'église le 24 septembre 1139, la 10^e année de l'abbatit de Garin, ce qui implique que la consécration de Garin eut lieu entre le 24 septembre 1129 et le 23 septembre 1130.

¹⁰⁾ Ed. Ch. DUVIVIER, *Actes et documents anciens intéressant la Belgique. Nouvelle série*, Bruxelles, 1903, p. 30-31.

1.2 La charte de fondation de Vicoigne

La charte qui nous occupe ici a été délivrée en 1129 par l'évêque d'Arras Robert. L'original de cette charte existe toujours¹¹). Au sujet de cette charte, plusieurs questions doivent être posées dans cette étude : est-elle authentique ou fausse ? Qui, de la chancellerie épiscopale ou du destinataire, l'a élaborée ? Quelles dispositions prévoit-elle ?

1.2.1 L'authenticité de la charte

Il convient tout d'abord de remarquer que nous ne nous trouvons pas en présence de ce qu'il est convenu d'appeler un faux grossier. Ainsi, l'écriture de l'original est conforme aux écritures diplomatiques de la première moitié du XII^e siècle¹²). L'évêque d'Arras et les témoins mentionnés étaient de fait en vie en 1129. A cet égard, le seul problème que pose la liste des témoins est la présence d'Hugues, abbé du Mont-Saint-Eloi, dont l'abbatiate ne commencerait, selon le dernier historien de l'abbaye, qu'en 1130¹³). Il y a cependant deux explications possibles à cette anomalie. Soit le style employé dans la charte est celui de Pâques, et l'acte a été donné en 1130 n. st., entre le 1^{er} janvier et Pâques¹⁴). Ou alors, et l'explication est peut-être plus convaincante, la date du début de l'abbatiate d'Hugues est inexacte. Elle a été reprise sans discussion par O. BARUBE à un historien du XVII^e siècle, Levaillant, abbé du Mont-Saint-Eloi¹⁵). Or, j'ai déjà pu remarquer que les dates qu'il fournit ne sont pas toujours exactes¹⁶). Je crois donc qu'on peut considérer que

¹¹) Lille, Arch. Dép. du Nord, 59 H 3 / 25. Du fait qu'il n'existe pas d'édition récente de cette charte, je la publie en annexe de cette étude.

¹²) Je me suis basé sur le dossier d'actes originaux que j'ai rassemblé pour ma thèse de doctorat, en cours, sur la chancellerie épiscopale d'Arras au XII^e siècle.

¹³) O. BARUBE, *L'abbaye du Mont-Saint-Eloi des origines au XIV^e siècle*, Poitiers, 1977, p. 201.

¹⁴) Le style de datation utilisé dans les chartes épiscopales arrageoises n'est pas connu avec précision. R. BERGER a exposé les données du problème dans *Note sur les évêques d'Arras antérieurs à 1300*, dans *Bull. de la Comm. dép. des Monuments histor. du Pas-de-Calais*, 9 (1971-1975), p. 172-174.

¹⁵) *Histoire manuscrite de l'abbaye du Mont-Saint-Eloi-lez-Arras* par André Levaillant, *abbé de cette maison de 1624 à 1625*, copie conservée aux Arch. Dép. du Pas-de-Calais, à Arras, sous la cote Ms. 62.

¹⁶) Ainsi, il date de 1132-1133 une charte non datée d'Alvise, évêque d'Arras, pour l'abbaye du Mont-Saint-Eloi (éd. O. BARUBE, *L'abbaye...*, n°V, p. 194, qui reprend également cette date sans discussion) alors qu'elle ne peut être antérieure à 1141, année où les archidiacres Lucas et Hugues, témoins de cette charte, entrèrent en fonction (cfr. l'acte d'Alvise, évêque d'Arras, pour l'abbaye de Molesme: DIJON, Arch. Dép. Côte d'Or, 7 H

l'abbatiat d'Hugues a commencé au plus tard en 1129, et que dès lors tous les témoins de la charte étaient bien en vie en 1129.

Une autre garantie d'authenticité de la charte est le fait qu'elle appartient, on le verra plus loin, à une série d'actes semblables, également des chartes de fondation d'abbayes-filles de Saint-Martin de Laon. La garantie est double. Car, d'une part, la charte n'est identique, en ce qui concerne les formules, à aucune des autres chartes de la série, ce qui exclut qu'elle soit l'œuvre d'un faussaire recopiant servilement une autre charte. D'autre part, à l'intérieur de cette série de chartes, celle dont elle est la plus proche au point de vue du texte est aussi celle dont elle est, chronologiquement, la moins éloignée. Il s'agit de la charte de fondation de l'abbaye de Lac-de-Joux¹⁷⁾. Celle-ci et la charte de Vicoigne sont les seules à avoir l'intitulation *Ego N. dei gratia sancte X ecclesie episcopus*, et à ne pas avoir, ou à n'avoir que très incomplètement, la clause *Quod si incorrigibilis*. Cette clause figure bien dans la charte pour Vicoigne, mais sous une formulation entièrement différente de ce qu'elle est dans les autres chartes. On ne voit pas pourquoi un éventuel faussaire, se basant sur une de ces chartes, aurait brusquement, au milieu du formulaire qu'il recopiait, modifié une formule sans en changer le sens.

Un autre argument est que rien dans le texte de la charte de fondation de Vicoigne ne contredit ce que nous savons par ailleurs sur les origines de l'abbaye. L'existence de Gui est connue également par l'*Historia monasterii Viconiensis*¹⁸⁾, écrite à Vicoigne bien sûr, mais déjà au début de la deuxième moitié du XII^e siècle. L'accord de Baudouin, comte de Hainaut, est confirmé par la charte qu'il délivra en 1138¹⁹⁾. La donation du lieu *cum omnibus que ad eum pertinent* est reprise, en 1138 également, dans une bulle d'Innocent II²⁰⁾, de même que la donation des dîmes, qui est cependant mentionnée sous une forme différente. Le reste de la charte est emprunté au formulaire de Saint-Martin de Laon, comme nous le verrons ci-dessous. Enfin, on ne connaît aucune querelle dans laquelle Vicoigne se serait vu contester la possession des biens concédés dans sa charte de fondation.

Pour que cette charte soit un faux, il faudrait qu'un faussaire habile,

1354, olim 7 H 236, éd. R. DUBOIS, *Prieuré de Luceux et prévôté de Gros-Tison. Cartulaire factice*, dans *Mémoires de la Société des antiquaires de la Picardie*, 47 (1936) 169-173.

¹⁷⁾ Cfr. références n. 23 et texte correspondant.

¹⁸⁾ *Historia* (réf. n. 4) p. 295-297.

¹⁹⁾ éd. HUGO, II, prob. 684.

²⁰⁾ J.L. 7925, éd. HUGO, II, prob. 683-684. Original à Lille, Arch. dép. du Nord, 59 H 1/2.

capable d'écrire en une écriture de la première moitié du XII^e siècle, bien au courant à la fois de la prosopographie arrageoise des années 1125-1130 et de l'histoire des origines de Vicoigne, ait commis son faux en se basant sur une des chartes du groupe des filles de Saint-Martin de Laon, vraisemblablement sur la charte de fondation de Lac-de-Joux, qui se situait près de Lausanne. Ce faux n'aurait d'ailleurs pu servir à grand' chose, puisque à part les clauses dont je viens de signaler les confirmations de peu postérieures, il n'y a dans la charte que trois autres clauses, dont deux sont des charges pour Vicoigne (soumission à Saint-Martin de Laon et à l'évêque d'Arras) et dont la troisième, la libération de toute *exactio*, semble assez normale dans ce contexte.

Je crois donc que l'on peut considérer l'authenticité de la charte de fondation de Vicoigne comme avérée.

1.2.2 Qui a établi la charte?

On sait que les chartes médiévales étaient élaborées tantôt par l'auteur, tantôt par le destinataire. On sait aussi que parfois, l'un se chargeait de la rédaction (*dictamen*), l'autre de la mise par écrit (*conscriptio*)²¹. Je tenterai, dans ce paragraphe, de voir par qui la charte de fondation de Vicoigne a été rédigée et mise par écrit.

1.2.2.1 Le dictamen

La méthode la plus classique, la plus sûre aussi sans doute, pour attribuer le *dictamen* d'une charte est d'en comparer le texte avec celui d'autres actes, dans l'espoir de voir apparaître des formules communes, significatives d'une même origine.

Or, justement, quelques auteurs ont déjà remarqué que plusieurs autres abbayes, elles aussi fondées par Saint-Martin de Laon vers 1130, avaient reçu une charte de fondation dont le texte est fort proche de celui de la charte pour Vicoigne²². Il s'agit des abbayes de Lac-de-

²¹) Cfr. L. GENICOT, *Les actes publics*, Turnhout, 1972 (*Typologie des sources du moyen âge occidental*, 3), p. 19-23 et, pour un exposé théorique détaillé et une application minutieuse, W. PREVENIER, *De oorkonden der graven van Vlaanderen (1191- aanvang 1206)*, I: *Diplomatische inleiding*, Bruxelles, 1966.

²²) G. VAN DEN ELSSEN, *De stichtingsoorkonde van Mariënweerd*, dans *Archief voor de geschiedenis van het aartsbisdom Utrecht*, 21 (1894) 168-169; A.C. BOUMAN, *Over de oudste oorkonden voor de abdij Mariënweerd*, dans *Bijdragen voor vaderlandsche geschiedenis en oudheidkunde*, 5^e sér., 7 (1920), p. 275; H.P.H. CAMPS, *De stichtingsoorkonde van de abdij Berne (1134): diplomatische aantekeningen*, dans *Analecta Praemonstratensia*, 59 (1983) 258-270.

Joux²³), Mariënweerd²⁴), Park²⁵), Licques²⁶), Corneux²⁷), Drongen²⁸) et Mont-Saint-Martin²⁹). On peut ajouter à cette liste l'abbaye de Ninove, fille de Park³⁰). En fait, il me semble que deux groupes se dessinent nettement. D'une part Lac-de-Joux, Vicoigne, Licques, Corneux, Drongen et Mont-Saint-Martin. D'autre part Mariënweerd, Park et Ninove. Entre les chartes de ces deux groupes des liens existent, matérialisés par une *invocatio* commune, une *intitulatio* fort proche d'un acte à l'autre, et des *arengae* aux thèmes semblables et aux expressions parfois identiques. Pour le reste, les actes diffèrent totalement au niveau de la formulation, selon qu'ils appartiennent au premier ou au second groupe. Mais il est clair que les uns comme les autres ont été rédigés par les soins du destinataire, Saint-Martin de Laon.

Il subsiste cependant encore une réserve: peut-être la première, chronologiquement parlant, de ces chartes a-t-elle été rédigée par la chancellerie de l'évêque du lieu, Saint-Martin reprenant le texte pour les autres actes. Or, on ne peut exclure que Vicoigne ait été la première de la série, même s'il est probable que la première fut celle, non datée, délivrée par Gérard de Faucigny, évêque de Lausanne, pour l'abbaye de Lac-de-Joux. Gérard de Faucigny mourut le 1^{er} juillet 1129³¹). Il n'est donc pas

²³) Dioc. Lausanne. Charte de Gérard, évêque de Lausanne, sans date (1129 au plus tard), éd. HUGO, II, prob. 3-4.

²⁴) Dioc. Utrecht. Charte de l'évêque André en 1129, éd. A.C. BOUMAN, *Over...*, p. 275-278. Cfr. aussi C.D.J. BRANDT, *Over de oudste oorkonden der abdij Mariënweerd*, dans *Bijdragen voor vaderlandsche geschiedenis en oudheidkunde*, 7^e sér., 5 (1935), p. 223-231 et O. OPPERMAN, *Bijdrage tot de kritiek der oudste oorkonden voor de abdij Mariënweerd*, dans la même revue, 6 (1935), p. 205-226.

²⁵) Dioc. Liège. Charte de l'évêque Alexandre en 1131, éd. HUGO, II, prob. 307-309 et A.J. VERSTEYLEN, *Les chartes de fondation de l'abbaye du Parc*, dans *Analecta Praemonstratensis*, 5 (1929) n° II, p. 124-126.

²⁶) Dioc. Théroutanne. Charte de l'évêque Milon I^{er} du 24 juillet 1132, éd. HUGO, II, prob. 29 et D. HAIGNERE, *Les chartes de Notre-Dame de Licques*, dans *Mémoires de la soc. acad. de l'arrondissement de Boulogne-sur-Mer*, 15 (1889-1890), n° III, p. 34-36.

²⁷) Dioc. Besançon. Charte de l'archevêque Anséric en 1134, éd. HUGO, I, Prob. 454-455.

²⁸) Dioc. Tournai. Charte de l'évêque Simon en 1136, éd. HUGO, II, prob. 603-604 et J.J. DE SMET, *Corpus Chronicorum Flandriae*, I, Bruxelles, 1837, p. 704-705.

²⁹) Dioc. Cambrai. Charte de l'évêque Nicolas en 1137, éd. HUGO, II, prob. 156-157. Il existe une autre charte de fondation destinée à la même abbaye par le même évêque en 1136, éd. *Gallia Christiana*, III, Instr. 39-40, qui semble être fausse.

³⁰) Dioc. Cambrai. Charte de l'évêque Nicolas en 1138, éd. HUGO, II, prob. 227-229 et, *sub data* 1139, J.J. DE SMET, *Corpus Chronicorum Flandriae*, I, Bruxelles, 1837, p. 753-755.

³¹) J.J. MONNIER, Art. *Faucigny*, dans *Dict. histor. et biogr. de la Suisse*, III, Neuchâtel, 1926, p. 64.

a priori impossible que la charte de Vicoigne ait été établie au début de l'année 1129, avant celle de Lac-de-Joux.

Mais de toute façon, je ne pense pas que le rédacteur de la charte de fondation de Vicoigne doive se chercher à Arras. En effet, d'une part, alors que la chancellerie épiscopale disposait à l'époque d'un certain nombre de formules qu'elles utilisait régulièrement³²⁾, on ne trouve aucune de ces formules dans la charte du Vicoigne, et d'autre part, il y dans cette charte des formules indubitablement laonnoises. L'étude de A. DUFOUR-MALBEZIN sur les actes de évêques de Laon jusque 1151³³⁾ nous permet de fait de constater que quelques-uns des usages courants de la chancellerie épiscopale laonnoise sous Barthélémy de Joux (1113-1151) se retrouvent dans les chartes des filles de Saint-Martin: l'invocation *In nomine sancte et individue trinitatis*, l'intitulation *Ego N. dei gratia sancte X ecclesie minister indignus*, la clause comminatoire se terminant par *anathematis sententiam interposuimus* et la datation, dans laquelle les épactes et concurrents sont mentionnés³⁴⁾. De plus, des passages de l'*arenga* de nos chartes se retrouvent dans plusieurs actes de Barthélémy de Laon antérieurs à 1129. Voici ces textes, que l'on pourra comparer avec l'édition, en annexe, de la charte de Vicoigne. Charte pour Saint-André du Câteau, en 1121: *Siquidem omnibus in commune fidelibus iubemur pro facultatis nostre viribus prodesse ultra vires prodesse vellet. Itaque erga dei cultores, ut eos precipue qui abiecta mundi sarcina de perturbacionum fluctibus ad tranquillum sancte contemplacionis portum felici naufragio enataverunt, si res suppetit...*³⁵⁾.

Charte pour l'abbaye de Clairefontaine, en 1126: *Quia domino propitiantie, pontificali cathedrae licet indigni praesidemus... quatenus eorum praecipue qui abiecta mundi sarcina, deo soli vacant...*³⁶⁾.

Charte pour l'abbaye Saint-Pierre de Châlons, 7 février 1127: *...ad*

³²⁾ Cfr. mon mémoire de licence inédit: *Les évêques d'Arras (1093-1183). Relevé de leurs actes. Étude de leur chancellerie*, t. I, Louvain-la-Neuve, 1984, p. 264-265. Pour des exemples d'actes rédigés à la chancellerie épiscopale sous Robert, cfr. p. ex., les chartes pour l'abbaye de Denain (*Acta Sanctorum*, Oct. IV, p. 322) et pour l'abbaye de Hasnon en 1120 (Ch. DUVIVIER, *Actes et documents anciens intéressant la Belgique*, Bruxelles, 1898, p. 113-115).

³³⁾ A. DUFOUR-MALBEZIN, *Catalogue des actes des évêques de Laon antérieurs à 1151*, 3 vol., Paris, 1969. Un exemplaire de cette thèse inédite est déposé aux Arch. Dép. de l'Aisne, à Laon, sous la cote Dépôt Spécial n°77.

³⁴⁾ Ibid., p. LXIII, LXIV, LXXVII, LXXXVIII-LXXXIX.

³⁵⁾ Original: LILLE, Arch. Dép. du Nord, 8 H 29 / pièce 379. DUFOUR-MALBEZIN n°80.

³⁶⁾ Ed. HUGO, I, prob. 400-401. DUFOUR-MALBEZIN n°105.

eorum qui de turbulenti seculi fluctuante salo, ad tranquille pacis portum atque ad placidam contemplationis secessere quietem...³⁷⁾.

Charte pour l'abbaye Saint-Martin de Laon, 11 juillet 1128: *...qui terrena sarcina prorsus abiecta tanquam mundi exules et ad superna iugi contemplatione suspensi... debemus eorumque intercessionibus imperfectioni nostre subsidium comparare...³⁸⁾.*

Des actes des évêques de Laon, ces thèmes d'*arenga* sont passés dans ceux délivrés en faveur de l'abbaye Saint-Martin de Laon dès 1128, comme le montre le dernier exemple cité. Par la suite encore, on les retrouve dans trois chartes données par l'évêque Barthélémy à l'abbaye laonnoise³⁹⁾, mais aussi dans chartes émanant d'autres auteurs:

Charte d'Etienne, évêque de Metz, pour Saint-Martin de Laon, en 1138: *...qui terrena sarcina penitus abiecta mundo exules ad superna suspensi angelicam in terris vitam ducunt nostrae imperfectioni subsidium comparare⁴⁰⁾.*

Charte de Renaud, archevêque de Reims, pour la même en 1132: *Quia propitiante domino pontificali cathedrae licet indigni praesidemus, et si omnibus in commune nostrae dioceseos fidelibus generalem curam debemus, illis tamen qui foelici naufragio, abiecta saeculi sarcina, de mundi fluctuantis pelago ad tranquillum et placidum contemplationis portum enataverunt... quatinus pia vicissitudine de orationibus eorum aliquod imperfectioni nostrae subsidium comparemus⁴¹⁾.*

Les thèmes du rejet de la charge du monde, du naufrage heureux et du port de la contemplation sont donc fréquents dans les milieux laonnais vers 1130. Et lorsqu'on les retrouve dans les chartes octroyées en 1138 par la comtesse de Flandre Sybille et en 1139 par le comte de Flandre Thierry d'Alsace à l'abbaye cistercienne des Dunes⁴²⁾, c'est encore à Laon qu'il faut chercher l'explication: l'abbé des Dunes, Robert de Bruges, avait enseigné quelque temps à Laon au début du XII^e siècle⁴³⁾.

³⁷⁾ Original: CHALONS, Arch. Dép. Marne, H 584. DUFOUR-MALBEZIN n°107.

³⁸⁾ DUFOUR-MALBEZIN n°108.

³⁹⁾ Chartes de 1132 (LAON, Arch. Dép. Aisne, H 873, f° 63 r°-64 v°, avec une clause comminatoire fort proche de celle du groupe des chartes de fondation des filles de Saint-Martin de Laon), de 1135 pour la fondation de l'abbaye de Dyone (éd. HUGO, I, prob. 513-514) et de 1136 (LAON, Arch. Dép. Aisne, H 871, f° 119 r°).

⁴⁰⁾ LAON, Arch. Dép. Aisne, H 871, f° 207 v°.

⁴¹⁾ Ibid., f° 253 r°-v°.

⁴²⁾ Ed. [F. VAN DE PUTTE], *Cronica abbatum monasterii de Dunis per fratrem Adrianum But*, Bruges, 1839, n°IV, p. 138-139 et n°IV, p. 139.

⁴³⁾ A. DUBOIS et N. HUYGHEBAERT, *Abbaye des Dunes à Koksijde et à Bruges*, dans *Monasticon Belge*, III-2, Liège 1966, p. 375-376.

La conclusion de ces développements un peu longs est que la charte de fondation de Vicoigne, de même que celles de ses consœurs, a été rédigée à Laon, sans doute à l'abbaye Saint-Martin.

1.2.2.2 *La conscriptio*

Pour pouvoir attribuer avec certitude la mise par écrit de la charte pour Vicoigne soit à la chancellerie épiscopale, soit à l'abbaye Saint-Martin de Laon, il faudrait trouver dans d'autres actes une écriture identique à celle de l'acte de 1129. Malheureusement, ce n'est le cas ni dans les chartes épiscopales arrageoises, ni dans les chartes destinées à Saint-Martin et à Vicoigne, de sorte que, dans l'état actuel de la question, il n'est pas possible de dire où la charte de fondation de Vicoigne a été mise par écrit.

1.2.3 *Le contenu de la charte*

En fait, il ne s'agit pas à proprement parler d'une charte fondant une abbaye. En effet, l'évêque d'Arras se contente de confier, à la demande de l'ermitte Gui et avec l'accord du comte de Hainaut Baudouin et de tous ceux qui y possédaient un droit ou une terre, le lieu dit *Casa Dei* à l'abbé de Saint-Martin de Laon, à charge pour celui-ci d'organiser, en ce lieu, une communauté de fidèles. Ce n'est que si cela paraît bon à l'évêque ou à l'abbé de Saint-Martin qu'une abbaye sera créée, dont l'abbé et les chanoines vivront selon les coutumes de Saint-Martin de Laon.

L'évêque accorde à la communauté de Vicoigne différentes dîmes et l'exemption de toute taxe de sa part ou de la part de ses agents, et l'abbaye Saint-Martin de Laon confirme à sa nouvelle dépendance l'exemption de toute taxe sur le temporel. La communauté de Vicoigne devra respecter sa profession canoniale, obéir à l'évêque, assister à son synode, prier pour lui. Enfin, l'évêque confirme à la communauté la possession de tous ses biens présent et à venir. La plupart de ces dispositions se retrouvent chez les autres filles de Saint-Martin de Laon. Une étude intéressante à mener serait d'ailleurs de comparer les dispositifs des chartes de fondation des filles de Saint-Martin de Laon, y compris quand elles n'utilisent pas le formulaire évoqué plus haut, afin de mieux cerner l'originalité de chacune d'elles.

2. L'abbaye de Château-Dieu ou Château-l'Abbaye⁴⁴⁾

Comme je l'ai fait pour Vicoigne, je tâcherai d'abord de retracer les origines de l'abbaye, avant d'étudier la charte de fondation proprement dite.

2.1 *La fondation de l'abbaye et ses antécédents*

C'est sous l'épiscopat d'Alvise, évêque d'Arras de 1131 à 1147, qu'une première communauté fut fondée à Château-Dieu, emplacement, situé à 10 km de Vicoigne. Cette communauté reçut de l'évêque, par une charte aujourd'hui perdue, l'autel de Fresnes⁴⁵⁾. Toutefois, en 1141 déjà, Alvise reprenait cet autel et le donnait au chapitre de Condé-sur-l'Escaut. Et l'on sait que Godescalc, successeur d'Alvise au siège épiscopal de 1151 à 1163 ou 1164, disait dans la charte de fondation de Château-Dieu, à propos de cette première église, qu'elle *a priore sue religionis statu ante nostre promotionis tempora peccatis exigentibus deciderat*. Cette première expérience se soldait donc par un échec⁴⁶⁾. En 1155, et pour des raisons que nous ignorons, Godescalc fondait à Château-Dieu une nouvelle abbaye, qu'il plaçait sous la dépendance de Vicoigne⁴⁷⁾.

2.2 *La charte de fondation*

Délivrée en 1155, et conservée en original, la charte de fondation de l'abbaye de Château-Dieu est restée inédite jusqu'aujourd'hui⁴⁸⁾. Après en avoir critiqué l'authenticité, nous tenterons d'en découvrir l'origine au niveau du *dictamen* et de le *conscriptio*, et en analyserons le contenu.

⁴⁴⁾ A la différence de celle de Vicoigne, l'histoire de Château-Dieu n'est éclairée par aucun texte narratif, mais elle a fait l'objet des travaux de plusieurs historiens: J. GENNEVOISE, *L'abbaye Saint-Martin-du-Château, de l'Ordre des Prémontrés*, dans *Bull. de la Soc. d'Études de la Province de Cambrai*, 38 (1938-1940) p. 57-131; R. DESREUMAUX, *Le monastère de Château-l'Abbaye des origines à 1314*, dans *Bull. de la Comm. histor. du département du Nord*, 39 (1968-1974), p. 27-50.

⁴⁵⁾ Fresnes-sur-Escaut, dép. Nord, arr. Valenciennes.

⁴⁶⁾ Cfr. à ce sujet E. BROUETTE, *Note sur la donation d'Alvise, évêque d'Arras, à Robert, soi-disant abbé de Château-Dieu*, dans *Bull. de la Soc. acad. des Antiquaires de la Morinie*, 19 (1959), 267-271.

⁴⁷⁾ Selon HUGO, I, 489, il y était poussé par Evrard Radoul, seigneur de Mortagne et châtelain de Tournai. C'est fort possible, d'autant que les Mortagne ont toujours soutenu l'abbaye de Château-Dieu (R. DESREUMAUX, *Le monastère...*, p. 29).

⁴⁸⁾ LILLE, Arch. Dép. du Nord, 58 H 2 / pièce 17. Édition en annexe, n°2.

2.2.1 L'authenticité

La date de la charte pose problème: d'une part la présence de Guerri, abbé de Saint-Vaast d'Arras, mort le 27 mai 1155⁴⁹⁾ s'oppose à la cinquième année de l'épiscopat de Godescalc, qui a commencé entre le 15 juillet et le 28 septembre 1155⁵⁰⁾. Mais il est vrai que ces deux données sont aussi présentes dans une charte de Godescalc pour l'abbaye d'Etrun, donnée également en 1155 et dont l'authenticité ne peut être mise en doute⁵¹⁾. D'autre part, le scribe a interverti les chiffres de l'indiction et de l'épacte et s'est trompé de chiffre pour le concurrent. Là où on devait normalement avoir *Concurrente V, epacta XV, indictione III*, comme dans la charte pour Etrun, on a *Concurrente III, indictione XV, epacta III*. Une telle erreur est cependant toujours possible: il ne faut pas sous-estimer le nombre d'erreurs de dates commises au moyen âge, même dans les originaux^{51 bis)}.

Pour le reste, rien d'anormal n'apparaît dans la charte. L'écriture est sans conteste du milieu du XII^e siècle, les différentes clauses de la charte sont reprises dans une bulle d'Alexandre III du 20 novembre 1173⁵²⁾. Il n'y a donc rien qui puisse nous permettre de tenir cette charte en suspicion.

2.2.2 Qui à établi la charte?

De nouveau, nous ferons la différence entre le *dictamen* et la *conscripção*, examinant successivement l'un et l'autre.

2.2.2.1 Le dictamen

Un premier point à remarquer est que la *corroboratio* et la clause comminatoire de la charte de fondation de Château-Dieu sont reprises à la charte de fondation de l'abbaye d'Arrouaise, délivrée en 1097 par l'évêque d'Arras Lambert⁵³⁾. Le tableau comparatif ci-dessous le montre clairement:

⁴⁹⁾ *Gallia Christiana*, III, 384.

⁵⁰⁾ R. BERGER, *Note...* (cit. n.14), p. 168-169.

⁵¹⁾ Original: ARRAS, Arch. Dép. Pas-de-Calais, H Etrun non coté.

^{51 bis)} Cfr. A. GIRY, *Manuel de diplomatique*, Paris, 1896, p. 583-585.

⁵²⁾ JL 12.244, éd. HUGO, I, prob. 381 et *Patrologie latine*, 200, col. 94.

⁵³⁾ Ed. *Gallia Christiana*, III, Instr. 90 et *Patrologie latine*, 162, col. 705-706. Original perdu. Meilleure copie: PARIS, B.N., Coll. Moreau, 38, f° 202-203. Sur cette charte, cfr. L. MILIS, *Charisma en administratie. Peiling naar de levensvatbaarheid van nieuwe religieuze orden aan de hand van de oorkondenleer (Als voorbeeld: de reguliere kanunniker van Arrouaise, 1097-1147)*, dans *Archives et Bibliothèques de Belgique*, 46 (1975), p. 53-54.

Arrouaise (1097)

Rogamus ergo in domino tam presentes fratres nostros quam et successores episcopos nostros et sanctorum canonum auctoritate interdicimus et nostra ne quis hoc donativum libertatis violare aut corrumpere presumat.

Si quis scienter huius nostre institutionis privilegium infregerit, excommunicationi subiaceat quoadusque resipuerit et ecclesie dei satisfecerit. Fiat fiat.

Ut autem perhenni tempore hoc decretum firmum et stabile maneat, testes fideles annotare curavimus.

Château-Dieu (1155)

Rogamus igitur in christo et presentes fratres nostros episcopos et sanctorum canonum et nostra auctoritate interdicimus ne quis hanc nostram concessionem et concessionis beneficium et instrumentum violare aut corrumpere presumat.

Si quis scienter hoc scriptum infregerit, excommunicationi subiaceat quoadusque resipuerit et ecclesie dei satisfecerit.

Ut autem hoc perhenni tempore firmum et stabile permaneat et sigilli nostri impressione et testium subscriptione confirmavimus.

Une clause du dispositif est elle aussi assez semblable dans les deux chartes.

Postmodum vero deducatur ante episcopum et accipiat temporale beneficium loci et curam animarum et prelationis benedictionem.

...preficiendus ad Atrebatensem deductus episcopum ab eo temporale beneficium ecclesie et curam animarum et prelationis accipiat benedictionem.

On notera au passage que c'est la présence de cette clause qui exclut que la charte de Château-Dieu soit inspirée de la charte de fondation de l'abbaye d'Eaucourt, délivrée en 1101 par Lambert, évêque d'Arras⁵⁴). Cette charte a les mêmes clause comminatoire et *corroboratio* qu'Arrouaise et Château-Dieu, mais ne possède pas la dernière clause citée.

Il est clair, je crois, que la charte de fondation de Château-Dieu s'est inspirée de la charte d'Arrouaise. Le problème est maintenant de voir par quel canal l'influence s'est exercée. A priori, deux possibilités

⁵⁴) Ed. *Gallia Christiana*, III, Instr. 90; *Patrologie latine*, 162, col. 708-709. Meilleure copie: PARIS, B.N., Coll. Moreau, 41, f° 7-8.

existent. Soit Arrouaise a donné à Vicoigne le texte de sa charte de fondation, soit la chancellerie épiscopale arrageoise a réutilisé en 1155 des formules de 1097⁵⁵). Nous allons passer en revue systématiquement les différents arguments qui tendent à accréditer l'une ou l'autre de ces hypothèses.

Plaident en faveur de la rédaction par la chancellerie épiscopale:

— l'absence totale, à notre connaissance, de relations suivies entre Vicoigne et Arrouaise après l'échec de la tentative d'organisation de Vicoigne par Arrouaise⁵⁶). Cela ne signifie pas qu'il n'y en a pas eu, mais rend peu probable l'existence de liens suffisamment forts que pour permettre des prêts de chartes et des collaborations en matière de diplomatique.

— la non-utilisation, comme *Vorurkunde*, de sa propre charte de fondation par Arrouaise au cours de la première moitié du XII^e siècle⁵⁷).

— la présence de deux formules utilisées, dans les années 1150, par la chancellerie épiscopale arrageoise: l'invocation *In nomine sancte et individue trinitatis, patris et filii et spiritus sancti, amen*, qui figure dans des chartes de Godescalc pour l'abbaye de Bourbourg en 1153⁵⁸), pour l'abbaye de Saint-Vaast d'Arras en 1154⁵⁹), pour l'abbaye d'Etrun en 1155⁶⁰) et pour le chapitre Saint-Barthélémy de Béthune (s.d., entre 1155 et 1157)⁶¹), toutes chartes dont la rédaction de chancellerie est prouvée par ailleurs; plus caractéristique sans doute, la notification *Notum sit igitur, tam posteris quam modernis quia*, qu'on trouve également dans la charte pour Etrun, citée ci-dessus.

— la mention, dans la formule de datation, des concurrent, épacte, indiction et an du pontificat, également repris dans d'autres actes de

⁵⁵) Cette dernière hypothèse n'a rien d'impossible. Certaines chartes octroyées par l'évêque Lambert (1093-1115) et rédigées par la chancellerie épiscopale, dont celle d'Arrouaise en 1097, avaient été consignées dans un registre (éd. *Patrologie latine*, 162, col. 701-716) et avaient servi de réservoir de formules pour la chancellerie sous les épiscopats de Robert (1115-1131) et d'Alvise (1131-1147). Cfr. mon mémoire de licence inédit (cit. n. 32), t. I, p. 217-218.

⁵⁶) Cfr. L. MILIS, *L'ordre...*, (cit. n. 8).

⁵⁷) L. MILIS, *Charisma en administratie...* (cit. n. 53) n'en signale aucune. Moi-même, je n'en ai pas trouvé.

⁵⁸) Original: PARIS, B.N., Coll. Flandre 192, pièce 22. Ed. E. DE COUSSEMAKER, *Un cartulaire de l'abbaye Notre-Dame de Bourbourg (1104-1793)*, I, Lille, 1882, p. 45-46.

⁵⁹) Inédite. Copie partielle du XII^e siècle: ARRAS, B.M., 1266, f^o 52; copie du XVII^e siècle: ARRAS, Arch. Dép. du Pas-de-Calais, 9 J AA n^o 577.

⁶⁰) Inédite. Original: ARRAS, Arch. Dép. du Pas-de-Calais, H Etrun non coté.

⁶¹) Original: ARRAS, Arch. Dép. du Pas-de-Calais, 6 G 30. Ed. A. DE LOISNE, *Le cartulaire de Saint-Barthélémy de Béthune*, Saint-Omer, 1895, n^o 2, p. 1-2.

Godescalc rédigés à la chancellerie: chartes pour Bourbourg, Saint-Vaast et Etrun, citées ci-dessus.

Par contre, est plutôt favorable à l'hypothèse de la rédaction à Vicoigne le fait que l'adresse de la charte est fort proche de celles d'autres actes destinés à Vicoigne:

Charte de Godescalc pour la fondation de Château-Dieu: *dilecto fratri in Christo Geraldo venerabili abbati de Casa Dei que est in Viconia, suisque successoribus canonice substituendis...*

Bulle du pape Innocent II du 21 décembre 1138: *dilecto filio Guarino abbati de Casa Dei in silva que dicitur Viconia eiusque successoribus canonice promovendis...*⁶²).

Bulle du pape Eugène III du 11 mars 1148: *dilecto filio Guarino abbati de Casa Dei que dicitur Viconia eiusque successoribus canonice substituendis...*⁶³).

Bulle du pape Adrien IV du 23 décembre 1154: *dilectis filiis Geraldo abbati ecclesie sancte Marie de Casa Dei que est in Viconia sita, eiusque fratribus tam presentibus quam futuris canonicam vitam professis...*⁶⁴).

Charte de Simon, évêque de Noyon-Tournai, de 1141: *ecclesie beate Marie de Viconia, venerabili abbati Warino ceterisque fratribus a deo sibi commissis tam presentibus quam successoribus...*⁶⁵).

De telles adresses sont rares dans les chartes épiscopales d'Arras, mais pas inexistantes: on en trouve une dans une charte de Godescalc pour le chapitre cathédral d'Arras (s.d., mais au plus tard le 27 mai 1155)⁶⁶).

On pourrait évoquer un autre argument en faveur de la rédaction à Vicoigne: le fait que le terme *Premonstratensis* apparaît à deux reprises, sans compter la mention des *consuetudines ordinis*. Un tel attachement à l'Ordre pourrait révéler une rédaction due à un chanoine norbertin de Vicoigne, si l'évêque Godescalc n'était pas lui-même un ancien prémontré du Mont-Saint-Martin, qui, après avoir renoncé à son évêché en 1163 ou 1164 se retira dans son abbaye⁶⁷) et qui, semble-t-il, aimait proclamer son appartenance à cet Ordre. C'est ce que paraît montrer la

⁶²) JL 7925, éd. HUGO, II, Prob. 683.

⁶³) JL 9194, éd. J. VON PFLUCK-HARTTUNG, *Acta pontificum romanorum inedita*, I, Tübingen, 1881, p. 201.

⁶⁴) JL 9959, éd. Ibid., p. 216.

⁶⁵) LILLE, Arch. Dép. du Nord, 59 H 95 f° 24 v°-25 r°.

⁶⁶) PARIS, B.N., lat. 9930, f° 10 r°-13 v°.

⁶⁷) N. HUYGHEBAERT, Art. *Godescalc*, dans *Dict. d'hist. et de géogr. ecclésiastiques*, 21, col. 417-419.

charte qu'il octroya au chapitre Saint-Barthélémy de Béthune: *inter ecclesiam de Cussi que est nostri ordinis hoc est Premonstratensis...*⁶⁸⁾.

Il est temps de conclure cette étude. A mon sens, la rédaction de la charte est due à la chancellerie épiscopale. Les arguments qui vont dans ce sens sont trop nombreux et trop forts que pour ne pas emporter la décision.

2.2.2.2 La conscriptio

En ce qui concerne la mise par écrit de la charte, il convient de remarquer qu'on ne trouve pas, parmi les actes des évêques d'Arras vers 1150, d'écriture identique à celle de la charte de fondation de l'abbaye de Château-Dieu. On trouve bien par contre une charte délivrée en 1162 par le chapitre de Lille en faveur de l'abbaye de Vicoigne⁶⁹⁾ et une charte donnée, la même année, par l'abbé de Vicoigne au chapitre de Lille⁷⁰⁾ qui présentent une écriture fort semblable à celle de la charte de Château-Dieu. Mais il subsiste trop de différences pour qu'on puisse attribuer ces trois chartes à un seul scribe.

2.2.3 Le contenu de la charte

Par cette charte de fondation, l'évêque Godescalc donne l'église de Château-Dieu, libre, à l'ordre de Prémontré. Il précise ensuite que c'est à l'abbaye de Vicoigne qu'il concède l'église en question, avec ses possessions, plus un cens et un autel, à charge pour l'abbé de Vicoigne d'y instituer une abbaye quand il l'estimera opportun⁷²⁾. A la différence de la situation qui prévalait à Vicoigne en 1129, il ne semble pas qu'il y avait à Château-Dieu de communauté organisé en 1155, mais les droits et possessions de l'ancienne abbaye de Château-Dieu existaient toujours.

Une autre différence par rapport à Vicoigne est que en 1155 c'est Vicoigne, c'est-à-dire l'abbaye-mère, qui reçoit les biens, alors qu'en 1129 c'était déjà Vicoigne, mais alors comme abbaye-fille, qui avait reçu différentes possessions et droits. Cet aspect est sans aucun doute lié au précédent.

⁶⁸⁾ Cfr. n. 57. Cette charte fut rédigée par la chancellerie épiscopale.

⁶⁹⁾ LILLE, Arch. Dép. du Nord, 16 G 314 / pièce 2638.

⁷⁰⁾ LILLE, Arch. Dép. du Nord, 16 G 314 / pièce 2639.

⁷¹⁾ C'est-à-dire vraisemblablement quand il y aurait les douze clercs et les autres conditions requis par les statuts (Pl. LEFEVRE et W. GRAUWEN, *Les statuts de Prémontré au milieu du XII^e siècle*, Averbode, 1978 (*Bibliotheca analectorum Praemonstratensium*, 12), pp. 45-46).

Enfin, comme c'était le cas pour Vicoigne, l'abbé de Château-Dieu devra être conduit auprès de l'évêque d'Arras qui lui confiera le *beneficium temporale*, la *cura animarum* et la *benedictio prelationis*.

3. Conclusion

L'examen des chartes de fondation de Vicoigne et de Château-Dieu a abouti à plusieurs résultats. D'abord, à établir leur authenticité, ce qui permet de les utiliser pour l'histoire des origines de ces abbayes. C'est important, surtout pour Château-Dieu, dont les débuts ne sont pratiquement éclairés que par cette charte.

Ensuite, à éclairer la façon dont elles ont été élaborées. On a pu voir différentes méthodes de rédaction, des influences s'exercer, des formules et des thèmes se déplacer.

Enfin, on a pu préciser un peu davantage quelle fut l'origine de ces abbayes. Cette enquête devrait cependant être poursuivie en utilisant d'autres sources que les chartes de fondation, et en comparant celles-ci avec quelques-unes de leurs contemporaines, afin de mieux connaître l'histoire des origines des abbayes considérées, et de mieux cerner leur originalité.

Benoît-Michel TOCK

Aspirant F.N.R.S.

Place Bl. Pascal

1348 Louvain-la-Neuve

ANNEXE

1

Robert, évêque d'Arras, confie à Gautier, abbé de Saint-Martin de Laon, la communauté de Vicoigne ainsi que tous ses biens.

S. 1., 1129.

- A. ORIGINAL sur parchemin (402 × 350 mm): LILLE, Arch. Dép. du Nord, 59 H 3 / pièce 25. Sceau pendant sur double queue de parchemin, perdu.
- B. COPIE de ca. 1200 dans un cartulaire de l'abbaye de Vicoigne (Même dépôt, 59 H 95) f° 13 v°-14 v°, n° 4.
- C. Copie du XIII^e siècle dans un autre cartulaire de l'abbaye de Vicoigne (Même dépôt, 59 H 96) f° 1 v°-2 r°, n° 1.
- D. Copie du 31 octobre 1771 par dom Queinsert (PARIS, Bibliothèque Nationale, Coll. Moreau, t. 54, f° 14-15) d'après A.

EDITIONS:

- a: *Gallia Christiana*, III, Paris, 1725, Instr. 98, d'après A.
- b: A. MIRAEUS et J.F. FOPPENS, *Opera Diplomatica*, III, Bruxelles, 1734, p. 36, d'après B ou C.
- c: Ch.-L. HUGO, *Sacri et canonici ordinis Premonstratensis Annales*, II, Nancy, 1736, prob. 682.
- d: Th. GOUSSET, *Actes de la Province ecclésiastique de Reims*, II, Reims, 1842, p. 201, d'après a.

MENTIONS:

- a: L. DE BRÉQUIGNY, *Table chronologique des diplômes, chartes, titres et actes imprimés concernant l'histoire de France*, II, Paris, 1783, p. 563.
- b: A. LE GLAY, *Mémoire sur les archives de l'abbaye de Vicoigne*, Valenciennes, 1855, n° 2, p. 5.
- c: FANIEN, *Histoire du chapitre d'Arras*, Arras, 1868, p. 141-142.
- d: A. WAUTERS, *Table chronologique des chartes et diplômes imprimés relatifs à l'histoire de la Belgique*, II, Bruxelles, 1868, p. 151.

In nomine sanctę et indiuidue trinitatis. Ego Rotbertus, dei gratia sanctę Atrebatensis ecclésię episcopus.

Quia pontificali cathedrę, deo auctore, licet indigni presidemus, et si omnibus nostrę dioceseos fidelibus prout facultas suppetit in communi prodesse debemus, circa illos tamen qui, abiecta huius mundi sarcina, felici naufragio ad placidum et tranquillum contemplationis portum

enatauerunt precipue uigilare decreuimus quatinus pia uicissitudine eorum orationibus aliquid imperfectioni nostrę subsidium comparemus.

Notum igitur esse uolumus tam presentibus quam futuris qualiter frater Wido, annuente comite Balduino et omnibus illis ad quos beneficium illud pertinebat locum illum in Uiconia qui Casa Dei nuncupatur, in manu nostra reddidit, postulans ut curę et dispositioni fratris Walteri abbatis sancti Martini Laudunensis cenobii eundem locum committeremus.

Nos uero, pię petitioni illius acquiescentes, locum illum cum omnibus que ad eum pertinent in manu predicti abbatis dedimus, hoc interposito ut quando nobis et abbati oportunum uisum fuerit, abbas in eodem loco constituatur, qui cum subiectis sibi fratribus secundum regulam beati Augustini ad tenorem Laudunensis cenobii uiuat. In eligendis uero abbatibus et in culpis eorum si quod absit ab ordine suo deuiauerint emendandis et in omnibus his quę ad rigorem ordinis pertinent secundum instituta Laudunensis cenobii in prefato loco perpetuo fieri debere decernimus. Abbas autem et ecclesia sancti Martini de qua predictus locus religionis sumpsit exordium ab omni illum temporalis commodi exactione tam in presenti quam in futuro absoluit, ut uero ibi ordo teneatur inuigilabit et laboris sui mercedem iuges ibidem orationes habebit. Ut autem fratres qui ad eundem locum pro salute animę suę conuenerint sine omni inquietudine soli deo uacare possint ab omni exactione tam nostra quam ministrorum nostrorum illum absoluimus. Canonicam uero abbatum professionem et filialem obedientiam ac illorum in sinodo nostra presentiam et assiduas orationes tam nobis quam successoribus nostris in eodem loco retinemus. Concedimus etiam fratribus eiusdem loci decimas omnium que ibi possident siue de omnibus agriculturis quas in eadem silua extra terminos circa iacentium parochiarum fecerint et locum illum quem frater Hugo in vicino deseruit. Ad hęc adicientes decernimus ut universa que nunc inibi commanentes fratres possident uel quecumque in futuro concessione ecclesiastica, largitione principum uel oblatione fidelium iuste et canonice poterint adipisci, firma illis illorumque successoribus et illibata permaneant.

Ut autem hęc rata et inconvulsa in perpetuum permaneant hoc scriptum fieri iussimus et sigilli nostri impressione et testium subscriptione roborari precepimus. Et ne quis aliquid horum infringere presumat temerarie, anathematis sententiam interposuimus.

Actum anno dominicę incarnationis M° C° XX° VIII°, indictione VII.
Signum Aluisi Aquicinensis abbatis. Signum Hugonis Hasnoniensis

abbatis. Signum Hugonis abbatis de Monte Sancti Eligii. Signum Drogonis archidiaconi. Signum Rotberti archidiaconi. Signum Petri prepositi. Signum Ebruini decani. Signum Anastasii cantoris. Signum Andreę canonici. Signum Gerardi canonici. Signum Rotberti canonici. Signum Bernardi canonici. Signum Sasgualonis capellani.

2

Godescalc, évêque d'Arras, concède à l'abbaye de Vicoigne l'église de Château-Dieu, afin d'y instituer une abbaye.

Arras, 1155.

- A. ORIGINAL, sur parchemin (390 × 341 mm): LILLE, Arch. Dép. du Nord, 59 H 2 pièce 17. Sceau pendant sur double queue de parchemin, perdu.
- B. COPIE du XVIII^e siècle (Même dépôt, 58 H 118, f^o 92 v^o-93 r^o).

MENTIONS:

- a: BENEZECH de SAINT-HONORE, *Notice abrégée sur les archives de l'ancienne abbaye du Château, près de Mortagne (Nord)*, dans *Bulletin de la Commission historique du Nord*, 3 (1847) p. 61-62.
- b: A. LE GLAY, *Mémoire sur les archives du monastère du Château-l'Abbaye*, Valenciennes, 1858, n^o 1, p. 6.
- c: A. BOCQUILLET, *Chartes et documents du chapitre de Condé-sur-Escaut*, dans *Bulletin de la Société d'Études de la Province de Cambrai*, 27 (1927) p. 162.
- d: J. GENNEVOISE, *L'abbaye Saint-Martin-du-Château de l'Ordre des Prémontrés*, dans *Bulletin de la Société d'Études de la Province de Cambrai*, 38 (1938-1940) p. 62.

In nomine sancte et indiuidue trinitatis, patris et filii et spiritus sancti, amen. Ego Godescalcus, dei gratia Atrebatens. episcopus, dilecto fratri in christo Geraldo uenerabili abbati de Casa Dei que est in Uiconia suisque successoribus canonice substituendis in perpetuum.

Quoniam ex professionis nostrę et officii licet nobis indignis iniuncti debito in ouilis dominici cura superintendere iubemur cum diuine gratię adiutorio summopere nobis annitendum est ne ad ea que ad usus sanctę ecclesię et ad decorem domus dei uidemus necessaria et saluti tam fidelium christi ad idem cooperantium quam nostrę profutura minus uigiles inueniamur. Si enim predecessorum nostrorum, qui eximia deuotione et liberali munificentia ecclesias ampla possessione ditauerunt, magna uestigia et memorabiles actus, tum rei familiaris angustia prepe-

diente, tum etiam breui possessionis termino non sustinente, ad plenum insequi nequaquam sufficimus at saltem quę ab eis ad cultum dei et ad usus ecclesiasticos impensa sunt conservare et auctoritate episcopali corroborare omni uigilantia debemus.

Tali ergo nostrę professionis et officii habita consideratione ecclesiam quę est apud Castellum Mauritanie, que a priore suę religionis statu ante nostrę promotionis tempore, peccatis exigentibus, deciderat, diuina cooperante gratia, ordini Premonstratensi emancipamus et liberam concedimus.

Notum sit igitur tam posteris quam modernis quia predictam ecclesiam Castelli cum omnibus suis appendiciis et cum omnibus quę antiquitus, dum religio in ea uigeret, ad ipsam pertinebant et censum XXX^{ta} solidorum quem ecclesia de Fraiso nobis annuatim persoluebat, necnon et altare de Hersin cum appenditio suo Celest, discretę sollicitudini tuę et dispositioni uenerabilis frater Geralde abbas et successoribus tuis tenendam et ordinandum commitimus, quatinus in ea tempore congruo, uidelicet cum facultas eiusdem suppetierit, iuxta instituta ordinis Premonstratensis de tua ecclesia conuentum et abbatem constituas, et illa ecclesia Castelli tibi et ecclesię tuę tamquam filia matri secundum consuetudinibus ordinis reuerentiam exhibeat, ita tamen ut abbas ecclesię Castelli preficiendus ad Atrebatensem deductus episcopum ab eo temporale beneficium ecclesię et curam animarum et prelationis accipiat benedictionem, sic in omnibus ipsius episcopi iure conservato.

Rogamus igitur in christo et presentes fratres nostros et successores nostros episcopos et sanctorum canonum et nostra auctoritate interdiciamus, ne quis hanc nostram concessionem et concessionis beneficium et institutionem uiolare aut corrumpere presumat. Si quis scienter hoc scriptum infregerit, excommunicationi subiaceat quoadusque resipuerit et ecclesię dei satisfecerit. Ut autem hoc perhenni tempore firmum et stabile permaneat et sigilli nostri impressione et testium subscriptione confirmauimus.

Signum Theoderici Atrebatensis archidiaconi. Signum Nicholai decani. Signum Ansell cantoris. Signum Frumaldi magistri. Signum Werici abbatis sancti Uedasti. Signum Gosuini abbatis Aquicinensis. Signum Hugonis abbatis Marcianensis. Item signum Hugonis abbatis sancti Amandi. Signum Radulfi abbatis de Monte Sancti Eligii. Signum Symonis abbatis de Aiulcurte.

Datum Atrebatu per manum nostram in ecclesia sancte Marie in plena synodo, anno uerbi incarnati MCLV, concurrente III, indictione XV, epacta III, anno quoque episcopatus nostri quinto.

Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré

II. L'élection du 23 décembre 1635 (suite).

3. L'élection avortée de Pierre Desbans.*

Les dispositifs mis en place pour assurer l'accession de Richelieu au siège abbatial de Prémontré, semblaient désormais opérationnels. Le commissaire royal François Lanier se décida donc à ne plus tarder. Le 23 décembre 1635, un dimanche, il fit entamer les procédures électorales. Nicolas le Saige, en sa qualité de premier proto-abbé, célébra pontificalement la messe du Saint-Esprit au cours de laquelle tous les électeurs reçurent la sainte communion. Puis, vers onze heures, ceux-ci se réunirent en la salle du chapitre de l'abbaye⁶⁸). Firent alors leur entrée quelques notables invités par Lanier sans concertation préalable avec le prieur Gosset, pour assister, en tant que témoins, à l'élection du nouvel abbé général. Ce furent l'écuyer Claude Fossay, lieutenant au gouvernement de la ville et du château de Coucy, maître Charles des Avenelles, conseiller et procureur du roi à Coucy et maître Etienne de Lalain, avocat à Laon⁶⁹).

Au début de la réunion capitulaire, l'abbé le Saige, président, interrogea, comme il se devait, les religieux présents pour savoir s'ils étaient prêts pour l'élection d'un successeur de l'abbé général défunt. A leur réponse affirmative, l'on fit le contrôle des présences. Ce fut le commissaire royal qui se chargeait de cette tâche et fit l'appel aussi bien des électeurs dont le droit de vote n'avait pas été mis en question, que de ceux dont la voix active avait été sujette à des doutes et à des disputes préalables. L'on constata l'absence de l'abbé de Floreffe, deuxième proto-abbé de l'ordre, et de l'abbé de Valsecret, *ad consilium vocatus*, qui, tous deux, s'étaient excusés en bonne et due forme. Claude Charlot, prieur de Joyenval, absent, fit présenter par Thomas Maresse une déclaration notariée stipulant qu'il donnait son vote au cardinal de Richelieu. Charles Desportes, vicaire de l'église paroissiale de Douchy,

* Voir *Analecta Praemonstrantensia*, LXII, 1986, 150-233; LXIII, 1987, 70-88.

⁶⁸) P.V.M., *RD*, p. 114, précise que l'abbé de Saint-Martin de Laon célébra pontificalement la messe du Saint-Esprit.

⁶⁹) P.V.M., *RD*, p. 115. — P.V.G., *RD*, p. 104 a noté que Lanier, en invitant les témoins, n'avait pas consulté les électeurs.

ne s'était pas présenté. Suivant le cérémonial de l'ordre, le nom des absents fut, par trois fois, proclamé à la porte principale de l'abbaye par Pierre le Roy, Jean le Paige et Nicolas Collart en présence des notaires apostoliques⁷⁰).

Le *Veni Creator* fut entonné par l'abbé de Saint-Martin de Laon. Puis, le commissaire royal prit immédiatement la parole pour exposer à l'assemblée la raison de sa présence. Représentant du roi, il avait mission, affirma-t-il, de renouveler l'assurance de la bienveillance du souverain qui, de bonne grâce, avait daigné accorder aux religieux de Prémontré la libre élection de leur abbé. Il exhorta donc les électeurs à se montrer dignes d'une telle faveur par le choix d'un candidat capable de remplir la double charge d'abbé de Prémontré et de général de l'ordre entier. Après cette exhortation en français, l'abbé de Saint-Martin prononça un discours en latin, dans lequel, selon les témoignages des protocoles rédigés sous la supervision de Lanier, l'orateur aurait avancé ses préférences pour la candidature de Richelieu. Il croyait qu'en bon jugement le choix du cardinal s'imposât. L'ascendant et la puissance du principal ministre de Louis XIII étaient tels que lui seul serait à même de mener à bon terme la réforme et la réunification de l'ordre.

On lut alors les prescriptions statutaires concernant l'élection d'un abbé. Après cette lecture, le moment était venu pour fixer, de commun accord, le mode d'élection qu'on allait suivre. Le président le Saige fit remarquer que pour la validité de l'élection il fallait s'en tenir aux deux modes sanctionnés par le droit particulier prémontré: le compromis et l'acclamation, le scrutin étant exclu. En formulant sa question il ajouta que, pour sa part, l'élection par acclamation était à préférer parce qu'elle était moins compliquée et donc plus sûre⁷²).

A ce point, la version du compte-rendu de Deschamps diffère notablement du protocole rédigé par le secrétaire de Lanier. Ce dernier relate comment les abbés et les 'anciens' religieux, tous désignés nommément dans le texte, tombèrent d'accord sur la proposition de l'abbé le Saige. Il omet toutefois de préciser si cet accord regardait aussi bien le mode d'élection que le candidat avancé. Les autres rapports soulignent la surprise de l'imprévu: Gosset et les 'jeunes', sans répondre explicitement la question posée par le président au sujet du mode d'élection, se levèrent, en proclamant le nom de Desbans, et entonnèrent aussitôt le *Te Deum*,

⁷⁰) P.V.M., *RD*, p. 115.

⁷¹) P.V.L., *RD*, p. 112. — P.V.M., *RD*, p. 115-116.

⁷²) P.V.M., *RD*, p. 116.

alors qu'ils quittèrent la salle pour se rendre à l'église⁷³). Deschamps, de son côté, a interprété le silence qui suivait ce coup de théâtre comme le consentement de tous les présents et, par conséquent, comme la réalisation de l'harmonieux accord requis par le droit comme condition essentielle d'une élection par acclamation⁷⁴).

L'attaque-surprise d'Adrien Gosset sema, sans doute, la confusion dans la salle du chapitre, mais elle ne réussit pas à déjouer les plans de Lanier, qui fit arrêter et mettre à l'écart le prieur Gosset. Entre-temps, les compagnons de celui que Lanier considérait comme le principal instigateur de la résistance, réussirent à se glisser entre les mailles du filet et à s'installer au chœur pour y terminer canoniquement leurs procédures électorales par le chant du *Te Deum*. Puis ils se retirèrent dans leur cellules au dortoir.

A plusieurs reprises, l'officier de police Jacques Grands vint sommer les récalcitrants de retourner à la salle du chapitre. Mais sans succès. Ils s'obstinaient dans leur conviction que la partie majoritaire de ceux qui jouissaient légitimement du droit de vote avait élu, par acclamation et sans la moindre opposition, un nouvel abbé général en la personne de Pierre Desbans. Par conséquent, à leurs yeux, les procédures électorales ayant pris fin, il ne convenait pas de se soumettre aux injonctions du commissaire royal car, par ce fait même, son mandat était terminé. Et, partant, retourner au chapitre pour continuer l'élection n'avait aucun sens.

Lanier, de son côté, jugeait différemment cet épisode. Il avait été envoyé pour faire exécuter par les religieux les ordres du roi, voire du cardinal de Richelieu, et ces ordres ne manquaient pas de précision: Richelieu devait sortir vainqueur de cette élection. L'incident qui venait de se produire montrait à l'évidence ce qu'il savait depuis longtemps: une grande partie des électeurs continuait à s'opposer à l'entrée en charge du cardinal-ministre. Néanmoins, ne fût-ce que pour dorer son propre blason, il se devait de ramener les rebelles et d'orchestrer la postulation de Richelieu. En juriste, il fit ressortir les défauts de forme de la prétendue élection de Desbans. Anxieux de réussir leur coup, Gosset et les siens avaient omis de répondre la question au sujet du mode d'élection posée par le président. En désordre, ils s'étaient rués vers la sortie de la salle du chapitre interrompant ainsi tumultueusement

⁷³) P.V.L., *RD*, p. 112. La même version se retrouve dans P.V.M., *RD*, p. 116.

⁷⁴) A.E.D., *RD*, p. 97 et P.V.G., *RD*, p. 105 insèrent la clause *nemine dissidentie et nemine contradicente*.

le déroulement paisible de l'élection. Cette omission lui donnait le droit de les rappeler, alors qu'il tenait en réserve le principe juridique que la majorité numérique ne l'emportait pas sur la volonté de la *sanior pars*, qui, elle, était censée comporter les anciens religieux⁷⁵).

Les démarches entreprises, au nom de Lanier, par l'exempt Jacques Grands se heurtèrent à l'opiniâtreté des partisans de Gosset. Pour briser leur résistance et extorquer leur soumission, le commissaire royal dut recourir à des mesures draconiennes dont l'application dépassait ses propres compétences. Puisque les réfractaires avaient résisté à ses injonctions, il fallait les faire renoncer à leur résistance en forçant leur soumission faisant appel à leur vœu d'obéissance. Or, dans ce domaine, seuls les supérieurs ecclésiastiques compétents, en des circonstances particulièrement graves, étaient autorisés à imposer leur volonté à leurs sujets. Et puisque les trois proto-abbés, pendant la vacance du siège abbatial de Prémontré, exerçaient une juridiction intérimaire sur cette communauté privée de son chef, il ne restait que l'abbé de Saint-Martin, le *pater primarius*, pour raisonner les rebelles et, en l'occurrence, pour les contraindre, en vertu de leur vœu d'obéissance, à terminer leur opposition.

L'abbé le Saige ne parvint toutefois pas à mettre un terme à l'insubordination des conventuels. Ses arguments, ses ordres, ses menaces mêmes ricochaient sur les carapaces des entêtés. Ceux-ci se croyaient à l'abri de ses foudres puisque, dans leur optique, les pouvoirs intérimaires du premier proto-abbé étaient périmés à la suite du choix d'un abbé général qu'ils venaient d'effectuer⁷⁶). Par ailleurs, la composition de la délégation envoyée à la rencontre des partisans de Gosset n'était pas de nature à auréoler le peu d'estime que ceux-ci éprouvaient pour leur supérieur temporaire⁷⁷).

Les porte-parole du parti de Gosset n'ont jamais cessé de revendiquer la validité de leur action, mais les préambules et le déroulement des procédures électorales donnent lieu à de sérieuses réserves. Quoiqu'il en

⁷⁵) A.E.D., RD, p. 97 ne fait aucune mention des brusqueries des gardes alors que P.V.G., RD, p. 105 relève les détails dramatiques de l'arrestation du prieur. — La jurisprudence de l'époque légitimait une intervention royale quand la *major pars* ne semblait pas correspondre à la *sanior pars*. Roland MOUSNIER, *Les Institutions de la France sous la monarchie absolue*, t.I, Paris, 1974, p. 429-430.

⁷⁶) P.V.G., RD, p. 105-106.

⁷⁷) A côté de l'abbé de Bucilly, P.V.L., RD, p. 112 mentionne les bénéficiers Charles de Héricourt et Claude Premonst, alors que Thomas Maresse fut ajouté au groupe par P.V.M., RD, p. 117.

soit, l'exploit désespéré des conventuels ne connut pas de lendemain suite au refus de Pierre Desbans, bien que les sequelles de ce choix traînaient en longueur. Bien vite, en effet, les meneurs de la résistance contre Richelieu éprouvèrent que le prosélytisme des Réformés lorrains s'empara de leurs tentatives de rapprochement pour faire avancer la cause de la Réforme mussipontaine. A Paris, les Réformés faisaient courir le bruit que le prieur de Prémontré, Adrien Gosset, avait soutenu la candidature de Desbans dans le seul but d'ouvrir les portes de l'abbaye-mère et, dans sa suite, de toutes les maisons prémontrées, aux observances rigoristes préconisées par la Communauté de l'antique rigueur. Face à ces insinuations déplaisantes, les religieux de Prémontré se voyaient contraints à faire la lumière sur leurs véritables mobiles.

Le 24 mai 1636, à Prémontré, les conventuels se réunirent en chapitre pour refuter ces assertions tendancieuses.

Ils firent le point sur leur principale préoccupation. Par la mise en charge de Desbans, les électeurs avaient eu pour but d'astreindre les Réformés lorrains à mitiger leurs prétensions. Par l'introduction de leur système congrégationniste, ceux-ci avaient, en fait, accapéré une autonomie presque totale mettant hors jeu tant le chapitre général que l'abbé général. Confiant à un Réformé la direction générale de l'ordre on avait nourri l'espoir de redonner à cette charge les prérogatives habituelles. On se disait, en effet, que ce général se trouverait obligé à élargir son horizon. Sa responsabilité ne serait plus limitée à une douzaine de maisons associées à la Communauté. Elle devrait englober toutes les abbayes prémontrées. En outre, par leur geste conciliateur, les conventuels visaient à créer un climat propice à la restauration progressive de l'unité menacée. Cependant, on n'avait nullement l'intention de repenser le système fédératif traditionnel. Pendant des siècles, celui-ci avait garanti la cohésion entre les abbayes prémontrées éparpillées un peu partout en Europe. Dès lors, les conventuels renouvelèrent leur solidarité avec leurs confrères d'outre-frontière, et se refusèrent une nouvelle fois, à se soumettre à des Réformés prémontrés qui, en persistant dans leur rejet de l'autorité du chapitre général, perpétuaient les fissures mortelles qu'ils avaient entaillées dans l'ordre de Saint Norbert⁷⁸).

De toute évidence, le choix de Desbans avait été bien réfléchi et soigneusement préparé. L'instrument de l'élection était prêt dès avant l'entrée en scène des protagonistes de cette élection. Ce document fut

⁷⁸) Voir Annexe VIII: *Justification du choix de Desbans par les conventuels de Prémontré*.

présenté, au milieu de la cohue, aux électeurs qui semblaient se rallier aux partisans de Desbans⁷⁹⁾.

Le 23 décembre même, le groupe Gosset envoya un message à Desbans annonçant qu'on venait de l'élire abbé de Prémontré. On y exprime le désir de voir Desbans accepter la charge qu'on venait de lui offrir, bien que l'élection par acclamation qui le porta au siège de l'abbaye-mère n'englobât pas tous les suffrages⁸⁰⁾. Le jour de Noël, séjournant à Reims, Pierre Desbans réagit prudemment. Faisant l'éta-lage de son humilité, il cache sous de pieuses considérations une sage neutralité, sachant trop bien qu'un candidat puissant brigait la même dignité⁸¹⁾. Ce ne fut que le 14 janvier 1636, alors que, vraisemblablement, il avait été mis au courant des événements qui s'étaient produits depuis le 23 décembre, que le chef des Réformés remercie les conventuels de la confiance mise en sa personne et refuse sans ambages le généralat⁸²⁾.

4. La postulation du cardinal de Richelieu.

Vers deux heures de l'après-midi, Lanier et le Saige, de concert avec les abbés conseillers et les 'anciens' religieux, se résolurent à priver les récalcitrants de leur droit de vote et à poursuivre, en leur absence, l'élection interrompue. On ne sait pas au juste ce qui s'est passé en la salle du chapitre. Faut-il croire les particularités piquantes que Norbert Deschamps relève dans son compte-rendu et qui font défaut dans les protocoles contrôlés par Lanier? Selon le greffier des conventuels, qui n'a pu connaître les faits que par ouï-dire, Lanier, après la sortie tapageuse du prieur Gosset et de ses acolythes, aurait sortie une lettre du roi. Le monarque y révoquait et annulait tous les privilèges que ses prédécesseurs avaient jamais concédés à l'abbaye de Prémontré. Il retirait, en plus, la permission de procéder à l'élection libre d'un abbé, permission qui avait été octroyée par l'arrêt du Conseil privé en date du 27 août 1635. A l'avance, le roi cassait toute élection qu'on aurait faite à l'encontre de cette prohibition. Au commissaire royal, enfin, fut défendu d'approuver une telle élection et d'en ratifier le résultat.

A la suite de ce chantage, les abbés et les religieux présents, pris de panique, auraient supplié, à genoux, de ne pas mettre en exécution les

⁷⁹⁾ P.V.L., RD, p. 113-114.

⁸⁰⁾ Voir Annexe V.

⁸¹⁾ Voir Annexe VI.

⁸²⁾ Voir Annexe VII.

menaces royales. Alors Lanier aurait répondu qu'il ne leur restait qu'un seul expédient pour échapper au courroux du roi: élire ou postuler le cardinal de Richelieu⁸³).

Était-ce nécessaire d'exercer pareille pression sur des votants qui presque tous s'affichaient comme des fervents promoteurs du généralat prémontré de Richelieu? On se le demande. Mais on pourrait s'interroger également sur l'objectivité de la communication de Norbert Deschamps. N'a-t-il pas chargé cet épisode dramatique qui cadre si bien dans l'apologie des adversaires du cardinal? On serait tenté de répondre par l'affirmative si ce n'est qu'on trouve des traces manifestes du déplaisir de Lanier dans les protocoles qui furent rédigés sous sa supervision. On y lit, en effet, que, tout d'un coup, les abbés et les onze 'anciens religieux', se comportant comme des enfants reprimandés, se prosternent devant le représentant du roi avec toute honneur et révérence en implorant son pardon pour les impertinences et les outrances des religieux réfractaires. Cette attitude servile, à ce moment, nous semble bien provoquée par une philippique de Lanier qui, nerveux et déçu, n'a pas ménagé ses menaces. Il ne serait d'ailleurs pas impensable que la mise en scène de cette élection prévoyait l'arme du courroux royal pour fléchir l'ultime opposition des adversaires de Richelieu.

Les comptes-rendus relatent qu'après cette tirade de Lanier, les votants, mus par l'inspiration divine, se prononcèrent tous unanimement en faveur du cardinal⁸⁴).

Après le chant du *Te Deum* qui clôturait la postulation du cardinal de Richelieu, les abbés et les 'anciens religieux', puisqu'ils se trouvèrent déjà au chœur, chantèrent immédiatement les vêpres. Les protocoles précisent qu'entre-temps il était déjà trois heures de l'après-midi. Ils mentionnent aussi que la louange vespérale fut rudement perturbée par le fracas des lampes à huile que des mécontents surexcités venaient de fracasser. Qui étaient ces aveuglés? Deschamps qui enregistre cette bravade, a hâte d'ajouter que ces malfaiteurs n'appartenaient certainement pas au groupe Gosset, car on s'était donné la consigne de ne pas quitter le dortoir pour éviter tout affrontement avec leurs adversaires⁸⁵).

L'inévitable se produisit quand même au moment où les conventuels

⁸³) P.V.G., *RD*, p. 110. Le ton apologétique de ce document monte encore à la surface quand Deschamps, résumant les événements, spécifie à nouveau que huit religieux seulement avaient droit de vote et que les autres votants en faveur de Richelieu étaient dépourvus de ce droit.

⁸⁴) P.V.L., *RD*, p. 113.

⁸⁵) P.V.G., *RD*, p. 106.

firent sonner les cloches pour annoncer qu'à leur tour ils allaient chanter vêpres. Le son des cloches pénétra dans la salle du chapitre alors que les abbés et les 'anciens religieux' y attendaient le retour de l'exempt Grands qui proclamait, en ce moment, aux portes principales de l'abbaye, la postulation du cardinal de Richelieu. Lanier et, dans son sillage, la vénérable assemblée se ruèrent vers l'escalier donnant accès au dortoir. Prise d'une colère bleue, il donna ordre à faire arrêter le pauvre novice sonneur, et, se trouvant face à face avec les conventuels rebelles, il leur enjoignit d'ouvrir sur-le-champ la grille du dortoir qui leur servait de rempart. Mais personne ne bougeait. Lanier menaçait alors de faire crocheter la serrure. De l'autre côté de la barricade on ne se fit pas intimider. Furieux, le commissaire cria à ses gardes de barrer toutes les portes d'accès et de boucler les butés dans leur trappe. Mais bientôt le grotesque de la situation prenait le dessus, et Lanier, qui, malgré tout, avait atteint son but, leva le siège et fit libérer le prieur Gosset toujours sequestré⁸⁶).

Le crime de lèse-majesté commis par les conventuels en résistant aux ordres du commissaire royal ne pouvait toutefois rester impuni. Lanier fit donc placer l'abbaye de Prémontré sous la surveillance d'une trentaine de soldats armés qu'on avait fait venir de Coucy, place forte de la région. Ils restaient sur place du 23 au 26 décembre 1635⁸⁷).

Le 24 décembre, le commissaire royal déposa les officiers de l'abbaye chargés de l'administration du temporel. Ils se trouvèrent dans le camp des adversaires de Richelieu. De concert avec les abbés présents il en nomma d'autres⁸⁸).

Deux frères convers et un domestique furent mis sous les verrous et enfermés dans le cachot des malfaiteurs incorrigibles. On n'apprend pas le pourquoi de cette mesure. Avaient-ils saccagé l'église pendant les vêpres suivant l'élection de Richelieu?

Le commissaire s'apprêtait à quitter l'abbaye de Prémontré le lendemain de Noël, pour aller porter à Richelieu l'instrument de la postulation. Avant son départ, il prit les mesures nécessaires pour assurer le transfert des biens de l'abbaye entre les mains du nouveau général. Dans ce but et pour prolonger la présence du bras séculier, il laissait sur place les gardes du Louvre qui se trouvaient dans sa suite. Il leur donna ordre

⁸⁶) P.V.G., *RD*, p. 106-107.

⁸⁷) P.V.G., *RD*, p. 107.

⁸⁸) P.V.G., *RD*, p. 107.

de contrôler les entrées et les sorties et de surveiller la correspondance des religieux. Et puisque la discorde entre les partis n'avait pas l'air de s'atténuer après son départ, il fit installer dans le palais abbatial les religieux qui avaient pris le parti de Richelieu⁸⁹).

Dès la remise au cardinal des résultats de la postulation de Prémontré, les rouages administratifs furent mis en marche pour assurer, dans le plus bref délai, l'expédition des bulles papales. Le 28 décembre 1635, le roi signa le brevet de confirmation de la postulation de Richelieu en vue de la provision apostolique⁹⁰).

Présument cette provision, les fruits et revenus devant refluer vers la trésorerie royale, le roi confia l'administration des biens à un gérant. A cet effet, ce même 28 décembre, le lieutenant du baillage de Coucy fut mis au courant de la nomination d'un économe royal en la personne de François des Granges Riverain et reçut l'ordre de veiller à l'intégrité des biens de l'abbaye⁹¹). Le 18 janvier 1636, nonobstant les oppositions, appels et réclamations des conventuels, l'économe fut mis en possession du temporel de l'abbaye. Il était porteur d'un mandat et d'une lettre du roi, datée du 11 janvier, dans laquelle le souverain exhortait les religieux à la soumission⁹²).

Dès le début de janvier 1636, un courrier spécial se mit en route vers Rome, muni, entre autres, d'une lettre du cardinal à l'ambassadeur du roi de France en la ville des papes, le comte François de Noailles, missive écrite le jour de l'an⁹³). Richelieu donne des instructions visant l'expédition des bulles de provision pour les abbayes de Cîteaux et de Prémontré «*desquelles les religieux m'ont esleu abbé et général*». Au cours de ce même mois de janvier, Richelieu écrit à son frère Alphonse, le cardinal évêque de Lyon, en mission spéciale à Rome, pour lui recommander vivement l'affaire des deux généralats dont il attend une solution rapide et sans problèmes⁹⁴).

⁸⁹) P.V.G., *RD*, p. 107.

⁹⁰) Ce renseignement se trouve dans les lettres d'économat octroyées le même jour au nom de François des Granges Riverain, *RD*, p. 119.

⁹¹) *RD*, p. 119.

⁹²) *RD*, p. 126-127. Cfr. Lettre de Deschamps au cardinal protecteur Bernardino Spada, 1636, 6 février, *RD*, p. 127-128.

⁹³) 1636, 1 janvier, Richelieu au comte de Noailles, PARIS, Archives Min. des Affaires Étrangères, Correspondance Politique, Rome, vol. 50, fol. 366. — M. AVENEL, t.V, 1863, p. 962; DENIS, p. 193-194.

⁹⁴) M. AVENEL, t.V, 1863, p. 962: «Bien qu'il ne soit pas nécessaire de vous recommander les choses qui me concernent, je ne laisse de prendre la plume pour vous conjurer d'employer votre adresse et votre entremise pour l'expédition que je poursuis à Rome des

Mais les dépêches venant de Rome signalent que le pape et son entourage ne sont pas enclins à accorder, sans coup férir, les bénéfices demandés. En date du 14 février 1636, le comte de Noailles avertit le cardinal que le pape avait renvoyé l'examen de la question à Marc Aurèle Maraldi, chargé de l'office du «concessum»⁹⁵), à Charles Paolucci, référendaire des deux Signatures de la grâce et de la justice⁹⁶), et au dataire Gilles Orsini de Vivariis⁹⁷). Il communique en outre que la cour papale avait reçu des avis d'une opposition contre l'élection de Richelieu et «d'une seconde élection faite par quelques religieux flamands». Et l'ambassadeur d'ajouter que cette opposition et l'examen qui en fut la conséquence causeraient, sans doute, un certain retard dans l'exécution de la requête introduite⁹⁸).

Alphonse de Richelieu, de son côté, écrit à son frère, dans une lettre du 15 février, qu'après une audience du pape il avait bien compris qu'on hésitait en haut lieu à accorder les généralats de Prémontré et de Cîteaux au principal ministre du roi de France. On y craignait que l'accession du cardinal-ministre français à la tête d'un ordre ramifié dans d'autres règnes, serait très mal accueillie par les souverains des pays concernés, qui, en plus, se trouvaient en état de guerre avec la France. Le pape avait candidement fait la remarque qu'il ne comprenait pas comment Richelieu aurait pu tenir en mains les brides de tant d'ordres religieux vu qu'il était déjà en possession de l'abbatiate de Cluny. Le cardinal de Lyon

bulles des abbayes de Cîteaux et de Prémontré, en sorte que ce gentilhomme que j'envoie exprès à Rome soit promptement dépesché, et qu'il me rapporte la dicte expédition». — Avenel ajoute: «Nous n'avons point retrouvé cette précédente lettre mais elle avait sans doute été écrite vers la fin de janvier ce qui autorise la date approximative que nous proposons. Il est vraisemblable d'ailleurs que le gentilhomme envoyé par Richelieu est celui qu'il désigne dans la lettre précédente adressée à M. de Noailles, et dont la date est certaine».

⁹⁵) Marc Aurèle Maraldi exerçait cette charge depuis 1631 succédant à Prosper Fagnani. Il devint successivement sous-dataire, dataire de Paul V et d'Innocent X et, enfin, secrétaire des Brefs apostoliques. Il mourut en 1651 âgé d'environ 85 ans. — B. KATTERBACH, *Referendarii utriusque Signaturae a Martino V ad Clementem IX...* (Sussidi per la consultazione dell'Archivio Vaticano, vol. II), Studi e Testi 55, Città del Vaticano, 1931, p. 277.

⁹⁶) B. KATTERBACH, *Referendarii...*, p. 297.

⁹⁷) Gilles Orsini (Ursin) de Vivariis (*van de Vijvere*), clerc liégeois, fut dataire sous le pontificat d'Urbain VIII, 1627-1644. — N. STORTI, *La storia ed il diritto delle Datarie Apostolica dalle origini ai nostri giorni*, Napoli, 1968, p. 170.

⁹⁸) PARIS, Archives Min. des Affaires Étrangères, Correspondance politique, Rome, t. 57, fol. 49. — Les *flamands du même ordre* mentionnés par l'ambassadeur, doivent se comprendre dans le sens péjoratif de rebelles, contestataires, que l'on donnait à l'époque à ce terme sans référence géographique directe.

est toutefois d'avis que le renvoi de la requête à l'examen de Maraldi et du dataire, ne doit pas être interprété comme un signe de la défaveur du souverain pontife⁹⁹).

L'attentisme du pape et de son entourage semble, en un premier temps, causé par des rumeurs qui avaient atteint la cour de Rome à la suite des cris d'alarme de Jean David, abbé de Ninove, et de Gaspard de Questemberg, abbé de Strahov, qui, on s'en souviendra, avaient éveillé l'intérêt de la cour impériale¹⁰⁰).

En plus, aussitôt après les affrontements houleux de la fin décembre, Adrien Gosset avait réussi à esquiver la vigilance des gardes du roi stationnés à Prémontré et à alerter le président du collège Saint Norbert à Rome, Corneille Hanegraefs, religieux de Tongerlo¹⁰¹). Dans une lettre du 5 janvier 1636, le secrétaire de Gosset rapporta les mésaventures des adversaires du cardinal de Richelieu en priant l'agent romain de remettre au cardinal protecteur des prémontrés, Bernardino Spada, la supplique incluse et le compte-rendu des événements¹⁰²). Dans leur exposé les suppliants soutiennent la thèse de la nullité de la postulation de Richelieu. A l'appui de leur assertion, ils prétendent qu'en début des procédures électorales une majorité de vingt-quatre des trente-deux électeurs avait fixé valablement son choix sur Pierre Desbans. Le cardinal de Richelieu, par contre, n'avait été postulé que deux heures plus tard par un groupe de religieux dont huit seulement jouissaient légitimement de leur droit de vote¹⁰³).

⁹⁹) PARIS, Archives Min. des Affaires Etrangères, Correspondance politique, Rome, t. 57, fol. 51.

¹⁰⁰) Voir L. C. VAN DUICK, *Le cardinal de Richelieu, abbé de Prémontré*, I, dans *An. Praem.*, LXII, 1986, p. 177-178.

¹⁰¹) Corneille Hanegraefs (*Hanegravius*) religieux de l'abbaye de Tongerlo, proviseur du collège Saint-Norbert de Rome, avait été nommé procureur de la circarie de Brabant près du Saint-Siège, le 1 janvier 1627, cfr. *Annales originis et progressus Collegii Romani Sancti Norberti*, dans AAT, sect. IV, n° 363, reg. 3, p. 18-19. Ce ne fut que le 21 avril 1635 que les abbés brabançons, réunis à Bruxelles, le placèrent à la tête du collège S. Norbert, cfr. AAT, sect. IV, 361, n° 64. A l'époque résidait à Rome, se comportant comme procureur général, un religieux de l'abbaye de Ninove, Charles Moenius (*Moninckx, Moens*) qui, lui aussi, sera brièvement mêlé dans l'affaire du généralat prémontré de Richelieu, cfr. L. C. VAN DUICK, *L'affaire Raguet...* dans *An. Praem.*, L, 1974, p. 197-198. Il se réclamait, en effet, d'un mandat du chapitre général de 1627 dont il s'affirmait légitime détenteur en tant que substitut du procureur général Jean David, abbé de Ninove.

¹⁰²) RD, p. 120-121.

¹⁰³) « Transmisimus dudum acta capitularia Electionem nostram propter litteras Regias saepius nobis significatas intermissam et prorogatam praecedentia nunc duarum Electionum alteram de persona admodum Reverendi Domini Petri Desbans Monasterii Sanctae Mariae Mussipontanae abbatis et Communitatis dictae antiqui rigoris vicarii canonice

Lorsque, cent ans plus tard, le fameux annaliste prémontré C.L. Hugo évoque la fâcheuse élection de 1635, il s'en prend au pape d'avoir refusé à Pierre Desbans la provision du siège de Prémontré auquel celui-ci avait droit¹⁰⁴). On comprend que l'abbé d'Etival, appartenant, lui aussi, à la Communauté de l'antique rigueur, ait repris la thèse de la validité de l'élection de Desbans, sans pour autant avoir creusé ce problème. Mais il s'abuse manifestement en imputant au pape le refus de la provision apostolique. De ce qui précède il résulte qu'aucune supplique en faveur de Desbans n'avait été introduite pour la simple raison que le chef des Réformés avait refusé la dignité généralice considérant son élection comme non avenue.

Craignant que leur première lettre ne soit pas arrivée à destination, Gosset et les siens en redigent une autre. Alors que la première avait été confiée au courrier de Paris, ils expédient la deuxième, le 6 février 1636, par le courrier de Liège et incluent une copie des lettres d'économat du 28 décembre 1635 et des *litterae pensatoriae* que Desbans leur adressa le 14 janvier 1636¹⁰⁵). Hanegraefs accuse réception de deux lettres, à savoir celles du 4 — lire 5 — janvier et du 10 janvier 1636¹⁰⁶). Il annonce qu'il a consigné à leur destinataire les lettres adressées au cardinal Spada. Celui-ci semblait tout à fait gagné pour la cause de Gosset. Il regrettait toutefois de ne pas avoir été mis au courant plutôt, sinon, affirma-t-il, il aurait pu intervenir plus efficacement.

factam, alteram de persona Eminentissimi Cardinalis Ducis de Richelieu duabus circiter horis post nostram nulla Juris servata forma emanatam; processum verbalem furtim et occulto ob injustam, violentam et continuam a die et hora praedictae electionis nostrae personarum detentionem qua potuimus via ablegamus. Item litteram Eminentissimo Cardinali Spada Ordinis nostri protectori, quem Reverentia Vestra citissime informabit de omnibus violentiis in dicto processu verbali contentis, et quomodo ex triginta duobus canonicis vocem de iure habentibus, 24 primam fecerunt electionem et reliqui cum DD. Abbatibus, beneficiariis translatis, amenti uno et altero voce per Capitulum Generale privato alteram. Quamprimum hae nostrae ad vos pervenerint Eminentissimi Cardinalis electioni seu postulationi quibus opus erit oppositionem nostram significetis et pro virili opponatis cum praefata Eminentissimi Cardinalis electio sit penitus vitiosa, illegitima et violentis mediis celebrata...».

¹⁰⁴) «Illos omni conatu et omne arte sussurari tentavit apud Urbanum VIII, sed fraudulentae inanaeque electioni nusquam dignatus est patrocinari Pontifex; in hoc tamen non laudandus est quod legitime et canonice electo confirmationem rogatus minime impertiverit». C.L. HUGO, *Annales*, I, col. 47. A sa suite, la *Gallia Christiana*, IX, Paris, 1751, col. 660-661 affirme: «...nec Richelieu, nec Bansio suffragatus est summus Pontifex».

— Cfr. DENIS, p. 207; GOOVAERTS, I, p. 178.

¹⁰⁵) RD, p. 128-129.

¹⁰⁶) Lettre du 9 février 1636, RD, p. 129-130. «Videtur Protector favere rebus nostris, sed dicit se plura potuisse et efficacius resistere adversariis, si citius informatus fuisset».

A la fin d'une lecture attentive des sources qui nous instruisent sur l'élection de 1635, il ne semble pas superflu de revoir les conclusions que P. Denis a tirées jadis, au terme de ses recherches, sur le rôle joué par le cardinal de Richelieu dans le cadre de la réforme des bénédictins de France. Partant d'une appréciation juste des réalisations du cardinal, l'auteur en arrive à déduire que les prémontrés ont raté la remonte de leur vie religieuse et intellectuelle à cause de leur résistance obstinée au généralat de Richelieu. Il regrette, par conséquent, les agissements considérés des adversaires du cardinal. Ne connaissant les événements de 1635 qu'à travers le récit de C.L. Hugo, P. Denis affirme n'avoir rencontré nulle part ailleurs la moindre allusion à des violences perpétrées ou des pressions exercées sur les électeurs. Il a trouvé quelques vestiges de certains remous dans un mémoire émanant de l'ambassadeur espagnol à Rome. Ce témoignage est rejeté comme suspect parce que l'auteur de ce mémoire se trouve dans le camp anti-français. A ses yeux, les adversaires du grand cardinal ont, à tort, fomenté la méfiance envers Richelieu. Leur résistance n'est donc pas justifiable.

P. Denis ne s'explique pas les hésitations du pape dans l'affaire de l'expédition des bulles. Il est impossible, raisonne-t-il, que le souverain pontife qui, de vive voix et sans faire des difficultés, approuva l'aggrégation de la congrégation de Saint-Maur à celle de Cluny sous la direction de Richelieu, ait refusé le généralat de Cîteaux et de Prémontré. Cet échec ne peut pas être imputé au pape personnellement. En sont responsables certains dignitaires de la cour papale bornés et jaloux de la puissance de Richelieu. Leur mauvaise volonté et leur résistance excitée par les nombreux ennemis du cardinal à Rome ont empêché la réussite de cette entreprise¹⁰⁷).

¹⁰⁷) Voici les affirmations de P. Denis: «Le pape Urbain VIII avait en effet, sur la demande de l'ambassadeur français, le maréchal d'Estrées, accordé de vive voix et sans difficulté la bulle qui devait ratifier l'union de Saint-Maur et de Cluny. S'élevant bien au-dessus des mesquines préoccupations des officiers de la daterie, il avait parfaitement compris le dessein que poursuivait le cardinal de Richelieu et voulait l'aider de tout son pouvoir, sans redouter aucunement l'excès d'autorité spirituelle conféré à celui qu'il avait toujours vu soumis et plein de respectueuse déférence envers le Saint-Siège. Malheureusement, il avait à compter avec les résistances et la mauvaise volonté de certains cardinaux et prélats des congrégations romaines. Jaloux de la puissance de Richelieu, l'accusant d'avarice et de cupidité excités par les nombreux ennemis du cardinal qui résidaient à Rome, et allant jusqu'à dire au pape qu'il songeait à se faire proclamer le patriarche de tous les religieux français afin de pouvoir usurper un jour cette juridiction immédiate que le Saint-Siège avait toujours eue sur tous les ordres monastiques. Des objections d'une telle nature pouvaient prolonger les négociations durant de longues années et ce fut ce qui arriva». DENIS, p. 261-262.

Nul n'ignore qu'à l'époque, aussi bien dans la curie romaine que dans la 'ville éternelle', des clans hispanophiles affrontèrent les coteries francophiles¹⁰⁸). De quel côté se trouvèrent les méchants? Une myopie nationaliste a souvent tendance à les placer dans le camp opposé. C'est peut-être le cas de P. Denis. En effet, si l'on tient compte du contexte historique, il serait par trop simpliste d'attribuer à la seule méchanceté de quelques rancuneux bornés, opérant dans les coulisses papales, le renvoi aux calendes grecques de la provision apostolique du siège abbatial de Prémontré. Le problème est beaucoup plus complexe et les thèses de P. Denis ne sont pas seulement dépassées par des connaissances nouvelles, elles ne tiennent pas debout devant les réalités historiques.

En ce qui concerne l'ordre de Prémontré dans son ensemble, celles-ci n'ont pas encore fait l'objet d'un examen serré. Et, pourtant, ce n'est qu'en partant de la situation politique du moment qu'on réussit à saisir les mobiles d'une résistance farouche contre le généralat de Richelieu. En effet, les initiatives du cardinal-ministre sur le plan religieux sont presque toujours doublées d'intentions d'ordre politique. Surtout en cette année critique 1635, alors que l'emprise du cardinal sur le duché de Lorraine se transforme en annexion¹⁰⁹), et l'entrée ouverte, à côté des puissances protestantes, dans une guerre visant l'anéantissement des Habsbourgs, provoque des réactions des populations assaillies, l'opiniâtreté des rebelles de Prémontré aura des répercussions sur le plan international. Secourus par les abbés brabançons et germaniques, ils arrivèrent à donner à leur contestation les dimensions d'un conflit politique et à glisser l'affaire Richelieu dans le reflux des sympathies pro-françaises du pape Urbain VIII.

¹⁰⁸) Les sympathies papales furent souvent dictées par les cardinaux-neveux qui, eux, succombaient parfois devant des avantages purement matériels. Voir K. REGEN, *Finanzen, Kirchenrecht und Politik unter Urban VIII*, dans *Römische Quartalschrift*, 56, 1961, p. 62-74. — Les *Avvisi* de cette époque signalent comme toile de fond constant des nouvelles romaines: les antagonismes entre les factions espagnoles répandues surtout dans la petite noblesse et la bourgeoisie, et les francophiles qu'on comptait surtout parmi les marchands et les petits gens. Cfr. Teodoro AMEYDEN, *Relazione della città di Roma de 1641*, BIBLIOTECA VATICANA, ms. Barberini lat. 4669, fol. 319r°.

¹⁰⁹) La politique de Richelieu laïque, tolérante, alliée aux protestants, vis-à-vis des ducs de Lorraine pratiquant «un catholicisme de combat», fut condamnée par Charles Louis Hugo, dans le cadre d'une partialité systématique, qui abaisse les agissements politiques de Richelieu au niveau d'une simple vengeance personnelle. Voir Monique TAILLARD, *Le Père Charles-Louis Hugo*, dans *Analecta Praemonstratensia*, LII, 1976, p. 24-25.

Dans une troisième et dernière partie, nous suivrons de près les péripéties de cette affaire épineuse qui trainera pendant des années jusqu'à la mort de Richelieu.

Abbaye de Tongerlo
B-3180 Westerlo

L.C. VAN DIJCK, O. PRAEM

ANNEXES

I

1635, 23 décembre

Instrument de l'élection de Pierre Desbans au siège abbatial de Prémontré et au Généralat de l'Ordre.

Copie: Registre Deschamps, p. 95-97.

Acte de l'élection faite a Premonstré le 23 Decembre 1635 de la personne du Révérend Père Desbans Abbé de Ste Marie et Vicaire de la Congregation ditte de l'antique rigueur.

In nomine Domini nostri Jesu Christu. Amen.

Anno ab eodem Incarnato Millesimo sexcentesimo trigesimo quinto die vero vigesima tertia mensis Decembris nos Adrianus Gossetius S. Theol. Doctor et Archicoenobii Praemonstratensis Prior, omnibus et singulis quibus praesens publicum instrumentum innotuerit, salutem et sinceram charitatis affectum. Viduatae nostrae ecclesiae per obitum Reverendissimi in Christo Patris et Domini foelicis memoriae Domini Petri Gossetii, dicti Praemonstratensis Archicoenobii abbatis dignissimi, totius Ordinis Capituli ac Reformatoris Generalis necnon Christianissimi Regis Consilarii et Eleemosynarii die mensis Augusti duodecima praedicti anni Millesimi sexcentesimi trigesimi quinti, iuxta Summorum Pontificum privilegia, Ordinis nostri Constitutiones, Concordata inter Leonem decimum Summum Pontificem et Franciscum primum Christianissimum Francorum Regem anno circiter millesimo quingentesimo decimo quinto inita et Diploma Regium vigesima septima mensis Augusti dicto anno Millesimo sexcentesimo trigesimo quinto Moncellis datum, quo, non obstante facta Sylvanecti vigesima octava Februarii praecedentis a Regia Sua Majestate prohibitione, vigesima quinta Julii sequentis nobis insinuata, Regia Sua Majestas canonicam et liberam electionem novi dictae

ecclesiae abbatis totiusque Praemonstratensis Ordinis Generalis iuxta formam privilegiorum et Statutorum dicti Ordinis nostri sanxit et permisit, prospicere cupientes diem vigesimum secundum Octobris cum toto Praemonstratensi conventu praedictae electioni celebrandae praefiximus eamque sic praefixam Admodum Reverendis Dominis abbatibus ad consilium vocati et electores canonici comparentes capitulo convocato electionem inchoavimus quam literis regiis vigesima¹⁾ nona dicti mensis Octobris Vitriaci datis et publice in dicto capitulo lectis omni quo par est honore et reverentia deserentes ad diem decimam quintam mensis Decembris dicti anni Millesimi — 96 — sexcentissimi trigesimi quinti distulimus et prorogavimus qua quidem decima quinta Decembris die dicti Reverendi Admodum Domini abbates et canonici electores iterum nobiscum congregati allatis et aliis Regiae Majestatis literis per eundem, qui antea, cursorem Moncellis duodecima praecedenti cum eodem honore deferentes ad vigesimum primum dicti mensis Decembris diem a Regia Majestate nobis praefixum et assignatum praedictam electionem iterum consentientibus omnibus prorogavimus et in adventum clarissimi Domini Lanier a Christianissimo Rege nostro ad assistendum dictae electioni deputati, uti nobis iisdem literis erat insinautum, produximus, qui cum dicta die apud Praemonstratum cum Admodum Reverendis Dominis abbatibus ad consilium vocatis et canonicis electoribus accessisset capitulum convocari, regiumque diploma vigesima septima Augusti praedictum, dicti Domini Lanier commissionem continens, publice legi curavit et capitulum egressus cum praedictis Dominis Abbatibus et canonicis ad difficultates ad electionem pertinentes decidendas hac vigesima prima mensis dicti Decembris et sequenti diebus sese contulit; tandemque vigesima tertia mensis saepius nominati Decembris dicto electioni finem imponere cupientes praedictus Dominus Commissarius regius coeterique Admodum Reverendi Domini abbates et canonici, acta fratrum confessione et sacro de Spiritu Sancto a nobis in choro dicti Archicoenobii solemni ritu decantato, singulisque electoribus sacra prius Synaxi spiritualiter reffectis, ad capitulum una cum dicto Commissario regio coeterisque Praelatis praesidentibus et aliis ad consilium nostrum advocatis et canonicis electoribus nos contulimus, ubi a dicto Domino Lanier regio Commissario interrogati an omnes et singuli electores praesentes essent, per nostrum responsum didicit paucos abesse legitimo impedimento detentos, quorum literas excusationis suae illico

¹⁾ A lire *decima*, cfr. *RD*, p. 72.

praetulimus. Invocatione igitur Divini Numinis facta hymno *Veni Creator* etc. cum versiculo et collecta de Spiritu Sancto ab Admodum Reverendo Domino Nicolao le Saige Sancti Martini Laudunensis abbate solitis solemniter decantatis et habitis ab eodem Commissario regio vernaculo et a praedictio Sancti Martini Laudunensis Admodum Reverendo abbate latino idiomatibus exhortationibus, nobis et praedictis canonicis electoribus duas — 97 — electionis vias in Ordine nostro solitas dictus Reverendus Dominus Sancti Martini Laudunensis abbas proposuit, divinae scilicet inspirationis et compromissi et statim dicti electores nobiscum subsignati ad primum attendentes subito et divino procul dubio Spiritus Sancti afflatu motuque caelesti in unam vocem omnes eruperunt et communi consensu Admodum Reverendum Dominum Petrum Desbans monasterii Sanctae Mariae Mussipontanae Ordinis nostri abbatem et Communitatis dictae antiqui rigoris vicarium in dictae nostrae Praemonstratensis ecclesiae abbatem totiusque Ordinis Generalem, nemine dissentiente elegimus, et statim capitulum egressi *Te Deum* etc. in choro campanis omnibus pulsatis altis vocibus solemniter concinuimus. Acta fuerunt haec in dictis capitulo et ecclesia Praemonstratensi anno, mense et diebus praedictis.

In quorum omnium et singulorum fidem, testimonium et robur praesens publicum instrumentum per dicti capituli Praemonstratensis secretarium confici, eidemque una cum dictis conventualibus canonicis et nobiscum subscribi curavimus. Signatum

fr. Adrianus Gossetius, prior supradictus

fr. Quintinus Bonvallet, supprior

fr. Gervasius le Vasseur, prior Calvimontis, Baccalaureus Parisiensis

fr. Claudius Vinot, Baccalaureus Theol. Parisiensis

fr. Jacobus Langlois, cellarius

fr. Gerardus Barbaram, Sancti Norberti pastor.

fr. Petrus le Roy, provisor

fr. Claudius le Grin, vestiarius

fr. Gregorius du Crocq, prior de Ressonio

fr. Martinus Sacquespee

fr. Adrianus le Maire, circator

fr. Augustinus le Scellier

fr. Jacobus Abbavillaeus, cantor

fr. Petrus Carette, supprior Calvimontis

fr. Remigius Sevinders

fr. Carolus du Royon, portarius

fr. Paulus de Fontaine, sacrista

fr. Hieronymus Firmin

fr. Godefridus Benoimont

fr. Ambrosius Dubos

fr. Josephus Vincent

fr. Norbertus Deschamps manu propria Capituli Praemonstratensis secretarius

[*Note de Deschamps*]: Sic tantum viginti duo subsignatorum nomina reperiuntur cum tamen 24 esse debeant, sed duo²⁾ prae metu subsignare noluerunt quamvis literam sequentem subsignassent.

II

1635, 23 décembre

Procès verbal de l'élection de Pierre Desbans au siège abbatial de Prémontré et au généralat de l'Ordre.

Copie: Registre Deschamps, p. 99-111.

Processus verbalis electionis supradictae¹⁾.

In nomine sanctae et individuae Trinitatis. Amen. Cunctis pateat et sit notum quod anno ab Incarnatione Domini millesimo sexcentesimo trigesimo quinto, vigesima prima mensis Decembris, nos, Adrianus Gosset²⁾, Sacrae Theologiae Doctor et Archicoenobii Praemonstratensis Prior, et venerabiles fratres Quintinus Bonvallet³⁾, supprior, Franciscus de Donnay⁴⁾ quondam provisor, Joannes Marchant⁵⁾, prior ecclesiae parochialis de Dorent, Claudius de Cloistre⁶⁾, pastor ecclesiae parochia-

²⁾ Il s'agit de Claude Caillieu, sous-prieur de Chartreuse (*RD*, p. 108) et du jeune prêtre Nicolas Boucher (*RD*, p. 110).

¹⁾ Voir Annexe I. — Le procès-verbal fut sans doute rédigé en vue d'une justification du comportement des conventuels de Prémontré vis-à-vis des abbés non-français qui redoutaient la mainmise de Richelieu sur l'abbaye-mère de l'ordre.

²⁾ Voir *An. Praem.*, XLII, 1986, p. 185.

³⁾ Circateur le 16 avril 1634, Quentin Bonvallet devint sous-prieur succédant à Gervais le Vasseur qui fut envoyé comme prieur claustral à l'abbaye de Chaumont, près de Rethel, département des Ardennes. Il mourut le 28 octobre 1668 Cfr. *L'obituaire de Prémontré* publié par R. VAN WAEFELGHEM, Louvain, 1913, p. 189 (à citer comme *Ob.Pr.*).

⁴⁾ François de Donnay mourut le 31 mars 1639, *Ob.Pr.*, p. 19.

⁵⁾ Jean Marchant mourut le 4 octobre 1656, *Ob. Pr.*, p. 192.

⁶⁾ Claude de Cloitre, licencié en droit canonique et civil, curé de l'église d'Euville paroisse relevant de la juridiction de l'abbaye de Rengéal, mourut le 30 janvier 1643,

lis de Epvilla, Antonius le Febure⁷⁾, Nicolaus Vairon⁸⁾, S. Theologiae Baccalaureus, Joannes Marcigay⁹⁾, Franciscus de Vertus¹⁰⁾, Joannes Gaultier, pastor ecclesiae parochialis de Marizy Ordinis Sancti Augustini¹¹⁾, Nicolaus Roger¹²⁾, prior monasterii Jovillariensis et rector ecclesiae parochialis de Douchy, Thomas Maresse¹³⁾, rector ecclesiae parochialis de Santin Ordinis Sancti Augustini, Claudius Prenoust¹⁴⁾, pastor ecclesiae parochialis de Moncellis, Carolus de Hericourt¹⁵⁾, prior ecclesiae parochialis Sancti Medardi Ordinis Sancti Augustini, Gervasius le

Ob.Pr., p. 39. En 1613, lors de l'élection de Pierre Gosset, Claude de Cloître était déjà prêtre. cfr. C.L. HUGO, *Annales*, I, col. XXXIX.

7) Antoine Le Febvre, n'a pas laissé de traces d'une activité particulière. Au moment de l'élection de Pierre Gosset, en 1613, il était profès. cfr. C.L. HUGO, *Annales*, I, col. XXXIX. Il mourut le 9 septembre 1650, *Ob.Pr.*, p. 176.

8) Nicolas Vairon, bachelier en théologie, était, lui aussi, profès au moment de l'élection de Pierre Gosset en 1613. C.L. HUGO, *Annales*, col. XXXIX. Dans la liste de religieux de Prémontré dressée en 1634 il porte le qualificatif de *prieur*, sans indication toutefois du lieu où il exerçait cette fonction. cfr. AAT, *Fonds abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57 r°. Il mourut le 15 juillet 1647, *Ob.Pr.*, p. 144.

9) Jean Marcigay avait été, en un certain moment, envoyé comme prieur à l'abbaye S. Gilbert de Neuffontaines en Auvergne sous l'abbé commendataire Claude de Prevost. Voir BACKMUND, III, 152. En 1613, il avait participé à l'élection de Pierre Gosset étant sous-diacre. cfr. C.L. HUGO, *Annales*, I, col. XXXIX. Jean Marcigay s'était brouillé avec sa communauté. Grand partisan de l'abbatit de Richelieu, après l'élection de ce dernier, Marcigay s'était installé dans le palais abbatial de Prémontré, refusant toute soumission au prieur Gosset. Il fut même excommunié par Gosset pour avoir frappé un de ses confrères. Au cours des années suivantes il poursuivait en justice la communauté de Prémontré revendiquant son droit d'habiter le palais abbatial et de jouir d'une pension payée par l'abbaye. Ce qui prouve qu'il n'est plus rentré à Saint-Gilbert, voir *RD*, n° 16.

10) François de Vertus mourut le 22 mars 1646. *Ob.Pr.*, p. 74.

11) Jean Gaultier, curé de l'église paroissiale de Marizy, de l'ordre de Saint-Augustin, se retrouve dans l'obituaire de Prémontré, plus comme membre de la communauté, mais étant chanoine régulier de la chanoinie de Saint-Jean-des-Vignes à Soissons. *Ob.Pr.*, p. 77. Il mourut le 27 mars 1649.

12) Le 4 juin 1635, Nicolas Roger avait été nommé prieur claustral de l'abbaye de Jovilliers contre le gré de l'abbé commendataire Gilles de Villelongue, qui l'avait traité scandaleusement. Pierre Gosset avait chargé, dans une lettre du 4 juin 1635, l'abbé de Moncetz d'une enquête sur la situation. cfr. *RD*, n° 2 et 4, pp. 13 et 15. Il était en même temps recteur de l'église paroissiale de Douchy. Plus tard il devint prieur-curé de l'église de Saint-Pierre de Dorent. Il mourut le 11 avril 1658, *Ob.Pr.*, p. 86.

13) Thomas Maresse fut considéré comme transféré dans une autre congrégation canoniale puisqu'il desservait une paroisse qui en dépendait. Il ne figure pas dans l'obituaire de l'abbaye de Prémontré.

14) Claude Prenoust (*Premontst*, *Premont*) ne se trouve pas mentionné dans l'obituaire de Prémontré, étant devenu curé de l'église de Monceaux.

15) Charles de Héricourt, fut, lui aussi, considéré comme transféré dans une autre congrégation canoniale. Son nom ne figure donc pas dans l'obituaire de Prémontré.

Vasseur¹⁶), S. Theologiae Baccalaureus, prior claustralis monasterii Calvimontis, Claudius Vinot¹⁷), S. Theologiae Baccalaureus, Jacobus Langlois¹⁸), cellarius, Carolus Bottee¹⁹), pastor ecclesiae parochialis de Chery, e monasterio Cartovorensi dependentis, Gerardus Barbaram²⁰), Gregorius du Crocq²¹), prior claustralis monasterii de Ressonio, Claudius le Grin²²), vestiarius, Martinus Sacquespee²³), Claudius Cail-

¹⁶) Sous-prieur de l'abbaye de Prémontré, Gervais le Vasseur avait été promu au poste de prieur claustral de l'abbaye de Chaumont. L'un des porte-étendard du parti antirichélien, il avait été rappelé temporairement à Prémontré pour y organiser la résistance contre la menace d'une élection du cardinal de Richelieu au siège de l'abbaye-mère. cfr. *RD*, n° 14, p. 21. Par un acte notarié il proteste, dans le cadre de cette résistance, contre les titres attribués à l'abbé Nicolas le Saige dans le procès-verbal de la réunion capitulaire du 15 décembre 1635. cfr. *RD*, n° 46, p. 94.

Gervais le Vasseur fut l'un des dauphins de Pierre Gosset. Lors de certaines missions que ce dernier avait confiées à son sous-prieur, Gervais le Vasseur avait laissé des traces d'une ambition à peine larvée. *Annales de l'abbaye de Saint-Jean d'Amiens réunies et classées par la R.P. Maurice de Pré, chanoine régulier et sous-prieur de cette abbaye... publiées avec additions par Aug. JANVIER et Ch. BREARD*, Amiens, 1899, p. 202-203.

¹⁷) Claude Vinot (*Vivot*), bachelier en théologie, devint prieur du collège prémontré à Paris. Il mourut le 4 décembre 1649, *Ob.Pr.*, p. 231.

¹⁸) Jacques Langlois, en 1634 sous-prieur à l'abbaye de Beauport près de Paimpol en Bretagne (cfr. *AAT, Fonds de l'abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°), devint cellier à l'abbaye. Il mourut le 20 février 1646, *Ob.Pr.*, p. 52.

¹⁹) Charles Bottée, curé de Chéry, paroisse dépendante de l'abbaye de Chartreuse, avait obtenu ce bénéfice sans permission de ses supérieurs. Il se range donc parmi ceux qui furent considérés comme ne plus appartenant au *gremium* de l'abbaye de Prémontré. Partisan de l'abbatiate de Richelieu, il s'était installé dans le palais abbatial refusant toute soumission au prieur Adrien Gosset. Il se donne le titre de *secretarius seniorum religiosorum Ecclesiae Praemonstratensis* et proteste contre l'excommunication fulminée par Gosset contre Jean Marcigay pour avoir frappé un confrère, *RD*, n° 59, p. 124. Le 27 mars 1636 Bottée fut mêlé dans une bagarre qui lui valut une excommunication, *RD*, n° 69, p. 130-131.

²⁰) Gérard Barbaram (*Barbaran*) remplissait, en 1634, la fonction de chambellan de l'abbé de Prémontré (*AAT, Fonds de l'abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°), puis il devint curé de l'église Saint-Norbert à Prémontré. Il mourut le 23 novembre 1690, *Ob.Pr.*, p. 225.

²¹) Grégoire du Crocq, au tempérament fougé, est bien connu des historiens. A notre époque il tenait la charge de prieur claustral à l'abbaye de Resson sous l'abbé commendataire Pierre de Broc, l'un des agents de Richelieu. On lui confia, plus tard, des missions à la curie romaine en tant que procureur général, puis il devint prieur à l'abbaye de Dieu-Lieu-en-Jard. Son zèle mal tempéré provoqua des conflits avec certains de ses sujets qui se rébellèrent et le jetèrent en prison. Cfr. *Acta cap. gen.* 1663, n° 147. Secrétaire de plusieurs chapitres généraux on lui doit la transcription des actes de ces assemblées capitulaires. Il mourut le 27 février 1686, *Ob.Pr.*, p. 56.

²²) Claude le Grin, vestiaire à l'abbaye en 1635, avait été envoyé à l'abbaye de Beauport avec Jacques Langlois pour y rétablir la discipline religieuse en sa qualité de circateur (*AAT, Fonds de l'abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°). Il mourut le 23 juin 1648, *Ob.Pr.*, p. 131.

²³) Martin Sacquespee mourut le 21 janvier 1645, *Ob.Pr.*, p. 33.

leux²⁴), monasterii de Cartovoro supprior, Adrianus le Maire²⁵), circator, Norbertus Deschamps²⁶), capituli secretarius, Petrus le Roy²⁷), provisor, Augustinus le Scellier²⁸), procurator, Carolus du Royon²⁹), portarius, Jacobus d'Abbeville³⁰), cantor, Petrus Carette³¹), monasterii Calvimontis supprior, Nicolaus Collart³²), prior monasterii de Cartovoro et pastor ecclesiae parochialis Lugniacensis dioecesis Altissiodorensis, Nicolaus Boucher³³), presbyter, Paulus de Fontaine³⁴), diaconus et sacrista, Remigius Sevinders³⁵), subdiaconus, Hieronymus Firmin³⁶),

²⁴) Claude Cailleux, sous-prieur de l'abbaye de Chartreuve, près de Braine, dép. Aisne, sous l'abbé commendataire Simon Legras (BACKMUND, II, 494), n'a pas osé signer l'acte d'élection de Desbans, mais a placé sa signature sous la lettre des conventuels à l'abbé de Pont-à-Mousson. cfr. *RD*, p. 98. Toutefois, le jour suivant, Cailleux, par crainte du commissaire royal, a donné son vote au cardinal de Richelieu, cfr. *RD*, p. 108. Il mourut le 8 avril 1668, *Ob.Pr.*, p. 85.

²⁵) Adrien Le Maire, avant d'être nommé circateur, remplissait, en 1634, les fonctions de vestiaire et de bibliothécaire (AAT, *Fonds de l'abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°).

²⁶) Norbert Deschamps fut secrétaire du chapitre de l'abbaye de Prémontré et, en plus, fut chargé du soin des malades. Il mourut le 20 janvier 1641, *Ob.Pr.*, p. 33.

²⁷) Pierre Le Roy, proviseur mourut le 14 novembre 1648, *Ob.Pr.*, p. 219.

²⁸) Le futur abbé-général Augustin le Scellier, homme de confiance de Pierre Gosset, remplissait, le 16 avril 1634, la fonction de proviseur de l'abbaye de Prémontré (AAT, *Fonds de l'abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°). Il mourut le 15 janvier 1670, *Ob.Pr.*, p. 30.

²⁹) Charles de Royon, portier au moment de l'élection, avait été antécédemment cellierier (AAT, *Fonds de l'abbaye Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°. Il mourut le 22 avril 1684, *Ob.Pr.*, p. 94.

³⁰) Jacques d'Abbeville (*Abbavillaeus, le Sot, a Soto*) était chantre. Il mourut un 21 mars. L'année n'est pas indiquée dans l'obituaire *Ob.Pr.*, p. 73. Il avait été aussi prieur de l'abbaye de Valchrétien (BACKMUND, II, 533-534).

³¹) Pierre Carette, sous-prieur de l'abbaye de Chaumont, plus tard prieur de l'abbaye de Lieu-Restauré et procureur général de l'ordre à Rome. Il mourut le 18 août 1684, *Ob.Pr.*, p. 146.

³²) Nicolas Collart, prieur claustral de l'abbaye de Chartreuve, avait été privé par le prieur Gosset de son droit de vote parce qu'il avait accepté le bénéfice paroissial de Lugny dépendant de l'abbaye de Saint-Marien d'Auxerre (*RD*, p. 110). Nicolas Collart ayant été promu docteur en théologie, occupait, par la suite, pendant vingt ans le poste de prieur de l'abbaye de Prémontré et cela d'une façon très méritoire. Il décéda presque nonagénaire le 2 août 1687, *Ob.Pr.*, p. 154.

³³) Nicolas Boucher fut mentionné, le 16 avril 1634, parmi les novices (AAT, *Fonds Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°). Le 15 décembre 1635, on retrouve son nom dans le procès-verbal de la réunion capitulaire alors qu'il est ordonné prêtre. *RD*, p. 110.

³⁴) Paul de Fontaine, diacre et sacriste en 1635, se trouve parmi les novices sur la liste du 16 avril 1634 (AAT, *Fonds Saint-Michel d'Anvers*, reg. 3, fol. 57v°). Il mourut le 17 mars 1682, *Ob.Pr.*, p. 70.

³⁵) On ne trouve pas de traces du sous-diacre Remy Sevindes (*Sevinder, Sevinders*) dans l'obituaire de l'abbaye de Prémontré.

³⁶) Jérôme Firmin, devint plus tard sous-prieur et proviseur de Prémontré. GOOVAERTS, I, 258; IV, 265.

Ambrosius Dubos³⁷⁾, Godefridus Benoimont et Josephus Vincent³⁸⁾ subdiaconus, omnes canonici — 100 — expresse professi eiusdem archicoenobii Praemonstratensis, necnon Admodum Reverendi Domini Nicolaus le Saige³⁹⁾, Iuris Utriusque Doctor, Christianissimi Francorum Regis Consiliarius et Eleemosinarius, monasterii Sancti Martini Laudunensis abbas ac totius dicti Ordinis pater primarius et vicarius generalis, Annas Michael de Castelnau⁴⁰⁾ monasterii Cuissiacensis abbas, tertius dicti Ordinis pater, ac etiam Reverendi Domini Ludovicus de Lamet⁴¹⁾, monasterii Sanctae Mariae de Valle Serena, Rogerius de Villelongue⁴²⁾, monasterii Bucilliensis et Philippus Morel⁴³⁾ monasterii Clarifontis respective abbates, a nobis et dictis canonicis juxta Summorum Pontificum privilegia et dicti Ordinis Constitutiones ad consilium nostrum advocati, in dicto Praemonstratensi archicoenobio tertio⁴⁴⁾ congregati ad coeptam novi abbatis vigesima secunda mensis Octobris et decima quinta Decembris praefati anni millesimi sexcentissimi trigesimi quinti, litteris Regiis interruptam et ad hunc usque diem prorogatam electionem absolvendam, et de pastore idoneo viduatae ecclesiae per obitum Reverendissimi Domini felicitis memoriae Domini Petri Gossetii abbatis nostri dignissimi, totiusque Ordinis capitis ac reformatoris generalis, juxta dicti Ordinis nostri Statuta et privilegia, concordata inter Leonem decimum Summum Pontificem et Franciscum primum Christianissimum Francorum Regem, anno circiter millesimo quingentesimo decimo quinto inita, et diploma regium vigesima septima mensis Augusti dicto anno millesimo sexcentesimo trigesimo quinto Moncellis datum et signatum de Lomenie, quo, non obstante facta Sylvanecti vigesima octava Februarii ejusdem anni millesimi sexcentissimi trigesimi quinti a Christianissimo Rege nostro

³⁷⁾ Aucun vestige d'Ambroise Dubos dans l'obituaire de Prémontré.

³⁸⁾ Godefroid Benoimont est décédé le 13 janvier 1680, *Ob.Pr.*, p. 28, Joseph Vincent, devenu prieur de Dorent, le 13 novembre 1675, *Ob.Pr.*, p. 219.

³⁹⁾ Nicolas le Saige, GOOVAERTS, IV, 153-154.

⁴⁰⁾ Abbé de Cuissy depuis 1612, Annas Michael de Castelnau mourut le 31 janvier 1643. *Ob.Pr.*, p. 39; C.L. HUGO, *Annales*, I, 112.

⁴¹⁾ Louis de Lamet avait assumé la direction de l'abbaye de Valséry en 1585. Selon Backmund II, 539 cet abbé aurait terminé son très long abbatiat en 1643, mais, en 1645, lors de l'élection de l'abbé-général Augustin le Scellier, il figure parmi les participants, toujours comme abbé de Valséry (ASV, *Processus consistoriales*, vol. 47, fol. 132r°).

⁴²⁾ Roger de Villelongue, abbé de Bucilly, près d'Aubenton, Aisne, de 1631 à 1649, BACKMUND, II, 366.

⁴³⁾ Philippe Morel, abbé de Clairfontaine, près de Villers-Cotterêts entre Compiègne et Château-Thierry, de 1634 à 1639, BACKMUND, II, 372.

⁴⁴⁾ Lors des deux précédentes assemblées capitulaires, l'élection d'un nouvel abbé avait été repoussée par ordre du roi.

prohibitione, regia sua Majestas libere ad ejusmodi electionem secundum formam Statutorum et privilegiorum dicti Ordinis nostri procedere permisit, providendo deliberandum, adventum nobilissimi et clarissimi viri Domini Lanier, consilarii regii et libellorum supplicum praefecti, a regia sua Majestate ad assistendum dictae nostrae electioni deputati, expectavimus usque ad horam nonam matutinam, qua pulsata, dictus Dominus Commissarius, eximio satellite, duobus aliis satellitibus et domesticis stipatus — 101 — ad dictum Praemonstratum advenerit, portam ingressus, claves eiusdem petierit et dictis satellitibus custodiendas tradiderit, ut quemcumque vellet in dictum archicoenobium intromitteret et ex eodem emitteret, uti eventus satis superque probavit. Ipsomet, enim die et ipsa hora, magistrum nostrum, fratrem Joannem le Paige, doctorem theologum et pastorem ecclesiae parochialis de Nantouillet, Ordinis Sancti Augustini, archicoenobii quidem nostri Canonikum presbyterum expresse professum, sed voce activa et passiva a Capitulo Generali dicti nostri Ordinis anno millesimo sexcentesimo vigesimo quinto in praefato archicoenobio celebrato⁴⁵⁾, ob delicta et facinora sua inter alias poenas privatum, ad hunc scilicet finem introduxit ut ipsius industria plurimos canonicorum Praemonstratensium lucraretur, eorumque extorqueret suffragia. Hora circiter undecima, praefatus Regis nostri Christianissimi Commissarius omni honore et reverentia a nobis et dictis canonicis, divino peracto officio, exceptus, hora tertia pomeridiana dictae diei vigesimae primae Decembris capitulum jussit convocari, ubi praedictus Dominus Commissarius in sede abbatis generalis residens, a nobis diplomatis regii seu Sanctioris Consilii arresti commissionem suam continens archetypum⁴⁶⁾ petiit, nonnihil dubitantibus carcerem minitanti porrectum, publice in praesentia dictorum DD. Abbatum et canonicorum in dicto capitulo congregatorum, una cum litteris regiis⁴⁷⁾ quarum exemplum adhuc desideramus, legi curavit, dictum magistrum le Paige voce privatum ad capitulum dictum nobiscum admisit et multa dicere minus modeste permisit, capituli scribam

⁴⁵⁾ Les actes du chapitre général de 1625 ne font pas mention explicite de cette condamnation de Jean le Paige. La minute de ce décret de censure n'est pas conservé dans le recueil de Grégoire du Crocq.

⁴⁶⁾ Il s'agit du diplôme royal octroyé à Monceaux le 27 août 1635 par lequel Louis XIII autorise les religieux de Prémontré de procéder à l'élection d'un abbé, nonobstant la prohibition antérieure imposée par l'arrêt royal donné à Senlis le 28 février 1635. Voir *RD*, p. 66.

⁴⁷⁾ Il s'agit peut-être de la lettre du 12 décembre 1635, portant la signature de Louis XIII, fixant la date de l'élection au 21 décembre suivant. Voir *RD*, p. 74-75.

repudiatis tribus notariis apostolicis, quos ad processum praefatae electionis describendum advocaveramus, unum ex domesticis suis, stipatores suos unum a dextris alterum a sinistris, eximium vero satellitem ante dicti capituli portam in claustro constituit. Denique ubi solitum dicti notarii apostolici coram praefato Domino Commissario et Admodum Reverendis Dominis abbatibus fidelitatis juramentum praestiterunt et protestationumstrarum quas initio dicti capituli feceramus, ut posthac tales praesentia et ingressus praedicti Commissarii in dicto capitulo habiti nullum dicto archicoenobio, nec Statutis ejusdem Ordinis in futurum generare possent praejudicium, sicut et requisitorum quorumcumque acta annuente dicto Commissario promississent, dicto capitulo discessimus et nostri nimirum in dormitorium, praenominatus vero Commissarius et — 102 — Reverendi Domini abbates et beneficiarii in cubiculum ipso Domino Commissario praeparatum sese receperunt. Hora autem fere septima, cum dictus Commissarius satellitem suum primum ad conventum misisset, ut dictos canonicos ad cubiculum suum convocaret, dictusque eximius praefati Commissarii jussis obtemperans, ad portam conventus accessisset, cum ad nutum sibi non aperiretur propter absentiam portarii tunc in communi refectorio cum caeteris canonicis collationem sumentis, qui (uti moris est) dictae portae claves ad praesidem conventus detulerat, dictas claves e manibus patris superioris portam aperientis ira commotus vi eripuit et retinuit. Convocatis igitur in eodem cubiculo circa horam septimam serotinam et deductis per satellites seu custodes dictis canonicis nostris, eos ad id potissimum inducere conatus est ut dicto magistro le Paige, voce ut diximus per sententiam capituli generalis anni millesimi sexcentissimi vigesimi quinti, a qua tanquam per abusum ad supremum Curiae Parisiensis tribunal appellavit, privato, suffragium redderent, et lectis Statutorum numeris vigesimo quarto et vigesimo quinto, distinctionis 4, capitis 12⁴⁸⁾, ipsius magistri le Paige merita et opera commendans, per vota publica vocem ipsi restituere studuit, generatim interrogans quisnam consentire vel dissentire vellet restitutioni vocis amissae a dicto magistro le Paige. Cui interrogationi multi responderunt negotium esse Capituli Generalis, cujus solius est sententiam a se latam firmare vel infirmare, proindeque neminem conventus Praemonstratensis se valide opponere posse dictae vocis restitutioni vel consentire. Quibus dictis, cum videret dictus Commissarius se ab intento impeditum, in proximum cubiculo dicto sacellum

⁴⁸⁾ *Statuta candidi et canonici Ordinis Praemonstratensis renovata*, 1630, p. 226-234.

se contulit, et singulorum vota, quae mox scriptis redigere cogebat, scrutatus est in gratiam et favorem dicti magistri le Paige, eos ad misericordiam ipsi faciendam exhortando, et ut facilius praetensum attingeret scopum etiam Reverendorum Admodum Dominorum abbatum, tam primorum quam aliorum ad consilium nostrum advocatorum suffragia petiit, quae tulerunt in gratiam dicti magistri le Paige, cum Ordinis nostri Constitutionibus constet eos ad intercessionem solam totius vel majoris partis conventus nemini vocem amissam posse restituere et sic dies illa vigesima prima Decembris supradicta in audiendis et commendandis particularium suffragiis — 103 — uno domesticorum suorum ad id assumpto, in dicti magistri le Paige favorem et gratiam fuit consumpta. Cum autem animadvertisset dictus Commissarius sive proprio motu, sive alieno susurro, capituli nostri secretarium dictis notariis apostolicis libellum aliquem ad processus electionis conficiendos instructivum porrexisset, per praefatos satellites dictos accersivit notarios iisque graviter objurgatis, nonobstantibus promissis, prohibuit ne ullum nobis actum describerent et traderent, et sub clavi conclusos hac nocte et sequenti die praefatis satellitibus dedit custodiendos.

Postera autem die quae erat vigesima secunda mensis Decembris dicti anni millesimi sexcentissimi trigesimi quinti, dictus Dominus Commissarius aurem toto tempore matutino dicto magistro le Paige et quibusdam aliis praebuit, et minas faustam diem nobis precantibus intentavit bullasque, Statuta atque privilegia quae dictus capituli secretarius ipsius jussu attulerat Reverendis Dominis abbatibus videnda et deridenda reliquit ita ut actorum et judicum in sua causa dicti Reverendi Domini Abbates personas induerint. Hora igitur prima pomeridiana, prandio facto, advocatis iterum per satellites in aula superiori abbatae Praemonstratensibus et conventualibus canonicis ad decidendas super habenda a dicto saepius magistro le Paige voce in dicta electione, necnon praefatis Admodum Reverendis Dominis abbatibus et canonicis beneficiariis qui sine superiorum suorum licentia beneficia impetrarant et sine eadem officiabant, et ad libitum permutabant, quaestiones sese contulit, adhibitis prius ad portas aulae praedictae custodibus suis, gladiis et sclopetis armatis ita ut nullus canonicorum sine dicti Commissarii licentia etiam vix obtenta possit egredi. Incipiens igitur ab Admodum Reverendis Dominis abbatibus quibus ideo vocem largiri cupiebat, ut partem quam sustinebat et pro qua tuenda omnem movebat lapidem astrueret, contra omne jus, privilegia et Ordinis nostri Statuta a nobis exhibita, sed ab iis neglecta ipsos ad ferendum in dicta electione suffragium sicut et beneficiarios,

nobis invitis reluctantibus et de futura ab ipsis electionis nullitate et violentia protestantibus, admisit. Quibus non obstantibus, dictus Dominus Commissarius ut ipsius ore audiverunt multi, ultro citroque, jure vel injuria dictam a nobis electionem extorquere cupiens, etiam multa alia fecit quae directe contra jus canonicum militant, nam amenti fratri, scilicet Antonio le Febure vocem tribuere fuit ausus ut partem suam vocibus — 104 — multiplicatis confirmaret stabiliretque, fratrem quoque Dominicum Gerardum a jure et ab homine, Reverendissimo scilicet Domino foelicis memoriae Domino Petro Gossetio, ob subtracta e Praemonstratensi chartulario Capitula Generalia et alia monumenta excommunicatum et ab anno ab eodem archicoenobio expulsum, in dictum archicoenobium introduxit et cum eo longos sermones privatim habuit, neque citius quam sequenti die dimisit. Quod autem attinet ad dictum magistrum le Paige, quia major pars dicti Praemonstratensis conventus illi non suffragabatur, auditis super hoc Reverendis Dominis abbatibus in dicti Commissarii sententiam convenientibus et dicentibus se dictam in eum protulisse sententiam anno supradicto millesimo sexcentesimo vigesimo quinto, ut dicto Reverendissimo Domino Generali placerent, cum eodem quantum ad hoc dispensavit et dictorum Admodum Reverendorum Dominorum abbatum suffragia, contra distinctionem 4, caput 12 Constitutionum praedicti Ordinis, numero 25, beneficiariorum et quorundam aliorum dicto magistro le Paige familiarium suffragiis addidit, sub protestationibus tamen ut prius de nullitate et de violentia a nobis factis.

Tandem die dominica vigesima scilicet tertia praesentis mensis Decembris dicto anno millesimo sexcentesimo trigesimo quinto dictae inchoatae et saepius intermissae electioni finem imponere volentes dicti Commissarius regius caeterique Admodum Reverendi Domini abbates ad consilium vocati et canonici electores missa de Spiritu Sancto a nobis in dicta Praemonstratensi ecclesia solemniter decantata, singulisque sacra Communione refectis, ad capitulum, hora circiter undecima cum praefato Domino Lanier Commissario et Reverendis Admodum Dominis abbatibus ad consilium vocatis et canonicis electoribus cum gubernatore Couciaci castri, Procuratore regio ejusdem oppidi et Domino Lalain patrono Laudunensi, a dicto Commissario, non requisito eligentium consensu, testibus advocatis pulsu ad ipsum dato, nos contulimus et lecto per dictum Dominum Lanier tam de jure eligentium quam ab ipso admissorum catalogo, quosdam abesse comperit, imprimis Reverendum Dominum Joannem Roberti, monasterii Floreffiensis abbatem, secun-

dum dicti Ordinis patrem, cujus legitimam excusationem per literas suas protulimus, Reverendum Dominum Jacobum Chastellain, monasterii S. Mariae de Valle Secreta abbatem, etiam per literas suas legitime excusatum, fratrem Claudium Charlot, priorem claustralem monasterii Gaudii Vallis et Carolum — 105 — Desportes ecclesiae parochialis de Douchy vicarium, legitime citatos et advocatos ad dictam electionem nobiscum celebrandam. Invocato igitur Spiritus Sancti gratia cum hymno *Veni Creator* et versiculo et collecta solitis et habita a dicto Commissario regio vernaculo et ab Admodum Reverendo Domino Sancti Martini Laudunensis abbate latino idiomate sermonibus, lecto etiam Statutorum Ordinis nostri capitulo integro de Electione, et propositis nobis et dictis singulis electoribus viis ad electionem per praenominatum Reverendum Admodum Dominum Sancti Martini Laudunensis abbatem solitis et in dicto Ordine consuetis, nempe compromissi et divinae inspirationis, statim nos, Adrianus Gossetius et caeteri conventuales nobiscum subsignati, ad divinae inspirationis viam attendentes, divino procul dubio Spiritus Sancti afflatu, uno ore et communi consensu Admodum Reverendum Dominum Petrum Desbans, monasterii S. Mariae Mussipontanae Ordinis nostri abbatem et Communitatis dictae antiqui rigoris vicarium in dictae ecclesiae Praemonstratensis pastorem totiusque dicti Ordinis Generalem, nemine contradicente, petivimus et elegimus, et statim *Te Deum* etc. altis vocibus intonavimus et capitulo egredientes, in choro, campanis omnibus pulsatis absolvimus, non tamen sine magnis difficultatibus et vitae nostrae periculo, cum enim dictus Dominus Commissarius nos concinentes capitulum egredi cerneret, illico nos Adrianum Gossetium in claustris detineri et reliquis per suos laterones gladiis et sclopetis munitis ecclesiae aditum praecludi, in vanum tamen praecepit, remanentibus interim in capitulo cum dicto Domino Commissario omnibus praefatis Dominis abbatibus et beneficiariis (qui omnes non a jure sed a dicto Domino Commissario, in ipsos, nobis et praefatis conventualibus publice renuentibus, benevolo vocem activam obtinuerant), et insuper octo canonicis vocem de jure habentibus. Sic inter arma gratiis actis in dormitorium, nobis in claustro adhuc ut praefatum est, detentis, praedicti conventuales sese receperunt, in quod memoratus Dominus Commissarius, postquam tantillo tempore tacitus considerasset, dictum satellitem eximium misit qui dictos canonicos conventuales rursus ad capitulum advocaret, autoritate Regis Christianissimi interposita, qui cum humiliter se regi suo parere velle in omnibus respondissent, dixerunt primo commissionem cujus virtute electioni nost-

rae dictus Commissarius adesse debebat, esse finitam, et electionem canonice factam, proindeque non amplius dictum Dominum Lanier personam regis sustinere, secundo periculum ipsis imminere, cum certo scirent nos ab uno stipatore — 106 — esse detentos nec majorem gratiam expectare posse. Iterum paulo post ad praedictos conventuales in dormitorio simul conferentes se contulit Reverendus Admodum Dominus Sancti Martini Laudunensis abbas, cum aliquot canonicis qui in capitulo remanserant et praefato eximio satellite, qui Reverendus Dominus abbas in virtute sanctae oboedientiae praecepit dictis canonicis conventualibus ut e dormitorio recte ad capitulum descenderent, dictum Dominum Commissarium adituri. Cui praedicti canonici conventuales unanimiter dixerunt se jam abbatem generalem habere, nec eum jam, ut nec ante, ullam in conventum Praemonstratensem jurisdictionem habere. Quo responso dato, omnes qui venerant dictos conventuales ad capitulum revocaturi abierunt, ultionem comminantes; quare prae metu praefati conventuales dormitorii januam obfirmaverunt. Itaque sic illis capitulum regressis circa horam secundam pomeridianam, habita deliberatione in dicto capitulo et lectis quibusdam (uti ad nos delatum est) literis regiis, dicti Domini abbates et canonici residui Eminentissimum Cardinalem de Richelieu, dicti Commissarii instigatione, elegerunt, et e capitulo egressi *Te Deum* etc. rursus concinnerunt. Et quoniam tertia pomeridiana imminabat, vesperas decantarunt, sub quibus lampades ante venerabile Sacramentum ardentes omnes fuere effractae, et ordo disciplinae regularis perturbatus, nostri vero ne perturbatos turbarent et confusionem confusioni adderent, finem vesperarum expectantes, ad vesperas pulsandas juxta Statuta novitium immiserunt, qui confestim cessare coactus a stipatore, inde pedem retraxit et aliis sese immiscuit. Hoc facto statim dictus Dominus Commissarius cum Reverendis Dominis abbatibus, aliquot canonicis, eximio satellite et stipatoribus ad dormitorio accessit, qui irarum stimulis agitatus et graviter ferens se a dictis canonicis repulsam passum, omnia minari, portas a fabro ferrario effringi, thesaurariae ipsius portam ferream non reliquisset intentatam, nisi pro virili murum se opposuissent et constanti animo restitissent omnia potius sufferre parati (uti quidam ipsorum dicto Commissario innuebant) quam de viri optimi electione facta recedere. Quibus factis, nondum cessavit tempestas, sed omnibus dormitorii et ecclesiae clavibus collectis, et portis obseratis a dicto domino Commissario de ipsis in dormitorio includendis deliberanti petierunt ubi divinum officium, completorium scilicet et matutinam — 107 — cantarent : in dormitorio

inquit. Tandem constantia et magnanimitate praefatorum conventualium devictus (qui ante dictae ecclesiae portam ad quam cum dicto Domino Commissario descenderant, constituti, dixerunt adhuc ostium dormitorii claudere volenti, se nunquam istud permissuros et mortem potius pro domo obituros quam sic violenter et injuste detineri) liberum ad ecclesiae accessum dedit et nos libertate donatos iisdem reddidit, sed statim triginta milites Couciaco accersivit, quos in claustris, in hortis, in ipsius ecclesiae portis custodes adhibuit, qui quidem milites a dicta vigesima tertia die usque ad vigesimam sextam, postridie Natalis Domini in dicto archicoenobio remanserunt et totum disciplinae regularis ordinem suis tumultibus perturbarunt.

Die vigesima quarta, pridie Natalis Domini, dictus Commissarius regius officarios deposuit, praecipue vero cellarium et alios Admodum Reverendorum Dominorum abbatum opera et consilio instituit, quibus claves officinarum tradidit, duos fratres conversos et unum domesticorum nostrorum incarceravit, quos per horas novem in carcere obscuro et solis malefactoribus destinato insontes detinuit, et tandem sub vesperum, ad intercessionem religiosorum in alio cubiculo usque ad posterum diem recludit.

Die vero vigesima sexta cum praefatus dominus Commissarius Praemonstrato discedere vellet, ut Eminentissimo Cardinali electionis de se factae ab Admodum Reverendis Dominis abbatibus et beneficiariis ab eo ad ferendum vocem admissis, processum verbalem (cui quidam metu coacti subscripserunt) reportaret, securam archicoenobii nostri Praemonstratensis portae custodiam, relictis ibi stipatoribus regiis adhibuit, cum aliis e contra canonicis et beneficiariis qui pro Eminentissimo Cardinali subscripserunt in aedibus abbatae a dicto Commissario permissum seu potius jussum fuerit commorari, simul agere, conferre et convesci. Quod nobis magno fuit praejudicio, utpote ad quos ipsis et dictis stipatoribus impredientibus advenientes et exeuntes Praemonstrato perscrutantibus literae devenire nec a nobis transmitti potuerint. De quibus omnibus et singulis processum hunc verbalem vera continentem per nostrum et capituli Praemonstratensis secretarium propter factam notariis apostolicis prohibitionem, confici et nobiscum dictisque canonicis conventualibus — 108 — subsignari curavimus in dicto Praemonstratensi archicoenobio die vigesima sexta mensis decembris anno Domini millesimo sexcentesimo trigesimo quinto. Signatum fr. Adrianus Gossetius, prior supradictus, fr. Quintinus Bonvallet, supprior et caeteri qui supra actum signarunt.

Nomina et qualitates eorum qui Reverendum Dominum Petrum Desbans abbatem S. Mariae Mussipontanae elegerunt in abbatem monasterii Praemonstratensis et Generalem ejusdem Ordinis in prima electione quae Praemonstrati facta est die vigesima tertia Decembris anno Domini 1635.

fr. Adrianus Gossetius, Doctor Theologus ac Prior archicoenobii Praemonstratensis

fr. Quintinus Bonvallet, supprior et novitiorum magister

fr. Nicolaus Vairon, Baccalaureus Theologiae

fr. Gervasius le Vasseur, Baccalaureus Theologiae et prior claustralis monasterii de Calvomonte

fr. Claudius Vinot, Baccalaureus Theologiae

fr. Jacobus Langlois, cellarius

fr. Claudius le Grin, vestiarius

fr. Gerardus Barbaram, pastor ecclesiae parochialis S. Norberti

fr. Gregorius du Crocq, prior claustralis monasterii de Ressonio

fr. Martinus Sacquespee

fr. Claudius Caillieu, supprior monasterii de Cartovoro. Hic postquam subscripsisset dicta die 23 mensis praedicti pro dicto R.D. abbate S. Mariae, die 24 sequenti, teritus a Domino Commissario, pro Eminentissimo Domino Cardinali de Richelieu subscripsit, quam posteriorem subscriptionem suae libertati redditus retractavit postea.

fr. Adrianus le Maire, circator

fr. Nobertus Deschamps, magister infirmorum et capituli Praemonstratensis secretarius

fr. Petrus le Roy, provisor

fr. Augustinus le Scellier, procurator

fr. Nicolaus du Royon, portarius

fr. Jacobus Abbavillanus, cantor

fr. Petrus Carette, supprior monasterii de Calvomonte

fr. Paulus de Fontaine, diaconus, sacrista et succentor

fr. Remigius Sevinders, subdiaconus — 109 —

fr. Ambrosius Dubos, subdiaconus

fr. Joseph Vincent, subdiaconus

fr. Hieronymus Firmin

fr. Godefridus Benoimont

[dans la marge]: 24

Hi omnes expresse professi archicoenobii Praemonstratensis, unanimiter et communi acclamatione elegerunt in suum abbatem et Generalem

praedictum Reverendum Dominum abbatem Sanctae Mariae Mussipontanae.

Nomina et qualitates eorum qui in secunda electione Eminentissimum Dominum Cardinalem de Richelieu postularunt in abbatem et Generalem Ordinis Praemonstratensis.

R.D. Nicolaus le Saige, abbas Sancti Martini Laudunensis, primus a Generali Ordinis Praemonstratensis pater, a canonicis Praemonstratensis ecclesiae ad consilium, prout Statuta et privilegia Ordinis praescribunt vocatus, qui proinde voce caret in electione.

R.D. Annas Michael de Castelnau, abbas monasterii Cuissiacensis, tertius Ordinis pater, qui item voce caret utpote non ad eligendum sed solum ad consilium dandum vocatus, ut et caeteri infra nominandi abbates.

R.D. Ludovicus de Lamet, abbas monasterii de Valle Serena.

R.D. Rogerius de Villelongue, abbas monasterii de Bucilly

R.D. Philippus Morel, abbas monasterii de Claro Fonte

fr. Joannes le Paige, doctor Theologiae et rector ecclesiae parochialis de Nantouillet Ordinis Sancti Augustini, qui, quia in alium Ordinem translatus, voce caret activa et passiva. Hic praeterea anno 1625, 6 Maii a Capitulo Generali Ordinis Praemonstratensis privatus est voce activa et passiva, quam ei nemo jure potuit restituere nisi aut ad supplicationem conventus, aut ipsius Capituli Generalis autoritate, cum tamen ei autoritate Commissarii regii restituta fuerit ad intercessionem Dominorum abbatum et paucorum de conventu reliquis reluctantibus.

fr. Franciscus de Donnay, quondam procurator

fr. Joannes Marchant, pastor ecclesiae de Dorent

fr. Antonius le Febure. Hic jam a duobus mensibus amens factus et in amentia perseverans ad eligendum admissus est a dicto domino Commissario reclamante conventu.

fr. Claudius de Cloistre, pastor Ecclesiae de Eppevilla — 110 —

fr. Joannes Marcigay

fr. Joannes Gaultier, pastor ecclesiae parochialis de Marizy Ordinis S. Augustini, qui caret voce activa et passiva quia translatus

fr. Claudius Premonst, prior ecclesiae parochialis de Monceaux

fr. Carolus de Hericourt, prior ecclesiae parochialis Sancti Medardi Ordinis Sancti Augustini, qui propterea in alium Ordinem est translatus

fr. Thomas Maresse rector ecclesiae parochialis de Santin Ordinis Sancti Augustini qui ut praecedens translatus est et voce caret

fr. Franciscus de Vertus

fr. Nicolaus Roger, prior monasterii Jovillariensis et pastor ecclesiae parochialis de Douchy

fr. Carolus Bottee, pastor ecclesiae parochialis de Chery e monasterio Cartovoro dependentis. Hic voce etiam caret quia absque licentia superiorum beneficium illud obtinet et ad aliud monasterium translatus

fr. Nicolaus Collart, prior monasterii de Cartovoro et pastor ecclesiae parochialis de Lugny e monasterio Sancti Mariani Altissiodorensis dependentis, qui ideo sicut et precedens voce caret

fr. Nicolaus Boucher. Hic cum conventualibus in capitulo primae electioni suffragatus est, sed detentione prioris Praemonstratensis deteritus, capitulum egressus est a Domino Commissario revocatus et secundae electioni subscripsit.

Ex hoc posteriori catalogo constat octo tantummodo de jure vocem habere activam scilicet 7um, 8, 10, 11, 13, 16, 17 et 20mum, qui contra primam electionem non reclamarunt nec contradixerunt, quique duabus tantum post horis novam de persona Eminentissimi Cardinalis de Richelieu fecerunt electionem, ad eam incitati literis regis quas secum Dominus Commissarius habebat, quibus literis regia Sua Majestas revocabat, cassabat et annullabat omnia indulta et privilegia Archicoenobio Praemonstratensi a regibus praedecessoribus suis concessa, arrestum etiam ipsum 27 mensis Augusti novissime elapsi datum, inhibens ipsimet Commissario ullam electionem acceptare et fieri permittere, quarum tenore literarum dicti Domini abbates et religiosi perterriti in genua provoluti, humiliter petierunt ne propter factam a nonnullis electionem istam archicoenobium Praemonstratense suis privilegiis privaretur, quibus respondit aliquod esse remedium quod inquirunt, si, ait, Eminentissimum Cardinalem in abbatem postuletis vel eligatis: tunc omnes Eminentissimum cardinalem elegerunt et postularunt.

Nomina et qualitates eorum qui ad electionem vocati non comparuerunt:

R.D. Joannes Roberti, abbas Floreffiensis, secundus Ordinis pater, excusatus per suas literas in capitulo publice a Domino Commissario lectas, quasque ipse retinuit⁴⁹⁾

R.D. Jacobus Chastelain, abbas monasterii de Valle Secreta eodem modo excusatus⁵⁰⁾

⁴⁹⁾ GOOVAERTS, II, 101-102.

⁵⁰⁾ Jacques Chastellain, abbé de Sainte Marie de Valsecret, près Château-Thierry, Aisne, de 1611 à 1638, BACKMUND, II, 366.

fr. Claudius Charlot, prior monasterii Gaudii Vallis⁵¹⁾

fr. Carolus Desportes, vicarius ecclesiae parochialis de Douchy⁵²⁾.

III

1635, 23 décembre 1635

Instrument de la postulation du cardinal de Richelieu au siège abbatial de Prémontré rédigé par ordre du commissaire royal François Lanier.

Copie: Registre Deschamps, p. 111-114.

— 111 — Procès verbal de l'élection de la personne de Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu faite à Premonstré le 23 Decembre 1635.

L'an mil six cent trente cinq le vingttroisieme jour de Decembre onze heures du matin Nous Francois Lanier conseiller du Roy en son Conseil d'Estat et privé et Maistre des requestes ordinaire en son hostel, Commissaire depute par sa Majesté pour l'élection de l'abbé Chef et General de l'Ordre de Premonstré, apres que la Messe du Saint Esprit a esté solennellement celebree par le Sieur Abbé de Saint Martin premier Pere dudit Ordre, a laquelle ont assisté tous les Peres Abbés, Prieur, Religieux et Convent d'icelle estoient assemblez apres que Nous Commissaire susdit, l'hymne *Veni Creator* estant chanté et avoir fait appeller le Sieur Abbé de Florefte second Pere dudit Ordre, ou ses procureurs qui avoient comparu aux assignations et indictions de cette assemblee du vingtdeuxieme Octobre dernier et quinzieme de ce mois, qui auroient laissé lettres missives dudit Abbé dont lecture a esté faite. Et que freres Charles Desportes et Claude Charlot Religieux profes de cette Abbaye ont esté aussy appelez a la porte principale d'icelle, et que f. Thomas Maresse a representé une declaration dudit Charlot cy attachee passee devant Rollard Notaire de Poissi du douzieme de ce mois pour nommer et postuler Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu, avons representé

⁵¹⁾ Claude Charlot, qui, en 1613, lors de l'élection de Pierre Gosset était déjà prêtre, devint plus tard prieur claustral de Joyenval, et mourut le 4 décembre 1661, *Ob.Pr.*, p. 231.

⁵²⁾ Charles Desportes (*E Januis*) vicaire de l'église paroissiale de Douchy, fut l'un des partisans de Richelieu, qui, refusant toute soumission au prieur claustral Gosset, s'étaient installés dans le palais abbatial. Voir *RD*, p. 124. Il mourut le 24 août 1640, *Ob.Pr.*, p. 165. Lors des conflits entre les conventuels et les partisans de Richelieu apparaît le nom de Réginald Bosseret comme faisant partie de ce dernier groupe. Il n'est mentionné dans aucun procès-verbal que nous avons examiné. Son nom ne figure pas dans l'obituaire de Prémontré.

a laditte assemblee ce qui estoit de cette action et de la ceremonie de l'election. Et que ledit Sieur de Saint Martin de Laon presidant en cette assemblee leur a remonstré ce qui estoit de leur devoir.

Et que le chapitre *de electione*, et — 112 — leurs Statuts a esté leu a haute voix, apres laquelle lecture ledit Sieur de Saint Martin ayant demandé a laditte assemblee, laquelle des deux voies ou de compromis ou du Saint Esprit portees par leurs Statuts ils vouloient choisir pour laditte election. Et quil leurs a representé celle du Saint Esprit plus seure et plus briefve. Et qu'en bon jugement il croyoit qu'on ne pouvoit faire un meilleur et plus avantageux choix pour le bien de l'Ordre et de cette Maison que deslire et postuler Mondit Seigneur le Cardinal Duc de Richelieu leur Protecteur. Et que les Sieurs Abbés de Cuissy, de Valsery, de Bucilly et de Clairfontaine et freres Jean le Paige, Docteur en Theologie, Francois de Donnay procureur, Jean Marchand, Claude de Cloistre, Jean Marcigay, Francois de Vertus, Nicolas Collart, Charles Bottee, Nicolas Boucher, Antoine le Febure et Claude de Premoust tous Presbytres Religieux profés de la dite Abbaye de Premonstré ont esté de mesme advis, ledit Sieur abbé de Saint Martin demandant aux autres Religieux s'ils n'estoient pas de mesme sentiment, au mesme instant freres Adrien Gosset Prieur et Quentin Bonvallet Soupprieur se sont escriez Sainte Marie et tumultuairement avec quelques autres Religieux quilz ont pratiqués depuis la mort du deffunct abbé, s'en sont alles vers l'Église, d'où les ayans envoyé convier et sommer de retourner pour proceder canoniquement et avec ordre a ladite election, et ce par trois diverses fois, ils se sont ingerés de faire violence a Jacques Grands exempt et au nommé la Vienne archer des gardes de la porte du Louvre de Sa Majesté porteurs de notre ordonnance, et voyant la continuation de leur opiniastreté, nous aurions convié ledit Sieur Abbé de Saint Martin leur Superieur de retourner vers lesdits Religieux pour leur enjoindre en vertu de Sainte obediencia de retourner audit chapitre avec lesdits Sieurs Abbés et anciens Religieux, et leur remonstrer comment par ce procédé ils se privoient de voix active et passive et encouroient mesme excommunication par leurs Statuts, outre le mauvais exemple qu'ils donnoient par la continuation de leurs brigues et monopoles aux personnes seculieres qualifiées appelées pour servir des tesmoings en l'acte d'eslection afin d'adviser tous ensemble, ce qui estoit necessaire pour la dite eslection. Et n'ayans voulu entendre ledit Sieur Abbé de Saint Martin, assisté du Sieur Abbé de Bucilly, freres Charles de Hericourt et Claude de Premonst en ses remonstrances, et perseverans en

leurs brigues, caballes et monopoles, lesdits Sieurs — 113 — Abbés avec lesdits anciens Religieux susnommes se prosternans avec toute honneur et reverence, nous ont supplié dexcuser ce procede de Religieux refractaires et qu'il nous pleust continuant ledit acte d'eslection faire rediger par escript, ce qui estoit de leur sentiment et comment en leurs iugemens et pour le bien de l'Ordre et advantage de cette Maison, ils éliosoient et postuloient Mondit Seigneur le Cardinal Duc de Richelieu nous en demandant acte avec prieres tres humbles de faire aggreer cette élection au Roy et a Mondit Seigneur le Cardinal Duc de Richelieu, la postulation qu'ils faisoient de sa personne. Et a l'instant ledit Sieur Abbé de Saint Martin a chanté le *Te Deum* et sont tous ensemble allés a l'Église ou en suite Vespres ont été dittes et l'*Exaudiat* chanté. Et a l'issue dudit Grands exempt est allé publier et proclamer aux portes principales de l'Église, Convent et de l'Abbaye, l'élection et postulation faite de la personne de Mondit Seigneur le Cardinal Duc de Richelieu et nous a rapporté tant en presence desdits Sieurs Abbes, Religieux et tesmoins qui ont signé le present acte, que outres Religieux refractaires, avoir satisfait a notre ordonnance et publié ladite nomination sans que personne s'y soit opposé, dont et de tout ce que dessus avons dressé le present proces verbal pour servir et valoir en temps et lieu ce que de raison presens Claude de Fossay Escuyer Commandant pour le Roy en la Ville et Chasteau de Coucy et Lieutenant de Monseigneur le Duc de Montbason, Maistre Charles des Avenelles Conseiller et Procureur du Roy au baillage et Gouvernement de Coucy et Maistre Estienne de Lalain advocat en Parlement et siege Presidial de Laon tesmoins a ce appellez lesquels avec nous Commissaire susdit et les Peres Abbes et Religieux susnommés ont signé la minute du present proces verbal.

Et le lundy vingt quatriesme desdits mois et an, est comparu pardevant Nous Commissaire susdit frere Claude Cailleux, souprieur de l'Abbaye de Chartreuve Presbytre Religieux profès de laditte Abbaye de Prémontré lequel nous a requis acte, comme il croyoit le jour d'hier lors que lesdits Religieux s'en alloient a l'Église que tous les autres Religieux et Peres Abbes de l'Ordre portoient leur consentement a la nomination qui avoit esté faicte du nom du Sieur de Sainte Marie, et que depuis ayant appris et recogneu que la plus saine et meilleure partie desdits Religieux estoit demeuree dans le Chapitre et avoit requis et postulé Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu pour Abbé Chef et General de l'Ordre de Premontré, que ladite élection avoit esté faite du conseil et approbation desdits Peres Abbés de l'Ordre, — 114 — deposoit a

present qu'il portoit aussy son suffrage a cette nomination et postulation comme la iugeant en sa conscience utile a l'Ordre et avantageuse pour cette Maison, recognoissant qu'au sortir dudit Chapitre luy fut présenté une fueille de papier par freres Gervais le Vasseur, Augustin le Scellier et Norbert Deschamps Religieux de laditte Abbaye, laquelle fueille de papier il signa avec les autres Religieux sans scavoir ce qui y avait esté escript, declarant que par erreur et dans la chaleur en laquelle il estoit au sortir dudit chapitre il a apposé sa signature au bas de laditte fueille de papier, qu'il la revocque en tant que besoing est et tout ce qui pourroit avoir esté alors ou depuis escript en icelle et a signé fr. Claude Cailleux, ainsy signé Lanier.

IV

1635, 23 décembre

Instrument de la postulation du cardinal de Richelieu au siège abbatial de Prémontré dressé par les notaires apostoliques Montelier, le Goulx et Lambin.

Copie: Registre Deschamps, p. 114-118.

Autre Proces verbal de laditte élection de la personne de Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu.

Cejourd'hui Dimanche vingt troisieme jour de Decembre Mil six cens trente cinq, onze heures du matin, en la presence de Nous Jean Montelier Presbytre Chappellain de l'Église de Laon y resident, Jean le Goulx aussy Presbytre Curé de Coucy le Chastel y demeurant et Antoine Lambin clerc demeurant audit Laon tous Notaires Apostoliques immatriculés au diocese dudit Laon sousignes mandés pour l'effet des presentes en l'Abbaye de Premonstré, Monseigneur Maistre Francois Lanier Conseiller du Roy en ses conseils d'estat et privé, Maistre des Requestes de son hostel, Commissaire député par sa Majesté pour l'élection d'un Abbé Chef et General de l'Ordre de Premonstré, apres avoir assisté a la Messe du Saint Esprit qui a esté Pontificalement celebree en l'Église de laditte Abbaye par Reverend Pere en Dieu Maistre Nicolas le Saige et Aumosnier du Roy abbé de l'abbaye Saint Martin de Laon premier Pere Definiteur né et Vicaire General de l'Ordre de Premonstré, s'est transporté au Chapitre de la ditte Abbaye de Premonstré assisté dudit Sieur Abbé de Saint Martin et de Messires les

Reverends Peres en Dieu Messires Anne Michel de Castelnau Abbé de Cuissy, Louis de Lamet Abbé de Valsery, Roger de Villelongue Abbé de Bucilly et Philippe Morel Abbé de Clairfontaine, frere Adrien Gosset Prieur de laditte Abbaye de Premonstré, freres Jean le Paige Docteur en Theologie, Nicolas Vairon, Jean Marchand, Francois de Donnay, Claude de Cloistre, Jean Marcigay et autres Presbytres — 115 — Religieux profes de la ditte Maison et encores de Claude de Fossay Escuyer Lieutenant au Gouvernement de la Ville et Chasteau de Coucy, de Maistre Charles des Avenelles Procureur du Roy au baillage dudit Coucy et de Maistre Estienne de Lalain Advocat au siege Presidial de Laon pris pour assistans et tesmoins par mondit Sieur Lanier ayant pris la seance et tous les Reverends Abbés, Religieux et autres susnommés, le *Benedicite* ayant esté prononcé par mondit Sieur l'Abbé de Saint Martin President en l'assemblee Capitulaire desdits Sieurs Pères Abbes et Religieux de Premonstré auroit fait entendre a toute l'assemblee que l'élection avoit esté differee jusques a ce iour et requis tous lesdits Peres Abbés et Religieux de declarer si tous ceux qui y avoient droict estoient presens ou avoient esté deument appelez et si leur intention n'estoit pas d'y proceder presentement. Sur quoy apres qu'ils ont déclaré vouloir proceder a laditte élection, lecture faite des noms de tous ceux qui y devoient estre appelez, il s'est trouvé que le Reverend Pere Abbé de Floreffé et le Seigneur Abbé de Valsecret, freres Claude Charlot et Charles Desportes Religieux de laditte Abbaye estoient defaillans, parquoy de l'ordonnance de mondit Sieur Lanier, ils ont par trois fois esté appellez a haute voix à la principale porte et entree de laditte Abbaye par frere Pierre Le Roy Procureur d'icelle assisté de freres Jean le Paige et de Nicolas Collart Prieur de Chartreuve Religieux de laditte Maison et en presence de Nous Notaires sousignes. Ce qu'ayant esté rapporté a esté ordonné qu'il seroit presentement proceddé a laditte election, A cet effect l'hymne du *Veni Creator* ayant esté commencé par mondit Sieur Abbé de Saint Martin President et hautement chanté par toute l'assemblee mondit Sieur Lanier a fait entendre le sujet de son arrivee et de sa commission et dit que Sa Majesté par sa grâce et pieté ordinaire avoit permis ausdits Religieux de procedder a laditte élection, les exhortant de faire choix d'une personne digne d'icelle et qui soit capable de l'administration de laditte abbaye de Premonstré et de la Generalité de l'Ordre. Ce fait mondit Seigneur l'abbé de Saint Martin a pareillement fait un discours en latin contenant le sujet de l'assemblee avec exhortation de procedder sincerement sans affection et sans interest particulier declarant

que considerant la grandeur de cette charge de General de l'Ordre et la necessité des affaires d'iceluy, Il ne recognoissoit — 116 — personne qui peut estre plus utile au bien dudit Ordre, ny plus puissante et plus capable de reparer les deffauts et reunir les divisions d'icelui, que Monseigneur l'Eminentissime Cardinal Duc de Richelieu. Ce fait lecture faite publiquement par l'un desdits Religieux du chapitre douzieme de la quatriesme distinction des Statuts dudit Ordre, a esté proposé par mondit Sieur de Saint Martin qu'il y avoit deux voies pour faire laditte élection: scavoir celle du St. Esprit et celle des compromissaires, et que prealablement il falloit resoudre laquelle seroit choisie. Et a l'instant sans aucune deliberation sur laditte proposition aucuns desdits Religieux ont tumultuairement proferé le nom de Sainte Marie, et se sont a l'instant retirés dudit chapitre en grande confusion et sans aucun ordre, et sont courus droict a l'Église chantans le *Te Deum* sans qu'ils ayent peu estre arrestés par le Commandement de mondit Sieur Lanier ny par celui de mondit Sieur Abbé de Saint Martin ny par les exhortations des autres Religieux cy apres nommes lesquels estoient demeurés en leurs places, scavoir mondit Sieur Abbé de Saint Martin President, Monsieur l'abbé de Cuissy, Monsieur l'abbé de Valsery, Monsieur l'abbé de Bucilly, Monsieur l'abbé de Clairfontaine, frere Jean le Paige Docteur en Theologie, frere Francois de Donnay ancien Procureur, frere Jean Marchant, frere Claude de Cloistre, f. Jean Marcigay, f. Francois de Vertus, f. Nicolas Roger, f. Jean Gaultier, f. Thomas Maresse, f. Charles de Hericourt, f. Nicolas Collart, f. Charles Bottee, f. Nicolas Boucher, f. Antoine le Febure et f. Claude de Premonst, lesquels ont déclaré que la nomination faite par lesdits Religieux ainsy tumultuairement retirez dudit chapitre ne pouvoit estre canonique ny reputeée faite viâ Spiritus Sancti par ce qu'aucuns desdits Religieux n'avoient aucune voix en laditte élection et que la plupart d'iceux Religieux estoient et devoient estre privés de voix actives et passives en icelle pour les raisons qui seront decrites et iustifiees, que d'ailleurs il n'avoit point esté resolu s'il seroit procedé viâ Spiritus Sancti aut Compromissi. Partant qu'il falloit derechef appeller et mander lesdits Religieux qui s'estoient ainsy retirez dudit chapitre pour deliberer plus amplement, et avant que les susnommés Religieux nommés au present proces verbal donnassent leur voix a ladite election par l'une ou l'autre des voyes prescrites par les Statuts. Ce fait Mondit Sieur Lanier a envoyé par deux ou trois fois l'Exempt qui l'accompagne et qui estoit proche dudit chapitre vers lesdits Religieux qui s'estoient retirez — 117 — d'iceluy, a quoy n'ayans voulu

obeyr Mondit Sieur l'Abbé de Saint Martin assisté de Monsieur l'Abbé de Bucilly, de f. Thomas Maresse, f. Charles de Hericourt et de f. Claude Premonst, s'estans transportez en l'Église et au dortoir et fait commandement ausdits Religieux en vertu de Sainte obédience de retourner audit Chapitre. Et ayans rapporté qu'ils en avoient fait refus, a esté par Mondit Sieur Abbé de Saint Martin et lesdits Peres Abbés susnommés déclaré qu'il seroit presentement procedé a ladite élection par lesdits Religieux demeurés audit chapitre ausquels ont esté derechef proposees les deux voyes du St.Esprit ou du Compromis sur quoy ayans quelque peu deliberés, tous lesdits Religieux susnommés ont déclaré qu'ils procederoient par la voye du Saint Esprit, et tous d'une mesme voix par plusieurs fois repetee et d'un commun consentement sans aucune contradiction ont nommé, requis et postulé la personne de Monseigneur l'Eminentissime Cardinal Duc de Richelieu pour abbé de laditte Abbaye de Prémontré Chef et General Reformateur dudit Ordre, supplians Mondit Seigneur Lanier de leur vouloir procurer ce bien vers Son Eminence que de luy faire accepter ladite charge. Surquoy Mondit Sieur Abbé de Saint Martin et les susnommés Reverends Peres abbes ayans deliberé sur ladite élection, ont tous unanimement et hautement déclaré qu'ils l'approuvoient et la iugeoient estre faite pour le bien et l'avantage de l'Ordre, et de leur part nommoient et postuloient aussy Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu pour Abbé de laditte Abbaye de Premonstré Chef et General Reformateur dudit Ordre et le requeroient tres humblement d'en accepter la charge, supplians sa Majesté de le vouloir confirmer. Et a l'instant le *Te Deum* ayans esté commencé par ledit Seigneur Abbé de Saint Martin a esté chanté par tous lesdits Religieux et toute l'assemblée qui s'est tranportee en l'Église et ont rendu graces a Dieu, et de suite chanté les Vespres de ce jour et icelles achevees se sont derechef retirez audit chapitre. Dequoy a esté fait le present proces verbal dans iceluy chapitre en la presence des susnommés qui ont signé ces presentes avec nous. Fait et achevé a cinq heures de relevee, et ont les susnommés Sieurs Abbés, Religieux, De Fossay, Desavenelles et de Lalain aussy desnommes audit present proces verbal signé au minutte des presentes demeuré vers ledit Montelier l'un de nous Notaires soub-signez les an et Jour susdits. Ainsy signéz Montelier, J. le Goulx et Lambin avec paraphes.

Et le Lundy vingt quatriesme jour dudit mois de Decembre an — 118 — present Mil six cens trente cinq pardevant Nous Notaires Apostoliques susnommes est comparu en personne f. Claude Cailleux Presbytre

Religieux profes de laditte abbaye de Premonstré Soupprieur de l'Abbaye de Chartreuve qui nous a dit et declaré que du jour d'hier ayant ouy confusement proferer par quelques Religieux le nom de Sainte Marie dans le Chapitre et en suite commencer le *Te Deum*, et veu partir aucuns desdits Religieux dudit chapitre pour aller a l'Eglise, il suyvit lesdits Religieux sous la croyance qu'il avoit que d'une commune voix et du consentement et conseil des Reverends Peres Abbés de l'Ordre, Monsieur l'abbé de Sainte Marie estoit esleu pour Abbé et Chef General de Premonstré, mais qu'ayant recogneu le contraire et que tous les Peres Abbes et la meilleure partie des Religieux assemblés audit chapitre y estoient demeurés dans leur seance, il fut sur le point de retourner au chapitre et lors mesme qui leur fut enjoint d'y retourner, mais il ne peut ce faire se trouvant engagé avec lesdits Religieux qui estoient sortis dudit chapitre, pourquoy scachant que les Religieux demeurés audit chapitre et mentionnes en l'acte du vingt trois de ce mois de Decembre suscript, avoient du consentement, conseil et approbation desdits Peres Abbes et suyvant leur nomination mesme, requis, esleu et postulé Monseigneur le Cardinal Duc de Richelieu pour Abbé Chef et General Reformateur de l'Ordre de Premonstré, declaroit qu'il adheroit a laditte election et postulation jugeant icelle utile et avantageuse pour le bien de la Maison et de l'Ordre de Premonstré, recognoissant qu'au sortir du chapitre estant dans la chaleur et desplaisir de ce qu'il n'estoit suyvi par les autres Religieux il soubsigna son nom en une fueille de papier qui luy fut presentee par freres Norbert Deschamps, Augustin le Scellier et Gervais le Vasseur, ne scachant ce qui a esté escrit lors ou depuis au dessus de saditte signature, ce qu'il a fait par erreur, pourquoy entant que besoing est, declare qu'il revocque tout ce qu'il pourroit avoir fait au prejudice de la presente declaration et de la postulation qu'il fait aussy de sa part de la personne de mondit Seigneur le Cardinal Duc de Richelieu pour abbé Chef et General dudit Ordre de Premonstré. Dont il a requis acte qui luy a esté accordé des presentes par nous Notaires susnommés les an et jour susdits. Et a signé avec nous le present acte, le minutte duquel estant demeuré vers ledit Montelier l'un de nous. Ainsy signé Montelier, J. Le Goulx et Lambin avec paraphes.

V

1635, 23 décembre

Lettre du prieur Adrien Gosset et ses partisans annonçant à l'abbé de Pont-à-Mousson, Pierre Desbans, qu'ils l'ont élu abbé de Prémontré et général de l'ordre.

Copie: Registre Deschamps, p. 98.

A Monsieur

Monsieur Desbans abbé de l'Abbaye Ste Marie au Pont-à-Mousson, Vicaire Général de la Congrégation dicte de l'antique rigueur, chef et Général esleu de tout l'Ordre de Prémontré.

Monsieur,

Scachans que *Spiritus ubi vult spirat*, cet esprit consolateur des affligez nous a soufflé et ietté cejourd'huy une si forte inspiration dans le cœur quelle nous a fait ouvrir les yeux sur la grandeur de vos mérites, et la bouche pour faire choix et élection de Votre Reverence a la souveraine dignité de notre Ordre sacré, sous espérance de voir renaistre en iceluy par une bonne conduite et sage gouvernement cette premiere vigueur et puissante union dont nos Pères ont si longtemps iouïs. Il est vrai que tous les capitulâns n'ont pas concouru à cette election, mais seulement ceux dont vous verrez icy les noms (les Abbez, beneficiers transferez a la voix desquels nous nous sommes opposez et quelques autres estans restez dans le chapitre) qui tous unanimement ont choisi votre Reverence par la voye du Saint Esprit. Reste à Vous, Monsieur, de seconder nos bonnes intentions par l'acceptation que nous vous supplions humblement faire de cette charge et de nous estre a l'advenir aussy bon Pere que nous sommes et desirons estre a toujours

Monsieur,

vos tres humbles et obeyssans fils et serviteurs

de Premonstré le

23 Decembre 1635

f. Adrian Gosset, Prieur

f. Quentin Bonvallet, soupprieur

f. Gervais le Vasseur, Bachelier

f. Nicolas Vairon, Bach. en Théol.

en Théologie, Prieur de Chau-

mont

f. Claude Vinot, Bach. en Théol.	f. Jacques Langlois, Despensier
f. Claude le Grin, vestiarier	f. Gerard Barbaram, curé de St. Norbert
f. Pierre le Roy, Proviseur	f. Grégoire du Crocq, prieur de Ressons
f. Jacques le Sot, chantre	f. Martin Sacquespee
f. Pierre Carette, soupprieur de Chaumont	f. Claude Cailleux, soupprieur de Chartreuve
f. Paul de Fontaine, sacristain	f. Adrian le Maire, Circateur
f. Remy Sevinders	f. Augustin le Scellier
f. Hieronymus Firmin	f. Charles du Royon
f. Ambroise Dubos	f. Godefroy Benoisimont
f. Joseph Vincent	f. Norbert Deschamps m.p. secretaire du Chapitre.

VI

1635, 25 décembre

Pierre Desbans répond à la missive d'Adrien Gosset et ses compagnons qui l'ont élu abbé de Prémontré et général de l'Ordre.

Copie: Registre Deschamps, p. 120.

Lettre de remerciement de Mr. l'Abbé de Ste Marie élu abbé de Prémontré et chef de l'Ordre.

A Monsieur Mr Adrien Gosset Prieur de Premonstré et a tous nos Reverends Peres et Confreres de ladite Maison.

J'ay receu les vostres du 23 Decembre qui m'ont percé le cœur voyant vos intentions portees a me mettre un fardeau sur les epaules qui excède infiniment mes forces et capacité. Vous vous serez trompez en ce que i'ay soustenu quelques années la charge de Vicaire de feu Monseigneur notre Reverendissime Général (dont la mémoire sera a iamais en benediction) en sa petite communauté et reforme, mais vous n'avez pas veu ny recogneu les fautes que i'auray commises a cause que ie n'avois pas les parties requises pour dignement m'en acquitter. Vous auriez beaucoup mieux faits si vous eussiez vos pensées sur une personne capable de restablir notre Ste Ordre où il est déperi et conserver la discipline

reguliere voire la perfectionner ou elle est en vigueur et fervente observance. Si vostre eslection est et procede de l'Enfant Jesus nouvellement né, il faut luy en laisser la conduite et espérer de sa bonté (qui en ce jour de Noel a Premonstré a receu les vœux de notre Glorieux Patriarche St. Norbert et de tous ses saints compagnons) qu'il fera ce qui sera pour sa plus grande gloire, le bien et restablissement de notre Ordre, ie l'en prie de tout mon cœur et qu'il vous comble de ses saintes graces et benedictions qui suis

Mes Reverends Peres et tres chers Confreres, Votre tres humble et tres affectionné confrere f. P. Desbans abbé indigne de Ste Marie

de Reims ce 25 Decembre 1635.

VII

1636, 14 janvier

Lettre de l'abbé Pierre Desbans au prieur et aux religieux de l'abbaye de Prémontré au sujet de son élection à la dignité abbatiale de Prémontré et au généralat de l'Ordre.

Copie: Registre Deschamps, p. 122-123.

A nos chers et Reverends Confreres le Reverend Pere Prieur, Religieux et Convent de Prémontré.

Mes Reverend Peres et tres chers Confreres en notre Seigneur.

Il est tres veritable que ie n'ay ny cœur ny bouche pour vous dignement remercier de l'honneur que vous m'avez fait en l'élection derniere de Superieur de Votre sainte Maison et de l'Ordre. Si est ce que i'aurois bien de la peine de passer sous silence un tesmoignage si signalé de votre affection envers celuy qui n'a rien mérité de semblable de votre sainte communauté et qui est du tout incapable d'une telle charge, aussy notre bon Dieu *qui novit figmentum nostrum* et qui sçait bien ma portee sçaura bien mettre ce fardeau sur des épaules plus fortes et robustes que les nostres, dont ie loüeray et beniray la Divine Providence, et vous remercieray tous en general et en particulier ainsy que je fais par le presente et du meilleur de mes affections avec protestation que ie fais de vous servir et toute vottre sainte maison par tout ou ie pourray et les occasions s'en presenteront. Et affin que soiez certains de ma volonté en

l'acceptation ou refus de cette dignité ou Prelature ie vous remercie et veus me comporter en cela comme en une chose non advenue et qui ne me regarde nullement, vous en remettant l'entiere et pleine disposition, et prier notre Seigneur qu'il vous continue ses saintes graces pour l'aymer et servir tousjours avec plus de perfection qui suis mes Reverends Peres et tres chers Confreres votre tres humble et affectionné serviteur et confrere

f. P. Desbans

De Paris ce 14. Janvier 1636.

VIII

1636, 24 mai

Justification du choix de Desbans par les conventuels de Prémontré.

Copie: Registre Deschamps, p. 136-137.

— 136 — Acte des motifs que les Religieux de Prémontré ont eus en l'election du Reverend Pere Desbans abbé de Sainte Marie de Pont a Mousson.

Ce jourdhuy vingt quatriesme du mois de May de l'an 1636 nous soussignez Religieux Prieur et Convent de Premonstré estans capituliere-ment assemblez au lieu et en la maniere accoustumée pour deliberer de nos affaires concernans la discipline reguliere et particulierement sur l'advis que nous auroit esté donné de bonne part que le Reverend abbé de Sainte Marie de Pont a Mousson et ses associes faisoient courir dans Paris que tous les Religieux de ceans estoient portes et desireux d'introduire et accepter dans cette Maison de Premonstré la pratique des Reigles et loix de la Communauté ou prétendue Congrégation qu'ils appellent de l'antique rigueur de l'ordre de Premonstré, fondés peut estre en cette opinion sur l'election que la plus grande partie desdits religieux auraient faite de la personne dudit Sieur Abbé pour General de l'Ordre. Sur quoy pris les advis d'un chacun en particulier les uns apres les autres et apres meure déliberation, a esté conclud d'un commun consentement de tous que pour desabuser ceux que ledit Sieur Abbé et ses associés auroient imbus de l'opinion ou bruit susdit, qu'au nom de tous lesdits Religieux seroit fait a sçavoir et déclaré a tous quil appartient ou pourroit appartenir, Premièrement que les motifs pour lesquels

on a fait election de la personne du Reverend Père fr. Pierre Desbans abbé de Sainte Marie du Pont a Mousson pour abbé de Prémontré et chef de l'ordre ont esté en premier lieu parce que l'on le croyoit homme doué de qualitez requises pour bien et deument administrer ladite charge de General puis que depuis plusieurs années il a esté esleu et maintenu Vicaire des Maisons qui se disent reformees selon l'ancienne rigueur de l'ordre. En second lieu parce qu'on esperait que ledit Sieur Desbans estant receu abbé de Premonstré et consequemment Chef et General de tout l'Ordre, il seroit plus affectionné (au moins selon que la raison l'obligeroit en tel cas) a la conservation et la manutention des droits, privileges, preeminences et interests tant de la Maison de Premonstré, que de tout l'Ordre, que non pas de ceux d'environ douzes Monasteres qui constituent ladite pretendue Congregation (les loix de laquelle enervent et blessent — 137 — enormement les droits tant du General que du Chapitre general) ainsy on croyoit que tous les differens depuis longtemps meus tant en Cour de Rome, qu'en France entre le Chef et Chapitre general de l'Ordre et la pretendue Congregation se pourroient terminer et assoupir entierement et par consequent l'Ordre se pourrait reunir et refleurir plus que iamais. Troisiemement que lesdits Religieux n'ont iamais eu et n'ont encore la volonté de consentir a l'introduction de la pretendue Reforme de l'antique rigueur dans leur Maison de Premonstré combien que ledit Sieur Abbé de Sainte Marie fut demeuré leur abbé et General de l'Ordre, et d'abondant iceux Religieux declarent et protestent tous unanimement de iamais ne se laisser aller a consentir directement ny indirectement a l'introduction de ladite pretendue Reforme dans Premonstré, dautant que les loix et Reigles d'icelle sont directement contraires au primitif Institut de Saint Norbert leur Fondateur, contraires aux bulles et privileges des Souverains Pontifs accordés a l'Ordre du consentement et a l'instance des Roys tres chrestiens de France, contraires a l'union qui depuis cinq cens ans et plus a esté conservee entre les Abbés de Premonstré et les abbés et Religieux du mesme Ordre fondés par les Royaumes et Provinces estrangeres, laquelle union et religieuse intelligence lesdits Religieux de Premonstré desirent inviolablement conserver autant qu'il sera en leur possible, aymans mieux demeurer unis avec le reste de l'Ordre qui est a present en son entiere vigueur en leur ditte Maison que de s'en separer en acceptant ou consentant aux nouveautez de la dite pretendue Reforme.

En foy de quoy nous avons tous de notre franche et libre volonté signé le present acte les iour et an que dessus. Signé f. Adrian Gosset,

prieur, f. Q. Bonvallet, soupprieur, François de Donnay, Gervais le Vasseur, Claude Vinot, Jacques Langlois, Gerard Barbaram, Gregoire du Crocq, Claude le Grin, Martin Sacquespee, Adrian le Maire, P. le Roy, Ch. du Royon, Jacques d'Abbeville, Pierre Carette, Paul de Fontaine, Nicolas Boucher, Remy Sevinders, Hieron. Firmin, Ambroise Dubos, Godefroy Benomont, Joseph Vincent et plus bas fr. Norbert Deschamps, Greffier du chapitre de Premonstré.

Documenta

Circaria Bohemiae, abbas Praemonstratensis et capitulum generale 1142-1541

PRAEFATIO

In introductione ad primam partem editionis suae *Acta et decreta capitulorum generalium ordinis Praemonstratensis*¹⁾ J.B. VALVEKENS dicit: «Plenissime nobis in comperto est editionem hanc perplures lacunas secum ferre. Faxit Deus, ut haec editio... alios incitet, ut lacunae illae feliciter compleri queant».

Eius verba stimulus erat, ut omnia documenta, quae in archivis ordinis pristinae circariae (quae Bohemiam, Moraviam, Inferiorem et Superiorem Austriam amplectebatur), in archivis Rei publicae foederalis Germanicae, in variis fontium editionibus praesto sunt, eo consilio colligerentur, ut commercia litterarum abbatis Praemonstratensis capituli generalis cum monasteriis in terris nominatis illustrarentur.

Editio nostra documenta annorum 1142 usque 1541 amplectitur et ultimo nuntio de commercio pristinae circariae cum domo centrali ordinis Praemonstratensis aetate praetridentina terminatur. Magnum temporis intervallum inde ab anno 1541 (etiam defectu actorum capitulorum generalium signatum) ea ratione explicare possumus, quod in circuitu circariae crescens religio lutherana remissionem et deinde etiam finem commercii cum capitulo generali Praemonstratensi fecit. Alterum dimidium saeculi 16ⁱ, quo vita ordinis praesertim tempore abbatis Strahoviensis Ioannis Lohelii (1586-1612), renovabatur, iam aliam harum rerum imaginem praebet.

Omnia documenta edita pertinent ad fines, quibus circa annum 1200 nomen circaria datum est²⁾. Ex indice monasteriorum, quem BACKMUND edidit, patet primo tempore in terris nostris duas circarias, Bohemicam scilicet et Moravicam fuisse. Quod catalogo Ninovensi I (inter 1220-1240 scripto) probatur³⁾: *Circaria in Boemia in Pragensi diocesi: Mons*

¹⁾ Editum Averbodii 1966 sqq., pag. ix.

²⁾ N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, tom. I², p. viii et ix, tom. III, p. 365.

³⁾ BACKMUND, *Monasticon*, III, p. 365-366.

Sion, Siloe, Lucomissil [!], Mileusz, Tepla. Circaria in Moravia in Olomucensi diocesi: Luca, Gradis, Brenna [!]⁴⁾. Nomen ultimo loco positum BACKMUND «Brzesko in Polonia» interpretatur, quamquam sine dubio monasterium Zabrdovicense (Zábrdovice) apud Brunnam (Brno) situm significatur. Catalogus nullum monasterium Austriacum memorat.

Catalogus Ninovensius II (circa annum 1235 scriptus)⁵⁾ divisionem habet secundum terras, scilicet: *In Boemia Mons Syon, Teppla, Mileusz, Sylloe, Lutomissil. In Moravia Zabbcdluuitensis [!], Luca, Gadis [!]⁶⁾. In Austria Ierus filia Sylloe⁷⁾*.

Uterque catalogus, Ninovensius scilicet I et II, monasteria virorum sola affert, Ninovensius II ex monasteriis Austriacis Geras tantum memorat, quod significare potest eo tempore, quo fons catalogi exstitit, Plagam monasterium ordinis Praemonstratensis (cui anno demum 1218 assignatum est) non fuisse aut paternitatem ipsius a Rudigero episcopo Pataviensi impugnatum esse⁸⁾.

Secundum catalogum Scheftlariensem (Vetus registrum) circa annum 1270 confectum⁹⁾ erant in *circaria Bohemie Mons Syon, Topla [!], Sylloe, Lutamussel [!], Mileuz, Goteschaw sororum, Tokzan sororum, Lunawitz sororum. Circaria Mouruuie Graedis, Lucca [!], Zawardawitz, Coniz sororum, Reus sororum, Jerus, Pernekk sororum, Porta Coeli, Plagensis¹⁰⁾*. Pars Austriaca spectat ad adhuc autonomam circariam Moraviae, sed Plaga sub nomine Zlaga¹¹⁾ etiam in circaria Bavariae nominata est, ad quam forsitan tempore Rudigeri episcopi Pataviensis (circa 1236?) spectabat; neque tamen de his rebus satis edocti sumus.

Si catalogus Ninovensius II circa annum 1235 scriptus Austriam adhuc autonomam affert (quaeritur tamen num primo dimidio saeculi 13. circaria Austriaca autonoma vere exstiterit) et in eo unicum monasterium virorum Geras (catalogus iste monasteria sororum omnino omitens et Pernegg omittit) et si Vetus registrum circa annum 1270 scriptum monasteria Austriaca iam in circaria Moraviae memorat, existimare possumus coniunctionem eo tempore, quo utraque terra unum eundem-

⁴⁾ o.c., p. 385.

⁵⁾ o.c., p. 367.

⁶⁾ o.c., p. 394.

⁷⁾ o.c., p. 398.

⁸⁾ Cf. Evermod HAGER, Woher kamen die ersten Prämonstratenser nach Schlägl? Linz 1918, p. 14 sqq.

⁹⁾ BACKMUND, Monasticon, III, p. 368.

¹⁰⁾ o.c., p. 412.

¹¹⁾ o.c., p. 411.

que habuit principem, esse factam. Hic erat Primislaus Ottocarus¹²⁾, qui anno 1247 marchio Moraviae et 1251 dux Austriae factus est, qua de causa aggregatio monasteriorum Austriacorum ad circariam Moraviae sine dubio post annum 1251 ponenda est.

Catalogus anni 1320¹³⁾ unicam iam circariam novit, quae «*circaria Bohemie*» nominatur et in ea haec monasteria: *Mons Syon alias Strahove, Dokinzan monialium, Syloe, Lunis monialium, Luthomis, Thepla, Cothessave, Meleusco, Kunis, Gradis, Luca, Zabawie, Reus monialium, Boeka* (= Brzesko in Polonia secundum BACKMUND), *Iherus, Berneth monialium, Porta Celi in Vienna monialium, Slaga monialium, Spainsart monialium*¹⁴⁾. Qui catalogus omnia affert monasteria virorum et mulierum, habet insuper Brzesko (siquidem «Boeka» sic explicari potest) e circaria Poloniae et Speinshart e circaria Bavariae. Cur Schlägl et Speinshart in catalogo illo mulierum monasteria appellentur, intelligi nullo modo potest.

In documentis nostris antiquissimis invenitur nomen circariae Bohemiae (sed illius iam aliquando post annum 1270 unitae) primo 1301, ultimo 1531. Deinde nominatur circaria Bohemiae et Moraviae primo 1319, ultimo 1520, tum circaria Bohemiae, Moraviae, Austriae primo 1341, ultimo 1512. In usu nominum nulla erat aequabilitas et uniformitas, aliter alii circariam nominabant, diversa autem nomina idem semper territorium significabant.

Materia hic edita pertinet ad monasteria in Bohemia, Moravia, Austria. In Bohemia quinque monasteria virorum erant (Litomyšl fundatum circa 1145, Milevsko 1184-1187, Strahov 1142-1143, Teplá 1193, Želiv 1149) et tria monasteria feminarum (Doksany post 1143, Chotěšov post 1202, Louňovice 1149), in Moravia tria monasteria virorum (Hradisko 1150, Louka 1190, Zábřehovice circa 1210) et duo monasteria feminarum (Dolní Kounice 1181-1183, Nová Říše circa 1210), in Austria Inferiore monasterium virorum Geras 1153-1159 et duo monasteria feminarum Himmelpforte Vindobonae ante 1270 et Pernegg circa 1155, in Austria Superiore solum monasterium virorum Schlägl 1218. Varia et dispar est multitudo documentorum ex singulis monasteriis servatorum. Plurimis documentis monasterium Teplense gloriatur, exemplis praesertim littera-

¹²⁾ Primislaus Ottocarus II. rex Bohemiae 1253-1278†.

¹³⁾ BACKMUND, *Monasticon*, III, p. 377 sqq.

¹⁴⁾ o.c., p. 441-443.

¹⁵⁾ Cf. A. L. ZERLIK, *Annales monasterii Teplensis*, t. I-II, in: *Analecta Praemonstratensia* XXXVII-1961, p. 147-154.

rum, quae anno 1621 P. Venceslaus Schilling in Annales monasterii Teplensis inscripsit. Materia hoc modo inter singula monasteria distribuitur: Vindicat sibi Teplá 38 documenta, Strahov (et episcopus Olomucensis Henricus Zdík) 14, Schlägl 10, Hradisko 10, Chotěšov 9, Louka 9, Milevsko 3, Zábřdovice 3, Doksany 2, Kounice 2, Litomyšl 2, Geras unum. Cetera documenta sunt mixta, ad duo saltem monasteria pertinentia, cuius generis sunt nominationes visitorum et alia multa.

Ex 153 documentis editis 16 sola in originali servata sunt, 38 solum ex exemplaribus transcriptis aut vetere editione nota sunt, 46 restructa sunt ex mentionibus in Actis capitulorum generalium, 53 restructui possunt ex mentionibus, quae in litteris posterioribus et in Chronica Gerlaci abbatis Milocensis et in Actis Plagensium (ms. 16 arch. abbatae Plagensis) leguntur.

Omnibus litteris «sedente nostro capitulo generali» datis praeter nomen abbatis Praemonstratensis (excepto tempore sedis vacantis) etiam capitulum generale memoratur. Si tamen praeter tempus celebrationis capituli generalis scriptae sunt, solo nomine abbatis Praemonstratensis datae sunt (e.g. 21. septembris 1504 num. 104, 9. maii 1510 num. 123). Quaedam tamen litterae «sedente nostro capitulo generali» datae solo nomine abbatis Praemonstratensis dabantur (e.g. num. 33 et 44). Si argumentum spectamus, 81 documenta ad institutionem visitorum pertinent, 19 ad nominationes aut missiones abbatum et praepositorum et ad controversias de eorum electionibus, 6 ad probandas possessionum mutationes, 6 ad pitantias, 5 ad condenda monasteria, 5 ad commercium cum iis, qui non erant ordinis socii ineundum, 3 ad institutionem visitationis extraordinariae, 2 ad mutationem paternitatis, 5 ad exceptiones et dispensationes, 1 ad nuntium de visitatione, 19 ad res varias, una praeterea litterae commendaticiae inter memorata documenta spectantur. Potestatem et officia capitulorum generalium aliquot loci statutorum ordinis illustrant¹⁶⁾, quae etiam de officiis et iuribus visitorum agunt. Decreta nominationis visitorum «in ampla forma» data et in editione nostra in lucem prolata de iuribus et officiis visitorum satis accurate docent.

Sicut iam supra diximus, 81 documenta, id est plus quam dimidium editionis, ad institutionem visitorum pertinent. Aliqua decreta nominationis in originali servata sunt, aliqua in exemplaribus transcriptis.

¹⁶⁾ Pl. F. LEFÈVRE, Les Statuts de Prémontré réformés sur les ordres de Grégoire IX et d'Innocent IV au XIII^e siècle, Louvain 1946.

Deperdita reconstructa sunt aut ex editione J.B. VALVEKENS¹⁷⁾ aut ex mentionibus visitorum, quae in aliis litteris reperiuntur. Dies decretorum, quae hic reconstruimus, datorum die celebrationis capituli generalis proxime praecedentis cognoscuntur, quia munus visitoris (nisi prorogatum est) proxima celebratione capituli generalis terminabatur. Decreta nominationis visitorum ultimo (tertio) die celebrationis capituli generalis dabantur, id est secundum statuta ordinis die 11. octobris. (Saeculo 12. celebrationem illam unius tantum diei fuisse conicimus, scilicet 9. octobris.) Sicubi dies adscriptus non est, omnes tres dies celebrationis capituli generalis interdum ponimus, id est 9. usque ad 11. octobris, inde ab anno 1466 dominicam Cantate et sequentes duos dies adscribimus. Saeculo 16. decreta etiam primo iam die celebrationis capituli generalis edita esse testimoniis probare possumus (e.g. 10. maii 1506 num. 108, 6. maii 1520 num. 137).

Decreta nominationis visitorum dabantur aut in forma simplici¹⁸⁾ aut «in bona et ampla forma», cuius rei aliquot testimonia Bohemica ab anno 1464 ad annum 1520 possidemus (11. octobris 1464 num. 62, 3. maii 1485 num. 76, 10. maii 1506 num. 108, 4. maii 1507 num. 112, 9. maii 1510 num. 123, 6. maii 1520 num. 137). Formam decreti mediae amplitudinis duo decreta ad abbates Teplenses spectantia proponunt (15. septembris 1504 num. 103, 23. iulii 1526 num. 141).

Nomen pristinum visitorum erat «circatores», qui bini singulis territoriis destinabantur, quod medio saeculo 12. in statutis ordinis¹⁹⁾ demonstratum habemus. Gervasius abbas Praemonstratensis ante annum 1220 (num. 13) et postea Gregorius papa IX. anno 1232²⁰⁾ vocabulo «visitatores» primi utuntur, quod gradatim non sine difficultatibus in usum venit, dum vetustiori voci «circatores» etiam tum postponuntur. Sic anno 1320 abbas Steinfeldensis nomine «circator annuus» appellatur (num. 24 ad annum 1319).

Visitatores bini singulis circariis dabantur neque tamen constat singuline an bini a capitulo generali 13. et 14. saeculo nominati sint. Neque

¹⁷⁾ J.B. VALVEKENS, *Acta et decreta capitulorum generalium ordinis Praemonstratensis*, Averbode, 1966 sqq. tom. I, 1969 sqq. tom. II, 1973 sqq. tom. III.

¹⁸⁾ In hac forma nullum documentum saeculorum 13.-14. pro nostra circaria habemus. Ex circaria Hungariae, nobis vicina, existit tale documentum anni 1362 (in copia vidimata anni 1747 in Archivo regionali status Brunnensi in Bohemoslovia, ms. E 57 A.H. 204 d/1, fol. 1^{rv}).

¹⁹⁾ Pl.F. LEFÈVRE-W.M. GRAUWEN, *Les Statuts de Prémontré au milieu du XII^e siècle*, Averbode 1978 (Bibl. Analect. Praem., fasc. 12), p. 47-48.

²⁰⁾ Cf. notam¹⁶⁾ hic superius, ibi pag. 127-138.

abest suspicio, quin unus constitui solitus sit, qui postea «collegam», «convisitatorem», «assessorem» sibi designavit, quos titulos in documentis nostris invenimus. Cum Gerlacus abbas Milocensis ante annum 1220 visitator est institutus, aperte ei mandatum est, ut ad se alterum quendam abbatem eligeret (num. 13). Anno 1266 visitator (abbas Strahoviensis) mentionem alterius visitatoris (abbatis Lucensis) tamquam collegae facit («cum collega nostro» num. 14 ad annum 1265). Statuta anni 1290 alterum visitatorem vocabulo «assessoris» appellant²¹), quod etiam anno 1320 (num. 24 ad annum 1319) demonstratum habemus. Cum anno 1324 iidem, qui anno 1320, abbates (id est Steinfeldensis et Strahoviensis) visitabant, ambo «annui visitatores» (num. 25 ad annum 1323) nominabantur. Anno 1336 abbas Strahoviensis «visitator annuus», abbas vero Milocensis «convisitator» nominatur (num. 27 ad annum 1335).

In vicina circaria Sueviae et Bavariae anno 1340 habentur «visitatores annui...constituti», anno sequenti 1341 «visitator annuus...singulariter constitutus», anno 1372 «visitator annuus...constitutus assumpto...preposito Staingadiensis ecclesie vice et loco...prepositi ecclesie Marthalensis, nostri venerabilis collateralis»²²). Tria igitur evenire poterant, ut essent: a) visitatores duo (aut ambo a capitulo generali nominati aut unus tantum nominatus, qui deinde collegam, convisitatorem, assessorem assumpsit), b) visitatores duo, quorum unus tantum a capitulo generali nominatus in collegae sui locum a se ipso assumpti interdum in singulis casibus qualemcumque praelatum adoptavit, c) unicus visitator. A 14. saeculo haec tria exempla etiam ex circaria nostra hauriri possunt neque tamen scimus, an vetustiora harum rerum testimonia deperdita sint. Binos visitatores habemus apud nos usque ad annum 1341 (num. 29) et denuo anno 1373 (num. 50), ceteris annis et saeculis aliquando binos, aliquando singulos, annis 1353 usque 1373 singulos. Anno 1324 visitatores, qui erant abbates Strahoviensis et Steinfeldensis, Tilmannum praepositum monasterii Nová Říše ad visitationem monasterii Plagensis (Schlägl) delegant (num. 25 ad annum 1323).

Titulus «visitator annuus» docet officium visitorum singulos plerumque annos non excessisse. A 15. demum saeculo singulos visitatores in singulos, binos, ternos, plures annos nominatos aut prorogatione officii in celebratione capitulorum generalium honoratos esse cognosci-

²¹) J. LE PAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis ordinis*, Parisiis 1633, pag. 823.

²²) R. PALME, *Die Abtwahl im Stift Wilten von der Gründung bis zur Beendigung des Exemptionsstreites*, in: *Analecta Praemonstratensia* XLVIII-1972, p. 23, 25, 26.

mus. Primum documentum de visitatore in tres annos nominato in nostra circaria anno 1415 invenitur (num. 53 ad annos 1412-1414). A 15. saeculo etiam alios titulos quam «visitator annuus» invenimus, e.g. 1471 «visitator generalis et commissarius unicus» (num. 67 ad annum 1470), 1476 «vicarius generalis et visitator specialis» (num. 68 ad annum 1475), eodem anno 1476 «vicarius generalis et visitator unicus» (num. 69 ad annum 1476), 1483 «commissarius, visitator ac reformator» (num. 75 ad annum 1483), 1492 «visitator generalis» (num. 80 ad annum 1491). Hi tituli singulos tantum visitatores dictis annis officio functos esse demonstrant.

Inde a 13. saeculo visitatores (antea circatores) ad visitationem plurium etiam territoriorum — circariarum delegabantur. Sic ante annum 1220 Gerlaco abbati Milocensi visitanda erat Bohemia, Moravia (de Austria nulla fit mentio!), Polonia et Hungaria, 1362 abbas Strahoviensis est «visitator in circaria Boemie, Polonie, Austrie et Moravie» (mentio circariae Bohemiae et Poloniae exprimit Bohemiam, Moraviam, Austriam unitam circariam fuisse, Poloniam vero propriam circariam), 1466 «regni Boemiae ac Moraviae Sclavoniaeque visitator annuus» etc. Bini interdum visitatores binas circarias visitabant (num. 20 ad annum 1301). At contra annis 1502 usque 1512 singulas partes circariae nostrae (quae ex Bohemia, Moravia, Austria constabat) bini aut terni visitatores inspiebant.

Intra annos 1378-1453 in documentis editis haud exigua lacuna spectatur, cuius causae schisma occidentale et bella Hussitica erant, quibus inde ab anno 1420 gradatim omnia monasteria in terris Bohemiae et Moraviae oppressa sunt. Cum Petrus abbas Praemonstratensis antipapae Clementis VII. anno 1378 electi partes secutus esset, commercia terrarum Bohemiae, Moraviae, Austriae in oboedientia Urbani papae VI. permanentium cum capitulo generali Praemonstratensi intermittebantur. Hic status sine dubio usque ad annum 1408 permanebat, quo Gallia oboedientiam alterius antipapae Benedicti XIII. in perpetuum recusavit. Anno 1415 (immo aliquot annis ante) commercia, quae Bohemica cum Praemonstrato habebat, feliciter renata esse videntur. Dicto anno Ioannes abbas Lucensis «triennis visitator a... domino Petro summo Premonstratensi et eius capitulo generali per circariam Boemie, Moravie et Austrie deputatus» memoratur (num. 53 ad annos 1412-1414). Documentum hoc et alia duo annis 1420 (num. 151) et 1440 (num. 54) orta sola in hoc tempore eminent vixque hiantem lacunam explere queunt. Neque tamen dubitamus, quin annis 1411-1423, quo

tempore abbas Praemonstratensis Petrus d'Hermi erat, terris nostris commercia cum capitulo generali fuerint, quamvis documenta annorum 1415 et 1420, de quibus supra diximus, sola exstant.

Temporis spatium ab anno 1453 usque ad annum 1541, qui est editionis nostrae terminus, tot documentis conspicuum est, ut nullo commentario indigeat.

Mazurská 519

Karel DOLISTA

CS-181 00 Praha 8-Trojo.

EDITIONES

Acta et decreta capitulorum generalium ordinis Praemonstratensis, ed. J.B. VALVEKENS, tom. I, Averbode 1966 sqq., tom. II, ibid. 1969 sqq., tom. III, ibid. 1973 sqq.

Bibliotheca Praemonstratensis ordinis, ed. J. LE PAIGE, Parisiis 1633

Codex diplomaticus et epistolaris regni Bohemiae, tom. I-II, ed. G. FRIEDRICH, Praegae 1904-1907, 1912, tom. V. ed. J. ŠEBÁNEK-S. DUŠKOVÁ, Praegae 1974, 1981. (= CDB)

Codex diplomaticus et epistolaris Moraviae, tom. V. ed. Jos CHYTIL, Brunae 1850, tom. VI, ed. P. CHLUMECKY, Brünn 1854, tom. VII, ed. P. CHLUMECKY, Brünn 1858, tom. VIII, ed. V. BRANDL, Brünn 1874, tom. IX, ed. V. BRANDL, Brünn 1875, tom. X, ed. V. BRANDL, Brünn 1878, tom. XI, ed. V. BRANDL, Brünn 1885. (= CDM)

Das älteste Totenbuch des Praemonstratenser Chorfrauenstiftes Chotieschau (1200-1640), ed. B.F. GRASSL, Tongerlo 1931 (in: *Analecta Praemonstratensia VII-1931*, additamentum).

Fontes rerum Bohemicarum, tom. II, pars 2, ed. J. EMLER, Praegae 1875. (= FRB)

Formularium Praemonstratense II, ed. J.J. EVERS, Tongerlo 1932 sqq.

Isenburger Urkunden, Regesten zu Urkundenbeständen und Kopiarren der fürstlichen Archive in Birnstein und Büdingen 947-1500, bearbeitet von Friedrich BATTENBERG, Darmstadt/Marburg 1976.

Les Statuts de Prémontré réformés sur les ordres de Grégoire IX et d'Innocent IV au XIII^e siècle, ed. Pl.F. LEFÈVRE, Louvain 1946.

Les Statuts de Prémontré au milieu du XII^e siècle, ed. Pl.F. LEFÈVRE-W.M. GRAUWEN, Averbode 1978 (in: *Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium*, fasc. 12).

Monumenta Vaticana res gestas Bohemicas illustrantia, tom. I: Acta Clementis VI. (1342-1352), ed. L. KLICMAN, Praegae 1903. Tom. II: Acta Innocentii VI. (1352-1362), ed. J.F. NOVÁK, Praegae 1907. Tom. III: Acta Urbani V. (1362-1370), ed. B. JENŠOVSKÝ, Praegae 1944-1954. (= MVB)

Necrologium Doxanense, ed. J. EMLER, Praegae 1884.

Obitorium canoniae Gerusenaee, ed. A.J. PFIFFIG, Wien 1980.

Regesta diplomatica nec non epistolaria Bohemiae et Moraviae. Pars II, ed. J. EMLER, Praegae 1882, pars III, ed. J. EMLER, Praegae 1890, pars IV, ed. J. EMLER, Praegae 1892, pars V, fasc. 1-2 ed. J. SPĚVÁČEK, Praegae 1958, 1960, pars VI, ed. B. MENDL-M. LINHARTOVÁ, Praegae 1928, 1929, 1954, pars VII, ed. B. MENDL-M. LINHARTOVÁ, Praegae 1954-1963. (= RBM)

Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, ed. C.L. HUGO, tom. I, Stivagii 1725.

Sacri et canonici ordinis Praemonstratensis annales, ed. C.L. HUGO, tom. I, Nanceii 1734.

Thesaurus anecdotorum (= Codex diplomatico-historico-epistolaris), tom. VI, pars II, opera et studio ... Bernardi PEZ, Augustae Vindelicorum et Graecii 1729.

Urkundenbuch der Abtei Steinfeld, ed. I. JOESTER, Köln-Bonn 1976.

Urkundenbuch des Landes ob der Enns, IV. Band, Wien 1867.

LITTERATURA

BACKMUND N., Monasticon Praemonstratense, tom. I², Berlin-New York 1983, tom. II, Straubing 1952, tom. III, Straubing 1956.

BISTRICKÝ J., Studien zum Urkunden-, Brief- und Handschriftenwesen des Bischofs Heinrich Zdík von Olmütz (Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel- und Wappenkunde, 26. Band, 1980, pag. 135-258).

EUBEL C., Hierarchia catholica medii aevi, vol. II², Monasterii 1914.

GERITS T.J., Les actes de confraternité de 1142 et de 1153 entre Citeaux et Prémontré (Analecta Praemonstratensia XL-1964, pag. 193 sqq.).

HAGER E., Woher kamen die ersten Prämonstratenser nach Schlägl? Linz 1918.

LEFÈVRE Pl., L'emploi et la garde du sceau communautaire dans l'Ordre de Prémontré (Analecta Praemonstratensia xxxviii-1962, pag. 85-92).

PALME R., Die Abtwahl im Stift Wilten von der Gründung bis zur Beendigung des Exemptionsstreites (Analecta Praemonstratensia XLVIII-1972, pag. 20-42).

PRÖLL L., Geschichte des Prämonstratenser-Stiftes Schlägl, Linz 1877.

ŽÁK A., Das Stiftsarchiv in Geras (Mitteilungen des Deutsch-Österreichischen Archivrates III, Wien 1919, pag. 92-127).

ZERLIK A., Das Stift Tepl in der Zeit der Glaubenspaltung von 1521-1559
(*Analecta Praemonstratensia* xxxvii-1961, pag. 262-281).

ARCHIVA ET BIBLIOTHECAE

Archivum centrale status Praegae — Státní ústřední archiv Praha.
 Archivum regionale status Brunnae — Státní oblastní archiv Brno.
 Archivum regionale status Pilsnae — Státní oblastní archiv Plzeň.
 Archivum abbatiae Gerusenae — Stiftsarchiv Geras.
 Archivum abbatiae Plagensis — Stiftsarchiv Schlägl.
 Archivum ducale Birsteinense — Fürstliches Archiv Birstein.
 Archivum status — Hessisches Staatsarchiv Darmstadt.
 Archivum generale status — Nordrhein-Westfälisches Hauptstaatsarchiv Düsseldorf.
 Archivum generale status — Bayerisches Hauptstaatsarchiv München.
 Archivum generale status — Hessisches Hauptstaatsarchiv Wiesbaden.
 Archivum status — Staatsarchiv Würzburg.
 Bibliotheca abbatiae Strahoviensis Praha.
 Bibliotheca abbatiae Teplensis Teplá.
 Bibliotheca status Praegae — Státní knihovna ČSR Praha.

1

[ante 1142 oct. 9.]

Henricus episcopus Olomucensis a capitulo generali Praemonstratensi conventum fratrum pro noviter fundato monasterio Strahoviensi sibi exoptat.

Litterae deperditae, cf. FRB II, p. 485-486: «In diebus illis regnante in regno Romanorum rege Kunrado¹⁾ et in Boemia principante duce Sobeslao²⁾ Zdico qui et Heinricus³⁾, bonae memoriae Olomucensis episcopus, habitum nostrum, quem Hierosolymis viderat super sepulchrum vitae, suscepit⁴⁾... reportabat memorato duci et Bohemis sicut novum hominem ita et novum ordinem. Quo duce post in brevi defuncto⁵⁾ successor ipsius illustris Wladizlaus⁶⁾ nec non et uxor sua nobilissima Gertrudis⁷⁾ soror praedicti regis Kunradi succensi exemplo et exhortatione praefati episcopi novam ecclesiam novo condunt ordini erigentes fabricam venustissimam in monte Ztragow mutato nomine ipsius in montem Sion⁸⁾. Quibus optime cooperabatur idem episcopus... Postquam vero liquido comperit de institutione Praemonstratensis ecclesiae, quod inde initium ordinis, quod inde esset magisterium vitae regularis, illico habita deliberatione cum ipsis fundatoribus unanimi voto miserunt et de Steinveldensi⁹⁾ domo conventum postularunt... isti fundatores¹⁰⁾ ...porrigentes petitionem suam prius capitulo¹¹⁾ dein Steinveldensi ecclesiae, quod pie postulant, pleno comprehendunt effectum. Nam committitur Steinveldensi praeposito¹²⁾, ut negotium eorum promoveat et desiderata concedat...» Litterae ipsae post 22. maii 1142 scriptae esse

videntur, qua die Heinricus Zdik in monasterio Vindbergensi Bavariae commoratus sit ibidemque primum cum ordine Praemonstratensi notitiam contraxisset.

¹⁾ Conradus III. 1138-1152.

²⁾ Sobeslaus I. 1125-1140.

³⁾ Heinricus Zdik 1126-1150 iun. 25. + sepultus in Strahov.

⁴⁾ anno 1137.

⁵⁾ 14. febr. 1140.

⁶⁾ Vladislaus II. 1140-1174 ian. 18. + (ab anno 1158 rex Bohemiae, resignavit exeunte anno 1172, obiit 18. ian. 1174, sepultus in Strahov).

⁷⁾ Gertrudis †4. aug. 1150, sepulta in Strahov.

⁸⁾ Cf. BACKMUND, *Mon. I*, p. 378 sq.

⁹⁾ Cf. BACKMUND, *Mon. I*, p. 251 sq.

¹⁰⁾ Cf. notas 6 et 7 hic superius.

¹¹⁾ i.e. capitulo generali Praemonstratensi.

¹²⁾ Ebervinus 1126-1152.

2

[1142 oct. 9. Prémontré.]

Capitulum generale Praemonstratense Ebervino praeposito Steinveldensi susceptionem monasterii Strahoviensis noviter fundati committit.

Litterae deperditae, cf. litteras proxime praecedentes (num. 1) (Quo ad intitulationem et datum cf. etiam articulum T.J. GERITS, Les actes de confraternité de 1142 et de 1153 entre Cîteaux et Prémontré, AP XL (1964) pag. 202-203, ubi legitur: «... Hugo¹⁾ Premonstratensis abbas et generalis nostri capituli conventus... Actum est hoc anno incarnationis dominice M° C° XL° II° epacta XX^a, indictione V^a, concurrente III°, V idus octobris [= 1142 oct. 9.]).

¹⁾ Hugo I. abbas Praemonstratensis 1128-1161, res., + 1164.

3

[1142 oct. 9. Prémontré.]

Capitulum in Praemonstratensi colloquio congregatum Heinrico Zdik episcopo Olomucensi significat se exoptatum conventum ei mittere decrevisse, quem ei commendat.

Exstant duae copiae, una in codice anno 1416 scripto in bibliotheca capituli metropolitani Pragensis, num. G XXXI, cap. CLXXXXIII, fol. 113^v (B), alia in codice manuscripto saec. XV. exeuntis in bibliotheca capituli metropolitani Olomucensis, num. CO 464, fol. 211a (C). Edidit (usus tamen tantum versione B) G. Friedrich, Codex diplomaticus et epistolaris regni Bohemiae, tom. I, num. 133, p. 136, ubi etiam editiones vetustiores enumerantur. Editionem versionis (C) praeparavit Jan Bistřický in suo articulo Studien zum Urkunden-, Brief- und

Handschriftenwesen des Bischofs Heinrich Zdík von Olmütz publicato in Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel- und Wappenkunde. 26. Band, 1980, pag. 135-258. Editio ipsa in pag. 234-235 ibid. Epistolam ad monasterii Strahoviensis ordini Praemonstratensi traditionem referri ex eo apparet, quod Gerlaci abbatis in Milevsko Chronicon ad annum 1184 de monasterii Strahoviensis origine narrat (FRB II, pag. 486).

Quo ad datum cf. litteras num. 2 hic proxime praecedentes.

Dei^{a)}) disposizione^{b)}) Moraviensis ecclesie merito sanctitatis reverendissimo^{c)}) episcopo¹⁾) humilis conventus in nomine domini in Premonstratensi colloquio congregatus suas et omnium suorum^{d)}) fratrum oraciones. Iuste ac religiose petitioni vestre a deo, ut credimus, inspirete devotus assensus prebendus est ideoque, quod petistis^{e)}), nullatenus denegandum est. Et quoniam deo annuente^{f)}) iuxta vestrum desiderium conventum vobis mittere disponimus, precamur vestram sanctitatem, de qua superabundanter^{g)}) confidimus, quatenus eundem conventum manuteneatis, diligatis, confoveatis. Enimvero^{h)}) quia¹⁾) presenciam vestram nostre humilitatis colloquio representare quandoque desideratis, deum, tocius boni amatorem, exoratum habere preoptamus, ut id ipsum adimplere opportune valeatis. Nos autem speramus¹⁾) in adventu^{m)}) tanti pontificis atque tam religiosi spiritus sancti sufficienter etⁿ⁾) affluenter condonari. Et vos et ea, que diligitis, in Christo valeatis.

^{a)} «D» rubro colore scriptum est C.

^{b)} «dispositione», hic et ubique «t» pro «c» scriptum est C.

^{c)} «reverentissimo» B.

^{d)} Sequitur «fratres», sed deletum B.

^{e)} «petitis» describentis incuria C.

^{f)} «animente» describentis incuria B.

^{g)} «superabundanter» C.

^{h)} Primo «Tamen vero» scriptum est, sed postea alia manu in margine «Enimvero» positum est B.

ⁱ⁾ «que» describentis incuria C.

^{j)} E «sperabamus» eadem manu correctum B.

^{m)} Sequitur «tali», sed punctis suppositis deletum B.

ⁿ⁾ «sufficienter et» omittitur B.

¹⁾ Cf. notam 3 num. 1.

[circa 1150]

Hugo abbas Praemonstratensis Heinricum episcopum Olomucensem aegrotantem consolatur eique abbatem Siloensem commendat.

Copia manu saec. XII. ex. in codice ms. bibliothecae Status Vindobonae num. 219 (Rec. 2271) fol. 1. Cf. editionem in CDB I, num. 164, pag. 169-170.

Religiosissimo patri deoque propicio Olomucensi episcopo H.¹⁾ H.²⁾ Premonstratensis cum suis visitari et consolari divinitus. Dilecto vestro filio Syloensi abbate³⁾ referente, iugiter et graviter egrotare vos audivimus et, quantum fas est, indoluimus. Nam si aliter afficeremur, merito minus vos diligere argueremur secundum illud domini responsum ad discipulos pari de causa contristatos: Si diligeretis me, gauderetis utique⁴⁾ et cetera. Dolemus tamen non ob corporalem molestiam, quam patimini, que vobis est preparacio et quasi quidam transitus ad requiem, paciencia siquidem necessaria^{a)} est, ut reportetis remunerationem, sed propter pauperum Christi et precipue eorum, qui in Boemia degunt, desolacionem. Illos quippe vos adduxistis et actenus dilexistis, immo verus imitator Christi usque in finem diligere et, ubicumque opus fuerit, eis debetis providere. Inter quos dilectum filium nostrum et vestrum Syloensem abbatem specialiter paternitati vestre refovendum commendamus, quatinus ducem Boemicum⁵⁾ et episcopum⁶⁾ nepotem vestrum, sibi et fratribus suis eandem sollicitudinem, quam vos vestris exhibetis, impendere ammoneatis. Valet, et de adventu vestro, quem ex multo iam tempore desideravimus, quam diu vobis superest halitus^{b)}, non desperabimus.

¹⁾ Cf. notam 3 num. 1.

²⁾ Hugo I. abbas Praemonstratensis 1128-1161 res., + 1164.

³⁾ Godescalcus 1149-1184+ (Syloe, Siloe = Želiv in Bohemia).

⁴⁾ Joannes, XIV, 28.

⁵⁾ Cf. notam. 6 num. 1.

⁶⁾ Daniel I. episcopus Pragensis 1148-1167.

^{a)} «ri» eadem manu superscriptum.

^{b)} «h» superscriptum.

[1181 ante oct. 9.]

Wilhelmus¹⁾ de Pulin a capitulo generali Praemonstratensi conventum sororum pro noviter fundato monasterio Cunicensi sibi exoptat.

Litterae deperditae, cf. FRB II, p. 476-477: «Anno dominice incarnationis MCLXXXI. Erat in Moravia quidam comes nomine Wilhalmus... in vastatione Austriae³⁾ manus non continuerat ab incendiis ecclesiarum dei... Romam adiit⁴⁾ et secreta cordis sui domno papae⁵⁾ aperuit, qui iussit ut claustrum construeret

et religiosas personas domno servituras adunaret. Quod ille diu licet dilatum tali...ordine isto in anno [= 1181] perduxit ad effectum...abiit eodem anno sanctus ille abbas Gotschalkus⁶⁾ in Franciam ad capitulum Praemonstratense... cum literis praefati domni Wilealmy. Quae dum recitarentur patribus, petitionem viri clementer exaudiverunt et loci eius susceptionem praedicto domno Gotschalko commiserunt...».

¹⁾ *Wilhelmus de Pulin* (Pulín=Pavlov apud Mikulov in Moravia australi) fundator monasterii sororum Cunicensis commemoratur tantum annis 1176-1185 (cf. FRB II, p. 476-477, 483 et 507).

²⁾ Kounice (hodie Dolní Kounice) in districtu politico Brno, in Moravia.

³⁾ Anno 1176, cf. FRB II, p. 471.

⁴⁾ Ergo post 1176.

⁵⁾ *Alexandro papae III. 1159-1181.*

⁶⁾ Cf. notam 3 num. 4.

6

[1181 oct. 9. Prémontré.]

Capitulum generale Praemonstratense Godescalco abbati Siloensi susceptionem monasterii Cunicensis noviter fundati committit.

Litterae deperditae, cf. litteras praecedentes.

7

1218 maii 4. Prémontré.

Gervasius abbas Praemonstratensis abbates Vilhelmum de Teplá et Hermannum de Litomyšl visitatores monasterii Strahoviensis instituit.

Originale deperditum, copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo, Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tom. I, num. LXXVIII, pag. 72. In copia certe non sine superscriptione. In editione C.L. Hugonis: Abbates Teplensem et Lutomissensem [!] visitatores monasterii constituit Gervasius.

Gervasius¹⁾ dei patientia Praemonstratensis dictus abbas venerabilibus in Christo fratribus Wilhelmo²⁾ de Tepla et Hermann³⁾ de Lutomissel abbatibus salutem et sinceram in domino charitatem. Quam sincero affectu venerabilem in Christo fratrem A [dam]^{a)}⁴⁾ abbatem [Montis Syon]^{b)} dilexerimus usque modo novit deus, cui nihil occultum et ipsa etiam operis exhibitio comprobavit, ipsi scitis. Nuper autem venit ad nos frater Wilhelmus⁵⁾ eiusdem loci canonicus cum litteris testimonialibus fide dignis et conquestus est, quod praedictus abbas ipsum de

servitio domini P[ragensis]^{c)} episcopi, qui persecutionem patitur propter iustitiam et cum litteris ipsius episcopi revertentem recipere recusaret, propter quod et supplicavit, ut eum recipi faceremus. Cum igitur scripsimus eidem abbati et conventui suo rogando, monendo, mandando, praecipiendo, ut praedictum Wilhelmum collegio suo aggregare curarent, fraternitati vestrae mandamus et in virtute obedientiae districte praecipimus, quatenus si idem abbas et conventus mandato nostro contempserint obedire, vos saepedictum Wilhelmum autoritate ordinis atque nostra recipi faciatis et charitative tractari iniuncta ei aliqua moderata satisfactione propter ordinis honestatem, si inveneritis eum in aliquo deliquisse. Ceterum licet dictum abbatem diligamus plurimum, sicut praediximus et honoraverimus usque modo et intendamus eum in posterum in quantum cum deo poterimus honorare, quia tamen deo praecipue sumus debitores, volumus et sub praefata districtione praecipimus, quatenus ad ecclesiam [Montis Syon]^{b)} personaliter accedentes inquiratis de statu interiori et exteriori plenarie veritatem et depositiones fratrum redactas in scriptis sub sigillis vestris nobis ad generale capitulum transmittatis inclusas, ut habeamus unde vel possimus excusare et absolvere innocentiam hominis accusati iniuste vel unde debeamus, quod absit, gladium ultionis exercere contra ipsum, ne dominus papa⁷⁾, qui est caput universalis ecclesiae, negligentiam ordinis atque nostram corrigi faciat per diligentiam aliorum. Datum Praemonstrati anno gratiae millesimo ducentesimo decimo octavo quarto nonas maii.

a) A. in editione C.L. Hugonis.

b) N. *ibidem*.

c) P. *ibidem*.

¹⁾ Gervasius abbas Praemonstratensis 1209-1220.

²⁾ Wilhelmus abbas Teplensis 1218-1219.

³⁾ Hermannus abbas Litomyslensis 1218-1221.

⁴⁾ Adam abbas Strahoviensis — Montis Sion 1218-1219.

⁵⁾ Wilhelmus canonicus Strahoviensis commemoratur tantum hoc anno 1218 et circa 1220 (CDB II, num. 205).

⁶⁾ Andreas episcopus Pragensis 1214-1224.

⁷⁾ Honorius III. papa 1216-1227.

[Post 1218 maii 4. Prémontré.]

Gervasius abbas Praemonstratensis Ottocaro regi Bohemiae pro Adamo abbate Strahoviensi intercedenti respondet.

Originale deperditum; copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo, Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tom. I, num. XCIX, pag. 88. In copia forsan cum superscriptione. In editione C.L. Hugonis: Ottocaro regi Bohemiae pro abbate Montis Syon intercedenti respondet Gervasius.

[Illustri domino et in Christo charissimo Ottocaro¹⁾ dei gratia regi Bohemiae Gervasius²⁾ eiusdem patientia Praemonstrati dictus abbas salutem et cum orationibus paratam ad obsequia voluntatem]^{a)}. Porrectas nobis litteras serenitatis vestrae per quendam Nicolaum canonicum³⁾ Montis Syon⁴⁾ suscepimus ea reverentia et veneratione, qua decuit et quae continebantur in illis legimus ac notavimus diligenter. Siquidem commendastis in eisdem dilectum in domino Adam⁵⁾ abbatem Montis Syon utpote virum providum, mansuetum, benignum et domui suae utilem provisorem, sed a subiectis suis, qui malevole quaerunt eludere ordinis disciplinam, apud nos ideo falsis accusationibus impetum, quia propter distantiam terrarum facilius potest rei veritas nos latere quam illos, qui habitant in vicino. Ad quod vestrae praeeminentiae respondemus, quod cum dominum papam, qui homo est sicut et nos, lateat veritas super multis, quae etiam in regionibus diversis ac remotis aguntur, qui tamen in loco suo habitat fidem adhibens referentibus fide dignis, non debetis mirari si nobis licet modicis respectu ipsius constet de veritate multorum, quae sunt in ordine Praemonstratensi, licet ad singula loca, quorum statum facimus inquiri per alios nequaquam personam accedamus, speramus autem in domino, quod cum cognoveritis quam sincere dilexerimus personam abbatis et quamdiu pepercerimus ei compescentes omnes obloquentes eidem donec nos vinceret conquerentium multitudo et honestas referentium, quibus oportuit digne credi, favorem vestrum et illustris viri H.⁶⁾ marchionis Moraviae fratris vestri, quem dicitis domui illi et aliis nostri ordinis subtrahendum, nisi detrahentibus illi silentium imponatur, non modo non subtrahetis, sed ampliabitis deo dante cum videritis ordini nostro tantum inesse vigoris, rigoris et zeli, ut quantumlibet magnos puniat, si inventi fuerint ordinis transgressores nec tamen hoc dicimus ideo quod dictum abbatem gravare citra iustitiam intendamus, sed potius ad preces vestras deferre eidem, in quantum poterimus salva conscientia et ordinis honestate. Volumus autem praeeminentiam vestram nosse quod licet saepedictus abbas a vobis fuerit plurimum commendatus, multum tamen et famae et causae eius detrahit vestrarum portitor litterarum qui comparentibus contra eum duobus de domo sua fratribus⁷⁾ coram nobis disparuit, quia male sibi conscius et recessit nec data sibi licentia nec petita^{b)}.

a) «Illustri... voluntatem» suppletum secundum alias litteras abbatis Gervasii.

b) Datum in editione C.L. Hugonis deest.

1) Ottocarus rex Bohemiae (etiam Premysl dictus) 1198-1230.

2) Cf. notam 1 num. 7.

3) Cf. notam 9 num. 11, ubi Nicolaus cellarius appellatur.

4) Mons Sion = Strahov.

5) Cf. notam 4 num. 7.

6) Vladislaus Henricus marchio Moraviae 1197-1222.

7) Nemepe Theobaldo et Conrado, cf. notas 4 et 5 num. 10.

9

[Post 1218 maii 4. Prémontré.]

Gervasius abbas Praemonstratensis Henrico marchioni Moraviae pro Adamo abbate Strahoviensi intercedenti respondet.

Originale deperditum, copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo, Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tomus I, num. C, pag. 89. In copia cum superscriptione: Gervasius Henrico marchioni Moraviae fratri Otacri [I] regis Bohemiae. In editione C.L. Hugonis: Respondet Gervasius Henrico marchioni Moraviae fratri Ottacari II. regis pro eodem abbate Adamo intercedenti.

[Illustri domino et in Christo charissimo Henrico¹⁾ marchioni Moraviae Gervasius²⁾ Praemonstrati dictus abbas salutem et cum orationibus sinceram ad obsequia voluntatem]^{a)}. Porrectas nobis litteras serenitatis vestrae per quendam Nicolaum³⁾ canonicum Montis Syon⁴⁾ suscepimus ea reverentia et veneratione, qua decuit et quae continebantur in illis legimus ac notavimus diligenter. Siquidem commendastis in eisdem dilectum in domino Adam⁵⁾ abbatem Montis Syon, utpote per quem rite et recte administratur ecclesia sibi commissa, sed a domino Pragensi episcopo⁶⁾ gravibus ideo iniuriis lacescit, quod apud illustrem O.⁷⁾ regem Bohemiae fratrem vestrum cuius fideles idem episcopus gravat ubique, propterea prout potest gratiam creditur invenisse. Noverit igitur praeeminentia vestra quod si dicti rex et episcopus sint discordes, nos in neutrius favorem interponimus partes nostras, sed oramus pariter pro utroque, ut pax Christi exultet in cordibus eorundem, ita ut et de charitate mutua et de subiectis sibi bonam possint coram deo reddere rationem. Sed cum de dicto abbate nobis aliqua referuntur, quae vel tangunt ordinem vel in suae cedunt ecclesiae laesionem, non permittit nos conscientia nostra surdis auribus praeterire, quin de auditis faciamus inquiri diligentius veritatem et puniamus secundum deum et ordinem vel praevaricatorem abbatem vel relatores mendaces cum nos, qui sumus

omnibus Praemonstratensem ordinem profitentibus debitores, non deceat habere pondus et pondus in dictandis sententiis vel iudiciis proferendis. Cum autem dictum abbatem^{b)} [gravare citra iustitiam [non]^{c)} intendimus^{d)}], sed potius ad preces vestras deferre eidem in quantum poterimus salva conscientia et ordinis honestate. Volumus autem praeminentiae vestrae nosse, quod licet saepedictus abbas a vobis fuerit plurimum commendatus, multum tamen et famae et causae eius detrahit vestrarum portitor litterarum, qui comparentibus contra eum duobus de domo sua fratribus^{g)} coram nobis disparuit, quia male sibi conscius et recessit nec data sibi licentia nec petita^{e)}).

^{a)} «Illustri...voluntatem» suppletum secundum alias litteras abbatis Gervasii.

^{b)} In editione C.L. Hugonis post «abbatem» sequitur «etc. ut supra».

^{c)} «non» suppletum ab editore (K.D.).

^{d)} «intendimus» mutatum ab editore (K.D.) ex «intendamus», quod legitur in loco paululum differenti in epistula num. XCIX editionis C.L. Hugonis (=num. 8 nostrae editionis).

^{e)} «gravare...petita» suppletum secundum litteras num. XCIX. editionis C.L. Hugonis. Datum deest.

¹⁾ Cf. notam 6 num. 8.

²⁾ Cf. notam 1 num. 7.

³⁾ Cf. notam 3 num. 8.

⁴⁾ Mons Sion=Strahov.

⁵⁾ Cf. notam 4 num. 7.

⁶⁾ Cf. notam 6 num. 7.

⁷⁾ Cf. notam 1 num. 8.

⁸⁾ Cf. notam 7 num. 8.

10

[Post 1218 maii 4. Prémontré.]

Gervasius abbas Praemonstratensis Agneti abbatisae sancti Georgii in castro Pragensi pro [Adamo] abbate Strahoviensi intercedenti respondet.

Originale deperditum, copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo, *Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tomus I, num. CI, pag. 89-90. In copia cum superscriptione: Agneti abbatisae sancti Georgii sorori regis Bohemiae. In editione C.L. Hugonis: Agneti abbatisae sancti Georgii et sorori regis in gratiam eiusdem abbatis intervenienti respondet Gervasius.*

[Venerabili et dilectae in Christo matri Agneti¹⁾ abbatisae sancti Georgii Gervasius²⁾ Praemonstrati dictus abbas salutem et sinceram in domino charitatem]^{a)}. Recepimus nobilitatis vestrae litteras, in quibus

pro abbate³⁾ Montis Syon nos rogastis, quem utique virum bonum creditis et honestum. Continebatur autem in ipsis litteris, quod fratres illi Theobaldus⁴⁾ scilicet et Conradus⁵⁾, qui apud nos accusaverunt patrem suum, alter de vestro alter vero de alieno quodam clauastro duas abduxerint moniales. Sustineat itaque reverentia vestra, ut, si vera sunt, quae asseruntur a vobis, ex evidentissima ratione minus commendabilem iudicemus, quem nobis attentius commendastis, abbatem praedictum, de quo quidem manifestum se porrigit argumentum, quod ceterorum subiectorum suorum male alligaverit alas vinculis disciplinae aut custodia magistrali, qui transgressoribus memoratis tam pernitiouse evagandi tribuit libertatem, ut passim per claustra religiosarum feminarum discurrant in dispendium honestatis. Verum licet administrationi sibi creditae in spiritualibus et temporalibus ipsum inutilem noverimus et insufficientem omnino, ne tamen putetis, quod illustrium dominorum O.⁶⁾ regis Bohemiae et H.⁷⁾ marchionis Moraviae fratrum vestrorum vestrasque simul preces et litteras admittere recusemus, intuitu vestrae magnificentiae et gratiae noveritis vos, noverint et illustrissimi fratres vestri, nos tantum pro nominato abbate facturos, dummodo non sufficienter imo mediocriter valeat excusari, quod in parte, ut credimus, laedi oporteat et nostram et ordinis honestatem, vellemus autem summopere quod ad fratrum vestrorum non ambigimus pertinere praesens commodum et futurum, quatenus quae ex liberali eorum munificentia ecclesiae Montis Syon sunt collata aut instanter expeterent aut saltem cum benevolentia sustinerent prudenti ac discreto dispensatori committi^{b)}).

a) «Venerabili...charitatem» suppletum secundum alias litteras abbatis Gervasii.

b) Datum deest.

¹⁾ Agnes, abbatissa O.S.B. monasterii s. Georgii in castro Pragensi 1200-1228.

²⁾ Cf. notam 1 num. 7.

³⁾ Cf. notam 4 num. 7.

⁴⁾ Theobaldus, frater monasterii Strahoviensis, cf. notam 7 num. 8.

⁵⁾ Conradus frater monasterii Strahoviensis, cf. notam 7 num. 8.

⁶⁾ Cf. notam 1 num. 8.

⁷⁾ Cf. notam 6 num. 8.

[Post 1218 maii 4. — 1219 —, Prémontré.]

Gervasius abbas Praemonstratensis Wilhelmo abbati de Teplá praecipit, quae ab eo, utpote suo commissario sint agenda in monasterio Strahoviensi circa priorem et suppriorem amotos etc.

Originale deperditum, copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo, Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tomus I, num. CII, pag. 90-91. In copia cum superscriptione: Gervasius Wilhelmo abbati de Tepla. In editione C.L. Hugonis: Gervasius abbati Teplae praecipit, quae ab eo utpote suo commissario sint agenda in monasterio Montis Syon circa priorem et suppriorem amotos etc.

[Gervasius¹⁾ dei patientia Praemonstrati dictus abbas venerabili in Christo fratri Wilhelmo²⁾ abbati de Tepla salutem et sinceram in domino charitatem]^{a)}. Cum significatum sit nobis quod in ecclesia Montis Syon³⁾ quidam fratres a suis oboedientiis sint amoti occasione inquisitionis quam per vos et collegam vestrum⁴⁾ fieri fecimus in eadem, discretioni vestrae praesentium autoritate mandamus atque praecipimus, quatenus ad dictum locum personaliter accedentes priorem⁵⁾ et suppriorem⁶⁾ qui dicuntur amoti et omnes alios perturbatos occasione praedicta in gradum pristinum restitui faciatis necnon et dilectos filios Theobaldum⁷⁾ et Conradum⁸⁾, qui ad nos venerunt ex parte conventus, faciatis benigne recipi et charitative tractari omnes quoque illos, quos cognoveritis in oboedientiis suis damnosos amoveri ab eis et institui alios in eisdem donec nobis super dicta fuerit inquisitione responsum. Specialiter autem praecipimus fratrem Nicolaum⁹⁾ cellarium amoveri, quem intelleximus loco suo non tantum esse inutilem, sed damnosum. Ipse vero veniens Praemonstratum, ut abbatem suum¹⁰⁾ super impositis sibi ostenderet innocentem in hoc et causam et famam dicti abbatis non modice peioravit, quod comparentibus contra eum dictis Theobaldo et Conrado fratribus coram nobis evanuit ab oculis nostris velut male sibi conscius et disparens recessit nec data licentia nec petita. Cum eo etiam praecipimus amoveri fratrem G.¹¹⁾ qui moratur apud sorores de Dochan [!]¹²⁾, si tamen intellexeritis, quod se et famam suam custodierit minus caute, sane omnes illos quos in his vel in aliis horum contradictores inveneritis vel rebelles excommunicationis sententiae districtissime supponatis nullius formidantes personam, nullius metum habentes prae oculis nisi dei^{b)}.

^{a)} «Gervasius...charitatem» suppletum secundum alias litteras abbatis Gervasii.

^{b)} Datum deest.

¹⁾ Cf. notam 1 num. 7.

²⁾ Cf. notam 2 num. 7.

³⁾ Mons Sion = Strahov.

⁴⁾ i.e. Hermannum abbatem de Litomyšl, cf. notam 3 num. 7.

⁵⁾ nomen ignoratur.

⁶⁾ itidem.

⁷⁾ Cf. notam 7 num. 8 et notam 4 num. 10.

⁸⁾ Cf. notam 7 num. 8 et notam 5 num. 10.

⁹⁾ Cf. notam 3 num. 8 et notam 3 num. 9.

¹⁰⁾ Cf. notam 4 num. 7.

¹¹⁾ Ignoratur quisnam sit. Forsan Guntherus, qui commemoratur anno 1226 sicut praepositus Doxanensis?

¹²⁾ Doksany in Bohemia.

12

[1219. — Prémontré.]

Gervasius abbas Praemonstratensis scribit priori et suppriori monasterii Strahoviensis quid lite pendente agere debeant.

Originale deperditum, copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo. Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tomus I, num. CIII, pag. 91-92. In copia cum superscriptione: Gervasius priori et suppriori Montis Syon. In editione C.L. Hugonis: Priori et suppriori Montis Syon a suo abbate motis officio scribit Gervasius, quid lite pendente agere debeant.

[Gervasius¹⁾ dei patientia Praemonstrati dictus abbas dilectis in Christo filiis... priori²⁾ et...suppriori³⁾ Montis Syon⁴⁾ salutem et sinceram in domino charitatem]^{a)}. Recepimus litteras devotionis vestrae, quas nobis per dilectos vestros Th.⁵⁾ et C.⁶⁾ concanonicos vestros mittere curavistis et eas penes nos conservamus tempore opportuno, si opus fuerit, proferendas. Ut autem taceamus multa in ipsis litteris comprehensa, quae non habent locum ad praesens, hoc solum volumus memoriter vos tenere quod in calce earum petebatur ex parte vestra, ne adhiberemus fidem quibusdam litteris praeterito anno⁷⁾ dictatis, donec reciperemus vel certos nuntios venerabilium in Christo fratrum Wilhelmi⁸⁾ de Tepla et Hermanni⁹⁾ [de]^{b)} Lutomisel abbatum vel ipsos abbates facie ad faciam videremus, qui ad inquirendum ecclesiae vestrae statum constituti fuerunt examinatores a nobis. Quia vero petitio ipsa videbatur esse conveniens rationi, admisimus eam benigne et suspendimus totum negotium usque ad instans capitulum generale¹⁰⁾ nec acquievimus fratri Nicolao¹¹⁾, qui praevenerat nuntios vestros cum litteris memoratis, nisi in eo solo, quod per ipsum et per litteras illustribus et charissimis in Christo domino O.¹²⁾ regi Bohemiae et H.¹³⁾ marchioni Moraviae, qui nobis pro dilecto nostro Adam¹⁴⁾ abbate vestro scripserant, voluimus respondere, si idem Nicolaus ipsas litteras voluisset expectare. Qui visis nuntiis vestrias subito et clanculo a facie nostra disparuit et recessit. Nunc vero quia solliciti sumus de statu ecclesiae vestrae diu et adhuc sumus et

etiam erimus, donec veritas illucescat, ita ut ea cognita possimus reprimere male agentium potestatem et illos absolvere, qui opprimuntur iniuste, devotionem vestram monemus et attentius exhortamur in domino, quatenus insistatis attentis et devotis orationibus apud deum, ut concedat nobis in spiritu sancto recta sapere et ea, quae iusta fuerint de fratrum et coabbatum nostrorum consilio iudicare nec aliquis vestrum contra ecclesiae vestrae praelatum irreverenter interim insolescat salvo tamen eo quod bona ecclesiae vestrae, quantum in vobis erit et in quantum vestra possibilitas se extendet, interius et exterius conservetis illaesa. De ordinis observantia sitis solliciti, ita ut omnes tam obedientiarum quam alii simul iaceant in dormitorio, comedant in refectorio et sedeant etiam quandoque legentes in claustris, restrictius se habentes, quasi ecclesia vestra plena pace gauderet, ne obiciatur vobis ab aemulis vestris quod ad hoc suscitetis lites, ut possitis excutere obedientiae iugum et effugere ordinis disciplinam. Praeterea si praedicti nuntii vestri pro necessitate supplendi expensas necessarias viae suae contraxerint aliquod debitum moderatum, faciatis illud sine difficultate persolvere. Porro si qui fuerint inter vos usque adeo inordinate ambulantes sive canonici sive laici, ut etiam portent arma vel de nocte vel de die exeant extra terminos sibi praefixos vel extra infirmitorium cum infirmi fuerint et licentiam habuerint vesci carnibus non formident, tales omnes haberi volumus a vobis tamquam ethnicos et publicanos et vel ab ecclesia omnino expelli vel ut misericorditer agatur cum eis, infra ecclesiam arctiori custodia deputari et debita poena puniri. Ad hoc si aliqui fuerint, qui faciant de incontinentia sua vel aliquo alio criminali scandalum volumus ut sicut fit apud nos ita apud vos generaliter observetur videlicet ut tales omnes sive convincantur aut confiteantur sive non dummodo scandalum sit de ipsis, emittantur a domo ad ecclesias remotas, ut in illis sub gravi poenitentia moraturi per longum tempus utpote per biennium aut triennium ad minus, donec totum scandalum conquiescat. Verum si fuerit tam grave, quod factum non possit sine aliqua tergiversatione negari et apud honestas personas et graves fuerit divulgatum, eiiciantur ab ecclesia in habitu saeculari nec recipiantur de cetero sine praecepto capituli generalis aut nostri. Valete^{c)}.

^{a)} «Gervasius...charitatem» *suppletum secundum alias litteras abbatis Gervasii.*

^{b)} «de» *deest in editione C.L. Hugonis, forsitan deerat etiam in copia nempe in codice Steinfeldensi.*

^{c)} *Datum deest.*

¹⁾ *Cf. notam 1 num. 7.*

²⁾ *Cf. notam 5 num. 11.*

³⁾ Cf. notam 6 num. 11.

⁴⁾ Mons Sion = Strahov.

⁵⁾ Cf. notas 7 num. 8, 8 num. 9, 4 num. 10 et 7 num. 11.

⁶⁾ Cf. notas 7 num. 8, 8 num. 9, 5 num. 10 et 8 num. 11.

⁷⁾ Quae litterae sint, nescitur.

⁸⁾ Cf. notam 2 num. 7.

⁹⁾ Cf. notam 3 num. 7.

¹⁰⁾ Id est 9.-11. oct. 1219?

¹¹⁾ Cf. notam 3 num. 8.

¹²⁾ Cf. notam 1 num. 8.

¹³⁾ Cf. notam 6 num. 8.

¹⁴⁾ Cf. notam 4 num. 7.

13

[1217 maii 10. — 1220 dec. 20. Prémontré.]

Gervasius abbas Praemonstratensis [Gerlacum] abbatem de Milevsko visitatorem et reformatorem monasteriorum in Bohemia, Moravia, Polonia et Hungaria instituit.

Originale deperditum, copiam ex codice monasterii Steinfeldensis hodie etiam deperdito edidit C.L. Hugo, Sacrae antiquitatis monumenta historica, dogmatica, diplomatica, tomus I, num. CXIX, pag. 106-107. In copia cum superscriptione (teste editore C.L. Hugone): Abbati Milovicensi Gervasius. (Quia haec forma «Milovicensi» demum in saec. XVI prima vice occurrit = in forma «Mileucensi» in litteris paparum Avenionensium in saec. XIV, — forsán legendum esset «Mileucensi» vel «Milevicensi», quae formae pro saeculo XIII concedendae sunt). In editione C.L. Hugonis: Abbatem Milovicii visitatorem et reformatorem monasteriorum Bohemiae, Moraviae et Hungariae constituit.

[Gervasius¹⁾ dei patientia Praemonstrati dictus abbas venerabili in Christo fratri Gerlaco²⁾ abbati de Mileusc³⁾ salutem et sinceram in domino charitatem]^{a)}. Rumores, quos audimus frequenter de personis et ecclesiis nostri ordinis in Bohemia, Moravia et Polonia⁴⁾ constitutis, grave super nos doloris et sollicitudinis onus inducunt, eo quod pauci inveniantur aut nulli qui adhibitas infirmitatibus admonitionis et obsecrationis et correctionis sentiant medicinas. Misimus visitatores et correctores non semel sed pluries, de quibus ita contigit, si fideles habuimus relatores, quod vel commissum eis officium neglexerunt vel ab illis, ad quos fuerunt missi, cum condigna admissi reverentia non fuerunt. Proin omnibus aliis commissionibus, quas fecimus temporibus retroactis, quarum executio adhuc pendet, penitus revocatis, fraternitati vestrae mandamus et in meritum obedientiae districte iniungimus, quatenus accito vobiscum aliquo nostri ordinis abbate, quem ad hoc iudicatis idoneum, ecclesiam vestram propriam in primis et postmodum singulas

ecclesias ordinis nostri in Bohemia et Moravia constitutas singillatim personaliter visitare curetis et corrigere in eisdem quecunque secundum deum et ordinis honestatem iudicaveritis corrigenda, potestatem super hoc autoritate ordinis atque nostra plenariam habituri tam in capite quam in membris nec respiciatis gratiam personarum, sed quanto diutius expectata est infirmantium in moribus correptio, quae non venit, tanto severiorem ubicunque opus fuerit, sentiant disciplinam ita quod diligentia vestra in omnipotentis dei honorem et honestatem ordinis convertatur. Quod ipsum etiam in ecclesiis Poloniae et Hungariae per vos fieri vellemus si posset eo tenore, quod si de finibus vestris nequiveritis sine gravi dispendio exire, liceat vobis sub praesentium litterarum testimonio committere cuilibet alio vices vestras, dum tamen persona sit talis, quod de ipsius zelo et discretione sufficienter fidere debeatis. Sane quia crimen proprietatis in partibus vestris usque adeo invaluisse assertitur, ut quidam dicunt, non esse proprium, si quid datum fuerit eis vel a parentibus vel a familiaribus vel quod laboribus manuum suarum acquiritur vel quod mercimoniis augmentatur. Miramur plurimum, qua caecitate seducti aliqui nutriti in ordine ad tantum errorem devenerint, ut hoc dicant, cum audierint in regula beati Augustini quae legi debet eis singulis septimanis, haec verba: Nemo sibi⁵⁾ etc. et alibi: Omnia opera vestra in unum fiant maiori studio et frequentiori alacritate, quam si vobis singulis propria faceretis⁶⁾ et in sequenti capitulo, quod sic incipit: Consequens ergo est⁷⁾ etc. de rebus collatis prohibet manifeste, ne recipiantur occulte subiungens quod si aliquis rem sibi collatam celaverit, furti iudicio condemnetur⁸⁾ et in Actibus apostolorum⁹⁾ legitur de Anania et Saphira quod quia prius acquisita cum coram apostolorum principe renuntiarent propriis, temere occulturnt, subitanea morte ad increpationem Petri sunt percussi. Per praedictas autem auctoritates et multas alias satis patet, quod undecunque res proveniant ei, qui renuntiavit propriis, intelligendum est, quod acquiritur ecclesiae non personae et reduci debet protinus in commune, ut a praelato, cui necessarium fuerit, tribuatur. Cum igitur fures et proprietarii singulis annis excommunicentur in generali capitulo et denunciari debeant in singulis ecclesiis ordinis cum infamatoribus, conspiratoribus, falsariis et incendiariis eidem vinculo subiacerent¹⁰⁾, advertant miseri et miserabiles, in quanto periculo versati fuerint usque modo, qui vel in excommunicatione susceperint sacros ordines vel praesumpserint fungi susceptis, qui omnes procul dubio irregulares sunt et in criminali peccato nec celebrare debent aut possunt nisi dispensetur misericorditer circa ipsos. Cum autem contineatur in

institutionibus¹¹⁾, quod proprium dicimus, quidquid habetur contra vetitum vel sine debita ilicentia, mandamus vobis quotquot inveneritis praefato crimine irretitos, denuntietis excommunicationis vinculo innodatos nec ipsos nisi valde humiliter petierint veniam absolvatis irregularitate mansura donec circa eos fuerit dispensatum. Credimus autem quod circa eos, qui non fuerint in erroris sui defensione hactenus pertinaces, a nobis possunt absolvi ex indulgentia domini Honorii¹²⁾ cuius transcriptum cum transcripto cuiusdam alterius indulgentiae vobis duximus transmittendum. Ceterum, quia claustra sororum a quibusdam tam clericis quam conversis in partibus vestris nimis licite frequentantur, ita ut discurrant per officinas et confabulentur cum eis seminantes verbum diaboli et non dei mandantes vobis in virtute obedientiae districte praecipimus, quatenus familiaritatem illam omni sollicitudine, qua poteritis extirpetis sub interminatione gravis poenae districtius inhibentes, ne aliquis frequentet grangias sive curtes, in quibus sorores habitant nisi ipsum ad hoc alicuius negotii exequendi necessitas manifesta deducat. Illi autem, qui pro diversis officiis certam habent in sororum domibus mansionem, claustrum earum non intrent nisi duabus de causis, videlicet ut vel administrent infirmantibus ecclesiastica sacramenta vel ut ordinent aedificia reparanda vel facienda de novo. Vestram itaque fraternitatem obsecramus in domino et coram domino, cuius conspectum opera vestra latere non possunt, quatenus circa praedictorum executionem eam diligentiam impendatis, unde possitis et debeatis iusti iudicis, qui non decipitur et etiam hominum deum diligentium gratiam promereri, habituri in praedictis perpetuam potestatem, donec fuerit revocata vel a generali capitulo vel a nobis. Datum^{b)}).

a) «Gervasius...charitatem» suppletum secundum alias litteras abbatis Gervasii.

b) Post «Datum» deest proprium datum huius epistulae.

1) Cf. notam 1 num. 7.

2) Gerlacus abbas Milocensis 1187-1227/1228.

3) Milevsko Haec forma reconstructa est secundum catalogos Ninovensens I et II. Cf. pag. II praefationis!

4) Hoc in loco nulla mentio fit Hungariae, quae autem postea in eisdem litteris nominatur.

5) Nemo sibi aliquid operetur, ex regula s. Augustini.

6) Omnia opera...propria faceretis, *ibidem*.

7) Consequens ergo est, ut etiam cum quis suis filiis aut aliqua necessitudine ad se pertinentibus in monasterio constitutis aliquam contulerit vestem, sive quodlibet aliud inter necessaria deputandum, non occulte accipiat, sed sit in potestate praepositi, ut in rem communem redactum, cui necesse fuerit, praebeatur. *Ibidem*.

8) Quod si...iudicio condemnatur. *Ibidem*.

9) Act. apost. 5, 1-11.

¹⁰⁾ *Statuta saeculi 12. et initii saeculi 13. de excommunicatione in generali capitulo et denuntiatione in singulis ecclesiis non multum dicunt.*

¹¹⁾ *Unde hoc «proprium dicimus quidquid habetur contra vetitum vel sine debita licentia» depromptum sit, nullo modo investigari potuit.*

¹²⁾ *Sine dubio intelliguntur hic litterae Honorii papae III. 1217 maii 10. Laterani datae «Cum sis pater omnium» (cf. J. Le Paige, Bibl. Praem. ord. p. 649 erronee sub anno 1216). Consequenter ergo «terminus post quem» nostrarum litterarum num. 13 est dies 10. maii 1217, «terminus ante quem» vero dies 20. dec. 1220, quo Gervasius abbas Praemonstratensis factus est episcopus Sagiensis (EUBEL² p. 427). De illa altera indulgentia certi non sumus quid hic intelligi debuerit.*

14

[1265 oct. 9.-11. Prémontré.]

Joannes abbas Praemonstratensis et capitulum generale Joannem abbatem Strahoviensem et Theodericum abbatem Lucensum visitatores annuos circariorum Bohemiae et Moraviae (aut iam unitae circariae Bohemiae?) instituunt.

Litterae deperditae, cf. litteras 1266 apr. 23. datas (CDB V, num. 469, p. 691-692): «... cum nos Johannes¹⁾ dei paciencia abbas ecclesie Montis Syon cum collega nostro domino Theodrico²⁾ abbate Lucensi visitaremus ecclesiam Gradiensem³⁾, nostram filiam specialem, auctoritate domini abbatis⁴⁾ Premonstratensis et capituli generalis...».

¹⁾ *Joannes I. abbas Strahoviensis 1250-1266.*

²⁾ *Theodericus I. abbas monasterii Lucensis in Bohemoslovia iam anno 1265 regnavisse clare hic apparet. Ultima vice commemoratur anno 1283.*

³⁾ *Hradisko.*

⁴⁾ *Joannes de Rocquigny 1247-1269.*

15

[1275 oct. 9.-11. Prémontré.]

Guerrius¹⁾ abbas Praemonstratensis et capitulum generale Jacobum abbatem Siloensem et Theodericum abbatem Lucensem visitatores annuos circariorum Bohemiae et Moraviae (aut iam unitae circariae Bohemiae?) instituunt.

Litterae deperditae, cf. litteras 1276 mart. 18. datas (CDB V, num. 810, p. 501): «...de consilio...domini Jacobi²⁾ abbatis Syloensis et Th.³⁾ abbatis ecclesie Lucensis visitorum eiusdem anni...».

¹⁾ *Guerrius 1269-1278.*

²⁾ *Jacobus 1275-1293.*

³⁾ *Theodericus I. 1265-1283.*

[1285-1313]

Bernhardus episcopus Pataviensis abbati Praemonstratensi et capitulo generali de subiectione monasterii Plagensis monasterio Osterhovensi scribit.

Copiarium quo PEZ in editione sua Thesaurus anecdotorum VI. II. p. 155-156 usus est nunc latet. Ibidem sine nota temporis.

In editione Urkunden-Buch des Landes ob der Enns, IV. Band, num. 402, p. 372 sub dato 1300.

Qui copia nota temporis omnino caret inter annos 1285 et 1313, quibus Bernhardus erat episcopus Pataviensis eam inserere censuimus.

Cf. Evermod Hager, Woher kamen die ersten Prämonstratenser nach Schlägl?, pag. 6 et nota 2 ibidem.

Olim sancta Pataviensis¹⁾ ecclesia monasterium de Salg²⁾ in fundo proprietatis suae plantari et de rebus ab ea titulo feodali dependentibus sub eo modo ac tenore ditari consensit, ut monasterio de Osterhoven³⁾ iure filiationis cohaerere deberet, quatenus utraque ecclesia mater scilicet et filia inclusae limiti nostrae dioecesis ipsam et oratione defenderent et meritorum radiis corruscantibus illustrarent. Verum processu temporis quidam Henricus⁴⁾ regularis^{a)} disciplinae quaerens subterfugia non solum alterius dioecesis⁵⁾ imo et alienae gentis ac idiomatis monasterio⁶⁾ illam impetravit⁷⁾ eximi horum omnium veritate suppressa, sicut liquide ostenditur ex postfacto. Quare sicut alias semel et iterum, sic et nunc tertio⁸⁾ vestrae reverentiae⁹⁾ supplicamus, ut quia secundum canones caput institutionis debet adtendi et evidenter appareat generale capitulum fuisse per dolum impetrantis in translatione huiusmodi circumventum, vos memoratam domum in Salg ad primitivam subiectionem Osterhovensis monasterii reducat scituri quod quemadmodum decet nos et pie intendimus eandem nostram plantulam et fovere praesidiis et beneficiis irrigare, si ad viridarium nostrae dioecesis fuerit reportata ita quod salva reverentia vestra scribimus nullo modo patiemur quod contra modum in ipsa foundatione appositum honor noster ad alios transeat et res deserviat alienis domusque per nos et nostros in nostro solo plantata ad extraneos transferatur, immo eam nostris usibus curabimus applicare.

¹⁾ Passau, in Bavaria, in *Re publice foederali Germanica*.

²⁾ Schlägl (germ.), Plaga (lat.) in *Austria Superiori*.

³⁾ Osterhofen, in Bavaria, in *Re publica foederali Germanica*.

⁴⁾ *Henricus abbas Milocensis 1285-1307 vel potius Henricus praepositus Plagensis 1242-1260.*

⁵⁾ *i.e. Pragensis, in hodierna Bohemoslovia.*

⁶⁾ *i.e. Milocensi.*

⁷⁾ *Tempus huius sic dictae impetrationis nescitur et sine dubio pertinet multo ante annum 1257, ubi prima vice de relatione inter monasteria Plagensis et Milocense certiores facti sumus.*

⁸⁾ *De tempore supplicationum primae et secundae nihil notum est.*

⁹⁾ *Difficile discernendum est quis ex diversis abbatibus monasterii Praemonstratensis hic nominandus sit (Guido 1282-1287, Robertus 1287-1288, Gulielmus de Louvignies 1288-1304, Adam de Crécy 1304-1327). Litterae episcopi Pataviensis Bernhardi verisimiliter in primos annus pontificatus eius pertinent, ergo non multo post 1285.*

^{a)} *in aliis editionibus scriptum «Regularis» ergo legendum esset «Henricus Regularis». Nos autem legimus «regularis» et coniungimus cum sequenti, ergo «regularis disciplinae».*

17

[ante 1293 aug. 7. Prémontré?]

Guilhelmus abbas Praemonstratensis Miroslao praeposito Chotesoviensi licentiam et consensum praebet curiae in Újezd sub monte Petrino ad ipsum et monasterium Chotesoviense pertinentem Joanni praeposito Vysehradensi, regni Bohemiae cancellario, ad tempus vitae ipsius Joannis conferendae.

Litterae deperditae, cf. litteras Joannis praepositi Vysehradensis 1293 aug. 7. Pragae datas, orig. perg. in Archivo centrali status Pragae, sign. L IV RP Chotěšov num. 33 (inv. num. 2072). Cf. etiam editionem abbreviatam in RBM II, num. 1625: «...Johannes¹⁾...ecclesie Wissgradensis [!] prepositus Boemie regni cancellarius, recognoscimus...nos...a honorabili viro fratre Mirozlao [!]²⁾ preposito dominarum in Chotissow...curiam in Ugesd³⁾ sub monte Petrino...suscepisse...accidentibus...d. Guilhelmi⁴⁾ abbatis venerabilis Premonstratensis monasterii et Lyphardi⁵⁾ sui abbatis de Tepla...licentia et consensu...».

¹⁾ *Joannes praepositus Vysehradensis, annis 1290-1296 cancellarius regni Bohemiae.*

²⁾ *Miroslaus praepositus Chotesoviensis 1271-1293.*

³⁾ *Újezd quondam villa sub monte Petrino Pragae, iam exstincta, cuius memoriam retinuit hodierna via Újezd in civitate Pragensi.*

⁴⁾ *Guilhelmus de Louvignies abbas Praemonstratensis 1288-1304.*

⁵⁾ *Liphardus abbas Teplensis 1290-1293.*

18

[ante 1295 maii 11. Prémontré?]

Guilhelmus abbas Praemonstratensis Ulrico abbati Litomyslensi beneplacitum praebet villarum monasterii Litomyslensis Vokov, Pamětice et

Kladoruby sitas in Moravia circa Letovice Joanni praeposito Vysehradensi, regni Bohemiae cancellario, locationis titulo vendendarum.

Litterae deperditae, cf. litteras Joannis praepositi Vysehradensis 1295 maii 11. Pragae datas, orig. perg. in Archivo centrali status Pragae, sign. L IV RP Litomysl num. 12 (inv. num. 2357). Cf. etiam editionem in CDM V, num. 29 et aliam abbreviatam in RBM II, num. 1686: «...Johannes¹⁾ dei gracia Wissegradensis prepositus regni Boemie cancellarius profiteamur...quod...Ulricus²⁾ divina miseratione abbas, Johannes prior, Henricus supprior et Conradus prepositus totusque conventus Luthomislensis monasterii Premonstratensis ordinis Pragensis diocesis...venerabilium dominorum Guilhelmi³⁾ Premonstratensis et Budissii⁴⁾ Strahoviensis monasteriorum abbatum⁵⁾ beneplacito et consensu villas suas dictas Vockow⁶⁾, Pamethicz⁶⁾ et Cladrub⁷⁾ sitas in Moravia⁸⁾ circa Lethowicz⁹⁾...nobis concessionis seu locacionis titulo pro sexaginta marcis argenti Pragensis ponderis concesserunt et tradiderunt ac cesserunt...».

¹⁾ Cf. notam 1 num. 17.

²⁾ Ulricus abbas Litomyslensis 1278-1298.

³⁾ Cf. notam 4 num. 17.

⁴⁾ Budissius tantum una vice nempe 11. maii 1295 occurrit.

⁵⁾ Vokov, villa exstincta in hodierno districtu polit. Blansko in Moravia.

⁶⁾ Pamětice, distr. polit. Blansko in Moravia.

⁷⁾ Kladoruby, distr. polit. Blansko in Moravia.

⁸⁾ Moravia, quondam marchionatus, terra iacens inter Bohemiam et Slovaciā.

⁹⁾ Letovice, distr. polit. Blansko in Moravia.

^{a)} «abbatum» deest in editionibus CDM et RBM, forsā per omissionem editorum.

19

[circa 1298 Prémontré?]

*Guilhelmus abbas Praemonstratensis Ulrico abbati Litomyslensi conce-
dit licentiam donandi et resignandi census pitantiae annui in Svitava
Maiori et in villis Lačnov et Kamenná Horka Olomucensis diocesis
conventui Litomyslensi.*

*Litterae deperditae, mentio in litteris 1358 oct. 5. Pragae datis (RBM VII, num. 15): «...super censu pitancie annuo in Czwytauia Maiori¹⁾ et in villa Lacznaw²⁾ et villa Hermanni³⁾, Olomucensis⁴⁾ episcopatus, quem d. Ulricus⁵⁾ pie memorie quondam abbas Luthomislensis, protunc conventui ante sexaginta annos [= circa 1298] de favore et licencia suorum superiorum videlicet dominorum abbatibus⁶⁾ Premonstratensis, patris abbatibus⁷⁾ et visitorum annuorum⁸⁾ pro servitiis tribus vicibus omni anno in missis et vigiliis solempniter pro fundatori-
bus ecclesie Luthomislensis perpetuo faciendis donavit liberaliter et resigna-
vit...».*

¹⁾ Svitavy, distr. polit. Svitavy in Moravia.

²⁾ Lačnov, hodie pars villae Korouhev in eodem districtu.

³⁾ Kamenná Horka (germanice Hermannsdorf) in eodem districtu.

⁴⁾ Olomouc civitas in Moravia.

⁵⁾ Cf. notam 2 num. 18.

⁶⁾ Cf. notam 4 num. 17.

⁷⁾ Budissius abbas Strahoviensis (cf. notam 4 num. 18) aut successor eius Emundus tantum ultimo anno regiminis sui nempe 8. ian. 1304 occurrens.

⁸⁾ Quorum nomina ignoramus.

20

[1301 oct. 9.-11. Prémontré.]

Guilhelmus abbas Praemonstratensis et capitulum generale Mattaeum Vadegociensem et Nicolaum Rengisvallensem abbates visitatores annuos circariarum Bohemiae et Poloniae instituunt.

Litterae deperditae, cf. litteras 1302 iun. 24. datas (RBM II, num. 1926, p. 830, CDM V, num. 136, p. 142): «...Ma.¹⁾ Wadegociensis et Ni.²⁾ Rengisvallis dei paciencia abbates, visitatores circariarum Bohemie et Pollonie [!] auctoritate domini Premonstratensis³⁾ et capituli generalis...».

¹⁾ Matthaëus abbas Vadegociensis 1301-1319.

²⁾ Nicolaus abbas Rengisvallensis tantum his annis nempe 1301-1302 notus est. Backmund, Mon. III, p. 98-99 eum in serie abbatum non inducit addens eum secundum necrologium loci inserere non posse. (Monasterium Rengis Vallis, Rengéval, dép. Meuse, dioc. Toul nunc Verdun in Gallia).

³⁾ Cf. notam 4 num. 17.

21

1303 sept. 1. [Louka]

Theodoricus abbas Lucensis a Guilhelmo abbate Praemonstratensi et capitulo generali confirmationem pitantiae de villa Oblekovice petit.

Orig. perg. in archivo regionali status Brunnensi, sign. E 57 Premonstrāti Louka, H 11 b. In pressulis pergameneis sigillum coloris cerae naturalis, oblongum, in extremitatibus suis partim laesum, 34 × 46 mm. In medio figura abbatis stantis cum mitra pedum in manu dextra tenentis, in manu autem sinistra librum forsan habentis. Circumscriptio: [+ S]ABBATIS: ECCLE SIE: LUCENSI[S].

Transsumptum in litteris Guilhelmi abbatis Praemonstratensis et capituli generalis anno 1303 oct. 9.-11. datis (cf. num. 22), perg., sign. E 57 Premonstrāti Louka, H 11 c in eodem archivo.

Publicatum minus accurate in CDM V, num. CLII, pag. 160-162 (ad annum 1303 sept. 1.) et CDM VI, num. CDIV, pag. 311-312 (ad annum 1330 [aug. 30].)

Reverendis in Christo patribus ac dominis domino Gwilhermo¹⁾

abbati Premonstratensi et abbatum eiusdem ordinis capitulo generali Thi.^a)²) divina miseracione abbas Lucensis ecclesiae oraciones et obedienciam paratam^b) cum omni reverencia et honore. Nostrorum prona obediencia filiorum et devocione permoti infrascriptam pictanciam videlicet villam nostram Oblusk³) dictam nomine ipsius pictancie per nos ipsis exnunc tradite et tradende cum grangia, pomerio, decimis^c), censu ibidem in ipsa, ab ipsa et de ipsa cum omnibus iuribus, fructibus, actinenciis^d) ac appendiciis existentibus^e) et provenientibus quocunque modo, nomine vel titulo undecunque proveniant vel provenire valeant ab eisdem tam in minimis quam in magnis, in quibuscunque consistant, ut nec a nobis nec ab aliquo successorum nostrorum inposterum predicti fratres Lucensis monasterii⁴) super percepcione pictancie supradicte in parte vel in toto umquam impediantur vel eciam perturbentur, in minorando, auferendo, violenciam inferendo vel aliquid extra conventum cuiquam exigendo de pictancia prefata ab ipsis. Cui et quibus pictancie et fratribus vineam integram in Canicz⁵) sitam cum omni iure et pertinentiis suis cum prescriptis et subscriptis iuribus, condicionibus, paccionibus, penis et sentenciis duximus adhibendam ac eciam apponendam quominus hiis eive omnibus et singulis integre absque diminutione, contencione, subtraccione, in deterius permutacione libere perfruatur^f), adimentes^g) nobis omnibusque successoribus nostris ordinandi et disponendi de predicta pictancia quantum in nobis est omnimodis facultatem. Quod si contra fecerimus per nos vel per alium in parte vel in toto, directe vel indirecte, publice vel occulte, ipso facto sentenciam excommunicacionis^h) et deposicionis volumus incurrisse, a qua nonnisi a vobis post plenam restitutionem et integram satisfaccionemⁱ) super hec ipsi factam conventui possimus absolvi. Sintque¹) ipsi fratres a^m) nostra obediencia absoluti, habentes liberam facultatem alium eligendi non obstantibus iuribus, graciis, privilegiis, relictis ordinisque statutis, quibusⁿ) quoniam ad hec prescripta et infrascripta omnimode renunciamus prescriptis et infrascriptis nos omnibus voluntarie submittentes simusque ineligibiles^o) et periurii ac infamie notis^p) respersi et omnino dampnati nec ad aliquam obedienciam nominatam umquam valeamus assumi toto tempore vite nostre renunciantes super hiis, ut dictum est, omni iuris et gracie auxilio nobis super hiis a quopiam facienda [!]. Et si qua facta fuerit, nullam optinuit^q) firmitatem. Quam pictanciam cum condicionibus expressis superius et eisdem successores nostri si contra premissa venire presumpserint, per omnia ceu [!] de nobis expressum est, petimus ut mulctentur a vestre paternitatis dominacione, deposcimus humiliter

confirmari. Ut autem hec nostra donacio, dacio seu concessio inviolabiliter perseveret, presentes in testimonium nostro sigillo fecimus communitari. Datum anno domini millesimo trecentesimo tercio Kalendis septembris.

^{a)} Th. in H 11 c.

^{b)} In Domino in H 11 c, loco obedienciam paratam.

^{c)} decima in H 11 c.

^{d)} attinenciis in H 11 c.

^{e)} Post existentibus sequitur in H 11 c spectantibus, sed subpunctatione deletum.

^{f)} perfruantur in H 11 c.

^{g)} adhimentes in H 11 c.

^{h)} Post excommunicationis sequitur incurrat, per ipsum scribam deletum in H 11 b.

ⁱ⁾ satisfaccionem sequitur demum post conventui in H 11 c.

^{j)} Post sintque sequitur per errorem scribae ipsi superfluum, ab ipso scriba deletum.

^{m)} Post a sequitur deletum n[obi]s.

ⁿ⁾ quibus per lineam haud claram subtus ductam deletum et sub eo ipso vocabulo signum indicans in plica scriptum Provisio [?, deletum et scriptum:] pictancia, quod autem hoc in contextu nullum sensum habet.

^{o)} Verbo ineligibiles praecedit in H 11 c illegibiles, sed subpunctatum.

^{p)} nota in H 11 c.

^{q)} optineat in H 11 c.

¹⁾ Guilhelmus de Louvignies 1288-1304.

²⁾ Theodoricus II. abbas Lucensis 1302-1306.

³⁾ Oblekovice, distr. polit. Znojmo, in Moravia.

⁴⁾ Louka in Moravia.

⁵⁾ Konice apud Znojmo, distr. polit. Znojmo, in Moravia.

[1303 oct. 9.-11. Prémontré.]

Guilhelmus abbas Praemonstratensis et capitulum generale Theodorico abbati Lucensi pitantiam pro conventu Lucensi confirmant.

Orig. perg. in archivo regionali status Brunnensi, sign. E 57 Premonstrati Louka, H 11 c. In pressulis pergameneis quondam tria sigilla appendebant, quorum primi tantum parva fragmenta cerae viridae remanent; secundi sigilli nempe capituli generalis Praemonstratensis fragmentum cerae viridae 44 × 45 mm adhuc remanet, in quo figura sancti Augustini cum mitra sedentis, manu dextra benedicens et in manu sinistra pedum tenentis conspicitur. In sinistra et dextra parte legitur: SCS AUG. Cf. Pl. Lefèvre, L'emploi et la garde du sceau communautaire dans l'Ordre de Prémontré, *Analecta Praem.* XXXVIII-1962, p. 90, n.13. Sigillum tertium idem ac in litteris die 1. sept. 1303 datis, cf. num. 21 huius editionis, in parte superiori valde laesum.

Editum CDM V, num. CLIII, pag. 162 (ad annum 1303 sine mense et die) et CDM VI, num. CDIX, pag. 311-312 (erronee ad annum 1330 [post 30. aug.]).

Gwilhermus¹⁾ dei paciencia abbas Premonstratensis et abbatum eiusdem ordinis capitulum generale universis Christi fidelibus ad quos presentes pervenerint salutem in eo, qui est omnium vera salus. Venerabilis in Christo fratris nostri Th.²⁾ abbatis^{a)} Lucensis monasterii petitionem literatenus recepimus in hec verba: [*Sequitur tenor litterarum Theoderici abbatis Lucensis die 1. sept. 1303 datarum, cf. litteras num. 21*]. Nos igitur vestris iustis petitionibus inclinati eandem pictanciam [!] eidem conventui vestro Lucensis³⁾ videlicet monasterii per vos factam cum sentenciis, condicionibus et penis presentibus confirmamus precipientes districte et volentes, ut illico ipso facto prelati, si qui fuerint vel subditi, qui predictam pictanciam [!] infregerint aut infringi ordinaverint, ut supra expressum est, relegato ipsis omni iuris, ordinis ac statuti auxilio predictas sentencias, condiciones et penas incurrant. Datum anno premissio⁴⁾ sedente nostro capitulo generali.

* *Post abbatis sequitur nostri, sed subpunctatione deletum.*

¹⁾ Cf. notam 4 num. 17.

²⁾ Cf. notam 2 num. 21.

³⁾ Cf. notam 4 num. 21.

⁴⁾ Id est 1303, cf. litteras num. 21.

23

[1305 oct. 9.-11. Prémontré.]

Adam abbas Praemonstratensis et capitulum generale Fridericum abbatem Steynveldensem et Theodericum abbatem Strahoviensem visitatores annuos circariae Bohemiae instituunt.

Litterae deperditae, cf. litteras 1306 mart. 17. datas (RBM II, n.2084, CDM VII, n.166): «...Fridericus¹⁾ dei providencia Steynveldensis abbas auctoritate paterna et auctoritate reverendi domini et patris nostri Ade²⁾ Premonstratensis abbatis [cuius]^{a)} vicem una cum venerabili domino Th.³⁾ abbate Montis Syon gerimus in plenitudine potestatis necnon et capituli generalis...».

¹⁾ Fridericus de Arnsberg 1304-1334.

²⁾ Adam de Crécy 1304-1327.

³⁾ Theodericus II. 1304-1307.

^{a)} «cuius» suppletum ab editoribus.

Miscellanea

Achthundert Jahre Kloster Milevsko (Tschechoslowakei)

1187-1987

«Im Jahre der Menschwerdung des Herrn 1187 habe ich, Gerlach, den Namen eines Abtes erhalten und diesen Ort zur Verwaltung bekommen, worin ich bis heute unter vielen Widerwärtigkeiten und mit fast keinem Erfolg arbeite; ich erwarte Gottes Erbarmen.»

Mit diesen Worten berichtet der böhmische Geschichtsschreiber Gerlach über seinen Amtsantritt als erster Abt des Klosters Milevsko nach der Ankunft des neuen Konvents, der vom Kloster Želiv in Böhmen entsandt worden war. Mit jenem Jahr 1187 beginnt das Leben des ältesten Klosters und Kulturzentrums von ganz Südböhmen. Außer seiner unermüdlichen Sorge um die ihm anvertrauten Prämonstratenser-Brüder widmete sich Gerlach, wohl schon in seinen jüngeren Jahren, dem Sammeln historischer Nachrichten, deren er sich später (1215 bis 1222?) bei der Abfassung seiner Annalen bedient, worin er die Geschichte von Böhmen und Mähren in den Jahren 1167 bis 1198 schildert. Sein geschichtliches Interesse übersteigt die Grenzen des damaligen böhmischen Staates und Mitteleuropas. Im gleichen Codex der Strahover Bibliothek zu Prag, in dem seine Annalen enthalten sind, findet man nicht nur Abschriften der Annalen des Prager Domkanonikers Vinzenz aus den Jahren 1140 bis 1167 und die Chronik des Klerikers Ansbert über den Kreuzzug des Kaisers Friedrich Barbarossa (†1190), sondern auch die Geschichte des Volkes der Briten, verfaßt von Beda Venerabilis (†735).

Wenn die Statuten des Prämonstratenserordens aus dem 12. Jahrhundert verlangten, daß schon vor der Ankunft eines neuen Konvents mit einem Abt an der Spitze folgende Räumlichkeiten vorhanden sein sollen (wenn auch nur provisorisch): eine Kapelle, ein Dormitorium, ein Refektorium, eine Kammer für die Gäste und eine Stube für den Türhüter, «damit sie dort sofort Gott dienen und ordensmäßig leben können», dann bedeutete dies, daß die Errichtung der Klosterkirche und des Klosters in Milevsko erst nach der Ankunft des Abtes und des neuen Konvents begann. Erst das Vorhandensein eines eigentlichen Klosterle-

bens ermöglichte die Gründung der Klosterkirche (seit 1786 Pfarr- und seit 1805 Dekanalkirche) von Milevsko, deren «Geburtstag» wir im Jahre 1987 begehen. Diese Kirche, ursprünglich Mariä Himmelfahrt und seit 1648 Mariä Heimsuchung geweiht, entstand in der Zeit der politischen Zwiste und Kämpfe zwischen den Mitgliedern der damals noch herzoglichen Dynastie der Přemysliden als die einzige heute noch erhaltene romanische Basilika ganz Südböhmens, in ihrer baulichen Schlichtheit um so monumentaler wirkend, ein bedeutender Zeuge der längst vergangenen Zeiten des alten böhmischen Staates.

Die Verbindung der schon seit langem bekannten archivalischen Angaben mit den Ergebnissen der im Jahre 1978 in der St. Ägidienkirche zu Milevsko durchgeführten Ausgrabungen verändert unsere bisherigen Kenntnisse über die Anfänge des Klosters.

Bis jetzt wußten wir, daß der Bericht von der St. Ägidien-Altarweihe ausdrücklich sagt, daß es «im Kloster zu Milevsko» («in monasterio Milevsk») geschah und daß die Bezeichnung «das Kloster des hl. Ägidius» («monasterium sancti Egidii») noch in den Jahren 1359, 1405, 1407 und 1415 vorkommt, also in einer Zeit, in der schon längst die Marienkirche als Abteikirche und die St. Ägidienkirche nur noch als Pfarrkirche von Milevsko fungierten. Außerdem befinden sich auf allen erhaltenen Konventssiegeln (aus den Jahren 1307, 1388 und auch noch 1480) die Abbildung des sitzenden hl. Ägidius und beiderseits die Buchstaben S[anctus] E[gidius]. War man bisher der Ansicht, daß sich Georg, der Stifter von Milevsko, für die Stiftung erst im Jahre 1184 entschieden habe, so nötigt uns die Tatsache, daß er schon ein Jahr zuvor (1183) sein Dorf Trhonín (heute Trhomné bei Manětín in Westböhmen) dem böhmischen Herzog Friedrich verkaufte (welcher das Dorf den Johannitern schenkte, denen es bis zum Jahre 1483 gehörte), zur Datierung des Gründungsvorhabens wenigstens in das Jahr 1183. Im Jahre 1184 tauschte er einige seiner in Nordböhmen liegenden Dörfer gegen andere, dem Prager Bischof in der Umgebung von Milevsko gehörige Dörfer. Damit beginnt Georg sein Grundeigentum bei Milevsko abzurunden, was später nach dem Entstehen des Klosters auch dessen erster Abt Gerlach fortgesetzt hat.

Die St. Ägidienkirche in Milevsko — sie war in Sommer 1184 von den zur Unterstützung des Prager Herzogs Friedrich durchziehenden Truppen des Salzburger Erzbischofs und Přemysliden Adalbert schwer beschädigt worden — erhielt von Jura, dem später in der Schlacht bei Loděnice in Mähren tödlich verwundeten Mundschenk des Stifters

Georg, als Schenkung einige kleine Dörfer (wahrscheinlich im November 1185). Inzwischen wurden die nötigen Vorbereitungen getroffen, damit für den neuen Konvent eine Wohnstätte bereit stand, um das Ordensleben führen zu können. Die Kriegseignisse der Jahre 1184 und 1185 hatten alles etwas verzögert. Der Ausbau jenes von den Ordensstatuten verlangten Minimums wurde beendet, und so konnte im Jahre 1187 der neue Konvent mit dem ersten Abt Gerlach einziehen.

Das Neue und bisher Unbekannte ist die Tatsache, daß der neue Konvent seinen ersten Sitz bei der Kirche zum hl. Ägidius nahm. Die erwähnten Ausgrabungen haben dazu verholfen, daß wir heute die Bezeichnung verstehen, die uns noch im 14. und 15. Jahrhundert in verschiedenen Dokumenten begegnet, nämlich «das Kloster des hl. Ägidius» («monasterium sancti Egidii»). Die Ordensstatuten (im 12. Jahrhundert) verlangten, daß man «Altäre, zu denen die Seelsorge gehört, nur annehmen darf, wenn diese [= Kirche] ein Kloster werden könne». Und genau das war der Fall in Milevsko, wo schon seit einiger Zeit eine romanische, dem hl. Ägidius geweihte Kirche stand, das Gotteshaus für die nähere und weitere Umgebung von Milevsko, das als jene von den Statuten verlangte «Kapelle» («oratorium») dienen konnte.

Irgendwo dicht bei dieser Kirche, möglicherweise an ihrer Südseite (das wird einmal die archäologische Forschung entscheiden), wurden die schon erwähnten provisorischen Klosterbauten errichtet. Es ist auch nicht ausgeschlossen, daß Georg von Milevsko dafür einige Gebäude seines Hofes zur Verfügung stellte, der allem Anschein nach südlich oder südwestlich von dieser Kirche zu suchen ist. Man wird die Antwort der Archäologen abwarten müssen.

Georg von Milevsko war zur Zeit der Klostergründung entweder Witwer (nirgendwo erfahren wir etwas von seiner Gattin, obwohl wir die Nachricht vom Tod seiner Mutter besitzen; sein Vater unbekannten Namens ist wahrscheinlich schon viele Jahre zuvor gestorben), höchstwahrscheinlich kinderlos, oder er war sogar unverheiratet. Die Schlägler Annalen (*Acta Plagensium*) bieten über ihn eine bisher von niemandem ausgewertete Nachricht: Er wohnte in Milevsko mit den Klosterbrüdern im gemeinsamen Dormitorium, aß mit ihnen gemeinsam, nahm an den täglichen und nächtlichen Gebeten teil und befolgte die Ordensvorschriften («iura regularia»). Da die Marien-Klosterkirche und das Kloster zu seinen Lebzeiten noch nicht fertiggestellt waren, beziehen sich jene Angaben unzweifelhaft auf das provisorische Kloster bei der St.

Ägidienkirche. Es erhebt sich allerdings die Frage, ob Georg erst ab 1198 nach klösterlicher Weise gelebt hat (in diesem Jahr wird von ihm gesagt, daß er an einem Feldzug teilgenommen hat), oder ob das auch schon für die Zeit davor gilt.

Die Sorge um den Ausbau der Marien-Klosterkirche trug außer Georg auch seine Mutter Zdislava, wie die Annalen von Schlägl (*Acta Plagensium*) ausdrücklich bezeugen, welche sogar ihr Todesdatum (20. August 1190) mitteilen. Das bedeutet, daß schon einige Jahre zuvor (vor 1190) der Ausbau der großen Abteikirche in Angriff genommen wurde, also nach der Ankunft des ersten Abtes Gerlach (1187). Der Bau einer Kirche von solchen Ausmaßen mit dem zugehörigen Kloster bedurfte großer finanzieller Mittel. Der Stifter Georg und seine Mutter Zdislava dürften sicherlich das Nötige zur Verfügung gestellt haben. Doch starb Zdislava bereits 1190, der Brand traf die Gründung 1191 (wir wissen nicht, ob das Provisorium bei der St. Ägidienkirche gemeint ist oder der Bau des Klosters an der heutigen Stelle), und um 1200 (vielleicht 1203, das Tagesdatum wird in einzelnen Nekrologien ganz verschieden angegeben, entweder am 19. oder 23. Dezember oder am 1. Jänner) starb auch Georg von Milevsko. Damit war der weitere Ausbau der Gründung von dem jungen Abt Gerlach abhängig, der im Jahre 1200 erst 35 Jahre alt war.

«Viele Widerwärtigkeiten», von denen Abt Gerlach noch um das Jahr 1220 spricht, waren gewiß auch durch den Konflikt zwischen dem Prager Bischof Andreas und dem böhmischen König Přemysl Otakar I. gegeben, da dieser es verstand, von Abt Gerlach — unter dem Vorwand der Verpfändung einiger königlicher Dörfer an das Kloster — Geld zu fordern. Finanzielle Forderungen erhob auch der Bischof. Deshalb zog sich der Ausbau der geräumigen Klosteranlage mit der großen Marienkirche über eine ganze Reihe von Jahren hin.

Als mit der wachsenden Zahl der Brüder im Laufe der neunziger Jahre des 12. Jahrhunderts ein teilweiser Umbau der St. Ägidienkirche nötig geworden war, denn diese hatte noch weiterhin die Funktion einer Abteikirche — wenn auch vorübergehend — zu erfüllen, wurde östlich von dieser Kirche eine geräumige romanische Apsis angebaut (mit einem Durchmesser von über 9 Metern) und ein Chor von fast quadratischem Grundriß (ungefähr 10 mal 13 Meter), so daß das alte viereckige Presbyterium abgebrochen werden konnte. Beide Teile (also die «alte» St. Ägidienkirche und die neue Apsis mit dem neuen Chor) wurden baulich verbunden und der Altar des neuen Kirchenteiles im Jahre 1201 vom Bischof von Olmütz, Johannes Bawor, geweiht.

Erst später wurden die Marienkirche und das Kloster baulich vollendet und ihrer Bestimmung übergeben, vielleicht erst gegen Lebensende des Abtes Gerlach (1227 oder 1228), so daß erst irgendwann im ersten Viertel des 13. Jahrhunderts die Prämonstratenser von Milevsko aus ihrem bisherigen Provisorium bei der St. Ägidienkirche in den fertigen Neubau des Klosters bei der Marienkirche übersiedelten und dorthin auch das ganze Ordens- und Liturgieleben übertragen wurde.

Mazurská 519

Karel DOLISTA

CS-181 00 Praha 8-Troja

Literatur — Quellenausgaben — Archive:

- N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, tom. I², Berlin-New York, 1983.
 A. HEJNA, *Původní půdorysná podoba kostela sv. Jilji v Milevsku*, im Druck.
 E.A. WEYRAUCH, *Historische Darstellung des Ursprungs und der Schicksale des ehemaligen Klosters, der Stadt und Herrschaft Mühlhausen*, Handschrift aus dem Jahre 1841, ungedruckt.
Archiv český, tom. XXVIII, XXXVI.
 J. EMLER, *Ein Necrologium des ehemaligen Klosters Ostrow*. Sitzungsberichte der k.k. Gesellschaft der Wissenschaften in Prag, 1878.
 J. EMLER, *Necrologium Doxanense* (Zpr.o zased.Král.Čs.spol.nauk, Praha, 1884). *Fontes rerum Bohemicarum*, tom. II, Praha, 1878.
 G. FRIEDRICH, *Codex diplomaticus et epistolaris regni Bohemiae*, tom. I-II, Pragae, 1904-1907, 1912.
 Pl. F. LEFÈVRE-W.M. GRAUWEN, *Les Statuts de Prémontré au milieu du XII^e siècle*, Averbode, 1978.
 J. LOSERTH, *Granum catalogi praesulum Moraviae*, Arch.f.öst.Gesch., Wien, 1892.
 J.F. NOVÁK, *Monumenta Vaticana res gestas Bohemicas illustrantia*, tom. II, Pragae, 1907; J. ERŠIL, tom. VI, Pragae, 1980.

Die Urkunden mit den Konventssiegeln von Milevsko befinden sich im Stiftsarchiv Schlägl Oberösterreich (vom Jahre 1307) und im Staatsarchiv Třeboň/Böhmen (vom Jahre 1388 und 1480).

Pater Dr. Norbert Backmund († 1. Februar 1987)

Ein unstetes Leben voll Liebe zum Kloster Windberg
und zum Prämonstratenser-Orden

Pater Dr. Norbert Backmund entstammt einer alteingesessenen mainfränkischen Künstlerfamilie. Er wurde als Wilhelm Georg Konrad Backmund (Rufname: Wilhelm) am 23. September 1907 als Sohn der Eheleute Franz Backmund und Maria, geb. Knecht, in Würzburg geboren und am 20. Oktober 1907 in der dortigen katholischen Pfarrkirche St. Peter und Paul getauft¹⁾. Das Taufbuch nennt als Beruf des Vaters 'Kunstmaler und Hofphotograph'.

Mit seinen beiden Brüdern Franz und Burkard²⁾ wuchs er zunächst in Würzburg auf, bis seine Familie 1914 nach Partenkirchen in Oberbayern übersiedelte, wo man eine Fremdenpension betrieb. In weltanschaulicher Hinsicht pflegte Pater Norbert rückblickend sein Elternhaus als liberal und religiös nicht praktizierend zu bezeichnen. Als er elf Jahre alt war, also im Zusammenhang mit dem Ende des Ersten Weltkriegs und den nachfolgenden antiklerikalen politischen Strömungen in Bayern, traten seine Eltern mit den drei Jungen zur evangelischen Kirche über. Der Vater starb 1920, noch auf dem Sterbebett mit der katholischen Kirche ausgesöhnt.

Der junge Wilhelm Backmund besuchte zuerst die Realschule in Garmisch-Partenkirchen und danach das Gymnasium der Ettaler Benediktiner, wo er mit vierzehn Jahren zum katholischen Glauben zurückkehrte.

¹⁾ Alle Daten zum Lebenslauf sind der Personalakte Norbert Backmunds in der Abtei Windberg entnommen. Außerdem wurden bei der Erstellung dieses Nachrufes der Totenzettel, verschiedene Zeitungsberichte sowie die Erinnerungen der Windberger Mitbrüder zu Rate gezogen. — Zur Interpretation einiger weniger Sachverhalte ist auch auf N. BACKMUND, *Aus dem Tagebuch eines Mönches*, Pfaffenhofen 1978 zurückgegriffen; bei diesem Werk handelt es sich nicht um eine wissenschaftlich exakte Autobiographie, sondern — wie Pater Norbert selbst gern zugab — um eine Sammlung interessant erzählter Geschichten, von denen auch etliche nicht in allem exakt so verlaufen seien, wie er sie geschildert habe.

²⁾ Franz Backmund starb am 12. Juli 1946 als Landrat des damaligen Landkreises Mallersdorf in Niederbayern (inzwischen ist dieser Landkreis Mallersdorf bei der Gebietsreform zum Teil in den Landkreis Straubing-Bogen integriert worden). Die Abtei Averbode besitzt ein von ihm gemaltes und signiertes großes Ölgemälde des Generalabtes Gummarus Crets. — Burkard Backmund, geboren am 16. Mai 1898 in München, starb als Fotografenmeister am 28. November 1975 in Jeßnitz, Landkreis Bitterfeld, Bezirk Halle/Saale.

Angeregt durch die fesselnden Gespräche der weitgereisten, teils ausländischen Gäste in der elterlichen Pension, entdeckte er schon früh sein großes Talent für Sprachen und begann nebenher Spanisch, Portugiesisch und Tschechisch zu erlernen. Im März 1926 bestand er das Abitur am Neuen Realgymnasium in München. Bei seiner Bewerbung um Aufnahme ins Windberger Noviziat wird im Mai 1926 Rimsting in der Pfarrei Priem am Chiemsee als sein ständiger Wohnort genannt; dort betrieb seine verwitwete Mutter eine Fremdenpension³⁾.

Gerade erst neunzehn Jahre alt, wurde Wilhelm Backmund am 25. September 1926 zusammen mit Bernhard Mayer⁴⁾ und einem weiteren Novizen, der noch während des Noviziates austrat, in dem erst kurz zuvor wiedererrichteten Prämonstratenser-Kloster Sankt Marien in Windberg⁵⁾ eingekleidet. Novizen- und Klerikermeister war der Windberger Supprior Siard Tibosch⁶⁾. Als Ordensnamen erhielt er den Namen 'Norbert'. Zwei Jahre später, am 25. September 1928, legte er zusammen mit Bernhard Mayer seine dreijährigen Gelübde in die Hände des Windberger Priors Dr. Michael van der Hagen⁷⁾ ab. Beide Kleriker absolvierten gemeinsam das philosophische Studium und das erste theologische Jahr als Hausstudium in Windberg und ab Oktober 1930 das zweite und dritte Jahr Theologie in der belgischen Prämonstratenser-Abtei Averbode, dem Sitz des damaligen Generalabts, Dr. Gummarus Crets⁸⁾.

Während dieser Zeit konnte Norbert Backmund seine niederländischen, französischen und lateinischen Sprachkenntnisse vervollkommen sowie zahlreiche Kontakte in die brabantische Ordenszirkarie knüpfen, was ihm bei seinen späteren historischen Forschungen zugute kam. Am 20. Dezember 1930 erhielt er durch den aus der Abtei Tongerlo stammenden Bischof Amandus Carolus Vanuytven⁹⁾, Apostolischer Vikar

³⁾ Seine verwitwete Mutter lebte in ihren letzten Lebensjahren in Windberg, bevor sie dort am 5. Januar 1951 starb. Sie ist auf dem Windberger Friedhof begraben.

⁴⁾ Zu Bernhard Mayer siehe *Anal. Praem.* LXI, 1985, 288 Anm. 2.

⁵⁾ Heute: Landkreis Straubing-Bogen, Niederbayern. Zur Windberger Geschichte, insbesondere zur Wiederbesiedlung 1923/24 siehe N. BACKMUND, *Kloster Windberg. Studien zu seiner Geschichte*, Windberg 1977.

⁶⁾ Zu Siard Tibosch siehe *Anal. Praem.* LXI, 1985, 293 Anm. 16.

⁷⁾ Zu Dr. Michael van der Hagen siehe *Anal. Praem.* LXI, 1985, 291 Anm. 10. — Novizenmeister war damals der Windberger Supprior Siard Tibosch, siehe *Anal. Praem.* LXI, 1985, 293 Anm. 16.

⁸⁾ Zu ihm siehe P. LEFÈVRE, *Gommaire Crets, Prêlat d'Averbode (1887-1942, †1944)*, abbé général de l'ordre de Prémontré, in *Anal. Praem.* XLV, 1969, 170-229.

⁹⁾ Zu Bischof Vanuytven siehe *Anal. Praem.* I, 1925, 97f.

von Buta im damaligen Belgisch-Kongo (heute: Republik Zaire), die Tonsur und einen Tag später die Weihe zum Ostiarier und Lektor. Zusammen mit Bernhard Mayer legte er in Windberg am 25. September 1931 die feierliche Profeß ab.

Während des dritten theologischen Jahres in Averbode erfolgte am 18. Oktober 1931 die Weihe zum Exorzisten und Akolyten durch Bischof Thomas Ludwig Heylen von Namur¹⁰⁾ und am 19. Dezember 1931 in Averbode die Weihe zum Subdiakon durch Bischof Johannes Maria van Cauwenbergh, Weihbischof von Mechelen. Bischof Thomas Ludwig Heylen von Namur erteilte ihm die Weihe zum Diakon am 20. Februar 1932 in der Prämonstratenser-Abtei Tongerlo (Belgien) und die Priesterweihe am 15. August 1932 in der Prämonstratenser-Abtei Berne zu Heeswijk (Niederlande), der Mutterabtei des wiederbegründeten Klosters Windberg. Mit stolzer Freude wußte Pater Norbert hin und wieder im Gespräch zu berichten, daß dies die erste Priesterweihe für ein Mitglied eines deutschen Prämonstratenser-Klosters seit der Zeit der Säkularisation gewesen sei¹¹⁾. Pater Norbert beendete seine theologischen Studien mit einem Pastoraljahr in Regensburg, wo er unter anderem an der Theologischen Hochschule noch im Laufe des Jahres 1932 eine Ergänzungsprüfung in Griechisch absolvierte. Dieses Regensburger Jahr hatte für die Windberger in der damaligen Zeit den Zweck, von der Diözese Regensburg leichter eine bezahlte Anstellung in der Pfarrseelsorge bekommen zu können.

Seine erste Seelsorgstätigkeit im Bistum Regensburg erhielt Pater Norbert im Sommer 1933 als Kooperator der Pfarre Windberg; sein erstes Cura-Instrument datiert vom 17. Juni 1933. Dem Pfarrexamen unterzog er sich vom 11.-13. Juli 1939 in Regensburg, wobei er in der Bewertung als schlechtester aller 68 Teilnehmer abschnitt. Seine Fähigkeiten lagen nicht so sehr in der Beherrschung der pfarramtlichen Administration oder in der Kenntnis der Feinheiten des kirchlichen Rechts, sondern viel eher auf historischem und künstlerischem Gebiet sowie im kontaktfreudigen, herzlichen Umgang mit den Menschen, im Zuhörenkönnen und Mitfühlen mit ihren Nöten, Sehnsüchten, Wünschen, Sorgen und Freuden. Bis zum Jahre 1939 blieb er Kooperator der

¹⁰⁾ Zu Bischof Heylen siehe *Anal. Praem.* XVIII, 1942, 160-169 und 186f.

¹¹⁾ Norbert Backmund konnte dies zu Recht von sich sagen. Er war allerdings nicht der erste feierliche Professe in den inzwischen wiederbegründeten deutschen Klöstern Windberg und Speinshart. Diese Ehre darf am 14. Juli 1930 der Windberger Bruder Evermod Berger für sich in Anspruch nehmen; siehe Zeitschrift *Pro Nostris*, Band 2 Nr. 4, 1930, S. 24.

Pfarre Windberg, davon allerdings zwischendurch über ein Jahr lang 'excurrando' Kooperator in der benachbarten Pfarre Hunderdorf.

Mehrere Artikel in den *Analecta Praemonstratensia* ab 1931 — er studierte damals in Averbode, wo er den Ordenshistoriker Emil Valvemens kennenlernte, — bezeugen sein ordensgeschichtliches Interesse schon während der Ausbildungszeit. Daraus entwickelte sich während der ersten Priesterjahre der dringende Wunsch nach intensiver Forschung in den entsprechenden Archiven und Fachbibliotheken, eine Tätigkeit, die sich mit seiner Verpflichtung als Windberger Kooperator auf die Dauer nicht vereinbaren ließ. So erlaubte ihm Prior van der Hagen im Jahre 1940 ein Studienjahr in der benachbarten Benediktiner-Abtei Metten, wo er bei Pater Wilhelm Fink, einem Kenner der bayrischen Geschichte, studierte, bis er als Soldat einberufen wurde.

Am 7. Februar 1941 rückte Pater Norbert zum Militärdienst ein. Er war zuerst Sanitäter im bayrischen Bad Kissingen und in Regensburg. Danach besuchte er die Dolmetscherschule in Berlin-Moabit, wo er sich vor allem auf Niederländisch und Französisch konzentrierte. Als Dolmetscher im Militärdienst war er zunächst in Belgien (Standorte: Kortrijk und Gent) tätig. Ab Spätherbst 1943 arbeitete er als Dolmetscher und ab Februar 1944 als Sanitäter im Lazarett in Hof an der Saale (Oberfranken); dieses war bis zum Februar 1944 mit verwundeten spanischen Kriegsfreiwilligen belegt, die zusammen mit den Deutschen Truppen an der Ostfront gekämpft hatten, danach mit deutschen Verwundeten. Während der amerikanischen Kriegsgefangenschaft in Hof durfte er als Seelsorger für seine deutschen Mitgefangenen tätig sein. Im Oktober 1945 kam er nach Windberg zurück.

Tatkräftig setzte sich Pater Norbert für die Wiederbesiedlung von Rot in Oberschwaben durch das Kloster Windberg ein, bis dieses Vorhaben im Jahre 1947 erreicht war¹²). Sein Hauptaugenmerk galt seit Kriegsende der Erarbeitung des *Monasticon Praemonstratense*, einem grundlegenden Werk für die gesamte Ordensgeschichte, wofür er bis zur Fertigstellung im Jahre 1960 zahlreiche Reisen durch ganz Europa unternahm, um die wichtigsten Archive und Landesbibliotheken aufzusuchen. Es war immer sein Bestreben, durch diese Forschungsreisen das Kloster Windberg finanziell nicht zu belasten. Deswegen übernahm er allenthalben, wo er sich aufhielt, Seelsorgsaushilfen und Urlaubsvertre-

¹²) L. HORSTKÖTTER, *Die Wiederbesiedlung des Klosters Rot (Krs. Biberach) durch Windberger Prämonstratenser im Jahre 1947*, in *Anal. Praem.* LXI, 1985, 288-323.

tungen, fuhr (im weißen Prämonstratenserhabit mit Birett) per Anhalter, um das Reisegeld zu sparen, und schrieb manchen Bettelbrief an seinen stets größer werdenden Freundeskreis. Er erzählte gern, wie er in der Druckerei zu Straubing dem Setzer zur Hand gegangen sei, um die Druckkosten niedrig zu halten, ja wie er die ersten Faszikel von je 32 Seiten im Jahre 1949 an mögliche Subskribenten versandt habe, um mit dem Erlös solcher Bestellungen die nächsten 32 Druckseiten zusammenstellen und drucken zu können. Viele Reiseerlebnisse dieser Jahre sind — mehr oder weniger abgewandelt — in sein später geschriebenes 'Tagebuch eines Mönches'¹³⁾ eingeflossen. Nachdem das Kloster Rot am 24. August 1959 nach Hamborn übergesiedelt war, wurde das Noviziat für Windberg wieder im eigenen Kloster gehalten. Pater Norbert übernahm in den Jahren bis 1965 gern die Aufgabe, den Novizen und Klerikern die Haus- und Ordensgeschichte zu vermitteln. Die Jahre 1961 und 1962 führten ihn nach dem Abschluß seiner Arbeiten am 'Monasticon' auf Einladung seines Kriegskameraden, Pfarrer Egon Röer, ins Ruhrgebiet, wo er in Gelsenkirchen und Duisburg-Hamborn (er wohnte dort im St. Barbara-Hospital) die Seelsorge für die spanischen und teilweise auch für die italienischen Gastarbeiter übernahm. Am 1. August 1963 erhielt er vom Bistum Regensburg eine Anstellung als Offiziator und Religionslehrer bei den Franziskanerinnen in Aiterhofen bei Straubing. Vom November 1965 bis Juli 1966 lebte er im Prämonstratenserstift Schlägl in Oberösterreich, wo er den dortigen Novizen und Klerikern die Ordensgeschichte vermittelte. In diesen Jahren arbeitete er zielstrebig an seinen lexikalischen Werken über die bayrischen Klöster.

Ab Wintersemester 1966/67 studierte Pater Norbert an der Universität München das Fach Geschichte. Dazu nahm er am 1. November 1966 eine seelsorgliche Aushilfe in der Pfarre St. Martin in München-Untermensing an; ab 1. Januar 1967 wohnte er dann bei den Unbeschuhten Karmelitinnen in München St. Theresia. Die philosophische Fakultät I der Ludwig-Maximilians-Universität München promovierte ihn am 10. Juli 1970 zum Doktor. Seine Dissertation schrieb er bei Prof. Dr. Johannes Spörl zum Thema 'Die mittelalterlichen Geschichtsschreiber des Prämonstratenserordens'¹⁴⁾.

¹³⁾ N. BACKMUND, *Aus dem Tagebuch eines Mönches*, Pfaffenhofen 1978. (2. Auflage: Grafenau 1982). Darin zum Druckvorgang S. 133f und zu den Reisen quer durch Europa S. 139-217.

¹⁴⁾ Sie ist in erweiterter Form in der Reihe *Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium* als Band 10 in Averbode 1972 veröffentlicht; siehe dazu die Rezension in *Anal. Praem.* XLVIII, 1973, 386-389.

Die Historische Kommission des Prämonstratenser-Ordens berief Pater Norbert bereits im Jahre 1948 zum 'socius', also zum korrespondierenden Mitglied. Im Jahre 1963 erhielt Pater Norbert die Mitgliedschaft in der Görres-Gesellschaft. Der Regierungspräsident von Niederbayern überreichte Pater Norbert in einer Feierstunde in Windberg das ihm am 5. April 1971 vom Bundespräsidenten verliehene Bundesverdienstkreuz erster Klasse. Der Landkreis Straubing-Bogen ehrte Pater Norbert, indem ihm der Kreistag in einer Sondersitzung am 12. Juni 1978 in Straubing die Josef-Schlicht-Medaille für besondere kulturelle Verdienste um den Landkreis überreichte. Seine Freunde übergaben ihm zum 50jährigen Profeßjubiläum in einer Feierstunde am 22. Oktober 1978 in Windberg die Festschrift 'Secundum regulam vivere'¹⁵⁾; sie enthält S. 427-430 eine Übersicht über seine bis dahin verfaßten Bücher und Artikel. Die Bayerische Akademie der Wissenschaften zeichnete Pater Norbert im November 1982 als Mediävist aus und überreichte ihm die Verdienstmedaille 'Bene merenti' in Silber.

Sein ganzes Leben hindurch ist Pater Norbert Geschichtsforscher und Historiker geblieben. Sein größtes wissenschaftliches Werk ist das in den Jahren 1949 bis 1960 erarbeitete dreibändige lateinische 'Monasticon Praemonstratense', dessen erster Band in einer vom Autor ergänzten zweiten Auflage im Jahre 1983 erneut erschien¹⁶⁾; es handelt sich um ein nach Zirkarien gegliedertes Lexikon aller Prämonstratenser-Klöster der Welt, die jemals — wenn auch nur für kurze Zeit — bestanden haben. Pater Norbert schrieb in Laufe seines Lebens zahlreiche Beiträge zum Kloster Windberg; seine Forschungen faßte er 1977 in dem Buch 'Kloster Windberg. Studien zu seiner Geschichte'¹⁷⁾ zusammen. Zur Geschichte der bayrischen Klöster verfaßte er in den Jahren 1966 bis 1974 drei Bücher, die nach dem Schema des Monasticon Praemonstratense gegliedert sind: 'Die Chorherrenorden und ihre Stifte in Bay-

¹⁵⁾ *Secundum regulam vivere*, Festschrift für Pater Norbert Backmund O. Praem., hrsg. von GERT MELVILLE, Poppe-Verlag Windberg 1978; siehe die Rezension in *Anal. Praem.* LV, 1979, 271-273.

¹⁶⁾ N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense, id est historia circariarum atque canoniarum candidi et canonici ordinis Praemonstratensis*. Attenkofersche Buchdruckerei Straubing. Band I: 1949/51. Band II: 1952/55. Band III: 1955/60. — Band I erschien 1983 im De Gruyter-Verlag Berlin in zweiter Auflage; siehe dazu die ausführliche Rezension in *Anal. Praem.* LX, 1984, 315-318.

¹⁷⁾ N. BACKMUND, *Kloster Windberg. Studien zu seiner Geschichte*, Poppe-Verlag Windberg 1977; siehe die Rezension in *Anal. Praem.* LIII, 1977, 208-210.

ern'¹⁸⁾, 'Die Kollegiat- und Kanonissenstifte in Bayern'¹⁹⁾ und 'Die kleineren Orden in Bayern'²⁰⁾. Sein letztes historisches Werk 'Geschichte des Prämonstratenserordens'²¹⁾ erschien Ende des Jahres 1986.

Neben diesem Wirken im Dienste der Geschichtswissenschaft machten ihn seine parapsychologischen Forschungen in weiten Bevölkerungskreisen bekannt; sein besonderes Interesse galt dabei dem Hellscher Mathias Lang aus Hunderdorf, im Volksmund 'Mühlhiasl' genannt, der in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts lebte²²⁾. Pater Norbert hatte in der Bevölkerung einen großen Namen als 'Schwammerlpater'²³⁾, weil er viel von eßbaren und giftigen Pilzen verstand und bei seinen Spaziergängen in leutseliger Weise mit den Menschen gern darüber sprach. Er konnte meisterhaft Geschichten erzählen, nicht nur über sein eigenes Leben²⁴⁾, sondern auch über viele humorvolle Begebenheiten bei Pfarrern und Ordensleuten²⁵⁾. Neben Fachartikeln in den großen Lexika²⁶⁾ und den historischen Fachzeitschriften²⁷⁾ nahm er auch gern

¹⁸⁾ N. BACKMUND, *Die Chorherrenorden und ihre Stifte in Bayern*. Augustinerchorherren, Prämonstratenser, Chorherren vom Hl. Geist, Antoniter, Neue-Presse-Verlag Passau 1966; siehe die Rezension in *Anal. Praem.* XLIII, 1967, 340f.

¹⁹⁾ N. BACKMUND, *Die Kollegiat- und Kanonissenstifte in Bayern*, Poppe-Verlag Windberg 1973.

²⁰⁾ N. BACKMUND, *Die kleineren Orden in Bayern und ihre Klöster bis zur Säkularisation*, Poppe-Verlag Windberg 1974; siehe die Rezension in *Anal. Praem.* LI, 1975, 205f.

²¹⁾ N. BACKMUND, *Geschichte des Prämonstratenserordens*, Morsak-Verlag Grafenau 1984; siehe die Rezension in *Anal. Praem.* LXIII, 1987, S. 123-126.

²²⁾ N. BACKMUND, *Hellscher schauen die Zukunft*. Eine kritische Studie, Poppe-Verlag Windberg 1961 (3. Auflage: Grafenau 1978).

²³⁾ 'Pilze' heißen in bayrischer Mundart: 'Schwammerln'. Siehe dazu auch 'Tagebuch...', (wie oben Anm. 13), S. 63f.

²⁴⁾ Diese Geschichten sind eingeflossen in sein 'Tagebuch...', siehe oben Anm. 13.

²⁵⁾ Davon zeugt N. BACKMUND, *Vorwiegend heiter. Allerhand Pfarrergeschichten*, 3. Auflage: Grafenau 1974.

²⁶⁾ Es gibt dazu in der Festschrift 'Secundum regulam vivere' S. 430 die folgende vorläufige Übersicht bis zum Jahre 1978: *Neue Deutsche Biographie* (2 Artikel), *Lexikon für Theologie und Kirche*, 1. Auflage (42 Artikel), 2. Auflage (120 Artikel), *New Catholic Encyclopedia* (22 Artikel), *Die deutsche Literatur des Mittelalters*, Verfasserlexikon, 2. Auflage (8 Artikel), *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastiques* (92 Artikel). — Seitdem sind noch zahlreiche Artikel im letztgenannten *Dictionnaire* hinzugekommen, ebenso im *Lexikon des Mittelalters*.

²⁷⁾ In der Festschrift 'Secundum regulam vivere' werden S. 430 summarisch genannt: *Analecta Praemonstratensia*, *Archivalische Zeitschrift*, *Historisches Jahrbuch*, *Revue d'histoire ecclésiastique*, *Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktiner-Ordens*, *Zeitschrift für Historische Forschung*. — Doch ist diese Aufzählung mit Sicherheit unvollständig. Er ist bei vielen Jubiläumsschriften um einen Artikel gebeten worden, wie zum Beispiel N. BACKMUND, *Die Abtei Wadgassen*, Zentrum der Zirkarie Vadegotiae, in H. PFEIFFER und H. SONNEN, *Prämonstratenserabtei Wadgassen 1135-1792*, Wadgassen

pointiert Stellung zu tages- und lokalpolitischen Fragen²⁸). Häufig und noch bis in die letzten Jahre war er vielerorts als Referent tätig, überwiegend in Fragen der Ordens- und Klostergeschichte.

Pater Norbert starb am Abend des 1. Februar 1987 in seinem angestammten Zimmer im Kloster zu Windberg nach über zweimonatiger Krankheit an den Folgen einer Herzschwäche und eines geduldig ertragenen Krebsleidens. Er wurde am 4. Februar 1987 unter Anteilnahme zahlreicher Trauergäste, unter ihnen auch Generalabt Dr. Marcel van de Ven und der Regensburger Weihbischof Vinzenz Guggenberger, in der Priestergrabstätte auf dem Friedhof der Pfarrgemeinde Windberg beigesetzt²⁹).

Der Windberger Prior sagt in seinem Nachruf: «P. Norbert gehörte über 60 Jahre zur Windberger Klostersgemeinschaft. Zuhause und unterwegs hat P. Norbert aus seiner großen Liebe zum Orden des hl. Norbert und als Windberger Pater immer Zeugnis abgelegt für das Klosterideal und den prämonstratensischen Lebensentwurf. Mit P. Norbert verliert die Gemeinschaft viel: einen Mann der ersten Stunde, der mit anderen Mitbrüdern seit 1926 das Kloster Windberg gestaltet und mitgetragen hat; einen Mitbruder, der den Namen Windberg weit hinausgetragen hat durch seine historische Forschung; mit P. Norbert verlieren viele Menschen, junge und alte, einen guten Freund und Vater, der viel zu geben hatte. Als am Grab Zwi Blumenfrucht³⁰) ein jüdisches

1985, S. 50-57 oder N. BACKMUND, *Die Nonnen im Prämonstratenserorden*, in *Hildegunde von Ahr und Meer, Leben und Werk 1186-1986*, hrsg. vom Geschichtsverein, Meerbusch 1986, S. 89-91.

²⁸) Als ein Beispiel für viele sei hingewiesen auf N. BACKMUND, *Ein neues Ordensideal*, in *Entschluß*, Monatsschrift für aktives Christentum, 25. Jg. Nr. 3, Wien 1969, S. 126-129. — Bemerkenswert kritische Artikel hatte er in der gleichen Zeitschrift *Der große Entschluß* 21. Jg., Wien 1965/66, S. 277-280 und 311-314 unter dem Titel *Sturm und Drang unter der heutigen Ordensjugend* veröffentlicht.

²⁹) Unter den Nachrufen sind hervorzuheben: Thomas HANDGRÄTINGER, *Zum Tod von P. Dr. Norbert Backmund*, in *Regensburger Bistumsblatt*, vom 22. Februar 1987. — Rupert SIGL, *Unermüdlicher Büffler, Forscher, Spürhund*. Zum Gedenken an Pater Dr. Norbert Backmund, in *Bogener Zeitung/Straubinger Tagblatt* vom 4. Februar 1987. — Die Würdigung von R. AUBERT im Sachbereich 'Chronique' der *Revue d'Histoire Ecclésiastique*, Band 82 Nr. 1, 1987, S. 118f.

³⁰) Zu diesem Ereignis siehe auch das *Straubinger Tagblatt* vom 7. Februar 1987, in dem Israel Offermann, der Vorsitzende der israelitischen Kultusgemeinde Straubing, in einem Leserbrief dankend berichtet, daß P. Norbert Backmund im Jahre 1945 einem auf der Landstraße zusammengebrochenen KZ-Häftling unter Lebensgefahr gerettet und gesund gepflegt habe. — Zu den näheren Einzelheiten, es handelte sich um die letzten Tage vor dem Einmarsch der Amerikaner Mitte April 1945 in Hof/Saale, siehe N. BACKMUND, *Aus dem Tagebuch* (a.a.O.), S. 94-101.

Gebet sprach und sich von 'seinem Vater' herzlich verabschiedete, wußten viele seiner Freunde, daß P. Norbert am Ende des Krieges diesem Menschen das Leben gerettet hatte»³¹).

D-4100 Duisburg 11

An der Abtei 4

Ludger HORSTKÖTTER O. Praem.

³¹) Thomas HANDGRÄTINGER, *Zum Tod von P. Dr. Norbert Backmund*, in *Regensburger Bistumsblatt*, vom 22. Februar 1987.

Recensiones

Jan CORTHOUTS, *Inventaris van de handschriften in het abdijarchief te Tongerlo* (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium, Fasc. 17), Tongerlo, 1987, xviii + 383 pp.

Wij kunnen het maar toejuichen dat een ernstige poging ondernomen en doorgevoerd werd, om het niet te veronachtzamen handschriftenbezit van de aloude abdij van Tongerlo als geheel te ontsluiten door aan de collectie ervan, in het abdijarchief ondergebracht, een ruimere bekendheid te geven, zodat zij voor het algemeen onderzoek toegankelijk kan worden.

Het betreft nl. Sectie V van het abdijarchief, waarbij een aantal tot nu toe nog niet beschreven hss. toegevoegd worden, alsook codices, die in Sectie IV van het archief (dat zijn de zgn. bundels losse stukken) bewaard worden, maar die naar vorm en inhoud toch als 'handschrift' aangezien kunnen worden. Dit zijn, op enkele uitzonderingen na, hss. uit de periode vóór 1840 (datum waarop de in 1796 afgeschafte abdij werd heropgericht): zij behoren aldus tot het *Oud Archief*.

Slechts weinig horen wij over het lot (bepaaldelijk het bewaardzijn) van de hss. uit het vroegere archief en over het getuigenis der oude catalogen, al behoort dit toch ook tot de geschiedenis van Tongerlo, buiten het afvloeien van hss. naar de Kon. Bibl. te Brussel, de Stadsbibl. te Antwerpen, de U.B. te Gent, het British Museum te Londen en de abdijsbibl. te Averbode. Een beschrijving van die hss. zou ook tot deze inventaris (en zijn doelstellingen) behoren. Ook moet men de vraag stellen: hoe sluit het nu in Tongerlo berustende fonds aan bij het archief van de oude, maar in 1796 afgeschafte abdij?

Buiten die uit de oude abdij afkomstige hss. werden nog die hss. gevoegd, welke voortkomen uit de in 1783 en 1796 opgeheven norbertinessenkloosters, nl. *Leliëndaal* te Mechelen en *Besloten Hof* te Herentals, die ongetwijfeld opvallen door hun getuigenis over de traditionele spiritualiteit der orde.

De te beschrijven hss.-collectie is innig verbonden met het leven en de geschiedenis van de abdij en de paters, zowel wat de inhoud als wat de aanwezigheid der hss. betreft. Daarom moet de beschrijving der hss. gebeuren vanuit een grote vertrouwdheid met de geschiedenis en de eigen aard der spiritualiteit van de orde, de abdij, de ordeleden, hun apostolaat, enz.: men zou een beetje norbertijn met de norbertijnen, m.n. die van Tongerlo, moeten zijn, om het karakter, de betekenis, de herkomst enz. van de hss. te kunnen achterhalen en verwoorden. Gelukkig hebben de norbertijnen van Tongerlo in het verleden de waarde van hun archief, m.n. van hun hss.-bezit weten te waarderen, zodat hun reeds uitgegeven studies daarover en hun ter plaatse opge-

hoopte informatie al heel wat hebben opgediept, zodat de jong aantredende inventarisator, Lic. Jan Corthouts, niet op braak terrein moest exploreren, maar kon gebruik maken van wat vorige en huidige archivariissen reeds ter zake hebben gepresteerd.

De hier op korthed berekende beschrijving der hss. van Tongerlo's Oud Archief in de nu voor ons liggende inventaris, die de vrucht is van een betrekkelijk korte onderzoekstijd, bestaat uit drie kernen: 1. Onder het inventaris-nummer en de signatuur (vindplaats in de collectie: de 2 vooraangestelde concordantietabellen tussen beide zijn zeer belangrijk) de vermelding van auteur en titel van het werk, met aanduiding van de taal; 2. de beschrijving van de inhoud (al of niet volgens de authentieke tekst, recht of cursief gedrukt); 3. aantekening: codicologische gegevens, schrijfstof, geschiedenis van het hs. enz. identificatie van de voorkomende namen en bibliografie, waarin het hs. vermeld is. Uiteraard berust de waarde van de inventaris op de systematisch en inzichtelijk doorgevoerde uitwerking van deze programmatisch opgestelde beschrijving.

Een bijzondere moeilijkheid van de taak, waarvoor dhr. Corthouts stond, was zeker de heterogeniteit der hss.. Want naast de hss. van norbertijnse herkomst (zie hiervoren), en inhoud zijn er de vele andere met andere herkomst en ongelijke inhoud. Ook zijn de hss. niet op hun kostbaarheid berekend, al zijn er meerdere, die alles behalve tweederangs zijn maar met aandacht moeten bekeken worden. Daarom werd gekozen voor een rangschikking volgens *onderwerpen*, waarbij natuurlijk nog allerlei aarzeling kon ontstaan over de juiste begrenzing hiervan. Wij zelf zijn uiteraard gevoelig voor het feit dat de collectie hss. voor het grootste deel gekenmerkt en bepaald is door haar nauw verband met de orde van Prémonstré. Zo ervaart men het onmiddellijk als iets vanzelfsprekends dat hst. 1, hetwelk zo wat een vierde deel van de bundel beslaat, getiteld is: *Orde van Prémontré* en dat hst. 2 daartegenover zonder meer luidt: *Andere kloosterorden en kerken*. Deze tegenstelling: binnen/buiten de orde zou o.i. de goede ordeningssleutel voor de volgende 'onderwerpen' vanaf hst. 3. kunnen zijn geweest. Daardoor zou een overzichtelijke rangschikking ontstaan zijn, waar men nu enigszins gestoord is door de vaak onverantwoorde opeenvolging der besproken hss. en waarbij een juiste evaluatie over de norbertijnse aanbreng moeilijk wordt.

Het belangrijke *eerste hst.* bevat o.a. voorname teksten, die zelf voor de hele orde representatief zijn en daarom voor uitgave of studie in aanmerking kwamen (vgl. hs. 4,37,72). Hs. 1 en 2 bevatten boeiend werk van Lietbert, abt van S. Rufus (onder Valence, nabij Avignon), dat helaas niet nader geïdentificeerd wordt. Zie evenwel Ul. CHEVALIER, *Notice littéraire et bibliographique sur Letbert, abbé de St. Ruf* (1100-10), Versailles, 1867, en L.H. COTTINEAU, *Répertoire des abbayes et prieurés*, Macon, 1939, II, kol. 3273-4.

Meermalen was er een gelegenheid om identiteit afhankelijkheid van teksten of identificatie van personen aan te stippen, waardoor het belang

der hss. voor de geschiedenis van orde en personen aangetoond kon worden. Zo de omschrijving van hss. 80-84: *Nicolaus Vander Meulen-Supplement op Antonius Sanderus' Chorographia sacra Tungerloae*: zij heeft meteen het belang ervan aan. Hs. 84-87 zijn catalogen van de oude abdij enz.

Hst. 2: Andere kloosterorden en kerken: Hs. 113 bericht over Gielemans' hss. uit Rooklooster (uit het vroeger bezit der bollandisten, waarvan andere delen te Brussel bij de bollandisten of in de Kon. Bibl. moeten gezocht worden). Aangaande hs. 122: over P. Possinus en zijn ongedrukt gebleven, hier (fragmentair) voorkomend werk zie SOMMERVOGEL, *Bibliothèque... Compagnie de Jésus*, t. IV, kol. 1132-3, nu 40 B, s.v. *Pierre Poussines*. Dit ex. van dit werk wordt er niet in vermeld. Hs. 123: de tot de verbeelding sprekende *Monita secreta patrum societatis Jesu* verdienen wel enige informatie, die ze van hun geheimzinnigheid zouden ontdaan hebben. Dit kon gebeuren door een verwijzing naar L. KOCHS, s.j., *Jesuiten-lexicon*, Paderborn, 1934, s.v. *Monita secreta*, kol. 1225-7, waar een poging gedaan wordt om het ontstaan van het werk bloot te leggen.

De *Librorum non excussorum... catalogus* uit Anchin uit hs. 114 wordt helaas voorgesteld als Catalogus van 'niet onderzochte boeken', als is dat zonder meer synoniem met de daaropvolgende: *quos in nostra bibliotheca manu scriptos habemus*: d.i. handschriften. Hs. 124 krijgt als titel: *Liber de instituto societatis (Jesu)*, wat eigenlijk aan het eerste deel uit het hs. beantwoordt (en dit komt meermalen voor). Het hele hs. is een onderdeel van wat het (manuscripte of gedrukte) *Institutum Societatis Jesu* moet zijn. Bij dergelijke titelopgave moest een enz. bijgevoegd zijn. Hs. 130 wordt aangekondigd als *Sanctorale van het bisdom Konstanz* (dus uit Zwitserland). De beschrijving citeert eenmaal *Dioec. Constant.*, maar identificeert een tekst als: *Kalendarium van het bisdom Kamerrijk* (sic) en de daaropvolgende tekst als 'supplement op het breviërsanctorale van het bisdom Konstanz'. De correlatie tussen deze 2 teksten laat vermoeden dat het gaat om het bisdom COUTANCES in Frankrijk. Een oogslag op *Constantia* in Grotefend zou een historicus onmiddellijk op de meerzinnigheid van het Latijnse toponiem gewezen hebben.

Hst. 3: Pastoraal, nrs. 131-176 begint voortreffelijk met een lange reeks meditatieën, sermoenen en katechismen van norbertijnen. Wat hebben die norbertijnen toch gezwoegd om ons volk, onze kerk het geloof bij te brengen!

Hierop volgt het heterogene maar belangrijke hst.: *Spiritualiteit*-nrs 152-216, met meerdere interessante hss. uit Leliëndaal. Het begint al met Thomas van Cantimpré's *Universale bonum de apibus*, 15e eeuw, maar afkomstig uit het minderbroederklooster van St. Truiden en vervolgt met de bundel Latijnse verzen van de Norbertijn *Petrus de nova terra*, uitgegeven in 1894 door Ign Van Spilbeeck. Hs. 180 brengt het zomerstuk van Bernardus' *Sermoenen*, afkomstig van de Annuntiaten te Leuven. Blijkbaar afgeschreven vanuit een druk, zodat het niet teruggaat

op de middeleeuwse schriftelijke traditie, met het gevolg dat het niet in aanmerking komt voor het onderzoek, dat voor het ogenblik het onderwerp is van een doctoraatsthesis. De verhouding tussen druk en hs. voor vele hier vermelde hss. verdienende nader onderzoek, omdat daaruit de belangrijkheid ervan aan het licht kan komen. Dat mocht telkens vermeld worden.

Verheugend is ook te ontdekken, dat twee hss. nl. 181 en 182, werk van THOMAS VAN KEMPEN bevatten, en wel o.a. uit *De imitatione Christi* (resp. boek 2 en 1), wat zelfs St. Axters niet ontdekte, om het te vermelden in zijn *De imitatione Christi. Een handschrifteninventaris bij het vijfhonderdste verjaren van Thomas Hemerken van Kempen 1417, Kempen-Niederrhein*, 1971.

Naast (nader te onderzoeken, bv. Ps.182) getuigenissen van norbertijnse vroomheid stippen wij hs. 190 aan: een *pareltje* uit de karmelitaanse vroomheid, waarbij de duidelijke namen *Michael a S. Augustino* en *Maria Petyt*, grote figuren uit de Karmel in ons land uit de 17e eeuw, heldere taal spreken, niet het minst sinds de doctoraatsthesis van P. Alb. De Blaere, Gent 1962. Van het hier voorkomende werkje van M. Petyt is tot nu toe slechts een enkel exemplaar bekend: zie Adr. STARING, *Een Carmelitaanse kluizenares Maria Petyt a S. Theresia*, in *Carmel*, 1, 1948-9, p. 292. Hoe komt dit 2e exemplaar in Tongerlo?

Het gebedenboek hs. 192 heet *Nederlands* te zijn, maar naar de citaten te oordelen gaat het om het ripuarisch of middenfrankisch dialect. — Hs. 193 begint met '*die XL sellekens*' (lees *cellekens*), wat eenieder moet herinneren aan de veel verspreide, ietwat vreemdsoortige, *Jhesus collacien*, die Dr. A.M. Baaij behandelt in haar thesis van 1962, waaraan R. Lievens een volgepropte recensie wijdde in *Tijdschrift voor taal- en letterkunde*, 1963, p. 55-62. — Waarom bij hs. 200 met Andreas Bouwens '*Den bloedigen omganck der Cruysdraginge* alleen in nota vermelden dat hiervan een druk bestaat (een instructief voorbeeld van een hier veelvuldig voorkomend fenomeen, dat uitdrukkelijker moest onderstreept worden)? — Waarom niet identieke stukken in hs. 201 en 205 (uit Leliëndaal!) niet vermelden, wat verspreiding van leerinhoud zou leren ontdekken?

Voor hs. 211 met *Meditatien over het leven Christi* wordt als auteur *Godefridus Bouvaert* met een vraagteken aangegeven. Berust deze toeschrijving alleen op de tekst in het hs.: *Bidt voor frater Godefridus Bouvart*? Hiertegenover staat dat dit werk vermeld wordt onder de vele opgesomde geschriften in Bouvaert's levensbeschrijving door Ben Linnig, ter inleiding van diens uitgave van Bouvaert's *Beschryvinge van den toren van de cathedrale kerke binnen Antwerpen*, bij Jos. Janssens, Antwerpen, z.j. De man was wel een 'veelschrijver'!

De ten onrechte nog onopgemerkte en dus ongewaardeerde parel zonder meer is wel hs. 216: *Het leven van de godtvruchtige geestelijke doghter Joanna Vrancq beschreven door een sekeren priester*: zij leefde 1620-80 als derde ordeling van de regel van Sint-Augustinus te Diest, waarschijnlijk onder leiding van de augustijnen te Diest. Dit leven samen

met de gedichten en brieven, die alle van verheven vroomheid getuigen, is blijkbaar nog nooit opgemerkt geweest, al verdient het alle aandacht.

Hst. 5 *Hagiografie*, nrs. 217-252: na de hagiographica ivm. Norbertus en Prémontré vindt men heel veel stukken, die van de bollandisten komen, wat verklaard wordt uit de contacten der bollandisten met Tongerlo bij de opheffing der bollandisten op het einde der 18e eeuw. Men is niet onmiddellijk geneigd dergelijke stukken, die heel wat te maken hebben met de nog destijds verschenen delen der AASS in Tongerlo aan te treffen. Waarom werden zij niet overgeheveld na het herstel der bollandisten en blijven zij nu in Tongerlo? Teksten uit Gielemans, in hs. 246; vgl. nog hs. 113, dat eigenlijk hieronder zijn plaats had moeten vinden.

Hst. 6: *H. Schrift*, nrs. 253-263, valt uitzonderlijk pover uit. Er is een 2e deel van de bijbel uit de 14e eeuw (hs. 253) en een werk van 'Petrus de Herentals', norbertijn uit Floreffé, die in correspondentie was met Jan van Schoonhoven uit Groenendaal (zie *Ons geestelijk erf*, 19¹, 1945, p. 151-197). Zijn werk *Expositio super librum psalmorum* stamt evenwel uit het Jerusalemklooster te Venray, zoals J. Gerits reeds opmerkte. Het werd niet beschreven in de feestbundel ter ere van Mgr. van Gils, verschenen in *Publications de la Société historique et archéologique dans le Limbourg*, dl. 85, 1949, waarin Luc. Verschuere de *Handschriften afkomstig uit het Klooster Jerusalem te Venray*, p. 693-730, repertorieerde.

Uit hst. 7: *Theologie*, nrs. 264-335, vermelden wij alleen hs. 264 (met de onvolledige en misleidende aanmelding). Er is de uitvoerige bibliografie, in de laatste jaren nogal ophefmakend, aangaande de partiële kopie van Lambertus van Sint-Omaars' *Liber floridus*, maar niets over het even boeiende *Sigillum eternitatis* van Hemericus de Campo, zeggen wij: *Heimric Van de Velde*, leraar van Nicolaus van Cusa, vriend van Carlerius, Pomerius enz., professor te Leuven, verdediger van het vijftiende-eeuwse albertisme. Zie ZÉNON KALUŽA, *Trois listes des œuvres de Heimeric de Campo dans le «Catalogue du Couvent Rouge» («Rouge Cloître»)*, in *Mediaevalia Philosophica Polonorum XVII*, Ossolineum 1973, 3-30. In het 'Register van Rooklooster' wordt het *Sigillum eternitatis* vermeld. Heimericus' werk verdient dan ook meer aandacht.

Hst. 7, 8 en 9, resp. *Theologie*, *Filosofie* en *Recht & Rechtsbronnen* bevatten vele reportata door norbertijnen. Hst. 10: *Geschiedenis* is ook nogal heterogeen. Studies van A. BRENS toonden reeds aan hoeveel realia hs. 365 omtrent Antwerpen ± 1585 wel biedt.

Hs. 375 bevat werk van Guilielmus HEDA, *De origine situque insignis urbis Traiectensis*. Zo'n werk moet toch onder de Nederlandse historio-grafen bekend zijn. Ik vond het als druk: *Historia episcoporum ultraieciensium, auctore Wilhelmo Heda, praeposito arnhemensi, Leviita et Canonico ultrajectino. Notis illustrata ab Arnoldo Buchelio, Batavo Icto*, Utrecht, 1642. En in H. DE BUCK, *Bibliografie der geschiedenis van Nederland*, Utrecht, 1979, is de druk driemaal vermeld, met een verwijzing naar ROMEIN-BRUCH, *Geschiedenis van de Noord-Nederlandsche*

geschiedschrijving in de ME., Haarlem, 1932, nr. 30. Anderen kunnen nu dit spoor verder volgen en nagaan in hoever dit hs. een eigen getuigeniswaarde bezit.

De vele hss. (autografen enz.) van de onvermoeibare norbertijn uit Tongerlo, Adrianus HEYLEN, 1745-1802, van wie ook veel gedrukt is, én (bv. 380-9 én elders) geven een goed voorbeeld van wat aanleg en ijver kunnen tot stand brengen.

De diverse hstt. 11-16, nrs. 394-472, zijn ongelijk van inhoud, waarde en invloed. Stippen wij bv. nog alleen hs. 469 aan: Jan VANDER MEULEN's gedichten over OLV., 'onlanx gheschreven en in druck ghe-raeckt' lijkt wel voor de druk geschreven te zijn: waar vindt men een gedrukt exemplaar?

Een beredeneerde, zeer overzichtelijke, uitgebreide *Index van plaatsnamen, persoonsnamen en trefwoorden* (p. 289-383) besluit het geheel. Deze verwijst vanuit namen naar een of meerdere hss.. Bij namen, die in een hs. voorkomen of in de inventaris vernoemd worden, doet men er goed aan de Index te raadplegen, ten einde op andere referenties of hss. gewezen te worden. Een goed hulpmiddel.

Ons vlug doorlopen van de 472 hss. beschrijvende catalogus toonde voldoende aan, dat de hss.-collectie van Tongerlo's Oud-Archief, naast tweederangse hss., meerdere belangrijke en enkele waardevolle stukken bevat. Deze catalogus, die maar kan tonen wat de collectie bevat, heeft de grote verdienste dat hij door een objectieve vermelding van alle stukken voor de lezer van het boek of de bezoeker van het archief ontsluit wat hij hier kan zoeken en vinden. De inventaris bewijst dat men reeds heel wat in 't licht gesteld heeft, maar ook dat hier nog veel te vinden is en nog veel gewerkt moet worden.

De jonge schrandere en doordrijvende auteur van de inventaris heeft gewoekerd met de korte tijd, die hem gegund werd voor zijn opgave. Hij kon niet op alle moeilijkheden, die zijn materiaal stelt, een onmiddellijk antwoord geven, maar het materiaal zelf wordt getoond. Het inzicht in de inhoud der hss. en hun plaats in de totale overlevering van de abdij en van de Nederlandse cultuur, speciaal op het gebied der spiritualiteit, kan trouwens maar verworven worden vanuit een lange ervaring en 'onderzoek te velde'. Maar de geboden inventaris is nu daar, die de belangstellende onderzoekers naar het veld lokt en gidst. Daarom zijn wij dhr. Jan Corthouts zeer dankbaar.

A. Ampe, s.j.

Isfried H. PICHLER, O. Praem., Hannes ETZLSTORFER, Rudolf MAIR, *Schlägler Gemäldekatalog*. Geschichte der Schlägler Gemäldesammlung und Bildergalerie, Verzeichnis der vorhandenen Gemälde. (Schlägler Schriften Band 9), Landesverlag Linz 1987, 397 Seiten, 80 Farbtafeln, 232 Schwarzweißaufnahmen.

Die Chorherren von Schlägl kennen und zeigen ihre Kunstschatze, davon zeugt der neue Gemäldekatalog. Von den drei Abschnitten, in die der Katalog gegliedert ist, bietet der erste die Geschichte der Gemäldesammlung und Bildergalerie des Stiftes, von den Anfängen Mitte des 15. Jahrhunderts bis in unsere Zeit. P. Dr. Isfried H. Pichler O. Praem., seit 1973 Kustos der Gemäldegalerie, erläutert in diesem Kapitel die künstlerischen Interessen und die fruchtbare Sammlertätigkeit der Äbte, wie es ihnen gelang, den Bilderbestand durch Neuerwerbungen immer wieder zu vergrößern. Daß aus einer losen Sammlung eine ansehnliche Galerie wurde, ist in erster Linie Abt Wilhelm Waldbauer (1798-1816) zu verdanken.

Es folgt ein Abriß der Baugeschichte, sowie ein Beitrag über die Einrichtung der Galerie. Erst 1893 wurde mit dem Bau eines Ausstellungsraumes begonnen. Notverkäufe, Diebstahl und Wiedererlangung bedeutender Gemälde, das sind die historischen Ereignisse eines abschließenden Berichtes über die traurigen und glücklichen Schicksale der Sammlung. Im zweiten Abschnitt stellt P. Pichler in einem nach den einzelnen Epochen geordneten Verzeichnis 379 Gemälde von der Spätgotik bis zur Gegenwart vor. Insgesamt werden 615 Werke beschrieben, darunter 224 Porträts von Äbten, Chorherren und Bischöfen. Diese Porträtgalerie stellt eine Besonderheit dar. Seit 1800 ist es in Schlägl Brauch, daß die Chorherren des Stiftes porträtiert werden.

Der letzte Abschnitt ist ausgewählten Stücken der Sammlung gewidmet. Dr. Hannes Etlstorfer kommentiert allgemein verständlich und gut lesbar auf 120 Seiten die qualitativsten Arbeiten. Probleme des Technischen und Handwerklichen werden ebenso besprochen wie der kunstgeschichtliche Hintergrund eines Werkes. Darüber hinaus erfährt der Kunstfreund viel Wissenswertes aus Theologie und Frömmigkeitsgeschichte. Rudolf Mair von der Diözesanbildstelle Linz besorgte den hervorragenden Farbbildteil. So liegt uns ein attraktiver, reich bebildeter Band vor, der überregionales Interesse finden dürfte.

Matthias MISCHE O. Praem.

Maria FISCHER-FLACH und Wolfgang FISCHER (Hrsg.): *Protokollbuch des Frauenklosters Unterzell bei Würzburg. Die Aufzeichnungen des Propstes Dr. Balthasar Röthlein 1718-1730*. Würzburger Diözesangeschichtsverein und Freunde Mainfränkischer Kunst und Geschichte, Würzburg 1987, 347 Seiten, 82 Abbildungen, 40,00 DM.

Das Staatsarchiv Würzburg besitzt ein Protokollbuch aus dem Prämonstratenserinnenkloster Unterzell. Es wurde vom jeweiligen Propst geführt und diente nicht nur als Haus-Chronik, sondern hielt bemerkenswerte Ereignisse in aller Ausführlichkeit protokollarisch fest, um bei späteren juristischen Auseinandersetzungen das entsprechende Hintergrundwissen leicht zur Hand zu haben. Die vorliegende Veröffentlichung

bezieht sich auf die Eintragungen während der Amtszeit des Propstes Balthasar Röthlein von 1718 bis 1730.

Neben der Fülle der heimatkundlichen Gegebenheiten und rechtsgeschichtlichen Hinweise sind die Aufzeichnungen eine Fundgrube für die Ordensgeschichte. Hier geht es nicht um die Theorie, sondern um die Praxis, was der Propst eines Frauenklosters am Beginn des 18. Jahrhunderts alles zu bedenken, zu tun und zu verantworten hatte. Breiten Raum nehmen dabei die Regelungen der wirtschaftlichen Angelegenheiten ein: der viele Schriftverkehr, der genaue Rechtsnachweis eines jeden Besitztums, die Bemühung um Rechtsgutachten in Streitfällen, die Inanspruchnahme der Gerichte zur Durchsetzung der verbrieften Rechte, die Mühen um genaue Ausführung der vor Gericht erstrittenen Entscheidungen. All dies wird jeweils als konkretes Fallbeispiel unter Zitierung der amtlichen Dokumente niedergeschrieben. In zahlreichen Fällen erfahren wir auch von den Schwierigkeiten, die die Erlangung der Mitgift bereitete, welche bei der Profeß einer Schwester vertraglich ausbedungen war.

Protokolliert sind die genauen Modalitäten des Begräbnisses seines Vorgängers (Uhrzeiten der Gottesdienste, Reihenfolge der Zeremonien, Kleidung der Teilnehmer, die Einflußnahme des Fürstentums Würzburg usw). Ausführlich dargelegt sind die Einzelheiten seiner Wahl und die Schwierigkeiten der Konfirmation dieser Wahl durch den Würzburger Landesherrn. Wir erfahren von Neujahrsgeschenken an und durch den Propst, wir hören von der Examinierung der Novizinnen vor ihrer Profeß durch den bischöflichen Beauftragten, wir können die Ausmalung und völlig neue Ausstattung der Klosterkirche verfolgen. Ganz gleich, ob es sich um die Stickarbeit eines kostbaren Ornates für das Kloster Oberzell durch die Unterzeller Schwestern handelt oder um den Profeßritus, der nach Rücksprache mit dem Generalvikar des Ordens, Abt Kuell von Steinfeld, durch Zusätze erweitert wird, ob es um die Frage nach der Dauer des Noviziates geht oder um das Schmücken der Gräber zu Allerseelen, immer bietet der Protokollant die genauen Fakten. Bemerkenswert ist auch sein Bericht über das Provinzialkapitel der Westfälischen Zirkarie in Köln im Juli 1721, vor allem sein Reisebericht und seine Bemerkungen über die Teilnehmer des Kapitels; auf diesem Kapitel wurden ihm Brustkreuz und Ring verliehen, weil er als einziger noch nicht damit ausgestattet war. Interessant für die in seiner Zeit verbreitete Auffassung über die Abstammung des hl. Norbert ist die Angabe Seite 278, daß Propst Röthlein einer Laienschwester bei der Profeß den Ordensnamen Mathilde gegeben habe, «so des hl. Vatters Norberti Grosmutter und eine Tochter Ottonis II., Römischen Kayzers, gewesen».

Ansprechend sind die ausgezeichnete Bebilderung (Gemälde, Urkunden, Stiche, Siegelabdrücke), die Einleitungskapitel zur Geschichte des Klosters und die Register, die das Blättern in diesem lesenswerten Buch zur Freude werden lassen.

Johan BREUGELMANS, Marleen DE KERPEL, Chantale MARCKAERT, *De orde van Prémontré*, Deel I, Bibliografie (Studies verschenen tussen 1950 en 1986), (Inleiding tot de geschiedenis van het kloosterwezen in de Nederlanden, A.II,1,b), Archief- en Bibliotheekwezen van België, Extranummer 30, Brussel, 1987, viii-250 p.

In voorbereiding op de publicatie van een geschiedenis van de orde van Prémontré in de Nederlanden, verscheen nu reeds, als een eerste deel, een geografisch en thematisch geordende bibliografie van studies die tussen 1950 en 1986 het licht zagen. Het onderzoek werd beperkt tot de abdijen die op het grondgebied van de Zeventien Provinciën gelegen waren. Zij werden destijds gegroepeerd in vier circaries: Vlaanderen, Brabant, Floreffe en Friesland. De samenstellers hebben hun werk opgevat als een aanvulling van het materiaal dat vooral in het tweede deel van Norbert Backmunds *Monasticon Praemonstratense* werd samengebracht en daarom hebben ze ook de indeling en de betiteling uit deze monasteriologie aangehouden.

Johan Breugelmans en zijn medewerkers hebben hun rijke oogst nijverig samengelezen door het napluizen van de lopende bibliografieën in de *Analecta Praemonstratensia*, *Ons Geestelijk Erf* en de *Revue d'Histoire ecclésiastique*. Daarnaast werden meerdere historische tijdschriften uit België, Frankrijk en Nederland uitgekamd. Ook de publicaties van nationale, gewestelijke en plaatselijke verenigingen tot bevordering van geschiedkundig onderzoek werden niet vergeten. Tenslotte werden meerdere graantjes meegepikt daar waar ze maar te vinden waren: in literatuurlijsten en voetnoten van monografieën en andere vindplaatsen. Volledigheid werd dus nagestreefd zonder dat de waarde van elke bijdrage werd afgewogen. Dat zou trouwens onmogelijk zijn geweest. Maar het lijkt mij wel een manco dat deze laatste werkwijze leemten vertoont die hadden kunnen vermeden worden. Systematisch onderzoek werd alleen gepleegd in de *Analecta Praemonstratensia*, niet in andere tijdschriften door norbertijnen uitgegeven. Nu en dan duikt de naam van een dezer bladen even op, zonder dat een niet ingewijde lezer weet wat wordt bedoeld, want de naam van deze publicaties, die ook historische studies bevatten, staat niet vermeld in de lijst van geëxcerpeerde werken. Ook blijkt uit de inleiding dat de samenstellers het niet nodig hebben geoordeeld een bibliotheek van een norbertijnenabdij te bezoeken waar deze tijdschriften wel aanwezig zijn.

Deze beschouwing is als randbemerking bedoeld. Ze tast natuurlijk geenszins de waarde aan van het naslagwerk dat nu voor ons ligt. Dit werd in drie grote afdelingen opgedeeld.

Het eerste deel bevat de titels van studies die betrekking hebben op de orde van Prémontré in het algemeen. Hierin worden opgenomen de algemene werken over kerkgeschiedenis en over de reguliere geestelijkheid waarin relevante gegevens over de norbertijnen te vinden zijn. Verder krijgen we hier een overzicht van het archiefmateriaal dat teksten bevat aangaande de spiritualiteit en de wetgeving eigen aan de orde van

Prémontré. Dan, in volgorde, de studies betreffende de liturgie, het geestesleven en de kunstgeschiedenis, en tenslotte, de sociaal-economische geschiedenis.

Het tweede deel vermeldt de publicaties die betrekking hebben op dezelfde materie, maar dan, meer bepaald, toegespitst op de Nederlanden.

Het derde en laatste deel bundelt de publicaties die één bepaalde abdij, priorij of vrouwenklooster tot voorwerp hebben. Dat is natuurlijk de grootste brok. Met het voorbeeld van Backmunds *Monasticon* voor ogen — alle titels blijven trouwens behouden — wordt voor ieder huis eerst een algemene bibliografie gegeven. Daarnaast wordt de bewaarplaats aangeduid van het nog bestaande archiefmateriaal. Verder volgen dan de werken die betrekking hebben op de reeds hoger genoemde onderwerpen: liturgie, literaire bronnen, geestesleven/kunstgeschiedenis en sociaal-economische geschiedenis.

Aan het einde van het boek vinden we een index van auteursnamen, een lijst van historische persoonsnamen en een uitgebreide inhoudstafel.

Bij een boekbespreking horen nu eenmaal ook de kritische aanmerkingen. Daarom de volgende beschouwingen.

Bij het doornemen van het boek heeft men al vlug de indruk dat de samenstellers gehinderd werden door een ontoereikende kennis van het Latijn. Dat merkt men niet alleen in de foutieve weergave van boek- of artikeltitels, maar ook in het gebruik van de grammatikaal foute verbindingen *circaria Flandria*, *Brabantia*, *Floreffia* waar een genitief of een bijvoeglijk naamwoord verwacht wordt. Erger nog, door deze ontoereikende kennis lezen de samenstellers bij Backmund beweringen die er helemaal niet staan. Zo b.v. wordt op blz. 155 geschreven dat, volgens Backmund, II, p. 343 Heeswijk een dochterabdij was van Berne. Backmund echter weerlegt deze stelling die bij C.L. Hugo en bij Van Waefelghem te vinden is. Ze hebben ook niet door dat er in Leuven twee colleges voor norbertijnse studenten waren: één voor de Brabantse circarie, één voor de circarie van Floreffe. Bij dit laatste wordt de officiële *Inventaris van het Cultuurbezit in België, Provincie Brabant/Arrondissement Leuven*, 1, 1971, p. 249 geciteerd, maar deze geeft een korte beschrijving en een afbeelding van het college van de Brabantse circarie, — de benaming is verbasterd tot *College der Premonstreit* — waarvan de oprichting, onder verwijzing naar Backmund, aan de abdij van Floreffe wordt toegeschreven (p. 199). Backmund maakt echter een duidelijk onderscheid tussen de twee colleges (II, p. 301 en 391).

Ook mag de vraag gesteld worden of de toegankelijkheid van het materiaal niet kon bevorderd worden door een meer beredeneerde analyse. Een voorbeeld. Onder de hoofding *Leffe/Geestesleven en kunstgeschiedenis* (p. 198) wordt melding gemaakt van het vierde colloquium van het *Centre d'Études et de Recherches Prémontrées* dat in 1987 toevallig in de abdij van Leffe werd gehouden. Er wordt verwezen naar de *Analecta Praemonstratensia*, 40, 1979, p. 235-261, waar een zeer uitvoerige samenvatting wordt gegeven van de acht lezingen die door

deskundigen werden gehouden rond het centrale thema: *L'église abbatiale prémontrée, son architecture, ses relations avec la vie canoniale et la liturgie*. Dit onderwerp wordt echter nergens vermeld, evenmin als dat van andere studiedagen van het Centre. Het ware wenselijk geweest deze themata op de juiste plaats te melden. Het is bovendien niet duidelijk welk criterium gehanteerd werd om de afzonderlijke bijdragen van bepaalde verzamelwerken wel te vermelden, b.v. *De glans van Prémontré, Gedenkboek. Orde van Prémontré 1971* en *Secundum regulam vivere. Festschrift für P. Norbert Backmund* en van andere daarentegen niet b.v. *Gesandt wie Er. Der Orden der Prämonstratenserchorherren heute*.

Als rekening wordt gehouden met de grote hoeveelheid titels die in deze bibliografie werd opgenomen, is het licht te begrijpen dat een of ander werk door de mazen van het net valt. Wat Tongerlo betreft mis ik b.v. Willy STEURS, *Les sources de l'économie rurale dans le quartier d'Anvers et dans la seigneurie de Malines jusqu'en 1500. Catalogue de polyptyques, de censiers et de comptes* (Centre belge d'Histoire rurale, n° 42), Leuven 1977, waarin een kritische inventaris te vinden is van de cijsboeken van de abdij van Tongerlo. Zeer belangrijk is de licentiaatsverhandeling van Wim FRANÇOIS, *De missie van de abdij van Tongerlo in Kongo (1898-1911)*, Leuven, 1985 en het werk van Kris DE WINTER, *Het kerkelijk leven in de parochie Westerlo en haar dochterparochie Zoerle (1559-1789)*, Leuven, 1986.

De verwijzing naar gedrukte archiefinventarissen, ook als die voor 1950 verschenen, is ongetwijfeld zeer nuttig. In verband met de handschriften van historiograaf Charles-Louis Hugo, abt van Etival (p. 13), moet aangemerkt worden dat een groot aantal manuscripten uit de lijst van J.M.A. Vacant, nu berusten in de *Bibliothèque municipale* van Nancy en niet meer in de bibliotheek van het Groot Seminarie. Cod 48 uit deze inventaris draagt nu n° 1747 in de *Bibliothèque municipale*, Cod 50 = ms. 1767 (994), Cod 51 = 1748, Cod 53 = 1772 (997), Cod 54 = 1773 (998), Cod 55 = 1774. Cfr. Monique TAILLARD, *Le Père Charles-Louis Hugo, in Analecta Praemonstratensia*, LI, 1975, p. 261-263.

Blijkbaar hebben de samenstellers zich zo sterk geconcentreerd op het tweede deel van Backmund, dat ze het derde deel over het hoofd hebben gezien. Daar werd vanaf p. 327 aandacht besteed aan *Monasteria nova fundata saeculis XIX et XX*. Deze vergetelheid heeft tot pijnlijk gevolg gehad dat het norbertinessenklooster van Neerpelt, op 29 september 1858 opgericht, en op 26 juni 1955 naar Veerle overgebracht, in de bibliografie geen plaats heeft gekregen. Een minimiem artikeltje over dit klooster werd dan maar onder de abdij van Averbode gerangschikt (p. 65).

Naast hun spuurwerk, hebben de samenstellers ook nog de verdienste keurig tikwerk te hebben afgeleverd. Hier en daar is een tikfoutje ingeslopen. Dat zal de lezer zelf verbeteren. Enkele kleine vergissingen willen we echter rechtzetten. Op blz. 55 is niet L.C. Van Dijck, maar L.G.M. van Dijck, een Nederlands historicus, auteur van een studie over Vander Sterre. Niet N.J. Weyns (O. Praem.), maar Dr.J. Weyns, de

bekende volkskundige, schreef de drie titels op blz. 149. Op blz. 148 moet de eerste titel gelezen worden als *De Kompen en zijn bewoners* en niet *De Kempen en zijn bewoners*. *De Kompen* is de naam van het geboortehuis van abt Emiel Stalmans van Tongerlo te Sint-Huibrechts-Lille. Op blz. 2 wordt vermeld *Catalogus...Ordinis Praemonstratensis pro anno Domini*, 5 dln, Tongerlo 1963-1978. Het *pro anno Domini* heeft geen zin als het betreffende jaartal er niet op volgt. Deze ledenlijst wordt om het aantal jaren opnieuw uitgegeven met alle nodige veranderingen. Het is geen uitgave in vijf delen, maar een reeks die wordt voortgezet. Op blz. 135, DIJCK, L.C. Van, *Evermardus* moet zijn *Evermodus*. Blz. 136: HEST, W. VAN, in de titel i.p.v. *Goirle*, moet gelezen worden *Goirke*. Blz. 138, SCHIJNDEL, B.W. VAN, i.p.v. *Waalrijk* lees *Waalwijk*.

Tot zover de kritische beschouwingen. Tot slot past alleen een woord van zeer oprechte dank aan de initiatiefnemer en aan de samenstellers. Naar het zich laat aanzien, zal het resultaat van hun speurwerk een werkinstrument worden even onmisbaar als DE Backmund wiens spoor ze hebben vervolgd. Misschien zal echter deze Bibliografie op haar beurt vlg een aanvulling nodig hebben. Voor diegenen die zich later met deze taak gelasten een laatste stille fingerwijzing: Op het grondgebied van de vroegere Nederlanden bestaan een tiental levende norbertijnenabdijen en kloosters, misschien komt uit het contact tussen outsiders en insiders wel een heel gaaf produkt te voorschijn.

L.C. VAN DIJCK, O. PRAEM.

Chronicon

GENERALIA

Adunatio Iuniorum O. Praem.

109. — La jeunesse canoniale de l'ordre de Prémontré venant de 23 abbayes s'était donné rendez-vous à l'abbaye Saint-Michel de Frigolet en France pour une rencontre fraternelle de prière et d'échanges. Voir le compte-rendu de ces journées e.a. dans *Pro Nostris*, LI, 1986, p. 101-131. (L.V.D.)

Canonici Sancti Sepulcri

110. — Vu les rapports existants au niveau des coutumiers primitifs entre les chanoines du Saint-Sépulcre de Jérusalem et ceux de Prémontré, il convient de signaler la nouvelle publication du cartulaire du chapitre du Saint-Sépulcre: Geneviève BRESCH-BAUTIER, *Le cartulaire du chapitre du Saint-Sépulcre de Jérusalem* (Documents relatifs à l'histoire des croisades, publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, XV), Paris, 1984, in -8°, 434 p. Mme Bresc annonce la parution, ultérieure, dans la même collection, d'une «introduction historique étudiant les chanoines du Saint-Sépulcre et leur temporel». (L.V.D.)

Liturgia

111. — La *Revue d'histoire ecclésiastique*, LXXXII, 1987, p. 47* annonce la parution en polonais d'une monographie concernant la liturgie de Prémontré: H.E. SOWULEWSKA, *Les graduels prémontrés polonais*, Varsovie Akademia Teologii Katolickiej, 1985, 418 p. (L.V.D.)

Nominatio

112. — Post resignationem a munere abbatis Stappers, Averbodiensis, vacans munus vicarii abbatis generalis pro circaria Brabantica, concredittum fuit, mense aprili 1987, Rev. mo Domino Werenfrido P. Wagenaar, abbati Grimbergensi. (L.V.D.)

Regula S. Augustini

113. — L.M.J. VERHEIJEN, *La Règle de saint Augustin. Complément bibliographique*, dans *Augustiniana*, 36, 1986, p. 297-303. — L'auteur présente son article en ces termes: «Par cette publication nous voulons donner un complément à la bibliographie concernant la Règle d'Augustin que nous avons dressée dans le second volume de notre étude *La*

Règle de saint Augustin, Paris, 1967, p. 221-239. Il s'agit de recherches philologiques et historiques (les manuscrits des différents documents, l'authenticité du *Praeceptum*, sa date, son style etc.). Nous signalons aussi un certain nombre de recherches historiques qui ne traitent pas directement de la Règle, mais qui ont un intérêt pour l'histoire du monachisme ancien, augustinien ou autre. (...) Nous n'avons pas signalé les études de cette Règle qui relèvent plutôt du genre 'commentaire'. Elles trouveront un jour leur place dans une bibliographie spéciale». — Celle-ci aussi sera la bienvenue! (N.J.W.)

Particularia

114. — Lukas Osiander, der 1598 evangelischer «Abt» des Klosters Adelberg war, hat für Erasmus von Laymingen zu Roteneck etc. beim Begräbnis am 16. Februar 1598 die Leichenpredigt gehalten. Gedruckt in Tübingen: Gruppenbach 1598, 37 Seiten, aufbewahrt in der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart, Signatur 24: 10289. Zitiert in: *Archiv für Sippenforschung*, 51. Jg., Heft 99, September 1985, S. 227 Nr. 135. (I.H.P.)

Averbode

115. — Die 1 aprilis 1987, Reverendissimus Dominus Conradus Stappers, post felix et fructiferum regimen 20 annorum, annuentibus abbate generali et definitoribus ordinis, munus suum deposuit. Die 1 maii 1987, Reverendus Dominus Udalricus Geniets, S. Th. Drs., in quinquagesimum primum abbatem Averbodiensem electus est. Natus est in Ekeren prope Antverpium die 5 junii 1939. Studia humaniora in collegio Averbodiensi sancti Michaelis de Brasschaat complevit. Habitu candido ordinis vestitus est die 12 septembris 1957 et professionem religiosam emisit die 28 augusti 1959. Factus est sacerdos die 14 martii 1964. Post studia theologica Romae peracta ad abbatiam rediit ibique die 1 novembris 1968 magister novitiorum et juniorum constitutus est, die 1 septembris 1969 lector philosophiae moralis et die 1 decembris 1976 insuper lector historiae ordinis. Officium cantoris a die 1 januarii 1977 implevit. Assumptus est inter membra secretariatus Circariae Brabanticae die 6 septembris 1971, et a die 31 julii 1976 fuit etiam membrum commissionis «de vita canonica et de spiritu ordinis». Die 1 septembris 1980 abbas eum supriorem constituit. Die 14 junii Godefridus cardinalis Danneels, archiepiscopus Mechliniensis-Bruxellensis, benedictionem abbatialem administravit (D.D.C.)

116. — In BROUWERS, J., *Gemeenten in opstand tegen hun tiendheffers en heren (1789-1790)*, in *Het oude land van Loon*, 41 (1986) 41-77, wordt de abdij van Averbode vermeld i.v.m. haar tienden en bezit te Zolder (p. 56-58). (H.J.)

117. — GERITS, J., *De kapel van O.-L.-Vrouw van Bijstand te Testelt*, in *Meer schoonheid*, 34 (1987) 24-27. De auteur geeft enkele gegevens over

de oude kapel (18de eeuw, vernield in 1940), de nieuwe kapel (1954) en het Mariabeeld (16de eeuw). (H.J.)

118. — In ROEGIERS, J., *Erasmiana te Leuven*, in COPPENS, Chr., e.a. (ed.), *Erasmiana Lovaniensia. Catalogus van de Erasmus-tentoonstelling in de Centrale Bibliotheek te Leuven, november-december 1986*, (*Supplementa humanistica Lovaniensia*, dl. 4), Leuven, 1986, p. 14-15, meldt de auteur een aanzienlijke schenking in 1942 van dubbels uit de abdijsbibliotheek van Averbode aan de universiteitsbibliotheek te Leuven welke in mei 1940 was uitgebrand (op 29 december 1942 zou de abdij met haar bibliotheek zelf zwaar door brand worden geteisterd). Nr. 14 uit de tentoonstelling (catalogus p. 65) behoort tot die schenking. (H.J.)

Bebenhausen

119. — Jürgen SYDOW, *Die Zisterzienserabtei Bebenhausen*. De Gruyter-Verlag Berlin 1984 (= Germania Sacra NF 16: Die Bistümer der Kirchenprovinz Mainz. Das Bistum Konstanz 2). Im Jahre 1189/90 wurde das Zisterzienserkloster gegründet, nachdem sich das ca. 1187 gegründete Prämonstratenserkloster Bebenhausen nicht halten konnte. Dieser Gründungszusammenhang wird S. 50-52 ausführlich dargelegt. (L.H.)

Berne

120. — In het heemkundetijdschrift *Met gansen trou* 37 (1987), blz. 65-96 publiceerde G. van der Velden O. Praem. de tekst van een klein, maar belangrijk ms. uit het kloosterarchief: *Een staat van landerijen, tienden en cijnzen van de Abdij van Berne uit circa 1580*, voorzien van voetnoten en indices. Het is een welkome aanvulling op de deelstudies over het goederenbezit van Berne, vooral omdat deze staat dateert uit de kritieke tijd, einde 16e eeuw, dat het laatmiddeleeuws goederenbezit en -beheer voor Berne ten einde loopt. Wij merken op, dat de bovengenoemde titel de inhoud van het stuk niet dekt en juister had kunnen luiden: Een staat van inkomsten aan pachten, tienden en cijnzen voor de Abdij van Berne, enz. De tekstuitgave verscheen ook in de reeks overdrukken *Bernensia* nr. 26. (H.V.B.)

121. — Het eerste als klooster ingerichte gebouw te Heeswijk is onderwerp van een studie van A. van den Hurk O. Praem, onder de titel *Abt Gerardus Neefs bouwt te Heeswijk een nieuwe abdij, 1859-1859 in Berne*, jgr. 40 (1987), blz. 57-64; ook verschenen als nr. 25 in de reeks overdrukken *Bernensia*.

De aanleiding tot deze studie was het herontdekken en bestuderen van een kasboek van abt Neefs in het abdijsarchief (VII. F.). Werd tot heden op grond van een voorhanden gedenksteen aangenomen, dat het gebouw op 2 februari 1857 gereed kwam en in gebruik werd genomen, nu is duidelijk, dat deze datum slechts wil aangeven, wanneer het conventsleven in Heeswijk geacht werd hersteld te zijn. Blijkens de posten

van uitgaven beginnen de bouwactiviteiten pas in de zomer van 1857 en eindigen op het einde van 1858. Om nog enige nieuwe gegevens op te noemen, die bij dit onderzoek naar voren gekomen zijn: bepaalde notities wijzen in de richting van de Bossche architect J.H. Laffertée en de Heeswijkse aannemer P. van Zeeland, en — heel iets ander — de verguld koperen abtsstaf in neo-barokstijl, die tot heden ongedateerd was, blijkt in opdracht van abt Neefs vervaardigd te zijn in de edelsmidse van de firma Van Drunen en Mourik in Den Bosch in het jaar 1854.

In twee bijgevoegde schetsen, voorzien van uitvoerige toelichting, wordt de situatie van het oude Slotje, het nieuwe klooster en de nieuwe neerhuizing (boerderij, vrouwenverblijf, bakkerij, wasserij en koetshuis) vastgelegd en de indeling gegeven van het miniklooster van abt Neefs, gebouwd in neo-classicistische of waterstaatsstijl. (H.V.B.)

Berne

122. — Op 1 juni 1987 werden drie grote portretten van Tongerloënses, die destijds in Tilburg als kapelaan of pastoor werkzaam waren, door de Abdij van Berne door koop overgenomen van prof. dr. H. van den Eerenbeemt. De doeken bevonden zich voordien in bruikleengeving in het stadhuis van Tilburg en zijn thans in de priorij-pastorie De Schans aldaar. Het zijn de portretten van kapelaan Bruno Dingenen (1765-1817), kapelaan Eugenius van Grunderbeek (1764-1823) en pastoor Matthias Stals (1761-1826). Zie voor de afbeelding van Dingenen, Van Grunderbeek en Stals en voor biografische gegevens van de laatstgenoemde, die een der drie Tongerloëse Bollandisten was: Dr. H.T. HEIJMAN, *Bij de portretten van de laatste Tongerloërs op «het Goirke»* (te Tilburg), in: *Het Offer* (oude reeks), jrg. 38 (1929), blz. 221-225, met aanvullende vermelding van bronnen en literatuur herdrukt in *De Lindeboom*. Jaarboek van het Gemeentearchief te Tilburg, II, 1978, blz. 149-155. (H.V.B.)

Brabant

123. — In *Brabant. Maandelijks tijdschrift voor toerisme*, (1987) mei, vinden we historische informatie door Sonja PAESMANS over o.a. de preekstoel van de abdij van Ninove in de Sint-Pieterskerk te Leuven (p. 6-7), de Sint-Pieterskerk te Testelt (abdij Averbode) (p. 23-24) en de Sint-Martinuskerk te Strijtem, met meubilair uit de kerk van Pamel (beide eertijds door Ninove bediend) (p. 50-51). Tenslotte volgen de artikels PAESMANS, Sonja, «*Norbertijnerabdij*» van Averbode, p. 88-91 en VAN KERCKHOVE, Bert, *Norbertijnerabdij van Park te Heverlee-Leuven*, p. 92-94. (H.J.)

De Pere (U.S.A.)

124. — X.G. COLAVECCHIO, *De Pere. The Beginning*. in *The Communicator*, V, n° 1, p. 14-32 publishes a series of letters concerning the beginning

of the foundation by the Abbey of Berne of a new priory in the United States of America. The Study of X.G. Colavecchio covers a period from July 20 1893, when an invitation was sent to Abbot Bazelmans of Berne Abbey, till the canonical erection of the abbey February 10, 1925. (L.V.D.)

125. — E. STIBILI, art. *Green Bay*, in *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, XXI, Paris, 1987, col. 1377. (L.V.D.)

Floreffe

126. — In de gids van het Centrum voor praktische studie van de hulpwetenschappen der geschiedenis, opgesteld door René LAURENT, *Sigillografie*, Brussel, 1986, vindt men de beschrijving van enkele zegels van het convent en de abten van Floreffe, nl. nr. 180 (abt Jan van Hoei, 1238); nr. 181 (tegenzegel van dezelfde); nr. 237 (convent, 1361); nr. 346 (convent en abt Herman, 1175) en afb. 37 (convent, 1361). (W.M.G.)

127. — L. GENICOT, *Une paroisse namuroise à la fin du moyen âge: Floreffe*, dans *Revue d'Histoire ecclésiastique*, 80, 1985, p. 669-731 décrit la situation économique sociale et religieuse de cette communauté paroissiale située à l'ombre de l'abbaye des prémontrés. (L.V.D.)

Grimbergen

128. — Het zegel van abt Simon van Grimbergen, hangend aan een akte van 1190, wordt beschreven in René LAURENT, *Sigillografie* (Centrum voor praktische studie van de hulpwetenschappen der geschiedenis), Brussel, 1986, nr. 347. Het tegenzegel van abt Daniël, aan een oorkonde van 1249, vindt men beschreven in nr. 410. (W.M.G.)

129. — St. MERGAERTS, *Het kaartboek van Grimbergen van 1696*, in *Oude kaarten en plattegronden. Bronnen voor de historische geografie van de Zuidelijke Nederlanden (16de-18de eeuw)*, uitgegeven door H. VAN DER HAEGEN, F. DAELEMANS, E. VAN ERMAN, Brussel, 1986, (Archief- en Bibliotheekwezen van België, extranummer 31), p. 205-233. (L.V.D.)

130. — N.J. WEYNS, art. *Grimbergen*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*. XXII, Paris, 1987, col. 269-272. (L.V.D.)

Heinsberg

131. — Leo GILLESSEN, *Heinsberg, vom Dynastensitz zur Kreisstadt*, in: *Rheinische Heimatpflege*, NF 24, 1987, S. 92-100, enthält S. 99 einen Fassadenaufriß des 1944 zerstörten Klosters der Prämonstratenserinnen in Heinsberg. (L.H.)

Houthem

132. — GERITS, J., *Sint-Gerlach van Houthem, beschermheilige tegen ziekten van mens en dier*, in *Ons Heem*, 41 (1987) 69-94. Dit goed gedocumenteerde, uitgebreide artikel geeft een overzicht van het leven en de verering van genoemde heilige. Op het einde worden de huidige plaatsen besproken waar Sint-Gerlach wordt vereerd, o.a. Houthem, Kortenbos (Sint-Truiden), Schoot (Tessenderlo), klooster Sint-Catharinadal (Oosterhout), Testelt (Scherpenheuvel-Zichem) en de parochiekerk van Tongerlo (Westerlo). (H.J.)

Knechtsteden (Dormagen)

133. — Die romanische Klosterkirche Knechtsteden bedarf einer durchgreifenden Restaurierung zur Erhaltung ihrer Bausubstanz. Um die erforderlichen Gelder zusammenzubringen, ist ein Förderverein ins Leben gerufen worden. Im Jahre 1986 hat man mit den Arbeiten begonnen. Man hofft, mit dem ersten Restaurierungsabschnitt bis zum Mai 1988 fertig zu werden, um termingerecht das 850 jährige Jubiläum der Grundsteinlegung mit einer Festwoche in der restaurierten Kirche begehen zu können. (L.H.)

134. — Josef T. RATH, *Winand Kayser, der letzte «Mönch» von Knechtsteden*, im Selbstverlag des Klosters Knechtsteden, D-4047 Dormagen, 1987, 92 Seiten. Es handelt sich um die Lebensgeschichte des letzten Knechtstedener Prämonstratensers, erzählt im Kontext der letzten Jahre der Abtei, ihrer Aufhebung und dem Wiederankauf der Klostergebäude durch eben diesen Winand Kayser. (L.H.)

Leffe

135. — Dans les années 1772-1773 l'abbaye de Leffe a été accusée d'avoir sous-estimé le produit de ses dîmes par Jean-Pierre Van der Weyen, échevin de la Haute Cour, devant la Commission des charges publiques. Ceci ressort d'une liasse conservée aux Archives de l'État à Arlon et décrite par Roger PETIT, *Inventaire des archives du Cadastre de 1766 et de la commission des charges publiques (1771-1794)*, Bruxelles, 1986, nr. 1510. (W.M.G.)

136. — Alexis NICOLAÏ, *Notre-Dame de Leffe. Une abbaye prémontrée en pays mosan*, 1987. Dans une belle brochure illustrée de 46 pages, préfacée par le Père Prieur Bruno Dumoulin, l'auteur donne un aperçu historique de l'abbaye de Leffe. Il évoque la période depuis sa fondation en 1152, jusqu'à sa suppression lors de la Révolution française. Il suit le sort que subirent les édifices de l'abbaye de 1796 jusqu'en 1902. Puis, en 1902, l'arrivée des prémontrés de Saint-Michel de Frigolet chassés de leur abbaye par la loi Combes, qui s'installèrent dans ce qui restait de l'ancien Leffe. Après leur retour en France, les confrères de Tongerlo ressuscitèrent l'abbaye de Leffe. Est-ce vrai «qu'à la différence d'autres

ordres religieux les Prémontrés avaient décidé d'accepter les bons nationaux que la République octroyait aux religieux pour les indemniser...»? J'en doute, car dans d'autres abbayes prémontrés le refus de ces bons était total. (D.D.C.)

Middelburg

137. — W. PUNT, *De introductie van Nicolaas de Castro als bisschop-abt van Middelburg*, in *Zeeuws Tijdschrift*, 34, 1984, pp. 8-14.

De laatste reguliere abt van de norbertijnenabdij van Middelburg werd bij de oprichting van de nieuwe bisdommen in 1559 belast met de leiding van het nieuwe diocees. (L.V.D.)

Ninove

138. — D. VAN DE PERRE, *De abdijkerk van Ninove: een nieuwe visie op haar bouwgeschiedenis*, in *Vlaanderen*, 35, 1986, p. 248-249, 2 afb., 1 plattegrond. Een oorspronkelijk gotisch plan werd in drie fasen uitgevoerd. Het werd later aangepast aan de heersende tendensen van de barokstijl. Er wordt afgerekend met de legende dat de barokke abdijkerk van Ninove werd gebouwd naar het model van de Romeinse Sint-Pieterskerk en volgens een plan dat in 1628 door abt Jan David uit Rome werd meegebracht. (L.V.D.)

139. — COCK, Marcel, *Het «Susterhuys». 150 jaar kongregatie van de zusters der heilige Harten te Ninove 1836-1986*, Ninove, 1987, 256 p. Dit boek begint met de norbertinessen uit het dubbelklooster Ninove, later verplaatst naar Pamel (1141-1188-1242) (p. 11). Verder worden contacten vermeld tussen de abdij en het begijnhof van Ninove (begin 14de eeuw) (p. 12-15). Veel aandacht krijgt het monsterproces (1663-1685) over het recht om biecht te horen bij de Grauwzusters, tussen de abt van Ninove en de Minderbroeders (p. 28-33). Abt Jan de Neve (1685) wilde met de zusters een nieuw norbertinessenklooster stichten. Uiteindelijk gingen vijf zusters over naar Gempe, Besloten Hof en Leliëndaal (p. 34-38). (H.J.)

Oberzell

140. — Hanswernfried MUTH, *Oberzell am Main*, Schnell-Kunstführer Nr. 586, 2. Auflage, Verlag Schnell und Steiner, München/Zürich 1986, 24 Seiten. Es handelt sich um eine völlige Neubearbeitung, die eine gute Übersicht bietet. (L.H.)

Oosterhout

141. — Die 22 Iulii 1987 R. Domina Elisabeth Janssen ad tertium prioratus terminum postulata fuit ac a S. Congregatione pro Religiosis et Institutis saecularibus dein confirmata. (L.V.D.)

Park, Heverlee

142. — Over Hildegard van Bingen, die kontakten had met verscheidene premonstratenzers (zie daarover J. B. VALVEKENS, in *Anal. Praem.*, 1967, XLIII, nr. 3-4, blz. 348-349) en o.m. met abt Filips van Park, werd een licentiaatsverhandeling ingediend op 30 juni 1987 aan de K.U. Leuven door Jos DE BIE, *Hildegard van Bingen (1098-1179) als vrouw. Een onderzoek naar de 12de-eeuwse mentaliteit op basis van haar briefwisseling*, Leuven, 1987, in-4°, 426 blz. Promotor was Prof. Dr. J. Goossens. (W.M.G.)

143. — L. VAN HOVE, *De kaartboeken van de abdij van Park-Heverlee in Cartes et plans anciens sources pour la géographie historique des Pays Bas méridionaux (XVI^e-XVIII^e siècles)*, éd. par H. VAN DER HAEGEN, F. DAELEMANS et E. VAN ERMEN (Archives et Bibliothèques de Belgique, Numéro spécial, 31), Bruxelles, 1986, p. 121-162. (L.V.D.)

144. — DE KOK, Harry, «Kwakzalverij en geschiedschrijving...». *Achter de schermen van twee Turnhoutse historische publikaties (1905)*, in *Taxandria. Jaarboek van de koninklijke geschied- en oudheidkundige kring v.d. Antwerpse Kempen*, 58 (1986) 111-121. De auteur verhaalt de naijver van A. De Laet (1878-1962), diocesaan priester uit Turnhout en zijn vriend E. Surinx (1850-1936), kunstschilder, tegenover E.J. Jansen (1871-1949) van de abdij van Park. Beide priesters lieten in genoemd jaar een boek over de geschiedenis van Turnhout verschijnen. (H.J.)

Ratzeburg

145. — Nachdem der hl. Evermod als Gedenktag zum 17. Februar bereits 1975 in den Eigenkalender des Bischöflichen Amtes Magdeburg (Sacra Congregatio pro Cultu Divino, Prot.-Nr. 1482/74; siehe *Anal. Praem.* LVII, 1981, S. 88 Anm. 30) und 1984 in den Eigenkalender des Bistums Osnabrück (siehe *Anal. Praem.* LX, 1984, S. 335f und LXI, 1985, S. 150 Anm. 26) aufgenommen worden war, hat sich 1987 das Bischöfliche Amt Schwerin angeschlossen. Im *Direktorium der Ordinarie und Bischöflichen Ämter in der Deutschen Demokratischen Republik für das Jahr 1987*, findet sich S. 49 zum 17. Februar erstmals der Eintrag: «Schwerin: hl. Evermod, Gefährte des hl. Norbert, erster Bischof von Ratzeburg (1178) — weiß. Officium und Messe wie Magdeburg». (L.H.)

Roggenburg

146. — Am Sonntag, dem 14. Juni 1987, beging die Pfarrgemeinde Schießen bei Roggenburg die Abschlußfeier der Außen- und Innenrestaurierung ihrer Pfarrkirche mit einem Pontifikalgottesdienst des Augsburger Weihbischofs Max Ziegelbauer. Gleichzeitig wurde der 300ste Weihetag dieser Kirche begangen (geweiht am 21. Juli 1986 als Marien-

Wallfahrtskirche des Klosters Roggenburg). Über die Kirche berichtet ein neuer Kirchenführer: Rainer ROMMENS und Martin STANKOWSKI, *Kath. Pfarr- und Wallfahrtskirche Mariä Geburt Schießen*, Kunstführer Nr. 1646 bei Schnell & Steiner, München 1987. — Der Kirchenführer *Roggenburg*, bearb. v. A. HERRMANN und A.H. KONRAD, D-7912 Weißenhorn (Schwäbische Kunstdenkmale Heft 1) und der Kirchenführer *Wannenkapelle Maria Hilf*, bearb. v. A.H. KONRAD, Weißenhorn (Schwäbische Kunstdenkmale Heft 20) wurden ebenfalls 1987 neu aufgelegt und berichten vom Wiedereinzug der Prämonstratenser im Jahre 1982 ins Kloster Roggenburg. (L.H.)

Roma, Collegium S. Norberti

147. — La lente agonie du collège Saint-Norbert de Rome commençait par la suppression de l'abbaye de Tongerlo qui, pendant des siècles, avait géré le collège. En effet, après le décès, en 1812, du dernier président, la communauté dispersée était décimée à tel point qu'on ne trouva plus personne pour gérer l'établissement romain. Le prieur Evermode Du Champs, après des atermoiements de quelques années, se décida, en 1817, à remettre la propriété du collège à la Chambre Apostolique. Le détail de ces dernières années est relevé dans la biographie d'Evermode Du Champs: L.C. VAN DIJCK, *Evermodus Du Champs, pastoor te Tilburg (1807-1832) en prior van de verdreven abdijgemeenschap van Tongerlo*, dans *De Lindeboom*, Jaarboek van het Gemeente-archief van Tilburg, IX-X, 1985-1986, p. 179-189. (L.V.D.)

Rommersdorf (Neuwied)

148. — August Peter WINNEN, *Streit um den 'Schulmeister' von Heimbach*. Die Rommersdorfer Äbte und die Herren von Reiffenberg. In: *Heimat-Jahrbuch 1988 des Landkreises Neuwied*, hrsg. von der Kreisverwaltung, S. 46-48. (L.H.)

Saint-Constant (Canada)

149. — Joseph Carolus Brackeniers die 23 maii 1987 prior de regimine canonie Sancti Joseph in Canadensi pago Saint-Constant ad alterum sexennium reelectus est. (L.V.D.)

San Miguel de Groz

150. — N. BACKMUND, art. *Groz (San Miguel de)* dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, XXII, Paris, 1987, col. 408-409. (L.V.D.)

Schlägl

151. — Norbert BACKMUND, art. *Greysing (Martinus)* in *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. XXII, Paris, 1987, col. 191. (L.V.D.)

152. — Gerhard KOBLER-Ulrich LEINSLE, *Zur Geschichte der philosophischen Bestände der Schlägler Stiftsbibliothek*, in *Schlägl intern*, 13, 1987, Beiheft 4. (L.V.D.)

Tongerlo

153. — *Cijnsboeken van de Onze-Lieve-Vrouwkerk van Diest (14e eeuw)*, uitgegeven door F. CLAES, s.j. in *Oostbrabantse historische teksten*, 1986. Vanaf de 13de eeuw had deze kerk, als afhankelijkheid van de Sint-Sulpitiuskerk, banden met de abdij van Tongerlo. (L.V.D.)

154. — De vraag naar de juridische verhouding tussen de vroegere buurkerken Tilburg en Enschoot onder het patronaat van de abt van Tongerlo wordt opnieuw onderzocht, uitgaande van een speurtocht naar het patrocinium van Enschoot in: Wim DELIËN, *Die kercke van Sinte Michiels tot Enschoot. Bijdrage tot de geschiedenis van het dorp Enschoot in het gebied der Tilburgen*, in *De Lindeboom*, Jaarboek van het Gemeentearchief van Tilburg, IX-X, 1985-1986, p. 11-58. (L.V.D.)

155. — Pierre TROUILLEZ, *De Onze-Lieve-Vrouwparochie van Diest in de Beloken Tijd (1797-1800). Een bijdrage uit het kerkarchief in Collationes, Vlaams Tijdschrift voor Theologie en Pastoraal*, 16, 1986, p. 77-96. — Schr. schetst een beeld van het leven in een Diestse parochie tijdens de Franse overheersing. Hij doet dit aan de hand van enkele interessante kanttekeningen die door pastoor Siardus Van Hout, norbertijn van Tongerlo, in het doopregister werden aangebracht. Hieruit blijkt dat de pastoor zich enerzijds verzette tegen de nieuwigheid van het inschrijven in de geboorteregisters op het stadhuis, al maakt hij, van de andere kant, van de nood een deugd en spoort hij mensen aan bij de burgerlijke stand informaties te gaan inwinnen die in zijn registers, als gevolg van de tijdsomstandigheden, ontbreken. Schr. vraagt zich voorzichtig af of de nauwgezetheid van pastoor Van Hout in het bijhouden van zijn doopboeken niet in verband moet worden gebracht met zijn zorg om zijn parochiegemeenschap tegen de opdringende onkerkelijkheid te beschermen. (L.V.D.)

156. — Werken van Erasmus die te Leuven worden bewaard, werden daar in de maanden november-december 1986 tentoongesteld. Bij die gelegenheid verscheen *Erasmiana Lovaniensia. Catalogus van de Erasmus-tentoonstelling in de Centrale Bibliotheek te Leuven, november-december 1986*, onder redactie van Chr. COPPENS, J. IJSEWIJN, J. ROEGIERS en G. TOURNOY (*Supplementa Humanistica Lovaniensia IV*), Leuven, 1986. Onder n°24 van deze catalogus wordt het werkje: *De octo orationis partium constructione libellus*, Argentinae apud Ioannem Knoblochum, 1522, beschreven en wordt vermeld dat fr. Gisbertus Bogaerts, kloosterling van Tongerlo, het boek in bezit had. Als deze laatste, zoals mag worden aangenomen, eigenhandig zijn naam op de titelpagina

schreef, dan moet de datering aangepast worden. Gisbertus Bogaerts leefde niet in de 18de, zoals in de beschrijving staat aangegeven, maar wel in de 17de eeuw. Geboren in Hoogeloon (Noord-Brabant) in 1603, werd Gijsbrecht Bogaerts (*Boegaerts, Bogarts*) op 16 november 1620 te Leuven ingeschreven in de pedagogie *Het Varken* (A. SCHILLINGS, *Matricule de l'Université de Louvain*, V, 1620, p. 70, nr. 61). Hij promoveerde er in de Artesfakulteit in 1622 (AAT, sect. II, n° 90, fol. 48). Op 24 december 1622 werd hij ingekleed in de abdij van Tongerlo, waar hij zijn geloften uitsprak op 16 februari 1625. Te Geel werd hij op 18 december 1627 priester gewijd. Na zijn priesterwijding zette Gijsbrecht Bogaerts zijn theologiestudie in Leuven verder en verbleef er in het college van Prémontré, waar hij zich voorbereidde op het behalen van een academische graad. Bij gelegenheid werd beroep op hem gedaan om zijn medebroeders behulpzaam te zijn in de parochiedienst. Zo verbleef hij achtereenvolgens in Roosendaal (AAT, II, 654, fol. 4r°), Alphen (AAT, II, 654, fol. 10v°, 11v°), Roosendaal (AAT, II, 654, fol. 15r°). Op 20 december 1630 werd Bogaerts naar Diest gezonden om er tijdelijk de plaats in te nemen van twee Tongerloze norbertijnen, Jan Hulst, pastoor van Sint-Sulpitius, die op 7 september 1629 aan de pest overleden was, en een 27-jarige medestudent Johannes de Pauwe, die op 4 oktober slachtoffer werd van de pestepidemie. In 1631 en opnieuw in 1632 (AAT, II, 90, fol. 78r°) werd Bogaerts vanuit Leuven naar de besmette garnizoenstad Diest gezonden om er te helpen in de parochiedienst. Ook hij bezweek er aan de gevolgen van de pest op 23 oktober 1632, amper 27 jaar oud. Hij werd er in de Sint-Sulpitiuskerk begraven (AAT, sect. II, 90, fol. 78r°). — Bij H. BOTS, I. MATTHEY, M. MEYER, *Noorbrabantse Studenten 1550-1750* (Bijdragen tot de geschiedenis van het Zuiden van Nederland, XLIV) Tilburg, 1979, p. 207, nr. 632 is Gijsbrecht Bogaerts niet bekend als norbertijn van Tongerlo. (L.V.D.)

157. — E. JACQUES, *Un curieux foyer de Jansemisme à Diest (Brabant) au début du XVIII^e siècle*, dans *Revue d'histoire ecclésiastique*, LXXXII, 1987, p. 5-27. En 1717, se déclencha en France un mouvement d'appel à un futur concile contre la bulle *Unigenitus*. Lorsque le pape promulgua la constitution *Pastoralis Officii* (28 août 1718), l'archevêque de Malines appuya cette mesure par une vigoureuse lettre pastorale. Les religieux prémontrés de Tongerlo Joseph Vander Achter, prévôt du chapitre et curé de la collégiale S. Sulpice, ainsi que son confrère F.L. Wychmans, curé de Notre-Dame, manifestèrent leur adhésion. Un groupe d'ecclésiastiques de Diest, par contre, s'y opposèrent ce qui causa des frictions avec Joseph Vander Achter, adversaire aussi bien des baianistes que des jansénistes. (L.V.D.)

158. — L.C. VAN DIJCK, *Evermodus Du Champs, pastoor te Tilburg (1807-1832) en prior van de verdreven abdijsamenleving van Tongerlo*, in *De Lindeboom*, Jaarboek van het Gemeentearchief te Tilburg, IX-X, 1985-1986, p. 167-201. Tezamen met Adriaan Heylen, archivaris te

Tongerlo, duikt in de meest recente studies over de Brabantse Omwenteling, een personage op dat enkel gekend is als «lector Du Champs». In bovenstaande studie wordt het levensverhaal geschreven van Jan Baptist Du Champs, met kloosternaam, Evermodus, die lector was in het huisstudium van de abdij van Tongerlo, waar hij H. Schrift onderwees. Tijdens de woelige dagen van de Omwenteling was hij secretaris van abt Godfried Hermans te Brussel. Hij was lid van 'Pro aris et focis'. Na de uitdrijving van de abdijsamenleving en het overlijden van prelaat Hermans, werd hij in het regentencollege gekozen dat leiding moest geven aan de kloosterlingen die her en der verspreid leefden. In 1807 werd hij pastoor in Tilburg en bovendien belast met het priorschap van een kloostergemeenschap die als niet meer bestaande gold. (L.V.D.)

159. — En 1887, Thomas Louis Heylen fut élu abbé de l'abbaye de Tongerlo. Le protocole de cette élection n'avait pas encore vu le jour. A l'occasion du centenaire de cet événement, l'archiviste de l'abbaye a publié les détails de l'accession à la dignité abbatiale de celui qui deviendrait plus tard, en 1899, évêque de Namur: L.C. VAN DIJCK, *De abtsverkiezing van Thomas Ludovicus Heylen op 1 juni 1887*, dans *Toren*, 43, 1987, p. 41-47. (L.V.D.)

160. — Op 15 mei 1987 werd in het Klein Seminarie te Hoogstraten kunstschilder en norbertijn van Tongerlo, Kallist Fimmers herdacht. Bij die gelegenheid had ook een retrospectieve tentoonstelling van zijn werken plaats. (L.V.D.)

161. — Naar aanleiding van de tiende verjaardag van het overlijden van Dr. Milo H. Koyen (†2 januari 1977), werd op 6 juni 1987, de dag waarop hij 75 jaar zou geworden zijn, een herdenkingsplechtigheid gehouden in het gemeentehuis van Westerlo. Het woord werd er gevoerd door prelaat Jos Noyens van Tongerlo die Milo Koyen belichtte als kloosterling en priester. Dr. Jan Goris, stadsarchivaris van Herentals en voorzitter van het *Centrum voor de studie van Land en Volk van de Kempen*, preees de overledene omwille van zijn vele verdiensten als historicus in dienst van zijn volk. Tenslotte riep Prof. Dr. A. Keersmaekers herinneringen op aan Milo Koyen als een Kempische vriend met wie hij goede betrekkingen onderhield in het kader van hun gemeenschappelijke werkzaamheden in de Provinciale Commissie voor Geschiedenis en Volkskunde van de provincie Antwerpen. In de abdij werd de overledene op Pinksterzondag herdacht in de eucharistieviering en door middel van een kleine tentoonstelling over zijn leven en werk. (L.V.D.)

162. — Vijftig jaar geleden werd Emiel Stalmans abt van Tongerlo gekozen. Voor de Heemkundige Kring van Sint-Huibrechts-Lille, het geboortedorp van prelaat Stalmans, aanleiding tot een herdenking. Op 29, 30 en 31 mei 1987 werd in het geboortehuis «De Kompen», nu zetel van de kring, een tentoonstelling opgebouwd om de persoonlijkheid en

de uitstraling van deze abt van Tongerlo in herinnering te brengen. (L.V.D.)

163. — Théo G. BELMANS, O. Praem., *L'immutabilité de la loi naturelle selon saint Thomas d'Aquin*, dans *Revue Thomiste*, 87, 1987, p. 23-44. (N.J.W.)

Veurne, Sint-Nicolaas

164. — Het tegenzegel van abt Hendrik van Sint-Nicolaas te Veurne, gehecht aan een akte van 1227, wordt beschreven in René LAURENT, *Sigillografie* (Centrum voor praktische studie van de hulpwetenschappen der geschiedenis), Brussel, 1986, nr. 408. (W.M.G.)

165. — De Sodaliteit van de gekruisigde Zaligmaker werd te Veurne opgericht in 1637 door Jacob Clou, norbertijn van de Sint-Niklaasabdij. Dank zij de samenwerking met de minderbroeders-capucijnen kon in 1644 een algemene boetprocessie door de straten van Veurne trekken om de hemelse bescherming tegen oorlog en pest af te smeken. De geschiedenis van de Sodaliteit wordt in woord en beeld beschreven in: *De Boetprocessie van Veurne. 350 jaar Sodaliteit.*, Veurne, 1987, 160 blz. De tekst is van de Tongerloze norbertijn Drs. Jakob Debruyne. De vele tekeningen zijn van de hand van B.A. Gaillaerde, norbertijn van Averbode. (L.V.D.)

Windberg

166. — De la main de feu Norbert BACKMUND, apparut une notice sur la collégiale de Groenenbach (S. Philippe et Jacques) sise près de Memmingen (Souabe bavaroise) dans le *Dictionnaire d'histoire et géographie ecclésiastiques*, XXII, Paris, 1987, col. 314. (L.V.D.)

Zabrdowitz

167. — R. AUBERT, art. *Gruber (Augustin)* dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, XXII, Paris, 1987, col. 410-411. Il s'agit d'un prémontré tchèque, profès de l'abbaye de Zabrdowitz près de Brno, qui, dans sa brève autobiographie, fournit des données éclairantes sur la vie de l'ordre au XVI^e siècle. (L.V.D.)

Hisce chronicis conscribendis contribuere: A.V.H. (A. van den Hurk, Berne), D.D.C. (D.F. De Clerck, Bois-Seigneur-Isaac), H.J. (Herman Janssens, Averbode), H.V.B. (H. van Bavel, Berne), L.H. (Ludger Horstkötter, Hamborn), L.V.D. (L.C. Van Dijck, Tongerlo), N.J.W. (N.J. Weyns, Tongerlo), W.M.G. (W.M. Grauwen, Meise).

CHRONICON

(Numeri indicantur marginales)

- Abbas generalis: 3
 Achter, J. Vander: 157
 Adam Scottus: 16
 Adelberg: 18-19, 114
 Adunatio Iuniorum O. Praem.: 109
 Aertnijs, A.: 22
 Aldea Vaquero, Q.: 51
 Alexander, J.J.G.: 6
 Antwerpen, St. Michiels: 20, 103
 Aubert, R.: 167
 Averbode: 3, 21-27, 65, 112, 115-118, 165

 Backmund, N.: 2, 57, 150-151, 166
 Balduinus (Lefte): 56
 Barbknecht, M.: 54
 Bastiaensen, J.: 97
 Bazelmans: 124
 Beaulieu-sur-Aube (*Aube*): 28
 Bebenhausen: 29, 119
 Becquet, J.: 10
 Belmans, T.G.: 163
 Berg, J.B.: 88
 Bergé, W.: 60, 65
 Berne: 30-33, 120-122, 124
 Besloten Hof: 139
 Beyens, H.: 26
 Bie, J. De: 142
 Billen, C.: 71
 Boel, J.M.: 104
 Bogaerts, G.: 156
 Bosch, G. Vanden: 21
 Bots, H.: 156
 Boudens, R.: 100
 Brabant: 123
 Brackeniers, J.C.: 149
 Bragard, P.: 40, 56
 Bredero, A.H.: 13
 Bresc-Bautier, G.: 110
 Bresseleers, L.J.: 23
 Brommer, P.: 87

 Brouwers, J.: 116
 Bucilly (*Aisne*): 34
 Bushart, B.: 63

 Calmels, N.: 3
 Canonici-monachi: 10-15
 Canonici Sancti Sepulcri: 110
 Cappenberg: 35
 Castro, N. de: 137
 Champs, E. Du: 147, 157
 Claes, F.: 153
 Clou, J.: 165
 Cock, M.: 139
 Colavecchio, X.G.: 124
 Coomans, A.: 22
 Corredera, E.: 51
 Corthouts, J.: 20

 Dalarun, J.: 14
 Daneels, F.: 9
 Daniel (Grimbergen): 128
 David, J.: 138
 Deblon, A.: 21
 Debruyne, J.: 104, 165
 Deliën, W.: 154
 Delmaire, B.: 17
 De Pere: 36, 124-125
 Dielegem (*Jette*): 37
 Diepstraten, B.: 85
 Dijck, L.C. Van: 147, 158-159
 Dingenen, B.: 122
 Dortmund: 38
 Drijvers, J.: 22
 Druon, M.: 3
 Druve, C.: 104
 Duchatelez, K.: 22
 Dumoulin, B.: 135
 Dünnebacke, A.: 62
 Durix, C.: 3
 Dürr, B.: 19

- Elsen, G. van den: 30
 Engelen, A. van: 7
Engelport: 30
 Engen, J. Van: 11
 Etzlstorfer, H.: 80
 Euwens, J.W.: 52
 Evermodus: 145
 Evers, H.: 22

 Falkenstein, L.: 28, 43
 Fényi, O.: 108
 Feyen, J.: 22
 Fierens, M.: 27
 Fimmers, K.: 160
 Finnegan, R.K.: 36
 Fischer, F.: 62
Floreffe: 40-41, 126-127
 Foerster, V.: 57
 Föhl, W.: 57
 Fonseca, C.D.: 15
Frigolet: 3, 93, 109, 135

 Gabriel, A.L.: 45-46
 Gahide, R.: 99
 Gaillaerde, B.A.: 165
 Gehuchten, F. Van: 26
Gempe: 139
 Génicot, L.: 127
 Geniets, U.: 115
Geras: 42
Gérigny (Ardenne): 43
 Gerits, J.: 24, 117, 132
Germerode: 44
 Geurts, A.J.: 8
 Gillessen, L.: 131
Gödöllő: 45-46
 Goeswinus Aben: 4
 Goichot, E.: 93
 Goris, J.: 161
 Goris, J.M.: 101
 Goris, M.: 22
 Grauwen, W.M.: 49, 66
 Greysing, M.: 151
Grimbergen: 47-48, 112, 128-130
 Gruber, A.: 167
 Grunderbeek, E. van: 122
 Gruys, A.: 8

 Gülden, F.: 69
 Guyot, G.: 37

 Hadertauer, W.: 19
Hamborn (Duisburg): 49-50
 Harbeck, H.: 42
 Haren, T.: 4
 Haute, R. Van den: 37
 Heijman, H.T.: 122
Heinsberg: 131
 Hejna, A.: 58
 Hemgesberg, H.: 55
 Henricus (Veurne): 164
 Herde, D. de: 103
 Hermann, A.: 68, 145
 Hermann, E.: 86
 Hermannus (Floreffe): 126
 Hermans, G.: 99
 Heylen, T.L.: 1, 100, 159
 Hildegard van Bingen: 142
 Hildegunde von Ahr und Meer: 57
Hispania: 51
 Hoen, R. 't: 85
 Hoffmann, H.: 73, 91, 107
 Horstkötter, L.: 49-50, 53, 57, 62
 Hout, S. Van: 155
Houthem: 132
 Hove, L. Van: 143
 Höynck, F.A.: 62
 Hücker, W.: 38
 Hugo (Beaulieu-sur-Aube): 28
 Hugo (Floreffe): 40
 Hugo (Gérigny): 43
 Hulst, J.: 155
 Hummel, H.: 19
 Hurk, A. van den: 121

 Iersselius, M.: 96
 Ioannes de Huy: 126
 Istendael, H. Van: 59, 61
 Iulianus (Leffe): 56

 Jacques, E.: 157
 Jansen, E.J.: 144
 Janssen, E.: 141

 Kasteren, H. van: 3

- Kerckhove, B.: 123
 Keuter, H.: 53
 Kiebele, A.: 88
 Kielbasa, A.: 88
 Klein, K.: 50
Knechtsteden (Dormagen): 52-55, 133-134
 Kobler, G.: 152
 Kok, H. de: 103, 144
 Konrad, A.H.: 68, 145
 Kortleitner, F.X.: 1
 Koyen, A.: 101
 Koyen, M.H.: 101-102, 161

 Lamal, F.: 22
 Lapidge, M.: 16
 Laurent, R.: 126, 128, 164
Leffe: 56, 135-136
 Leinsle, U.G.: 74, 152
Leliëndaal: 139
 Liturgia: 111

Magnovarad: 108
 Manuscripta: 4-8
 Marin Martinez, T.: 51
 Mast, J.: 90
 Matthey, I.: 155
 Mayer, B.: 2
Meer: 57
 Meerendonk, A. van de: 30
 Meier, H.: 90
 Meijk, P. van: 88
 Melville, G.: 2
 Mergaerts, S.: 129
 Meyer, M.: 155
 Michel, W.: 62
Middelburg: 96, 137
Milevsko: 58
 Milis, L.: 12
 Milon I de Théroutanne: 17
 Mokry, B.: 94
Mont-Saint-Martin (Aisne): 59
 Morgner, F.: 57
 Morneau, R.: 36
 Münck, A.: 88
 Muth, H.: 140
 Neefs, G.: 121
 Neve, J. de: 139
 Neys, R.: 98
 Nicolaï, A.: 136
Ninove: 60-61, 123, 138-139
 Nominationes: 9, 112
 Noots, H.A.: 3
 Noyens, J.: 161

Oberzell: 140
 Obitus: 1-2
 Odo (Saint-Paul à Verdun): 72
Oelinghausen (Arnsberg): 62
 Ooms, J.: 22
Oosterhout: 85, 132, 141
 Osiander, L.: 114
Osterhofen: 63-64

 Padberg, M.: 62
 Paesmans, S.: 123
 Pals, J.: 26
Pamel: 139
Park: 3, 5-7, 65, 142-144
 Peeters, A.: 25
 Peeters, J.: 25
 Perre, D. Van de: 138
 Petit, R.: 135
 Pfeil, W.: 39
 Pfiffig, A.J.: 42
 Philippus (Park): 142
 Pichler, I.H.: 75, 77-79, 81-82
 Pies, N.: 39
 Pirker, V.: 76
Postel: 66
 Punt, W.: 137

 Rath, J.T.: 132
Ratzeburg: 145
 Regula S. Augustini: 113
 Renson, M.: 40, 56
 Reinhout, L.: 4-5
 Richter, H.: 62
 Roegiers, J.: 118
Roggenburg: 67-68, 146
Roma, Collegium S. Norberti: 147
 Rommens, R.: 145
Rommersdorf (Nieuwied): 69, 148
 Rost, P.: 57

- Rot: 70
 Roth, H.J.: 54
 Rupprecht, B.: 63
 Ryner, F.: 94

Saint-Constant (Canada): 149
Saint-Feuillen du Roeulx: 71
Saint-Paul à Verdun (Meuse): 72
San Miguel de Groz: 150
Sankt Salvator: 92
Schäftlarn: 73
 Schapmans, K.: 22
 Scheeders, J.: 3
 Scheiber, G.W.: 105
 Schillings, A.: 156
 Schindler, H.: 64, 92
Schlägl: 64, 74-82, 151-152
 Schleidigen, R.: 87
 Schulte, P.-G.: 57
Schussenried: 83-84
 Schwerdt, G.: 83
 Sharpe, H.: 16
 Simon (Grimbergen): 128
 Sinot, J.: 70
Sint-Catharinadal: 85, 132, 141
 Sit, I.: 94
 Slechten, G.W.: 21
 Sowulewska, H.E.: 111
Speinshart: 86
 Spilbeeck, W. Van: 4
 Squaden, G.: 21
 Stalmans, E.: 162
 Stals, M.: 122
 Stankowski, M.: 146
 Stappers, K.: 104, 112, 115
 Steenaert, J.: 5
Steingaden: 89
Steinfeld: 87-88
 Stibili, E.: 125
 Stijnen, M.: 96
Storrington: 93
Strahov: 90-91, 94
 Stratum, J.C.M. Van: 31
 Swarte, G.F.: 104
 Sydow, J.: 119

 Teerpenninc, G.: 7
 Tellier, E.: 41
 Temple, E.: 6
Thérouanne: 17
Tongerlo: 1, 4, 22, 26, 65, 96-102, 122, 135, 147, 153, 163, 165
 Trouillez, P.: 155
Turnhout, Sint-Agnetendal: 103

 Vaes, S.: 21
 Valvekens, J.B.: 142
 Vandeboschs, G.: 21
 Vanderwaeren, S.: 22
 Velden, G. van der: 30, 32, 120
 Ven, M. van de: 49
 Verbesselt, J.: 47
 Verhaegen, J.: 22
 Verheijen, L.M.J.: 113
 Verrijt, A.: 98
 Verspaandonk, A.J.M.: 35
Veurne: 104, 164-165
 Vives Gatell, J.: 51
 Vossenbergh, T. van de: 30, 33

 Wagenaar, P.: 104, 112
 Walschinski, A.J.: 36
 Walterus (Floreffe): 40
 Wambacq, B.N.: 1
 Watson, A.G.: 7
 Weerd, S. De: 98
 Weert, F.: 7
Weißenuau: 106
 Wericus (Floreffe): 40
 Weyns, N.J.: 130
 Wilssens, M.-A.: 48
Wilten: 105
Windberg: 2, 107, 166
 Winnen, A.P.: 148
 Wychmans, F.L.: 157

Zabrdowitz: 167
 Zeidler, H.: 90
 Zimmer, T.: 87
Zsambék/Schambek (Ungarn): 108

INDEX TOMI LXIII, 1987

ARTICULI

- B. ARDURA, Les exhortations capitulaires de Nicolas Psaume 26-29
 M. W. GRAUWEN, Het getuigenis van Abaelard over Norbert
 van Gennepe 5-25
 B.M. TOCK, Les chartes de fondation des abbayes de Vi-
 coigne (1129) et de Château-Dieu (1155) dans le diocèse
 d'Arras 155-174
 L.C. VAN DIJCK, Le cardinal de Richelieu, abbé de Pré-
 montré. II. L'élection du 23 décembre 1635 70-88, 175-220
 L.C. VAN DIJCK, Edmond Boulbon et le repeuplement de
 l'abbaye de Prémontré par les norbertins belges en 1856 89-103

DOCUMENTA

- K. DOLISTA, Circaria Bohemiae, abbas Praemonstratensis et
 Capitulum generale 221-253

MISCELLANEA

- K. DOLISTA, Achthundert Jahre Kloster Milevsko (Tsche-
 koslowakei) 1187-1987 254-258
 L. HORSTKÖTTER, Pater Dr Norbert Backmund (†1 februar
 1987) 259-267
 M. PLOUVIER, Compte-rendu du 12^e colloque du Centre
 d'Études et de Recherches Prémontrées. Abbaye d'Aver-
 bode (Belgique) 8-9-10-11 mai 1986 119-121
 A. SCHIRGE, Dorfkirchen in Klein-Parochien 113-118
 G. VAN DER VELDEN, Petrus Roovers van de abdij van
 Berne, een historieschrijver in het begin van de zeven-
 tiende eeuw 104-112

RECENSIONES

- Lexicon des Mittelalters, Bd. III Lieferung 4 bis 10.* (L.
 Horstkötter) 122-123

NORBERT BACKMUND, <i>Geschiede des Prämonstratenserordens</i> . (L. Horstkötter)	123-126
Th. W. STOFFELEN, 1622. <i>Twee Berner parochiebibliotheken uit het posttridentinum: Bokhoven en Lithoyen</i> . (A. Van den Hurk)	126-128
JAN CORTHOUTS, <i>Inventaris van de handschriften in het abdijarchief te Tongerlo</i> (Bibliotheca An. Praem. fasc. 17) (A. Ampe)	268-273
ISFRIED PICHLER, O. Praem., HANNES ETZLSTORFER, RUDOLF MAIR, <i>Schlägler-Gemäldekatalog</i> . (Matthias Mische) ...	273-274
MARIA FISCHER-FLACH und WOLFGANG FISCHER (Hrsg), <i>Protokolbuch des Frauenklosters Unterzell bei Würzburg. Die Aufzeichnungen des Propstes Balthassar Röthlein 1718-1730</i> (L. Horstkötter)	274-275
JOHAN BREUGELMANS, MARLEEN DE KERPEL, CHANTAL MACKAERT, <i>De orde van Prémontré, Deel I, Bibliografie</i> , (Inleiding tot de geschiedenis van het kloosterwezen in de Nederlanden) (L.C. Van Dijck)	276-279

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

edita a *Commissione Historica Ordinis Praemonstratensis*, cuius:
Abbas moderator:

- C. STAPPERS, abbas em. Averbodiensis, Abdijstraat, 1, B-3281 Averbode, Scherpenheuvel-Zichem.

Praeses:

- W.M. GRAUWEN, Phil. et Litt. Dr., tabularius apud Archiva generalia Regni, Mankevosstraat, 71, B-1860 Meise.

Secretarius:

- D. DE CLERCK, I. Can. Lic., Abdijstraat, 1, B-3281 Averbode, Scherpenheuvel-Zichem.

Membra:

- A. VAN DEN HURK, Litt. Dr., Abdijstraat, 49, NL-5473 AD Heeswijk-Dinther.
N. WEYNS, S.T. Dr., Abdijstraat, 40, Tongerlo, B-3180 Westerlo.
H. VAN BAVEL, archivarius abbatae Bernensis, Abdijstraat, 49, NL-5473 AD Heeswijk-Dinther.
L.C. VAN DIJCK, I.C. Dr. archivarius abbatae Tongerloensis, Abdijstraat, 40, Tongerlo, B-3180 Westerlo.
L. HORSTKÖTTER, S. T. Dr., Abtei Hamborn, An der Abtei, 4, D-4100 Duisburg 11.

Socii:

- J.C. RESCH, St. Joseph Church of Alverno, 2411 South Alverno Road, Manitowoc, Wisconsin 54220-U.S.A. — A.L. GABRIEL, Prof., P.O. Box 578, University, Notre Dame, Indiana 46556-U.S.A. — B. LUYKX, S.T. Dr., Monks of Mt. Tabor, Box 125, Dorris, California 96023-U.S.A. — Fr. PETIT, S.T. Dr., Abbaye Mondaye, F-14250, Tilly-sur-Seulles. — C. CAALS, Laur. Sc. Lit., Viale Giotto, 27, I-00153 Roma. — I.H. PICHLER, S.T. Dr., Stift Schlägl, A-4160 Aigen i.M. — Th. ANTRY, M.A. et Ph. Dr. Daylesford Abbey, 220 South Valley Road, Paoli, Pennsylvania 19301, U.S.A. — B. ARDURA, S.T. Dr., Abbaye Saint-Michel de Frigolet F-13150 Tarascon-sur-Rhône. — U. LEINSLE, S. Th. et Phil. Dr., Lissagasse 4, A-4020 Linz.

Tarif d'abonnement pour 1986:

900 fr. belges pour la Belgique

950 fr. belges pour les autres pays.

Utilisez de préférence:

Analecta Praemonstratensia, Averbode, Chèque Postal (Brussel)
000-0401110-15.

